

---

This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google™ books

<https://books.google.com>





## Over dit boek

Dit is een digitale kopie van een boek dat al generaties lang op bibliotheekplanken heeft gestaan, maar nu zorgvuldig is gescand door Google. Dat doen we omdat we alle boeken ter wereld online beschikbaar willen maken.

Dit boek is zo oud dat het auteursrecht erop is verlopen, zodat het boek nu deel uitmaakt van het publieke domein. Een boek dat tot het publieke domein behoort, is een boek dat nooit onder het auteursrecht is gevallen, of waarvan de wettelijke auteursrechttermijn is verlopen. Het kan per land verschillen of een boek tot het publieke domein behoort. Boeken in het publieke domein zijn een stem uit het verleden. Ze vormen een bron van geschiedenis, cultuur en kennis die anders moeilijk te verkrijgen zou zijn.

Aantekeningen, opmerkingen en andere kanttekeningen die in het origineel stonden, worden weergegeven in dit bestand, als herinnering aan de lange reis die het boek heeft gemaakt van uitgever naar bibliotheek, en uiteindelijk naar u.

## Richtlijnen voor gebruik

Google werkt samen met bibliotheken om materiaal uit het publieke domein te digitaliseren, zodat het voor iedereen beschikbaar wordt. Boeken uit het publieke domein behoren toe aan het publiek; wij bewaren ze alleen. Dit is echter een kostbaar proces. Om deze dienst te kunnen blijven leveren, hebben we maatregelen genomen om misbruik door commerciële partijen te voorkomen, zoals het plaatsen van technische beperkingen op automatisch zoeken.

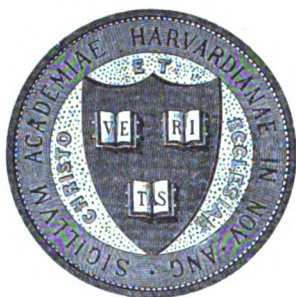
Verder vragen we u het volgende:

- + *Gebruik de bestanden alleen voor niet-commerciële doeleinden* We hebben Zoeken naar boeken met Google ontworpen voor gebruik door individuen. We vragen u deze bestanden alleen te gebruiken voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden.
- + *Voer geen geautomatiseerde zoekopdrachten uit* Stuur geen geautomatiseerde zoekopdrachten naar het systeem van Google. Als u onderzoek doet naar computervertalingen, optische tekenherkenning of andere wetenschapsgebieden waarbij u toegang nodig heeft tot grote hoeveelheden tekst, kunt u contact met ons opnemen. We raden u aan hiervoor materiaal uit het publieke domein te gebruiken, en kunnen u misschien hiermee van dienst zijn.
- + *Laat de eigendomsverklaring staan* Het “watermerk” van Google dat u onder aan elk bestand ziet, dient om mensen informatie over het project te geven, en ze te helpen extra materiaal te vinden met Zoeken naar boeken met Google. Verwijder dit watermerk niet.
- + *Houd u aan de wet* Wat u ook doet, houd er rekening mee dat u er zelf verantwoordelijk voor bent dat alles wat u doet legaal is. U kunt er niet van uitgaan dat wanneer een werk beschikbaar lijkt te zijn voor het publieke domein in de Verenigde Staten, het ook publiek domein is voor gebruikers in andere landen. Of er nog auteursrecht op een boek rust, verschilt per land. We kunnen u niet vertellen wat u in uw geval met een bepaald boek mag doen. Neem niet zomaar aan dat u een boek overal ter wereld op allerlei manieren kunt gebruiken, wanneer het eenmaal in Zoeken naar boeken met Google staat. De wettelijke aansprakelijkheid voor auteursrechten is behoorlijk streng.

## Informatie over Zoeken naar boeken met Google

Het doel van Google is om alle informatie wereldwijd toegankelijk en bruikbaar te maken. Zoeken naar boeken met Google helpt lezers boeken uit allerlei landen te ontdekken, en helpt auteurs en uitgevers om een nieuw leespubliek te bereiken. U kunt de volledige tekst van dit boek doorzoeken op het web via <http://books.google.com>





HARVARD LAW LIBRARY

Received **MAY 10 1929**





x  
LIJST der Verordeningen, Besluiten en  
Publicatien der kolonie Suriname  
over 1882.

- No. 1 *Publicatie van den 11n. Januari 1882*,  
waarbij wordt afgekondigd de Wet van den  
4den December 1881 No. 11 (Staatsblad  
No. 179), houdende vaststelling van het slot  
der rekening van koloniale uitgaven en ont-  
vangsten voor Suriname over het dienstjaar  
1877.
- 2 *Publicatie van den 11n. Januari 1882*,  
waarbij wordt afgekondigd de Wet van den  
4den December 1881 No. 13 (Staatsblad  
No. 181), houdende vaststelling der rekening  
van koloniale uitgaven en ontvangsten voor  
Suriname voor het dienstjaar 1878.
- 3 *Publicatie van den 30n. Januari 1882*  
waarbij wordt afgekondigd de Wet van den  
30n. December 1881 (Staatsblad No. 251),  
houdende wijziging van de koloniale huishou-  
delijke begrooting voor het dienstjaar 1880.
- 4 *Publicatie van den 27n. Februari 1882*,  
waarbij wordt afgekondigd de Wet van den  
30n. Januari 1882 (Staatsblad No. 31), hou-  
dende de definitieve vaststelling van de kolo-  
niale huishoudelijke begrooting van Suriname  
voor het dienstjaar 1882
- 5 *Resolutie van den 6n. Maart 1882 La. A*  
*No. 8*, houdende wijziging van art. 6 van het  
reglement eener Spaarbank in Suriname  
(G. B. 1879 No. 29).
- 6 *Verordening van den 10n. Maart 1882*,  
waarbij wordt verlengd de termijn vermeld  
aan het slot van art. 81 der verordening van  
9 Maart 1874 (G. B. No. 11), houdende vast-

stelling van het tarief van justitiekosten in strafzaken.

- No. 7 *Resolutie van den 13n. Maart 1882 La. A No. 2*, bepalende de opname in het Gouvernementsblad van het Koninklijk Besluit van den 3n. Januari 1882 (Staatsblad No. 11), betreffende de tusschen Nederland en Duitschland op den 28n. December 1881 te 's Gravenhage onderteekende verklaring tot wederkeerige bescherming van handels- en fabrieksmerken.
- 8 *Publicatie van den 13n. Maart 1882*, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van den 9n. Februari 1882 No. 20, houdende eene algemeene regeling van het buitenlandsch postverkeer der kolonie Suriname.
- 9 *Resolutie van den 22n. Maart 1882 La. A No. 1*. (verdaging van de opening van stembriefjes).
- 10 *Resolutie van den 29n. Maart 1882*, waarbij gewijzigd wordt art. 7 van het reglement van orde voor het Kantongerecht van Nickerie, geplaatst in het Gouvernementsblad van 1879 No. 33.
- 11 *Besluit van den 7n. April 1882*, waarbij art. 5 van dat van 1 October 1878 (G. B. No. 23) wordt gewijzigd.
- 12 *Resolutie van den 29n April 1882 La. A No. 14*, bepalende de opname in het Gouvernementsblad van het Koninklijk Besluit van 14 Maart 1882 No. 6, houdende bepaling, dat ter vervanging van den Gouverneur, zoo noodig, optreedt de procureur-generaal en bij ontstentenis van dezen de persoon die belast is met de waarneming der functien van procureur-generaal.
- 13 *Publicatie van den 10n. Juli 1882*, waarbij wordt afgekondigd de Wet van den 10n. Mei

5/10/29

MAY 10 1929

1882, houdende goedkeuring der overeenkomst tusschen Nederland en Servie op 5/17. October 1881 te Weenen gesloten, tot verzekering wederzijds der behandeling op den voet der meest begunstigde natie, voor zooveel betreft den in- uit- en doorvoer van goederen, enz. en de Consulaire vertegenwoordiging. (Staatsblad No. 62).

- No. 14 *Verordening van den 19n Juli 1882*, waarbij voorloopig wordt vastgesteld de koloniale huishoudelijke begrooting voor het dienstjaar 1883.
- 15 *Publicatie van den 9n. September 1882*, waarbij wordt afgekondigd de Wet van den 11n. Juli 1882, houdende goedkeuring van het verdrag van handel en scheepvaart tusschen Nederland en Rumenie den 5/17 Juni 1881 te Bucharest gesloten (Staatsblad No. 85).
- 16 *Verordening van den 30n. October 1882*, houdende verlenging van den termijn, vastgesteld voor de herziening der verordening van 30 April 1872 (G. B. No. 25), waarbij wordt vastgesteld een reglement betreffende de strafinrichtingen voor dwangarbeid, den dwangarbeid aan openbare werken, de inrichting en het inwendig bestuur der gevangnissen, de tucht der veroordeelden en de bestemming der opbrengst van hunnen arbeid.
- 17 *Proclamatie van den 1n. November 1882*, betreffende de nederlegging van het bestuur van Suriname door den Gouverneur Jonkheer Cornelis Ascanius van Sypesteijn.
- 18 *Proclamatie van den 1n. November 1882*, betreffende de aanvaarding van het bestuur van Suriname door den Gouverneur J. H. A. W. Baron van Heerdt tot Eversberg.
- 19 *Verordening van den 7n. September 1882*, houdende bepalingen omtrent het doen van

onderzoek naar de aanwezigheid en omtrent  
het oalginnen van delfstoffen in of op den  
bodem van Suriname.

No. 20 *Resolutie van den 30n. December 1882 La.  
A No. 25, houdende aanwijzing van ambte-  
naren bedoeld in de verordening van 7 Sep-  
tember 1882 (G. B. 19).*



# Alphabetisch-Register op het Gouvernementsblad van 1882.

ONDERWERP.	KORTE INHOUD.	No.	AANMERKINGEN.
Begrooting	Wijziging en verhooging van die voor 1880.	3	
Begrooting	Definitieve vaststelling van die voor 1882.	4	
Begrooting	Voorloopige vaststelling van die voor 1883.	14	
Begrooting	Zie: Rekening (koloniale).		
Concessie	Zie: Goudindustrie.		
Delfstoffen	Zie: Goudindustrie.		
Domeingrond	Zie: Goudindustrie.		
Duitschland	Zie: Handels- en fabrieksmerken.		
Dwangarbeid	Zie: Reglement.		
Goudindustrie	Bepalingen omtrent het doen van onderzoek naar de aanwezigheid en omtrent het ontginnen van delfstoffen in of op den bodem van Suriname.	19	
Goudindustrie	Aanwijzing van de ambtenaren in de districten belast	20	Zie artt. 5 en 7 (G. B. 1882 No. 19)

ONDERWERP.	KORTE INHOUD.	No.	AANMERKINGEN.
	met het constateeren van overtredingen.		
Gouverneur	Koninklijk besluit houdende bepaling, dat ter vervanging van den Gouverneur, zoo noodig optreedt de procureur-generaal en bij ontstentenis van dezen de persoon die belast is met de waarneming der functien van den procureur-generaal.	12	
Gouverneur	Nederlegging van het bestuur door den Gouverneur Jhr C. A. van Sypesteyn.	17	
Gouverneur	Aanvaarding van het bestuur door den Gouverneur J. H. A. W. Baron van Heerdt tot Eversberg.	18	
Handels- en fabrieksmerken	Verklaring van Nederland en Duitschland tot wederkerige bescherming van handels- en fabrieksmerken.	7	
Heerdt tot Eversberg (J. H. A. W. Baron van)	Aanvaarding van het bestuur door dezen	18	
Justitiekosten	Zie: Tarif.		
Kantongerecht	Wijziging van het reglement van orde voor het Kantongerecht van Nickerie.	10	Zie Art 7 G. B. 1870 No. 33

ONDERWERP.	KORTE INHOUD.	No.	AANMERKINGEN.
Koloniale Staten	Verdaging van de opzigder stemmeijes .	9	
Marechaussee	Wijziging in de uniform kleding der wachtmeesters	11	Zie Art. 5 G. B. 1878 No. 23.
Nickerie	Zie: Kantongerecht.		
Politie	Zie: Marechaussee		
Postwezen	Algemeene regeling van het Duitslandsch postverkeer der kolonie Suriname.	8	
Procureur generaal	Zie: Gouverneur.		
Reglement	Verlenging van den termijn tot herziening van het reglement betreffende de strafinrichtingen voor dwangarbeid enz.	16	Zie Art. 44 G. B. 1872 No. 25 en voorts G. B. 1874 No. 39, 1877 No. 19, 1880 No. 26.
Rekening (koloniale)	Vaststelling van het slot der rekening van koloniale uitgaven en ontvangsten over 1877.	1	
Rekening (koloniale)	Vaststelling van het slot der rekening van koloniale uitgaven en ontvangsten over 1878	2	
Rumenie	Zie: Verdrag.		
Servie	Zie: Tractaat.		

ONDERWERP.	KORTE INHOUD.	No	AANMERKINGEN.
Spaarbank	Wijziging van het reglement eener spaarbank.	5	Zie Art. 6 G. B. 1879 No 29
Strafinrichtingen	Zie: Reglement.		
Strafzaken	Zie: Tarief.		
Sijpesteyn (Jhr. C. A. van)	Nederlegging van het be- stuur door dezen.	17	
Tarief	Verlenging van den termijn tot herziening van het tarief van justitiekosten in strafzaken.	6	Zie Art. 81 G. B. 1874 No. 11.
Tractaat	Overeenkomst tusschen Nederland en Servie tot verzekering wederzijds der behandeling op den voet der meest begunstigde natien, voor zooveel betreft den in- uit- en doorvoer van goederen enz	13	
Verdrag	Goedkeuring van het verdrag van handel- en scheepvaart tusschen Nederland en Rumenie.	15	
Zeepost	Zie: Postwezen.		

# Gouverneents-Blad

DER

KOLONIE SURINAME.

---

## PUBLICATIE

van den 4<sup>ten</sup>. Januarij 1882 ,

waarbij wordt afgekondigd de Wet van den 4den December 1881 No. 11 (*Staatsblad* No. 179), houdende vaststelling van het slot der rekening van koloniale uitgaven en ontvangsten voor Suriname over het dienstjaar 1877 ;

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME ,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande Wet ;

WIJ WILLEM III , BIJ DE GRATIE GODS , KONING DER NEDERLANDEN , PRINS VAN ORANJE-NASSAU , GROOT HERTOG VAN LUXEBURG , ENZ. , ENZ. , ENZ.

Allen , die deze zullen zien of hooren lezen , SAL-  
LET ! doen te weten : \*

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat volgens art. 114 van het Reglement op het beleid der regering in de kolonie *Suriname*, vastgesteld bij de wet van 31 Mei 1865 (Staatsblad No. 55), het slot der rekening van de koloniale uitgaven en ontvangsten in het daarbij gemelde geval behoort te worden vastgesteld bij de wet;

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord en met gemeen overleg der Staten Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedgevonden en verstaan bij deze:

### *Eenig artikel.*

Het slot der rekening van de koloniale uitgaven en ontvangsten voor *Suriname* over het dienstjaar 1877 wordt vastgesteld als volgt:

De uitgaaf bedraagt *een millioen vier honderd twee en tachtig duizend acht honderd zes gulden zes en tachtig en een halve cent* (f 1482306,86 $\frac{1}{2}$ ).

De ontvangst bedraagt *een millioen vier en vijftig duizend drie honderd vijf en twintig gulden zeven en dertig en een halve cent* (f 1054325,37 $\frac{1}{2}$ ).

Het nadeelig slot der rekening bedraagt alzoo *vier honderd acht en twintig duizend vier honderd een en tachtig gulden negen en veertig cent* (f 428481,49), welk bedrag dien ten gevolge voor bijdrage uit 's Rijks schatkist tot aanvulling der koloniale middelen over het dienstjaar 1877 is noodig geweest.

Lasten en bevelen, dat deze in het Staatsblad zal worden geplaatst, en dat alle ministerie, bestuurs-ambten, autoriteiten, Collegien en ambtenaren hierna

zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden

Gegeven op *het Loo* den 4en December 1881.

(get.) WILLEM.

*De Minister van Kolonien,*

(get.) W. VAN GOLTSTEIN.

Accordeert met het origineel.

*De Secretaris Generaal bij het*

*Departement van Kolonien,*

(get.) H. VAN DER WIJCK.

Voor eensluidend afschrift.

*De Secretaris Generaal bij het*

*Departement van Kolonien,*

(get.) H. VAN DER WIJCK.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 11n. Januarij 1882.

G. A. VAN SYPESTEYN.

*De Gouvernements-Secretaris,*

J. RAMAER.

Uitgegeven, den 11n. Januarij 1882.

*De Gouvernements-Secretaris;*

J. RAMAER.

---

*Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER Az.*



# Gouvernements-Blad

DER

KOLONIE SURINAME.

---

## PUBLICATIE

van den 11den Januarij 1882,

waarbij wordt afgekondigd de Wet van den 4den December 1881 N°. 13 (*Staatsblad N°. 181*) houdende vaststelling der rekening van koloniale uitgaven en ontvangsten voor Suriname voor het dienstjaar 1878;

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN *SURINAME*,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande Wet;

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE - NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ. . ENZ., ENZ.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT!  
doen te weten :

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat volgens art. 114 van het Reglement op het beleid der regering in de kolonie *Suriname*, vastgesteld bij de wet van 31 Mei 1855 (*Staatsblad* N<sup>o</sup>. 55), het slot der rekening van de koloniale uitgaven en ontvangsten in het daarbij gemelde geval behoort te worden vastgesteld bij de wet;

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze :

*Eenig artikel.*

Het slot der rekening van de koloniale uitgaven en ontvangsten voor *Suriname*, over het dienstjaar 1878, wordt vastgesteld als volgt :

De uitgaaf bedraagt *een millioen zes honderd vijf en veertig duizend zeven en negentig gulden negen en zeventig en een halven cent* ( f 1645097,79<sup>5</sup>).

De ontvangst bedraagt *een millioen twee en veertig duizend zes honderd zes en negentig gulden twaalf cent* (1042396,12).

Het nadeelig slot der rekening bedraagt alzoo *zes honderd twee duizend vier honderd een gulden zeven en zestig en een halven cent* (602401,67<sup>5</sup>), welk bedrag dien ten gevolge voor bijdrage uit 's Rijks schatkist tot aanvulling der koloniale middelen over het dienstjaar 1878 is noodig geweest.

Lasten en bevelen, dat deze in het Staatsblad zal worden geplaatst, en dat alle ministeriele departementen, autoriteiten, collegien en ambtenaren, wien zulks

aangaat, aan de naauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven op het Loo den 4en. December 1881.

(get.) WILLEM.

*De Minister van Kolonien,*

(get.) W. VAN GOLTSTEIN.

Accordeert met het Origineel,

*De Secretaris-Generaal bij het  
Departement van Kolonien,*

(get.) H. VAN DER WIJCK.

Voor eensluidend afschrift,

*De Secretaris-Generaal bij het  
Departement van Kolonien,*

H. VAN DER WIJCK.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 11n. Januarij 1882.

C. A. VAN SYPESTEYN.

*De Gouvernements-Secretaris,*

J. RAMAER.

Uitgegeven, den 11n. Januarij 1882.

*De Gouvernements Secretaris,*

J. RAMAER.

---

*Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER Az.*



# Gouvernements-Blad

DER

KOLONIE SURINAME.

---

## PUBLICATIE

van den 30sten Januarij 1882,

waarbij wordt afgekondigd de Wet van den 30n. December 1881 (*Staatsblad* No. 251), houdende wijziging van de koloniale huishoudelijke begrooting voor het dienstjaar 1880.

*IN NAAM DES KONINGS!*DE GOUVERNEUR VAN *SURINAME*,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande Wet;

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doen te weten:

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat de noodzakelijkheid is gebleken tot het wijzigen van de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1880, definitief vastgesteld bij de Wet van den 24n. Januarij 1880 (*Staatsblad* No. 14) en verhoogd bij die van den 1n. Augustus 1880 (*Staatsblad* No. 129);

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord

en met gemeen overleg der Staten Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedgevonden en verstaan bij deze :

*Eenig artikel.*

De navolgende artikelen der koloniale huishoudelijke begrooting van uitgaven van *Suriname* voor het dienstjaar 1880 worden *vermeerderd*, te weten,

*Artikel 83.* Onderhoud van de landsgebouwen met hun toebehooren, mobilair en verderen inventaris, de vaartuigen en de voor- en werktuigen en gereedschappen, met *twee duizend zeven en zeventig gulden acht en negentig cents* (f 2077,98 en alzoo gebragt op *vijftig duizend zeven en zeventig gulden acht en negentig cents* (f 50077,98).

*Artikel 84.* Onderhoud van de landscommunicatien, bruggen, steigers en afwateringswerken, met *negen duizend zeven en dertig gulden vijf en dertig en een halve cent* (f 9037,35<sup>s</sup>) en alzoo gebragt op *negen en twintig duizend zeven en dertig gulden vijf en dertig en een halve cent* (f 29037,35<sup>s</sup>).

*Artikel 87.* Huur van lokalen voor de publieke dienst, met *vier honderd twee en dertig gulden drie en negentig cents* (f 432 93) en alzoo gebragt op *vijftien duizend zeven honderd twee en zeventig gulden drie en negentig cents* (f 15772.93).

*Artikel 92.* Materialen en arbeidsloonen, werktuigen, gereedschappen en verdere uitgaven voor het gewoon onderhoud der vaartuigen, alsmede steenkolen, met *acht duizend een honderd drie en vijftig gulden vijf en negentig cents* (f 8153.95) en alzoo gebragt op *zeven en vijftig duizend zes honderd drie en vijftig gulden vijf en negentig cents* (f 57653 95).

*Artikel 99.* Onderhoud van het lichtschip en aankoop van olie voor den lichttoestel, met *drie honderd dertig gulden zes en vijftig cents* (f 330 56) en alzoo gebragt op *twee duizend vijf honderd dertig gulden zes en vijftig cents* (f 2530 56).

*Artikel 101.* Benoodigdheden voor het seinwezen, met acht en zeventig gulden vijf cents (f 78.05) en alzoo gebragt op drie honderd acht en twintig gulden vijf cents (f 328 05).

*Artikel 103.* Pensioenen van weduwen en kinderen van overleden burgerlijke landsdienaren, met vier duizend negen honderd zes en tachtig gulden vijf en veertig cent (f 4986.45) en alzoo gebragt op drie en zestig duizend drie honderd drie en zestig gulden vijf en dertig cent (f 63363 35).

Daarentegen worden verminderd :

*Artikel 3.* Drukwerken en advertentiekosten voor de administrative dienst, met drie duizend vijf honderd gulden (f 3500 00) en alzoo gebragt op vijf duizend gulden (f 5000.00).

*Artikel 8.* Voorloopig bestuur aan de Marowijne, met drie honderd gulden (f 300 00) en alzoo gebragt op twee duizend twee honderd gulden (f 2200.00).

*Artikel 11.* Tractement en belooning van het personeel bij het ijkwezen, met negen honderd gulden (f 900.00) en alzoo gebragt op een duizend acht honderd gulden (f 1800.00).

*Artikel 23.* Voeding, kleeding, ligging, bewasching, onderwijs, genees- en heekundige verpleging en verschillende andere uitgaven voor gedetineerden en veroordeelden, met acht duizend drie honderd gulden (f 8300.00) en alzoo gebragt op vijf en dertig duizend vijf honderd gulden (f 35500.00).

*Artikel 26.* Tractementen van het politiepersoneel, met een duizend gulden (f 1000 00) en alzoo gebragt op honderd zes en twintig duizend zeven honderd twintig gulden (f 126720.00).

*Artikel 58.* Tractementen en toelagen voor huis-huur van de predikanten der Hervormde en Luthersehe gemcenten, van de geestelijken der Roomsche-Katho-

lijké gemeente en van den opperrabijn der Nederland-  
sch- en Portugeesch-Israëlitische gemeenten , met vier  
duizend twee honderd gulden (f 4200.00) en alzoo  
gebragt op vijf en dertig duizend een honderd gulden  
(f 35.100.00).

*Artikel 67.* Uitgaven ten behoeve der ouden en  
gebrekkigen binnen en buiten het weldadigheidsge-  
sticht 's landsgrond Boniface en alimentatie van wee-  
zen , met een duizend gulden (f 1000.00) en alzoo  
gebragt op negen en veertig duizend negen honderd  
gulden (f 49900.00).

*Artikel 102.* Pensioenen van burgerlijke landsdie-  
naren met vijf duizend acht honderd zeven en ne-  
gentig gulden zeven en twintig en een halve cent  
(f 5897 27<sup>5</sup>) en alzoo gebragt op zeven en negentig  
duizend een en veertig gulden twee en zeventig en  
een halve cent (f 97041.72<sup>5</sup>).

Lasten en bevelen , dat deze in het *Staatsblad* zal  
worden geplaatst, en dat alle ministeriele departe-  
menten , autoriteiten , Collegien en ambtenaren , wien  
zulks aangaat , aan de naauwkeurige uitvoering de  
hand zullen houden.

Gegeven te 's-Gravenhage , den 30n. December 1881.

(get.) WILLEM.

*De Minister van Kolonien ,*

(get.) W. VAN GOLTSTEIN.

Accordeert met het origineel.

*De Secretaris Generaal bij het  
Departement van Kolonien ,*

(get.) H. VAN DER WIJCK.

Voor eensluidend afschrift.

*De Secretaris Generaal ,*

H. VAN DER WIJCK.

Ao. 1882.

5.

No. 3.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernements-*  
*blad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 30n. Januarij 1882.

G. A. VAN SYPESTEYN.

*De Gouvernements-Secretaris* A

J. RAMAER.

Uitgegeven, den 1n. Februarij 1882

*De Gouvernements-Secretaris*,

J. RAMAER.

---

*Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER & z.*



# Gouvernements-Blad

DER  
KOLONIE SURINAME.

---

## PUBLICATIE

van den 27n. Februarij 1882,

*waarbij wordt afgekondigd de Wet van den 30n. Januarij 1882 (Staatsblad No. 31) houdende definitieve vaststelling van de koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1882.*

· *IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN *SURINAME*,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande Wet:

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, salut! doen te weten:

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat, volgens art 112 der wet van 31 Mei 1865 (*Staatsblad* no. 55), de koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname definitief wordt vastgesteld door de wet, ook indien t. t. aanvulling van de koloniale middelen eene bijdrage wordt gevorderd uit 's Rijks schatkist, en dat dit geval zich voor het dienstjaar 1882 voordoet;

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

Artikel 1.

De koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1882 wordt, voor zooveel de uitgaven betreft, definitief vastgesteld als volgt:

Iste AFDEELING.

***Gouvernements-secretarie, Koloniale Staten en algemeene dienst***

**Gouvernements-Secretarie.**

Art. 1. Tractementen en toelagen van den gouvernements-secretaris en de verdere ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijffloonen . . . . f 24277,75

Art. 2. Bureau- en localbehoefsten, bindloon, abonnement op couranten en andere uitgaven ten behoeve van de gouvernements secretarie, van den raad van bestuur en van den burgerlijken stand, zoomede boek- en drukwerken en andere uitgaven voor de algemeene dienst en kosten van vergaderingen voor gouvernements-commissiën . . . . . 5500,00

Art. 3. Drukwerken en advertentiekosten voor de administratieve dienst . . . . . 5000,00

---

*Transportere* f 34777,75

*Transport* f 34777.75

**Koloniale Staten.**

Art. 4. Tractementen van den griffier, den commies ter griffie en den huisbewaarder en bode 5200,00

Art. 5. Bureau-, locaal- en andere huishoudelijke behoeften, drukwerken, aankoop van boeken, alsmede schrijfloonen ten dienste van het verslag der zittingen . . . . . 6600,00

**Districts-besturen.**

Art. 6. Tractementen en fourragegeld van de districts-commissarissen en van hunne secretarissen en klerken, en bureaunkosten van commissarissen en burgerkapiteins . . . . . 50330,00

Art. 7. Loon en kleeding der roeijers van de vaartuigen ten dienste van de districts-commissarissen . . . . . 10968,00

Art. 8. Voorloopig bestuur aan de Marowijne . . . . . 2500,00

**Toezigt op de Boschnegers en Indianen.**

Art. 9. Tractementen van de posthouders en opperhoofden van de boschnegers en indianen 1050,00

Art. 10. Schrijfbehoeften, transportkosten, loonen en geschenken ter vergelding van kleine diensten en begrafenis-kosten van boschnegers en indianen . . . . . 874,00

---

*Transportere* f 111799.75

*Transport* f 111799.75

**Ijkwezen.**

Art. 11. Tractement en be-  
looning van het personeel bij  
het ijkwezen . . . . . 2000.00

Art. 12. Reis-, verblijf- en  
bureaunkosten, aankoop en her-  
stelling van werktuigen en ge-  
reedschappen en andere uitga-  
ven. . . . . 300.00

**Transportkosten  
van ambtenaren en  
gepensioneerden.**

Art. 13. Uit- en terugzen-  
ding van burgerlijke ambtena-  
ren, benevens transport van  
met verlof gaande of van ver-  
lof terugkeerende en gepensio-  
neerde ambtenaren met hunne  
gezinnen . . . . . 5000.00

**Volksteesten.**

Art. 14. Uitgaven ter viering  
van 's Konings verjaardag . . . . . 1100.00

1100.00 f 120199.75

IIde AFDEELING.

**Justitie en Politie.**

**Hof van Justitie en  
parquet van den pro-  
cureur-generaal.**

Art. 15. Tractementen en toe-  
lagen van den president, de  
leden, den procureur-generaal,  
den advocaat-generaal, den grif-  
fier, den substituut-griffier en  
de verdere ambtenaren ter grif-

*Transporters*

f 120199.75

*Transport*

f 120109.75

fie en op het parquct, alsmede den bode van het hof van justitie, mitsgaders schrijfloonen f 65847,50

Art. 16. Bureau en andere huishoudelijke behoeften voor het hof van justitie en het parquct van den procureur-generaal. . . . . 1056,80

**Kantongeregte te Paramaribo.**

Art. 17. Tractementen en toelagen van den kantongeregt, den griffier en de ambtenaren ter griffie van het kantongeregte te Paramaribo . . . . . 11160,00

Art. 18. Abonnement voor den griffier van het kantongeregte te Paramaribo, voor bureau- en andere huishoudelijke uitgaven . . . . . 250,00

**Regtsmagt in de districten.**

Art. 19. Tractementen en personele toelagen van de kantongeregters in Nickerie en Coronie en hunne griffiers, en van de ommegaande regters en hunne griffiers . . . . . 29800,00

Art. 20. Bureau- en reiskosten 1380,00

Art. 21. Loon en kleeding der roeijers op de vaartuigen ten dienste van de ommegaande regters . . . . . 4800,00

---

*Transportere* f 114034.30 f 120109.75

*Transport* f 114034.30 f 120193.75

### **Gevangeniswezen.**

Art. 22. Bewaking van veroordeelden en gedetineerden . . . . . 9992,00

Art. 23. Voeding, kleeding, ligging, bewassing, onderwijs, genees- en heekundige verpleging en verschillende andere uitgaven voor gedetineerden en veroordeelden . . . . . 37800 00

Art. 24. Gereedschappen, werktuigen, verlichting en andere huishoudelijke behoeften van de gevangenis en arresthuizen . . . . . 2000,00

Art. 25. Reiskosten, schrijfbehoeften en schrijfloonen van de commissien van administratie . . . . . 500,00

### **Regterlijke politie.**

Art. 26. Tractementen van het politiepersoneel . . . . . 127720.00

Art. 27. Andere uitgaven ten dienste van de politie . . . . . 19416,80

Art. 28. Verwijdering van uit Caienne ontvlugte gedeporteerden . . . . . *Memorie.*

### **Administratieve politie.**

Art. 29. Tractementen van het personeel der brandweer . . . . . 1950,00

Art. 30. Materieel van de brandweer . . . . . 2000,00

Art. 31. Onderhoud van de krankzinnigen . . . . . 4000,00

---

*Transportere* f 319418.10 f 120199.75

	<i>Transport</i>	f 319413.10	f 120199.75
Art. 32. Opzicht over de krankzinnigen . . . . .		1730,00	
Art. 33. Tractement van den opzigter der openbare wegen en straten te Paramaribo . . . .		1200,00	
Art. 34. Gereedschappen, trek-vee, materialen en andere huis-houdelijke behoeften . . . . .		1700,	
Art. 35. Loon van gehuurd werkvolk te Paramaribo en van tewerk gestelden . . . . .		5000,00	
Art 36. Straatverlichting in de stad Paramaribo . . . . .	<i>Memorie,</i>		
<b>Algemeene kosten.</b>			
Art. 37. Toelage aan den landspraktizijn . . . . .		1500,00	
Art. 38. Vervolgingen en pro-œdures, waarvan de kosten geheel of gedeeltelijk ten laste van de koloniale kas komen . . .		15000,00	
		<hr/>	» 345,543,10

## IIIde AFDEELING.

**Administratie van Finantien.****Centrale administratie en dienst der belastingen.**

Art. 39. Tractementen, toelagen en daggelden van den administrateur van finantien, de ambtenaren en bedienden van zijn bureau en dat der domeinen, den controleur der belastingen, den kolonialen ontvanger en betaalmeester en de ver-

*Transportere* f 465742.85

*Transport*

f 465742.85

dere ambtenaren van 's lands middelen , mitsgaders schrijff-  
 loonen . . . . . f 76380,00

Art. 40. Uitgaven voor de dienst der in- en uitgaande reg-  
 ten bij de lossingen , onderhoud  
 en vernieuwing van werktui-  
 gen , gereedschappen , balansen ,  
 schalen , maten , gewigten ,  
 licht en andere behoeften voor de  
 dienst der belastingen , mitsga-  
 ders kosten van invordering , 1200 00

**Postwezen.**

Art. 41. Tractementen van het personeel bij het postwe-  
 zen . . . . . 2600,00

Art. 42. Bestelloon , uitkee-  
 ring aan de Nederlandsche post-  
 administratie van het aandeel  
 van Suriname in de kosten  
 wegens het vervoer van brieven  
 en drukwerken met de mail ,  
 betalingen aan het internationaal  
 bureau der algemeene postver-  
 eeniging te Bern en kosten voor  
 de binnenlandsche postdienst . 6700,00

**Bewaring van hy-  
 potheken.**

Art. 43. Tractementen van den hypotheekbewaarder en van  
 de ambtenaren van zijn kantoor 6300,00

Art. 44. Abonnement voor den hypotheekbewaarder voor  
 bureau , lokaal- en andere huis-  
 houdelijke behoeften . . . 300 00

---

*Transporters* f 103930,00 f 4656742,85

Transport f 93980.00 f 465742.85

### Magazijnen.

Art. 45. Tractementen van de ambtenaren en bedienden bij 's landsmagazijnen . . . . . 3350,00

Art. 46. Gereedschappen en materialen tot onderhoud van vaatwerk, onderhoud en aankoop van schalen, balanses, maalen en gewigten en andere benodigdheden voor de magazijnen . . . . . 100,00

### Algemeene kosten:

Art. 47. Schrijfbehoeften, papier en bindboon, abonnement op couranten, briefportjes en andere uitgaven voor het bureau van den administrateur van fiscaalien en dat der domeinen, voor de kantoren der ontvangers, voor dat van den waagmeester en 's lands magazijnen en voor het postkantoor . . . . . 2000,00

Art. 48. Kosten van vervolging en proceskosten . . . . . 1000,00

Art. 49. Aandeel van ambtenaren of anderen in de ontvangsten boeten . . . . . 500,00

Art. 50. Reis- en verblijfkosten . . . . . 2000,00

----- f 102980,00

Transportere f 568672,85

Transport

f 568672,85

IVde AFDEELING.

**Immigratie en kolonisatie.**

**Immigratie-departement.**

Art. 51. Tractementen en toelagen van het personeel bij het departement in de kolonie, mitsgaders schrijffloonen . . . . . 20000,00

Art. 52. Kantoor- en schrijfbehoeften, drukwerken, bindloon, abonnemenen op nieuwsbladen, brievenport en andere uitgaven voor het departement in de kolonie . . . . . 300,00

Art. 53. Reis- en verblijf kosten van de ambtenaren bij het departement in de kolonie, mitsgaders loon en kleeding van de roeijers . . . . . 1000,00

Art. 54. Renten en aflossing van de geldleening tot bevordering der immigratie, ten laste der kolonie Suriname, benevens kosten daarop vallende . . . . . 25800,00

**Kolonisatie.**

Art. 55. Voorschotten aan kolonisten . . . . . *Memorie.*

----- " 47100,00

*Transportre* f 615772,85

*Transport*  
Vde AFDEELING.

f 615772.85

**Eeredienst, onderwijs, armenzorg en burgerlijke geneeskundige dienst.**

**Eeredienst.**

Art. 56. Tractementen en toelagen voor huishuur van de predikanten der Hervormde en Luthersche gemeenten, van de geestelijken der Roomsch-Katholijke gemeente en van den opperrabbijn der Nederlandsch-Portugeesch Israëlitische gemeenten . . . . . f 39300,00

Art. 57. Subsidien voor de eeredienst . . . . . 7000,00

**Onderwijs.**

Art. 58. Tractementen van den inspecteur voor het lager onderwijs en van diens klerk . 5600,00

Art. 59. Bureaubehoefsten en drukloon, benevens reis- en verblijfskosten . . . . . 400,00

Art. 60. Abonnement voor den secretaris der commissie van onderwijs voor bureaubehoefsten en schrijfsloon. . . . 600,00

Art. 61. Tractementen en toelagen van onderwijzers en onderwijzeressen, schoolbehoefsten en andere kosten van het onderwijs . . . . . 53900,00

---

*Transportere* f 106800.00 f 615772,85

*Transport* f 106800,00 f 615772,85

Art. 62. Subsidien voor het onderwijs . . . . . 33100,00

Art. 63. Kosten van het koloniaal museum . . . . . 600,00

### **Armenzorg.**

Art. 64. Tractement en dag-gelden van het personeel en abonnement aan de commissie van regenten van het weldadigheidsgesticht 's landsgrond Boniface . . . . . 4100,00

Art. 65. Uitgaven ten behoeve der ouden en gebrekkigen binnen en buiten het weldadigheidsgesticht 's landsgrond Boniface en alimentatie van weezen 50900,00

Art. 66. Begrafeniskosten van onvermogenen . . . . . 4000,00

### **Burgerlijke geneeskundige dienst.**

Art. 67. Tractementen en toelagen van de stads geneesheel- en verloskundigen, van de geneeskundigen belast met de stads- en armenpraktijk, en van den scriba en den kamerbewaarder der commissie van toezicht . . . . . 6720,00

Art. 68. Toelagen aan officieren van gezondheid en apothekers in het militair hospitaal 900,00

Art. 69 Tractementen van den geneeskundig inspecteur en van diens klerk . . . . . 7100,00

---

*Transportere* f 214220.00 f 615772.85

*Transport* f 214220.00 f 615772.85

Art. 70. Bureaubehoefsten en drukloon, beweens reis- en verblijfkosten van den geneeskundig inspecteur . . . . . 500,00

Art. 71. Kosten van opleiding van geneeskundigen . . . . . 8000,00

Art. 72. Bezoldiging van de districts geneesheeren . . . . . 39600,00

Art. 73. Huur van vaartuigen en loon van roeijers ten dienste der districts-geneesheeren en lourrageelden . . . . . 11140,00

Art. 74. Toelagen aan geadmitteerde vroedvrouwen . . . . . 200 00

Art. 75. Kosten van verpleging en geneesmiddelen enz., in en buiten het militair hospitaal te Paramaribo en in de districten 26300,00

### **Bewaarplaats voor melaatschen.**

Art. 76. Tractementen, toelagen en daggeld van den directeur, den geneesheer en den ziekenoppasser van het etablissement Batavia . . . . . 4205 00

Art. 77. Uitgaven ten behoeve der verpleegden op het etablissement Batavia . . . . . 15000,00

### **Begravenissen en kerkhoven.**

Art. 78. Tractement van den bedienaar der begravenissen . . . . . 300,00

---

*Transporters* f 319525.00 f 615772,85

*Transport f* 319525.00 *f* 615772.85

Art. 79. Onderhoud der begraafplaatsen, draagbaren, klededen, gereedschappen en andere behoeften . . . . . 1400,00  
 ----- " 320 925.00

Vide AFDEELING.

**Bouwdepartement.**

**Het departement.**

Art. 80. Tractementen, toelagen en schrijffloonen . . f 9765,00

Art. 81. Bureaubehoefsten en reis- en verblijfkosten . . . 550,00

**Landsgebouwen en publieke werken.**

Art. 82. Onderhoud van landsgebouwen met hun toebehooren, mobilair en verderen inventaris, de vaartuigen en de voer- en werktuigen en gereedschappen . . . . . 48000,00

Art. 83. Onderhoud van de landscommunicatien, bruggen, steigers en afwateringswerken 15000,00

Art. 84. Onderhoud van fortificatien . . . . . *Memorie.*

**Aankoop en huur van gebouwen.**

Art. 85. Tiende of laatste termijn van den koopachat van de plantage Domburg tot vestiging van den districts-commissaris van Boven Suriname en Boven-Para . . . . . 1500,00

*Transportere f* 74815.00 *f* 936697.85

	• Transport f	74815,00	f	936697,85
Art. 86.	Huur van lokalen voor de publieke dienst . .	16410,00		
Art. 87.	Nieuwe werken .	3500,00		
		-----		94 725,00

## Vilde AFDEELING.

**Koloniale vaartuigen, betonning, bebakening en seinwezen.****Algemeen beheer.**

Art. 88. Tractementen van den beheerder en van den hoofdmachinist der koloniale vaartuigen . . . . . f 8000,00

Art. 89. Bureaukosten, brieven en andere kleine uitgaven . . . . . 150,00

Art. 90. Belooning voor het innen en verantwoorden der passagegelden . . . . . 500,00

**Onderhoud en vernieuwing van het materieel der koloniale vaartuigen, alsmede steenkolen voor de stoomvaart en de smederij.**

Art. 91. Materialen en arbeidsloozen, werktuigen, gereedschappen en verdere uitgaven voor het gewoon onderhoud der vaartuigen, alsmede steenkolen . . . . . 46300,00

Art. 92. Huur van vaartuigen . . . . . 3000 00

Transportere f 57950,00 f 1.031422,85

Transport f 57950.00 f 1.031422.85

Art. 93. Aankoop van een  
schoener . . . . . *Memorie.*

### **Personnel der koloniale vaartuigen.**

Art. 94. Tractementen, gagen en toelagen van de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen 26304,00

Art. 95. Tafelgelden van de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen 2000,00

Art. 96. Victualie, licht en brandstoffen voor de equipagien 11388,00

### **Betonning en beba- kening.**

Art. 97. Aankoop en onderhoud van kettingen, zinkers en tonneboeijen . . . . . 500,00

Art. 98. Tractement en gagen van het personeel van het lichtschip aan Praanspunt en van den vuurtoren aan de Marrowijne . . . . . 3400,00

Art. 99. Victualie, licht en andere benodigdheden voor de equipage van het lichtschip . . . 1898,00

Art. 100. Onderhoud van het lichtschip en aankoop van olie voor den lichttoestel . . . 2200,00

### **Scinwezen.**

Art. 101. Toelagen aan scinwachters . . . . . 638,75

---

Transportere f 108278.75 f 1.031422.85

	<i>Transportere</i>	f 103278,75}	f 1.031422,85
Art. 102. Benoodigdheden voor het seinwezen . . . . .		250,—	
		<hr/>	106 528,00

## VIIIste AFDEELING.

**Pensioenen, wacht-  
gelden, toelagen en  
onderstanden.**

Art. 103. Pensioenen van  
burgerlijke landsdienaren . f 101499,50

Art. 104. Pensioenen van we-  
duwen en kinderen van over-  
leden burgerlijke landsdienaren 55048,05

Art. 105. Wachtgelden . *Memorie*

Art. 106. Toelage aan een  
broeder der orde van den Ne-  
derlandschen Leeuw . . . 200,00

Art. 107. Onderstanden . *Memorie.*  

---

 f 157348,15

## IXde AFDEELING.

**Onvoorziene uitgaven.**

Art. 108. Onvoorziene uit-  
gaven . . . . . 35000,00

---

---

 f 1.330.299,75

*Een millioen drie honderd dertig duizend twee  
honderd negen en negentig gulden vijf en zeventig  
cent.*

## Artikel 2.

Wanneer het bedrag uitgetrokken bij een der artikelen  
2, 6, 7, 8, 10, 12, 13, 16, 21, 23, 24, 27, 30, 31,  
34, 35, 38, 40, 42, 46, 47, 48, 49, 50, 52, 53, 54,  
59, 61, 63, 65, 66, 70, 72, 73, 75, 77, 79,  
81, 82, 83, 86, 87, 89, 90, 91, 92, 96, 97, 99  
100, 102, 103, en 104 van de bij deze wet vastgestel-  
de begrooting ontoereikend wordt bevonden, kan het

even als de posten bij de artikelen 28, 33, 55, 84, 93, 105 en 107 voor *Memorie* uitgetrokken, door overschrijving uit art. 108 dier begrooting worden aangevuld.

De toelagen voor de waarneming van tijdelijk opengevallen betrekkingen worden aangewezen op de artikelen waarin zij omschreven de tractementen voor de betrekkingen, die tijdelijk worden waargenomen.

#### Artikel 3.

Op art. 108 van de bij deze wet vastgestelde begrooting worden aangewezen, de tot het dienstjaar 1882 behorende uitgaven, die hare omschrijving niet vinden in een der andere artikelen van die begrooting.

Die uitgaven worden voor elke soort afzonderlijk in de rekening gebragt en omschreven.

#### Artikel 4.

Tot goedmaking van de uitgaven, begrepen in de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1882, worden over dat jaar gebezigd de na te noemen middelen en inkomsten, te weten:

### A. Directe en indirecte belastingen.

- a. personeel;
- b. grondbelasting;
- c. patentregt;
- d. belasting op de huurwaarde van huizen;
- e. belasting voor straatverlichting;
- f. paardengeld;
- g. accijns op het binnenlandsch gedistilleerd;
- h. invoerregten;
- i. uitvoerregten;
- k. tonnegeld der schepen;
- l. baak-, los- en steigerelden;
- m. waag- en rooigelden en pakhuisuur;
- n. zegelregt;
- o. geneeskundige belasting;
- p. successie- en overgangsregten;
- q. begraafplaatsregt;
- r. regt op de verlotingen.

**B. Inkomsten van onderscheiden aard.**

- a. passagegelden ;
- b. opbrengst der posten ;
- c. erf- en grondpacht ;
- d. landtaxen of akkergelden ;
- e. inhoudingen op de tractementen der ambtenaren voor pensioen ;
- f. renten van de kapitalen afkomstig van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds ;
- g. terugbetaling van voorschotten ;
- h. boeten, opbrengst van verbeurdverklaringen en terugbetaling van voorloopig betaalde justitie- en proceskosten ;
- i. griffieregten, te verantwoorden aan de koloniale kas ;
- k. salarissen van den hypotheekbewaarder, te verantwoorden aan de koloniale kas ;
- l. emolumenten van den gouvernements-secretaris, te verantwoorden aan de koloniale kas ;
- m. verschillende ontvangsten.

**C. Bijdrage uit 's Rijks schatkist.**

Lasten en bevelen dat deze in het *Staatsblad* zal worden gepubliseerd, en dat alle ministeriele departementen, autoriteiten, collegien en ambtenaren, wien zulks aangaat, aan de naauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te 's Gravenhage, den 30n. Januari 1882.

(get.) WILLEM.

*De Minister van Kolonien,*

(get.) W. VAN GOLTSTEIN.

Accordeert met het origineel.

*De Secretaris Generaal bij het  
Departement van Kolonien,*

(get.) H. VAN DER WIJCK.

Voor eensluidend afschrift.

*De Secretaris Generaal  
bij het Departement van Kolonien,*

H. VAN DER WIJCK.

Ao. 1882.

20.

No. 4.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 27n. Februarij 1882.

C. A. VAN SYPESTEYN.

*De Gouvernements-Secretaris*,  
J. RAMAER.

Uitgegeven, den 27n. Februarij 1882.

*De Gouvernements-Secretaris*,  
J. RAMAER.

---

gedrukt bij de Erven J. C. MULLER & Co.

**Raming van de middelen en inkomsten voor de kolonie  
Suriname, dienst 1882.**

<b>BENAMING VAN DE MIDDELEN EN INKOMSTEN.</b>	<b>BELOOP PER MIDDEL OF INKOMST.</b>
<b>A. Directe en indirecte belastingen.</b>	
a. Personeel . . . . .	f 80,000.00
b. Grondbelasting . . . . .	<i>Memorie.</i>
c. Patentregt . . . . .	» 66,000.00
d. Belasting op de huurwaarde van huizen . . . . .	» 21,000.00
e. Belasting voor straatverlichting	<i>Memorie.</i>
f. Paardengeld . . . . .	» 800.00
g. Accijs op het binnenlandsch ge- distilleerd . . . . .	» 83,000.00
h. Invoerregten . . . . .	» 400,000.00
i. Uitvoerregten . . . . .	» 190,000.00
k. Tonnegeld der schepen . . . . .	» 27,000.00
l. Baak-, los en steigergelden . . . . .	» 6,000.00
m. Waag- en rooigelden en pak- huishuur . . . . .	» 9,000.00
n. Zegelregt . . . . .	» 28,000.00
o. Geneeskundige belasting . . . . .	» 30,000.00
p. Successie- en overgangsregten . . . . .	» 7,000.00
q. Begraafplaatsregt . . . . .	» 1,500.00
r. Regt op de verlotingen . . . . .	» 300.00
<b>B. Inkomsten van onderscheiden aard.</b>	
a. Passagegelden . . . . .	» 35,000.00
b. Opbrengst der postერი . . . . .	» 6,000.00
c. Erf- en grondpacht . . . . .	» 55,000.00
d. Landtaxen of akkergelden . . . . .	» 8,000.00
<i>Transportere</i>	f 1,053,600.00

Raming van de middelen en inkomsten voor de kolonie  
Suriname, dienst 1882.

BENAMING VAN DE MIDDELEN EN INKOMSTEN.	BELOOP PER MIDDEL OF INKOMST.
<i>Transport</i>	f 1.053 600.00
e. Inhoudingen op de tractementen der ambtenaren voor pensioen .	" 66.000.00
f. Renten van de kapitalen afkomstig van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds . . . .	" 10.843.33
g. Terugbetaling van voorschotten .	" 1.000.00
h. Boeten, opbrengst van verbeurdverklaringen en terugbetaling van voorloopig betaalde justitie- en proceskosten . . . .	" 6.000.00
i. Griffieregten, te verantwoorden aan de koloniale kas . . . .	" 1.500.00
k. Salarissen van den hypotheekbewaarder, te verantwoorden aan de koloniale kas . . . .	" 1,000 00
l. Emolumenten van den gouvernements secretaris, te verantwoorden aan de koloniale kas . . . .	" 7,000,00
m. Verschillende ontvangsten . . . .	" 18,000 00
<b>C. Bijdrage uit 's Rijks schatkist tot aanvulling van de koloniale geldmiddelen . . . . .</b>	" 165,356.42
	<hr/> f 1 330.299.75

# Gouvernements-Blad

DER

KOLONIE SURINAME.

---

## RESOLUTIE

van den 6n. Maart 1882 La. A No. 8 ,

*houdende wijziging van art. 6 van het reglement  
eener spaarbank in Suriname (G. B. 1879 No. 29)*

**DE GOUVERNEUR DER KOLONIE SURINAME!**

Gelezen hebbende , enz :

Heeft goedgevonden en verstaan :

1°. De 1e. alinea van art. 6 van het reglement  
eener spaarbank in *Suriname* wordt gelezen  
als volgt :

- » Bij den eersten inleg wordt kosteloos een
- » spaarbankboekje aan den inlegger uitge-
- » reikt , dat telkens bij inleg en uithaling moet
- » worden medegebragt."

2°. Te bepalen, dat een extract dezer resolutie in  
het *Gouvernements-blad* zal worden opgenomen.

En enz:

*Paramaribo, den 6n. Maart 1882.*

C. A. VAN SYPESTEYN.

*De Gouvernements-Secretaris.*

J. RAMAER.

---

*Godrukt bij de Erven J. C. MULLER Az*

# Gouvernements-Blad

DER

KOLONIE SURINAME.

## VERORDENING

van den 10n. Maart 1882,

*waarbij wordt verlengd de termijn vermeld aan het slot van art. 81 der verordening van 9 Maart 1874 (G. B. No. 11), houdende vaststelling van het tarief van justitiekosten in strafzaken.*

**IN NAAM DES KONINGS!**

**DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,**

In overweging genomen hebbende: dat de termijn vermeld aan het slot van art. 81 der verordening van 9 Maart 1874 (G. B. No. 11), houdende vaststelling van het tarief van justitiekosten in strafzaken, zoodanig als die is aangevuld door de verordening van 3 November 1877 (G. B. 1879 No. 13), laatstelijk verlengd bij art. 1 der verordening van 12 November 1879 (G. B. No. 35), nogmaals behoort verlengd te worden;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten;

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het regerings-reglement dezer kolonie,

vastgesteld onderstaande verordening:

## Art. 1.

De verordening van 12 November 1879 (G. B. No. 35) wordt ingetrokken.

## Art. 2.

Het laatste lid van art. 81 der verordening van 9 Maart 1874 (G. B. No. 11) wordt gelezen als volgt:

» Deze verordening zal binnen vijftien jaren na hare afkondiging worden herzien.»

## Art. 3.

Deze verordening treedt in werking met den dag harer afkondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 10n. Maart 1882.

G. A. VAN SYPESTEYN.

*De Gouvernements-Secretaris,*

J. RAMAER.

Uitgegeven den 10n. Maart 1882.

*De Gouvernements-Secretaris,*

J. RAMAER.

---

*Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER &c.*

# Gouvernements-Blad

DER  
KOLONIE SURINAME.

---

## RESOLUTIE

van den 13n. Maart 1882 La. A No. 2,  
*bepalende de opname in het Gouvernements Blad van  
het Koninklijk Besluit van den 3n. Januarij 1882  
(Staatsblad No. 11) betreffende de tusschen Neder-  
land en Duitschland op den 28n. December 1881  
te 's Gravenhage onderteekende verklaring tot we-  
derkeerige bescherming van handels- en fabrieks-  
merken.*

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE SURINAME,

Gelezen hebbende de ministeriele missive dd. 9  
Februarij dj Letter A<sup>2</sup> No. 40/36, waarbij ter op-  
neming in het Gouvernements blad is ontvang-en het  
Koninklijk Besluit van den 3n. Januarij 1882 (Staats-  
blad No. 11) betreffende de tusschen *Nederland* en  
*Duitschland* op 28 December 1881 te 's *Gravenhage*  
onderteekende verklaring tot wederkeerige bescher-  
ming van handels- en fabrieksmerken;

Heeft goedgevonden en verstaan :

Te bepalen, dat deze resolutie, met het voormeld Koninklijk Besluit in het *Gouvernements-blad* zal worden geplaatst.

*Paramaribo, den 13n. Maart 1882:*

G. A. VAN SYPESTEYN,

*De Gouvernements-Secretaris,*

J. RAMAER.

---

Gedrukt bij de Erven J. E. MULLER Az.

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING  
DER NEDERLANDEN, PRINCE VAN ORANJE-NASSAU,  
GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Gezien de verklaring tusschen *Nederland en Duits-*  
*land* tot wederkeerige bescherming van handels- en  
fabrieksmerken, den 28sten December 1881 te 's *Gra-*  
*venhage* onderteekend, waarvan de inhoud luidt als  
volgt;

**VERKLARING.**

Naardien de Regering van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden en de Regering van Zijne Majesteit den Duitschen Keizer overeengekomen zijn wederkeurig aan de belanghebbenden van beide landen bescherming voor hunne handels- en fabrieksmerken te verzekeren, zoo hebben de ondergeteekenden, krachtens bekomen magtiging, de navolgende bepalingen vastgesteld :

**Artikel 1.**

De Nederlandsche onderdanen zullen in Duitschland en de Duitsehe onderdanen zullen in Nederland en zijne kolonien, met betrekking tot de handels- en fabrieksmerken, dezelfde bescherming genieten als de eigen onderdanen.

**Artikel 2.**

De onderdanen van een der beide landen, die zich bij voorgaand artikel bepaalde bescherming hunner merken willen verzekeren, moeten de in het andere land, bij wetten of verordeningen voorgeschreven voorwaarden en formaliteiten vervullen.

**Artikel 3.**

Deze schikking zal de kracht en werking van een verdrag hebben totdat zij door eene der Partijen zal zijn opgezegd. Zij treedt in elk der beide Staten in werking op den dag der daartoe strekkeude ambtelijke bekendmaking.

Ten blijke waarvan de ondergeteekenden deze verklaring hebben opgemaakt en van hun zegel voorzien.

**ERKLÄRUNG.**

Nachdem die Königlich Niederländische Regierung und die Kaiserlich Deutsche Regierung übereingekommen sind, den beiderseitigen Gewerbetreibenden den Schutz der Waarenzeichen wechselseitig zu sichern, so sind von den Unterzeichneten auf Grund erhaltener Ermächtigung die nachstehenden Bestimmungen verabredet worden:

**Artikel 1.**

Es sollen die Niederländischen Staatsangehörigen in Deutschland und die Angehörigen des Deutschen Reiches in den Niederlanden und deren Kolonien, bezüglich der Waarenzeichen denselben Schutz wie die eigenen Angehörigen geniessen.

**Artikel 2.**

Um ihren Waarenzeichen den durch den vorstehenden artikel vorgesehenen Schutz zu sichern, haben die Angehörigen eines jeden der beiden vertragsschliessenden Länder die in dem anderen Lande durch Gesetz oder Verordnungen vorgeschriebenen Bedingungen und Förmlichkeiten zu erfüllen.

**Artikel 3.**

Die gegenwärtige Vereinbarung soll bis nach erfolgter Kündigung seitens des einen oder andern Theiles Kraft und Wirksamkeit eines Vertrages haben. Dieselbe tritt in jedem der beiden Gebiete mit dem Tage der entsprechenden amtlichen Bekanntmachung in anwendung.

Zu urkund dessen haben die Unterzeichneten die gegenwärtige Erklärung vollzogen und mit ihrem Wappensiegel versehen.

No. 1882.

5.

No. 7.

Gedaan in duplo te 's Gravenhage, den 28sten  
December 1881.

(L. S.)	(get.)	BOCHUSSEN.
( )	( )	CANITZ.

Geschieden in doppelter ausfertigung im Haag, den  
28 December 1881.

(L. S.) (get.) ROCHUSSEN.

( ) ( ) GANITZ.

Op de voordragt van Onzen Minister van Buiten-  
landsche Zaken, van den 31sten December 1881,  
Algemeen Secretariaat, n<sup>o</sup>. 10557 bis;

Hebben goedgevonden en verstaan de bekendmaking  
der bovenstaande verklaring te bevelen door plaatsing  
van dit besluit in het *Staatsblad*.

Onze Ministers, Hoofden der Departementen van  
Algemeen Bestuur, worden belast, ieder voor zover  
hem betreft, met de uitvoering der afgeleverde  
voorschreven verklaring vervat.

's Gravenhage, den 3den Januarij 1882.

WILLEM.

*De Minister van Buitenlandsche Zaken,*

ROCHUSSEN.

Uitgegeven den achttienden Januarij 1882.

*De Minister van Justitie,*

A. E. J. MODDERMAN.



# Gouvernements-Blad

DER

KOLONIE SURINAME.

## PUBLICATIE

van den 13n. Maart 1882 ;

*waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van den 9den Februarij 1882 No. 20, houdende eene algemeene regeling van het buitenlandsch postverkeer der kolonie Suriname.*

**IN NAAM DES KONINGS!**

**DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,**

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit:

**WIJ WILLEM III, BIJ DE GRACIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEBURG, ENZ., ENZ., ENZ.**

Op de voordragt van Onzen Minister van Kolonien van den 7n. Januarij 1882. Litt A<sup>3</sup> en B N<sup>o</sup>. 39a ;

Den Raad van State gehoord, (advies van den 24n. Januarij 1882, No. 26) ;

Gezien het nader rapport van Onzen voornoemden Minister van den 6n. Februarij 1882, Litt. A<sup>3</sup> en B No. 53 ;

Overwegende dat de artikelen 14 en 15 der wet van 21 Junij 1881 (Nederlandsch Staatsblad No. 70), waarbij de artikelen 28 en 29. der postwet van 22. Julij 1870 (Nederlandsch Staatsblad No. 138) zijn gewijzigd, ook in de kolonie *Suriname* behooren te worden toegepast, en dat het tevens — in afwachting van de tot standkoming van een reglement voor den postdienst in de genoemde kolonie — wenschelijk is, het buitenlandsch postverkeer van deze kolonie in het algemeen te regelen;

En lettende op art. 3 van het Reglement op het beleid der Regeering in de kolonie *Suriname*, vastgesteld bij de wet van 31 Mei 1865 (Nederlandsch Staatsblad No. 55) benevens op Ons besluit van 15 Januarij 1882 No. 2 (Nederlandsch Staatsblad No. 13), houdende bepaling dat de voormelde wet van 21 Junij 1881 in werking zal treden met den 15n. Maart 1882,

Hebben goedgevonden en verstaan:

#### Art. 1.

§ 1. De brieven en de andere hieronder te vermelden stukken, die tusschen Nederland en de kolonie *Suriname* worden uitgewisseld met de zoogenaamde »zeepost» (m. a. w. die in gesloten brievenmalen uit eene Nederlandsche haven regstreeks over zee naar eene Surinaamsche haven, of omgekeerd, verzonden worden), zijn ingevolge het bepaalde bij art. 14 der voormelde wet van 21 Junij 1881 onderworpen aan het navolgende tarief van frankeering:

- a. *brieven*: twintig cent voor elk gewigt van 10 grammen of gedeelte van 15 grammen;
- b. *briefkaarten*: vijf cent per enkele kaart, en tien cent voor eene kaart met een vooraf betaald antwoord;

- e. *documenten, drukwerken en monsters*: twee en een halve cent voor elk gewigt van 50 grammen of gedeelte van 50 grammen, met toepassing evenwel van een minimum, wat de *documenten* betreft, van 12½ cent, en wat de *monsters* aangaat, van 5 cent voor elke verzending onder één afzonderlijk adres.

§ 2. Voor *ongefrankeerde* brieven is het dubbele van het port, dat ingeval van frankeering verschuldigd is, van de geadresseerden te heffen, terwijl de *documenten, drukwerken en monsters*, die ongefrankeerd ter post worden bezorgd, aan het tarief der ongefrankeerde brieven onderworpen zijn. Ungefrankeerde briefkaarten worden niet verzonden.

§ 3. Bij *ontoereikende frankeering* is, zoowel voor brieven als voor briefkaarten, *documenten, drukwerken en monsters*, van de geadresseerden te heffen een port ten bedrage van tweemaal de ontbrekende som, met aanvulling van de breuken van vijf cent tot het volle bedrag van vijf cent.

§ 4. Onder de bij dit artikel vastgestelde porten is in ieder geval het koloniale port en het zeepost, alsmede het Nederlandsche port begrepen.

§ 5. Brieven gerigt aan militairen beneden den rang van officier, bij de zee- of landmagt in Nederland of in de kolonie Suriname dienende, kunnen mits zij het gewigt van 15 grammen niet te boven gaan, en geen voor anderen bestemde brieven bevatten, voor een port van slechts vijf cent gefrankeerd worden ter verzending per »zeepost».

#### Art. 2.

Op de uitwisseling van brieven en verdere stukken tusschen Nederland en de kolonie Suriname met de hoognaamde »mails» (dat is ingesloten brievenmaten langs een anderen dan den in het vorige artikel

bedoelden regstreekschen zeeweg) zijn van toepassing de afzonderlijke voorschriften die daaromtrent in Nederland naar aanleiding van art. 32 alinea 3 der wet van 22 Julij 1870 (Nederlandsch Staatsblad No. 138) zijn of worden vastgesteld en in de kolonie *Suriname* door den Gouverneur door middel van het Gouvernementsblad der kolonie zijn of worden bekend gemaakt.

### Art. 3.

De porten en verdere voorwaarden van verzending in het postverkeer der kolonie *Suriname* met andere landen dan *Nederland* worden door den Gouverneur geregeld naar aanleiding van het internationale postverdrag van Parijs van 1 Junij 1878 (Gouvernementsblad der kolonie *Suriname* van 1879 No. 11).

### Art. 4.

§ 1. Brieven, herkomstig uit plaatsen niet tot de kolonie *Suriname* behorende, en buiten het gewone postverkeer, dus niet op den voet van het bepaalde bij de drie voorgaande artikelen, bij de posterij der kolonie *Suriname* aangebragt, zijn onderworpen aan een port van twintig cent voor elk gewigt van 15 grammen of gedeelte van 15 grammen.

§ 2. Voor documenten, drukwerken en monsters wordt een port van twee en één halve cent voor elk gewigt van 50 grammen of gedeelte van 50 grammen van den geadresseerde geheven, met toepassing echter van de in § 1, sub *c* van art. 1 genoemde minima van 12 1/2 cent voor de documenten en van 5 cent voor de monsters.

### Art. 5.

§ 1. De brieven, documenten, drukwerken en monsters, bestemd om buiten het gewone postverkeer, dus niet op den voet van het bepaalde bij de artikelen 1, 2 en 3, naar plaatsen, niet tot de kolonie

Suriname-behoorende, verzonden te worden, können niet tot hunne bestemming gefrankeerd worden, maar zijn onderworpen aan het navolgende tot aan de haven van inscheeping verschuldigde port, dat, op straffe van niet verzending, bij vooruitbetaling moet worden voldaan, en wel:

- a. *brieven*: tien cent voor elk gewigt van 15 grammen of gedeelte van 15 grammen;
- b. *documenten, drukwerken en monsters*: twee cent voor elk gewigt van 50 grammen, of gedeelte van 50 grammen, met toepassing evenwel van een minimum, wat de *documenten* betreft van 10 cent, en wat de *monsters* aangaat, van 5 cent voor elke verzending onder een afzonderlijk adres.

§ 2. Van de brieven en verdere stukken; vallende in de termen van de voorgaande § wordt geen aantekening toegelaten.

#### Art. 6.

§ 1. Aan de gezagvoerders der schepen, die brieven en andere stukken op den voet van art. 4 aan brengen, wordt van wege de postadministratie *één derde* gedeelte der bij dat artikel vastgestelde porten uitgekeerd, tenzij bij bijzondere schikkingen anders is overeengekomen. Ingeval de schepen behooren tot de zeemagt van den Staat, is geenerlei uitkeering verschuldigd.

§ 2. Onder het voormelde tweeledige voorbehoud, geschiedt mede eene uitkeering van *één derde* gedeelte der porten:

- a. voor de (bij art. 1 bedoelde) overbrenging van brievenmalen regtstreeks over zee van de kolonie Suriname naar Nederland, of omgekeerd; met dien verstande echter dat —

in verband met art. 15 der voormelde wet van 21 Juni 1881 — de uitkeering plaats vindt door de afzendinge post-administratie en dat de berekening van het één derde geschiedt volgens het tarief der gefrankeerde stukken, ook dan wanneer zij eventueel ongefrankeerd of ontoereikend gefrankeerd mogten zijn;

6. voor de (bij art. 2 bedoelde) overbrenging van brievenmalen naar buitenlandsche havens, om van daar verder naar Nederland te worden vervoerd, en
7. voor de (bij art. 3 bedoelde) overbrenging van brievenmalen voor vreemde landen bestemd, naar vreemde havens, — met dien verstande dat ook in dit, alsmede in het sub 6 bedoelde geval, de berekening van het één derde geschiedt volgens het tarief der gefrankeerde stukken.

§ 3. Geschiedt, in het sub 6 en 7 van de vorige § bedoelde postverkeer, de uitwisseling der brievenmalen in de omgekeerde rigting, dan moeten, indien niet anders is overeengekomen, de afzendinge post-administratiën de kosten van verzending dragen en vindt dus in de kolonie *Suriname* geen uitkeering van een gedeelte der porten plaats. Evenmin geschiedt uitkeering van een gedeelte der porten van de volgens art. 5 te verzenden stukken.

§ 4. Wegens het overbrengen van brievenmalen of losse brieven en andere stukken, afkomstig van en tevens bestemd voor eenige plaats in de kolonie *Suriname* is geen uitkeering verschuldigd.

#### Artikel 7.

Dit besluit treedt in de kolonie *Suriname* in werking met den 15n. Maart 1882.

Onze Minister van Kolonien is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan afschrift zal worden

gezonden aan onzen Minister van Waterstaat, Handel en Nijverheid en aan den Raad van State.

's Gravenhage, den 9n. Februarij 1882.

(Get.) WILLEM.

*De Minister van Kolonien,*

(get.) W. VAN GOLTSTEIN.

Accordeert met het Origineel,

*De Secretaris-Generaal bij het  
Departement van Kolonien,*

(get.) H. VAN DER WIJCK.

Voor eensluidend afschrift,

*De Secretaris-Generaal bij het  
Departement van Kolonien,*

H. VAN DER WIJCK.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernements-Mad* bevolen.

Godaan te Paramaribo, den 13n. Maart 1882.

C. A. VAN SYPESTEYN.

*De Gouvernements-Secretaris,*

J. RAMAER.

Vitgegeven, den 13n. Maart 1882.

*De Gouvernements-Secretaris,*

J. RAMAER.

---

Godrukt bij de Erven J. C. MULLER Az.



# Gouvernements-Blad

DER

KOLONIE SURINAME.

---

## RESOLUTIE

van den 22n, Maart 1882 L. A. No. 1.

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*,

Gelet op art. 40 van het Kiesreglement (G. B. 1868 No. 1);

Heeft goedgevonden en verstaan :

Het openen der stembriefjes, hetwelk op Donderdag den 23n. dezer maand zou geschieden, te versdagen tot Zaterdag den 25n. Maart aanstaande.

En, enz. ;

PARAMARIBO, den 22n. Maart 1882.

G. A. VAN SYPESTEYN.

*De Gouvernements-Secretaris,*

J. RAMAER.

---

*Gedrukt bij de Eriën J. C. MULLER & Co.*



# Gouvernements-Blad

DER

KOLONIE SURINAME.

## RESOLUTIE

van den 29en Maart 1882,

*waarbij gewijzigd wordt art. 7 van het Reglement van orde voor het Kantongerecht van Nickerie, geplaatst in het Gouvernements-blad van 1879 No. 33.*

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE SURINAME,

Gelezen hebbende enz.;

Gelet op de Gouvernements-resolutie van:

8 November 1879 La. A No. 12 (G. B. No. 33);

Heeft goedgevonden en verstaan:

- A. Goed te keuren de navolgende wijziging van het reglement van orde voor het kantongerecht van *Nickerie*, onder No. 33 in het Gouvernements-blad van 1879 geplaatst.

Art. 7 van het reglement van orde voor het kantongerecht van *Nickerie* luidt aldus:

De gewone openbare terechtzittingen voor de behandeling van strafzaken worden gehouden te *Nieuw-Rotterdam* elken maandag en op de plantage *Ha-zard* elken donderdag.

De zittingen te *Nieuw Rotterdam* vangen aan des voormiddags te *negen* uur of zooveel later a/s de civiele zitting geëindigd zal zijn.

Het uur van aanvang der zittingen op de plantage *Hazard* wordt veertien dagen vóór elke zitting door den Kantonregter bepaald en bij circulaire en aanplakking aan het gebouw der teregtzitting bekend gemaakt.

**B.** Te bepalen, dat deze resolutie bij extract in het *Gouvernements-blad* zal worden geplaatst.

PARAMARIBO, den 29n. Maart 1882.

C. A. VAN SYPESTEYN.

*De Gouvernements-Secretaris.*

J. RAMAER.

# Gouvernements-Blad

DER

KOLONIE SURINAME.

---

## BESLUIT

van den 7n. April 1882,

waarbij art. 5 van dat van 1 October 1878 (G. B. No. 23) wordt gewijzigd.

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN *SURINAME*,

Overwegende, dat ter uitvoering van de artikelen 11 en 12 der koloniale verordening van 27 Junij 1878 (G. B. No. 14) het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1.

Art. 5 A - b - 2°. van het Besluit van 1 October 1878 (G. B. No. 23) wordt gewijzigd als volgt:

2°. voor de *Wachtmeesters*:

in een zilveren met wit zijde doorweven granaat; voorts in zilveren sergeant-majoorstrepen op de mouwen.

Art. 2.

Dit besluit treedt in werking op den dag zijner afkondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 7n. April 1882.

G. A. VAN SYPESTEYN.

*De Gouvernements-Secretaris,*  
J. RAMAER.

Uitgegeven, den 7n. April 1882.  
*De Gouvernements-Secretaris,*  
J. RAMAER.

# Gouvernements-Blad

DER  
KOLONIE SURINAME.

---

## RESOLUTIE

van den 29n. April 1882 La. A No. 14,  
bepalende de opname in het Gouvernements-blad:  
van het Koninklijk besluit van 14 Maart 1882  
No. 6, houdende bepaling, dat ter vervanging  
van den Gouverneur, zoo noodig, optreedt de  
Procureur-Generaal en bij ontstentenis van  
dezen de persoon die belast is met de waarneming  
der functien van Procureur-Generaal.

### DE GOVERNEUR DER KOLONIE SURINAME.

Gelezen hebbende de ministeriele missiye van 20-  
Maart 1882 La. B No 79 69, waarbij ter opneming  
in het Gouvernements-blad is ontvangen een afschrift  
van het Koninklijk besluit van 14 Maart t. v. No. 6,  
houdende bepaling, dat ter vervanging van den  
Gouverneur, zoo noodig, optreedt de Procureur-  
Generaal en bij ontstentenis van dezen de persoon  
die belast is met de waarneming der functien van  
Procureur-Generaal.

Heeft goedgevonden en verstaan :

- 1°. Te bepalen , dat een extract dezer resolutie , met het voormeld Koninklijk besluit in het *Gouvernements-blad* zal worden geplaatst.
- 2°. enz.

*Paramaribo , den 29en. April 1882.*

C. A. VAN SYPESTEYN.

*De Gouvernements-Secretaris,*  
J. RAMAER.

14 MAART 1882

N<sup>o</sup>. 6.

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING  
DER NEDERLANDEN, PRINCE VAN ORANJE-NASSAU, GROOT  
HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Op de voordragt van Onzen Minister van Kolonien  
dd. 11 Maart 1882, Kabinet Lett. C<sup>3</sup>.

Gezien artikel 26 van de Reglementen op het be-  
leid der Regeering in de kolonien *Suriname* en *Cu-  
racao*, opvolgelyk vastgesteld bij de wetten van 31  
Mei 1865 (Staatsbladen Nos. 55 en 56).

Hebben goedgevonden en verstaan :

te bepalen, dat ter vervanging van den Gouver-  
neur, zoo noodig, optreedt de Procureur-Generaal,  
en bij ontstentenis van dezen de persoon die belast is  
met de waarneming der functien van Procureur-Ge-  
neraal.

Onze Minister van Kolonien is belast met de uit-  
voering van dit besluit.

's Gravenhage, den 14 Maart 1882.

(Get.) WILLEM.

*De Minister van Kolonien,*

(get.) W. VAN GOLTSTEIN.

Accordeert met het Origineel,

*De Secretaris-Generaal bij het  
Departement van Kolonien,*

(get.) H. VAN DER WIJCK.

Voor eensluidend afschrift,

*De Secretaris-Generaal bij het  
Departement van Kolonien,*

H. VAN DER WIJCK.

Ao. 1882;

4.

No. 12.

Behoort bij de Gouvernements Resolutie van den,  
29n. April 1882 La. A No. 14. (G. B. No. 12.)

*De Gouvernements-Secretaris,*

J. RAMAER,

---

Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER & Co.

# Gouvernements-Blad

DER  
KOLONIE SURINAME.

---

## PUBLICATIE

van den 10n. Julij 1882,

waarbij wordt afgekondigd de Wet van den 10n. Mei 1882, houdende goedkeuring der overeenkomst tusschen Nederland en Serwie op 5/17 October 1881 te Weenen gesloten, tot verzekering wederzijds der behandeling op den voet der meest begunstigde natie, voor zoverel betreft den in-, uit- en doorvoer van goederen, enz. en de Consulaire vertegenwoordiging. (Staatsblad No. 62).

**IN NAAM DES KONINGS!**

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande Wet:

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRACIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, salut & doen te weten:

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat de bepalingen der overeenkomst tusschen *Nederland* en *Serwie*, tot verzekering wederzijds der behandeling op den voet der meest begunstigde natie, voor zoverel betreft den in-, uit- en doorvoer van goederen,

enz. en de consulaire vertegenwoordiging, den 5/17 October 1881 door de wederzijdsche gevolmagtigden te *Weenen* gesloten, wettelijke regten betreffen;

Gelet op de derde zinsnede van artikel 57 der Grondwet;

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze :

*Eenig artikel.*

De nevens deze wet in afschrift gevoegde overeenkomst, den 5/17 October 1881 te *Weenen* tusschen *Nederland* en *Servie* gesloten, wordt goedgekeurd.

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle Ministeriële Departementen, Autoriteiten, Collegien en Amtenaren, wien zulks aangaat, aan de naauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven op het Loo, den 10den Mei 1882.

WILLEM.

*De Minister van Buitenlandsche Zaken,*

ROGHUSSEN.

*De Minister van Financien,*

VAN LYNDEN VAN SANDENBURG.

*De Minister van Waterstaat*

*Handel en Nijverheid,*

G. J. G. KLERCK,

*De Minister van Koloniën,*

W. VAN GOLTSTEIN.

Uitgegeven den een en dertigsten Mei 1882

*De Minister van Justitie,*

A. E. J. MODDERMAN.

## OVEREENKOMST

van 5/17 October 1881 met *Servie* tot verzekering wederzijds der behandeling op den voet der meest begunstigde natie, voor zooveel betreft den in-, uit- en doorvoer van goederen, enz. en de consulaire ver- tegenwoordiging.

Le Gouvernement de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas et le Gouvernement de Son Altesse le Prince de Serbie, désirant régler provisoirement les relations commerciales entre les deux pays pendant la période de temps nécessaire pour la négociation et la conclusion d'un traité de commerce, les soussignés : monsieur le comte de ZUYLEN DE NYEVELT, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, et monsieur PH. CHRISTITCH, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire de Son Altesse le Prince de Serbie, dûment autorisés à cet effet, sont convenus des stipulations suivantes :

Les produits d'origine ou de provenance des Pays-Bas ou de ses colonies, qui seront importés en Serbie, et les produits Serbes, qui seront importés dans les Pays-Bas, seront respectivement soumis, quant aux droits d'importation, d'exportation, de transit, quant à la réexportation, au courtage, à l'entrepôt, aux droits locaux et quant aux formalités douanières au même traitement que les produits de la nation la plus favorisée.

Chacune des deux Hautes Parties contractantes consent à admettre sur le pied de la nation la plus favorisée les consuls généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires de l'autre.

La présente déclaration est conclue pour la durée d'une année, à partir du jour où elle aura obtenu la sanction du pouvoir législatif des deux pays. Dans le cas cependant, où aucun des deux Gouvernements n'aurait notifié trois mois avant la fin de la dite période son intention d'en faire cesser les effets, elle demeurera obligatoire d'une année à l'autre, jusqu'à la conclusion d'un traité de commerce définitif, à

## VERTAALING.

De Regering van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden en de Regering van Zijne Hoogheid den Vorst van Servie, de handelsbetrekkingen tusschen de twee landen, gedurende den tijd vereischt voor de onderhandeling over en het aangaan van een handelsverdrag, voorloopig wenshende te regelen, zoó zijn de ondergeteekenden: Graaf VAN ZUYLEN VAN NYEVELT, buitengewoon Gezant en gevolmagtigd Minister van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden, en de heer PH. CHRISTICH, buitengewoon Gezant en gevolmagtigd Minister van Zijne Hoogheid den Vorst van Servie, daartoe behoorlijk gemagtigd, omtrent de volgende bepalingen overeengekomen:

De voortbrengselen oorspronkelijk of herkomstig uit Nederland of zijne koloniën, die in Servie ingevoerd zullen worden, en de Servische voortbrengselen, die in Nederland ingevoerd zullen worden; zullen wederzijds, wat betreft de regten van invoer, uitvoer, doorvoer, wat aangaat den wederuitvoer, de courtage, het regt van entrepôt, de plaatselijke regten en de douane-formaliteiten, aan dezelfde behandeling onderworpen zijn als de voortbrengselen der meest begunstigde natie.

Ieder der beide Hooge contracterende Partijen stemt er in toe de consuls-generaals, consuls, vice-consuls en consulaire agenten der andere op den voet der meest begunstigde natie toe te laten.

Deze verklaring is opgemaakt voor den duur van een jaar, te rekenen van den dag waarop zij de goedkeuring der wetgevende magt van beide landen zal hebben verkregen. In het geval evenwel dat geene der beide Regering drie maanden vóór het einde van gemeld tijdvak hare bedoeling mogt-hebben te kennen gegeven om de verklaring buiten werking te stellen, zal zij van jaar tot jaar van kracht blijven tot

moins que l'une des deux parties ne l'ait dénoncée  
trois mois d'avance.

En foi de quoi les soussignés ont dressé la présente  
déclaration en double expédition et y ont apposé le  
sceau de leurs chancelleries.

Fait à Vienne le 5/17 Octobre 1881.

(L. S.) (*get.*) DE ZUYLEN DE NYEVEBT.

(L. S.) (*get.*) PH. CHRISTICH.

aan het sluiten van een definitief handelstractaat, tenzij eene van beide partijen haar drie maanden te voren hebbe opgezegd.

Ten blijke waarvan de ondergeteekenden deze verklaring in dubbel hebben opgemaakt en daarop het zegel hunner kanselarij gesteld hebben.

Gedaan te Weenen, den 5/17 October 1881.

(L. S.) (get.) VAN ZUYLEN VAN NYEVELT.

(L. S.) (get.) PH. CHRISTITCH.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te Paramaribo, den 10n. Julij 1882.

C. A. VAN SYPESTEYN.

*De Gouvernements-Secretaris,*

J. RAMAER.

Uitgegeven den 10n. Julij 1882.

*De Gouvernements-Secretaris,*

J. RAMAER.

---

Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER Az.



# Gouvernements-Blad

DER

KOLONIE SURINAME,

---

## VERORDENING

van den 19n. Julij 1882,

*waarbij voorloopig wordt vastgesteld de Koloniale  
Huishoudelijke Begrooting voor het dienstjaar 1883.*

**IN NAAM DES KONINGS!****DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,**

In overweging genomen hebbende, dat volgens art. 108 van het Reglement op het beleid der regering in deze kolonie, de uitgaven ten behoeve van de openbare dienst welke niet ten laste van de Nederlandsche schatkist komen, en de middelen tot dekking van die uitgaven worden aangewezen op de Koloniale huishoudelijke begrooting, en dat volgens art. 110 van hetzelfde reglement, die begrooting, zoodanig als zij door de Koloniale Staten is goedgekeurd, door den Gouverneur voorloopig wordt vastgesteld en afgekondigd;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

Voorloopig vastgesteld, onderstaande verordening:

**Koloniale Huishoudelijke Begrooting voor  
het dienstjaar 1883.**

ARTIKEL 1.

Voor de onderwerpen in de hieronder voorkomende begrotingsartikelen aangewezen, worden voor het dienstjaar 1883 toegestaan de daarnevens uitgetrokken sommen.

Iste AFDEELING.

**Gouvernements-secretarie, Koloniale Staten en algemeene dienst.**

**Gouvernements-Secretarie.**

Art. 1. Tractementen en toelagen van den gouvernements-secretaris en de verdere ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijffloonen . . . . f 24277,75

Art. 2. Bureau- en locaal-behoeften, bindloon, abonnement op couranten en andere uitgaven ten behoeve van de gouvernements secretarie, van den raad van bestuur en van den burgerlijken stand, zoomede hoek- en drukwerken en andere uitgaven voor de algemeene dienst en kosten van vergaderingen voor gouvernements-commissiën . . . . . 5000,00

Art. 3. Drukwerken en advertentiekosten voor de administratieve dienst . . . . . 5000,00

**Koloniale Staten.**

Art. 4. Tractementen van den griffier, den commies ter griffie en den huishewaarder en bode . . . . . 5200,00

*Transportere* f 30477.75

*Transport* f 39477.75

Art. 5. Bureau-, local- en andere huishoudelijke behoeften, drukwerken, aankoop van boeken, alsmede schrijfloonen ten dienste van het verslag der zittingen . . . . . 6600,00

### **Districts-besturen,**

Art. 6. Tractementen en fourragegeld van de districts-commissarissen en van hunne secretarissen en klerken, en bureaunkosten van commissarissen en burgerkapiteins . . . . . 50330,00

Art. 7. Loon en kleeding der roeijers van de vaartuigen ten dienste van de districts-commissarissen . . . . . 10968,00

Art. 8. Voorloopig bestuur aan de Marowijne . . . . . 2506,00

### **Toeziht op de Boschnegers en Indianen.**

Art. 9. Tractementen van de posthouders en opperhoofden van de boschnegers en indianen 1050,00

Art. 10. Schrijfbehoeften, transportkosten, loonen en geschenken ter vergelding van kleine diensten en begrafeniskosten van boschnegers en indianen . . . . . 1174,00

### **Ijkwezen.**

Art. 11. Tractement en be- looning van het personeel bij het ijkwezen . . . . . 2000,00

*Transporters* f 114099.75

*Transport* f 114099.75

Art. 12. Reis-, verblijf- en  
bureaustkosten, aankoop en her-  
stelling van werktuigen en ge-  
reedschappen en andere uitgaven.  
300,00

### **Transportkosten van ambtenaren en gepensioneerden.**

Art. 13. Uit- en terugzen-  
ding van burgerlijke ambte-  
naren, benevens transport van  
met verlof gaande of van ver-  
lof terugkeerende en gepensio-  
neerde ambtenaren met hunne  
geminnen . . . . . 5000,00

### **Volksteesten.**

Art. 14. Uitgaven ter viering  
van 's Konings verjaardag . . . 1100,00

f 120499.75

IIde AFDEELING.

## ***Justitie en Politie.***

### **Hof van Justitie en parquet van den pro- cureur-generaal.**

Art. 15. Tractementen en toe-  
lagen van den president, de  
leden, den procureur-generaal,  
den advocaat-generaal, den grif-  
fier, den substituut-griffier en  
de verdere ambtenaren ter grif-  
fie en op het parquet, alsmede  
den bode van het hof van jus-  
tie, nitsgaders schrijffoonen f 65847.50

*Transportere* f 65847.50 f 120499.75

*Transportere* f 6584750 f 120409,75

Art. 16. Bureau- en andere huishoudelijke behoeften voor het hof van justitie en het parquet van den procureur-generaal. . . . . 1056,80

### **Kantongeregte te Paramaribo.**

Art. 17. Tractementen en toelagen van den kantonregter, den griffier en de ambtenaren ter griffie van het kantongeregte te Paramaribo . . . . . 11100,00

Art. 18. Abonnement voor den griffier van het kantongeregte te Paramaribo, voor bureau- en andere huishoudelijke uitgaven . . . . . 250,00

### **Regtsmagt in de districten.**

Art. 19. Tractementen en personele toelagen van de kantonregters in Nickerie en Coronie en hunne griffiers, en van de ommeegaande regters en hunne griffiers . . . . . 29600,00

Art. 20. Bureau- en reiskosten 1380,00

Art. 21. Loon en kleeding der roeijers op de vaartuigen ten dienste van de ommeegaande regters . . . . . 4800,00

### **Gevangeniswezen.**

Art. 22. Bewaking van veroordgelden en gedetineerden . 9992,00

*Transportere* f 124026,30 f 120499,75

*Transport* f 124026.30 f 120499.75

Art. 23. Voeding, kleding, liggings, bewassing, onderwijs, genees- en heilkundige verpleging en verschillende andere uitgaven voor gedetineerden en veroordeelden . . . . . 37300,00

Art. 24. Gereedschappen, werktuigen, verlichting en andere huishoudelijke behoeften van de gevangenen en arresthuizen . . . . . 2500,00

Art. 25. Reiskosten, schrijfbeloeften en schrijfloonen van de commissien van administratie . . . . . 500,00

### **Regterlijke politie.**

Art. 26. Tractementen van het politiepersoneel . . . . . 128720,00

Art. 27. Andere uitgaven ten dienste van de politie . . . . . 19416,80

Art. 28. Verwijdering van uit Caienne ontvlugte gedeporteerden . . . . . *Memorie.*

### **Administrative politie.**

Art. 29. Tractementen van het personeel der brandweer . . . . . 1950,00

Art. 30. Materieel van de brandweer . . . . . 2000,00

Art. 31. Onderhoud van de krankzinnigen . . . . . 4500,00

Art. 32. Opzicht over de krankzinnigen . . . . . 1730,00

Art. 33. Tractement van den opzichter der openbare wegen en straten te Paramaribo . . . . . 1200,00

---

*Transportere* f 323843,10 f 120499,75

	<i>Transport</i>	f 323843.10	f 120409.75
Art. 34 Gereedschappen, trek- vee, materialen en andere huis- houdelijke behoeften . . . . .		1700,00	
Art. 35. Loon van gehuurd werkvolk te Paramaribo en van lewerk gestelden . . . . .		5000,00	
Art. 36. Straatverlichting in de stad Paramaribo . . . . .	<i>Memorie,</i>		
<b>Algemeene kosten.</b>			
Art. 37. Toelage aan den landspraktizijn . . . . .		1550,00	
Art. 38. Vervolgingen en pro- cedures, waarvan de kosten ge- heel of gedeeltelijk ten laste van de koloniale kas komen . . . . .		15000,00	
		<hr/>	347043,10

## IIIde AFDEELING.

**Administratie van  
Finantien.****Centrale adminis-  
tratie en dienst der  
belastingen.**

Art. 39. Tractementen, toe- lagen en daggelden van den administrateur van finantien, de ambtenaren en bedienden van zijn bureau en dat der domei- nen, den controleur der belas- tingen, den kolonialen ontvan- ger en betaalmceester en de ver- dere ambtenaren van 's lands middelen, mitsgaders schrijf- loonen . . . . . f	76880,00	
<i>Transportere</i>	<hr/>	f 467542,25
	f 76880 00	f 467542,25

Transport f 70830,00 f 467542.85

Art. 40. Uitgaven voor de dienst der in- en uitgaande regten bij de lossingen, onderhoud en vernieuwing van werktuigen, gereedschappen, balansen, schalen, maten en gewigten, licht en andere behoeften voor de dienst der belastingen, mitsgaders kosten van invordering .

3000,00

**Postwezen.**

Art. 41. Tractementen van het personeel bij het postwezen . . . . .

2000,00

Art. 42. Bestelloon, nitkeering aan de Nederlandsche postadministratie van het aandeel van Suriname in de kosten wegens het vervoer van brieven en drukwerken met de mail, betalingen aan het internationaal bureau der algemeene postvereniging te Bern en kosten voor de binnenlandsche postdienst .

6700,00

Art. 43. Kosten voor telegrafische verbinding der kolonie met de naburige kolonien en staten en met *Europa* . . . . . *Memorie.*

**Bewaring van hypothecken.**

Art. 44. Tractementen van den hypotheekbewaarder en van den ambtenaren van zijn kantoor

6300,00

Art. 45. Abonnement voor den hypotheekbewaarder voor bureau-, loocaal- en andere huishoudelijke behoeften . . . . .

300 00

Transportre f 95780,00 f 467542.85

*Transport* f 95780.00 f 467542.85.

**Algemeene kosten.**

Art. 46. Schrijfbehoeften, papier en bindloon, abonnement op couranten, briefporten en andere uitgaven voor het bureau van den administrateur van finantien en dat der domeinen, voor de kantoren der ontvangers, voor dat van den waagmeester en voor het postkantoor . . . . .	2000.00	
Art. 47. Kosten van vervolging en proceskosten . . . .	1000.00	
Art. 48. Aandeel van ambtenaren of anderen in de ontvangen boeten . . . . .	500.00	
Art. 49. Reis- en verblijfkosten . . . . .	2000.00	
	-----	» 101,280.00

IVde AFDEELING.

**Immigratie en kolonisatie.**

**Immigratie-departement.**

Art. 50. Tractementen en toelagen van het personeel bij het departement in de kolonie, mitsgaders schrijffoonen . . . . .	21500.00
Art. 51. Kantoor- en schrijfb- hoefsten, drukwerken, bind- loon, abonnementen op nieuws- bladen, brievenport en andere uitgaven voor het departement in de kolonie . . . . .	300.00

*Transporters* f 21800.00 f 563322 85

*Transport* f 21800.00 f 568822.85

Art. 52. Reis- en verblijf kosten van de ambtenaren bij het departement in de kolonie, mitsgaders loon en kleeding van de roeijers . . . . . 1000.00.

Art. 53. Renten en aflossing van de geldleening tot bevordering der immigratie, ten laste der kolonie Suriname, benevens kosten daarop vallende . . . 25050.00.

**Kolonisatie.**

Art. 54. Voorschotten aan kolonisten . . . . . *Memorie.*  
 ———— » 47850.00.

Vde AFDEELING.

**Eeredienst, onderwijs, armenzorg en burgerlijke geneeskundige dienst.**

**Eeredienst.**

Art. 55. Tractementen en toelagen voor huishuur van de predikanten der Hervormde en Luthersche gemeenten, van de geestelijken der Roomsche-Katholieke gemeente en van den opperrabbijn der Nederlandsche en Portugeesch-Israëlitische gemeenten . . . . . f 41800.00

Art. 56. Subsidien voor de eeredienst . . . . . 7000.00

**Onderwijs.**

Art. 57. Tractementen van den inspecteur voor het lager onderwijs en van diens klerk . . . 7100.00

*Transportere* f 55900.00 f 616672.85

*Transport* f 55900.00 f 616672.85

Art. 58. Bureaubehoefsten en drukloon, benevens reis- en verblijfkosten . . . . . 400,00

Art. 59. Abonnement voor den secretaris der commissie van onderwijs voor bureaubehoefsten en schrijffloon. . . . . 600,00

Art. 60. Tractementen en toelagen van onderwijzers en onderwijzeressen, schoolbehoef-ten en andere kosten van het onderwijs . . . . . 52400,00

Art. 61. Subsidien voor het onderwijs . . . . . 35500,00

Art. 62. Inrigting vobr middelbaar onderwijs te Paramaribo . . . . . 18000,00

Art. 63. Reformschool . *Memorie.*

Art. 64. Kosten van het koloniaal museum . . . . . 600,00

**Armenzorg.**

Art. 65. Tractement en dag-gelden van het personeel en abonnement aan de commissie van regenten van het weldadigheidsgesticht 's landsgrond Boniface . . . . . 4100,00

Art. 66. Uitgaven ten be-hoeve der ouden en gebrekkigen binnen en buiten het weldadigheidsgesticht 's landsgrond Boniface en alimentatie van weezen . . . . . 52900,00

Art. 67. Begraveniskosten van onvermogenen . . . . . 4000,00

---

*Transportere* f 224400.00 f 616672.85

Transport f 224400.00 f 616672,85

### Burgerlijke geneeskundige dienst.

Art. 68. Tractementen en toelagen van de stads geneesheer- en verloskundigen, van de geneeskundigen belast met de stads- en armenpraktijk, en van den scriba en den kamerbewaarder der commissie van toezicht . . . . . 6720,00

Art. 69. Toelagen aan officieren van gezondheid en apothekers in het militair hospitaal . . . . . 900,00

Art. 70. Tractementen van den geneeskundig inspecteur en van diens klerk . . . . . 7100,00

Art. 71. Bureaubehoeften en drukloos, benevens reis- en verblijfkosten van den geneeskundig inspecteur . . . . . 500,00

Art. 72. Kosten van opleiding van geneeskundigen . . . . . 8000,00

Art. 73. Bezoldiging van de districts geneesheeren . . . . . 39600,00

Art. 74. Huur van vaartuigen en loon van roeijers ten dienste der districts-geneesheeren en fourragegelden . . . . . 11140,00

Art. 75. Toelagen aan geadmitteerde vroedvrouwen . . . . . 200,00

Art. 76. Kosten van verpleging en geneesmiddelen enz., in en buiten het militair hospitaal te Paramaribo en in de districten . . . . . 26600,00

---

Transportere f 325180.00 f 616672.85

*Transport* f 325160.00 f 616072.85

**Bewaarplaats voor melaatschen.**

Art. 77. Tractementen, toelagen en daggeld van den directeur, den geneesheer en den ziekenoppasser van het etablissement Batavia . . . . . 4265,00

Art. 78. Uitgaven ten behoeve der verpleegden op het etablissement Batavia . . . . . 15000,00

**Begravenissen en kerkhoven.**

Art. 79. Tractement van den bedienaar der begravenissen . . . . . 300,00

Art. 80. Onderhoud der begraafplaatsen, draagbaren, kleeden, gereedschappen en andere behoeften . . . . . 1400,00

---

 n 346125,00

Vide AFDEELING.

**Bourdepartement.**

**Het departement.**

Art. 81. Tractementen, toelagen en schrijffloonen . . . f 9765,00-

Art. 82. Bureaubehoefsten en reis- en verblijfkosten . . . . . 550,00

**Landsgebouwen en publieke werken.**

Art. 83. Onderhoud van de landsgebouwen met hun toebehooren, mobiliair en verderen inventaris, de vaartuigen en de voer- en werktuigen en gereedschappen . . . . . 48000,00

---

*Transportere* f 58315.00 f 082797.85

	<i>Transport f</i>	58315.00 f	962797.85
Art. 84. Onderhoud van de landscommunicatiën, bruggen, steigers en afwateringswerken		15000,00	
Art. 85. Onderhoud van for- tificatiën . . . . .	<i>Memorie.</i>	3500,00	
Art. 86. Werken in Nickerië			
<b>Huur van gebou- wen.</b>			
Art. 87. Huur van lokalen voor de publieke dienst . . .		19210,00	
		<hr/>	96025,00

## VIIde AFDEELING.

**Koloniale vaar-  
tuigen, betonning,  
bebakening en sein-  
wezen.****Algemeen beheer.**

Art. 88. Tractementen van  
den beheerder en van den hoofd-  
machinist der koloniale vaartui-  
gen . . . . . f 8000,00

Art. 89. Bureaukosten, brieft-  
porten en andere kleine uitgaa-  
ven . . . . . 150,00

Art. 90. Belooning voor het  
innen en verantwoordden der  
passagegelden . . . . . 500,00

**Onderhoud en ver-  
nieuwing van het ma-  
terieel der koloniale  
vaartuigen, alsmede  
steenkolen voor de  
stoomvaart en de  
smederij.**

Art. 91. Materialen en ar-  
beidsloonen, werktuigen, ge-

*Transportere f* 8650.00 f 1,058322.85

*Transport* f 8650,00 f 1.058822,85,

reedschappen en verdere uitgaven voor het gewoon onderhoud der vaartuigen, alsmede steenkolen . . . . . 46300,00

### **Personeel der koloniale vaartuigen.**

Art. 92. Tractementen, gagen en toelagen van de gezagverders en het verder personeel der koloniale vaartuigen 26964,00.

Art. 93. Tafelgelden van de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen 2000,00.

Art. 94. Victualie, licht en brandstoffen voor de equipagien 11823,00

### **Betonning en beha- kening.**

Art. 95. Aankoop en onderhoud van kettingen, zinkers en tonneboeijen . . . . . 500,00.

Art. 96. Tractement en gagen van het personeel van het lichtschip aan Braamspunt en van den vuurtoren aan de Marowijne . . . . . 3400,00.

Art. 97. Victualie, licht en andere benodigdheden voor de equipage van het lichtschip . 1898,00.

Art. 98. Onderhoud van het lichtschip en aankoop van olie voor den lichttoestel . . . . 2200,00.

Art. 99. Aankoop van een lichtschip . . . . . *Memorie.*

### **Seinwezen.**

Art. 100. Toelagen aan seinwachters . . . . . 638,75

---

*Transportere* f 104376,75 f 1.058822,85,

Transport f 104376.75 f 1058822.85.

Art. 101. Benoodigheden voor het seinwezen . . . . .	250.--	104626,75.
---	--------	------------

## VIIIde AFDEELING.

**Pensoenen, wacht-  
gelden, toelagen en  
onderstanden.**

Art. 102. Pensoenen van burgerlijke landsdienaren . f	98023,50
--	----------

Art. 103. Pensoenen van we- duwen en kinderen van over- leden burgerlijke landsdienaren	56416.90
---	----------

Art. 104. Wachtgelden .	Memorie.
-------------------------	----------

Art. 105. Toelage aan een broeder der orde van den Ne- derlandschen Leeuw . . . . .	200.00
---	--------

Art. 106. Onderstanden .	Memorie.	f 154645 40.
--------------------------	----------	--------------

## IXde AFDEELING.

**Onvoorziene uitgave-  
ren.**

Art. 107. Onvoorziene uit- gaven . . . . .	35000.00
	f 1.353.095 00.

*Een millioen drie honderd drie en vijftig duizend vijf en negentig gulden.*

## Artikel 2.

Wanneer het bedrag uitgetrokken bij een der artikelen 2, 6, 7, 8, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 19, 21, 23, 24, 27, 30, 31, 34, 35, 38, 40, 42, 46, 47, 48, 49, 51, 52, 53, 58, 60, 64, 66, 67, 71, 73, 74, 75, 76, 78, 80, 82, 83, 84, 86, 87, 89, 90, 91, 94, 95, 97, 98, 101, 102 en 103 van de bij deze verordening voorloopig vastgestelde begroeting in toereikend wordt bevonden, kan het evenveel de posten bij de artikelen 28, 39, 43, 54,

63, 85, 99, 104 en 106 voor *Memorie* uitgetrokken; door overschrijving uit art. 107 dier begrooting worden aangevuld.

De toelagen voor de waarneming van tijdelijk opengevallen betrekkingen worden aangewezen op de artikelen waarin zijn omschreven de tractementen voor de betrekkingen, die tijdelijk worden waargenomen.

#### Artikel 3.

Op art. 107 van de bij deze verordening voorloopig vastgestelde begrooting worden aangewezen de tot het dienstjaar 1883 behorende uitgaven, die hare omschrijving niet vinden in een der andere artikelen van die begrooting.

Die uitgaven worden voor elke soort afzonderlijk in de rekening gebracht en omschreven.

#### Artikel 4.

Tot goedmaking van de uitgaven, begrepen in de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1883, worden over dat jaar gebezigd de na te noemen middelen en inkomsten, te weten:

### A. Directe en indirecte belastingen

- a. personeel;
- b. grondbelasting;
- c. patentregt;
- d. belasting op de huurwaarde van huizen;
- e. belasting voor straatverlichting;
- f. paardengeld;
- g. accijs op het binnenlandsch gedistilleerd;
- h. invoerregten;
- i. uitvoerregten;
- k. touwgedeld der schepen;
- l. baak-, los- en steigergelden;
- m. waag- en rooigelden en pakhuishuur;
- n. zegelregt;
- o. geneskundige belasting;
- p. successie- en overgangsregten;
- q. begraafplaatsregt;
- r. regt op de verlotingen.

**B. Inkomsten van onderscheiden aard.**

- a. passagegelden;
- b. opbrengst der postrij;
- c. erf- en grondpacht;
- d. landtaxen of akkergelden;
- e. inhoudingen op de tractementen der ambtenaren voor pensioen;
- f. renten van de kapitalen afkomstig van het opgeheven West-Indisch pensioensfonds;
- g. terugbetaling van voorschotten;
- h. boelen, opbrengst van verbeurdverklaringen en terugbetaling van voorloopig betaalde justitie- en proceskosten;
- i. griffieregten, te verantwoorden aan de koloniale kas;
- k. salarissen van den hypotheekbewaarder, te verantwoorden aan de koloniale kas;
- l. emolumenten van den gouvernements-secretaris, te verantwoorden aan de koloniale kas;
- m. verschillende ontvangsten.

**C. Bijdrage uit 's Rijks schatkist.**

Gegeven te Paramaribo, den 19n. Julij 1882

C. A. VAN SYPESTEYN.

*De Gouvernements-Secretaris,*

J. RAMAER.

Uitgegeven den 19n. Julij 1882.

*De Gouvernements-Secretaris,*

J. RAMAER.

---

*Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER A<sup>b</sup>.*

**Raming der middelen en inkomsten van de kolonie  
Suriname, voor het diensjaar 1883.**

<b>MIDDELEN EN INKOMSTEN.</b>	<b>BELOOP PER MIDDEL OF INKOMST.</b>
<b>A. Directe en indirecte belastingen.</b>	
a. Personeel . . . . .	f 85,000.00
b. Grondbelasting . . . . .	<i>Memorie.</i>
c. Patentregt . . . . .	» 68,000.00
d. Belasting op de huurwaarde van huizen . . . . .	» 22,000.00
e. Belasting voor straatverlichting	<i>Memorie.</i>
f. Paardengeld . . . . .	» 800 00
g. Accijns op het binnenlandsch ge- distilleerd . . . . .	» 85,000 00
h. Invoerregten . . . . .	» 415,000.00
i. Uitvoerregten . . . . .	» 220,000 00
k. Tonnegeld der schepen . . . . .	» 30,000.00
l. Baak-, los- en steiger gelden . . . . .	» 6,500.00
m. Waag- en rooigelden en pak- huishuur . . . . .	» 9,000.00
n. Zegelregt . . . . .	» 28,000.00
o. Geneeskundige belasting . . . . .	» 30,000.00
p. Successie- en overgangsregten . . . . .	» 8,000.00
q. Begraafplaatsregt . . . . .	» 1,500.00
r. Regt op de verlotingen . . . . .	» 300.00
<b>B. Inkomsten van onderscheiden aard.</b>	
a. Passagegelden . . . . .	» 35 000.00
b. Opbrengst der posteriej . . . . .	» 6,500.00
c. Erf- en grondpacht . . . . .	» 70,000.00
d. Landtaxen of akkergelden . . . . .	» 9,000.00
<i>Transportere</i>	f 1,120,000.00

**Raming der middelen en inkomsten van de kolonie  
Suriname voor het dienstjaar 1883.**

<b>MIDDELEN EN INKOMSTEN.</b>	<b>BELOOP PER MIDDEL OF INKOMST.</b>
<i>Transport</i>	f 1.129600 00.
e. Inhoudingen op de tractementen der ambtenaren voor pensioen .	» 66,000.00
f. Renten van de kapitalen afkomstig van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds . . .	» 10,843.33
g. Terugbetaling van voorschotten .	» 1,000.00
h. Beeten, opbrengst van verbeurdverklaringen en terugbetaling van voorloopig betaalde justitie- en proceskosten . . .	» 6,000.00
i. Giftrechten, te verantwoorden aan de koloniale kas . . .	» 1,500.00
k. Salarissen van den hypotheekbe- waarder, te verantwoorden aan de koloniale kas . . .	» 1,000 00
l. Emolumenten van den gouverne- ments secretaris, te verantwoor- den aan de koloniale kas . . .	» 7,000 00
m. Verschillende ontvangsten . . .	» 20,000 00
<b>n. Bijdrage uit 's Rijks schatkist tot aanvulling van de koloniale geldmiddelen . . . . .</b>	<b>» 110,151.67</b>
	f 1,353 095.00

# Gouvernements-Blad

DER

KOLONIE SURINAME,

## PUBLICATIE

van den 9n. September 1882,

*waarbij wordt afgekondigd de Wet van den 11n. Julij 1882, houdende go dkeuring van het verdrag van handel en scheepvaart tusschen Nederland en Rumenie den 5/17 Junij 1881 te Bucharest gesloten (Staatsblad No. 85).*

**IV NAAM DES KONINGS!**

DE GOUVERNEUR VAN *SURINAME*,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande Wet:

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KÖNIG DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, salut! doen te weten:

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat in alle artikelen van het verdrag van handel en scheepvaart tusschen *Nederland en Rumenie*, den 5/17 Junij 1881 door de wederzijdsche gevolmagtigden te *Bucharest* gesloten, bepalingen voorkomen, welke wettelijke regten betreffen;

Gelet op het laatste gedeelte van art. 57 der Grondwet;

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze :

*Eenig artikel.*

De nevens deze wet in afschrift gevoegde overeenkomst, den 5/17 Junij 1881 te *Bucharest* tusschen *Nederland* en *Rumenie* gesloten, wordt goedgekeurd.

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle Ministeriële Departementen, Autoriteiten, Collegien en Ambtenaren, wien zulks aangaat, aan de naauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te Frankfort, den Hden Julij 1882.

WILLEM.

*De Minister van Buitenlandsche Zaken,*

ROCHUSSEN.

*De Minister van Financien,*

VAN LYNDEN VAN SANDENBURG.

*De Minister van Waterstaat  
Handel en Nijverheid,*

G. J. G. KLERCK.

*De Minister van Kolonien,*

W. VAN GOLTSTEIN.

Uitgegeven den zes en twintigsten Julij 1882.

*De Minister van Justitie,*

A. E. J. MODDERMAN.

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas  
et

Sa Majesté le Roi de Roumanie

également animés du désir d'améliorer et d'étendre les relations de commerce et de navigation entre Leurs États respectifs, ont résolu de conclure un traité à cet effet, et ont nommé pour Leurs Prénipotentiaires, savoir :

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, monsieur J. A. KEUN, chevalier de l'ordre du Lion Néerlandais, officier de l'ordre de la Couronne de Chêne de Luxembourg, commandeur de l'ordre de l'Étoile de Roumanie, etc. etc., chargé d'affaires des Pays-Bas ;

Sa Majesté le Roi de Roumanie, monsieur D. BRATIANO, président du conseil des ministres et ministre des Affaires Etrangères ;

lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs trouvés en bonne et due forme, sont convenus des articles suivants :

#### Article I.

Les sujets respectifs des deux Hautes Parties contractantes seront assimilés aux nationaux pour tout ce qui regarde l'exercice du commerce, de l'industrie et le paiement des impôts.

Ils seront assimilés aux sujets de la nation étrangère la plus favorisée en ce qui regarde leur position personnelle sous tous les autres rapports.

Ils auront le droit d'exercer librement leur religion et celui d'acquérir, de posséder et d'aliéner, de quelque manière que ce soit, toute espèce de propriété que les lois du pays ou les traités à conclure permettent ou permettront aux sujets de toute autre nation de posséder.

Les dispositions qui précèdent ne dérogent pas aux distinctions légales entre les personnes d'origine occidentale et orientale dans les possessions Néerlandaises de l'Archipel oriental, distinctions qui seront également applicables aux sujets de la Roumanie dans ces possessions.

#### Article 2.

Les produits du sol et de l'industrie du Royaume des Pays-Bas et de ses colonies de quelque part qu'ils viennent et toute marchandise sans distinction d'origine venant de ce Royaume ou de ces colonies et qui seront importés en Roumanie ne seront assujettis, soit pour la consommation, l'entrepôt, la réexportation et le transit à des droits et taxes autres ou plus élevés, soit générales, soit locales, soit municipales, et seront traités sous tous les rapports, comme les produits du sol et de l'industrie de la nation la plus favorisée.

Réciproquement les produits du sol et de l'industrie du Royaume de Roumanie de quelque part qu'ils viennent et toutes les marchandises sans distinction d'origine venant de Roumanie et qui seront importés dans les Pays-Bas ou dans ses colonies ne seront assujettis, soit pour la consommation, l'entrepôt, le transit ou la réexportation à des droits et taxes autres ou plus élevés soit générales, soit locales, soit municipales, et seront traités sous tous les rapports, comme les produits du sol ou des manufactures de la nation la plus favorisée.

Ces dispositions ne s'appliquent pas :

1°. A la bonification extraordinaire de sept pour cent dont jouissent à titre de déchet sur les taux du droit d'accise les sels marins bruts d'origine Française importés directement de France dans les Pays-Bas par mer ni à la franchise de droits d'entrée accordée aux Etats indigènes de l'Archipel oriental pour l'importation de leurs produits dans les Colonies des Pays-Bas

2°. Aux avantages spéciaux accordés actuellement en Roumanie à l'Empire d'Autriche Hongrie et à celui de Russie pour la réduction des droits dont l'application est restreinte à certaines frontières ou aux habitants de certaines districts afin de faciliter le commerce de frontière.

#### Article 3.

Les deux Hautes Parties contractantes se garantissent réciproquement le traitement de la nation étrangère la plus favorisée pour tout ce qui concerne le transit et l'exportation.

#### Article 4.

Le traitement réservé au pavillon national pour tout ce qui regarde les navires ou leur cargaison, sera réciproquement garanti en tous points et en toute circonstance aux navires des deux Hautes Parties contractantes dans le Royaume des Pays Bas et ses colonies, comme dans le Royaume de Roumanie.

La nationalité des bâtiments sera admise de part et d'autre d'après les lois et règlements particuliers de chaque pays, au moyen des titres et patentes délivrés aux capitaines ou patrons par les autorités compétentes.

Ces dispositions ne s'appliquent pas au cabotage en Roumanie et dans les colonies Néerlandaises réservé au pavillon national.

A ces égards, les Hautes Parties contractantes se garantissent le traitement de la nation étrangère la plus favorisée *sauf les privilèges* accordés quant au cabotage dans les colonies Néerlandaises aux peuples indigènes de l'Archipel oriental.

#### Article 5.

Toute réduction de tarif, tout faveur, toute immunité que l'une des Hautes Parties contractantes accordera

aux sujets, au commerce, aux produits du sol ou de l'industrie ou du pavillon d'une tierce Puissance, sera immédiatement et sans conditions étendue à l'autre de ces Hautes Parties.

Aucune des Hautes Parties contractantes ne soumettra l'autre à une prohibition ou une charge légale sous un de ces rapports qui ne serait appliquée en même temps à toutes les autres nations.

#### Article 6.

Les sujets de l'une des Hautes Parties contractantes jouiront dans les Etats de l'autre de la même protection que les nationaux pour tout ce qui concerne la propriété des marques de commerce et de fabrique; sous la condition de remplir les formalités prescrites à ce sujet par la législation respective des deux pays.

#### Article 7.

La présente convention restera en vigueur pendant dix années à partir du jour de l'échange des ratifications.

Dans le cas où une des Hautes Parties contractantes n'aurait notifié douze mois avant la fin de la dite période son intention d'en faire cesser les effets la convention demeurera obligatoire jusqu'à l'expiration d'une année à partir du jour où l'une ou l'autre des deux Hautes Parties contractantes l'aura dénoncée.

#### Article 8.

La présente convention sera ratifiée et les ratifications en seront échangées à Bucarest aussitôt que faire se pourra.

En foi de quoi les Plénipotentiaires l'ont signé et y ont apposé leurs cachets.

Fait à Bucarest en double original le 5/17 Juin 1881 (mil huit cent quatre vingt un).

(L. S.) (get.) J. A. KEUX. (L. S.) (get.) D. BRATIANO

Ao. 1882.

7.

No. 15.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernements-*  
*blad* bevolen.

Gedaan te Paramaribo, den 9n. September 1882.

C. A. VAN SYPESTEYN.

*De Gouvernements-Secretaris,*

J. RAMAER.

Uitgegeven den 11n. September 1882.

*De Gouvernements-Secretaris,*

J. RAMAER.

---

*Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER Az.*



# Gouvernements-Blad

DER

KOLONIE SURINAME.

## VERORDENING

van den 30sten October 1882 ,

*houdende verlenging van den termijn, vastgesteld voor de herziening der verordening van 30 April 1872 (G. B. No. 25), waarbij wordt vastgesteld een reglement betreffende de strafinrigtingen voor dwangarbeid, den dwangarbeid aan openbare werken, de inrigting en het inwending bestuur der gevangenissen, de tucht der veroordeelden en de bestemming der opbrengst van hunnen arbeid.*

**IN NAAM DES KONINGS!**

**DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,**

In overweging genomen hebbende: dat de termijn, vermeld aan het slot van art. 44 der verordening van

30 April 1872 (G. B. No. 25), waarbij wordt vastgesteld een reglement betreffende de strafinrigtingen voor dwangarbeid, den dwangarbeid aan openbare werken, de inrigting en het inwendig bestuur der gevangenissen, de tucht der veroordeelden en de bestemming der opbrengst van hunnen arbeid, zooals die is aangevuld door de verordening van 19 December 1874 (G. B. No. 39), reeds verlengd bij de verordeningen van 29 October 1877 (G. B. No. 19) en 27 October 1880 (G. B. No. 26), nogmaals behoort verlengd te worden.

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten;

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het regerings reglement dezer kolonie,

vastgesteld onderstaande verordening:

#### Artikel 1.

De verordening van 27 October 1880 (G. B. No. 26) wordt ingetrokken.

#### Artikel 2.

Het laatste lid van art. 44 der verordening van 30 April 1872 (G. B. No. 25) wordt gelezen als volgt:

„Zij zal worden herzien binnen twaalf jaren na hare in werking treden.”

Artikel 3.

Deze verordening treedt in werking op den dag  
haer afkondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 30n. October 1832.

C. A. VAN SYPESTEYN.

*De Gouvernements-Secretaris,*

J. RAMAER.

Uitgegeven den 30n. October 1832.

*De Gouvernements-Secretaris,*

J. RAMAER.

---

*Bedrukt bij de Erven J. C. MULLER Az:*



# Gouvernements-Blad

DER

KOLONIE SURINAME.

---

## PROCLAMATIE

van den 1n. November 1882 ,

*betreffende de nederlegging van het bestuur van Suriname door den Gouverneur Jonkheer Cornelis Ascanius van Sypesteyn.*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME

Jonkheer CORNELIS ASCANIUS VAN SYPESTEYÏ, brengt ter kennis van de ingezetenen, dat hij — op zijn verzoek bij besluit van Zijne Majesteit dd. 5 September jl. No. 1 op de meest eervolle wijze ontheven zijnde van zijne betrekking van Gouverneur van *Suriname*, met ingang op den dag, waarop hij het bestuur dier kolonie zal nederleggen, — op heden dat bestuur in eene zitting van den Raad van Bestuur overgeeft.

Riep hij bij zijne aanvaarding van het bestuur op 1<sup>o</sup>. Augustus 1873 bij proclamatie van dien dag de medewerking van alle Collegien, Autoriteiten, Ambtenaren en verdere Ingezetenen met vertrouwen in om den bloei en de welvaart dezer kolonie te bevorderen, thans nu hij die medewerking gedurende

ruim negen jaren heeft ondervonden, is het hem eene behoefte hun daarvoor langs dezen weg zijn opregten dank te betuigen, *Suriname* zal hem steeds dierbaar blijven en elke gelegenheid om dat schoone gewest van nut te zijn, zal ten allen tijde met ingenomenheid en warmte door hem worden aangegrepen.

En zal deze in het Gouvernementsblad worden geplaatst.

*Paramaribo, den 1n. November 1882.*

C. A. VAN SYPESTEYN,

---

*Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER AZ.*

# Gouvernements-Blad

DER  
KOLONIE SURINAME.

---

## PROCLAMATIE

van den 1n. November 1882,

*betreffende de aanvaarding van het bestuur van  
Suriname door den Gouverneur J. H. A. W.  
Baron van Heerdt tot Eversberg.*

### DE GOUVERNEUR

JOHANNES HERBERT AUGUST WILLEM BARON  
VAN HEERDT TOT EVERSBERG,

gelet op het Koninklijk Besluit van 5 September  
1882 No 2, houdende o. m. zijne benoeming tot  
Gouverneur van *Suriname*;

gelet op de artt. 13 en 15 van het reglement op  
het beleid der regering;

brengt ter kennis van de ingezetenen, dat hij inge-  
volge bepaling van het Koninklijk Besluit op heden  
den eed, in art. 13 van het evengemeld reglement  
voor den Gouverneur van *Suriname* voorgeschreven,  
in eene zitting van de Koloniale Staten in handen van  
den Voorzitter heeft afgelegd en zijne betrekking heeft  
aanvaard.

Vervuld met den vurigen wensch om te beantwoorden aan 's Koning's vertrouwen, roept hij bij deze de welwillende medewerking in van alle goede ingezetenen, opdat zijn bestuur, onder den zegen des Allerhoogsten, goede vruchten moge dragen voor het welzijn van *Suriname*.

En zal deze in het Gouvernementsblad worden geplaatst.

*Paramaribo, den 1n. November 1882.*

J. H. A. W. VAN HÉERDT.

---

*Gedrukt bij de Erven J. G. MULLER AZ.*

# Gouvernements-Blad

DER  
KOLONIE SURINAME.

## VERORDENING

van den 7n. September 1882 ,

*houdende bepalingen omtrent het doen van onderzoek naar de aanwezigheid en omtrent het ontginnen van delfstoffen in of op den bodem van Suriname.*

**IN NAAM DES KONINGS!**

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME ,

In overweging genomen hebbende : dat het noodig is bepalingen te maken omtrent het doen van onderzoek naar de aanwezigheid en omtrent het ontginnen van delfstoffen in of op den bodem van *Suriname* ;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten, vastgesteld onderstaande Verordening :

### AFDEELING I.

*Van het onderzoek naar de aanwezigheid van delfstoffen.*

#### Art. I.

Het is een ieder verboden eenig onderzoek te doen naar de aanwezigheid van delfstoffen in of op een hem niet toebehoorenden grond zonder schriftelijke vergunning van den eigenaar te hebben verkregen.

Wanneer het onderzoek domeingrond betreft, wordt daartoe de schriftelijke vergunning van den Gouverneur vereischt.

Beddingen en oevers van krekens of stroomen, welke tot middel van algemeen verkeer dienen of daartoe blijkens hunne ligging moeten dienen, zijn in deze verordening onder het woord domeingrond niet begrepen.

#### Art. 2.

De eigenaar van den grond is bevoegd tot zoodanig onderzoek over te gaan, na hiervan vooraf schriftelijke mededeeling te hebben gedaan aan den beheerder der domeinen.

Gelijke mededeeling wordt door hem gedaan alvorens met het ontginnen aan te vangen.

#### Art. 3.

Om eene vergunning tot onderzoek naar de aanwezigheid van delfstoffen in of op domeingrond te bekomen, wendt de belanghebbende of diens schriftelijk daartoe gemagtigde zich bij gezogeld verzoekschrift tot den Gouverneur met vermelding van :

- a. zijn naam, voornamen en landaard ;
- b. keuze van woonplaats te *Paramaribo* ;
- c. eene figuratieve kaart houdende eene zoo nauwkeurig mogelijke aanduiding van de ligging en belending met opgave van de oppervlakte naar welke gesteldheid hij een onderzoek wenscht in te stellen.

Indien de aanvraag geschiedt door of namens meerdere personen, moet het verzoekschrift door al de aanvragers of hunne schriftelijk daartoe gemagtigden, en indien zij geschiedt door maat- of vennootschappen, door hen of hem die volgens de statuten de maat- of vennootschap vertegenwoordigen of hunne schriftelijk daartoe gemagtigden zijn onderteekend.

Al de aanvragers zijn hoofdelijk voor het nakomen der vastgestelde of vast te stellen voorwaarden aansprakelijk.

#### Art. 4.

De Gouverneur is bevoegd bij Resolutie, den Raad van Bestuur gehoord en met opgaaf van redenen, elke aanvraag om vergunning tot het doen van onderzoek naar de aanwezigheid van delfstoffen in of op domeingrond af te wijzen.

Vergunning tot het doen van zoodanig onderzoek kan slechts dan worden verleend, wanneer de gedane aanvraag eene landstreek betreft, waarin nog geene gronden ter ontginning in concessie zijn uitgegeven.

Deze vergunning is kosteloos en wordt nimmer voor langer dan een jaar, noch over eene grootere oppervlakte dan van twintig duizend hectaren verleend. De houder heeft echter de voorkeur om eene concessie te verkrijgen tot ontginning van een gedeelte of van de geheele oppervlakte tot welker onderzoek hem vergunning verleend was, mits hij zich vóór het verstrijken van den termijn waarvoor hem vergunning is verleend tot den Gouverneur wendt op de wijze bij art. 11 in verband met artikel 3 omschreven.

#### Art. 5.

Alvorens iemand zich naar het perceel begeeft, tot welks onderzoek vergunning is verleend, moet die vergunning worden vertoond aan den commissaris van het district, waarin het perceel gelegen is, of anderen daartoe aangewezen ambtenaar, die haar voor „gezien” moet teekenen.

De ambtenaren houden ieder een register waarin de vergunningen naar volgorde worden ingeschreven benevens de namen, voornamen, het beroep, de woonplaats en de landaard van den houder der vergunning, of van hem of hen, die door hem zijn

uitgezonden, benevens van al de andere personen, die deel uitmaken van de expeditie of haar vergezellen.

#### Art. 6.

Het huren van arbeiders zoo voor het onderzoek naar, als voor de ontginning van delfstoffen geschiedt ten overstaan van den commissaris van politie of van eenen door hem aangewezen ambtenaar. Van dezen huur blijkt uit een register gehouden op het bureau van politie, waarin worden vermeld: naam, voor-naam, beroep, landaard, woonplaats van huurders en gehuurden, het bedrag van het loon, de tijd voor welken de overeenkomst gesloten wordt, de plaats alwaar de arbeiders zullen worden te werk gesteld en het hun verstrekte handgeld.

In de buitendistricten geschiedt een en ander door een ambtenaar door den Gouverneur aangewezen.

Extract uit het register wordt op hun verzoek kosteloos aan belanghebbenden uitgereikt.

#### Art. 7.

De districts-commissaris of andere daartoe aangewezen ambtenaar laat geene expeditie hare reis vervolgen, zonder zich vooraf te hebben verzekerd dat geene arbeiders, die elders gecontracteerd zijn en geene Britsch-Indische immigranten of andere Britsch-Indische arbeiders door het Koloniaal Bestuur in *Suriname* aangevoerd zich onder de arbeiders bevinden.

### AFDEELING II.

#### *Van de concessie tot ontginning van delfstoffen.*

#### Art. 8.

Geene concessie van domeingrond tot ontginning van delfstoffen wordt uitgegeven voor minder dan één jaar en voor langer dan ~~de~~ <sup>de</sup> jaren, of voor eene oppervlakte van minder dan 200 hectaren.

*Forcer*

## Art. 9.

Aan de koloniale kas wordt vooruitbetaald :

voor het eerste en het tweede jaar respectievelijk  
10 cents per hectare ;

voor het derde en het vierde jaar respectievelijk 25  
cents per hectare ;

voor elk volgend jaar 50 cents per hectare.

Indien de concessie voor langer dan één jaar wordt  
verleend, moet ten genoegen van den Gouverneur  
de verdere betaling verzekerd zijn.

Een vroeger in concessie gegeven perceel wordt  
voor de te betalen retributie beschouwd als weder  
in de categorie van 10 cents per hectare te vallen,  
wanneer gedurende minstens drie maanden na het  
verstrijken eener eerste of latere concessie dat terrein  
niet op nieuw in concessie is uitgegeven.

## AFDEELING III.

*Van het verkrijgen van concessien tot ontginning  
van delfstoffen.*

## Art. 10.

Hij die eene concessie van domeingrond tot ont-  
ginning van delfstoffen wenscht aan te vragen, doet  
hiervan in persoon of door een schriftelijk daartoe  
gemagtigde, voorloopige mededeeling ten burele van  
den beheerder der domeinen en omschrijft het verlangde  
perceel aldaar in een hiertoe bestemd register, waar-  
van het model door dien hooflamtenaar wordt vast-  
gesteld, met vermelding van dagtekening en tijd-  
stip, welke een en ander door hem of zijn gemagtigde  
en den daartoe aangewezen ambtenaar wordt onder-  
teekend.

Indien er meer aanvragers voor hetzelfde perceel  
zijn, heeft de voorkeur tot het verkrijgen der con-

*geen  
by send  
van de  
1859 G. n.*

cessie van dat perceel hij, die het eerst die inschrijving in het register heeft gedaan, mits het in art. 11 bedoelde verzoekschrift met de voorgeschreven bijlagen binnen den in het volgende artikel bepaalden termijn aan den Gouverneur wordt ingediend.

\*Genee inschrijvingen in het register voor een perceel als in de laatste alinea van art. 9 is bedoeld, gelden, om wederom in de categorie van 10 ceuts per hectare te vallen, dan van den dag af dat de aldaar vermelde termijn van drie maanden is verstreken.

#### Art. 11.

De aanvrager in het vorig artikel bedoeld, wendt zich binnē twee maal vier en twintig uren na het oogenblik der inschrijving, zon- en feestdagen niet medegerekend, tot den Gouverneur op de wijze in artikel 3 voorgeschreven.

De aanvraag moet inhouden keuze van woonplaats te *Paramaribo* voor alle gevolgen der aanvraag welke keuze ook van kracht blijft voor de erven of regtverkrigenden van den aanvrager.

Als bijlagen tot zija in dat artikel bedoeld verzoekschrift legt hij over eene figuratieve kaart in duplo door een beëdigd landmeter opgemaakt en door den Gouvernements-landmeter met de verzamelkaart geverifieerd, waarop het terrein zoo naauwkeurig mogelijk is aangeduid, benevens eene quitantie van storting in handen van den Kolonialen Ontvanger en Betaalmester of ander daartoe aangewezen ambtenaar, van het verschuldigde bedoeld in art. 9.

#### Art. 12.

De figuratieve kaart hiervoren bedoeld, wordt vervaardigd naar de *kaart van Suriname naar de opmetingen gedaan in de jaren 1860—1879 door J. F. A. CATEAU VAN ROSEVELT en J. F. A. E. VAN LANSBERGE*

Daarop worden van wege het domein-beheer alle uitgegeven perceelen aangeteekend. Zij ligt gedurende de kantooruren ter inzage van belanghebbenden ten burele van den beheerder der domeinen.

Aanvullingen in voormelde kaart worden bij Koloniale Verordening vastgesteld.

Art. 13.

Indien de aanvraag geschiedt door of namens meerdere personen, door maat- of vennootschappen, zijn de bepalingen vermeld in de beide laatste alinea van art. 3 van toepassing.

Art. 14.

Indien de aanvraag wordt toegestaan, verleent de Gouverneur aan den aanvrager concessie tot ontginning.

De termijn, waarvoor de concessie tot ontginning verleend is, wordt gerekend in te gaan op den eersten dag der maand volgende op die waarin de concessie is verleend.

De concessie benevens één exemplaar der figuratieve kaart wordt aan den ontginner uitgereikt.

Het duplicaat der figuratieve kaart blijft onder het domein-beheer berusten.

Bij afwijzing der aanvraag of van een gedeelte daarvan, worden de gestorte gelden aan den aanvrager voor het geheel of voor het gedeelte waarvoor de aanvraag niet wordt toegestaan, teruggegeven.

Bij gedeeltelijke afwijzing der aanvraag heeft de aanvrager het recht zijne aanvraag geheel in te trekken niterlijk binnen acht dagen nadat des Gouverneurs Beschikking ter zijner kennis is gebracht.

Art. 15.

De Gouverneur is bevoegd elke aanvraag om con-

cessie tot ontginning van delfstoffen bij Resolutie, den Raad van Bestuur gehoord en met opgaaf van redenen af te wijzen.

Art. 16.

Het Bestuur is niet verantwoordelijk voor eenig verschil in ligging, oppervlakte, vorm of begrenzing tusschen de tot ontginning afgestane perceelen en de aanduiding der kaart volgens welke de uitgifte plaats vond.

Art. 17.

Indien de ontginner ten genoegte van den Gouverneur aantoot, dat bij de uitgifte eene vergissing heeft plaats gevonden, wijzig de Gouverneur de concessie tot ontginning en doet teruggeven wat volgens den maatstaf van art. 9 te veel mogt zijn betaald.

Eveneens is de ontginner verplicht tot de onmiddellijke bijbetaling van hetgeen te weinig mogt blijkken te zijn betaald.

In geen geval strekt echter de teruggave of de bijbetaling zich uit over het jaar of de jaren, voorafgegaan aan dat, waarin de vergissing gebleken is.

AFDEELING IV.

*Van de regten en verplichtingen van den ontginner.*

Art. 18.

Hij, die eene concessie tot ontginning heeft verkregen, heeft het regt de in of op zijn perceel gevonden delfstoffen tot zich te nemen en daarover vrijelijk te beschikken.

Art. 19.

De ontginner van domeingrond heeft, tijdens den duur zijner concessie, het regt op de hem uitgegeven perceelen al zoodanigé werken, getimmeren en gebouwen te maken en te stellen als voor zijne ontginning mogten vereischt worden.

De materialen welke het bosch, op zijn perceel gelegen, zoowel dáartoe als voor zijne gereedschappen oplevert, mag hij gebruiken en verwerken.

Art. 20.

De ontginner van domeingrond is bevoegd op zijn perceel aard- en boomvruchten alsmede groenten, ten dienste van de dagelijkse voeding zijner arbeiders te verbouwen.

Het is hem verboden zonder bijzondere vergunning van den Gouverneur en zonder inachtneming der bestaande of nader te bepalen voorwaarden op zijn perceel den landbouw uit te oefenen of hout voor den handel te vellen, te bewerken of te vervoeren of wel dit door anderen te laten doen.

Art. 21.

De bepaling van art. 5 is van toepassing op iederen ontginner of hem door wien hij als zoodanig vervangen wordt.

Ieder ontginner of hij die hem ter plaats van ontgining als zoodanig vervangt is voorts verplicht binnen één maand na den aanvang der werkzaamheden en voorts bij den aanvang van elk kwartaal, opgave te doen aan den betrokken districtscommissaris of een anderen daartoe aangewezen ambtenaar van de namen, den landaard, de kunne en den leeftijd der arbeiders en andere personen, die bij de werkzaamheden worden gebezigt en der personen, die langer dan één maand op zijn perceel verblijven.

Het is hem verboden Britsch Indische immigranten of andere Britsch Indische arbeiders, door het Koloniaal Bestuur in *Suriname* ingevoerd, des bewust, te werk te stellen.

Art. 22.

Ieder ontginner of hij die hem ter plaats van ontgining als zoodanig vervangt, is verplicht te gedogen, dat de gemeenschap tusschen een aan den ander in eene

cessie gegeven terrein en den naast daarbij gelegen openbaren weg, of de naast daarbij gelegen stroom of kreek zooals bedoeld in art. 1, zoo noodig, over zijn terrein worde gehouden langs den kortst mogelijken en voor beide partijen minst bezwarenden weg.

#### Art. 23.

Het is den ontginner geoorloofd in den openbaren weg of de vaart, welke door of langs zijn perceel loopt, zoodanige werken te maken als hij in het belang zijner onderneming noodig acht, mits eerbiedigende de regten van derden en zorgende dat de doorgang niet worde belemmerd of bemoeijelijkt, noch de waterloop gestremd.

#### Art. 24.

Ieder ontginner is verplicht ter plaatse van ontginning te houden of te doen houden een register, waarvan het model door den beheerder der domeinen wordt vastgesteld en waarin de verkregen hoeveelheid minstens een maal 's weeks wordt geboekt, alsmede bij verzending het gewigt en het adres waarheen de delfstof is afgezonden.

Hij is verplicht van dit register inzage te geven of te doen geven aan de plaatselijke autoriteit en aan hen, die daartoe door den Gouverneur, den beheerder der domeinen of den betrokken districts-commissaris worden gemagtigd.

Hij zendt of doet zenden binnen de eerste veertien dagen van elk kwartaal een onderteekend extract daaruit of een negatief bericht aan den districts-commissaris of den daartoe aangewezen ambtenaar.

#### Art. 25.

Ieder ontginner is verplicht te zorgen, dat ter plaatse van ontginning ten allen tijde en in voldoende hoeveelheid ter beoordeeling van den geneeskundigen inspecteur of den door dezen daartoe aangewezen

ambtenaar, aanwezig zijn de dagelijks meest benoemde geneesmiddelen en verbandstukken, waarvan de omschrijving en de hoeveelheid door den Gouverneur worden vastgesteld.

#### Art. 26.

De ontginner van domeingrond is bevoegd zijne concessie tot ontginning aan een ander over te dragen, mits hij de schriftelijke toestemming daartoe van den Gouverneur heeft verkregen, die alsdan den in de plaats tredenden verkrijger eene nieuwe concessie tot ontginning afgeeft, voor den nog te verloopen termijn der overgedragen concessie.

Indien de toestemming tot overdracht wordt geweigerd, geschiedt zulks bij Resolutie van den Gouverneur, den Raad van Bestuur gehoord en met opgaaf van redenen.

De eigenaar bedoeld in art. 2 kan volstaan met het doen eener schriftelijke mededeeling aan den Gouverneur van de namen der regtverkrijgenden.

De erfgenamen van een ontginner wicas concessie zij wenschen over te nemen, zijn verplicht binnen zes maanden na zijn overlijden hunne namen, beroep en woonplaats aan den beheerder der domeinen schriftelijk bekend te maken.

Heeft zoodanige kennisgeving door of namens de erfgenamen vóór het verstrijken van den termijn waarvoor de concessie is verleend geen plaats gevonden, dan vervalt de hun bij de vorige alinea verleende bevoegdheid.

#### Art. 27.

Elke acte van overdracht, hetzij voor de geheele, hetzij voor een gedeelte der concessie is onderworpen aan een zegelregt van twee ten honderd van den in de acte uitgedrukten prijs.

Bij gemis van eene acte of bij gebreke van een in

De acte uitgedrukten prijs, wordt het regt berekend over de waarde door partijen aan te geven.

In geval van verschil tusschen partijen en de administratie omtrent den prijs waarover ingevolge de 1ste en 2de alineae het zegelregt verschuldigd is, wordt deze bij taxatie door drie door het Hof van Justitie te benoemen en te beëdigden deskundigen bepaald;

de kosten dezer taxatie komen ten laste van de in het ongelijk gesteldè partij.

Elke verkeerde of onvoldoende uitdrukking van den prijs in de acte, elke verkeerde of onvoldoende aangifte van den prijs ingevolge de 2e. alineae van dit artikel, wordt gestraft met eene boete het dubbel regt van het verschil niet te bovengaande.

Het zegelregt wordt voldaan bij het ligten der nieuwe concessie tot ontginning.

Wordt die nieuwe concessie binnen drie maanden na de toestemming tot overdragt of bij taxatie door deskundigen binnen drie maanden na die taxatie tegen betaling van het zegelregt niet geligt, dan vervalt de toestemming.

#### Art. 28.

De concessie zal worden hernieuwd wanneer de ontginner zich vóór het verstrijken van den termijn waarvoor concessie tot ontginning is verleend, bij gezegd verzoekschrift en onder overlegging van eene quitantie der betaling bedoeld bij art. 9, wendt tot den Gouverneur.

#### Art. 29.

Bij de aanvraag tot verlenging behoeft de in art. 11 bedoelde kaart niet overgelegd te worden en kan de ontginner naar de vroeger ingediende verwijzen.

#### Art. 30.

Het regt van den ontginner eindigt door verloop van den termijn waarvoor de concessie is verleend.

De concessie kan door het Hof van Justitie op daartoe door den Procureur Generaal in te stellen actie worden ingetrokken :

a. bij veroordeeling wegens het desbewust bezigen bij het ontginnen van delfstoffen van Britsch-Indische immigranten of van andere Britsch-Indische arbeiders door het Koloniaal Bestuur in *Suriname* aangevoerd ;

b. bij veroordeeling wegens het overdragen der concessie tot ontginning zonder des Gouverneurs toestemming ;

c. bij herhaalde veroordeeling van den ontginner of dengene die hem ter plaatse van ontginning als zoodanig vervangt, indien zulks op zijn last geschiedt, ter zake van art. 35 ;

d. bij herhaalde veroordeeling van den ontginner of dengene die hem ter plaatse van ontginning als zoodanig vervangt, indien zulks op zijn last geschiedt, ter zake van het op eigen concessie of op die van eenen ander :

1°. plegen van wederspanningheid als omschreven in art. 156 Wetboek van Strafrecht,

2°. plegen van gewelddadigheden tegen opzichters, arbeiders of andere ontginners,

3°. moedwillig beschadigen van gebouwen, werken en roerend goed van anderen ;

e. bij herhaalde veroordeeling van den ontginner ter zake van ontduiking van het uitvoerregt op delfstoffen verschuldigd ;

f. bij herhaalde veroordeeling van den ontginner ter zake van art. 36. *al 1 & 2*

In de gevallen bij de alinea's a, d, e en f bij dit artikel genoemd, kan de regter de intrekking eener concessie uitsprekende, tevens alle andere concessien van denzelfden concessionaris intrekken.

*1882  
publ. 1884*

## Art. 31.

Bij intrekking van concessien worden de regten, die de concessionaris aan zijne concessie of concessien ontleende, binnen den termijn genoemd in het volgende artikel door den beheerder der domeinen namens het Bestuur bij openbare inschrijving verkocht.

Die regten worden voor iedere concessie afzonderlijk verkocht en onmiddellijk aan den hoogsten inschrijver of inschrijvers door den beheerder der domeinen toegewezen.

Deze toewijzing wordt door den Gouverneur binnen eene maand na de toewijzing al of niet goedgekeurd,

De Gouverneur is bevoegd binnen voorschreven termijn van eene maand bij Resolutie, den Raad van Bestuur gehoord en met opgaaf van redenen, de toewijzing niet goed te keuren. Bij deze Resolutie zal alsdan binnen eene maand na de dagteekening der Resolutie eene nieuwe openbare inschrijving worden gelast. De afgewezen inschrijver mag geen deel nemen aan de nieuwe inschrijving; een door of voor hem gedaan bod blijft buiten aanmerking.

Indien de toewijzing door den Gouverneur is goedgekeurd of één maand na de toewijzing verstreken is zonder dat de goedkeuring geweigerd is, treedt de koper, na voldoening aan zijne in de volgende alinea omschreven verplichting, in al de regten en verplichtingen die de vroegere concessionaris aan zijne concessie ontleende.

Het bedrag van den koopprijs wordt binnen den bij de aankondiging der inschrijving bepaalden termijn aan den beheerder der domeinen betaald en door hem, onder aftrek van het zegelrecht verschuldigd bij overdracht van concessien, aan den vroegeren concessionaris uitgekeerd.

Aan den concessionaris wiens concessie of concessien worden ingetrokken, wordt geen restitutie van

het door hem gestorte of vooruitbetaalde ingevolge art. 9 gegeven.

Wordt bij de inschrijving geen bod gedaan dan wordt de tijd waarvoor de concessie verleend is, geacht verstreken te zijn.

Art. 32.

Van elke dagvaarding tot intrekking der concessie wordt mede afschrift aan den Beheerder der domeinen beteekend.

Na het uitzenden dezer dagvaarding kan het perceel of kunnen de perceelen aan den betrokken concessionaris afgestaan, niet in concessie worden gegeven.

Verstrikt haugende de door den procureur generaal ingestelde actie tot intrekking der concessie de termijn waarvoor de concessie verleend is, dan wordt zij, indien de concessie niet wordt ingetrokken, geacht voort te duren tot eene maand na de uitspraak van het vonnis, binnē welken termijn de vroegere concessionaris het regt heeft de verlenging zijner concessie aan te vragen en mits het verschuldigde bedoeld bij art. 9 voor het verstrijken van den termijn waarvoor de concessie verleend is, bij den beheerder der domeinen worde geconsigneerd.

Indien de concessie wordt ingetrokken zal binnen genoemden termijn na de uitspraak — en indien het vonnis bij verstek gewezen is binnen genoemden termijn nadat geen verzet meer tegen het vonnis is toegelaten — door den beheerder der domeinen de openbare inschrijving bedoeld bij alinea I van het vorige artikel worden aangekondigd.

De Griffier van het Hof van Justitie zendt binnen 8 dagen na de uitspraak van het vonnis een authentiek afschrift daarvan aan den beheerder der domeinen.

Art. 33.

Bij het eindigen van zijne concessie kan de ontzinner van domeingrond of kunnen diens regtver-

krijgenden wegnemen alle door hem gestelde gebouwen en werken, zonder nochtans voor de zoodanigen, welke na het eindigen van zijne concessie nog op of onder den grond aanwezig mogten zijn, eenige schadevergoeding te kunnen vorderen.

#### AFDEELING V.

##### Algemeene bepalingen.

###### Art. 34.

De Gouverneur heeft het regt, zonder tot eenige vergoeding gehouden te zijn, op de in concessie uitgegeven perceelen domeingrond, in overleg met den concessionaris, ter plaalse, waar niet wordt ontgonnen, wegen en vaarten aan te leggen, alsmede aldaar ten behoeve der openbare dienst zoodanige woningen te bouwen en erven en kostgronden aan te leggen, als hij mogt noodig achten.

###### Art. 35.

Door geene concessie en hare gevolgen mogen regten geschonden worden van boschmeesters en indianen op hunne dorpen, nederzettingen en kostgronden, welke binnen den omtrek van het uitgegeven perceel domeingrond mogten zijn gelegen.

In geen geval kan op grond hiervan, door den ontginner vermeerdering van uitgestrektheid of vermindering der betaalde gelden gevorderd worden.

#### AFDEELING VI.

##### Strafbepalingen.

###### Art. 36.

Hij die zonder daartoe de vergunning, voorgeschreven in art. 1, te hebben verkregen, des bewust, onderzoek doet of laat doen naar de aanwezigheid van delfstoffen in of op een hem niet toebehoorenden grond; hij die, zonder daartoe concessie te hebben verkregen, des bewust in of op een hem niet toebehoorenden grond de ontginning van delfstoffen onderneemt, of deze ontginning zonder verkregen verleagde

*Zie nieuw  
nr 1884 x.c.  
"6.*

concessie voortzet, en hij die, des bewust, het voormelde onderzoek doet of laat doen, of de voormelde ontginning onderneemt in of op de oevers en beddingen van stroomen en kreken, zooals bedoeld in art 1, wordt gestraft met gevangenisstraf van 8 dagen tot 6 maanden en geldboete van *f* 50 tot *f* 1000, te zamen of afzonderlijk en verbeurdverklaring van de bij de overtreding in beslag genomen werktuigen en delfstoffen, de werktuigen ten behoeve van den lande, de delfstoffen ten behoeve van den eigenaar van den grond, den concessionaris of hem die de vergunning bedoeld bij art 4 heeft verkregen.

Art. 37.

De ontginner of hij die hem ter plaate van ontginning als zoodanig vervangt, wordt bij overtreding van een of meer der bepalingen van art 24 gestraft met eene geldboete van *f* 10 tot *f* 1000.

Art. 38.

Overtredingen der bepalingen van de artt. 5, 6, 20, 21, 22, 23, 25, 23 alinea 1, 35 alinea 1, alsmede het verhinderen van het uitvoeren der werken of het in gebruik nemen van het terrein bedoeld in art. 34, worden gestraft met eene geldboete van *f* 10 tot *f* 500.

Art. 39.

Het zoeken naar de aanwezigheid van delfstoffen, zonder de kennisgevingen bedoeld in art 2 wordt gestraft met eene boete van *f* 10 tot *f* 50.

Art. 40.

Met de opsporing van de in deze verordening genoemde overtredingen zijn belast:

de procureur generaal;

de districts commissarissen;

de bij de artt. 5, 7, 21, 24 en 25 bedoelde aangewezen ambtenaren;

- de commissaris van politie;
- de ambten der marechaussées en der politie;
- de ambtenaren van de administratie der belastingen en van de recherche;
- de ambtenaren, die ter handhaving der bepalingen dezer verordening door den Gouverneur worden aangewezen.

#### Am. 41.

De verordeningen van den 23n. April 1863 (G. B. No. 10), houdende vaststelling en afkondiging van een Reglement op het beheer der districten in de kolonie *Suriname* en van den 25n. November 1863 (G. B. No. 15), betreffende de indiening van statistieke tabellen en van door districts commissarissen verlangde opgaven zijn op deze verordening niet van toepassing.

#### Overgangsbepaling.

#### Art. 42.

Op de bij het in werking treden dezer verordening nog niet vervallen uitgifte van perceelen van minder dan 200 hectaren is het slot van art. 8 niet van toepassing.

Deze verordening is van toepassing op de bij hare in werkingtreding nog loopende contracten, met dien verstande dat het eerste concessiejaar geacht wordt in te treden bij het verstrijken van het bij het in werking treden dezer verordening nog loopende pachtjaar.

Voor wat betreft de bij het in werking treden dezer verordening nog loopende contracten, waarbij perceelen domeingrond voor meerdere jaren tot ontginning van delfstoffen zijn uitgegeven, zal hetgeen ingevolge art. 9 jo. de 2e. alinea van dit artikel voor verhoogde retributie behoort te worden bijgepast, telkens voor den tijd van één jaar en vóór het aan

te vangen nieuwe concessiejaar, waarover die verhooging verschuldigd is, moeten betaald worden.

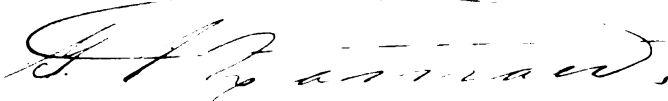
Het contract wordt geacht te zijn ontbonden, indien die bijpassing niet geschiedt vóór het aanvangen van het nieuwe concessiejaar, waarover zij verschuldigd is.

De vooruitbetaalde pachtpenningen kunnen in dat geval niet worden teruggevorderd.

Gegeven te *Paramaribo*, den 7<sup>a</sup> September 1882.

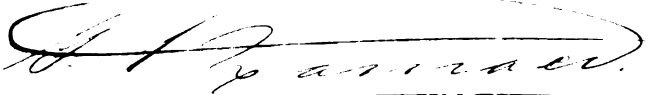
**G. A. VAN SYPESTEYN.**

*De Gouvernements Secretaris,*



Vitgegeven den 2<sup>a</sup> December 1882.

*De Gouvernements Secretaris,*



---

*Bedrukt bij de Erven J. C. MULDER AZ.*



# Gouvernements-Blad

DER

KOLONIE SURINAME.

---

## RESOLUTIE

van den 30n. December, 1882, La.A No. 25,

*houdende aanwijzing van ambtenaren bedoeld in de Verordening van 7 September 1882 (G. B N°. 19).*

DE GOUVERNEUR VAN *SURINAME*,

Gelet op de Verordening van 7 September 1882 (G. B. N°. 19),

Gehoord den Procureur Generaal;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Aan te wijzen:

- 1°. *als den anderen ambtenaar*, bedoeld in de eerste alinea van art. 5 en in art. 7.

*aan de Marowijne*, den ambtenaar aldaar, in *Boven Saramacca*, den posthouder aldaar,

en voorts in elk district den eerst aanwezenden beambte in rang op elk politiestation, gelegen op of nabij de gronden, welke voor de ontginning van delfstoffen zijn afgegaan,— onder welke stations *Brokopondo* en *post Sommelsdijk* worden begrepen;

- 2°. *als den Ambtenaar*, bedoeld in alinea 2 van artikel 6.  
*in elk district*: den districts-commissaris, en aan de *Marowijne*, den ambtenaar aldaar;
- 3°. *als den anderen ambtenaar*, bedoeld in de 2e. alinea van artikel 21.  
aan de *Marowijne*, den ambtenaar aldaar, en in *Boven Saramacca*, den posthouder aldaar.

En zal deze resolutie, waarvan afschrift zal worden gezonden aan den Procureur-Generaal en den Administrateur van Financien, in het Gouvernements-Blad worden geplaatst.

*Paramaribo, den 30n. December 1882.*

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De Gouvernements-Secretaris,*  
J. RAMAER.

---

*Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER & Co.*

**LIJST der Verordeningen, Besluiten en  
Publicatien der kolonie Suriname  
over 1883.**



- No. 1 *Verordening van den 1n. Januari 1883,* houdende vaststelling van een tarief voor landmeters.
- 2 *Resolutie van den 8n. Januari 1883, La. A No. 1,* houdende vaststelling van de in art. 25 der verordening van den 7n. September 1882 (G. B. No 19) bedoelde lijst van geneesmiddelen en verbandstukken.
- 3 *Resolutie van den 8n. Januari 1883 La. A No. 3,* houdende wijziging van § 3 der resolutie van den 30n. December 1882 La. A No. 25, G. B. No 20, houdende aanwijzing van ambtenaren bedoeld in de verordening van 7 September 1882 (G. B. No. 19).
- 4 *Publicatie van den 12n. Februari 1883,* waarbij wordt afgekondigd de wet van den 30n. December 1882 (Staatsblad No. 249), houdende wijziging en verhooging van de Koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1881.
- 5 *Verordening van den 28n. Februari 1883,* houdende wijziging van de verordening betreffende de oprichting van een immigratiefonds.
- 6 *Publicatie van den 2n. Maart 1883,* waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van 21 Januari 1883, No. 12, houdende wijziging der waarde-bepaling van het muntmateriaal der Surinaamsche Bank.
- 7 *Verordening van den 19n. Maart 1883,* bevattende eene wijziging van de verordening

houdende voorloopige voorzieningen betrekkelijk het lager onderwijs in de kolonie Suriname, in afwachting eener definitieve regeling van het onderwerp.

- No. 8. *Publicatie van den 23n. Maart 1883*, waarbij wordt afgekondigd de wet van den 23n. Januari 1883 (Staatsblad No. 18) houdende definitieve vaststelling der koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het die jaar 1883.
- 9 *Resolutie van den 25n. Mei 1883, La. A No. 3*, houdende aanvulling van de resolutie van 30 December 1878 La. A No 2, „betreffende overtochtsgelden, ten behoeve van ambtenaren die met verlof gaan, van verlof terugkeeren of voor de dienst alhier bestemd zijn.” (G. B. 1878 No 29)
- 10 *Resolutie van den 29n. Juni 1883 La. A No. 15*, bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van het Koninklijk Besluit van den 15n. Mei 1883 No. 39.
- 11 *Publicatie van den 6n. Juli 1883*, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit van den 11n. Mei 1883 No. 39, houdende regeling van het auteursrecht in de kolonie Suriname.
- 12 *Verordening van den 18n. Juli 1883*, waarbij voorloopig wordt vastgesteld de Koloniale Huishoudelijke begrooting voor het dienstjaar 1884.
- 13 *Publicatie van den 1n. Augustus 1883*, waarbij wordt afgekondigd de Wet van 12 Juni 1883 (Staatsblad No. 68), houdende vaststelling van het slot der rekening van koloniale uitgaven en ontvangsten voor Suriname over het dienstjaar 1879.
- 14 *Publicatie van den 3n. September 1883*,

- No. 14 waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van den 6n. Juli 1883, bepallende de plaatsing in het Staatsblad van de tusschen Nederland en Rusland op 14 April 1883 te St. Petersburg gesloten overeenkomst, tot regeling der voorwaarden waarop de consulaire ambtenaren van Rusland in de voornaamste havens der Nederlandsche Overzeeschè bezittingen zullen worden toegelaten (Staatsblad No. 121).
- No. 15 *Besluit van den 3n. September 1883*, waarbij:  
 1o. wordt ingetrokken het besluit van 22 November 1880 (G. B. No. 23), tot wijziging van art. 3 van het Besluit van 9 Juni 1879 (G. B. No. 19).  
 en 2o. wordt gewijzigd art. 3 van het besluit van 9 Juni 1879 (G. B. No. 19).
- 16 *Verordening van den 1n. October 1883*, houdende wijziging van het eerste lid van art. 35 van het Koninklijk besluit van den 15n. Maart 1871 No. 22, » betreffende de maten, » gewigten en weggewerktuigen voor de kolonie » Suriname" (G. B. No. 3).
- 17 *Publicatie van den 17n. October 1883*, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van den 2n. September 1883 No. 19, houdende wijziging van het Crimineel Wetboek voor het krijgsvolk te lande.
- 18 *Publicatie van den 17n. October 1883*, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van den 2n. September 1883 No. 21, houdende wijziging van het Reglement van krijgstucht voor het krijgsvolk te lande.
- 19 *Resolutie van den 12n. December 1883 Ia. A No. 1*, betreffende de brandwacht te Paramaribo gedurende den grooten drogen tijd.





\* **Alphabetisch-Register op het Gouvernements-Blad  
van 1883.**

ONDERWERP.	KORTE INHOUD.	NOM- MER.	AANMERKINGEN.
<b>Ambtenaren</b>	Aanyulling van de bepalingen betreffende de overtochts-gelden ten behoeve van ambtenaren die met verlof gaan, van verlof terugkeeren of voor den dienst alhier bestemd zijn.	9	Zie G. F. 1878 No. 29.
<b>Auteursrecht</b>	Regeling van het auteursrecht in de kolonie Suriname	11	
<b>Bank</b>	Wijziging van de waarde bepaling van het muntmateriaal der Surinaamsche Bank.	6	Zie G. B. 1871 No. 9.
<b>Begrooting</b>	Wijziging en verhooging van die voor 1881.		
<b>Begrooting</b>	Definitieve vaststelling van die voor 1883	8	
<b>Begrooting</b>	Zie: Koloniale Rekening.		
<b>Begrooting</b>	Voorloopige vaststelling van die voor 1884	12	
<b>Brandwacht</b>	Verlenging van den termijn gedurende welken de groote droge tijd gerekend wordt te loopen.	19	Zie G. B. 1866 No. 7.

ONDERWERP.	KORTE INHOUD.	NOM- MER.	AANMERKINGEN.
Chemicalien	Zie Maten, gewichten en weegwerktuigen.		
Circulatiebank	Zie: Bank.		
Consulaire ambtenaren	Zie: Tractaat.		
Coronie	Zie: Kantonrechter.		
Crimineel Wetboek	Wijziging van het Crimineel Wetboek voor het krijgsvolk te lande.	17	
Drogerijen	Zie: Maten, gewichten en weegwerktuigen		
Geoeskundige behandeling	Vaststelling van een lijst van genesmiddelen en verbandstukken ten behoeve van de arbeiders in de goudvelden.	2	Zie Art. 25 G. B. 1882 No. 19
Goudindustrie	Nadere aanwijzing van de ambtenaren in de districten belast met het constateeren van overtredingen.	3	Zie art. 21 G. B. 1882 No. 19.
Goudindustrie	Zie: Geoeskundige behandeling.		
Immigratiefonds	Wijziging van de verordening betreffende de oplichting van een immigratiefonds.	5	Zie de artt. 5, 6, 9, 14, 15, 20, 23, 29, 48 en 51 van G. B. 1880 No. 3.

ONDERWERP.	KORTE INHOUD.	NOMMER	AANMERKINGEN.
<b>Kantonrechter</b>	Wijziging van de zitting plaatsen van den Kantonrechter van Coronie.	15	Zie G. B. 1879 No. 19.
<b>Krijgstucht.</b>	Wijziging van het reglement van krijgstucht voor het krijgsvolk te lande	18	
<b>Lager onderwijs</b>	Bepaling dat de inspecteur voor het onderwijs geen ander ambt of bediening zonder toestemming van den Gouverneur mag bekleeden.	7	Zie art. 4 G. B. 1877 No. 10.
<b>Landmeters</b>	Vaststelling van een tarief voor landmeters.	1	
<b>Maten, gewichten en weegwerktuigen.</b>	Vaststelling van den termijn voor de invoering van het wettelijk gewicht voor geneesmiddelen, drogerijen en chemicalien.	13	Zie art. 35 G. B. 1881 No. 3.
<b>Medicijnen</b>	Gebruiksaanwijzing van enige medicijnen ten behoeve van arbeiders in de goederden.	2	Zie art. 25 G. B. 1882, No. 19.
<b>Medicijnen</b>	Zie: Maten, gewichten en weegwerktuigen.		
<b>Militairen</b>	Regeling der soldij van onderofficieren aangewezen tot medegeleiders van detachementen supplementtroepen.	10	

ONDERWERP.	KORTE INHOUD.	NUM- MER.	AANMERKINGEN.
Militairen	Zie: Crimineel Wetboek.		
Militairen	Zie: Krijgstucht.		
Muntmateriaal	Zie: Bank.		
Onderwijs	Bepaling dat de inspecteur voor het onderwijs geen ander ambt of bediening zonder toestemming van den Gouverneur mag bekleeden.	7	Zie art. 4 G. B. 1877 No. 10.
Overtochtsgelden	Zie: Ambtenaren.		
Reglement	Zie: Krijgstucht.		
Rekening (Koloniaal)	Vaststelling van het sloo- ter rekening van uitgaven en ontvangsten over 1879.	13	
Rusland	Zie: Tractaat.		
Strafverorde- ning (herziene)	Zie: Kantonrechter.		
Tarief	Vaststelling van een tarief voor landmeters.		
Tractaat	Regeling der voorwaarden waarop de consulaire amb- bassaden van Rusland in de voornaamste havens der ne- derlandsche overzeesche be- zittingen zullen worden toe- gelaten.	14	
Wetboek	Zie: Crimineel Wetboek.		

# Gouvernements-Blad

DER  
KOLONIE SURINAME.

---

## VERORDENING

van den 4n. Januarij 1883,

*houdende vaststelling van een tarief voor land-  
meters.*

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN *SURINAME*,

In overweging genomen hebbende: dat het noodig is, om een nieuw tarief voor landmeters vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het regerings reglement dezer Kolonie,

vastgesteld onderstaande verordening:

### Artikel 1.

Het tarief voor landmeters bedraagt als volgt:

alinea 1. Vacatie bij eene door den belanghebbende verlangde conferentie, voor het eerste uur of gedeelte daarvan:

ten kantore van den landmeter . . . . .	f 1.—
elders, als de landmeter zich ter plaatse bevindt . . . . .	» 1.50

alinea 2. Vacatie voor elk uur of gedeelte daarvan daarboven . . . . .	» 1.—
--	-------

alinea 3. Vacatie bij werkzaamheden op het terrein te *Paramaribo* per dag van vijf uren of gedeelte van dien . . . f 5.—

alinea 4. Vacatie bij werkzaamheden op het terrein buiten *Paramaribo*, behalve in de goudvelden, voor elken dag of gedeelte van dien, te rekenen van het oogenblik af dat hij de stad verlaat tot en met den dag waarop hij in de stad terugkeert, tenzij hij zich in dienst van anderen begeeft indien daardoor de reis vertraagd wordt . . . , . . . » 10.—

alinea 5. Vacatie bij werkzaamheden in de goudvelden voor elken dag of gedeelte van dien, te rekenen van het oogenblik af dat hij de stad verlaat tot en met den dag waarop hij in de stad terugkeert, tenzij door omstandigheden, afhankelijk van zijn wil, de reis vertraagd wordt . . . , . . . » 15.—

alinea 6. De vacatie voor ziektedagen voor de werkzaamheden bedoeld in alinea 5 bedraagt de helft van het daarin genoemd bedrag, voor die bedoeld in de alinea 3 en 4 wordt bij ziektedagen geene vacatie genoten.

alinea 7. Voor elke figuratieve kaart of kopijkaart met daarbij behoorend certificaat van een perceel . . . , . . . » 4.—

alinea 8. Voor het origineel eener kaart van uitmeting met daarbij behoorend certificaat,

wanneer het perceel 10 H. A. of minder groot is . . . , . . . » 4.—

wanneer het grooter dan 10, doch niet grooter dan 200 H. A. is . . . » 10.—

wanneer het grooter dan 200 doch

niet grooter dan 2000 H. A. is voor elke 100 H. A. of gedeelte daarvan, <i>meer</i> . . . . .	f	1.—
wanneer het grooter dan 2000 H. A. is, voor elke 500 H. A. of gedeelte daarvan, <i>meer</i> . . . . .	»	1.—
alinea 9 Voor elk exemplaar of kopij van de kaart van uitmeting met daarbij behoorend certificaat . . . . .	»	4.—
alinea 10 Voor ieder situatieplan in duplo van perceelen waarop niet meer dan 5 gebouwen staan . . . . .	»	15.—
alinea 11. Voor elk gebouw meer dan vijf en minder dan elf . . . . .	»	1.—
alinea 12. Voor elk gebouw meer dan elf . . . . .	»	0.50
alinea 13 Voor het aanteekenen van gedane verdeeling op elke kaart van het gehele perceel . . . . .	»	2.—
alinea 14. Voor het opmaken van een certificaat zonder meer, hetzij in enkel dubbel- of drievoud . . . . .	»	3.—

alinea 15. Op het vervaardigen van *Topografische* kaarten is dit tarief niet van toepassing; de kosten daarvan worden in onderling overleg geregeld tusschen den belanghebbende en den landmeter.

alinea 16. De kosten der reis buiten *Paramaribo*, met uitzondering van de voeding, zijn ten laste van den requirant.

### Artikel 2.

De arbeiders vereischt bij het verrigten der werkzaamheden op het terrein, worden met onderling goedvinden door de landmeters ten koste van den requirant aangehuurd of wel hem door belanghebbenden verstrekt.

### Artikel 3.

De landmeters zijn bevoegd te vorderen, dat de in art. 1 bedoelde kosten, benevens die bedoeld in

art. 2, indien de arbeiders door de landmeters moeten worden aangehuurd, en de kosten van zegel der benodigde stukken, welke steeds ten laste van be- laaghebbenden komen, vooraf worden gedeponeed ter plaatse door partijen overeen te komen.

Artikel 4.

Bij het in werking treden van deze verordening vervallen alle vroegere tarieven voor landmeters en rooimeesters in deze kolonie.

Artikel 5.

De verordening treedt in werking op den dag harer afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, den 1en Januarij 1883.

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De Gouvernements-Secretaris,*

J. RAMAER.

Uitgegeven den 1en Januarij 1883.

*De Gouvernements-Secretaris,*

J. RAMAER.

---

Er ven J C. MULLER Az.

# Gouvernements-Blad

DER  
KOLOFIE SURINAME.

## RESOLUTIE

van den 8n. Januarij 1883, La A No. 1,  
*houdende vaststelling van de in art. 25 der veror-*  
*dening van den 7n. September 1882 (G. B. No 19)*  
*bedoelde lijst van geneesmiddelen en verbandstuk-*  
*ken.*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Gelezen hebbende de missive dd. 2 Januarij 1883  
No. 1 van den geneeskundigen Inspecteur;

Gelet op de verordening van den 7n. September 1882  
(G. B. No. 19);

en op de gouvernements resolutie van 30 Septem-  
ber 1879 La. B No. 1;

Heeft goedgevonden en verstaan :

1°. Vast te stellen de navolgende lijst van genees-  
middelen en verbandstukken bedoeld in art. 25  
der bovengenoemde verordening :

Ammonia liquida . . . . .	1	med. ons.
Aqua Lauro Cerasi . . . . .	1	» ons
Ammon crudum . . . . .	1	» ons.
Bicarbonas sodae . . . . .	4	» onscr.

Balsamum Copaivae . . . . .	:	:	:	4 med. onsen.
Elixer Paregoricum . . . . .	:	:	:	1 » ons.
Laudanum liquidum Sijdh . . . . .	:	:	:	1 » ons.
Purgeer pillen . . . . .	:	:	:	120 stuks.

(volgens voorschrift in onderstaande  
beknopte aanwijzing.)

Oleum ricini . . . . .	:	:	:	4 med. ponden
Oleum menthae piperitidae . . . . .	:	:	:	1 » ons.
Pulver radice Rhei . . . . .	:	:	:	2 » onsen.
Solutio ammoniae anisatus . . . . .	:	:	:	1 » ons.
Solutio camphor: alcoholic: . . . . .	:	:	:	16 » onsen.
Sulphas magnesia . . . . .	:	:	:	3 » ponden.
Spiritus Hoffmanni . . . . .	:	:	:	1 » ons.
Sulphas Chiniui . . . . .	:	:	:	2 » onsen.
Unguentum Basilicum . . . . .	:	:	:	2 » onsen.
Unguentum simplex . . . . .	:	:	:	2 » onsen

---

Kleefpleister . . . . .	:	:	:	2 med onsen
Zwachtels . . . . .	:	:	:	2 » ponden.
Compressen . . . . .	:	:	:	2 » ponden.
Vlas (dreswerk) . . . . .	:	:	:	1 » pond.

---

Voor placèrs van meer dan *vijftig* arbeiders, de  
dubbele hoeveelheid geneesmiddelen.

2°. Voor het gereedmaken der geneesmiddelen,  
als benoedigd aan te wijzen:

Een volledig stel medicinaal gewigt met  
balans en schalen.

Een glazen maat van 1 drachm: — 1 med. ons,  
Een spatel.

Een kookpan met deksel.

3°. Te bepalen, dat het sub 1e. en 2e. vermelde,  
met de bij de gouvernements-resolutie van 30  
September 1879 La. B No. 1 goedgekeurde

*beknopte aanwijzing tot het toedienen van geneesmiddelen in voorkomende ziektegevallen bij arbeiders in de goudvelden, in het Gouvernementsblad zal worden opgenomen.*

*Paramaribo, den 8n. Januarij 1883.*

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De Gouvernements-Secretaris,*

J. RAMAER.

---

*Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER Az.*

**Beknopte aanwijzing tot het toedienen van geneesmiddelen in voorkomende ziektegevallen bij arbeiders in de goudvelden.**

(Goedgekeurd bij de G. R. van 30 Sept. 1879  
La. B No. 1.)

*A. Bij buikverstopping en hardlijvigheid.*

1. Epsom zout (Sulphas magnesiac).  
Een eetlepel opgelost in een halfglas water in eens te nemen.
2. Castor olie (ol: ricini); een of twee eetlepels in eens te nemen.
3. Purgeer pillen bestaande uit:  
sulphas kalicus,  
pulvis r. rhei.  
alœ en  
sapo medicatus (van elk 1 grein per pil).  
Hiervan 5 stuks in eens te nemen; na 5 uren zonder werking te zijn gebleven, zoo wordt de dosis herhaald.

*B. Bij buikpijn en diarrhaea.*

4. Elixer Paregoricum compositum, bestaande uit:  
Elixer Paregoric dr. iii,  
Spir: menthæ dr. ½,  
Laud. liq. sijdh. gtt. 12,  
So. ammon. anis dr. iii.  
Hiervan 4 maal daags 15 druppels te nemen met een weinig water
5. Pepermunt olie (Ol. menthæ piper.)  
één druppel op 2 lepels water en suiker in eens te nemen.
6. Kamfer spiritus (Spir: camphor):  
10 druppels met een lepel water en suiker in eens te nemen.

**C. Bij *fluuwtoten* enz. (Opwekkend middel).**

**7. Hoffmannsdruppels (Spir: Hoffmanni)**

30 druppels met water in eens te nemen,  
en zoo noodig eenige malen herhalen.

Men kan ook wat *brandewijn* of anders  
*spiritus*, die voorhanden is, toedienen.

---

**D. Bij *braking en branding op de maag*.**

**8. Soda (Bicarbonas sodæ).**

Hiervan van tijd tot tijd een theelepel met  
*water* te nemen, of ook met  $\frac{1}{2}$  lepel  
*Azijn en water*

**E. Bij *hoest en verkoudheid*.**

**9. Hoestdruppels, bestaande uit:**

Solut. ammon. anisat. en  
Aqua Lauro Cerasi,  
van beide gelijke deelen.

Hiervan te nemen 3 maal daags 30 druppels  
met één lepel water.

---

**F. Bij *slangenbeet en steek van insecten*.**

**10. Geest van Salmoniak (Ammonia liquida) op de wond druppelen.**

Men kan eveneens eene oplossing van *keu-  
kenzout* en water daartoe bezigen.

---

**G. *Koortswerend middel*.**

**11. Sulphas chinini in pillen van één grein per pil.**

Hiervan 3 maal daags 5 stuks te nemen.

---

*H. Bloedstelpende middelen.*

12. Aluin (Alumen crudum) in poedervorm.

Een suikerlepel op 8 lepels water of ook als *strooipoeder* op de wond. Verder aftreksels van zamentrekkende basten, als *Waicara*, *Cachou* enz.

*I. Bij keelpijn, aandoening van het tandvlesch (Scheurbuik).*

Aluin (Zie N<sup>o</sup>. 12) twee suikerlepels op een glas water als *mondspoeling* of *gorgel drank*.

*K. Bij wonden en zweren.*

13. Hoepel olie. (Bals. Copaivæ.)

14. Kleefpleister.

*L. Uitwendige middelen. (Wrijfmiddelen.)*

15. Kamfer spiritus.

16. Ammoniak geest: één suikerlepel gemengd met één cetlepel *zoete olie*.

*M. Verbandmiddelen.*

17. Zwachtels.

18. Compressen.

19. Vlas. (Dreeswerk).

Behoort bij de Gouv. Res. dd. 8 Januarij  
1883 La. A No 1 (G. B. No. 2)

*De Gouvernements Secretaris,*

J. RAMAER.



# Gouvernements-Blad

DER

KOLONIE SURINAME.

## RESOLUTIE

van den 8n. Januarij 1883 La. A No 3,

*houdende wijziging van § 3 der resolutie van den 20n. December 1882 La. A No 25, G. B. No 20, houdende aanwijzing van ambtenaren lidoeld in de verordening van 7 September 1882 (G. B. No. 19).*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Gelet op de gouvernements resolutie van 30 December 1882 La A No. 25,

en op art. 21 der verordening van 7 September 1882, (G. B. No. 19);

Heeft goedgevonden en verstaan:

3<sup>o</sup> der hiervoren aangehaalde gouvernements resolutie te doen luiden als volgt:

» 3<sup>o</sup>. als den arderen ambtenaar, Lidoeld in de 2e. alinea van art. 21:

» aan de Marouijre, den ambtenaar aldaar;

» in Boven Suriname, den eerst aanweziger lidoeld in rang op het politie station Brokoponoo;

» in Boven Surinacca, den posthouder aldaar."

## Artikel 2.

En zal deze resolutie, waarvan afschrift zal worden gezonden aan den Procureur Generaal en den Administrateur van financien, in het gouvernementsblad worden geplaatst.

*Paramaribo, den 8. Januarij 1833.*

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De Gouvernements-Secretaris;*

J. RAMAER.

Éitgegeven den 19n. Maart 1833.

*De Gouvernements-Secretaris;*

J. RAMAER.

---

*Ge'drukt bij de Erven J. C. MULLER Az*

# Gouvernements-Blad

DER  
KOLONIE SURINAME.

## PUBLICATIE

van den 12n. Februari 1883,  
waarbij wordt afgekondigd de wet van den 30n.  
December 1882 (*Staatsblad* No 249), houdende  
wijziging en verhooging van de Koloniale huis-  
houdelijke begrooting van *Suriname* voor het  
dienstjaar 1881.

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN *SURINAME*,

Van 's Koningswege den last ontvangen hebbende  
tot afkondiging van onderstaande Wet:

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING  
DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT-  
HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT!  
doen te weten:

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat de  
noodzakelijkheid is gebleken tot het wijzigen en ver-  
hoogen van de koloniale huishoudelijke begrooting van  
*Suriname* voor het dienstjaar 1881, definitief vastge-  
steld bij de wet van 22 Januarij 1881 (*Staatsblad*  
n<sup>o</sup>. 19);

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord  
en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben  
goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en  
verstaan bij deze:

Artikel 1.

De artikelen 6, 10, 13, 15, 24, 40, 47, 61, 71, 72, 74, 81, 82, 90, 97 en 100 van de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1881 worden *verhoogd* met en mitsdien gebracht op de bedragen hieronder vermeld :

wordt verhoogd en mitsdien met; gebracht op:

*Artikel 6.* Tractementen en fourragegeld van de districts-commissarissen en van hunne secretarissen en klerken, en bureaukosten van commissarissen en burgerkapiteins f 4 579,98 f 54 909,98

*Artikel 10.* Schrijfgelden, transportkosten, locuen en geschenken ter vergeving van kleine diensten en begraveniskosten van boschnegers en Indianen . . . . . 1 006,56 1 380,56

*Artikel 13.* Uit- en terugzending van burgerlijke ambtenaren, benevens transport van met verlof gaande of van verlof terugkeerende en gepensioneerde ambtenaren met hunne gezinnen . . . . . 4 825,00 10 825,00

*Artikel 15.* Tractementen en toelagen van den president, de leden, den procureur-generaal, den advocaat-generaal, den griffier, den substituut-griffier en de verdere ambtenaren ter griffie en op het parquet, alsmede den bode van het hof van justitie, mitsgaders schrijffloon . . . . . 1 083,25 66 930,75

wordt verhoogd met: en mitsdien gebragt op:

*Artikel 24.* Gereedschap-  
pen, werktuigen, verlichting  
en andere huishoudelijke be-  
hoefden van de gevangenis-  
sen en arresthuizen . . . . f 1 040,18 f 3 040,18

*Artikel 40.* Uitgaven voor  
de dienst der in- en uit-  
gaande regten bij de lossin-  
gen, onderhoud en vernieu-  
wing van werktuigen, gereed-  
schappen, balansen, schalen  
maten en gewigten, licht en  
andere behoeften voor de  
dienst der belastingen, mitsga-  
ders kosten van invordering 2 423,66 3 223,66

*Artikel 47.* Schrijfbehoef-  
ten, papier en bindloon,  
abonnement op couranten,  
briefporten en andere uit-  
gaven voor het bureau van  
den administrateur van fi-  
nancien, voor de kantoren  
der ontvangers, voor dat  
van den waagmeester en  
's lands magazijnen en voor  
het postkantoor . . . . 2 219,27 4 219,27

*Artikel 61.* Tractementen  
en toelagen van onderwijzers  
en onderwijzeressen, school-  
behoefden en andere kosten  
van het onderwijs . . . . 6 094,32 59 994,32

*Artikel 71.* Bezoldiging  
van de districtsgeneesheeren. 2 158,35 40 158,35

wordt verhoogd en mitsdien  
met: gebragt op:

<i>Artikel 72.</i> Huur van vaartuigen en loon van roeijs ten dienste der dis- trictsgeneesheeren en four- ragegelden . . . . f	2 436,50	f 11 356,50
<i>Artikel 74.</i> Kosten van verpleging en geneesmiddelen enz., in en buiten het mili- tair hospitaal te Paramaribo en in de districten . . . .	4 587,14	29 887,14
<i>Artikel 81.</i> Onderhoud van landsgebouwen met hun toebehooren, mobilair en verderen inventaris, de vaar- tuigen en de voer- en werk- tuigen en gereedschappen .	29 839,86	77 839,86
<i>Artikel 82.</i> Onderhoud van de landscommunicatie, bruggen, steigers en afwa- teringswerken . . . . .	31 808,84	46 808,84
<i>Artikel 90.</i> Materialen en arbeidsloonen, werktuigen, gereedschappen en verdere uitgaven voor het gewoon onderhoud der vaartuigen, alsmede steenkolen . . . .	15 371,42 <sup>5</sup>	61 671,42 <sup>5</sup>
<i>Artikel 97.</i> Onderhoud van het lichtschip en aan- koop van olie voor den licht- toestel . . . . .	5 061,32	7 261,32
<i>Artikel 100.</i> Pensioenen van burgerlijke landsdienaren	4 641,61 <sup>5</sup>	101 814,11 <sup>5</sup>

Artikel 2.

De artikelen 1, 5, 11, 16, 19, 22, 23, 26, 30, 34, 35, 45, 46, 49, 52, 53, 54, 56, 59, 76, 78, 86, 87, 88, 91, 93, 95, 101 en 102 der voornoemde begrooting worden *verminderd* met en mitsdien gebragt op de bedragen hieronder vermeld:

wordt verminderd met: en mitsdien gebragt op:

<i>Artikel 1.</i> Tractementen en toelagen van den gouvernements-secretaris en de verdere ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijfloonen . . . . . f		
	1 000,00 f	24 277 75
 <i>Artikel 5.</i> Bureau-, lokaal- en andere huishoudelijke behoeften, drukwerken, aankoop van boeken, alsmede schrijfloonen ten dienste van het verslag der zittingen . . . . .		
	39,16	6 560,84
 <i>Artikel 11.</i> Tractement en belooning van het personeel bij het ijkwezen . . . . .		
	516,67	2 183,33
 <i>Artikel 16.</i> Bureau- en andere huishoudelijke behoeften voor het hof van justitie en het parquet van den procureur-generaal . . . . .		
	15,66	1 041,14
 <i>Artikel 19.</i> Tractementen en personele toelagen van de kantonregters in Nickerie en Coronie en hunne griffiers en van de ommeegaande regters en hunne griffiers . . . . .		
	1 813,91	27 786,09

wordt vermindert met : en mitsdien  
gebragt op :

<i>Artikel 22.</i> Bewaking van veroordeelden en gedetineerden . . . . . f	25,00	f 9 967,00
<i>Artikel 23.</i> Voeding, kleding, ligging, bewassing, onderwijs, genees- en heelkundige verpleging en verscheidene andere uitgaven voor gedetineerden en veroordeelden . . . . .	2 681,27	37 118,73
<i>Artikel 26.</i> Tractementen van het politiepersoneel . . . . .	281,46	127 438,54
<i>Artikel 30.</i> Materieel van de brandweer . . . . .	500,64	1 499,36
<i>Artikel 34.</i> Gereedschappen, trekvee, materialen en andere huishoudelijke behoeften . . . . .	173,18 <sup>5</sup>	1 526,81 <sup>5</sup>
<i>Artikel 35.</i> Loon van gehuurd werkvolk te Paramaribo en van te werk gestelden . . . . .	70,52	5 429,48
<i>Artikel 45.</i> Tractementen van de ambtenaren en bedienden bij 's lands magazijnen . . . . .	1,75	3 348,25
<i>Artikel 46.</i> Gereedschappen en materialen tot onderhoud van vaatwerk, onderhoud en aankoop van schalen, balansen, maten en gewigten en andere benodigdheden voor de magazijnen . . . . .	14,50	85,50

	wordt verminderd met:	en mitsdien gebracht op
<i>Artikel 49.</i> Aandeel van ambtenaren of anderen in de ontvangen boeten . . . . f	409,25	f 99,75
<i>Artikel 51.</i> Kantoor- en schrijfbehoefden, drukwerken, bindloon, abonnementen op nieuwsbladen, brievenport en andere uitgaven voor het departement in de kolonie . . . . .	310,56	289,44
<i>Artikel 53.</i> Reis- en verblijfkosten van ambtenaren bij het departement in de kolonie, mitsgaders loon en kleeding van de roeijers . .	37,04	962,96
<i>Artikel 54.</i> Renten en aflossing van de geldleening tot bevordering der immigratie ten laste der kolonie Suriname, benevens kosten daarop vallende . . . . .	218,10	26 531,97
<i>Artikel 56.</i> Tractementen en toelagen voor huishuur van de predikanten der Hervormde en Luthersche gemeenten, van de geestelijken der Roomsche katholieke gemeente en van den opperrabbijn der Nederlandsche en Portugeesch Israëlietische gemeenten . . . . .	4 921,46	34 378,54
<i>Artikel 59.</i> Bureaubehoefden en drukloon benevens reis- en verblijfkosten . .	20,60	579,40

wordt vermindert met: en mitsdien gebragt op:

<i>Artikel 76.</i> Uitgaven ten behoeve der verpleegden op het etablissement Batavia . f	180,10	f 14 819,90
<i>Artikel 78.</i> Onderhoud der begraafplaatsen, draagbaren, kleden, gereedschappen en andere behoeften . . . . .	8,40	1 396,60
<i>Artikel 86.</i> Nieuwe werken . . . . .	2 377,18	5 122,82
<i>Artikel 87.</i> Tractementen van den beheerder en van den hoofdmachinist der koloniale vaartuigen . . . . .	83,28	7 916,72
<i>Artikel 88.</i> Bureaukosten, briefposten, en andere kleine uitgaven . . . . .	0,94	149,06
<i>Artikel 91.</i> Tractementen, gagien en toelagen van de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen . . . . .	254,77	26 049,23
<i>Artikel 93.</i> Victualie, licht en brandstoffen voor de equipagen . . . . .	692,20	10 695,80
<i>Artikel 95.</i> Tractement en gagien van het personeel van het lichtschip aan Braampunt en van de vuurtoren aan de Marowijne . . . . .	6,00	3 364,00
<i>Artikel 101.</i> Pensioenen van weduwen en kinderen van overleden burgerlijke landsdienaren . . . . .	6 320,29 <sup>5</sup>	58 070,35 <sup>*</sup>
<i>Artikel 102.</i> Wachtgelden	1 412,50	2 187,50

## Artikel 3.

Ten gevolge van de in artikel 1 en 2 vermelde wijzigingen wordt het cijfer der voornoemde begrooting verhoogd met vier en negentig duizend zeven honderd vijf en negentig gulden zeven en tachtig cents (f 94 795,87) en mitsdien gebragt op een millioen vier en twintig duizend achthonderd vijf en tachtig gulden twee en zestig cents (f 1 424 885,62).

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle Ministeriële Departementen, Autoriteiten, Collegiën en Ambtenaren, wien zulks aangaat, aan de naauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te 's Gravenhage, den 30sten December 1882

W I L L E M.

*De Minister van Koloniën,*

DE BRAUW.

Gegeven den dertigsten December 1882.

*De Minister van Justitie,*

A. E. J. MODDERMAN.

Voor eensluidend afschrift,

*De Secretaris-Generaal  
bij het Departement van Koloniën,*

(get) H. VAN DER WIJCK.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te Paramaribo, den 12n. Februari 1883.

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De Gouvernements-Secretaris,*  
J. RAMAER.

Uitgegeven te Paramaribo, den 12n. Februari 1883

*De Gouvernements-Secretaris,*  
J. RAMAER.

---

Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER Az.

# Gouvernements-Blad

DER  
KOLONIE SURINAME.

---

## VERORDENING

van den 28n. Februari 1883,

*houdende wijziging van de verordening betreffende  
de oprichting van een immigratiefonds.*

**IN NAAM DES KONINGS!**

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende: dat het wenschelijk is om de verordening van den 21sten Augustus 1878 (G. B. 1880 no. 3) *betreffende de oprichting van een immigratiefonds* te wijzigen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

En gelet op het tweede lid van art. 30 van het Regeerings reglement dezer kolonie,

vastgesteld onderstaande verordening:

### Artikel 1.

In alinea 2 van art. 5 worden tusschen „40“ en „door“ gevoegd de woorden: „en de premien ingevolge art. 48 aan het fonds“.

Aan alinea *j.* van art 5 worden de woorden toegevoegd :

» en alle toevallige baten , die aan het fonds toekomen.”

In de eerste alinea van art. 6 wordt in plaats van de woorden :

» binnen drie maanden ” gelezen de woorden :

» binnen den door den Gouverneur te bepalen termijn van minstens drie maanden.”

De tweede alinea van art. 8 wordt gelezen als volgt :

» De aanvraag moet zijn gedagteekend en onder-  
 » teekend door den aanvrager of diens gemachtigde ,  
 » alsmede , indien de aanvrager niet de eigenaar van  
 » de onroerende goederen is , die tot zekerheid wor-  
 » den aangeboden , door den eigenaar of diens ge-  
 » machtigde. Zij moet , behalve de voornamen , namen  
 » en woonplaatsen der onderteekenaars , inhouden  
 » keuze van woonplaats te Paramaribo voor alle ge-  
 » volgen der aanvraag , welke keuze ook van kracht  
 » blijft voor de erven of rechtverkrijgenden der onder-  
 » teekenaars.”

Aan het slot van art. 9 worden toegevoegd de woorden :

» alsmede beleggingen in de Koloniale Spaarbank.”

Art. 14 wordt gelezen als volgt :

« Zoodra de Beheerder van het fonds kennis van  
 » voornoemde beschikking zal hebben ontvangen , gaat  
 » hij over ten aanzien van hen , die ingevolge artikel  
 » 8 zekerheid hebben aangeboden , tot het nemen der  
 » zekerheid voor het bedrag , dat verschuldigd zal  
 » zijn bij toewijzing van het getal arbeiders , voor  
 » wie de aanvraag is toegelaten.

» Van hen , die volgens dat artikel *consignatie* van  
 » dat bedrag hebben aangeboden , vordert hij deze ,  
 » zoodra hij kennis heeft bekomen , dat de arbeiders  
 » zijn of zullen worden afgescheept.

› Alle kosten, welke vallen mochten op het stellen  
› der zekerheid, komen ten laste der aanvragers."

In de eerste alinea van art. 15 worden de woorden  
› en geldleeningen " veranderd in :

› geldleeningen en beleggingen in de Koloniale Spaar-  
› bank."

in de vierde alinea achter het woord : › aangenomen"  
in den derden regel, worden gevoegd de woorden :

› en beleggingen in de Koloniale Spaarbank."

De eerste alinea van art. 20 wordt gelezen als volgt :

› Om de inschrijving te doen geschieden, stelt de  
› Administrateur van financiën aan den bewaarder der  
› hypotheeken ter hand twee door hem, door den  
› aanvrager of diens gemachtigde, alsmede, indien de  
› aanvrager niet de eigenaar van de bezwaard wor-  
› dende goederen is, door den eigenaar of diens ge-  
› machtigde onderteekende eensluitende borderellen."

Art. 26 wordt gelezen als volgt :

Nadat de termijn bedoeld in de derde alinea van  
› art. 13 is verstreken, wordt van wege den Gouver-  
› neur door den Agent-Generaal de werving en af-  
› scheping der arbeiders aan de agenten ter plaatse van  
› inscheping opgedragen en tegelijker tijd daarvan  
› kennis gegeven aan den Beheerder van het fonds.

› Van den dag der afscheping doet hij zoo spoedig  
› mogelijk mededeeling aan dien Beheerder.

› De afscheping zal zooveel mogelijk bij volle trans-  
› porten geschieden."

De laatste zinsnede van de eerste alinea van art.  
29 luidt :

› Voor die arbeiders zal, zoowel door hen die  
› gelden hebben gecousigneerd als door hen die zeker-  
› heid hebben gesteld, aan het fonds in eens worden  
› betaald het ingevolge art. 7 vastgestelde bedrag

» maar naar reden van hunnen na het herstel nog » overigen diensttijd.”

Eene nieuwe tweede en derde alinea wordt opgenomen, luidende :

» De in dit artikel bedoelde herstelde arbeiders worden na hunne toedeeling niet aan den huurder overgegeven alvorens deze aan den Agent-Generaal een bewijs van den Beheerder van het immigratiefonds heeft vertoond, dat het in de eerste alinea van dit artikel verschuldigd bedrag betaald is.

» Indien de Agent-Generaal zulks verlangt, blijven die arbeiders inmiddels verpleegd in de inrichting, waarin zij zich tijdens hunne tijdelijke ongeschiktheid bevonden, en zulks, overeenkomstig art. 40 van voormeld Koninklijk Besluit, gedurende de eerste 48 uren na hun herstel voor rekening van het immigratiefonds en daarna voor rekening van den huurder.”

De oorspronkelijke tweede en derde alineas worden vierde en vijfde alineas.

In de eerste alinea van art. 33 wordt het woord » de” in de eersten regel veranderd in » elke” en worden tusschen de woorden : » vermeldende” en » het getal” opgenomen de woorden :

» den naam van de aanvragers en van de plantages.”

De tweede alinea luidt :

» Onmiddellijk daarna wordt door den aanvrager, die bij de aanvraag heeft aangenomen het geheele door hem verschuldigd bedrag te betalen, dat geheele volgens dien gemelden staat verschuldigd bedrag betaald, waarbij de geconsigneerde gelden kunnen worden verrekend. Door den aanvrager die blijvende zekerheid heeft gesteld, wordt minstens een vijfde van dat bedrag betaald, onverminderd het bepaalde in art. 29.”

De derde alinea luidt :

- › Indien de aanvrager, die aangenomen heeft het
- › geheel te betalen, dat geheel niet betaalt en indien
- › de aanvrager, die blijvende zekerheid heeft gesteld,
- › dat een vijfde niet betaalt, worden de arbeiders niet
- › aan hen overgegeven, doch loopen niettemin de
- › interesten over het geheele door hen aan het immi-
- › gratiefonds verschuldigd bedrag van rechtswege van
- › af den dag der toewijzing en blijft de bepaling van
- › art 40 van het Koninklijk Besluit van 22 Maart
- › 1872 no 27 (G. B. No. 8) van toepassing."

De vierde alinea luidt :

- › Tot bewijs van hetgeen de aanvrager die blijvende
- › zekerheid heeft gesteld, schuldig blijft, wordt door
- › den Beheerder van het fonds eene verklaring in duplo
- › opgemaakt, bevattende het bedrag van de saldo-
- › schuld."

De vijfde alinea luidt :

- › Deze verklaring wordt door dien hoofdambtenaar
- › en den aanvrager of diens gemachtigde in tegenwoor-
- › digheid van den Kantonrechter te Paramaribo geteekend,
- › en aan elk der partijen wordt een exemplaar dier
- › verklaring afgegeven."

In art. 48 wordt eene laatste alinea opgenomen, luidende :

- › De huurder zal aan het immigratiefonds betalen
- › eene som gelijkstaande aan het bedrag dier premie.
- › Op de wijze van betaling is art 45 van toepassing."

In de derde alinea van art. 51 worden de woorden :

- › het proces-verbaal bedoeld bij art. 41 van het
- › Koninklijk Besluit van 22 Maart 1872 No. 27
- › (G. B. No. 8)" vervangen door de woorden :

» den staat van de toebedeelde arbeiders bedoeld » in de eerste alinea van art. 33.”

In de vierde alinea worden de woorden: » het bij » de vorige alinea bedoeld proces-verbaal” vervangen door de woorden:

» de bij de vorige alinea bedoelde staat”.

#### Artikel 2.

Deze verordening treedt in werking met den dag harer afkondiging en is alleen van toepassing op de over het verscheppingsseizoen 1883/1884 gedane bestellingen, hare uitvoering ter plaatse van inscheeping, de toewijzing en toedeeling der arbeiders en de daaruit tegenover het immigratiefonds voortvloeiende verplichtingen der aanvragers.

Gegeven te Paramaribo, den 28n. Februari 1883.

J. H. A. W. VAN HEERDT,

*De Gouvernements-Secretaris,*

J. RAMAER.

Uitgegeven den 28n. Februari 1883.

*De Gouvernements-Secretaris,*

J. RAMAER.

---

Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER Az.

**Gouvernements-Blad**

DER

**KOLONIE SURINAME.****PUBLICATIE**

van den 2n. Maart 1883,

*waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van 21 Januari 1883, N<sup>o</sup>. 12, houdende wijziging der waarde-bepaling van het muntmateriaal der Surinaamsche bank.*

**IN NAAM DES KONINGS!****DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,**

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk Besluit:

**WIJ WILLEM III**, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Beschikkende op het adres der Surinaamsche bank te *Paramaribo*;

Gezien de voordracht van Onze Ministers van Kolonien en van Justitie, dd. 9 Januari 1883 Letter A<sup>2</sup> N<sup>o</sup>. 4 en van den 15 daaraanvolgende N<sup>o</sup>. 175, 1e. Afd.

Gelet op art. 14 van Ons besluit van 19 Mei 1864 N<sup>o</sup>. 30, zooals het is gewijzigd bij Onze besluiten van 11 September 1868 N<sup>o</sup>. 16 en 20 Juni 1869 N<sup>o</sup>. 20; alsmede op ons besluit van 14 Mei 1871 N<sup>o</sup>. 7;

Hebben goedgevonden en verstaan :

Met wijziging in zoover van ons laatst vermeld besluit te bepalen, dat bij de waarde- bepaling van het muntmateriaal dat tot dekking van het *veertig honderdste gedeelte* der bankbiljetten, rekeningcourant saldo's en andere dadelijk of binnen een kort tijdsbestek opvraagbare verbintenissen bij de Surinaamsche bank te *Paramaribo* aanwezig moet zijn, het *zilver* niet hooger mag worden geschat dan op *tachtig gulden (f 80 —)* en het goud niet hooger dan op *zestien honderd zeven en veertig gulden vijf g cents (f 1647.50)* per kilogram fijn.

Onze Ministers van Kolonien en van Justitie zijn ieder voor zooveel hem aangaat, belast met de uitvoering van dit besluit, hetwelk zal geplaatst worden in het Gouvernements-blad van *Suriname* en waarvan ter kennisneming afschrift zal worden gezonden aan Onzen Minister van Financien en aan den Raad van State.

's Gravenhage, den 21 Januari 1883.

(get.) WILLEM.

*De Minister van Kolomen,*  
(get.) DE BRAUW.

*De Minister van Justitie,*  
(get.) A. E. J. MODDERMAN.

Accordeert met het origineel,

*De Secretaris Generaal,*  
*bij het departement van Kolomen,*  
(get.) H. VAN DER WIJCK,

Voor eensluidend afschrift,  
*De Secretaris Generaal,*  
*bij het departement van Kolomen,*  
H. VAN DER WIJCK.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 2n. Maart 1883.

J. H. A. W. VAN HEERDT,

*De Gouvernements-Secretaris*,

J. RAMAER.

Uitgegeven den 2n. Maart 1883.

*De Gouvernements-Secretaris*,

J. RAMAER

---

*Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER Az.*



# Gouvernements-Blad

DER

## KOLONIE SURINAME.

### VERORDENING

van den 49n Maart 1883

*bevattende eene wijziging van de verordening houdende voorlooprige voorzieningen betrekkelijk het lager onderwijs in de kolonie Suriname, in afwachting eener definitieve regeling van het onderwerp.*

**IN NAAM DES KONINGS!**

**DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,**

In overweging genomen hebbende: dat het noodig is eene wijziging te brengen in de verordening van den 8n. December 1876 (G. B. 1877 No 10), houdende voorlooprige voorzieningen betrekkelijk het lager onderwijs in de kolonie Suriname, in afwachting eener definitieve regeling van het onderwerp;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het Regeerings reglement dezer kolonie,

vastgesteld onderstaande verordening:

#### Artikel I.

De tweede alinea van art. 4 wordt gelezen als volgt:

„Hij bekleedt geen ander ambt of bediening zonder toestemming van den Gouverneur.”

Deze verordening treedt in werking met den dag  
harer afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, den 19n. Maart 1883.

J. H. A. W. VAN HEERDT

*De Gouvernements-Secretaris,*

J. RAMAER,

Uitgegeven den 19n. Maart 1883.

*De Gouvernements-Secretaris,*

J. RAMAER.

---

Godrukt bij de Erven J. C. MULLER AZ

# Gouvernements-Blad

DER  
KOLONIE SURINAME.

---

## PUBLICATIE

van den 28n. Maart 1883,

*waarbij wordt afgekondigd de Wet van den 28n. Januari 1883 (Staatsblad No. 18) houdende definitieve vaststelling der koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1883.*

**IN NAAM DES KONINGS!**

**DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,**

Van 's Koningswege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande Wet:

**WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.**

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT! doen te weten: .

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat, volgens art 112 der Wet van 31 Mei 1865 (*Staatsblad* n<sup>o</sup>. 55), de koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname definitief wordt vastgesteld door de wet, ook indien tot aanvulling van de koloniale middelen eene bijlage wordt gevorderd uit 's Rijks schatkist, en dat dit geval zich voor het dienstjaar 1883 voordoet;

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze :

Artikel 1.

De koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1883 wordt, voor zooveel de uitgaven betreft, definitief vastgesteld als volgt :

Iste AFDEELING.

**Gouvernements-secretarie, Koloniale Staten en algemeene dienst.**

**Gouvernements-Secretarie.**

Art. 1. Tractementen en toelagen van den gouvernements-secretaris en de verdere ambtenaren en bedienden, mitsgaders schrijffoonen . . . . . f 24677,75

Art. 2. Bureau- en lokaal-behoefsten, bindloon, abonnement op couranten en andere uitgaven ten behoeve van de gouvernements secretarie, van den raad van bestuur en van den burgerlijken stand, zoomede boek- en drukwerken en andere uitgaven voor de algemeene dienst en kosten van vergaderingen voor gouvernements-commissiën . . . . . 5000,00

Art. 3. Drukwerken en advertentiekosten voor de administratieve dienst . . . . . 5000,00

**Koloniale Staten.**

Art. 4. Tractementen van den

griffier, den commies ter griffie  
en den huishewaarder en bode 5200,00

Art. 5. Bureau-, lokaal- en  
andere huishoudelijke behoeften,  
drukwerken, aankoop van  
boeken, alsmede schrijffloonen  
ten dienste van het verslag der  
zittingen . . . . . 0600,00

### **Districts-besturen.**

Art. 6. Tractementen en four-  
ragegeld van de districts-com-  
missarissen en van hunne se-  
cretarissen en klerken, en bu-  
reaukosten van commissarissen  
en burgerkapiteins . . . . . 50330,00

Art. 7. Loon en kleeding  
der roeijers van de vaartuigen  
ten dienste van de districts-  
commissarissen . . . . . 10968,00

Art. 8. Voorloopig bestuur  
aan de Marowijne . . . . . 2500,00

### **Toezigt op de Bosch- negers en Indianen.**

Art. 9. Tractementen van de  
posthouders en opperhoofden  
van de boschnegers en indianen 1450,00

Art. 10. Schrijffbehoefden,  
transportkosten, loonen en ge-  
schenken ter vergelding van  
kleine diensten en begrafenis-  
kosten van boschnegers en  
indianen . . . . . 1174,00

### **Ijkwezen.**

Art. 11. Tractement en be-  
looning van het personeel bij  
het ijkwezen . . . . . 2000,00

Art. 12. Reis-, verblijf- en  
bureaustkosten, aankoop en her-  
stelling van werktuigen en ge-  
reedschappen en andere uitgaven  
300,00

### **Transportkosten van ambtenaren en gepensioneerden.**

Art. 13. Uit- en terugzending  
van burgerlijke ambtenaren,  
benevens transport van met verlof  
gaande of van verlof terugkeerende  
en gepensioneerde ambtenaren met  
hunne gezinnen . . . . . 5000,00

### **Volksteesten.**

Art. 14. Uitgaven ter viering  
van 's Konings verjaardag . . . . . 1100,00

————— f 121299,75

IIde AFDEELING.

## **Justitie en Politie.**

### **Hof van Justitie en parquet van den procureur- generaal.**

Art. 15. Tractementen en toelagen  
van den president, de leden, den  
procureur-generaal, den advocaat-  
generaal, den griffier, den substituut-  
griffier en de verdere ambtenaren ter  
griffie en op het parquet; alsmede  
den bode van het hof van justitie,  
mitsgaders schijfloonen f 65847,50.

Art. 16. Bureau- en andere huishoudelijke behoeften voor  
het hof van justitie en het par-

quet van den procureur-gene-  
raal. . . . . 1056,80

### **Kantongeregt te Paramaribo.**

Art. 17. Tractementen en toe-  
lagen van den kantonregter,  
den griffier en de ambtenaren  
ter griffie van het kantongeregt  
te Paramaribo . . . . . 11160,00

Art. 18. Abonnement voor  
den griffier van het kantonge-  
regt te Paramaribo, voor bu-  
reau- en andere huishoudelijke  
uitgaven . . . . . 250,00

### **Regtsmagt in de districten.**

Art. 19. Tractementen en  
personele toelagen van de kan-  
tonregters in Nickerie en Cor-  
nie en hunne griffiers, en van  
de ommeegaande regters en hun-  
ne griffiers . . . . . 29600,00

Art. 20. Bureau- en reiskosten 1380,00

Art. 21. Loon en kleeding  
der roeijers op de vaartuigen ten  
dienste van de ommeegaande  
regters . . . . . 4800,00

### **Gevangeniswezen.**

Art. 22. Bewaking van ver-  
oordeelden en gedetineerden . 9992,00

Art. 23. Voeding, kleeding,  
ligging, bewassing, onderwijs,  
genees- en heelkundige verple-  
ging en verschillende andere  
uitgaven voor gedetineerden en  
veroordeelden . . . . . 37800,00

Art. 24. Gereedschappen, werktuigen, verlichting en andere huishoudelijke behoeften van de gevangenuissen en arresthuizen . . . . . 2500,00

Art. 25. Reiskosten, schrijfbehoeften en schrijfloonen van de commissien van administratie . . . . . 500,00

### **Regterlijke politie.**

Art. 26. Tractementen van het politiepersoneel . . . . . 128720,00

Art. 27. Andere uitgaven ten dienste van de politie . . . . . 19416,80

Art. 28. Verwijdering van uit Cayenne ontvlugte gedeporteerden . . . . . *Memorie.*

### **Administratieve politie.**

Art. 29. Tractementen van het personeel der brandweer . . . . . 1950,00

Art. 30. Materieel van de brandweer . . . . . 2000,00

Art. 31. Onderhoud van de krankzinnigen . . . . . 4500,00

Art. 32. Opzicht over de krankzinnigen . . . . . 1730,00

Art. 33. Tractement van den opzigter der openbare wegen en straten te Paramaribo . . . . . 1200,00

Art. 34. Gereedschappen, trekvee, materialen en andere huishoudelijke behoeften . . . . . 1700,00

Art. 35. Loon van gehuurd werkvolk te Paramaribo en van tewerkgestelden . . . . . 5000,00

Art. 36. Straatverlichting in de stad Paramaribo . . . *Memorie.*

### **Algemeene kosten.**

Art. 37. Toelage aan den landspraktizijn . . . . . 1500,00

Art. 38. Vervolgingen en procedures, waarvan de kosten geheel of gedeeltelijk ten laste van de koloniale kas komen . . . 15000,00

----- n 347043,10

### **IIde AFDEELING.**

### **Administratie van Finantien.**

#### **Centrale administratie en dienst der belastingen.**

Art. 39. Tractementen, toelagen en daggelden van den administrateur van finantien, de ambtenaren en bedienden van zijn bureau en dat der domeinen, den controleur der belastingen, den kolonialen ontvanger en betaalmeester en de verdere ambtenaren van 's lands middelen, mitsgaders schrijfloonen . . . . . f 76:80,00

Art. 40. Uitgaven voor de dienst der in- en uitgaande regten bij de lossingen, onderhoud en vernieuwing van werktuigen, gereedschappen, balansen, schalen, maten en gewigten, lichten en andere behoeften voor de dienst der belastingen, mitsgaders kosten van invordering . 3000 00

**Postwezen.**

Art. 41. Tractementen van het personeel bij het postwezen . . . . . 2600,00

Art. 42. Bestelloon, uitkeering aan de Nederlandsche post-administratie van het aandeel van Suriname in de kosten wegens het vervoer van brieven en drukwerken met de mail, betalingen aan het internationaal bureau der algemeene postvereeniging te Bern en kosten voor de binnenlandsche postdienst . . . . . 6700,00

Art. 43. Kosten voor telegraphische verbinding der kolonie met de naburige kolonien en staten en met *Europa* . . . . . *Memorie.*

**Bewaring van hypotheken.**

Art. 44. Tractementen van den hypotheek-bewaarder en van de ambtenaren van zijn kantoor . . . . . 6300,00

Art. 45. Abonnement voor den hypotheekbewaarder voor bureau- lokaal- en andere huishoudelijke behoeften . . . . . 300,00

**Algemeene kosten.**

Art. 46. Schrijfbehoeften, papier en bindloon, abonnement op couranten, briefposten en andere uitgaven voor het bureau van den administrateur van finantien en dat der domeinen, voor de kantoren der ontvangers, voor dat van den waagmeester en voor het postkantoor . . . . . 2000,00

Art. 47. Kosten van vervolging en proceskosten . . . . . 1000,00

Art. 48. Aandeel van ambtenaren of anderen in de ontvangen boeten . . . . . 500,00

Art. 49. Reis- en verblijfkosten . . . . . 2000,00

           » 101.280,00 .

IVde AFDEELING.

**Immigratie en kolonisatie.**

**Immigratie-departement.**

Art. 50. Tractementen en toelagen van het personeel bij het departement in de kolonie, mitsgaders schrijfloonen . . . . . 21500,00

Art. 51. Kantoor- en schrijfbehoeften, drukwerken, bindloon, abonnement op nieuwsbladen, brievoort en andere uitgaven voor het departement in de kolonie . . . . . 300,00

Art. 52. Reis- en verblijfkosten van de ambtenaren bij het departement in de kolonie, mitsgaders loon en kleeding van de roeijers . . . . . 1000,00

Art. 53. Renten en aflossing van de geldleening tot bevordering van de immigratie, ten laste der kolonie Suriname, benevens kosten daarop vallende . . . . . 25050,00

**Kolonisatie.**

Art. 54. Voorschotten aan kolonisten . . . . . *Memorie.*  
           » 47850,00

## Vde AFDEELING.

**Eeredienst, onderwijs, armenzorg en burgerlijke geneeskundige dienst.****Eeredienst.**

Art. 55. Tractementen en toelagen voor huishuur van de predikanten der Hervormde en Luthersche gemeenten, van de geestelijken der Roomsche Katholieke gemeente en van den opperrabbijn der Nederlandschen en Portugeesch Israëlitische gemeenten . . . . . f 39300,00

Art. 56. Subsidien voor de eeredienst . . . . . 7000,00

**Onderwijs.**

Art. 57. Tractementen van den inspecteur voor het lager onderwijs en van diens klerk . . 5600,00

Art. 58. Bureaubehoefden en drukloon, benevens reis- en verblijfkosten . . . . . 400,00

Art. 59. Abonnement voor den secretaris der commissie van onderwijs voor bureaubehoefden en schrijffloon . . 600,00

Art. 60. Tractementen en toelagen van onderwijzers en onderwijzeressen, schoolbehoefden en andere kosten van het onderwijs . . . . . 52400,00

Art. 61. Subsidien voor het onderwijs . . . . . 35500,00

Art. 62. Kosten van het koloniaal museum . . . . . 600,00

**Armenzorg.**

Art. 63. Tractement en dag-  
gelden van het personeel en  
abonnement aan de commissie  
van regenten van het weldadig-  
heidsgesticht 's landsgrond Bo-  
niface . . . . . 4100,00

Art. 64. Uitgaven ten be-  
hoeve der ouden en gebrekkigen  
binnen en buiten het weldadig-  
heidsgesticht 's landsgrond Bo-  
niface en alimentatie van weezen 52900,00

Art. 65. Begraveniskosten van  
onvermogenen . . . . . 4000,00

**Burgerlijke genees-  
kundige dienst.**

Art. 66. Tractement en  
toelagen van de stads-genees-  
heel- en verloskundigen, van  
de geneeskundigen belast met  
de stads- en armenpraktijk, en  
van den scriba en den kamer-  
bewaarder der commissie van  
toevoorzigt . . . . . 6720,00

Art. 67. Toelagen aan offi-  
cieren van gezondheid en apo-  
thekers in het militair hospitaal 900,00

Art. 68. Tractementen van den  
geneeskundig inspecteur en  
van diens klerk . . . . . 7100,00

Art. 69. Bureaubehoeften en  
drukloon, benevens reis- en  
verblijfkosten van den genees-  
kundig inspecteur . . . . . 500,00

Art. 70. Kosten van oplei-  
ding van geneeskundigen . . . 8000,00

Art. 71. Bezoldiging van de  
district-genees- . . . . . 2000,00

Art. 72. Huur van vaartuigen en loon van roeijers ten dienste der districts geneesheeren en fourragegelden . . . . . 11140,00

Art. 73. Toelagen aan geadmitteerde vroedvrouwen . . . . . 200,00

Art. 74. Kosten van verpleging en geneesmiddelen enz. in en buiten het militair hospitaal te Paramaribo en in de districten . . . . . 26600,00

### **Bewaarplaats voor melaatschen.**

Art. 75. Tractementen, toelagen en daggeld van den directeur, den geneesheer en den ziekenoppasser van het etablissement Batavia . . . . . 4265,00

Art. 76. Uitgaven ten behoeve der verpleegden op het etablissement Batavia . . . . . 1500,00

### **Begrafenissen en kerkhoven.**

Art. 77. Tractement van den bedienaar der begrafenissen . . . . . 300,00

Art. 78. Onderhoud der begraafplaatsen, draagbaren, kleeden, gereedschappen en andere behoeften . . . . . 1400,00

----- » 324125,00

Vide AFDEELING.

### **Bourdepartement Het departement**

Art. 79. Tractementen, toelagen en schrijfloozen . . . . . 9765,00

Art. 80. Bureaubehoeften en reis- en verblijfkosten . . . . . 550,00

### **Landsgebouwen en publieke werken.**

Art. 81. Onderhoud van de  
landsgebouwen met hun toebe-  
hooren, meubilair en verderen  
inventaris, de vaartuigen en de  
voer- en werktuigen en gereed-  
schappen . . . . . 48000,00

Art. 82. Onderhoud van de  
landscommunicatiën, bruggen,  
steigers en afwateringswerken 15000,00

Art. 83. Onderhoud van for-  
tificatiën . . . . . *Memorie.*

Art. 84. Werken wegens de  
afspoeling der kust in Nickerie . 3500,00

### **Huur van gebou- wen.**

Art. 85. Huur van lokalen  
voor de publieke dienst . . . 19210,00  
----- f 96025,00

### VIIde AFDEELING.

### **Koloniale vaar- tuigen, betonning, bebakening en sein- wezen.**

#### **Algemeen beheer.**

Art. 86. Tractementen van  
den beheerder en van den hoofd-  
machinist der koloniale vaartui-  
gen . . . . . f 8000,00

Art. 87. Bureaukosten, brief-  
portien en andere kleine uitga-  
ven . . . . . 150,00

Art. 88. Belooning voor het  
innen en verantwoorden der  
passagegelden . . . . . 500,00

**Onderhoud en vernieuwing van het materieel der koloniale vaartuigen, alsmede steenkolen voor de stoomvaart en de smederij.**

Art. 89. Materialen en arbeidsloonen, werktuigen, gereedschappen en verdere uitgaven voor het gewoon onderhoud der vaartuigen, alsmede steenkolen . . . . . 46300,00

**Personeel der koloniale vaartuigen.**

Art. 90. Tractementen, gagen en toelagen van de gezagvoerders en het verdere personeel der koloniale vaartuigen 26964,00

Art. 91. Tafelgelden van de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen 2000,00

Art. 92. Victualie, licht- en brandstoffen voor de equipagen 11826,00

**Betonning en beba-  
kening.**

Art. 93. Aankoop en onderhoud van kettingen, zinkers en tom eboegen . . . . . 500,00

Art. 94. Tractement en gagen van het personeel van het lichtschip aan Braamspunt en van den vuurtoren aan de Marowijne . . . . . 3400,00

Art. 95. Victualie, licht en andere benodigdheden voor de equipage van het lichtschip . 1898,00

Art. 96. Onderhoud van het lichtschip en aankoop van olie . . . . . 2200,00

**Schwezen.**

Art. 97. Toelagen aan sein- achters . . . . .	638,75	
Art. 98. Benoodigdheden voor het seinwezen . . . . .	250,00	
	-----	104626,76

## VIIIste AFDEELING.

**Pensioenen, wacht-  
gelden, toelagen en  
onderstanden.**

Art. 99. Pensioenen van burgerlijke landsdienaren . . f	101528,50	
Art. 100. Pensioenen van weduwen en kinderen van over- leden burgerlijke landsdienaren	56416,90	
Art. 101. Wachtgelden .	Memorie.	
Art. 102. Toelage aan een broeder der orde van den Ne- derlandschen Leeuw . . . . .	200,00	
Art. 103. Onderstanden .	Memorie.	
	-----	158145,40

## IXde AFDEELING.

**Onvoorzienne uitga-  
ven.**

Art. 104. Onvoorzienne uit- gaven . . . . .	35 000 00	
	-----	f 1 335 395,00

*Een millioen drie hondert vijf en dertig duizend  
drie hondert vijf en negentig gulden.*

## Artikel 2.

Wanneer het bedrag, uitgetrokken bij een der artikelen 2, 6, 7, 8, 10, 12, 13, 16, 21, 23, 24, 27, 30, 31, 34, 35, 38, 40, 42, 46, 47, 48, 49, 51, 52, 53, 58, 60, 62, 64, 65, 69, 71, 72, 74, 76, 78, 80, 81, 82, 87, 88, 89, 92, 93, 95, 96, 98, 99 en 100 van de bij deze wet vastgestelde begrooting ontoereikend wordt bevonden, kan het, even als de posten bij de artikelen 28, 36, 43, 54, 83, 101 en 103 voor *Memorie* uitgetrokken, door overschrijving uit artikel 104 dier begrooting worden aangevuld.

De toelagen voor de waarneming van tijdelijk opgevallen betrekkingen worden aangewezen op de artikelen waarin zijn omschreven de tractementen voor de betrekkingen, die tijdelijk worden waargenomen.

## Artikel 3.

Op artikel 104 van de bij deze wet vastgestelde begrooting worden aangewezen de tot het dienstjaar 1883 behorende uitgaven, die hare omschrijving niet vinden in een der andere artikelen van die begrooting.

Die uitgaven worden voor elke soort afzonderlijk in de rekening gebracht en omschreven.

## Artikel 4.

Tot goedmaking van de uitgaven, begrepen in de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1883, worden over dat jaar gebezigd de na te noemen middelen en inkomsten, te weten:

**A. Directe en indirecte belastingen**

- a. personeel;
- b. grondbelasting;
- c. patentregt;
- d. belasting op de huurwaarde van huizen;
- e. belasting voor straatverlichting;

- f.* paardengeld ;
- g.* aceijns op het binnenlandsch gedistilleerd ;
- h.* invoerregten ;
- i.* uitvoerregten ;
- k.* tonuegeld der schepen ;
- l.* baak-, los- en steigerelden ;
- m.* waag- en rooigelden en pakhuishuur ;
- n.* zegelregt ;
- o.* geneskundige belasting ;
- p.* successie- en overgangsregten ;
- q.* begraafplaatsregt ;
- r.* regt op de verlotingen.

### **B Inkomsten van onderscheiden aard**

- a.* passagiegelden ;
- b.* opbrengst der posten ;
- c.* erf- en grondpacht ;
- d.* landtaxen of akkergelden ;
- e.* inhoudingen op de tractementen der ambtenaren voor pensioen ;
- f.* renten van de kapitalen afkomstig van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds ;
- g.* terugbetaling van voorschotten ;
- h.* boeten, opbrengst van verbeurdverklaringen en terugbetaling van voorloopig betaalde justitie- en proceskosten ;
- i.* griffieregten, te verantwoorden aan de koloniale kas ;
- k.* salarissen van den hypotheekbewaarder, te verantwoorden aan de koloniale kas ;
- l.* emolumenten van den gouvernements-secretaris, te verantwoorden aan de koloniale kas ;
- m.* verschillende ontvangsten.

**C. Bijdrage uit 's Rijks-schatkist.**

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle Ministeriële Departementen, Autoriteiten, Collegien en Ambtenaren, wien zulks aangaat, aan de naauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te 's Gravenhage, den 28sten Januarij 1883.

WILLEM.

*De Minister van Kolonien,*

DE BRAUW.

Uitgegeven den vijftienden Februarij 1883.

*De Minister van Justitie,*

A. E. J. MODDERMAN.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te Paramaribo, den 28n. Maart 1883.

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De Gouvernements-Secretaris,*

J. RAMAER.

Uitgegeven den 28n. Maart 1883.

*De Gouvernements-Secretaris,*

J. RAMAER.

---

*Graveert bij de Erven J. C. MULLER Az.*

**Raming der middelen en inkomsten voor de kolonie  
Suriname, dienstjaar 1883.**

BENAMING DER MIDDELEN EN INKOMSTEN.	BELOOP PER MIDDEL OF INKOMST.
<b>A. Directe en indirecte belastingen.</b>	
a. Personeel . . . . .	f 85,000.00
b. Grondbelasting . . . . .	<i>Memorie.</i>
c. Patentregt . . . . .	» 68,000.00
d. Belasting op de huurwaarde van huizen . . . . .	» 22,000.00
e. Belasting voor de straatverlichting	<i>Memorie.</i>
f. Paardengeld . . . . .	» 800.00
g. Accijnz op het binnenlandsch ge- distilleerd . . . . .	» 85,000.00
h. Invoerregten . . . . .	» 415,000.00
i. Uitvoerregten . . . . .	» 220,000.00
k. Tonnegeld der schepen . . . . .	» 30,000.00
l. Baak-, los- en steigergelden . . . . .	» 6,500.00
m. Waag- en rooigelden en pak- huishuur . . . . .	» 9,000.00
n. Zegelregt . . . . .	» 28,000.00
o. Geneeskundige belasting . . . . .	» 30,000.00
p. Successie- en overgangsregten . . . . .	» 8,000.00
q. Begraafplaatsregt . . . . .	» 1,500.00
r. Regt op de verlotingen . . . . .	» 300.00
<b>B. Inkomsten van onderscheiden aard.</b>	
a. Passagiegelden . . . . .	» 35,000.00
b. Opbrengst der posterij . . . . .	» 6,500.00
c. Erf- en grondpacht . . . . .	» 70,000.00
d. Landtaxen of akkergelden . . . . .	» 9,000.00
e. Inhoudingen op de tractementen der ambtenaren voor pensioen . . . . .	» 66,000.00

**Raming der middelen en inkomsten van de kolonie  
Suriname, dienstjaar 1883.**

BENAMING DER MIDDELEN EN INKOMSTEN.	BELOOP PER MIDDEL OF INKOMST.
<i>f.</i> Renten van de kapitalen afkomstig van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds . . . . .	» 10,843.33
<i>g.</i> Terugbetaling van voorschotten . . . . .	» 1,000.00
<i>h.</i> Boeten, opbrengst van verbeurdverklaringen en terugbetaling van voorloopig betaalde justitie- en proceskosten . . . . .	» 6,000.00
<i>i.</i> Griffieregten, te verantwoorden aan de koloniale kas . . . . .	» 1,500.00
<i>k.</i> Salarissen van den hypotheekbewaarder, te verantwoorden aan de koloniale kas . . . . .	» 1,000 00
<i>l.</i> Emolumenten van den gouvernements secretaris, te verantwoorden aan de koloniale kas . . . . .	» 7,000.00
<i>m.</i> Verschillende ontvangsten . . . . .	» 20,000 00
<b>C. Bijdrage uit 's Rijks schatkist tot aanvulling van de koloniale geldmiddelen . . . . .</b>	<b>» 92,451 67</b>
	<b>f 1 33 5 395.00</b>

# Gouvernementsblad

DER  
KOLONIE SURINAME.

---

## RESOLUTIE

van den 25en Mei 1883, La. A No. 3,

*houdende aanvulling van de resolutie van 30 December 1878 La. A No. 2, »betreffende overtogts-  
» gelden, ten behoeve van ambtenaren die met verlof  
» gaan, van verlof terugkeeren of voor de dienst  
» alhier bestemd zijn,» (G. B. 1878 No. 29).*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Gelet hebbende de missive van den Minister van Koloniën dd. 9 April 1883 La. B No. 11,85;

Gelet op die van 20 Januari 1883 La. B No. 47,23,  
Heeft goedgevonden en verstaan;

- I. De bij de gouvernementsresolutie van 30 December 1878 La. A No. 2 ter kennis van belanghebbenden gelraachte bepalingen betreffende overtechtgelden ten behoeve van ambtenaren die met verlof gaan, van verlof terugkeeren of voor den dienst alhier bestemd zijn, aan te volgen als volgt:

1°. *Voor zooveel de overtocht per mail geschiedt*, worden beschouwd :

a. als passagiers der 1e klasse :

ieder ambtenaar, die eene jaarwedde van *f* 2000.— of daarboven geniet, benevens :

de stadsgeneesheeren ;

de stads-heel- en vroedmeester ;

de Roomsche-Katholieke geestelijken van den 2n. rang, voor zooveel zij uit de koloniale kas worden bezoldigd ;

de griffiers bij rechterlijke collegien ;

en de commiezen ; wier bezoldiging minder dan *f* 2000.— 's jaars bedraagt.

b. als passagiers der 2e klasse :

alle andere ambtenaren, wier jaarwedde minder dan *f* 2000.— bedraagt (de kommiezen bij de belastingen daaronder begrepen).

2°. *Voor zooveel de overtocht per zeilschep geschiedt*, worden beschouwd :

a. als passagiers der 1e klasse :

de ambtenaren die eene jaarwedde van *f* 1000.— of daarboven genieten, benevens de sub 1° a. genoemde ambtenaren, ook dan wanneer hunne jaarwedde minder dan *f* 1000.— bedraagt.

b. als passagiers der 2e klasse :

alle andere ambtenaren wier jaarwedde beneden de *f* 1000.— is vastgesteld.

Als jaarwedde wordt aangemerkt het bedrag, waarnaar door den ambtenaar voor pensioen wordt bijgedragen.

- II. Te bepalen dat deze resolutie in het *gouvernementsblad* zal worden geplaatst.

*Paramaribo, den 25n. Mei 1883.*

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. Gouvernements Secretaris ;*  
L. C. BATENBURG.



# Gouvernementsblad

DER

KOLONIE SURINAME.

---

## RESOLUTIE

van den 29n. Juni 1883 La. A No. 45,

*bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van het Koninklijk Besluit van den 15n Mei 1883 No. 39.*

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME.*

Gelezen hebbende de ministerieele missive van 28 Mei 1883 La. C No. 5/139 en het daarbij ter uitvoering ontvangen afschrift van 's Konings besluit van den 15n. te voren No. 39, betreffende de soldij van de onderofficieren van het Nederlandsche leger, die aangewezen zijn tot medegeleiders van de detachementen suppletie troepen, gedurende hunne afwezigheid van het korps, waartoe zij behooren.

Heeft goedgevonden en verstaan :

Te bepalen, dat deze resolutie met het hiervoren vermeld Koninklijk besluit in het *Gouvernementsblad* zal worden geplaatst.

*Paramaribo, den 29n. Juni 1883.*

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. Gouvernements Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

15 Mei 1883

No. 39.

—

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE  
GODS, KONING DER NEDERLANDEN,  
PRINS VAN ORANJE NASSAU, GROOT-  
HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ.,  
ENZ., ENZ.

Op de voordracht van Onze Ministers van Oorlog en van Koloniën van 4 Mei 1883, III afdeeling No. 32, en van den 9n. daaraanvolgende La. C No. 10;

Gezien Onze besluiten van 18 September en 9 November 1875 No. 19 en 12 alsmede Ons besluit van 3 Februari 1883 No. 11;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen:

- 1°. dat de onderofficieren van het Leger hier te lande, die zijn aangewezen tot medegeleiders van detachementen suppletie troepen voor *Oost- of WestIndië* gedurende hunne afwezigheid, van het korps waartoe zij behooren, zullen genieten de soldij, die door hen laatstelijk bij het Leger hier te lande genoten werd, —niet medegerekend soldij-verhoogingen wegens bijzondere diensten.
- 2°. dat Ons tegenwoordig besluit zal gerekend worden te zijn in werking getreden met den 1n. Februari 1883.

Onze ministers van Oorlog en van Koloniën zijn belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan

afschrift zal worden gezonden aan de Algemeene Rekenkamer,

Berg, den 15 Mei 1883.

(get.) WILLEM.

*De Minister van Oorlog,*

(get) WEITSEL.

*De Minister van Kolonien,*

(get.) F. G. VAN BLOEMEN WAANDERS.

Accordeert met het origineel,

*De Secretaris-Generaal*

*bij het departement van Kolonien,*

(get.) H. VAN DER WIJCK.

Voor eensluidend afschrift,

*De Secretaris - Generaal*

*bij het departement van Kolonien,*

H. VAN DER WIJCK.

Behoort bij de Gouvernements Resolutie van den 29n. Juni 1883 La. A No. 15.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

# Gouvernementsblad

DER  
KOLONIE SURINAME.

---

## PUBLICATIE

van den 6n. Juli 1883,

*waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit van den 11n. Mei 1883 No. 39, houdende regeling van het auteursrecht in de Kolonie Suriname.*

**IN NAAM DES KONINGS!**

DE GOUVERNEUR VAN *SURINAME*,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit;

WY WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS,  
KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN  
ORANJE-NASSAU, GROOT-HERTOG VAN  
LUXENBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Overwegende dat, ingevolge art. 168 in verband met art. 117 van het Reglement op het beleid der Regeering in de Kolonie *Suriname*, vastgesteld bij de Wet van 31 Mei 1865 (*Staatsblad* No. 55), het auteursrecht voor die Kolonie voor de eerste maal door Ons behoort te worden geregeld, zooveel mogelijk overeenkomstig de in Nederland bestaande Wet;

Op de voordracht van Onzen Minister van Koloniën a. i. van den 5 April 1883, La. B No. 27;

Den Raad van State gehoord (advies van den 30 April 1883 No. 16);

Gezien het nader rapport van Onzen Minister van Koloniën van den 7 Mei 1883, La. B No. 2;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen:

§ 1. *Begrip en omvang van het auteursrecht.*

Art. 1.

Het recht om geschriften, plaat-, kaart-, muziek-, toneelwerken en mondelinge voordrachten door den druk gemeen te maken, alsmede om dramatisch muzikale werken en toneelwerken in het openbaar uit- of op te voeren, komt uitsluitend den auteur en zijnen rechtverkrijgenden toe.

Met eene uit- of opvoering in het openbaar wordt gelijk gesteld elke uit- of opvoering, die tegen betaling, voor eens of voor meermalen toegankelijk is, zelfs dan wanneer bovendien eene ballotage gevorderd wordt.

Art. 2.

Met auteurs worden gelijk gesteld:

- a. ondernemers van in art. 1 vermelde werken, gevormd door bijdragen van onderscheidene mede-arbeiders;
- b. openbare instellingen, vereenigingen, stichtingen en vennootschappen, ten opzichte van de door hen bezorgde werken;
- c. vertalers ten opzichte van hunne vertaling.

Bij werken gevormd door bijdragen van onderscheidene mede-arbeiders behoudt bovendien ieder mede-arbeider het auteursrecht op de door hem geleverde bijdragen voor zoover niet anders is bedongen.

Ten aanzien van de onder *a* en *b* van dit artikel vermelde rechthebbenden blijft het tweede lid van art. 13 buiten toepassing.

Art. 3.

Bij werken, zonder naam van auteur of onder een verdichten naam door den druk gemeen gemaakt, wordt de uitgever en, zoo ook diens naam niet op het titelblad of bij gebreke daarvan op den omslag vermeld is, de drukker als auteur aangemerkt, totdat een ander zich als rechthebbende heeft doen kennen op den voet in de artikelen 10 en 11 bepaald, met uitzondering van den in art. 10 gestelden termijn van inzending.

Art. 4.

Behalve in de door den Gouverneur te bepalen gevallen, bestaat er geen auteursrecht van algemeene verordeningen en van hetgeen verder in woord of schrift, door of van wege eenige openbare macht ter algemeene kennis gebracht is.

Art. 5.

Tot het recht van den auteur behoort het uitsluitend recht om door den druk gemeen te maken vertalingen van :

- a.* zijne niet door den druk gemeen gemaakte werken, daaronder begrepen zijne mondelinge voordrachten;
- b.* zijne door den druk gemeen gemaakte werken, indien hij zich bij de oorspronkelijke uitgave, op het titelblad of bij gebreke daarvan op den omslag van het werk, dit uitsluitend recht voor een of meer bepaald genoemde talen uitdrukkelijk voorbehoudt en zijne vertaling binnen drie jaren na de oorspronkelijke uitgave door den druk heeft gemeen gemaakt.

Bij werken, die uit onderscheidene deelen of afleveringen bestaan, wordt deze termijn voor elk deel of elke aflevering afzonderlijk berekend.

## Art. 6.

Bij gelijktijdige uitgave van hetzelfde werk in onderscheidene talen wordt slechts ééne uitgave als de oorspronkelijke aangemerkt en gelden de overige als vertaalingen.

De auteur is bevoegd op het titelblad of bij gebreke daarvan op den omslag aan te wijzen, welke uitgave hij als de oorspronkelijke beschouwt.

Bij gebreke van zoodanige aanwijzing wordt de uitgave in de moedertaal des auteurs als de oorspronkelijke aangemerkt.

## Art. 7.

Het auteursrecht van door den druk gemeen gemaakte werken belet niet, dat daaruit ter aankondiging of beoordeeling, aanhalingen in andere werken worden opgenomen.

Mits de bron genoemd worde, staat het vrij berichten of opstellen uit dag- en weekbladen verder door den druk gemeen te maken, tenzij het auteursrecht aan het hoofd van zoodanig bericht of opstel uitdrukkelijk is voorbehouden en voorts gehandeld overeenkomstig artikel 10.

## Art. 8.

Het auteursrecht van mondelinge voordrachten belet niet dat verslag gegeven worde van hetgeen in eene openbare bijeenkomst verhandeld is.

## Art. 9.

Het auteursrecht wordt beschouwd als eene roerende zaak.

Het is vatbaar voor geheele of gedeeltelijke overdracht en gaat over bij erfopvolging.

Het is niet vatbaar voor beslag.

§ 2. *Voorwaarden tot uitoefening van het auteursrecht op door den druk gemeen gemaakte werken.*

Art. 10.

Het auteursrecht op een door den druk gemeen gemaakt werk vervalt, zoo niet de auteur, uitgever of drukker twee exemplaren van dat werk, op het titelblad of bij gebreke daarvan op den omslag eigenhandig onderteekend, met opgaaf van zijne woonplaats en van het tijdstip der uitgave binnen eene maand na de uitgave inzendt bij den Procureur-Generaal, voor zooveel vertalingen betreft met in achtaeming van den in art. 5 b gestelden termijn.

Bij de inzending moet worden overgelegd eene door den drukker onderteekende verklaring, dat het werk op zijne in de kolonie gevestigde drukkerij is gedrukt.

Art. 11.

De Procureur-Generaal geeft aan de inzenders een gedagteekend bewijs van ontvangst af.

Van deze bewijzen wordt ten parkette van den Procureur-Generaal een dubbel gehouden in een register, waarvan ieder kosteloos inzage en voor zijne rekening uittreksel of afschrift kan ontvangen.

Van de ingezonden werken en vertalingen wordt maandelijks eene opgaaf gedaan in het nieuwsblad waarin van Gouvernementswege de officiële berichten worden geplaatst.

Art. 12.

De uitsluitende bevoegdheid om dramatisch-muzikale werken of tooneelwerken uit- of op te voeren, gaat verloren zoodra die werken door den druk zijn gemeen gemaakt, tenzij de auteur bij de oorspronkelijke uitgave, op het titelblad of bij gebreke daarvan op den omslag van het werk zich die bevoegdheid uitdrukkelijk voorbehoudt.

§ 3. *Duur van het auteursrecht.*

Art. 13.

Het auteursrecht van door den druk gemeen gemaakte werken duurt vijftig jaren na de eerste uitgave, te rekenen van de dagteekening van het bewijs van ontvangst, vermeld in artikel 11.

Indien de auteur dezen termijn overleeft en zijn recht nooit aan een ander heeft overgedragen, behoudt hij dat recht levenslang.

Art. 14.

Het auteursrecht van niet door den druk gemeen gemaakte werken, mondelinge voordrachten daaronder begrepen, duurt tijdens het leven van den auteur en dertig jaren na zijn dood.

Art. 15.

De uitsluitende bevoegdheid om dramatisch muzikale werken of toneelwerken uit- of op te voeren duurt:

- 1<sup>o</sup>. voor niet door den druk gemeen gemaakte werken tijdens het leven van den auteur en dertig jaren na zijn dood;
- 2<sup>o</sup>. voor door den druk gemeen gemaakte werken, waarbij die uitsluitende bevoegdheid werd voorbehouden, gedurende tien jaren sedert de dagteekening van het in art. 11 vermelde bewijs van ontvangst;

Art. 16.

De uitsluitende bevoegdheid tot het door den druk gemeen maken van vertalingen duurt:

- 1<sup>o</sup>. voor niet door den druk gemeen gemaakte werken, mondelinge voordrachten daaronder begrepen, zoolang daarop auteursrecht bestaat;
- 2<sup>o</sup>. voor door den druk gemeen gemaakte werken gedurende vijf jaren sedert de dagteekening van het in art. 11 vermelde bewijs van ontvangst

## Art. 17.

Bij werken, die uit onderscheidene deelen of afleveringen bestaan, wordt de duur van het auteursrecht voor elk deel of elke aflevering afzonderlijk berekend.

§ 4. *Handhaving van het auteursrecht.*

## Art. 18

Onverminderd de burgerlijke rechtsvordering, voortvloeiende uit elke inbreuk op het auteursrecht, wordt hij die opzettelijk inbreuk maakt op eens anders auteursrecht, gestraft met geldboete van ten minste vijftig cents en ten hoogste twee duizend gulden.

De door middel van het misdrijf verkregen exemplaren, alsmede den schuldige toebehoorende platen, vormen en matrijzen, die tot liet plegen van het misdrijf gediend hebben worden verbeurd verklaard.

## Art. 19.

Hij die een werk, waardoor hij weet, dat inbreuk gemaakt wordt op eens anders auteursrecht, verspreidt of openlijk te koop stelt, wordt gestraft met geldboete van ten minste vijftig cents en ten hoogste zes honderd gulden.

De door middel van inbreuk op het auteursrecht verkregen exemplaren worden verbeurd verklaard.

## Art. 20.

De misdrijven, in de artt. 18 en 19 bedoeld, worden niet vervolgd dan op klachte van hem, tegen wien zij gepleegd zijn.

## Art. 21.

De ingevolge de artt. 18 en 19 verbeurd verklaarde exemplaren worden aan den auteur of zijne rechtverkrijgenden afgegeven, indien deze zich daartoe ter griffie aanmelden binnen acht dagen nadat het vonnis in kracht van gewijsde is gegaan. Bij gebreke daarvan worden deze exemplaren vernietigd.

Heeft de rechter te beslissen over eene burgerlijke rechtsvordering tot schadevergoeding, zoo brengt hij daarbij de waarde der aan den rechthebbende afgegeven exemplaren zooveel mogelijk in rekening.

#### Art. 22.

Auteurs of hunne rechtverkrijgenden kunnen in beslag nemen en afzifte of vernietiging vorderen van exemplaren, die in strijd met hun uitsluitend recht door den druk zijn gemeen gemaakt.

Dit beslag kan niet worden gelegd op enkele exemplaren, onder personen berustende, die in zoodanige voorwerpen geen handel drijven en deze tot eigen gebruik hebben verkregen.

De artt. 669 tot en met 673 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering zijn op dit beslag van toepassing.

#### Art. 23.

Bij opheffing van het beslag kan de arrestant worden veroordeeld tot vergoeding van kosten, schaden en interessen.

### § 5. *Overgangsbepalingen.*

#### Art. 24.

Geen auteursrecht op een vóór het in werking treden van dit besluit door den druk gemeen gemaakt werk, kan worden uitgeoefend, tenzij de auteur, uitgever of drukker binnen één jaar na het inwerking treden van dit besluit twee exemplaren, op het titelblad of bij gebreke daarvan op den omslag eigenhandig onderteekend, inzendt bij den Procureur-Generaal, met opgaaf van zijne woonplaats en van het tijdstip der oorspronkelijke uitgave.

Dit tijdstip strekt tot aanvangspunt bij de berekening van den duur van het auteursrecht, behoudens tegenbewijs.

Het in dit artikel bedoelde auteursrecht kan niet worden ingeroepen tegen werken, die reeds vóór het in werking treden van dit besluit zijn aangevangen of voltooid en destijds geoorloofd waren.

Art. 25.

De Procureur-Generaal geeft aan de in artikel 24 bedoelde inzenders een gedagteekend bewijs van ontvangst af.

Van deze bewijzen wordt ten parkette van den Procureur-Generaal een dubbel gehouden in een register waarvan ieder kosteloos inzage en voor zijne rekening uittreksel of afschrift kan ontvangen.

Van ingezonden verklaringen en werken wordt maandelijks eene opgave gedaan in het nieuwsblad waarin van Gouvernementswege de officieele berichten worden geplaatst, met vermelding van het door den inzender opgegeven tijdstip der oorspronkelijke uitgave van de ingezonden werken.

§ 6. *Slothebalingen.*

Art. 26.

De 4de paragraaf van dit besluit is ook van toepassing wanneer in de kolonie *Suriname* inbreuk wordt gemaakt op auteursrecht, in *Nederland* of in *Nederlandsch-Indië* uitgeoefend wordende krachtens de Wet van 28 Juni 1881 (*Staatsblad* No. 124) of in *Curacao* krachtens Ons besluit van heden No. 40.

De Minister van Koloniën geeft de noodige voorschriften opdat de in *Nederland*, in *Nederlandsch-Indië* en in *Curacao* openbaar gemaakte opgaven van werken enz. ter handhaving van auteursrecht ook worden opgenomen in het nieuwsblad, bij artt. 11 en 25 bedoeld.

Art. 27.

Dit besluit treedt in werking den 1n. September 1883.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan afschrift zal worden

gezonden aan Onzen Minister van Justitie en aan den Raad van State.

*Berg*, den 11 Mei 1883.

(get.) WILLEM.

*De Minister van Kolonien*,  
(get.) F. G. VAN BLOEMEN WAANDERS.

Accordeert met het origineel,  
*De Secretaris Generaal*  
*bij het departement van Kolonien*,  
(get.) H. VAN DER WIJCK.

Voor eensluidend afschrift,  
*De Secretaris Generaal*  
*bij het departement van Kolonien*,  
H. VAN DER WIJCK.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernementsblad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 6n. Juli 1883.

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris*,  
L. C. BATENBURG.

Uitgegeven den 6n. Juli 1883.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris*,  
L. C. BATENBURG.

---

*Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER AZ.*

# Gouvernementsblad

DE R  
KOLONIE SURINAME.

---

## VERORDENING

van den 18n. Juli 1883,

*waarbij voorloopig wordt vastgesteld de Koloniale  
Huishoudelijke Begrooting voor het dienstjaar 1884.*

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende, dat volgens art. 108 van het Reglement op het beleid der regeering in deze kolonie, de uitgaven ten behoeve van den openbaren dienst welke niet ten laste van de Nederlandsche schatkist komen, en de middelen tot dekking van die uitgaven, worden aangewezen op de Koloniale huishoudelijke begrooting, en dat volgens art. 110 van hetzelfde reglement, die begrooting, zoodanig als zij door de Koloniale Staten is goedgekeurd, door den Gouverneur voorloopig wordt vastgesteld en atgekendigd;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

Voorloopig vastgesteld onderstaande verordening:

**Koloniale Huishoudelijke Begrooting voor het dienstjaar 1884.**

Artikel 1.

Voor de onderwerpen in de hieronder voorkomende begrootingsartikelen aangewezen, worden voor het dienstjaar 1884 toegestaan de daarnevens uitgetrokken sommen.

## Iste AFDEELING.

**Gouvernements-secretarie, Koloniale Staten en algemeene dienst.****Gouvernements-secretarie.**

Art. 1. Traktementen en toelagen van den gouvernements-secretaris en de verdere ambtenaren en bedienden, . . . f	24678,10
Art. 2. Bureau- en lokaal-behoefsten, bindloon, abonnement op couranten en andere uitgaven ten behoeve van de gouvernements secretarie van den raad van bestuur en van den burgerlijken stand, zoomede boek- en drukwerken en andere uitgaven voor den algemeenen dienst en kosten van vergaderingen voor gouvernements-commissiën . . . . .	6975,00
Art. 3. Drukwerken en advertentiekosten voor den administratieven dienst. . . . .	5000,00
Art. 4. Belooning voor het innen en verantwoorden van de emolumenten van den gouvernements-secretaris . . .	350,00
<b>Koloniale Staten.</b>	
Art. 5. Traktementen van den griffier, den commies ter griffie en den huisbewaarder en bode	6900,00
Art. 6. Bureau-, lokaal- en andere huishoudelijke behoeften, drukwerken, en aankoop van boeken. . . . . f	4900,00
Transporteeren	f 48803,10

Transport f 48803.10

### **Districts-besturen:**

Art. 7. Traktementen en foudragegeld van de districts-commissarissen en van hunne secretarissen en klerken, en bureaukosten van commissarissen en burgerkapiteins, alsmede traktement van den ambtenaar aan de Marowijne en abonnement ter bestrijding van de kosten van geneeskundige behandeling van dien ambtenaar en zijn gezin . . . . . 53840,00

Art. 8. Loon en kleeding der roeiers van de vaartuigen ten dienste van de districts-commissarissen en van den ambtenaar aan de Marowijne 11500,00

### **Toezicht op de Boschnegers en Indianen.**

Art. 9. Traktementen van den posthouder en de opperhoofden van de boschnegers en indianen en abonnement voor reiskosten 2170,00

Art 10. Schrijfbehoeften, transportkosten, loonen en geschenken ter vergelding van kleine diensten en begrafenis-kosten van boschnegers en indianen . . . . . ; j 1174,00

### **Ijkwezen:**

Art. 11. Traktement en belooning van het personeel bij het ijkwezen . . . . . 2000,00

---

Transporteeren f 119487.10

Transport f 119487,10

Art. 12. Reis-, verblijft- en  
bureaustkosten, aankoop en her-  
stelling van werktuigen en ge-  
reedschappen en andere uitga-  
ven . . . . . 300,00

**Transportkosten  
van ambtenaren en  
gepensioneerden.**

Art. 13. Uit- en terugzen-  
ding van burgerlijke ambteua-  
ren, benevens transport van  
met verlof gaande of van ver-  
lof terugkeerende en gepension-  
eerde ambtenaren met hunne  
gezinnen . . . . . 5000,00

Art. 14. Verplaatsingskosten  
binnen de kolonie van ambte-  
naren, beambten en andere  
personen in kolonialen dienst 4060,00

**Volksteesten.**

Art. 15. Uitgaven ter viering  
van 's Konings verjaardag . . . 1100,00  

---

 f 129887,10

IIde AFDEELING.

**Justitie en Politie.**

**Eef van Justitie en  
parket van den pro-  
cureur-generaal.**

Art. 16. Traktementen en toe-  
lagen van den president, de  
leden, den procureur-generaal,  
den advocaat-generaal, den grif-  
fier, den substituut-griffier en  
de verdere ambtenaren en sur-

Transporteeren f 129887,10

Transport

f 129837.10

numerairs ter griffie en op het  
parket, alsmede den bode van  
het hof van justitie , . . . 85849,00

Art. 17. Bureau- en andere  
huishoudelijke behoeften voor  
het hof van justitie en het par-  
ket van den procureur gene-  
raal. . . . . 1057,12

**Kantongerecht te  
Paramaribo.**

Art. 18. Traktementen en toelagen van den kantonrechter,  
den griffier en de aabtenaren  
ter griffie van het kantongerecht  
te Paramaribo . . . . . 11100,00

Art. 19. Abonnement voor  
den griffier van het kantonge-  
recht te Paramaribo, voor bu-  
reau- en andere huishoudelijke  
uitgaven . . . . . 250,00

**Rechtsmacht in de  
districten.**

Art. 20. Traktementen en  
personcele toelagen van de kan-  
tonrechters in Nickerie en Cor-  
onie en hunne griffiers, en van  
de ommeegaande rechters en hun-  
ne griffiers . . . . . 30000,00

Art. 21. Bureau- en reiskosten 1380,00

Art. 22. Loon en kleeding  
der roeiers op de vaartuigen ten  
dienste van den kantonrechter  
van Coronie en de ommeegaande  
rechters . . . . . 4900,00

---

Transportceeren f 114436.12 f 129887 10

Transport f 114436.12 f 129887.10

### **Gevangeniswezen.**

Art. 23. Bewaking van veroordeelden en gedetineerden . . . . . 9992,00

Art. 24. Voeding, kleding, loging, bewassing, onderwijs, genees- en heelkundige verpleging en verschillende andere uitgaven voor gedetineerden en veroordeelden . . . . . 41300,00

Art. 25. Toelage aan den persoon belast met de zorg voor het opslaan en de geregelde verzending der goederen voor de gestraften in de districten . . . . . 250,00

Art. 26. Gereedschappen, werktuigen, verlichting en andere huishoudelijke behoeften van de gevangenis en arresthuizen . . . . . 2500,00

Art. 27. Reiskosten, schrijfbehoeften en schrijffoonex van de commissien van administratie . . . . . 500,00

### **Rechterlijke politie.**

Art. 28. Traktementen van het politiepersoneel . . . . . 129520,00

Art. 29. Andere uitgaven ten dienste van de politie . . . . . 22327,52

Art. 30. Toelage aan den persoon belast met de zorg voor het opslaan, het verzenden en het verrekenen der goederen voor de beambten van politie gestationneerd in de goudvelden en andere afgelegen plaatsen . . . . . ; 50,00

---

Transporteeren f 329875,64 f 129887,10

## Transport

f 320875.04 f 129887.10

Art. 31. Verwijdering van uit  
Cajenne ontvlugte gedeporteerden . . . . .

Memorie.

**Administratieve posten.**

Art. 32. Traktementen en toelagen van het personeel der brandweer . . . . .	1950,00
Art. 33. Materieel van de brandweer . . . . .	2000,00
Art. 34. Onderhoud van de krankzinnigen . . . . .	4500,00
Art. 35. Opzicht over de krankzinnigen . . . . .	1732,00
Art. 36. Toelagen aan de wijkmeesters te Paramaribo . . . . .	625,00
Art. 37. Traktement van den opzigter der openbare wegen en straten te Paramaribo . . . . .	1200,00
Art. 38. Gereedschappen, trekvee, materialen en andere huishoudelijke behoeften . . . . .	1700,00
Art. 39. Loon van gehuurd werkvolk te Paramaribo en van tewerk gestelden . . . . .	5000,00
Art. 40. Kosten van verlichting van landingsplaatsen, bruggen en politiestations. . . . .	500,00

**Algemeene kosten.**

Art. 41. Belooning voor het innen en verwoorden van gelden op het parket van den procureur generaal . . . . .	700,00
Art. 42. Toelage aan den landspraktijk . . . . .	1500,00
Art. 43. Vervolgingen en procedures, waarvan de kosten ge-	

Transporteeren

f 312282.04 f 129887.10

	Transport	f 342282,64	f 129887,10
heel of gedeeltelijk ten laste van de koloniale kas komen . . .		15000,00	
		<hr/>	” 357282,64

IIIde AFDEELING.

**Administratie van Financien.**

**Centrale administratie en dienst der belastingen.**

Art. 44. Traktemen en , toelagen en daggelden van den administrateur van financien, de ambtenaren en bedienden van zijn bureau en dat der domeinen, den gouvernements-landmeter, den controleur der belastingen, den kolonialen ontvanger en betaalmeeester en de verdere ambtenaren van 's lands middelen . . . . . f 81582,00

Art. 45. Uitgaven voor den dienst der in- en uitgaande rechten bij de lossingen, onderhoud en vernieuwing van werktuigen, gereedschappen, balansen, schalen, maten en gewichten, tekenen andere behoeften voor den dienst der belasting, mitgaders kosten van invordering der belastingen . . . . . 3100 00

Art 46. Abonnement voor den secretaris der commissie voor de belasting op het personeel voor schrijfbehoeften en schrijfflooi . . . . . 500,00

	<hr/>	<hr/>
Transporteeren	f 85182,00	f 487169,74

Transport f 85182.00      f 487169,74

### Postwezen.

Art. 47. Traktementen en toelagen van het personeel bij het postwezen . . . . . 3100,00

Art. 48. Belooning voor het innen en verantwoorden van de verkocht wordende postzegels te Paramaribo en in Nickerie . . . . . 300,00

Art. 49. Bestelloon, uitkeering aan de Nederlandsche postadministratie van het aandeel van Suriname in de kosten wegens het vervoer van brieven en drukwerken met de mail, betalingen aan het internationaal bureau der algemeene postvereniging te Bern . . . . . 3150,00

Art. 50. Subsidie voor telegrafische verbinding der kolonie met de naburige kolonien en staten en met Europa en voor den mail- en rivierstoomvaartdienst . . . . . 120000,00

### Bewaring van hypotheeken.

Art. 51. Traktementen van den hypotheek-bewaarder en van de ambtenaren van zijn kantoor 6300,00

Art. 52. Abonnement voor den hypotheekbewaarder voor bureau-, lokaal- en andere huishoudelijke behoeften . . . . . 300,00

---

Transportceeren f 218332.00      f 487169.74

Transport f 218332 00 , 487169.74

### Algemeene kosten.

Art. 53. Schrijfbehoeften, papier en bindloon, abonnement op couranten, briefport en andere uitgaven voor het bureau van den administrateur van financiën en dat der domeinen, voor den controleur der belastingen, voor de kantoren der ontvangers, voor dat van den wraagmeester en voor het postkantoor . . . . .

3500,00

Art. 54. Kosten van vervolging en proceskosten . . . . .

1000,00

Art. 55. Aandeel van ambtenaren of anderen in de ontvangen boeten . . . . .

500,00

Art. 56. Reis- en verblijfkosten . . . . .

2500,00

» 225832,00

### IVde AFDEELING.

### Immigratie en kolonisatie.

#### Immigratie-departement.

Art. 57. Traktementen en toelagen van het personeel bij het departement in de kolonie, f 21800,00

Art. 58. Kantoor- en schrijfbehoeften, drukwerken, bindloon, abonnement op nieuwsbladen, briefport en andere uitgaven voor het departement in de kolonie . . . . .

335,00

Transportceeren f 22135,00 f 713001,74

Transport . . . . . f 22185,00 f 713001,74

Art. 59. Reis- en verblijfkosten van de ambtenaren bij het departement in de kolonie, mitsgaders loon en kleeding van de roeiers . . . . . 1000,00

Art. 60. Renten en aflossing van de geldleening tot bevordering van de immigratie, ten laste der kolonie Suriname, benevens kosten daarop vallende . . . . 24300,00

**Kolonisatie.**

Art. 61. Voorschotten aan kolonisten . . . . . *Memorie.*  
 ————— " 47435,00

Vde AFDEELING.

**Eeredienst, onderwijs, armenzorg en burgerlijke geneeskundige dienst.**

**Eeredienst.**

Art. 62. Traktementen en toelagen voor huishuur van de predikanten der Hervormde en Luthersche gemeenten, van de geestelijken der Roomsche Katholieke gemeente en van den opperrabbijn der Nederlandschen en Nederlandsch-Portugeesch Israëlitische gemeenten . . . . . f 41800,00

Art. 63. Subsidien voor den eeredienst . . . . . 7000,00

**Onderwijs.**

Art. 64. Traktementen van den inspecteur voor het onderwijs en van diens klerk . . . 7100,00

---

Transporteeren f 55900,00 f 760436,74

	Transport	f 55900.00	f 760.436.74
Art. 65.	Bureaubehoeften en drukloon, benevens reis- en verblijfkosten . . . . .	500,00	
Art. 66.	Abonnement voor den secretaris der commissie van onderwijs voor bureaubehoeften en schrijffloon . .	600,00	
Art. 67.	Traktementen en toelagen van onderwijzers en onderwijzeressen, schoolbehoef- ten en andere kosten van het onderwijs . . . . .	67000,00	
Art. 68.	Subsidien voor het onderwijs . . . . .	35500,00	
Art. 69.	Voor eene nadere re- geling van het meer uitgebreid lager onderwijs te Paramaribo .	25000,00	
Art. 70.	Reformschool . . . .	<i>Memorie.</i>	
Art. 71.	Traktement van den custos van het koloniaal museum en van de bibliotheek . . . . .	480,00	
Art. 72.	Onderhoud der biblio- theek enz., van het koloniaal mu- seum en verdere onkosten . . :	120,00	
<b>Armenzorg.</b>			
Art. 73.	Traktement en dag- gelden van het personeel en abonnement aan de commissie van regenten van het weldadig- heidsgesticht 's landsgrond Bo- niface . . . . .	4322,00	
Art. 74.	Uitgaven ten be- hoeve der ouden en gebrekkigen binnen en buiten het weldadig- heidsgesticht 's landsgrönd Bo- niface en alimentatie van weezen	52650.00	

---

Transporteeren f 242072.00 f 760.436.74

Transport f 242072.00 f 760436.74

Art. 75. Begrafeniskosten van  
onvermogens . . . . . 4000,00

### **Burgerlijke genees- kundige dienst.**

Art. 76. Traktementen en  
toelagen van de stads-genees-  
heel- en verloskundigen, van  
de geneeskundigen belast met  
de stads- en armenpraktijk, en  
van den scriba en den kamer-  
bewaarder der commissie van  
toevoorzicht . . . . . 6720,00

Art. 77. Toelagen aan offi-  
cieren van gezondheid en apo-  
thekers in het militair hospitaal . . . . . 900,00

Art. 78. Traktementen van den  
geneeskundig inspecteur en  
van diens klerk . . . . . 7100,00

Art. 79. Bureaubehoeften en  
drukloon, benevens reis en  
verblijfkosten van den genees-  
kundig inspecteur . . . . . 650,00

Art. 80. Toelagen aan de leera-  
ren voor de opleiding van jon-  
gelieden tot districts-geneesheer  
en pharmacaut . . . . . 6800,00

Art. 81. Behoeften voor de  
school tot opleiding van jonge-  
lieden tot districts-geneesheer en  
pharmacaut . . . . . 1200,00

Art. 82. Bezoldiging van de  
districts-geneesheeren en toelagen  
aan officieren van gezondheid die  
bij het uitoefenen van den burger-  
lijken geneeskundigen dienst be-  
hulpzaam zijn . . . . . 45600,00

---

Transporteeren f 315042.00 f 760436.74

Transport f 315042 00 f 760436.74

Art. 83. Huur van vaartuigen  
en loon van roeiers ten dienste  
der districts-geneesheeren en  
fouragegelden . . . : 13040.00

Art. 84. Toelagen aan gead-  
mitteerde vroedvrouwen . . . 800,00

Art. 85. Kosten van verple-  
ging en geneesmiddelen enz. in  
en buiten het militair hospitaal  
te Paramaribo en in de districten 20600,00

### **Bewaarplaats voor melaatschen.**

Art. 86. Traktementen, toe-  
lagen en daggeld van den direc-  
teur, den geneesheer en den  
ziekenoppasser van het etablis-  
siment Batavia . . . . 4866,00

Art. 87. Uitgaven ten behoeve  
der verpleegden op het eta-  
blissement Batavia . . . . 15000.00

Art. 88. Kosten verbonden aan  
de keuring van levensmiddelen  
ten behoeve van het etablissement  
Batavia, alsmede voor de ver-  
zending daarvan . . . . 200,00

### **Begravenissen en kerkhoven.**

Art. 89. Traktement van den  
bedienaar der begravenissen . . 300,00

Art. 90. Onderhoud der be-  
graafplaatsen, draagbaren, klee-  
den, gereedschappen en andere  
behoeften . . . . 1400,00

----- » 377248,00

Transporteeren f 1137684.74

Transport

f 1137384.74

Vide AFDEELING.

**Bouwdepartement.****Het departement.**

Art. 91. Traktementen van den chef van het bouwdepartement en de ambtenaren van zijn bureau, alsmede daggeld van den bode f 9366,00

Art. 92. Bureaukosten en reis- en verblijfkosten . . . 750,00

**Landsgebouwen en publieke werken.**

Art. 93. Onderhoud van de landsgebouwen met hun toebehooren, meubilair en verderen inventaris, de vaartuigen en de voer- en werktuigen en gereedschappen . . . . . 63000,00

Art. 94. Onderhoud van de landswegen, bruggen, steigers en afwateringswerken . . . . 18000,00

Art. 95. Onderhoud van fortificatien . . . . . *Memorie.*

Art. 96. Werken wegens de alspoeling van de kust van Nickerie 47300,00

**Huur van gebouwen.**

Art. 97. Huur van lokalen voor den publicken dienst . . . 21980,00

**Nieuwe werken**

Art. 98. Nieuwe werken 15000,00

----- » 17500,00

Transportkosten f 313080.74

## VIIde AFDEELING.

Transport

f 1313080.74

**Beloning, Beba-  
kening en sein-  
wezen.****Beloning en beba-  
kening.**

Art. 99. Aankoop en onder-  
houd van kottingen, zinkers en  
tonneboeien . . . . . f 500,00

Art. 100. Kosten van oprich-  
ting van een havenvuur aan de  
monding der Nickerie-rivier . . . 250,00

Art. 101. Traktement en ga-  
ges van het personeel van het  
lichtschip aan Braampunt en  
van den vuurtoren aan de Ma-  
rewijne . . . . . 3400,00

Art. 102. Victualie, licht en  
andere benodigdheden voor de  
equipage van het lichtschip . . . 1903,20

Art. 103. Onderhoud van het  
lichtschip en aankoop van olie  
voor het lichttoestel . . . . . 2200,00

Art. 104. Aankoop van olie  
voor een havenvuur aan de mon-  
ding der Nickerie-rivier. . . . . 100,00

**Seinwezen.**

Art. 105. Toelagen aan sein-  
wachters . . . . . 640,50

Art. 106. Benodigdheden  
voor het seinwezen . . . . . 250,00

————— » 9243,70

Transporteeren f 1 322.324.44

Transport

f 1322324.44

## VIIIste AFDEELING.

**Verlofstraktementen,  
Pensioenen, wacht-  
gelden, toelagen en  
onderstanden.**

Art. 107. Verlofstraktementen	15000,00
Art. 108. Pensioenen van burgerlijke landsdienaren.	f 105835,00
Art. 109. Pensioenen van weduwen en kinderen van over- leden burgerlijke landsdienaren	58 059 37
Art. 110. Wachtgelden	5644,00
Art. 111. Toelage aan een broeder der orde van den Ne- derlandschen Leeuw	200,00
Art. 112. Onderstanden	320,00
	----- f 185058,37

## IXde AFDEELING.

**Onvoorziene uitga-  
ven.**

Art. 113. Onvoorziene uit- gaven	35 000,00
	----- f 1 542 382,81

*Een millicoen vijf honderd twee en veertig duizend  
drie honderd twee en tachtig gulden een en tachtig cent.*

## Artikel 2.

Wanneer het bedrag, uitgetrokken bij een der artikelen 2, 4, 6, 7, 8, 10, 12, 13, 14, 17, 22, 24, 26, 29, 33, 34, 38, 39, 40, 41, 43, 45, 48, 49, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 60, 65, 67, 69, 72, 74, 75, 79, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 90, 92, 93, 94, 96, 97, 98, 99, 100, 102, 103, 104, 106, 107, 108, 109, 110 en 112 van de bij deze verordening voorloopig vastgestelde begrooting ontecrkend wordt bevonden, kan het, evenals de posten bij de artikelen 31, 61, 70 en 95 voor *Memorie* uitgetrokken, door overschrijving uit artikel 113 dier begrooting worden aangevuld.

De toelagen voor de waarneming van tijdelijk opengevallen betrekkingen worden aangewezen op de artikelen waarin zijn omschreven de traktementen voor de betrekkingen, die tijdelijk worden waargenomen.

#### Artikel 3.

Op *artikel* 113 van de bij deze verordening voorloopig vastgestelde begrooting worden aangewezen de tot het dienstjaar 1884 behorende uitgaven, die hare omschrijving niet vinden in een der andere artikelen van die begrooting.

Die uitgaven worden voor elke soort afzonderlijk in de rekening gebracht en omschreven.

#### Artikel 4.

Tot goedmaking van de uitgaven, begrepen in de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1884, worden over dat jaar gebezigd de na te noemen middelen en inkomsten, te weten:

### **A. Directe en indirecte belastingen,**

- a. personeel ;
- b. grondbelasting ;
- c. patentregt ;
- d. belasting op de huurwaarde van huizen ;
- e. belasting voor straatverlichting ;
- f. paardengeld ;
- g. accijns op het binnenlandsch gedistilleerd ;
- h. invoerrechten ;
- i. uitvoerrechten ;
- k. tonnegeld der schepen ;
- l. baak-, los- en steigergelden ;
- m. waag- en rooigelden en pakhuisuur ;
- n. zegelrecht ;
- o. geneeskundige belasting ;
- p. successie- en overgangsrechten ;
- q. begraafplaatsrecht ;
- r. recht op de verlotingen.

### **B. Inkomsten van onderscheiden aard.**

- a. opbrengst der gouvernements school voor meer uitgebreid lager onderwijs te Paramaribo ;
- b. opbrengst der posterie ;

- c. erf- en grondpacht;
- d. concessierecht tot het ontginnen van domeingrond;
- e. landtaxen of akkergelden;
- f. inhoudingen op de traktementen der ambtenaren voor pensioen;
- g. renten van de kapitalen afkomstig van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds;
- h. terugbetaling van voorschotten;
- i. boeten, opbrengst van verbeurdverklaringen en terugbetaling van voorloopig betaalde justitie- en proceskosten;
- k. grillierechten, te verantwoorden aan de koloniale kas;
- l. salarissen van den hypotheekbewaarder, te verantwoorden aan de koloniale kas;
- m. emolumenten van den gouvernements-secretaris, te verantwoorden aan de koloniale kas;
- n. verschillende ontvangsten.

### **C. Bijdrage uit 's Rijks schatkist**

Gegeven te Paramaribo, den 18 Juli 1883.

J. H. A. W. VAN HEERDT

*De w. Gouvernements-Secretaris,*  
L. G. BATENBURG.

Uitgegeven den 18n. Juli 1883.  
*De w. Gouvernements-Secretaris,*  
L. G. BATENBURG.

---

*Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER Azs*

**Raming der middelen en inkomsten voor de kolonie  
Suriname, dienstjaar 1884.**

MIDDELEN EN INKOMSTEN.	GERAAMD voor 1884.
<b>A. Directe en indirecte belastingen.</b>	
a. Personeel . . . . .	f 80,000.00
b. Grondbelasting . . . . .	<i>Memorie.</i>
c. Patentrecht . . . . .	» 69,000.00
d. Belasting op de huurwaarde van huizen . . . . .	» 22,000.00
e. Belasting voor straatverlichting . . . . .	<i>Memorie.</i>
f. Paardengeld . . . . .	» 800.00
g. Accijns op het binnenlandsch ge-distilleerd . . . . .	» 85,000.00
h. Invocerchten . . . . .	» 475,000.00
i. Uitvoerchten . . . . .	» 180,000.00
k. Tonnegeld der schepen . . . . .	» 30,000.00
l. Baak-, los- en steigergelden . . . . .	» 6,000.00
m. Waag- en rooigelden en pak-huishuur . . . . .	» 7,500.00
n. Zegelrecht . . . . .	» 30,000.00
o. Geneeskundige belasting . . . . .	» 32,000.00
p. Successie- en overgangsrechten . . . . .	» 8,700.00
q. Begraafplaatsrecht . . . . .	» 1,500.00
r. Recht op de verlotingen . . . . .	» 200.00
<b>B. Inkomsten van onderscheiden aard.</b>	
a. Opbrengst der gouvernements-school voor meer uitgebreid la-ger onderwijs te Paramaribo . . . . .	18,000.00
b. Opbrengst der posteriej . . . . .	6,800.00
c. Erf- en grondpacht . . . . .	» 10,000.00
Transporeeren	f 1,062,500.00

MIDDELEN EN INKOMSTEN.	GERAAMD voor 1884.
	f 1,062,500.00
<i>d.</i> Concessierecht tot het ontginnen van domeingrond . . . . .	35,000.00
<i>e.</i> Landtaxen of akkergelden . . . . .	» 9,000.00
<i>f.</i> Inhoudingen op de traktementen der ambtenaren voor pensioën . . . . .	» 64,000.00
<i>g.</i> Renten van de kapitalen afkomstig van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds . . . . .	» 19,843.33
<i>h.</i> Terugbetaling van voorschotten . . . . .	» 1,000.00
<i>i.</i> Boeten, opbrengst van verbeurd- verklaringen en terugbetaling van voorloopig betaalde justitie- en proceskosten . . . . .	» 7,300.00
<i>k.</i> Griffierechten, te verantwoorden aan de koloniale kas . . . . .	» 1,200.00
<i>l.</i> Salarissen van den hypotheekbe- waarder, te verantwoorden aan de koloniale kas . . . . .	» 1,200.00
<i>m.</i> Emolumenten van den gouverne- ments secretaris, te verantwoor- den aan de koloniale kas . . . . .	» 7,850.00
<i>n.</i> Verschillende ontvangsten . . . . .	» 15,000.00
<b>C. Bijdrage uit 's Rijks schatkist tot aanvulling van de koloniale geldmiddelen . . . . .</b>	<b>» 327,439.48</b>
	f 1,542,382.81



# Gouvernementsblad

DER  
KOLONIE SURINAME.

## PUBLICATIE

van den 1sten Augustus 1883.

*waarbij wordt afgekondigd de Wet van 12 Juni 1883 (Staatsblad No. 68), houdende vaststelling van het slot der rekening van koloniale uitgaven en ontvangsten voor Suriname over het dienstjaar 1879.*

**IN NAAM DES KONINGS!**

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande Wet:

WY WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS,  
KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN  
ORANJE-NASSAU, GROOT-HERTOG VAN  
LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUT  
doen te weten:

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat volgens art. 114 van het Reglement op het beleid der regeering in de kolonie *Suriname*, vastgesteld bij de Wet van 31 Mei 1865 (*Staatsblad* No. 55), het slot der rekening van de koloniale uitgaven en ontvangsten in het daarbij gemelde geval behoort te worden vastgesteld bij de Wet;

## Art. 6.

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

## Eenig artikel.

Het slot der rekening van de koloniale uitgaven en ontvangsten voor *Suriname*, over het dienstjaar 1879, wordt vastgesteld als volgt:

De uitgaaf bedraagt een millioen drie honderd zeven en vijftig duizend twee honderd negen en zestig gulden vier en zeventig cents (*f* 1357269 74).

De ontvangst bedraagt een millioen een en twintig duizend vier honderd dertig gulden zeven en dertig en een halven cent (*f* 1021430.37<sup>2</sup>).

Het nadeelig slot der rekening bedraagt alzoo drie honderd vijf en dertig duizend acht honderd negen en dertig gulden zes en dertig en een halven cent (*f* 335839.36<sup>5</sup>), welk bedrag dientengevolge voor bijdrage uit 's Rijks schatkist tot aanvulling der koloniale middelen over het dienstjaar 1879 is noodig geweest.

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle Ministerieele Departementen, Autoriteiten, Colleges en Ambtenaren, wie zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te *Berg*, den 12n. Juni 1883.

(get.) WILLEM.

*De Minister van Koloven,*

(get.) F. G. VAN BLOEMEN WAANDERS.

Uitgegeven den vijftienden Juni 1883.

*De Minister van Justitie,*

DE TOER VAN BELLINGHAVE,

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernementsblad bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den In. Augustus 1883.

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris*,

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven den In. Augustus 1883.

*De waarn. Gouvernements Secretaris*,

L. C. BATENBURG.

---

*Gedrukt bij de Erven J. G. MULLER AZA*



# Gouvernementsblad

DER  
KOLONIE SURINAME.

---

## PUBLICATIE

van den 3en September 1883,

waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van den 6en Juli 1883, bepalende de plaatsing in het Staatsblad van de tusschen Nederland en Rusland op 14 April 1883 te St. Petersburg gesloten overeenkomst, tot regeling der voorwaarden waarop de consulaire ambtenaren van Rusland in de voornaamste havens der Nederlandsche Overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten (Staatsblad No. 121).

IN NAAM DES KONINGS!

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit:

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Gezien de overeenkomst, den 14 April 1883 te St. Petersburg tusschen Nederland en Rusland door de wederzijdsche gevolmachtigden gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de consulaire ambtenaren van Rusland in de voornaamste havens der Nederlandsche Overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten, van welke overeenkomst de inhoud en de vertaling luiden als volgt:

## VERTALING.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden en Zijne Majesteit de Keizer aller Russen, gelijkelijk bezielde met den wensch om de vriendschapsbanden, die hen zoo gelukkig vereenigen, nauwer aan te halen en om aan de handels- en scheepvaartbetrekkingen, die tusschen Hunne wederzijdsche Staten bestaan, de meest mogelijke uitbreiding en bescherming te verzekeren, en Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden ter bereiking van dit doel, in het gemeenschappelijk belang er in toegestemd hebbende, Russische Consulaten in de voornaamste havens der Nederlandsche Koloniën toe te laten, zijn overeengekomen te dien einde eene bijzondere overeenkomst aan te gaan en hebben dien ten gevolge tot Hunne gevolmachtigden benoemd, te weten:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden:

den heer ADRIAAN MAZEL, Hoogstdeszelfs buitengewoon Gezant en gevolmachtigd Minister bij Zijne Majesteit den Keizer aller Russen; en

Zijne Majesteit de Keizer aller Russen:

NICOLAAS DE GIERS, Hoogstdeszelfs Secretaris van Staat, Senator en werkelijk Geheimraad, Minister van Buitenlandsche Zaken;

die, na elkander hunne volmachten te hebben medegedeeld, welke in goeden en behoorlijken vorm zijn bevonden, zijn overeengekomen als volgt:

## Artikel I.

De Consuls Generaal, Consuls, Vice-Consuls en Consulare agenten van Rusland zullen op den voet der meest begunstigde natie worden toegelaten in de havens der Nederlandsche Overzeesche bezittingen of koloniën, in welke agenten van gelijken rang van eenige andere vreemde natie gevestigd zijn of zullen zijn.

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas et Sa Majesté l'Empereur de toutes les Russies, étant animés d'un égal désir de resserrer les liens d'amitié qui les unissent si heureusement et d'assurer aux relations de commerce et de navigation établies entre Leurs Etats respectifs tout le développement ainsi que la plus ample protection possible et Sa Majesté le Roi des Pays-Bas ayant, pour atteindre ce but d'un intérêt commun consenti à admettre des Consulats Russes dans les principaux ports des Colonies Néerlandaises, sont convenus de négocier à cet effet une convention spéciale et ont en conséquence nommé pour Leurs plénipotentiaires, savoir :

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas :

le sieur ADRIEN MAZEL, Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près Sa Majesté l'Empereur de toutes les Russies ; et

Sa Majesté l'Empereur de toutes les Russies :

NICOLAS DE GIERS, Son Secrétaire d'Etat, Sénateur et Conseiller Privé Actuel, Ministre des Affaires Etrangères ;

lesquels, après s'être communiqué leurs plein pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus ainsi que suit :

#### Article I.

Les Consuls-Généraux, Consuls, Vice-Consuls et agents Consulaires de Russie seront admis sur le pied de la nation la plus favorisée dans les ports des possessions d'outre-mer ou Colonies Néerlandaises où résident ou résideront des agents de la même catégorie de toute autre nation étrangère.

## Artikel 2.

De tegenwoordige overeenkomst zal in werking treden te rekenen van de uitwisseling der akten van bekrachtiging, welke zoo spoedig doenlijk zal plaats hebben.

Zij zal van kracht blijven tot na verloop van twaalf maanden nadat eene der Hooge contracteerende Partijen Haar voornemen zal hebben te kennen gegeven de werking er van te doen ophouden.

Ten blijke waarvan de gevolmachtigden de tegenwoordige overeenkomst hebben ondertekend en hun zegel daarop hebben gesteld.

Gedaan in dubbel te St. Petersburg den 14/2den April 1883.

(L. S.) (get) A. MAZEL.

» » GIERS.

## Article 2.

La présente convention entrera en vigueur à partir de l'échange des ratifications, lequel aura lieu aussitôt que faire se pourra.

Elle restera en vigueur jusqu'à l'expiration de douze mois après que l'une des deux Hautes Parties contractantes aura déclaré Son intention d'en faire cesser les effets.

En foi de quoi les plénipotentiaires ont signé la présente convention et y ont apposé le cachet de leurs armes.

Fait en double à St. Petersbourg, le 14/2 Avril 1883.

(L. S) (signé) A. MAZEL

» » GIERA.

Gelet dat de akten van bekrachtiging der genoemde overeenkomst, door Ons den 11den Mei 1883 en door Zijne Majesteit den Keizer aller Russen den 21sten April/3 Mei daar te voren onderteekend, den 14den Juni d. a. v. te *St. Petersburg* zijn uitgewisseld;

Op de voordracht van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 29sten Juni 1883, n°. 5921, Algemeen Secretariaat;

Hebben goedgevonden en verstaan de bekendmaking der bovenstaande overeenkomst met de vertaling te bevelen door plaatsing van dit besluit in het *Staatsblad*.

Onze Ministers, Hoofden der Departementen van Algemeen Bestuur, worden belast, ieder voor zooveel hem betreft, met de uitvoering der bepalingen in voorschreven overeenkomst vervat.

Berg, den 6den Juli 1883.

WILLEM,

*De Minister van Buitenlandsche Zaken,*

VAN DER DOES DE WILLEBOIS.

Uitgegeven den *achttienden* Juli 1883.

*De Minister van Justitie,*

DU TOUR VAN BELLINCHAVE.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 3en September 1883.

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven den 3en September 1883.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

---

*Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER Az.*



# Gouvernementsblad

DER

KOLONIE SURINAME.

---

## BESLUIT

van den 3n. September 1883,

waarbij :

1°. wordt ingetrokken het besluit van 22 November 1880 (G. B. No. 28), tot wijziging van art. 3 van het Besluit van 9 Juni 1879 (G. B. No. 19)

en 2°. wordt gewijzigd art. 3 van het besluit van 9 Juni 1879 (G. B. No. 19).

Overwegende dat ter uitvoering van de Herziene Strafverordening van 1874, het noodig is, het navolgende vast te stellen ;

Heeft den Raad van Bestuur gehoord, besloten :

Art. 1.

Het besluit van 22 November 1880 [(G. B. No. 28) wordt ingetrokken.

Art. 2.

Artikel 3, 3°. van het besluit van den 9n. Juni 1879 (G. B. No. 19), wordt gewijzigd als volgt :

3°. *Voor den Kantonrechter van Coronie :*

in het district *Coronie*, de *militaire post*, alwaar zitting te houden om de twee maanden eens;

in de districten *Saramacca*, de plantage *Concordia*, alwaar zitting te houden eens per maand,

<p><i>het station Groningen en de plantage Catharina Sophia,</i></p>	}	<p>alwaar zitting te houden twee maal per maand.</p>
--	---	--

## Art. 3.

Dit besluit treedt in werking op den dag zijner afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, den 3n. September 1883.

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. Gouvernements Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven den 3n. September 1883.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

---

*Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER AZ;*

# Gouvernementsblad

DER

KOLONIE SURINAME.

## VERORDENING

van den 1n. October 1883,

*houdende wijziging van het eerste lid van art. 35 van het Koninklijk besluit van den 15en Maart 1871 No. 22, » betreffende de maten, gewigten en weegwerktuigen voor de kolonie Suriname" (G. B. No. 3).*

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende: dat het wenschelijk is den termijn binnen welchen de invoering van het wettelijk gewicht voor geneesmiddelen, drogerijen en chemicaliën moet worden geregeld, te verlengen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het regeeringsreglement dezer kolonie,

vastgesteld onderstaande verordening:

### Artikel 1.

Het eerste lid van art. 35 van het Koninklijk besluit van den 15en Maart 1871 No. 22, » betreffende de maten, gewigten en weegwerktuigen » voor de kolonie *Suriname*" (G. B. No. 3), wordt gelezen als volgt:

De invoering van het wettelijk gewicht voor geneesmiddelen, drogerijen en chemicaliën wordt, binnen vijftien jaren na het in werking treden van deze verordening, bij besluit van den Gouverneur geregeld. Met het tijdstip van die invoering wordt het tot dusverre gebruikt medicinaal gewicht afgeschaft.

Art. 2.

Deze verordening treedt in werking met den dag harer afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, den 1en October 1883.

J. H. A. W. VAN HEERDT

*De waarn. Gouvernements-Secretaris*;

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven den 17en October 1883.

*De waarn. Gouvernements Secretaris*;

L. C. BATENBURG.

---

*Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER Az.*

# Gouvernementsblad

DER  
KOLONIE SURINAME.

---

## PUBLICATIE

van den 17en October 1883,

*waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van den 2n. September 1883 No. 19, houdende wijziging van het Crimineel Wetboek voor het krijgsvolk te lande.*

**IN NAAM DES KONINGS!**

DE GOVERNEUR VAN SURINAME,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit:

2 September 1883. WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE  
No. 19. GODS, KONING DER NEDERLANDEN,  
PRINS VAN ORANJE NASSAU, GROOT-  
HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ.,  
ENZ., ENZ.

Op de voordracht van Onzen Minister van Kolonien van 4 Juli 1883 Ia. A<sup>1</sup> en B No. 14;

Den Raad van State gehoord (advies van 31 Juli 1883 No. 10);

Gezien het nader rapport van Onzen voornoemden Minister van 29 Augustus 1883 Litt A<sup>1</sup> No. 43;

Lettende op de wet van 14 November 1879 (Staatsblad No. 191), tot wijziging van het Crimineel Wetboek voor het krijgsvolk te lande;

Overwegende dat het wenschelijk is, de bepalingen dier wet zooveel mogelijk van toepassing te verklaren op 's Rijks landmacht in de kolonie *Suriname*;

Hebben goedgevonden en verstaan:  
te bepalen als volgt:

Art. 1. In *Suriname* zijn de bepalingen van het gemeene strafrecht toepasselijk op alle aan de militaire jurisdictie onderworpen personen die zich aan gemeene misdrijven schuldig maken, behoudens de uitzonderingen bij algemeene verordening vastgesteld.

Wanneer bij de militaire verordeningen tegen een feit een der straffen van het gemeene recht is bedreigd, worden ten opzichte van die straf insgelijks en onder gelijk voorbehoud de bepalingen van het gemeene recht gevolgd.

Art. 2. Bij veroordeeling tot eene der oonteerende straffen van het gemeene recht spreekt de militaire rechter bij het vonnis tevens de in art. 11 vermelde vervallen verklaring uit,

Bij veroordeeling tot eene der andere straffen van het gemeene recht kan de militaire rechter de in art. 12 vermelde ontzegging uitspreken, wanneer hij van oordeel is dat de schuldig verklaarde ter zake van het gepleegde feit ongeschikt is om in den militairen stand te blijven of de betrekking van militairen geëmployeerde te behouden.

Art. 3. De bepalingen van het gemeene recht voor het geval van wanbetaling van boeten in strafzaken zijn ook van toepassing bij ver-

oordeeling tot geldboeten door den militairen rechter.

De krijgsraden te velde en die in eene belegerde of berende stad of plaats zijn echter bevoegd de geldboeten te veranderen in militaire detentie van gelijken duur als de gevangenisstraf, welke voor het geval van wanbetaling der boeten zou zijn opgelegd.

Art. 4. De militaire straffen zijn :

A. hoofdstraffen:

- 1°. de doodstraf met den strop en die met den kogel;
- 2°. de militaire gevangenisstraf;
- 3°. de cassatie;
- 4°. de militaire detentie;

B. bijkomende straffen :

- 1°. de vervallen verklaring van den militairen stand of van de betrekking van militairen geëmployeerde;
- 2°. de ontzegging voor een bepaalden tijd van het recht om bij de gewapende macht of als militair geëmployeerde te dienen;
- 3°. de degradatie;
- 4°. de plaatsing in eene klasse van militairen aan eene gestrenge krijgstuclit onderworpen;

Art. 5. De doodstraf met den strop wordt uitgevoerd op dezelfde wijze als bij het gemeene recht voor de doodstraf bepaald is.

Art. 6. Het lijk van den ter dood gebrachte wordt zonder openbare plechtigheid begraven.

Het wordt ter begraving aan de verwan-

ten overgegeven, wanneer deze zulks verlangen.

- Art. 7. De militaire gevangenisstraf bestaat in opsluiting in een daartoe bestemde gevangenis, met verplichting tot arbeid.

Zij wordt opgelegd voor niet minder dan één en voor niet meer dan vijftien jaren.

Bij veroordeeling tot militaire gevangenisstraf van vijf jaren of meer spreekt de rechter bij het vonnis tevens de in art. 11 vermelde vervallen verklaring uit.

Bij veroordeeling tot militaire gevangenisstraf van minder dan vijf jaren spreekt de rechter tevens de in art. 12 vermelde ontzegging uit.

- Art. 8. De straf van cassatie bestaat in eene verklaring, dat de veroordeelde is ontslagen uit den militairen dienst, met of zonder ontzetting van het recht om ooit weder bij de gewapende macht te dienen of eene betrekking van militairen geëmpliojeerde te bekleeden.

- Art. 9. Door de cassatie worden alle rechten aan vorigen dienst ontleend of verbonden verloren, daaronder begrepen de aanspraak op pensioen.

Wanneer zij gepaard gaat met de in art. 8 vermelde ontzetting, wordt tevens het recht verloren, om ridderorden, medailles of andere onderscheidingsteekenen voor zooverre deze laatste ter zake van vorigen dienst zijn verkregen, te dragen.

- Art. 10. De straf van militaire detentie bestaat in opsluiting in een daartoe bestemd verblijf

voor den tijd van minstens één dag en hoogstens twee jaren.

**Art. 11.** De vervallen verklaring van den militairen stand of van de betrekking van militairen geëmployeerde heeft van rechtswege ten gevolge ontzetting van het recht om ooit weder bij de gewapende macht te dienen of eene betrekking van militairen geëmployeerde te bekleeden.

De vervallen verklaring heeft bovendien de gevolgen bij art. 9 aan de cassatie met ontzetting verbonden.

**Art. 12.** De ontzegging van het recht om bij de gewapende macht of als militair geëmployeerde te dienen, wordt uitgesproken voor den tijd van minstens drie en hoogstens vijf jaren.

Zij heeft van rechtswege ten gevolge de opheffing van de bestaande dienstbetrekking of het ontslag uit de betrekking van militairen geëmployeerde, door den veroordeelde bekleed.

Zij heeft bovendien de gevolgen bij art. 9 eerste lid, aan de cassatie verbonden en gedurende den tijd waarvoor de ontzegging is uitgesproken, ook die vermeld in art. 9, tweede lid.

De bij het vonnis bepaalde termijn loopt niet vóór het uiteinde van den duur der hoofdstraf.

**Art. 13.** De degradatie bestaat in het terugbrengen van een onderofficier tot den stand van soldaat.

De gedegradeerde kan bij goed gedrag op nieuw voor bevordering in aanmerking komen.

De degradatie kan door den militairen rechter worden uitgesproken bij alle veroordeelingen tot de straf van militaire detentie of tot correctioneële gevangenisstraf, wanneer hij van oordeel is, dat de veroordeelde ter zake van het gepleegde feit ongeschikt is om den graad van onderofficier te behouden.

Art. 14. Bij veroordeeling van een minderen militair tot de straf van militaire detentie ter zake van eenig misdrijf tegen den dienst of de subordinatie of van herhaalde desertie, kan de rechter bepalen dat de veroordeelde na zijn ontslag uit de detentie zal worden geplaatst in eene klasse van militairen aan eene gestrengere krijgstucht onderworpen, voor een tijd bij het vonnis te bepalen, niet te boven gaande één jaar.

Art. 15. Wanneer een militair tot correctioneële gevangenisstraf zonder de in art. 12 vermelde ontzegging of tot militaire detentie is veroordeeld geweest, wordt de tijd zijner bechtenis, ook der preventieve, niet als diensttijd medegerekend.

Hetzelfde geldt ten opzichte van den tijd, in de klasse van militairen, aan eene gestrengere krijgstucht onderworpen doorgebracht.

Art. 16. Behalve in de bijzondere gevallen, waarin de poging tot een militair misdrijf bij het Crimineel Wetboek strafbaar is gesteld, is deze alleen strafbaar wanneer tegen het voltooid misdrijf de doodstraf met den strop is bedreigd.

In dit geval wordt de poging gestraft met dwangarbeid van vijf tot twintig jaren.

Voor de algemeene vereischten van straf

baarheid der poging gelden de voorschriften van het gemeene recht, voor zoover daarvan bij het militaire recht niet uitdrukkelijk is afgeweken.

Art. 17. Op het militaire strafrecht zijn, voor zooverre daarbij het tegendeel niet is aangenomen toepasselijk de bepalingen voor het gemeene recht betreffende:

- 1°. daderschap en medeplichtigheid;
- 2°. toerekenbaarheid;
- 3°. samenloop van misdrijven.

Wanneer bij samenloop van misdrijven een daarvan degradatie of plaatsing in eene klasse van militairen, aan eene gestrengere krijgstuicht onderworpen ten gevolge kan hebben, kan dit gevolg steeds worden uitgesproken, indien de opgelegde hoofdstraf geene verwijdering uit den dienst ten gevolge heeft.

Art. 18. De bepalingen van het gemeene recht, betreffende den tijd van aanvang van opgelegde gevangenisstraf, zijn op de militaire gevangenisstraf en de militaire detentie toepasselijk.

Art. 19. Waar de navolgende straffen bij het Crimineel Wetboek of in eenige andere verordening betreffende het krijgsvolk te lande zijn bedreigd worden zij vervangen:

1 — de kruiwagenstraf door militaire gevangenisstraf;

2 — de straf van cassatie met eerloosheid, door militaire gevangenisstraf van 5 — 15 jaren of door cassatie met de in art. 8 vermeide ontzetting;

- 4 de straf van cassatie met inhabiliteit door militaire gevangenisstraf van hoogstens tien jaren of door cassatie met of zonder de in art. 8 vermelde ontzetting ;
- 5 de straf van cassatie zonder eerloosheid of inhabiliteit, door militaire gevangenisstraf van hoogstens vijf jaren of door cassatie zonder de in art. 8 vermelde ontzetting ;
- 6 de straf van het hoogst getal slagen met het afnemen der cocarde voor den langst bepaalden tijd en detentie, door militaire detentie van vier maanden tot twee jaren ;
- 7 de straf van slagen met het afnemen der cocarde en detentie, de straf van slagen met het afnemen der cocarde en de straf van slagen met arrest of detentie, door militaire detentie van twee maanden tot één jaar ;
- 8 de straf van slagen en de straf van detentie, door militaire detentie van hoogstens acht maanden.
- x de straf van slagen met het wegzenden als eerlooze schelm wordt voor de gevallen, voorkomende in de artikelen 106, 195 en 200 van het Crimineel Wetboek voor het krijgsvolk te lande, vervangen door militaire gevangenisstraf van hoogstens tien jaren, voor het geval van art. 141 van dat wetboek door militaire detentie van vier maanden tot twee jaren, en vervalt voor alle andere gevallen ;
- x Waar de kruitwagenstraf voor een bepaald aantal jaren zonder opgave van maximum en minimum is bedreigd, wordt hoogstens dit aantal jaren en minstens één jaar militaire gevangenisstraf opgelegd ;
- Waar de straf van cassatie zonder nadere bijvoeging is bedreigd, heeft de rechter de keus tusschen de straffen, hierboven aange

wezen, als vervangende de drie in het Crimineel Wetboek voor het krijgsvolk te lande voorkomende soorten van cassatie;

waar als bijkomende straf gevangenis of bannissement is bedreigd vervalt deze straf.

Art. 20. De artt. 16, 18—26 en 29—52 van het Crimineel Wetboek voor het krijgsvolk te lande zijn voor *Suriname* afgeschäft

Art. 21. Ten aanzien van de misdrijven en overtredingen, gepleegd vóór de invoering van deze verordening, worden toegepast de straffen daartegen bedreigd ten tijde dat zij zijn bedreven.

Indien echter de bij deze verordening bedreigde straf lichter mocht zijn, wordt deze toegepast.

Indien bij deze verordening geene straf tegen het vóór hare invoering gepleegd misdrijf of de vóór hare invoering gepleegde overtreding is bedreigd, wordt wegens deze ook geene straf uitgesproken.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan afschrift wordt gezonden aan Onze Ministers van Justitie en van Oorlog en aan den Raad van State.

*Oranje Nassau, den 2n. September 1883.*

(get.) WILLEM.

*De Minister van Koloniën,*

(get.) F. G. VAN BLOEMEN WAANDERS.

Accordeert met het Origineel,

*De Secretaris Generaal bij het Ministerie van Koloniën,*

(get.) H. VAN DER WIJCK.

Voor eensluidend afschrift.

*De Secretaris Generaal,*

H. VAN DER WIJCK.

Ao. 1883.

103

. No. 17.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernements  
Stad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 17en October 1883.

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*  
L. C. BATENBURG.

Uitgegeven den 17en October 1883.  
*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*  
L. C. BATENBURG.

---

gedrukt bij de Erven J. C. MELIER A<sup>z</sup>.

# Gouvernementsblad

DER

KOLONIE SURINAME.

---

## PUBLICATIE

van den 17en October 1883,

*waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van den 2n. September 1883 No 21, houdende wijziging van het Reglement van krijgstucht voor het krijgsvolk te lande.*

**IN NAAM DES KONINGS!**

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit;

2 September 1883 WY WILLEM III, BIJ DE GRATIE  
No. 21 GODS KONING DER NEDERLANDEN,  
PRINS VAN ORANJE - NASSAU, GROOT-  
HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ.,  
ENZ., ENZ.

Op de voordracht van Onzen Minister van Koloniën van 4 Juli 1883 Litt. A<sup>1</sup> en B No. 14.

Den Raad van State gehoord (advies van 31 Juli 1883 No. 10).

Gezien het nader rapport van Onzen voornoemden Minister van 29 Augustus 1883, Litt. A<sup>1</sup> No 43;

Lettede op de Wet van 14 November 1879 (Staatsblad No 192), tot wijziging van het reglement van Krijgstucht voor het krijgsvolk te lande;

Overwegende dat het wenschelijk is, de bepalingen dier Wet zooveel mogelijk van toepassing te verklaren op 's Rijks landmacht in de kolonie *Suriname*:

Hebben goedgevonden en verstaan:

te bepalen als volgt:

*Art 1.* In *Suriname* is de straf van slagen, vastgesteld bij het thans vigeerende reglement van krijgstucht, afgeschaft.

*Art 2.* De straffen van het cachot of gat, alsmede die van het provoost worden, voor zooveel daartoe gelegenheid bestaat, in eenzame opsluiting ondergaan.

Sluiting in de boeiën heeft plaats zonder kromsluiting.

*Art 3.* De straf van het wegzenden met een briefje van ontslag blijft gehandhaafd, ook waar zij door het reglement vereenigd met de straf van slagen wordt bedreigd.

*Art 4.* Onder de straf van degradatie wordt in het reglement verstaan het terugbrengen van een onderofficier tot den stand van soldaat, met dien verstande, dat hij bij goed gedrag op nieuw voor bevordering in aanmerking kan komen.

Onze Minister van Kolonien is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan afschrift wordt gezonden

aan Onse Ministers van Justitie en van Oorlog, en  
aan den Raad van State.

*Oranje - Nassau*, den 2 September 1883.

(get.) WILLEM.

*De Minister van Kolonien*,

(get.) F. G. VAN BLOEMEN WAANDERS.

Accordeert met het origineel,

*De Secretaris Generaal*  
bij het Departement van Kolonien,

(get.) H. VAN DER WIJCK.

Voor eensluidend afschrift,

*De Secretaris Generaal*,

H. VAN DER WIJCK.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernements-*  
*blad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 17en October 1883.

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris*,

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven den 17en October 1883.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris*,

L. C. BATENBURG.

---

Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER Az.



# Gouvernementsblad

DER  
KOLONIE SURINAME.

---

## RESOLUTIE

van den 12n. December 1883 La. A No. 1,

*betreffende de brandwacht te Paramaribo gedurende den grooten drogen tijd.*

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*,

Gelet op de Gouvernements Resolutie van 14 November 1883 La. A No. 11;

en op de tweede alinea van art 1 der verordening van 7 September 1866 (G. B. No. 7);

Overwegende: dat de tegenwoordige droge weersgesteldheid verandering raadzaam maakt van den termijn van 15 Augustus tot 15 November, gedurende welken, ingevolge evengemeld artikel 1, de groote droge tijd wordt gerekend te loopen;

Gehoord den Opperbrandmeester;

Den Raad van Bestuur gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Den bij artikel 1 der koloniale verordening van den 7en September 1866 (G. B. No. 7) bepaalden termijn voor het loopende jaar te veranderen in dier voege, dat de groote droge tijd voorloopig wordt gerekend aan te houden tot en met den 30n. December dj.

Ao. 1883.

: 2.

No. 19.

En zal deze in het *Gouvernementsblad* worden  
geplaatst.

*Paramaribo, den 12n. December 1883.*

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*  
L. C. BATENBURG.

---

*Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER AZ.*

x **LIJST der Verordeningen, Besluiten en  
Publicatien der kolonie Suriname  
over 1884.**

- No. 1 *Besluit van den 1n. Januari 1884*, ter uitvoering van de verordening van den 18n. Februari 1874 (G. B. 1875 No. 2), betreffende het aangaan van eene geldleening tot bevordering der immigratie, ten laste der kolonie Suriname.
- « 2 *Publicatie van den 11n. Januari 1884*, houdende afkondiging van het Koninklijk Besluit van 27 November 1883 No. 22, waarbij met wijziging in zooverre van Zijner Majesteits besluit van 20 Juni 1869 No. 20 (G. B. 1869 No. 35) aan de Hoofddirectie der Surinaamsche Bank te Amsterdam vergunning is verleend tot het uitgifte in Suriname van bankbiljetten elk groot f 5.— tot een bedrag van hoogstens f 100.000.—
- « 3 *Resolutie van den 13n. Februari 1884* La. B No. 1, waarbij voor de officieren en Adjudanten-Onderofficier der Schutterij te Paramaribo de schako wordt vervangen door een' uniformhelm.
- « 4 *Publicatie van den 14n. Februari 1884*, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van den 22 November 1883, bepalende de plaatsing in het Staatsblad van de op 20 Juli 1881 te Barranquilla tusschen Nederland en de Vereenigde Staten van Columbia gesloten overeenkomst tot regeling der voorwaarden, waarop de consulaire ambtenaren der Vereenigde Staten van Columbia in de voornaamstè havens der Nederlandsche overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten (Staatsblad No. 158).
- « 5 *Publicatie van den 14n. Februari 1884*, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van den 22n. November 1883 bepalende de plaatsing in het Staatsblad van de op 18 Mei 1883 te Port au Prince tusschen Nederland en Haïti gesloten overeenkomst tot regeling der voorwaarden, waarop de consulaire ambtenaren van Haïti in de voornaamste havens der Nederlandsche overzeesche bezittin-

gen zullen worden toegelaten (Staatsblad No. 159).

- No. 6 *Publicatie van den 13n. Maart 1884*, waarbij wordt afgekondigd de Wet van den 27n. Januari 1884, houdende definitieve vaststelling van de koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1884 (Staatsblad No. 22).
- « 7 *Verordening van den 14n. Maart 1884*, waarbij de verordening van den 28n. Februari 1883, houdende wijziging van de verordening betreffende de oprichting van een immigratiefonds (G. B. No. 5) van toepassing wordt verklaard op het verscheppings-seizoen 1884/1885.
- « 8 *Publicatie van den 16n. Juni 1884*, waarbij wordt afgekondigd de Wet van den 26n. April 1884 (Staatsblad No. 90), tot wijziging van art. 5 van het beleid der regeering in de kolonie Suriname, vastgesteld bij Wet van 31 Mei 1865 (Staatsblad No. 55).
- « 9 *Besluit van den 16n. Juni 1884*, houdende vaststelling van nieuwe lijsten van geneesmiddelen, benoedigdheden voor de apotheek, hospitaal-fournitures, kleeding, geneeskundige voorschriften en diëten, ter vervanging van die behoorende bij het Besluit van den 16n. April 1880 (G. B. No. 18).
- « 10 *Verordening van den 18n. Juli 1884*, waarbij voorloopig wordt vastgesteld de koloniale huishoudelijke begrooting voor het dienstjaar 1885.
- « 11 *Publicatie van den 1n. September 1884*, waarbij wordt afgekondigd de Wet van den 20n. Juli 1884, tot vaststelling van het slot der rekening van de koloniale uitgaven en ontvangsten voor Suriname over het dienstjaar 1880 (Staatsblad No. 160).
- « 12 *Publicatie van den 4n. September 1884*, waarbij wordt afgekondigd de Wet van den 11n. Juli tot wijziging en verhooging van de koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1882 (Staatsblad No. 129).
- « 13 *Publicatie van den 5n. September 1884*, waarbij

wordt afgekondigd de Wet van den 20n. Juli 1884, houdende goedkeuring van eenige artikelet van de handelsovereenkomst, den 19n. April 1884 tusschen Nederland en Frankrijk gesloten, alsmede van twee verklaringen ter voorloopige regeling van de bescherming der fabriek- en handelsmerken, benevens van die van den letterkundigen en kunst-eigendom, alsmede van de bevoegdheid der consuls in de twee Staten (Staatsblad No. 169).

No. 14 *Besluit van den 15n. September 1884*, houdende aanvulling en wijziging van art. 1 van het Besluit van den 30n. Maart 1869 (G. B. No. 14).

« 15 *Besluit van den 15n. September 1884*, houdende wijziging van art. 5 van het Besluit van den 1n October 1878 (G. B. No. 23).

« 16 *Verordening van den 18n. September 1884*, tot wijziging van de verordening van den 7n. September 1882, houdende bepalingen omtrent het doen van onderzoek naar de aanwezigheid en omtrent het ontginnen van delfstoffen in of op den bodem van Suriname (G. B. No. 19).

« 17 *Verordening van den 18n. September 1884*, houdende verlenging van den termijn, vastgesteld voor de herziening der verordening van 30 April 1872 (G. B. No. 25) «waarbij wordt vastgesteld «een reglement betreffende de strafinrigtingen voor «dwangarbeid, den dwangarbeid aan openbare «werken, de inrigting en het inwendig bestuur «der gevangenissen, de tucht der veroordeelden «en de bestemming der opbrengst van hunnen «arbeid.»

« 18 *Publicatie van den 9n. October 1884*, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van 24 Juli 1884 No. 50, houdende vaststelling der regelen, waarop ten aanzien van de uitlevering van vreemdelingen met betrekking tot de kolonie Suriname, tractaten met vreemde mogendheden kunnen worden gesloten.

« 19 *Resolutie van den 12n. November 1884* La. A No. 1, betreffende de brandwacht te Paramaribo gedurende den grooten drogen tijd.

- No. 20 | *Resolutie van den 26n. November 1884*, betreffende eene nieuwe onderverdeeling van wijk La. F en van de 1e. en 2e. Buitenwijk van Paramaribo.
- « 21 | *Resolutie van den 28n. November 1884*, La. A No. 1, betreffende de brandwacht te Paramaribo, gedurende den grooten drogen tijd,



**ALPHABETISCH-REGISTER op het Gouvernements-  
Blad over 1884**

<b>ONDERWERP.</b>	<b>Korte inhoud.</b>	<b>NOM- MER.</b>	<b>Aanmerkingen.</b>
Bank .....	Vergunning om meer bankbiljetten van f 5.— uit te geven .....	.. 2 ..	Zie G. B. 1869 No. 35.
Bankbiljetten.	Zie op: Bank...		
Begrooting ..	Definitieve vast- stelling van die voor 1884 .....	.. 6 ..	
Idem .....	Voorloopige vast- stelling van die voor 1885 .....	. 10 .	
Idem .....	Wijziging van die voor 1882 .....	. 12 .	Zie G. B. 1866 No. 7.
Brandwacht .	Verlenging van den termijn in 1884 gedurende welken de groote droge tijd gerekend wordt te loopen .....	. 19 .	
Idem .....	Nadere verlen- ging van dien ter- mijn in 1884 .....	. 21 .	Zie G. B. 1875 No. 1 en 2.
Columbia ...	Zie op: Tractaat.		
Fabriksmer- ken .....	Zie op: Tractaat.		
Frankrijk....	Zie op: Tractaat.		

ONDERWERP.	Korte inhoud.	NOM- MER.	Aanmerkingen.
Geldleening..	Inschrijving op serie B .....	.. 1 ..	Zie G. B. 1875 No. 1 en 2.
Geneeskundige behandeling.	Vaststelling van nieuwe lijsten van hospitaal fournitures, medicijnen en diëten .....	.. 9 ..	Zie G. B. 1880 No. 18.
Goudindustrie	Wijziging der verordening van 1882 (G. B. No. 19) Strafbepalingen .....	. 16 .	
Gijzeling ....	Aanwijziging van den ambtenaar door wien de deurwaarders vergezeld moeten zijn .....	. 14 .	
Haïty .....	Zie op: Tractaat.		
Immigratie ..	Inschrijving op de geldleening serie B.	.. 1 ..	Zie G. B. 1875 No. 1 en 2.
Immigratiefonds .....	De Verordening van 28 Februari 1883 (G. B. No. 15) van toepassing verklaard op het seizoen 1884/1885...	.. 7 ..	Zie G. B. 1880 No. 3 en 1883 No. 5.
Kantonrechter	Zie op: Gijzeling .....		
Politie (Commissaris van politie)....	Zie op: Gijzeling .....		
Politie.....	Wijziging van het reglement betreffende de kleeding enz. ....	. 15 .	Zie G. B. 1882 No. 11.

ONDERWERP.	Korte inhoud.	NOM- MER.	Aanmerkingen.
Regeering....	Wijziging van art. 5 van het beleid der regeering (uitlevering).....	.. 8 ..	
Rekening (koloniale) ...	Vaststelling van het slot der rekening van 1880....	. 11 .	
Schutterij ...	Wijziging in de uniform - kleding (helm).....	.. 3 ..	Zie G. B. 1880 No. 9.
Strafinrichtingen.....	Verlenging van den termijn tot herziening van het reglement betreffende strafinrichtingen voor dwangarbeid enz. ....	. 17 .	Zie G. B. 1882 No. 16.
Tractaat.....	Regeling der voorwaarden waarop de consulaire ambtenaren van de Verenigde Staten van Columbia in de voornaamste havens der Nederlandsche overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten .....	.. 4 ..	
Idem.....	Idem Idem Haïty.	.. 5 ..	
Idem.....	Goedkeuring van een tractaat tusschen Nederland en Frankrijk tot bescherming van fabrieksmerken.....	. 13 .	

ONDERWERP.	Korte inhoud.	NOM- MER.	<i>Aanmerkingen.</i>
Tractaten . . . .	Vaststelling der regelen waarop ten aanzien van de uitlevering van vreemdelingen tractaten kunnen worden gesloten . . . . .	. 18 .	
Uitlevering . .	Wijziging van art. 5 van het regeeringsreglement . . . .	. 8 .	
Vreemdelingen	Zie op : Tractaten .		
Wijken . . . . .	Nieuwe onderverdeling der buitenwijken en van wijk F . . . . .	. 20 .	



# Gouvernementsblad

DER

KOLONIE SURINAME.

---

## BESLUIT

van den Ten Januari 1884

ter uitvoering van de verordening van den 18n. Februari 1874 (G. B. No. 2 van 1875), *betreffende het aangaan van eene geldleening tot bevordering der immigratie, ten laste der kolonie Suriname.*

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Overwegende dat ter uitvoering van de verordening van den 18n. Februari 1874 (G. B. No. 2 van 1875), *betreffende het aangaan van eene geldleening tot bevordering der immigratie, ten laste der kolonie Suriname*, het noodig is, het navolgende vast te stellen;  
Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1.

Inschrijvingen op de serie *B*, groot *f* 300,000.— rentende *vijf ten honderd* en uit te geven honderd voor honderd, in aandeelen van *vijf honderd gulden* en van *honderd gulden*, zullen worden aangenomen ten kantore van de Surinaamsche Bank te Paramaribo van Woensdag den vijfden Maart 1884 tot Zaterdag den vijftienden Maart daaraanvolgende, op alle werkdagen, van negen tot twaalf ure des voormiddags;

Blanco inschrijvingsbiljetten zullen aldaar verkrijgbaar zijn.

Twintig ten honderd van het bedrag der inschrijving wordt onmiddellijk bij de inschrijving gestort.

Art. 2.

Wordt voor *meer* dan het aangeboden bedrag ingeschreven, dan geschiedt de toewijzing zoo na mogelijk ponds-pondsgewijze, met dien verstande, dat de inschrijvingen voor *drie honderd gulden* en daar beneden ten volle worden toegewezen.

Art. 3.

Wordt voor *minder* dan het aangeboden bedrag ingeschreven, dan wordt voor het beschikbaar gebleven gedeelte, door tusschenkomst van de directie der Surinaamsche Bank te Paramaribo, de inschrijving opengesteld te Amsterdam ten kantore van hare Hoofddirectie aldaar, op dagen en uren door deze van wege den Gouverneur te bepalen.

Ten aanzien van de storting bij de inschrijving en de ponds-pondsgewijze toewijzing ingeval van inschrijving voor een grooter bedrag dan het aangeboden, geldt het bij artt. 1 en 2 dienaangaande bepaalde.

Art. 4.

De ponds-pondsgewijze toewijzing of verdeeling in de beide voorgaande artikelen bedoeld, geschiedt te Paramaribo door of van wege den Administrateur van financiën, en te Amsterdam door den persoon, daartoe door den Gouverneur van Suriname gemachtigd.

Het bedrag, dat na de verdeeling blijken zal meer te zijn gestort dan de verplichte storting van *twintig ten honderd* over de *toegewezen* inschrijving wordt ter beschikking van de inschrijvers gehouden en, voor zover het niet wordt opgevraagd, bij volgende stortingen in rekening gebracht.

## Art. 5.

Zoo spoedig mogelijk na het verschijnen van den termijn voor de inschrijving vastgesteld, wordt te Paramaribo in het Gouvernements advertentie blad en te Amsterdam op de aldaar gebruikelijke wijze bekend gemaakt of de inschrijvingen al of niet ten volle worden aangenomen, en in het laatste geval voorhoeveel zij worden toegewezen.

De *voorloopige bewijzen van deelneming*, opgemaakt voor het toegewezen bedrag der inschrijvingen, worden mede ten spoedigste verkrijgbaar gesteld.

## Art. 6.

Zoowel de *stortingen* als de *terugbetalingen* geschieden ten kantore van de directie der Surinaamsche Bank te Paramaribo en, zoor zooveel noodig, ook ten kantore van de Hoofddirectie te Amsterdam, voor haar optredende.

## Art. 7.

De voorloopige bewijzen van deelneming worden gesteld op naam der inschrijvers en geteekend, voor zoover zij te Paramaribo worden uitgereikt, namens den Gouverneur, door den Administrateur van financient en voor zoover zij te Amsterdam worden uitgereikt door den persoon genoemd in art. 4.

Voor de plaats gehad hebbende en daarop aan te teekenen stortingen, wordt door de directie der Surinaamsche Bank te Paramaribo en van harentwege door de Hoofddirectie te Amsterdam kwijting gegeven.

## Art. 8.

De bewijzen van aandeel worden geteekend door den Gouverneur van Suriname en mede onderteekend door den Administrateur van financien.

De coupons worden geteekend door den Administrateur van financiën of van diens naamstempelingsvoorzien.

#### Art. 9.

Bij de volstorting zullen de gerechtigden tot een bedrag van *vijf honderd gulden* en daarboven, hebben op te geven hoeveel geheele aandeelen van *vijf honderd gulden* of gesplitste aandeelen van *honderd gulden* zij voor het hun toegewezen bedrag wenschen te ontvangen.

#### Art. 10.

De gerechtigden zijn bevoegd, ter hunner keuze hetzij te Paramaribo, hetzij te Amsterdam, mits zij die plaats bij hunne inschrijving op het inschrijvingsbiljet aanwijzen, de voorloopige bewijzen van deelneming te verwisselen tegen de bewijzen van aandeel; welke voorloopige bewijzen door hen of door hunne na te melden gemachtigden moeten worden afgeteckend.

Indien de gerechtigden niet in persoon hunne aandeelen verwisselen, moet dit geschieden door bij gelegaliseerde notarieële akte, daartoe speciaal gemachtigden.

Bij de afteekening wordt omschreven de akte van volmacht en wordt deze, wanneer ze in originali is uitgegeven, vastgehecht aan het voorloopig bewijs van deelneming.

#### Art. 11.

Aan makelaars en anderen, die commissie handel in effecten uitoefenen, deelnemende in het voor inschrijving te Amsterdam overblijvende gedeelte dezer serie, wordt een vierde ten honderd toegekend over het hun toegewezen bedrag, te verrekenen zooals aldaar gebruikelijk is.

## Art. 12.

De vorm der inschrijvingsbiljetten, der quitantien voor de eerste storting, der voorloopige bewijzen van deelneming, der bewijzen van aandeel en der coupons, is vastgesteld overeenkomstig de achter dit besluit gevoegde modellen.

Gegeven te *Paramaribo*, den 1n. Januari 1884.

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven den 1n. Januari 1884.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

**Model I.**

*Vrij van Koloniaal zegelrecht ingevolge Art. 14 van de Verordening van 18 Februari 1874 (G. B. No. 2 van 1875.)*

Geldleening ten laste der kolonie Suriname en ter bevordering der Immigratie, vastgesteld bij Koloniale Verordening van 18 Februari 1874 (G. B. No. 2 van 1875) en goedgekeurd bij de Wet van 29 November 1874 (Staatsblad No. 157) Publicatie van den 19 Januari 1875 (G. B. No. 1.)

**Inschrijvings-Biljet.**

De ondergeteekende (a)  
van beroep  
wonende (b)  
verklaart deel te nemen in de geopende Inschrijving op Serie B van de bovenvermelde koloniale geldleening voor een bedrag van (c)  
en verlangt de bewijzen van aandeel te lichten te (d)  
(Zegge f )

1884.

(e)

- 
- (a) Naam en voornaam voluit geschreven.
  - (b) Straat met nummer van het huis en wijkletter.
  - (c) Bedrag in letters in te vullen.
  - (d) In te vullen of Paramaribo of Amsterdam.
  - (e) Gewone handteekening.

NB. Twintig ten honderd van het ingeschreven bedrag moeten bij de inlevering van dit Biljet gestort worden.

**Model II.**

*Vrij van koloniaal zegelrecht ingevolge Art. 14 van de Verordening van 18 Februari 1874 (G. B. No. 2 van 1875.)*

Geldleening ten laste der kolonie Suriname en ter bevordering der Immigratie, vastgesteld bij Koloniale Verordening van 18 Februari 1874 (G. B. No. 2 van 1875) en goedgekeurd bij de Wet van 29 November 1874 (Staatsblad No. 157) Publicatie van den 19 Januari 1875 (G. B. No. 1.)

**Quitantie voor storting bij de  
Inschrijving.**

Ontvangen van \_\_\_\_\_ de som van  
gulden voor \_\_\_\_\_ percent storting van de inschrijving tot een bedrag van  
gulden op Serie *B* van bovenvermelde geldleening.

*Paramaribo, den* \_\_\_\_\_ 1884.

*De Directie der Surinaamsche Bank,*

*Zegge f*

*Amsterdam, den* \_\_\_\_\_ 1884.

*De Hoofddirectie der Surinaamsche Bank  
handelende voor de Directie te Paramaribo,*

Model III.

---

*Vrij van Koloniaal zegelrecht ingevolge Art. 14  
van de Verordening van 18 Februari 1874 (G. B. No.  
2 van 1875.)*

---

Geldleening ten laste der kolonie Suriname en  
ter bevordering der Immigratie, vastgesteld bij  
Koloniaal Verordening van 18 Februari 1874  
(G. B. No. 2 van 1875) en goedgekeurd  
bij de Wet van 29 November 1874 (Staats-  
blad No. 157), Publicatie van den 19a.  
Januari 1875 (G. B. No. 1.)

---

**Bedrag der Leening f 900000.**

---

**Serie B f 300000.**

---

*Voorloopig Bewijs van Deelneming.*

No.

N. N.

is deelgerechtigde in de geopende Inschrijving op  
Serie B groot f 300000 van bovenvermelde kolo-  
niale geldleening voor de som van

( Zegge f ) en heeft daarop boven en behalve  
de bij de Inschrijving verschuldigde storting van twin-  
tig ten honderd zooveel gestort als uit de aan de achter-  
zijde gestelde quitantie of quitantien van de Directie  
der Surinaamse Bank alhier blijkt.

Na de volstorting zal dit voorloopig Bewijs van deelneming door Bewijs of Bewijzen van aandeel worden vervangen.

*Paramaribo, den*

1884.

*Namens den Gouverneur*

*De Administrateur van financien,*

Handteekening van den gerechtigde tot het verwisselen van het voorloopig bewijs van deelneming. Indien de verwisseling door een gemachtigde geschiedt, wordt voor diens handteekening gesteld :

wanneer de akte van volmacht in minuut is verleden, » krachtens akte van » volmacht verleden op den . . . . » ten overstaan van den Notaris . . . . » te . . . . in tegenwoordigheid van » getuigen.”

wanneer de akte van volmacht in originali is uitgegeven : » krachtens hier » aan vastgehechte in originali uitgegeven » akte van volmacht verleden op den . . . . » ten overstaan van den Notaris . . . . » te . . . . in tegenwoordigheid van » getuigen.”

Ontvangen de som van  
zijnde ten honderd van

*Paramaribo, den*

1884.

*De Directie der Surinaamsche Bank,*

Ontvangen de som van  
zijnde ten honderd van

*Paramaribo, den*

1884.

*De Directie der Surinaamsche Bank,*

Ontvangen de som van  
zijnde ten honderd van

*Paramaribo, den* 1884.

*De Directie der Surinaamsche Bank,*

Ontvangen de som van  
zijnde ten honderd van

en rente volgens de laatste alinea van art. 6 der  
Verordening van 18 Februari 1874.

*Paramaribo, den* 1884.

*De Directie der Surinaamsche Bank,*

---

**Model IV.**

---

*Vrij van Koloniaal zegelrecht ingevolge Art. 14 van de Verordening van 18 Februari 1874 (G. B. No. 2 van 1875).*

---

Geldleening ten laste der kolonie Suriname en  
ter bevordering der Immigratie, vastgesteld bij  
Koloniale Verordening van 18 Februari 1874  
(G. B. No. 2 van 1875) en goedgekeurd  
bij de Wet van 29 November 1874  
(Staatsblad No. 157), Publicatie van  
den 19n. Januari 1875 (G. B. No. 1).

---

**BEDRAG DER LEENING f 900000.**

---

**Serie B. f 300000.**

---

**Voorloopig Bewijs van Declinering.**  
No.

N. N.

is deelgerechtigde in de geopende Inschrijving op Serie B groot f 300000 van bovenvermelde koloniale geldleening voor de som van

(zegge f ) en heeft daarop boven en behalve der bij de Inschrijving verschuldigde storting van twintig ten honderd, zooveel gestort als uit de aan de achterzijde gestelde quitantie of quitantien van de Hoofddirectie der Surinaamsche Bank, handelende voor de Directie te Paramaribo, blijkt.

Na de volstorting zal dit voorloopig Bewijs van

deelneming door Bewijs of Bewijzen van aandeel worden vervangen.

*Amsterdam, den* 1884.  
*Namens den Gouverneur van Suriname,*  
*De gemachtigde voor Nederland.*

Handteekening van den gerechtigde tot het verwisselen van het voorloopig bewijs van deelening.

Indien de verwisseling door een gemachtigde geschiedt, wordt vóór diens handteekening gesteld:

wanneer de akte van volmacht in minaat is verleden, »krachtens akte »volmacht verleden op den . . . ten »overstaan van den notaris . . . te . . . »in tegenwoordigheid van getuigen,»

wanneer de akte van volmacht in originali is uitgegeven »krachtens hier- »aan vastgehechte in originali uitgegeven »akte van volmacht verleden op den . . . »ten overstaan van den notaris . . . »te . . . in tegenwoordigheid van ge- »tuigen.»

Ontvangen de som van  
zijnde ten honderd van

*Amsterdam, den* 1884.

*De Hoofddirectie der Surinaamsche Bank,*  
*handelende voor de Directie te Paramaribo,*

Ontvangen van de som van  
zijnde ten honderd van

*Amsterdam, den* 1884.

*De Hoofd-directie der Surinaamsche Bank,*  
*handelende voor de Directie te Paramaribo,*

Ontvangen de som van  
zijnde ten honderd van

*Amsterdam, den* 1884.

*De Hoofd-directie der Surinaamsche Bank,  
handelende voor de Directie te Paramaribo,*

Ontvangen de som van  
zijnde ten honderd van  
en renten volgens de laatste alinea van art. 6  
der Verordening van 18 Februari 1874.

*Amsterdam, den* 1884.

*De Hoofd-directie der Surinaamsche Bank,  
handelende voor de Directie te Paramaribo,*

---

---

**Model V.**


---

Geldleening ten laste der kolonie Suriname en ter bevordering der Immigratie, vastgesteld bij Koloniale Verordening van 18 Februari 1874 (G. B. No. 2 van 1875) en goedgekeurd bij de Wet van 29 November 1874 (Staatsblad No. 157), Publicatie van den 19. Januari 1875 (G. B. No. 1).

---

**KAPITAAL**  
f 900000.

**RENTE**  
5%.

---

**Serie B.**

f 300000

aflosbaar in twintig jaarlijksche uitlootingen van f 15000.— ieder, waarvan de eerste zal plaats hebben *in de tweede helft van de maand October 1885.*

**Bewijs van aandeel**

groot f 500.—

---

No.

---

Houder dezes is gerechtigd tot de ontvangst eener som van \_\_\_\_\_ gulden, ter keuze van den Houder te Paramaribo of te Amsterdam, opeischbaar op den eersten Januari nadat dit aandeel zal zijn uitgeloot en rentende tot aan de opeischbaarheid *vijf ten honderd* in het jaar, halfjaarlijks op den 1n. Januari en den 1n. Juli te voldoen.

Paramaribo, den \_\_\_\_\_ 1884.

*De Gouverneur van Suriname,*

*De Administrateur*

*van Financiën,*

---

De Wet van de binnenzijde: de Wet, de Verordening

en alle reglementen afdrukken.

De noodige wijzigingen in acht te nemen voor gesplitste bewijzen.

## Model VI.

**Geldleening ten laste van de  
kolonie Suriname.**

Bewijs van aandeel	Serie B	Halfjaar
N <sup>o</sup> .	1 <sup>o</sup> . . . 188.	Interest
<i>f</i>		<i>f</i>

Coupon voor zes maanden Interest, verschenen den  
In. 18 . . . , betaalbaar ter keuze  
van den Houder, ten kantore van de Directie der  
Surinaamsche Bank te *Paramaribo* of van hare Hoofd-  
directie te *Amsterdam*, mits het bij behoorend Be-  
wijs van aandeel niet uitgeloot zij.

*De Administrateur van financiën,*  
; . gulden , . . centen.

---

*Gedruckt bij de Erven J. C. MULLER Az.*

# Gouvernementsblad

DER  
KOLONIE SURINAME..

---

## PUBLICATIE

van den 11en Januari 1884,

*houdende afkondiging van het Koninklijk Besluit van 27 November 1883 No. 22, waarbij met wijziging in zoverre van Zijner Majesteits besluit van 20 Juni 1869 No. 20 (GB. 1869 No. 35) aan de Hoofd-directie der Surinaamsche Bank te Amsterdam vergunning is verleend tot de uitgifte in Suriname van bankbiljetten elk groot f 5.-- tot een bedrag van hoogstens f100000.*

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Van 's Koningswege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit :

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ, ENZ., ENZ.

Op de gemeenschappelijke voordracht van Onze Ministers van Kolonien en van Justitie, dd. 19 November 1883 letter B No 61, en van den 22 daaraanvolgende No. 70, 1 afdeling.

Gelet op artikel 10 van Ons besluit van 19 Mei 1864, No. 30, zooals het is gewijzigd bij dat van 11 September 1868 No. 16.

Hebben goedgevonden en verstaan :

Aan de hoofd-directie der krachtens eerstgemeld besluit opgerichte Surinaamsche Bank, met wijziging in zooverre van Ons besluit van 20 Juni 1869 No. 20, op het daartoe door haar gedaan verzoek vergunning te verleen tot de uitgifte in *Suriname* van bankbiljetten elk groot vijf gulden tot een bedrag van hoogstens honderd duizend gulden (f 100000.—)

Onze Ministers van Kolonien en van Justitie zijn, ieder voor zooveel hem aangaat, belast met de uitvoering van dit besluit, hetwelk zal geplaatst worden in het Gouvernements blad van *Suriname* en waarvan ter kennisneming afschrift zal worden gezonden aan Onzen Minister van Financien en aan den Raad van State.

Het Loo, den 27 November 1883.

(get.) WILLEM.

*De Minister van Kolonien a. i.,*

(get) WEITZEL.

*De Minister van Justitie,*

(get) DU TOUR VAN BELLINGHAVE.

Accordeert met het origineel,

*De Secretaris-Generaal  
bij het departement van Kolonien,*

(get) H. VAN DER WIJCK.

Voor eensluidend afschrift,

*De Secretaris-Generaal  
bij het departement van Kolonien,*

H. VAN DER WIJCK.

Heeft de opnemng daarvan in het *Gouvernements-*  
*blad* bevo' n.

Gedaan te *Paramaribo*, den 11n. Januari 1884.

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*  
L. C. BATENBURG.

Uitgegeven den 11n. Januari 1884.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*  
L. C. BATENBURG.

---

*Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER Az.*



# Gouvernementsblad

DER  
KOLONIE SURINAME.

---

## RESOLUTIE

van den 13n. Februari 1884 La. B No. 1,  
*waarbij voor de Officiëren en Adjudanten-Onder-  
officier der Schutterij te Paramaribo de schako  
wordt vervangen door een' uniformhelm.*

DE GOUVERNEUR VAN *SURINAME*,

Gelezen hebbende de missive, dd. 22 Januari dj.  
No. 3, van den Majoor Commandant der Schutterij;

Gelet op:

art. 61 van het Reglement voor de Schutterij te  
*Paramaribo* (G. B. 1835 No. 14);

§ C van de Resolutie van 14 October 1870 No. 8  
(G. B. No. 9);

Overwegende dat het doelmatig voorkomt, over-  
eenkomstig het voorstel van den Majoor Commandant  
voornoemd, voor de Officiëren en Adjudanten-Onder-  
officier der Schutterij te *Paramaribo*, de schako te  
vervangen door een uniformhelm;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen, dat de schako voor de Officiëren en  
Adjudanten-Onderofficier der Schutterij te *Paramaribo*  
zal worden vervangen door een' uniformhelm, waar-  
van een model gedeponceerd zal zijn ten kantore van  
den Kywartiermeester der Schutterij.

En zullen van deze resolutie, welke in het Gouvernementsblad zal worden geplaatst, afschriften worden gezonden aan, enz:

*Paramaribo, den 13n. Februari 1884,*

**J. H. A. W. VAN HEERDT.**

*De waarnemende Gouvernements-Secretaris,*  
**L. C. BATENBURG.**

---

*Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER Az*

# Gouvernementsblad

DER  
KOLONIE SURINAME.

---

## PUBLICATIE

van den 14n. Februari 1884,

waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van den 22n. November 1883, bepalende de plaatsing in het Staatsblad van de op 20 Juli 1881 te Barranquilla tusschen Nederland en de Vereenigde Staten van Columbia gesloten overeenkomst tot regeling der voorwaarden, waarop de consulaire ambtenaren der Vereenigde Staten van Columbia in de voornaamste havens der Nederlandsche overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten. (Staatsblad No. 138.)

**IN NAAM DES KONINGS!**

**DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,**

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit:

**WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE NASSAU, GROOTHERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ, ENZ, ENZ.**

Gezien de overeenkomst, den 20sten Juli 1881 te *Barranquilla* tusschen *Nederland* en de Vereenigde Staten van *Columbia* door de wederzijdsche gevolmachtigden gesloten, tot regeling der voorwaarden, waarop de consulaire ambtenaren der Vereenigde Staten van *Columbia* in de voornaamste havens der Nederlandsche overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten, van welke overeenkomst de inhoud en vertaling bijden als volgt:

## VERTALING.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden, wenschende de vriendschapsbanden, die tusschen het Koninkrijk der Nederlanden en de Republiek der Vereenigde Staten van Columbia bestaan, nauwer toe te halen en aan de handelsbetrekkingen, die zoo gelukkig tusschen beide Staten zijn tot stand gebracht, de meest mogelijke uitbreiding willende verzekeren, heeft, ten einde dit doel te bereiken, en om te voldoen aan het verlangen, door de Regeering van Columbia te kennen gegeven, toegestemd in het toelaten van consuls van genoemde Republiek in de voornaamste havens der Nederlandsche koloniën, onder voorbehoud evenwel, deze vergunning tot het onderwerp te maken eener uitdrukkelijke overeenkomst, waarbij de rechten, verplichtingen en vrijdommen dier consuls in de bovenbedoelde koloniën duidelijk en nauwkeurig worden omschreven.

Te dien einde heeft Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden benoemd:

den heer CHRISTOFFEL GODFRIED FREDERIK HOYER, Hoogstdezelfs consul-generaal in Columbia; en

de President der Republiek der Vereenigde Staten van Columbia:

den heer dr. EDUARD SALAZAR;

en, na wederkeerige mededeeling hunner volmachten welke in goeden en behoorlijken vorm zijn bevonden, omtrent de navolgende artikelen zijn overeengekomen:

### Artikel 1.

Er worden Columbiaansche consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten toegelaten in alle havens van de overzeesche bezittingen of koloniën der Nederlanden, welke open zijn voor de schepen van alle landen.

Sa Majesté le Roi des Pays Bas, voulant resserrer les liens d'amitié existant entre le Royaume des Pays-Bas et la République des Etats-Unis de Colombie, et assurer aux relations de commerce si heureusement établies entre les deux nations, le développement le plus ample possible, a, pour atteindre ce but et pour satisfaire à un désir, exprimé par le Gouvernement de cette République, consenti à admettre des consuls de Colombie dans les principaux ports des colonies Néerlandaises, sous la réserve toutefois de faire de cette concession l'objet d'une convention spéciale, qui déterminât d'une manière claire et précise les droits, devoirs et immunités de ces consuls dans les dites colonies.

A cet effet, Sa Majesté le Roi des Pays-Bas a nommé :

le sieur CHRISTOFFEL GODFRIED FREDERIK HOYER,  
Son consul-général en Colombie ; et

le Président de la République des Etats-Unis de Colombie :

le sieur dr. EDUARDO SALAZAR ;

lesquels, après s'être communiqué réciproquement leurs pleins pouvoirs trouvés en bonne et due forme, sont convenus des articles suivants :

#### Article 1.

Des consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Colombiens seront admis dans tous les ports des possessions d'outre mer ou colonies des Pays-Bas, qui sont ouverts aux navires de toutes nations.

## Artikel 2.

De Columbiaansche consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agënten worden beschouwd als handelsagënten, ter bescherming van den zeehandel hunner landgenooten in de havens van het ressort van hun consulaire arrondissement.

Zij zijn onderworpen zoowel aan de burgerlijke als aan de strafwetten des lands waar zij gevestigd zijn, behoudens de uitzonderingen, die de tegenwoordige overeenkomst in hun belang vaststelt.

## Artikel 3.

De consuls-generaal, consuls en vice consuls moeten, alvorens, tot de uitoefening hunner betrekking te worden toegelaten en het genot te hebben van de vrijdommen die daaraan verbonden zijn, aan de Regeering van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden eene commissie in behoorlijken vorm overleggen.

Na dit exequatur, hetwelk zoo spoedig mogelijk door den Gouverneur der kolonie zal worden mede-onderteekend, zal zijn verleend, hebben gezegde consulaire ambtenaren van elken rang recht op de bescherming der Regeering en op den bijstand der plaatselijke overheid voor de vrije uitoefening hunner betrekking.

De Regeering behoudt zich de bevoegdheid voor het exequatur weder in te trekken of door den Gouverneur der kolonie te doen intrekken, met opgave der redenen.

## Artikel 4.

De consuls-generaal, consuls en vice-consuls zijn gerechtigd boven de buitendeur hunner woning het wapen van hunne Regeering te plaatsen, met het opschrift: »Consulaat of Vice-Consulaat der Vereenigde Staten van Columbia.»

## Article 2.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Colombiens sont considérés comme des agents commerciaux protecteurs du commerce maritime de leurs nationaux dans les ports de la circonscription de leur arrondissement consulaire.

Ils seront sujets aux lois tant civiles que criminelles du pays où ils résident, sauf les exceptions que la présente convention établit en leur faveur.

## Article 3.

Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls, avant d'être admis à l'exercice de leurs fonctions et de jouir des immunités qui y sont attachées, doivent produire une commission en due forme au Gouvernement de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas.

Après avoir obtenu l'exéquatur, qui sera aussi promptement que possible countersigné par le Gouverneur de la colonie, les dits fonctionnaires consulaires de tout grade auront droit à la protection du Gouvernement et à l'assistance des autorités locales, pour le libre exercice de leurs fonctions.

Le Gouvernement, en accordant l'exéquatur, se réserve la faculté de le retirer ou de le faire retirer par le Gouverneur de la colonie, en indiquant les motifs de cette mesure.

## Article 4.

Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls sont autorisés à placer au dessus de la porte extérieure de leur maison un tableau aux armes de leur Gouvernement, avec l'inscription : » Consulat ou Vice-Consulat des Etats Unis de Colombie »

Het is uitdrukkelijk verstaan, dat dit uitwendig teeken nimmer kan worden aangemerkt als gevende het »jus asyli», noch als kunnende de woning en hare bewoners aan de vervolging der justitie, onttrekken.

#### Artikel 5.

Het staat echter vast, dat de archieven en bescheiden betreffende de consulaire zaken, tegen elk onderzoek zullen beschermd zijn, en dat geen overheid of ambtenaar de bevoegdheid zal hebben die op eenigerlei wijze of onder eenig voorwendsel na te zien, in beslag te nemen of daarvan inzage te bekomen.

#### Artikel 6.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten zijn met geenerlei diplomatieke waardigheid bekleed.

Indien eene aanvraag aan de Nederlandsche Regeering moet worden gedaan, geschiedt zulks door tusschenkomst van den diplomatieken agent, te 's Gravenhage gevestigd.

Bij ontstentenis van dezen en in spoedvereischende gevallen, kan de consul-generaal, consul of vice-consul zelf de aanvraag doen aan den Gouverneur der kolonie, daarbij het dringende der zaak aantoonende en de redenen opgevend waarom de aanvraag niet aan de ondergeschikte overheden kan worden gedaan, of bewijzende dat de vooraf aan deze overheden gedane aanvragen zonder gevolg zijn gebleven.

#### Artikel 7.

De consuls-generaal en consuls zijn bevoegd consulaire agenten te benoemen in de havens, vermeld in artikel 1.

De consulaire agenten kunnen zonder onderscheid zijn Nederlandsche onderdanen, Columbianen of onderdanen van elk ander land, mits gevestigd in de haven waar zij worden aangesteld of volgens de bepalingen der plaat-

Il est bien entendu que cette marque extérieure ne pourra jamais être considérée comme donnant droit d'asile, ni comme pouvant soustraire la maison et ceux qui l'habitent aux poursuites de la justice territoriale.

#### Article 5.

Il est néanmoins entendu que les archives et documents relatifs aux affaires consulaires seront protégés contre toute recherche et qu'aucune autorité ni aucun magistrat ne pourra d'une manière quelconque et sous aucun prétexte les visiter, les saisir ou s'en enquérir.

#### Article 6.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ne sont investis d'aucun caractère diplomatique.

Toute demande à adresser au Gouvernement Néerlandais devra avoir lieu par l'entremise de l'agent diplomatique, résidant à la Haye.

A défaut de celui-ci et en cas d'urgence, le consul-général, consul, ou vice-consul peut faire lui-même la demande au Gouvernement de la colonie prouvant l'urgence et exposant les motifs pour lesquels la demande ne pourrait être adressée aux autorités subalternes, ou en démontrant que les demandes antérieurement adressées à ces autorités seraient restées sans effet.

#### Article 7.

Les consuls-généraux et les consuls ont la faculté de nommer des agents consulaires dans les ports mentionnés à l'article 1.

Les agents consulaires pourront être indistinctement des sujets Néerlandais, des Columbiens ou de nationaux de tout autre pays, résidant ou pouvant aux termes des lois locales être admis à fixer leur r

selijke wetten bevoegd zich aldaar te vestigen. Deze consulaire agenten, wier benoeming onderworpen is aan de goedkeuring van den Gouverneur der kolonie, worden voorzien van éene aanstelling, afgegeven door den consul, onder wiens bevelen zij werkzaam zullen zijn.

De Gouverneur der kolonie kan in ieder geval de bedoelde goedkeuring intrekken, onder mededeeling der redenen aan den betrokken consul-generaal of consul.

#### Artikel 8.

De paspoorten, door consulaire ambtenaren van elken rang afgegeven of gevisceerd, ontslaan geenszins van de verplichting om zich te voorzien van al de stukken, door de plaatselijke wetten tot het reizen of zich vestigen in de koloniën gevorderd.

Het recht om het verblijf in de kolonie te ontzeggen aan of de verwijdering te bevelen van den persoon aan wien een paspoort is afgegeven, blijft den Gouverneur der kolonie voorbehouden.

#### Artikel 9.

Wanneer een Columbaansch schip op de kusten van éene der Nederlandsche koloniën komt te stranden, neemt, bij afwezigheid van den kapitein of met diens toestemming, de consul-generaal, consul, vice-consul of consulaire agent, aanwezig ter plaatse van de schipbreuk of van de redding, al de noodige maatregelen tot redding van schip, lading en alles wat daartoe behoort.

Bij afwezigheid van den consul-generaal, consul, vice-consul of consulaire agent, neemt de Nederlandsche overheid, ter plaatse waar het schip is getrand, de maatregelen bij de wetten der koloniën voorgeschreven.

#### Artikel 10.

Wanneer een Columbiaansch onderdaan komt te

sidence dans le port, où l'agent consulaire sera nommé. Ces agents consulaires dont la nomination sera soumise à l'approbation du Gouverneur de la colonie, seront munis d'un brevet délivré par le consul, sous les ordres duquel ils exerceront leurs fonctions.

Le Gouverneur de la colonie peut en tous cas retirer aux agents consulaires, en communiquant au consul-général ou consul les motifs d'une telle mesure, l'approbation dont il vient d'être parlé.

#### Article 8.

Les passeports, délivrés ou visés par les fonctionnaires consulaires de tout grade ne dispensent nullement de se munir de tous les actes requis par les lois locales, pour voyager ou s'établir dans les colonies.

Au Gouverneur de la colonie est réservé le droit de défendre le séjour dans la colonie, ou d'ordonner la sortie de l'individu, auquel serait délivré un passeport.

#### Article 9.

Lorsqu'un navire Columbie viendra à échouer sur les côtes d'une des colonies Néerlandaises, le consul-général, consul, ou vice-consul ou agent consulaire présent sur le lieu même du naufrage ou du sauvetage, prendra, en l'absence ou du consentement du capitaine toutes les mesures nécessaires et propres à sauver le navire, la cargaison et tout ce qui y appartient.

En l'absence du consul-général, consul, vice-consul ou agent consulaire, les autorités Néerlandaises du lieu où le navire aura échoué, prendront les mesures prescrites par les lois de la colonie.

#### Article 10.

Lorsqu'un sujet Colombien vient à décéder sans

overlijden, zonder bekende erfgenamen of uiterste-wilsuitvoerders na te laten, geven de Nederlandsche ambtenaren, die krachtens de wetten der kolonie met het beheer van den boedel zijn belast, daarvan kennis aan de consulaire ambtenaren, ten einde de noodige mededeeling aan de belanghebbenden te doen geworden.

#### Artikel 11.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten van Columbia hebben als zoodanig, en voor zoover de Columbiaansche wetgeving zulks toelaat, het recht om tot scheidsmen te worden benoemd in de geschillen, die tusschen de gezagvoerders en de bemanning van Columbiaansche schepen mochten ontstaan, en zulks zonder tusschenkomst der plaatselijke overheid, tenzij het gedrag van den gezagvoerder of van de bemanning van dien aard mocht zijn geweest, dat het de orde en de rust van het land zou kunnen storen, of dat de consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten den bijstand inroepen der gezegde overheid om hunne uitspraken ten uitvoer te leggen of het gezag daarvan te handhaven.

Het staat echter vast, dat deze bijzondere vorm van rechtspleging of uitspraak door scheidsmannen den geschilvoerenden partijen het recht niet ontnemt om daarvan, na hunne terugkomst, bij de rechterlijke macht van hun eigen land in hooger beroep te komen, wanneer de wetgeving van dit laatste hun dit recht toekent.

#### Artikel 12.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die geen onderdanen zijn van het Koninkrijk der Nederlanden, die op het oogenblik hunner benoeming niet als ingezetenen gevestigd zijn in het Koninkrijk der Nederlanden of zijne koloniën,

laisser d'héritiers connus ou d'exécuteurs testamentaires, les autorités Néerlandaises, chargées selon les lois de la colonie de l'administration de la succession, en donneront avis aux fonctionnaires consulaires, afin de transmettre aux intéressés les informations nécessaires.

#### Article 11.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires de Colombie ont, en cette qualité, pour autant que la législation Colombienne le permet, le droit d'être nommés arbitres dans les différends qui pourront s'élever entre les capitaines et les équipages des navires Colombiens et ce sans l'intervention des autorités locales, à moins que la conduite du capitaine ou des équipages n'ait été de nature à troubler l'ordre et la tranquillité du pays ou que les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ne requièrent l'assistance des dites autorités pour mettre leurs décisions à exécution ou en maintenir l'autorité.

Il est toutefois entendu que ce jugement ou arbitrage spécial ne privera pas les parties en litige du droit d'en appeler, à leur retour, aux autorités judiciaires de leur propre pays, quand la législation de ce dernier leur reconnaît ce droit.

#### Article 12.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires qui ne sont point sujets des Pays-Bas, qui, au moment de leur nomination ne sont point établis comme habitants dans le Royaume des Pays-Bas ou ses colonies, et qui n'exercent aucune fonction, pro-

en die, behalve hunne consulaire betrekking, geene betrekking, beroep of handel uitoefenen, zijn, voor zoover in Columbia dezelfde gunsten aan consuls-generaal, consuls en vice-consuls der Nederlanden zijn toegestaan vrijgesteld van inkwartiering, persoonlijke belasting, en van alle Rijks- of gemeente-belastingen, die worden beschouwd van persoonlijke aard te zijn. Deze vrijdom kan zich nimmer uitstrekken tot de in- en uitgaande rechten of andere indirecte of reële belastingen.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls of consulaire agenten, die geen ingezetenen of erkende onderdanen zijn van het Koninkrijk der Nederlanden, maar die, gelijktijdig met hunne consulaire betrekking, eenig beroep of eenigen handel mochten uitoefenen, zijn gehouden de lasten te vervullen en de rechten en belastingen te voldoen, even als de Nederlandsche onderdanen en andere inwoners.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die onderdanen zijn van het Koninkrijk der Nederlanden, maar aan wie is toegestaan eene consulaire betrekking waar te nemen, door de Columbiaansche Regeering opgedragen, zijn gehouden de lasten te vervullen en belastingen te voldoen, van welken aard die ook mogen zijn.

#### Artikel 13.

De Columbiaansche consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten genieten in de Nederlandsche koloniën alle andere voorrechten, vrijstellingen en vrijdommen, die in het vervolg aan agenten van gelijken rang van de meest begunstigde natie mochten worden toegestaan.

#### Artikel 14.

De tegenwoordige overeenkomst zal van kracht blijven gedurende vijf jaren, in te gaan met de uitwisseling der bekrachtigingen, welke zal plaats hebben binnen den termijn van acht maanden, of zoo mogelijk vroeger.

fession ou commerce, outre leurs fonctions consulaires sont, pour autant qu'en Colombie les mêmes faveurs seraient accordés aux consuls-généraux, consuls et vice-consuls des Pays-Bas, exempté du logement militaire, de l'impôt personnel et de plus de toutes les impositions publiques et municipales, qui seraient considérées comme étant d'une nature personnelle. Cette exemption ne peut jamais s'étendre aux droits de douane ou autres impôts indirects ou réels.

Les consuls généraux, consuls, vice-consuls ou agents consulaires qui ne sont point indigènes ou sujets reconnus des Pays-Bas, mais qui exerceraient conjointement avec leurs fonctions consulaires une profession ou un commerce quelconque, sont tenus de supporter et de payer, comme les sujets Néerlandais et autres habitants, les charges, impositions et contributions.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires sujets des Pays-Bas, mais auxquels il a été accordé d'exercer des fonctions consulaires, conférées par le Gouvernement Colombien, sont obligés d'acquitter toutes les impositions ou contributions de quelque nature qu'elles puissent être.

### Article 13.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Colombiens jouiront de tous les autres privilèges, exemptions et immunités dans les colonies Néerlandaises, qui pourraient par la suite être accordés aux agents de même rang de la nation la plus favorisée.

### Article 14.

La présente convention restera en vigueur pendant cinq ans, à partir de l'échange des ratifications, lequel aura lieu dans le délai de huit mois ou plutôt, si faire se peut.

Ingeval geene der Hooge contracteerende Partijen twaalf maanden vóór het verstrijken van gezegdentijd van vijf jaren haar voornemen zal hebben te kennen gegeven de werking er van te doen ophouden, zal de overeenkomst van kracht blijven tot één jaar na den dag waarop eene der Partijen haar zal hebben opgezegd.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmachtigden de tegenwoordige overeenkomst hebben onderteekend en hun zegel daarop hebben gesteld.

. Gedaan te Barranquilla den 20sten Juli 1881.

(L. S.) (*gef.*) G. HOYER.

( \* ) ( \* ) EDUARDO SALAZAR.

Dans le cas où ni l'une ni l'autre des Hautes Parties contractantes n'aurait notifié douze mois avant l'expiration de la dite période de cinq années son intention d'en faire cesser les effets, la convention continuera à rester en vigueur pendant encore une année à partir du jour où l'une des deux Parties l'aura dénoncée.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs ont signé la présente convention, et y ont apposé le sceau de leurs armes.

Fait à Barranquilla le 20 Juillet 1881.

(L. S.) (*get.*) C. HOYER.

( ) ( ) EDUARDO SALAZAR.

Gelet dat de uitwisseling der akten van bekrachting van genoemde overeenkomst, door Ons den 13den Mei 1882 en door den President der Vereenigde Staten van *Columbia* den 17den April 1883 ondertee-kend, den 18den September daaraanvolgende te *Barranquilla* heeft plaats gehad;

Op de voordracht van Onzen Minister van Buiten-landsche Zaken, van den 14den November 1883, n°. 9897, Algemeen Secretariaat;

Hebben goedgevonden en verstaan de bekendmaking der bovenstaande overeenkomst, met de vertaling, te bevelen door plaatsing van dit besluit in het *Staatsblad*.

Onze Ministers, Hoofden der Departementen van Algemeen Bestuur, worden belast, ieder voor zooveel hem betreft, met de uitvoering der bepalingen, in voorschreven overeenkomst verval.

Het Loo, den 22sten November 1883.

WILLEM.

*De Minister van Buitenlandsche Zaken,*

VAN DER DOES DE WILLEBOIS.

Uitgegeven den *derlienden* December 1883.

*De Minister van Justitie,*

DU TOUR VAN BELLINGHAVE.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 14n. Februari 1884.

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven den 14n. Februari 1884.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

---

*Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER AZ.*

# Gouvernementsblad

DER  
KOLONIE SURINAME.

---

## PUBLICATIE

van den 14n. Februari 1884 ,

*waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van den 22n. November 1883, bepalende de plaatsing in het Staatsblad van de op 18 Mei 1883 te Port au Prince tusschen Nederland en Haïti gesloten overeenkomst tot regeling der voorwaarden, waarop de consulaire ambtenaren van Haïti in de voornaamste havens der Nederlandsche overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten. (Staatsblad No. 159.)*

**IN NAAM DES KONINGS!**

**DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,**

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit:

**WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ, ENZ, ENZ.**

Gezien de overeenkomst, den 18den Mei 1883 te Port au Prince tusschen Nederland en Haïti door de wederzijdsche gevolmachtigden gesloten, tot regeling der voorwaarden, waarop de consulaire ambtenaren van Haïti in de voornaamste havens der Nederlandsche overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten, van welke overeenkomst de inhoud en de vertaling luiden:

## VERTALING.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden, wensche de vriendschapsbanden, die tusschen het Koninkrijk der Nederlanden en de Republiek Haïti bestaan, nauwer toe te halen, en aan de handelsbetrekkingen, die zoo gelukkig tusschen de beide Staten zijn tot stand gebracht, de meest mogelijke uitbreiding te verzekeren, heeft, ten einde dat doel te bereiken, en om te voldoen aan een verlangen, door de Regeering van gemelde Republiek te kennen gegeven, toegestemd in het toelaten der consuls van Haïti in de voornaamste havens der Nederlandsche koloniën, onder voorbehoud evenwel, deze vergunning tot het onderwerp te maken eener uitdrukkelijke overeenkomst, waarbij de rechten, verplichtingen en voorrechten dier consuls in de bovenbedoelde koloniën duidelijk en nauwkeurig worden omschreven.

Te dien einde heeft Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden benoemd den heer **HERMANN PETERS**, Hoogstdezelfs consul-generaal; en

de President der Republiek van Haïti, de heeren:

**THOMAS MADIOU**, Staatssecretaris van Justitie en Eeredienst der Republiek van Haïti; en

**ALFRED SIMONISE**, oud-Secretaris van Legatie van Haïti te Parijs;

die, na wederzijdsche mededeeling hunner volmachten, welke in goeden en behoorlijken vorm zijn bevonden, omtrent de volgende artikelen zijn overeengekomen:

### Artikel 1.

Er worden Haïtiaansche consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten toegelaten in alle de havens der overzeesche bezittingen of koloniën der Nederlanden, welke open zijn voor de schepen van alle landen.

Sa Majesté le Roi des Pays Bas, voulant resserrer les liens d'amitié, existant entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Haïti, et assurer aux relations du commerce, si heureusement établies entre les deux nations, le développement le plus ample possible, a, pour atteindre ce but et pour satisfaire à un désir, exprimé par le Gouvernement de cette République, consenti à admettre des consuls d'Haïti dans les principaux ports des Colonies Néerlandaises, sous la réserve toutefois de faire de cette concession l'objet d'une convention spéciale, qui détermine d'une manière claire et précise les droits, devoirs et immunités de ces consuls dans les dites colonies.

A cet effect, Sa Majesté le Roi des Pays-Bas a nommé monsieur HERMANN PETERS, consul-général de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, Son plénipotentiaire; et le Président de la République d'Haïti a nommé :

monsieur THOMAS MADIOU, secrétaire d'Etat de la Justice et des Cultes de la République d'Haïti; et

monsieur ALFRED SIMONISE, ancien Secrétaire de la Légation d'Haïti à Paris, Ses plénipotentiaires ;

lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs trouvés en bonne et due forme, sont convenus des articles suivants :

#### Article 1.

Des consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Haïtiens seront admis dans tous les ports des possessions d'outre mer ou colonies des Pays-Bas, qui sont ouverts aux navires de toutes nations.

**Artikel 2.**

De Haïtiaansche consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten worden beschouwd als handelsagenten, ter bescherming van den zeehandel hunner landgenooten in de havens van het ressort van hun consular arrondissement.

Zij zijn onderworpen zoowel aan de burgerlijke als aan de strafwetten des lands waar zij gevestigd zijn, behoudens de uitzonderingen, die de tegenwoordige overeenkomst in hun belang vaststelt.

**Artikel 3.**

Alvorens tot de uitoefening hunner betrekking te worden toegelaten en het genot te hebben van de vrijdommen die daaraan verbonden zijn, leggen de door de Regeering van Haïti benoemde consuls-generaal, consuls en vice-consuls een in behoorlijken vorm door de Regeering van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden afgegeven exequatur over.

Na dit exequatur, hetwelk zoo spoedig mogelijk door het bestuur der kolonie zal worden mede-onderteekend, te hebben verkregen, zullen gezegde consulaire ambtenaren van elken rang recht hebben op de bescherming der Regeering en op den bijstand der plaatselijke overheid voor de vrije uitoefening hunner betrekking.

De Nederlandsche Regeering behoudt zich de bevoegdheid voor het exequatur met opgave der redenen, door den Gouverneur der kolonie te doen intrekken.

**Artikel 4.**

De consuls-generaal, consuls en vice-consuls zijn gerechtigd boven de buitendeur hunner woning het wapen hunner Regeering te plaatsen, met het opschrift: »Consulaat of Vice-Consulaat van Haïti».

## Article 2.

Les consuls généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Haïtiens sont considérés comme des agents commerciaux protecteurs du commerce maritime de leurs nationaux dans les ports de la circonscription de leur arrondissement consulaire.

Ils seront sujets aux lois tant civiles que criminelles du pays où ils résident, sauf les exceptions que la présente convention établit en leur faveur.

## Article 3.

Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls nommés par le Gouvernement Haïtien, avant d'être admis à l'exercice de leurs fonctions et de jouir des immunités qui y sont attachées, doivent produire un exéquat, délivré en due forme par le Gouvernement de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas.

Après l'obtention de cet exéquat, qui sera aussi promptement que possible contresigné par le Gouvernement de la colonie, les dits fonctionnaires consulaires de tout grade auront droit à la protection du Gouvernement et à l'assistance des autorités locales, pour le libre exercice de leurs fonctions.

Le Gouvernement Néerlandais, en accordant l'exéquat, se réserve la faculté de le faire retirer par le Gouverneur de la colonie, en indiquant les motifs de cette mesure.

## Article 4.

Les consuls-généraux, consuls et vice-consuls sont autorisés à placer au dessus de la porte extérieure de leur maison un tableau aux armes de leur Gouvernement, avec l'inscription : « Consulat ou Vice-Consulat d'Haïti ».

Het is uitdrukkelijk verstaan, dat dit teken nimmer zal kunnen worden aangemerkt als gevende het »jus asyli», noch als kunnen de woning en hare bewoners ootrekken aan de vervolging der territoriale justitie.

#### Artikel 5.

Het staat echter vast, dat de archieven en bescheiden betreffende de consulaire zaken, tegen elk onderzoek zullen beschermd zijn, en dat geene overheid of ambtenaar de bevoegdheid zal hebben die op eenigerlei wijze of onder eenig voorwendsel na te zien, in beslag te nemen of daarvan inzage te bekomen.

#### Artikel 6.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten zijn met geenerlei diplomatiek karakter bekleed.

Iedere aanvraag aan de Nederlandsche Regeering zal moeten geschieden door tusschenkomst van den diplomatieken agent, te 's Gravenhage gevestigd.

Bij ontstentenis van dezen en in spoedvereischende gevallen, kan de consul generaal, consul of vice-consul zelf de aanvraag doen aan den Gouverneur der kolonie, onder uiteenzetting der redenen waarom die aanvragen niet tot de ondergeschikte overheid kon worden gericht of onder aanvoering van het bewijs, dat de vroeger tot deze overheid gerichte aanvragen zonder gevolg zijn gebleven.

#### Artikel 7.

De consuls-generaal en de consuls zijn, behoudens voorafgaande machtiging hunner Regeering, bevoegd consulaire agenten te benoemen in de havens, vermeld in artikel 1.

De consulaire agenten kunnen zonder onderscheid zijn Nederlandsche onderdanen, Haitianen of onderdanen van elk ander land, gevestigd in de haven waar zij worden aangesteld, of volgens de bepalingen der plaatse-

Il est bien entendu que cette marque ne pourra jamais être considérée comme donnant droit d'asile, ni comme pouvant soustraire la maison et ceux qui l'habitent aux poursuites de la justice territoriale.

#### Article 5.

Il est néanmoins entendu que les archives et documents relatifs aux affaires consulaires seront protégés contre toute recherche et qu'aucune autorité ni aucun magistrat ne pourra d'une manière quelconque et sous aucun prétexte les visiter, les saisir ou s'en enquérir.

#### Article 6.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ne sont investis d'aucun caractère diplomatique.

Toute demande à adresser au Gouvernement Néerlandais devra avoir lieu par l'entremise de l'agent diplomatique, résidant à la Haye.

A défaut de celui-ci et en cas d'urgence, le consul-général, consul, ou vice consul peut faire lui-même la demande au Gouverneur de la colonie, en exposant les motifs pour lesquels la demande ne pourrait être adressée aux autorités subalternes ou en démontrant que les demandes antérieurement adressées à ces autorités seraient restées sans effet.

#### Article 7.

Les consuls-généraux et les consuls ont la faculté, sans l'autorisation préalable de leur Gouvernement, de nommer des agents consulaires dans les ports mentionnés à l'article 1.

Les agents consulaires pourront être indistinctement des sujets Néerlandais, des Haïtiens ou des nationaux de tout autre pays, résidant ou pouvant aux termes des lois locales être admis à fixer leur ré-

lijke wetten bevoegd zich aldaar te vestigen. Deze consulaire agenten, wier benoeming onderworpen is aan de goedkeuring van den Gouverneur der kolonie, worden voorzien van eene aanstelling, afgegeven door den consul, onder wiens bevelen zij werkzaam zullen zijn.

De Gouverneur der kolonie kan in ieder geval de bedoelde goedkeuring intrekken, onder mededeeling der redenen aan den betrokken consul-generaal of consul.

#### Artikel 8.

De paspoorten, door de consulaire ambtenaren van elken rang afgegeven of gevisceerd, ontslaan ganschius van de verplichting om zich te voorzien van al de stukken, door de plaatselijke wetten tot het reizen of zich vestigen in de koloniën gevorderd.

Het recht om het verblijf in de kolonie te ontzeggen aan of de verwijdering te bevelen van den persoon aan wien een paspoort is afgegeven, blijft den Gouverneur der kolonie voorbehouden.

#### Artikel 9.

Wanneer een Haïtiaansch schip op de kusten van eene der Nederlandsche koloniën komt te stranden, neemt bij afwezigheid of met toestemming van den gezagvoerder, de consul-generaal, consul, vice-consul of consulaire agent, ter plaatse van de schipbreuk of van de redding aanwezig, al de noodige maatregelen, tot redding van schip, lading en alles wat daartoe behoort.

Bij afwezigheid van den consul-generaal, consul, vice-consul of consulaire agent, neemt de Nederlandsche overheid der plaats, waar het schip is gestrand, de maatregelen bij de wetten der koloniën voorgeschreven.

#### Artikel 10.

Wanneer een Haïtiaan komt te overlijden, zonder

sidence dans le port ou l'agent consulaire sera nommé Ces agents consulaires dont la nomination sera soumise à l'approbation du Gouverneur de la colonie, seront munis d'un brevet délivré par le consul sous les ordres duquel ils exerceront leurs fonctions.

Le Gouverneur de la colonie peut en tous cas retirer aux agents consulaires, en communiquant au consul-général ou consul les motifs d'une telle mesure, l'approbation dont il vient d'être parlé.

#### Article 8.

Les passeports, délivrés ou visés par les fonctionnaires consulaires de tout grade ne dispensent nullement de se munir de tous les actes requis par les lois locales, pour voyager ou s'établir dans la colonie.

Au Gouverneur de la colonie est réservé le droit de défendre le séjour dans la colonie, ou d'ordonner la sortie de l'individu, auquel serait délivré un passeport.

#### Article 9.

Lorsqu'un navire Haïtien viendra à échouer sur les côtes d'une des colonies Néerlandaises, le consul-général, consul, ou vice-consul ou agent consulaire présent sur le lieu même du naufrage ou du sauvetage, prendra, en l'absence ou du consentement du capitaine toutes les mesures nécessaires et propres à sauver le navire, la cargaison et tout ce qui y appartient.

En l'absence du consul-général, consul, vice-consul ou agent consulaire, les autorités Néerlandaises du lieu où le navire aura échoué, prendront les mesures prescrites par les lois de la colonie.

#### Article 10.

Lorsqu'un Haïtien vient à décéder sans laisser d'hé-

bekende erfgenamen of uiterste-wilsuitvoerders na te laten, geven de Nederlandsche ambtenaren, die krachtens de wetten der kolonie met het beheer van den boedel belast zijn, daarvan kennis aan de consulaire ambtenaren, ten einde de noodige mededeeling aan de belanghebbenden te doen geworden.

#### Artikel 11.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten van Haïti hebben als zoodanig, voor zoover de wetgeving van Haïti zulks toelaat, het recht om tot scheidsman te worden benoemd in de geschillen, die tusschen de gezagvoerders en de bemanning der Haïtiaansche schepen mochten ontstaan, en zulks zonder tusschenkomst der plaatselijke overheid, tenzij het gedrag van den gezagvoerder of der bemanning van dien aard zijn geweest, dat het de orde en de rust van het land kunne storen, of dat de consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten den bijstand inroepen der gezegde overheid om hunne uitspraken ten uitvoer te leggen of het gezag daarvan te handhaven.

Het staat echter vast, dat deze bijzondere vorm van rechtspleging of scheidsrechterlijke uitspraak den geschilvoerenden partijen het recht niet ontnemt om daarvan, na hunne terugkomst, bij de rechterlijke macht van hun eigen land in hooger beroep te komen, wanneer de wetgeving van dit laatste hun dit recht toekent.

#### Artikel 12.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten die geen Nederlandsche onderdanen zijn, die op het oogenblik hunner benoeming niet als ingezetenen gevestigd zijn in het Koninkrijk der Nederlanden of zijne koloniën en die, behalve die van consul, geene betrekking hebben of geen beroep

ritiers connus ou d'exécuteurs testamentaires, les autorités Néerlandaises chargées selon les lois de la colonie de l'administration de la succession en donneront avis aux fonctionnaires consulaires, afin de transmettre aux intéressés les informations nécessaires.

#### Article 11.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires de Haïti ont, en cette qualité, autant que la législation Haïtien le permet, le droit d'être nommés arbitres dans les différends qui pourront s'élever entre les capitaines et les équipages des navires Haïtien et ce sans l'intervention des autorités locales, à moins que la conduite du capitaine ou des équipages n'ait été de nature à troubler l'ordre et la tranquillité du pays ou que les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires ne requièrent l'assistance des dites autorités pour mettre leurs décisions à exécution ou en maintenir l'autorité.

Il est toutefois entendu que ce jugement ou arbitrage spécial ne privera pas les parties en litige du droit d'en appeler, à leur retour, aux autorités judiciaires de leur propre pays, quand la législation de ce dernier leur reconnaît ce droit.

#### Article 12.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires qui ne sont point sujets des Pays Bas, qui, au moment de leur nomination ne sont point établis comme habitants dans le Royaume des Pays-Bas ou ses colonies, et qui n'exercent aucune fonction, profession ou commerce, outre leurs fonctions consulaires, sont exempts du logement militaire, de l'impôt per-

of handel uitoefenen, zijn vrijgesteld van inkwartiering, persoonlijke belasting en daarenboven van alle Rijks- en gemeentebelastingen, die aangemerkt worden als van persoonlijke aard te zijn, voor zoover namelijk in Haïti dezelve gunsten aan de consuls-generaal, consuls en vice-consuls der Nederlanden zijn toegestaan.

Deze vrijdom kan zich nimmer uitstrekken tot de in- en uitgaande rechten of andere indirecte of zakelijke belastingen.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls of consulaire agenten, die geen ingezetenen of erkende onderdanen zijn der Nederlanden, maar die, gelijktijdig met hunne consulaire betrekking, enig beroep of enige handel mochten uitoefenen, zijn gehouden, evenals de Nederlandsche onderdanen en andere inwoners, de lasten te vervullen en de rechten en belastingen te voldoen.

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten, die Nederlandsche onderdanen zijn, maar aan wie is toegestaan eene consulaire betrekking waar te nemen, hun door de Regeering van Haïti opgedragen, zijn verplicht alle rechten en belastingen te voldoen, van welken aard die mogen zijn.

### Art 13

De consuls-generaal, consuls, vice-consuls en consulaire agenten van Haïti genieten in de Nederlandsche koloniën alle andere voorrechten, vrijstellingen en vrijdommen, die in het vervolg aan de agenten van gelijken rang van de meest begunstigde natic mochten worden toegestaan.

### Artikel 14.

De tegenwoordige overeenkomst zal van kracht blijven gedurende vijf jaren, in te gaan met de uitwisseling der bekrachtigingen, welke zal plaats hebben binnen den termijn van vier maanden, of zoo mogelijk vroeger.

sonnel et de plus de toutes les impositions publiques et municipales qui seraient considérées comme étant d'une nature personnelle autant qu'en Haïti ces mêmes faveurs seraient accordées aux consuls-généraux, consuls et vice consuls des Pays - Bas de la même catégorie.

Cette exemption ne peut jamais s'étendre aux droits de douane ou autres impôts indirects ou réels.

Les consuls généraux, consuls, vice-consuls ou agents consulaires qui ne sont point indigènes ou sujets reconnus des Pays - Bas, mais qui exerceraient conjointement avec leurs fonctions consulaires une profession ou un commerce quelconque, sont tenus de supporter et de payer, comme les sujets Néerlandais et autres habitants, les charges, impositions et contributions.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires sujets des Pays - Bas, mais auxquels il a été accordé d'exercer des fonctions consulaires, conférées par le Gouvernement Haïtien, sont obligés d'acquitter toutes les impositions ou contributions de quelque nature qu'elles puissent être.

#### Article 13.

Les consuls-généraux, consuls, vice-consuls et agents consulaires Haïtiens jouiront de tous les autres privilèges, exemptions et immunités dans les colonies Néerlandaises, qui pourraient par la suite être accordés aux agents de même rang de la nation la plus favorisée.

#### Article 14.

La présente convention restera en vigueur pendant cinq ans, à partir de l'échange des ratifications, lequel aura lieu dans le délai de quatre mois ou plutôt si faire se peut.

Ingeval geene der Hooge contracteerende Partijen twaalf maanden vóór het verloop van genoemdentijd van vijf jaren haar voornemen zal hebben te kennen gegeven de werking er van te doen ophouden, zal deze overeenkomst van kracht blijven tot na verloop van een jaar, nadat zij door eene der Partijen zal zijn opgezegd.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmachtigden de tegenwoordige overeenkomst, in dubbel opgemaakt, hebben onderteekend en van hun zegel hebben voorzien.

Gedaan te Port au Prince, den achttienden Mei van het jaar achttienhonderd drie en tachtig

(L. S.) (*get*). HERMANN PETERS.

(    ) (    ) MADIOU.

(    ) (    ) ALFRED SIMONIS.

Dans le cas où ni l'une ni l'autre des Hautes Parties contractantes n'aurait notifié douze mois avant l'expiration de la dite période de cinq années son intention d'en faire cesser les effets, la convention continuera à rester en vigueur pendant encore une année à partir du jour où l'une des deux Parties l'aura dénoncé.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs ont signé la présente convention, fait double, et y ont apposé le sceau de leurs armes.

Fait à Port au Prince, le dix huit du moi de Mai mil huit cent quatre vingt trois.

(L. S.) (*jet.*) HERMANN PETERS.

(    ) (    ) MADIOU.

(    ) (    ) ALFRED SIMONISE.

Gelet dat de uitwisseling der akten van bekrachtiging der genoemde overeenkomst, door Ons den 10den Juli 1883 en door den President der Republiek *Haiti* den 12den Juni daar te voren ondertekend, den 14den September daaraanvolgende te *Port au Prince* heeft plaats gehad;

Op de voordracht van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 16den November 1883, Algemeen Secretariaat, n<sup>o</sup>. 9593;

Hebben goedgevonden en verstaan de bekendmaking der bovenstaande overeenkomst, met de vertaling, te bevelen door plaatsing van dit besluit in het *Staatsblad*.

Onze Ministers, Hoofden der Departementen van Algemeen Bestuur, worden belast, ieder voor zooveel hem betreft, met de uitvoering der bepalingen, in voorschreven overeenkomst vervat.

Het Loo, den 22sten November 1883.

WILLEM.

*De Minister van Buitenlandsche Zaken,*

VAN DER DOES DE WILLEBOIS.

Uitgegeven den *dertienden* December 1883.

*De Minister van Justitie,*

DU TOUR VAN BELLINCHAVE.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 14n. Februari 1884.

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven den 20n. Februari 1884,

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

---

*Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER Az.*

# Gouvernementsblad

DER  
KOLONIE SURINAME.

## PUBLICATIE

van den 13n. Maart 1884,

waarbij wordt afgekondigd de Wet van 27 Januari 1884, houdende definitieve vaststelling van de koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1884. (Staatsblad No. 22.)

**IN NAAM DES KONINGS!**

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande Wet;

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ, ENZ., ENZ.

Allen die deze zullen zien of hooren lezen, saluut! doen te weten:

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat, ingevolge art. 112 der wet van 31 Mei 1865 (Staatsblad n<sup>o</sup>. 55), de koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor 1884 definitief behoort te worden vastgesteld door de wet, aangezien tot aanvulling van de koloniale middelen eene bijdrage wordt gevorderd uit 's Rijks schatkist;

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord, en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

## Art. 1.

De koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname*, voor het dienstjaar 1884 wordt, voor zooveel de uitgaven betreft, definitief vastgesteld als volgt:

## Iste AFDEELING.

**Gouvernements-secretarie, Koloniale Staten en algemeene dienst.****Gouvernements-secretarie.**

Art. 1. Traktementen en toelagen van den gouvernements-secretaris en de verdere ambtenaren en bedienden . . . f 24678,10

Art. 2. Bureel- en lokaal-behoeften, bindloon, abonnement op couranten en andere uitgaven ten behoeve van de gouvernements secretarie, van den raad van bestuur en van den burgerlijken stand, zoomede boek- en drukwerken en andere uitgaven voor den algemeenen dienst en kosten van vergaderingen voor gouvernements-commissiën . . . . . 6975,00

Art. 3. Drukwerken en advertentiekosten voor den administratieven dienst . . . . . 6000,00

Art. 4. Belooning voor het innen en verantwoorden van de emolumenten van den gouvernements-secretaris . . . 350,00

**Koloniale Staten.**

Art. 5. Traktementen van den griffier, den commies ter griffie en den huishouder en bode . . . . . 6900,00

Transporteeren 

---

 f 48903,10

Transport f 48903,10

Art. 6. Bureel-, lokaal- en andere huishoudelijke behoeften, drukwerken, en aankoop van boeken . . . . . 4900,00

### **Districts-besturen:**

Art. 7. Traktementen en foudregeld van de districts-commissarissen en van hunne secretarissen en klerken, en bureelkosten van commissarissen en burgerkapiteins, alsmede traktement van den ambtenaar aan de Marowijne en abonnement ter bestrijding van de kosten van geneeskundige behandeling van dien ambtenaar en zijn gezin . . . . . 52840,00

Art. 8. Loon en kleeding der roeiers van de vaartuigen ten dienste van de districts-commissarissen en van den ambtenaar aan de Marowijne 11500,00

### **Toezicht op de Boschnegers en Indianen.**

Art. 9. Traktementen van den posthouder en de opperhoofden van de boschnegers en indianen en abonnement voor reiskosten 2170,00

Art. 10. Schrijfbehoeften, transportkosten, loonen en geschenken ter vergelding van kleine diensten en begrafenis-kosten van boschnegers en indianen . . . . . , 1174,00

---

Transporteceren f 116487,10

Transport f 116487.10

**Ijkwezen.**

Art. 11. Traktement en be-  
looning van het personeel bij  
het ijkwezen . . . . . 2000,00

Art. 12. Reis-, verblijf- en  
bureelkosten, aankoop en her-  
stelling van werktuigen en ge-  
reedschappen en andere uitga-  
ven . . . . . 300,00

**Transportkosten  
van ambtenaren en  
gepensioneerden.**

Art. 13. Uit- en terugzen-  
ding van burgerlijke ambtena-  
ren, benevens transport van  
met verlof gaande of van ver-  
lof terugkeerende en gepension-  
eerde ambtenaren met hunne  
gezinnen . . . . . 5000,00

Art. 14. Verplaatsingskosten  
binnen de kolonie van ambte-  
naren, beambten en andere  
personen in kolonialen dienst 4000,00

**Volksteesten.**

Art. 15. Uitgaven ter viering  
van 's Konings verjaardag . . . 1100,00

f 128887.10

## IIde AFDEELING.

**Justitie en Politie.****Hof van Justitie en  
parket van den pro-  
cureur-generaal.**

Art. 16. Traktementen en  
toelagen van den president, de  
leden, den procureur-generaal,  
den advocaat-generaal, den

Transporteeren

f 128887.10

Transport f 128887.10

griffier, den substituant-griffier en de verdere ambtenaren en sarrnumerairs ter griffie en op het parket, alsmede den hede van het hof van justitie . . . 65849,20

Art. 17. Bureel- en andere huishoudelijke behoeften voor het hof van justitie en het parket van den procureur generaal. . . . . 1057,12

**Kantongerecht te Paramaribo.**

Art. 18. Traktementen en toelagen van den kantonrechter, den griffier en de ambtenaren ter griffie van het kantongerecht te Paramaribo . . . . . 11100,00

Art. 19. Abonnement voor een griffier van het kantongerecht te Paramaribo, voor bureel- en andere huishoudelijke uitgaven . . . . . 250,00

**Rechtsmacht in de districten.**

Art. 20. Traktementen en personeele toelagen van de kantonrechters in Nickerie en Coronie en hunne griffiers, en van de ommeegaande rechters en hunne griffiers . . . . . 29600,00

Art. 21. Bureel- en reiskosten 1380,00

Art. 22. Loon en kleeding der roeiers op de vaartuigen ten dienste van den kantourechter van Coronie en de ommeegaande rechters . . . . . 4800,00

---

Transporteeren f 114036.12 f 128887.10

Transport f 114036.12 f 128887.10

**Gevangeniswezen.**

Art. 23. Bewaking van veroordeelden en gedetineerden . . . . . 9992,00

Art. 24. Voeding, kleeding, ligging, bewassing, onderwijs, genees, en heelkundige verpleging en verschullende andere uitgaven voor gedetineerden en veroordeelden . . . . . 41300,00

Art. 25. Toelage aan den persoon, belast met de zorg voor het opslaan en de geregelde verzending der goederen voor de gestraften in de districten . . . . . 250,00

Art. 26. Gereedschappen, werktuigen, verlichting en andere huishoudelijke behoeften van de gevangenis en arresthuizen . . . . . 2500,00

Art. 27. Reiskosten, schrijfbehoeften en schrijfloonen van de commissiën van administratie . . . . . 500,00

**Rechterlijke politie.**

Art. 28. Traktementen van het politiepersoneel . . . . . 129520,00

Art. 29. Andere uitgaven ten dienste van de politie . . . . . 22327,52

Art. 30. Toelage aan den persoon belast met de zorg voor het opslaan, het verzenden en het verrekenen der goederen voor de beambten van politie gestationneerd in de goudvelden en andere afgelegen plaatsen . . . . . 50,00

---

Transporteeren f 320475.64 f 128887.10

Transport f 320475 84 f 128887.10

Art. 31. Verwijdering van uit  
Cajenne ontluchte gedeporteer-  
den . . . . . *Memorie.*

**Administratieve po-  
litie.**

Art. 32. Traktementen en  
toelagen van het personeel der  
brandweer . . . . . 1950,00

Art. 33. Materieel van de  
brandweer . . . . . 2000,00

Art. 34. Onderhoud van de  
krankzinnigen . . . . . 4500,00

Art. 35. Opzicht over de  
krankzinnigen . . . . . 1732,00

Art. 36. Toelagen aan de  
wijkmeesters te Paramaribo . . . . . 625,00

Art. 37. Traktement van den  
opzichter der openbare wegen en  
straten te Paramaribo . . . . . 1200,00

Art. 38. Gereedschappen, trek-  
vee, materialen en andere huis-  
houdelijke behoeften . . . . . 1700,00

Art. 39. Loon van 'gehuurd  
werkvolk te Paramaribo en van  
tewerkgestelden . . . . . 5000,00

Art. 40. Kosten van verlich-  
ting van landingsplaatsen, brug-  
gen en politiestations. . . . . 500,00

**Algemeene kosten.**

Art. 41. Belooning voor het  
innen en verantwoorden van  
gelden op het parket van den  
procureur-generaal . . . . . 700,00

---

Transporteeren f 340382.04 f 128887.10

Transport	f 340382 64	f 128387 10
Art. 42. Toelage aan den landspraktizijn . . . . .	1500,00	
Art. 43 Vervolgingen en procedures waarvan de kosten gheel of gedeeltelijk ten laste van de koloniaie kas komen	15000 00	
	<hr/>	" 356882,04

IIIde AFDEELING.

**Administratie van  
Financien.**

**Centrale adminis-  
tratie en dienst der  
belastingen.**

Art. 44. Traktementen, toe-  
lagen en daggelden van den  
administrateur van financien,  
de ambtenaren en bedienden van  
zijn bureel en dat der domei-  
nen, den gouvernements-land-  
meter, den controleur der belas-  
tingen, den kolonialen ontvan-  
ger en betaalmeester en de ver-  
dere ambtenaren van 's lands  
middelen . . . . . f 79582,00

Art. 45. Uitgaven voor den  
dienst der in- en uitgaande rech-  
ten bij de lossingen, onderhoud  
en vernieuwing van werktui-  
gen, waten en gewichten, scha-  
len, balansen, gereedschappen,  
licht en andere behoeften voor den  
dienst der belasting, mitsgaders  
kosten van invordering der be-  
lastingen . . . . . 3100 00

Art. 46. Abonnement voor  
den secretaris der commissie

---

Transporteeren f 82682,00 f 485760,74

Transport	f 82682,00	f 485769,74
voor de belasting op het personeel voor schrijfbehoelten en achrijfloon . . . . .		500,00

**Postwezen, vervoer-middelen te water en telegraphie.**

Art. 47. Traktementen en toeiage van het personeel bij het postwezen . . . . .	3100,00
--	---------

Art. 48. Belooning voor het innen en verantwoorden van de verkocht wordende postzegels te Paramaribo en in Nickerie . . . . .	300,00
---	--------

Art. 49. Bestelloon, uitkeering aan de Nederlandsche post-administratie van het aandeel van Suriname in de kosten wegens het vervoer van brieven en drukwerken met de mail, betalingen aan het internationaal bureau der Algemeene Postvereeniging te Bern en kosten van den binnenlandschen postdienst . . . . .	6350,00
---	---------

Art. 50. Subsidie voor telegraphische verbinding der kolonie met de naburige koloniën en Staten en met Europa . . . . .	<i>Memorie.</i>
---	-----------------

**Bewaring van hypothecken.**

Art. 51. Traktementen van den hypotheekbewaarder en van de ambtenaren van zijn kantoor	6300,00
--	---------

Art. 52. Abonnement voor den hypotheekbewaarder voor

---

Transporteren	f 49232 00	f 485769,74
---------------	------------	-------------

Transport	f 99232.00	f 485769.74
bureel-, lokaal- en andere huis- houdelijke behoeften . . . . .	300.00	

**Algemeene kosten.**

Art. 53. Schrijfbehoeften, pa- pier en bindloon, abonnement op couranten, briefport en andere uitgaven voor het bu- reel van den administrateur van financien en dat der domeinen, voor den controleur der belas- tingen, voor de kantoren der ontvangers, voor dat van den wagmeester en voor het post- kantoor . . . . .	3500,00	
Art. 54. Kosten van vervol- ging en proceskosten . . . . .	1000.00	
Art. 55. Aandcel van ambte- naren of anderen in de ont- vangen boeten . . . . .	500.00	
Art. 56. Reis- en verblijf- kosten . . . . .	2500.00	
	<hr/>	» 107032.00

## IVde AFDEELING.

**Emmigratie en ko-  
lonisatie.****Emmigratie-departe-  
ment.**

Art. 57. Traktementen en toe- lagen van het personeel bij het departement in de kolonie	f 21500,00	
---	------------	--

Art. 58. Kantoor- en schrijf- behoeften, drukwerken, bind- loon, abonnement op nieuws- bladen, briefport en andere uitgaven voor het departement in de kolonie . . . . .	335,00	
---	--------	--

Transporteeren	f 21835,00	f 592801.74
----------------	------------	-------------

Transport f 21835,00 f 592801.74

Art. 59. Reis- en verblijfkosten van de ambtenaren bij het departement in de kolonie, mitsgaders loon en kleeding van de roeiers . . . . . 1000,00

Art. 60. Renten en aflossing van de geldleening tot bevordering der immigratie ten laste der kolonie Suriname, benevens kosten daarop vallende . . . 24300,00

**Kolonisatie.**

Art. 61. Voorschotten aan Kolonisten . . . . . *Memorie.*  
 ----- » 47135,00

Vde AFDEELING.

**Eeredienst, onderwijs, armenzorg en burgerlijke geneeskundige dienst.**

**Eeredienst.**

Art. 62. Traktementen en toelagen voor huishuur van de predikanten der Hervormde en Luthersche gemeenten, van de geestelijken der Roomsche-Catholieke gemeente en van den opperrabbijn der Nederlandsche en Nederlandsch-Portugeesch Israëlitische gemeenten . . . f 30300,00

Art. 63. Subsidien voor den eeredienst . . . . . 7000,00

**Onderwijs.**

Art. 64. Traktementen van den inspecteur voor het onderwijs en van diens klerk . . 5000,00

Transporteeren f 51900.00 f 639936.74

Transport f 51900.00 f 639936.74

Art. 65. Bureelbehoefden en drukloon, benevens reis- en verblijfkosten . . . . . 500,00

Art. 66. Abonnement voor den secretaris der commissie van onderwijs voor bureelbehoefden en schrijffoon . . . 600,00

Art. 67. Traktementen en toelagen van onderwijzers en onderwijzeressen, schoolbehoefden en andere kosten van het onderwijs . . . . . 67000,00

Art. 68. Subsidiën voor het onderwijs . . . . . 35500,00

Art. 69. Traktement van den custos van het koloniaal museum en van de bibliotheek . . . . . 480,00

Art. 70. Onderhoud der bibliotheek enz., van het koloniaal museum en verdere onkosten . . : 120,00

### Armenzorg.

Art. 71. Traktement en dag-gelden van het personeel en abonnement aan de commissie van regenten van het weldadigheidsgesticht 's landsgrond Boniface . . . . . 4322,00

Art. 72. Uitgaven ten behoeve der ouden en gebrekkigen binnen en buiten het weldadigheidsgesticht 's landsgrond Boniface en alimentatie van weezen . 52650,00

Art. 73. Begraveniskosten van onvermogensden . . . . . 4000,00

---

Transportoren f 217072.00 f 639936.74

Transport f 217072.00 f 639936.74

**Burgerlijke geneeskundige dienst.**

Art. 74. Traktementen en toelagen van de stads-genees-, heel- en verloskundigen van de geneeskundigen, belast met de stads- en armenpraktijk, en van den scriba en den kamerbewaarder der commissie van toevoorzicht . . . . . 6720,00

Art. 75. Toelagen aan officieren van gezondheid en apothekers in het militair hospitaal . . . . . 900,00

Art. 76. Traktementen van den geneeskundig - inspecteur en van diens klerk . . . . . 7100,00

Art. 77. Tijdelijke voorziening in de betrekking van een geneeskundigen inspecteur . . . . . *Memorie.*

Art. 78. Bureelbehoeften en drukloon, benevens reis- en verblijfkosten van den geneeskundig-inspecteur . . . . . 500,00

Art. 79. Toelagen aan de leeraren voor de opleiding van jongelieden tot districtsgeneesheer en pharmacent . . . . . 6800,00

Art. 80. Behoeften voor de school tot opleiding van jongelieden tot districtsgeneesheer en pharmacent . . . . . 1200,00

Art. 81. Bezoldiging van de districtsgeneesheeren en toelagen aan officieren van gezondheid, die bij het uitoefenen van den burgerlijken geneeskundigen dienst behulpzaam zijn . . . . . 45600,00

Transporteeren f 288042.00 f 639936.74

Transport f 286042.00 f 639936.74

Art. 82. Huur van vaartuigen en loon van roeiers ten dienste der districts-geneeshoeren en fouragegelden , . . . . 13040,00

Art. 83. Toelagen aan geadmitteerde vroedvrouwen ; . . . . 800,00

Art. 84. Kosten van verpleging en geneesmiddelen enz. in en buiten het militair hospitaal te Paramaribo en in de districten 26600,00

### Bewaarplaats voor meluatschen.

Art. 85. Traktementen, toelagen en daggeld van den directeur, den geneesheer en den ziekenoppasser van het etablissement Batavia . . . . . 4866,00

Art. 86. Uitgaven ten behoeve der verpleegden op het etablissement Batavia . . . . . 15000,00

Art. 87. Kosten verbonden aan de keuring van levensmiddelen ten behoeve van het etablissement Batavia, alsmede voor de verzending daarvan . . . . . 200,00

### Begravenissen en kerkhoven.

Art. 88. Traktement van den bedienaar der begravenissen . . . . . 300,00

Art. 89. Onderhoud der begraafplaatsen, draagbaren, kleeden, gereedschappen en andere behoeften . . . . . 1400,00

----- f 348248,00

Transportkosten f 988184.74

Transport f 988184.74

Vide AFDEELING.

**Bouwdepartement.****Het departement.**

Art. 90. Traktementen van den chef van het bouwdepartement en de ambtenaren van zijn bureel, alsmede daggeld van den hode f 9366,00

Art. 91. Bureelbehoefsten en reis- en verblijfkosten . . . 750,00

**Landsgebouwen en publieke werken.**

Art. 92. Onderhoud van de landsgebouwen met hun toebehooren, mobilair en verderen inventaris, de vaartuigen en de voer- en werktuigen en gereedschappen . . . . . 63000,00

Art. 93. Onderhoud van de landswegen, bruggen, steigers en afwateringswerken . . . 18000,00

Art. 94. Onderhoud van fortificatiën . . . . . *Memorie.*

Art. 95. Werken wegens de afspoeling van de kust van Nickerie 47300,00

**Huur van gebouwen.**

Art. 96. Huur van lokalen voor den publieken dienst . . . 21980,00

**Nieuwe werken.**

Art. 97. Nieuwe werken • 15000,00  
----- » 175396,00

Transporteeren f 1163580.74

Transport • f 1163580 74

## VIIIde AFDEELING.

**Koloniale vaartui-  
gen betonning, be-  
kening en sein-  
wezen.****Algemeen beheer.**

Art. 98. Traktementen van den  
beheerder en van den hoofdma-  
chinist der koloniale vaartuigen 8000.00

Art. 99. Bureelkosten, brief-  
porten en andere kleine uitgaven 150.00

Art. 100. Belooning voor het  
innen en verantwoorden der  
passagegelden . . . . . 500.00

**Onderhoud en ver-  
nieuwing van het ma-  
terieel der koloniale  
vaartuigen, alsmede  
steenkolen voor de  
stoomvaart en de ame-  
derij.**

Art. 101. Materialen en ar-  
beidsloonen, werktuigen, gereed-  
schappen en verdere uitgaven voor  
het gewoon onderhoud der vaar-  
tuigen, alsmede steenkolen . . . 46300,00

Art. 102. Huur van vaartui-  
gen . . . . . *Memorie.*

**Personeel der kolo-  
niale vaartuigen.**

Art. 103. Traktementen, gages  
en toelagen van de gezagvoerders

---

Transport f 54950.00 f 1163580.74

Transport f 54950,00 f 1163580,74  
 en het verder personeel der koloniale vaartuigen . . . . 22284,00

Art. 104. Tafelgelden aan de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen 2000,00

Art. 105. Victualie, licht en brandstoffen voor de equipages 8710,80

**Betonning en bebakening.**

Art. 106. Aankoop en onderhoud van kettingen, zinkers en tonneboeien . . . . f 500,00

Art. 107. Kosten van oprichting van een havenvuur aan de monding der Nickerie-rivier . 250,00

Art. 108. Traktement en gages van het personeel van het lichtschip aan Braampunt en van den vuurtoren aan de Marowijne . . . . 3400,00

Art. 109. Victualie, licht en andere benoedigdheden voor de equipage van het lichtschip . 1903,20

Art. 110. Onderhoud van het lichtschip en aankoop van olie voor het lichttoestel . . . 2200,00

Art. 111. Aankoop van olie voor een havenvuur aan de monding der Nickerie-rivier. . 100,00

**Seinwezen.**

Art. 112. Toelagen aan seinwachters . . . . 640,50

Art. 113. Benoedigdheden voor het seinwezen . . . . 250,00

----- » 97188,50

Transportceeren f 1260769 24

Transport: . f 1260769,26

## VIIIste AFDEELING.

**Pensoenen, wacht-  
gelden, toelagen en  
onderstanden.**

Art. 114. Pensoenen van burgerlijke landsdienaren . . .	f 105835,00
Art. 115. Pensoenen van weduwen en kinderen van over- leden burgerlijke landsdienaren	58059,37
Art. 116. Wachtgelden . . .	5644,00
Art. 117. Toelage aan een broeder der orde van den Ne- derlandschen Leeuw . . .	200,00
Art. 118. Onderstanden . . .	820,00
	<hr/>
	f 170058,37

## IXde AFDEELING.

**Onvoorziene uitga-  
ven.**

Art. 119. Onvoorziene uit- gaven . . . . .	25000,00
	<hr/>
	f 1455827,61
	<hr/>

*Een miljoen vierhonderd vijfenvijftig duizend eehthonderd  
zeven en twintig gulden een en zestig cents.*

## Artikel 2.

Wanneer het bedrag, uitgetrokken bij een der artikelen-  
2, 4, 6, 7, 8, 10, 12, 13, 14, 17, 22, 24, 26, 29,  
33, 34, 38, 39, 40, 41, 43, 45, 48, 49, 53, 54,  
55, 56, 58, 59, 60, 65, 67, 70, 72, 73, 78, 80, 81,  
82, 83, 84, 86, 89, 91, 92, 93, 95, 96, 97,  
99, 100, 101, 105, 106, 107, 109, 110, 111-  
113, 114, 115, 116 en 118 van de bij deze wet vastge-  
stelde begrooting ontoereikend wordt bevonden, kan

het, evenals de posten bij de artikelen 31, 50, 61, 77, 94 en 102 voor *Memorie* uitgetrokken, door overschrijving mit artikel 119 dier begrooting worden aangevuld.

De toelagen voor de waarneming van tijdelijk opengevallen betrekkingen worden aangewezen op de artikelen waarin zijn omschreven de traktementen voor de betrekkingen, die tijdelijk worden waargenomen.

#### Artikel 3.

Op artikel 111 van de bij deze wet vastgestelde begrooting worden aangewezen de tot het dienstjaar 1884 behoorende uitgaven, die hare omschrijving niet vinden in een der andere artikelen van die begrooting.

Die uitgaven worden voor elke soort afzonderlijk in de rekening gebracht en omschreven.

#### Artikel 4.

Tot goedmaking van de uitgaven, begrepen in de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1884, worden over dat jaar gebezigd de na te noemen middelen en inkomsten, te weten:

### A. Directe en indirecte belastingen.

- a. personeel ;
- b. grondbelasting ;
- c. patentrecht ;
- d. belasting op de huurwaarde van huizen ;
- e. belasting voor straatverlichting ;
- f. paardengeld ;
- g. accijns op het binnenlandsch gedistilleerd ;
- h. invoerrechten ;
- i. uitvoerrechten ;
- k. tonnegeld der schepen ;
- l. baak-, los- en strigergelden ;
- m. waag- en rooigelden en pakhuishuur ;
- n. zegelrecht ;
- o. geneeskundige belasting ;
- p. successie- en overgangsrechten ;
- q. begraafplaatsrecht ;
- r. recht op de verplotingen.

**B. Inkomsten van onderscheiden aard.**

- a. passage gelden ;
- b. opbrengst der posten ;
- c. erf- en grondpacht ;
- d. concessierecht tot het ontginnen van domeingrond ;
- e. landtaxen of akkergelden ;
- f. inhoudingen op de traktementen der ambtenaren voor pensioen ;
- g. renten van de kapitalen afkomstig van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds ;
- h. terugbetaling van voorschotten ;
- i. boeten, opbrengst van verbeurdverklaringen en terugbetaling van voorloopig betaalde justitie- en proceskosten ;
- k. griffierechten, te verantwoorden aan de koloniale kas ;
- l. salarissen van den hypotheekbewaarder, te verantwoorden aan de koloniale kas ;
- m. emolumenten van den gouvernements - secretaris, te verantwoorden aan de koloniale kas ;
- n. verschillende ontvangsten.

**C. Bijdrage uit 's Rijks schatkist.**

Lasten en bevelen dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst en dat alle ministerieele departementen, autoriteiten, colleges en ambtenaren, wien zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te 's Gravenhage den 27 Januari 1884.

(get.) WILLEM.

*De Minister van Kolonien a. i.,*

(get.) WEITZEL.

Accordeert met het origineel,

*De Secretaris-Generaal*

bij het departement van Kolonien,

(get.) H. VAN DER WIJCK.

Voor eensluidend afschrift,

*De Secretaris-Generaal*

bij het departement van Kolonien,

H. VAN DER WIJCK.

Heeft de opnemmg daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te Paramaribo den 13 Maart 1884.

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven den 13 Maart 1884.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

---

*Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER Az.*

RAMING van de middelen en inkomsten voor de  
kolonie Suriname, dienst 1884.

Raming van de middelen en inkomsten.	BÉLOOP per middel of inkomst
<b>A. Directe en indirecte belastingen.</b>	
a. Personeel . . . . .	f 80,000.00
b. Grondbelasting . . . . .	<i>Memorie.</i>
c. Patentrecht . . . . .	» 69,000.00
d. Belasting op de huurwaarde van huizen . . . . .	» 22,000.00
e. Belasting voor de straatverlichting	<i>Memorie.</i>
f. Paardengeld . . . . .	» 800.00
g. Accijns op het binnenlandsch ge- distilleerd . . . . .	» 85,000.00
h. Invoerrechten . . . . .	» 475,000.00
i. Uitvoerrechten . . . . .	» 180,000.00
k. Tonnegeld der schepen . . . . .	» 30,000.00
l. Baak-, los- en steigergelden . . . . .	» 6,000.00
m. Waag- en rooigelden en pak- huishuur . . . . .	» 7,500.00
n. Zegelrecht . . . . .	» 30,000.00
o. Geneeskundige belasting . . . . .	» 32,000.00
p. Successie- en overgangsrechten . . . . .	» 8,700.00
q. Begraafplaatsrecht . . . . .	» 1,500.00
r. Recht op verlotingen . . . . .	» 200.00
<b>B. Inkomsten van onderscheiden aard.</b>	
a. Passagegelden . . . . .	30,000.00
b. Opbrengst der posten . . . . .	8,800.00
c. Erf- en grondpacht . . . . .	» 10,000.00
d. Concessie-recht tot het ontginnen van domeingrond . . . . .	35,000.00
Transporteren	f 1079500.00

**RAMING** van de middelen en inkomsten der  
kolonie Suriname, dienst 1884.

Raming van de middelen en inkomsten	BELOOP per middel of inkomst.
	( 1079 500,00
<i>e.</i> Landtaxen of akkergelden . . . . .	" 9,000,00
<i>f.</i> Inhoudingen op de traktementen der ambtenaren voor pensioen . . . . .	" 64,000,00
<i>g.</i> Renten van de kapitalen afkomstig van het opheffen West-Indisch pensioenfonds . . . . .	" 10,843,33
<i>h.</i> Terugbetaling van voorschotten . . . . .	" 1,000,00
<i>i.</i> Boeten, opbrengst van verbeurd- verklaringen en terugbetaling van voorloopig betaalde justitie- en proceskosten . . . . .	" 7,300,00
<i>k.</i> Griffierrechten, te verantwoorden aan de koloniale kas . . . . .	" 1,200,00
<i>l.</i> Salarissen van den hypotheekbe- waarder, te verantwoorden aan de koloniale kas . . . . .	" 1,200,00
<i>m.</i> Emolumenten van den gouverne- ments-secretaris, te verantwoor- den aan de koloniale kas . . . . .	" 7,850,00
<i>n.</i> Verschillende ontvangsten . . . . .	" 15,000,00
<b>C.</b> Bijdrage uit 's Rijks schatkist tot aanvulling van de koloniale geldmiddelen . . . . .	" 228,934,28
	( 1.455 827,61



# Gouvernementsblad

DER  
KOLONIE SURINAME.

---

## VERORDENING

van den 14n. Maart 1884,

*waarbij de verordening van den 28n. Februari 1883, houdende wijziging van de verordening betreffende de oprichting van een immigratiefonds (G. B. No. 5) van toepassing wordt verklaard op het verschepings-seizoen 1884—1885.*

**IN NAAM DES KONINGS!**

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende: dat het wenschelijk is om de verordening van den 28n. Februari 1883, houdende wijziging van de verordening betreffende de oprichting van een immigratiefonds (G. B. No. 5) van toepassing te verklaren op het verschepings-seizoen 1884—1885;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het regeeringsreglement dezer kolonie,

vastgesteld onderstaande verordening:

### Artikel 1.

De verordening van den 28n. Februari 1883, houdende wijziging van de verordening betreffende de oprichting van een immigratiefonds (G. B. No. 5) is van toepassing op de bestellingen over het verschepings-

seizoen 1884—1885, hare uitvoering ter plaatse van inschepping, de toewijzing en toedeeling der arbeiders en de daaruit tegenover het immigratiefonds voortvloeiende verplichtingen der aanvragers.

**Art. 2.**

Deze verordening treedt in werking met den dag harer afkondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 14n. Maart 1884.

**J. H. A. W. VAN HEERDE.**

*De waarn. Gouvernements-Secretaris ;*  
**L. G. BATENBURG.**

Uitgegeven te Paramaribo, den 14n. Maart 1884.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris ;*  
**L. G. BATENBURG.**

---

*Geprint bij de Erven J. C. MULLEN Az.*

# Gouvernementsblad

DER  
KOLONIE SURINAME.

---

## PUBLICATIE

van den 16n. Juni 1884 ;

*waarbij wordt afgekondigd de wet van den 26n. April 1884 (Staatsblad No. 90), tot wijziging van artikel 5 van het reglement op het beleid der regeering in de kolonie Suriname, vastgesteld bij wet van 31 Mei 1865 (Staatsblad No. 55).*

**IN NAAM DES KONINGS!**

**DE GOUVERNEUR, VAN SURINAME,**

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande wet:

**WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.**

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, saluut! doen te weten:

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat artikel 5 van het Reglement op het beleid der regeering in de kolonie *Suriname* behoort te worden gewijzigd;

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze;

*Eenig artikel.*

Artikel 5 van het Reglement op het beleid der regeering in de kolonie *Suriname*, vastgesteld bij de wet van 31 Mei 1865 (*Staatsblad* n<sup>o</sup>. 55), wordt gelezen als volgt:

» Uitlevering van vreemdelingen geschiedt niet dan krachtens verdragen, waarbij, voor zoover de kolonie betreft, de regelen zijn in acht genomen, welke, zooveel mogelijk, in overeenstemming met de daaroftrent voor Nederland geldende wettelijke bepalingen bij Koninklijk besluit worden vastgesteld.»

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle Ministerieele Departementen, Autoriteiten, Colleges en Ambtenaren, wie zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven op Oranje-Nassau, den 26sten April 1884.

WILLEM

*De Minister van Koloniën,*

SPRENGER VAN EYK.

Uitgegeven den negen en twintigsten April 1884

*De Minister van Justitie,*

DU TOUR VAN BELLINGHAVE.

Voor eensluidend afschrift,

*De Secretaris Generaal  
bij het Departement van Koloniën,*

H. VAN DER WIECK.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernements-*  
*blad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 16n. Juni 1884.

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris.*

L. C. BATENBURG

Uitgegeven den 16n. Juni 1884.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris.*

L. C. BATENBURG.

---

*Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER Az.*



# Gouvernementsblad

DER  
KOLONIE SURINAME.

---

## BESLUIT

van den 16n. Juni 1884,

*houdende vaststelling van nieuwe lijsten van geneesmiddelen, benodigdheden voor de apotheek, hospitaal-fournitures, kleeding, geneeskundige voorschriften en diëten, ter vervanging van die behoorende bij het Besluit van den 16n. April 1880 (G. B. No. 18).*

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Overwegende dat ter uitvoering van art. 13 en van de 4e alinea van art 22 der verordening van den 21n. Januarij 1879" *waarbij nader worden geregeld de geneeskundige behandeling en verpleging op de plantages en gronden (G. B. No. 8)*, het noodig is, hetnavolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. I.

De lijsten A, B, C en D van geneesmiddelen benodigdheden voor de apotheek, diëten, hospitaal-fournitures en geneeskundige voorschriften, behoorende bij het besluit van den 16n. April 1880 (G. B. No. 18)

en bedoeld bij art. 13 en de 4e. alinea van art. 22 der verordening » van den 21n. Januarij 1879" (G. B. No. 8) worden vervangen door de bij het tegenwoordig besluit gevoegde lijsten A, B, C en D.

Art. 2.

Dit besluit treedt in werking met den dag zijner afkondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 16n Juni 1884.

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*  
L. C. BATENBURG,

Uitgegeven den 16n. Juni 1884;  
*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*  
L. C. BATENBURG,

---

*Gedrukt bij de Erven J C MULLER Az,*

Litt. A. LIJST van geneesmiddelen en van  
 benooidgheden voor de Apotheek, waar-  
 van de hoeveelheid ten behoeve der  
 zieken steeds voorradig moet  
 zijn. (Gen. Verord. art. 13  
 G. B. 1879 No. 8.)

1	Acetas aethylicus (aether aeeticus)	1 M. Ons	(o)
2	› Plumbi (Saccharum saturni) (†)	2	›
3	Acidum hydrochloricum dilutum (†)	1	› (o)
4	› nitricum (†)	2	› (o)
5	› Phenylicum (Acid carbo- licum) (†)	2	› (o)
6	› › Crudum (†)	4	›
7	› Sulphuricum dilutum (†)	1	›
8	› Salicylicum . . .	1	›
9	› Tannicum . . .	›	›
10	› Tartaricum . . .	4	›
11	Aether cum spiritu [Spiritus Hoffmanni)	1	› (o)
12	Aloë . . . . .	1	›
13	Ammonia liquida (†) . . .	2	› (o)
14	Aqua Lauro Cerasi (†) . . .	2	› (o)
15	Araroba (goa-poeder) (†) . .	4	drachmen.
16	Asa Foetida . . . . .	1 M. Ons.	
17	Balsamum Copaivae . . . .	4	› (o)
18	› Peruvianum . . . . .	$\frac{1}{2}$	› (o)
19	Bicarbonas Natricus (Bic. Sodae)	6	›
20	Biboras Natricus (Borax) . .	1	›
21	Brometum Kalicum . . . . .	$\frac{1}{2}$	› (o)

22	Camphora . . . . .	1	M. Ons. (o)
23	Carbonas et Hydras Magnesium (Magnesia alba)	2	,
24	Catechu . . . . .	1	,
25	Chloras Kalicus . . . . .	2	,
26	Chloretum hydrargy rosam (Calo- mel) (†)	2	drachmen.
27	, hydrargy ricum (Subli- maat) (†)	2	,
28	, ammonicum (Mur: am- moniaë)	4	,
29	Chloroformum (†) . . . . .	2	M. Ons. (o)
30	Cortex Peruviani Fuscus . . . . .	6	,
31	, , in pulvere	1	,
32	Elixer Paregoricum (†) . . . . .	1	,
33	Emplastrum resinosu in (E. adhae- sivum)	2	,
34	, cantharidum (†)	1	,
35	Extractum belladonnaë (†) . . . . .	2	drm.
33	, gentianaë . . . . .	1	M. Ons
37	, hyosciami nigri (†)	2	drm.
38	Flores Chamomillæ vulgaris	4	M. Ons
39	Folia Sennæ . . . . .	3	,
40	Gummi arabicum, in pulvere	4	, (o)
41	Hydrochloras morphini (Murias morphini) (†)	1	Scrupel (o)
42	Jodetum kalicum (Hydroiodas potassæ)	2	M. Ons ( o
43	Jodium . . . . . (†)	2	drm. (o)
44	Jodoform . . . . . (†)	1	M. Ons (o)
45	Lactas Ferrosus . . . . .	1	,

46	Nitras argenticus cristall.	• (†)	2 scrupel (o)
47	» » fusus	• (†)	2 drachm. (o)
48	» bismuthicus. basicus.	•	2 »
49	» Kalicus (Nitrum)	•	4 M. Ons
50	Nitris aethylicus c. alcohole (Spiritus nitri dulcis)	•	1 » (o)
51	Oleum Jecoris Aselli	•	2 M pond
52	» Menthæ piperitæ	•	1 » Ons (o)
53	» Otivarum	•	1 » pond
54	» Ricini	•	4 » »
55	» terebinthinæ	•	4 » Ons
56	Oxydum hydrargyricum (Mercurius præcipitatus ruber)	(†) ½	M. Ons
57	Pulvis opii compositus (Pulvis Doveri)	(†) 1	» (o)
58	Radix ipecacuanhæ, in pulvere	(†) 2	drachmen.
59	» Jalapæ, in pulvere	½	M. Ons.
60	» Rhei, in pulvere	2	» (o)
61	» Salep, in pulvere	1	» (o)
62	Saccharum lactis	•	2 »
63	Sapo viridis	•	3 M. pond.
64	Semen lini	•	6 M. Ons.
65	» Sinapis, in pulvere (Mosterd)	•	4 »
66	Solutio Ammoniae Spirituosa anisata	•	2 » (o)
67	» Camphoræ Spirituosa	•	1 » (o)
68	» Chloreti ferrici	•	2 M. Ons. (o)
69	» Hypochloritis Calcici	•	1 » pond.
70	» Jodii spirituosa	•	1 M. Ons. (o)



95	Vaselineum	:	.	.	.	2	M.	Ons.
96	Vinum opii aromaticum (Lau-							
					danum (+)	1	,	(o)
97	, Stibiatum (+)	.	.	.	.	2	,	(o)
98	Wormmixture	.	.	.	.	3	fleschjes.	
99	Katoenen Kompressen	.	.	.	.	2	M.	pond.
100	, Zwachtels	.	.	.	.	2	,	
101	Flanellen do.	.	.	.	.	6	M.	Ons.
102	Scheurlinnen (ooglinnen)	.	.	.	.	$\frac{1}{2}$	Meter.	
103	Watten	.	.	.	.	2	Vellen.	
104	Antiseptisch gaas (Lister's gaas)	.	.	.	.	6	M.	Ons.
105	Salicijlwatten 11 %	.	.	.	.	16	,	
106	Zijde	.	.	.	.	1	Streng.	
107	Sponzen	.	.	.	.	4	Stuks.	
108	Spelden	.	.	.	.	1	Brief.	

- 
- 1 Kookpan, van blik, tin of verglaasd ijzer.
  - 2 Mortieren en stampers, van aardewerk of porcelein.
  - 1 Pillenplank.
  - 2 Glazen maten van 1 drachme tot 1 M. Ons.
  - 1 , trechter.
  - 4 , Injectiespuitjes.
  - 1 Trechter, van blik.
  - 1 Lavement spuit.
  - 1 Mans-urinaal.
  - 2 Spatels.
  - 1 Hoornen of beenen lepel.



**LII. B LIJST van Hospitaal-fournitures en van kleeding, waarvan de hoeveelheid ten behoeve der zieken, steeds voorradig moet zijn.**

*Twee* ijzeren of houten kribben voor verlossingen.

*Een* ondersteek van *tin* of *aardewerk*.

*Twee* stukken gewast linnen of gutta-percha.

elk minstens 1,5 meter lang en 1 meter breed.

*Vier* houten spuwbakjes voor de Ziekenzalen.

*Een* badkuip in *elke* badkamer.

Veldezels of Kribben (houten of ijzeren) naar reden van *tien* percent der Immigranten.

De kribben en veldezels moeten zijn:

minstens 1,9 meter lang,

› 1 › breed,

0,5 tot 0,7 › hoog (boven den vloer).

<i>Een</i> matras,	} Overtrokken met	} Voor elke		
<i>Een</i> peluw,			} wit Osnabrugs of	} Krib.
<i>Een</i> kussen,				

<i>Een</i> peluw,	} Overtrokken met wit	} voor elken
<i>Een</i> kussen,		

*Drie* stellen hospitaal-kleeding voor elke krib en voor elken veldezel.

De Kleeding der marnen bestaat uit een hemd of boezeroen en een broek van wit Osnabrugs-linnen of van dik wit Katoen

De Kleeding der vrouwen bestaat uit een hemd van dik wit katoen en een japon van blaauw *boekjesstreep*.

<i>Twee</i> linnen of katoenen lakens ,	} Voor elke Krib en voor elken Veldezel.
<i>Een</i> wollen deken ,	
<i>Twee</i> witte handdoeken ,	
<i>Een</i> nachtspiegel ,	
<i>Een</i> hand-waschkom van vertind ijzer of aardewerk ,	} Voor elke Krib en elken Veldezel.
<i>Een</i> bord van idem ,	
<i>Een</i> kroes of kom van idem ,	
<i>Een</i> lepel van vertind ijzer ,	

*Een stel* van het bovenstaande moet bij de opname, *aan elken zieke* worden verstrekt.

In elke Ziekenzaal moet eene voldoende hoeveelheid Drinkwater aanwezig zijn, door den geneesheer te bepalen.

Boven elke Krib of elken Veldezel :

*Een* leg of beddeplank om de verschillende benodigdheden op te plaatsen.

*Een* zwart bordje ter opschrijving van den naam des lijders en andere bijzonderheden volgens bestaand model.

De bepalingen omtrent de afmeting der veldezel en kribben alsook omtrent de kleeding gelden alléén voor die, welke na het in werking treden van het Besluit van den 16u. Juni 1884 (G. B. No. 9) worden aangeschaft.

LIJST van geneeskundige voor-  
schriften.

---

a. Geneesmiddelen tot Inwendig gebruik.

---

No. 1. Afkooksel van *Kinabast*. Decoctum cort.  
chiuæ (peruv.) fusci.

---

Neem één Med. ons (30 grammen) *Kinabast* (kort.  
peruv. fusci), kook ze met 12 ons water, (330 gram-  
men) tot er, na doorzijing, 8 ons (240 grammen)  
overblijft en voeg er bij: Tinct. acida aromatica  $\frac{1}{2}$   
drachme, (2 grammen) schrijf er op: alle 2 uur 2 lepels.

---

No. 2. Afkooksel van *Lijnzaad*. Decoct Sem. lini.

---

Neem 4 drachmen (16 grammen) *Lijnzaad* (Semen  
lini) kook ze met 16 ons (480 grammen) water tot  
er 12 ons (360 grammen) overblijft, zijg door, en  
schrijf er op: alle uur 2 lepels.

---

No. 3. Aftreksel van *Senne-bladeren* (Infusio  
Laxans.)

---

Neem 2 drachmen (8 grammen) *Sennebladeren* (Fo-  
lia Sennæ), trek ze met 6 ons (180 grammen) kokend wa-  
ter, zijg door, voeg er bij Sulphas magnesiæ (Engl zout)  
4 drachmen (16 grammen,) en schrijf er op: alle  
uur 2 lepels.

---

No. 4. *Salep-drank.* (Solutio Saceb. c. laudano).

---

Neem  $\frac{1}{2}$  drachmen (2 grammen Salep-poeder) Pulv. rad. saleb, schud het met 6 ons (180 grammen) kokend water, voeg er bij 24 druppels Laudanum liquidum Sydenhami en schrijf er op: alle uur één lepel.

---

No. 5. *Gomdrank.* (Solutio gummi arabici. cum Laudano).

---

Neem  $\frac{1}{4}$  ons (16 grammen) poeder van Arab. Gom. Pul. G. Arabici los het op in 6 ons (180 grammen) water, voeg er bij 24 druppels Laudanum liquidum Sydenhami en schrijf er op: alle uur één lepel.

---

No. 6. *Morphine poeders.* (Pulveres cum Muriat Morphini).

---

Neem één grein (65 milligrammen) Murias Hydrochloras) Morphini, voeg er (1300 milligrammen) Saccharum lactis (Melksuiker) bij, maak er 6 poeders van en schrijf er op: naar voorschrift.

---

No. 7. *Dover's poeders* (Pulveres Doveri).

---

Neem 12 greinen (1800 milligrammen) Dover's poeder (pulveres Doveri) voeg er 15 greinen (1 gram) Saccharum lactis bij, maak er 6 poeders van en schrijf er op: Alle 2 uur een poeder.

---

No. 8. Dover's poeder met Chinine (pulv. chinini et opii comp).

Neem 12 greinen (800 mgr.) Dover's poeder 16 greinen (1 gram) Sulphas Chinini en 15 greinen (1 gram) Sacch. lactis, meng ze en maak er 4 poeders van, schrijf er op: alle 2 uur een poeder.

No. 9. Poeders van Calomel en Sulphur auratum antimonii.

Neem 3 greinen (190 mgr.) Calomel, 3 greinen Sulphur aurat. antimon. en 2 drachmen (8 gr.) Sacch. lactis, meng ze en maak er 12 poeders van; schrijf er op: alle 2 uur een poeder.

No. 10. Yaws-poeders.

Neem 2 greinen (130 mgr.) Jodium, wrijf het af met 2 greinen Sacch. Lactis, voeg er dan 8 greinen (500 mgr.) Calomel bij en nog 30 greinen (2 gram) Sacch. lactis meng ze, maak er 16 poeders van en schrijf er op: 2 maal daags een poeder.

No. 11. Braakpoeder (pulveres c inpec. et tartemetic)

Neem 30 greinen (2 gr.) poeder van Braakwortel (pulvis rad Ipecacuanhae), 3 greinen (190 mgr.) Tartarus emeticus en 20 greinen (1300 mgr.) Sacch. lactis, meng ze, maak er 3 poeders van, en schrijf er op: alle half uur een poeder tot braking volgt.

No. 12. Poeders van Chinine en Rabarber (Pulveres  
c. Chinini cum Rheo).

---

Neem Sulphas Chinini en Rabarber poeder (Pulv. rad rhei) van elk 16 greinen (4 gramm.), maak er 6 poeders van en schrijf er op: alle 2 uur een poeder.

---

No. 13. Poeders tegen de Hoest (Pulveres c. sulph. aur. ant. et Extr. hyosciami.)

---

Neem 4 greinen (260 mgr.) Sulphur auratum antimonii, 12 greinen (800 mgr.) Extr. Hyosciami spirit: en 2 drachmen (8 gram) Sacch. lactis, meng ze nauwkeurig en maak er 12 poeders van; schrijf er op: alle 2 uur één poeder.

---

No. 14. Borax poeders (Pulveres c. borace);

---

Neem 1 drachme (4 gram) Borax (Biboras Natrieus) wrijf het af met 30 greinen (2 gram) Sacch. lactis, maak er 6 poeders van en schrijf er op: Naar voorschrift.

---

No. 15. Bismuth-poeders. (Pulveres c. nitr. bismuthi  
bas.)

---

Neem 12 greinen (800 mgr) Nitras bismuthicus Basicus, voeg er 20 greinen (1300 mgr) Magnesia alba bij en maak er 6 poeders van, schrijf er op: alle 2 uren één poeder.

---

No. 16. Bruispoeder (pulvis Aerophoris.)

---

Neem 70 greinen (1 drachme en 10 greinen) Bicarbonas Natricus, één drachme (4 gram) Acidum tartaricum en één drachme witte suiker, maak er 6 poeders van en schrijf er op: gebräik bekend.

---

No. 17. Kinderpoeder (Pulvis rad. rhei. et magnes).

---

Neem 30 greinen (2 gram) Pulvis rad. rhei, één drachma (4 gram) Magnesia alba en 2 druppels Oleum menthaepiper, meng ze en maak er een poeder van, schrijf er op: 3 maal daags één theelepel.

---

No. 18. Zwavel poeder (Pulvis c. cremor. tart et sulph.)

---

Neem Sulphur (flores Sulphuris) en Cremor tartari van elk  $\frac{1}{2}$  ons (15 gram), voeg er één drachme (4 gram) pulvis rad. rhei. bij, meng ze, en schrijf er op: 3 maal daags één suikerlepel.

---

No. 19. Laxeer pillen (Pilulae laxantes.)

---

Neem één drachme (4 gram) Aloë  $\frac{1}{2}$  drachme (2 gram) pulvis Jalappae en een drachme pulv. rad. rhei, maak er met extractum Gentianae 60 pillen van, wikkel ze in Magnesia alba, en schrijf er het gebruik op.

---

No. 20. Chinine pillen (Pilulae c sulph. chinini).

---

Neem een drachme (4 gram) Sulphas Chinini, en een half drachme (2 gram) pulvis gummi arabici, meng ze en maak er met eenige druppels water of met extractum Gentianae 80 pillen van, wikkel ze in Magnesia alba. en schrijf er het gebruik op.

---

No. 21. Pillen van Chinine met ijzer. (Pilulae Martiales c chin.)

---

Neem 1 drachme (4 gram) Lactas ferrosus en  $\frac{1}{2}$  drachme (2 gram) Sulphas Chinini, meng ze en maak er met Extr. Gentianae 60 pillen van, wikkel ze in Magnesia alba en schrijf er op: 3 maal daags 4 pillen.

---

No. 22. Oplossing van Sulphas Chinini (Solut. Sulphat. Chinini).

---

Neem 15 greinen (één gram) Sulphas Chinini, voeg er een weinig water en 15 druppels Acidum Sulphuricum delutum bij en daaraan nog 4 ons (120 gram) water, schrijf er op: alle 2 uur 2 lepels.

---

No. 23. Oplossing van Hydrojodas potassae (Solutio Jodeti Kalici).

---

Neem één drachme (4 gram) Hydrojodas potassae (Jodetum Kalicum) en los ze op in 6 ons (120 gram) water, schrijf er op: 3 maal daags een lepel.

---

No. 24. Valeriaan druppels (Guttulae nervinae):

---

Neem 2 drachmen (8 gram) Tincturae Valerianae en 2 drachmen Aether Sulphuricus alcoholicus (Spiritus Hoffmanni), meng ze en schrijf er op: 4 maal daags 30 druppels.

---

No. 25. Staaldruppels met Chinine (Guttulae martiales e chinini).

---

Neem 30 greinen (2 gram) Sulphas Chinini, voeg er een weinig water en 30 druppels Acid. Sulphuric. dilutum bij en daarna een half ons (15 gram) Solutio Chloreti ferrici (Tinc. ferri muriatici), schrijf er op: 3 maal daags 20 druppels.

---

No. 26. Hoestdruppels.

---

Neem Vinum Sibiatis, Aqua laurocerasien Solutio ammoniaci spirituosa anisati van elk één drachme (4 gram) voeg er 30 druppels Elixer Paregoricum bij en schrijf er op: 4 maal daags 20 druppels.

---

b. Geneesmiddelen tot Sitwendig gebruik.

---

No. 27. Gorgeldrank of mondspoeling van Chloras Kalicus (Gargars Colut oris e. chlorat. Kalico).

---

Neem één drachme (4 gram) Chloras Kalicus, los ze op in 6 ons (180 gram) water en schrijf er op: Mondspoeling of gorgeldrank, naar voorschrift.

---

No. 28. Gorgeldrank van Aluin. (Gargarisma C. alumine).

---

Neem een drachme (4 gram) tot poeder gewreven Alumen Caudum, los ze op in 8 ons (250 gram) water, en schrijf op: Gorgeldrank.

---

No. 29. Goulard water. (Aqua Goulardi).

---

Neem drie drachmen (12 gram) Acetas Plumbi, los ze op in 12 ons (360 gram) Regenwater, voeg er 1 ons (30 gram) Spiritus van 20 graden bij, en schrijft er op: Uitwendig (Vergift).

---

No. 30. Aqua Phagadænica.

---

Neem 30 greinen (2 gram) Sublimaat, wrijf het in een mortier met eenig water af en giet deze oplossing in 16 ons (500 gram) Kalkwater. Schrijf er op: Uitwendig (Vergift)

---

No. 31. Verbandwater van Kina en Myrrhe, (Lotic cort peruv. et myrrh).

---

Neem 1 ons (30 gram) Cort. peruv. fusc. Kook ze met 16 ons (500 gram) regenwater, tot er na doorzijing, 12 ons (360 gram) overblijft, voeg er bij 1 ons (30 gram) Tinctura Myrrhæ en schrijf er op: Tot uitwendig gebruik.

---

No. 32. Oplossing van Sulphas Cupri.

Neem 30 greinen (2 gram) Sulphas Cupri, los ze op in 6 ons (180 gram) water en schrijf er op: Tot uitwendig gebruik.

No. 33. Oplossing van Carbolzuur. (Solutio acid. phenylic).

Neem 2 drachmen (8 gram) Acidum Phenylicum (Carbolzuur) los ze op 12 ons (350 gram) water en schrijf er op: Tot uitwendig gebruik.

No. 34 Oogdruppels van Sulphas Zinci.

Neem 2 greinen (130 milligram) Sulphas Zinci, los het op in 1 ons (30 gram) regenwater en schrijf er op: Oogdruppels.

No 35. Oogdruppels met Nitras Argenti.

Neem 1 grein (65 milligram) Nitras Argenti, los het op in 1 ons (30 gram) regenwater en schrijf er op: Oogdruppels. Ontwikkel de flesch met donker papier.

No. 361 Kwikzalf met Belladonnâ (Unguent. hydrarg. c. Extr. Belladonn.).

Neem  $\frac{1}{2}$  drachme (2 gram) Extract. Belladonnæ, wrijf ze af met eenige druppels water en voeg er 1 ons (30 gram) Ungt. Hydrargyr by. Meng ze nauwkeurig en schrijf er op: Tot uitwendig gebruik. (Vergift).

No. 37. Zalf van Joodkalium (Ungt Jodeti kalici).

Neem 1 drachme (4 gram) Jodetum Kalicum (Hydrojodas potassae), los ze op in 30 druppels water en vermeng ze met 1 ons (20 gram) Unguentum Simplex. Schrijf er op: Uitwendig.

No. 38. Pokkenzalf (Ungt c tart. emelix).

Neem  $\frac{1}{2}$  drachme (2 gram) Tartras Emeticus, wrijf het met  $\frac{1}{2}$  ons (15 gram) Unguent. Simplex tot een zalf en schrijf er op: Uitwendig.

No. 39. Schurftzalf. (Ungt. ad. Scabiem).

Neem 1 ons (30 gram) Flores Sulphuris (Zwavel), 1 ons groene zeep en  $\frac{1}{2}$  ons (15 gram) Unguentum Simplex, maak er een zalf van en schrijf er op: Tot uitwendig gebruik.

No. 40. Oplossing van Chloorkalk (Solutio Hypochloritis Calcici)

Neem 4 ons (120 gram) Solut. Hypochl Calcici, voeg er 4 ons water bij en schrijf er op: Uitwendig.

No. 41. Koudmakend mengsel (Fomentatio refrigerans).

Neem Chloretum Ammonicum (Murammon) en Nitras Kalicus (Salpeter) van elk 2 ons (60 gram) los ze op in 4 pouden water, voeg er 6 ons (180 gram

Wijnazijn bij en schrijf er op: **Uitwendig**, voor koude omslagen.

---

No. 42. Inspuiting met Acetas plumbi en Sulphas Zinci (Injectio c acet. plumbi et Sulph. Zinci)

---

Neem Acetas Plumbi et Sulphas Zinci van elk 8 greinen (500 gram), los ze op in 4 ons (120 gram) regenwater voeg er een drachme (4 gram) Laudanum bij, en schrijf er op: Tot uitwendig gebruik. (Inspuiting.)

---

No. 43. Vluchtig smeersel. (Linimentum Volatile)

---

Neem 2 drachmen (8 gram) Ammonia liquida, meng ze met 1 ons (30 gram) Ol. Olivarum en schrijf er op: Tot uitwendig gebruik.

---

No. 44. Strooipoeder (Pulvis antisepticus).

---

Neem Pulvis cort. peruv. fusci en pulvis Carb. ligni (Houtskoolpoeder) van elk 1 ons, (30 gram) voeg er 1 drachme, (4 gram) met eenige druppels spiritus tot poeder gewreven camphora bij, meng alles ondreeen en schrijf er op: Tot uitwendig gebruik.

Op elke flesch, pot of doos en op elk pakje poeders moet een signatuur, aanwijzende het gebruik, aanwezig zijn.— Voor Inwendige geneesmiddelen op **Wit**, voor Uitwendige op **Blaauw** papier geschreven.

---

## LIT. D. Lijst van Diëten.

### No. 1. Gewoon diëct.

#### *Des morgens 8 uur.*

Brood . . . . .	0,2	Kilogram.
Bereide Cacao (Chocolade) (gekookt met 0.4 Liter water.)	0,015	»
Bruine Suiker . . . . .	0,04	»

Op plantages en grouden waar geen brood verkrijgbaar is, mag in de plaats daarvan verstrekt worden :

Beschuit 0,15 Kilogram.

#### *Des middags 12 uur.*

Rijst met of zonder Splitpeas, te zamen wegende . . . . . 0,225 Kilogram.

Versche, gezouten, Leng- of Stokvisch 0,1 »

Boter of Reuzel, door den geneesheer te bepalen met inachtneming van de godsdienstige gebruiken der verpleegden . . . . . 0,02 »

#### *Des namiddags 5 uur.*

Hetzelfde dat om 12 uur gegeven wordt maar voor hen, die aan inlandschen kost gewend zijn, in plaats van Rijst met of zonder Splitpeas :

4 à 5 banannen, te zamen een gewicht hebbende van minstens 0.7 Kilogram.

Aan personen die als ziek worden opgenomen op dagen dat de geneesheer niet komt, zal tot aan zijn eerstvolgend bezoek worden verstrekt :

*Aan volwassenen :*

(a) bij uitwendige gebreken :

$\frac{3}{4}$  van Diët No. 1

(b) bij inwendige ziekten : b. v. *koorts, diarrhoea* enz.

8 uur 's morgens.

Thee met suiker en melk, en brood of beschuit.

12 uur 's namiddags.

Rijst met boter of met melk en suiker.

5 uur 's namiddags.

Sago- of Blompap.

Het bovenstaande volgens de voorgeschrevene hoeveelheid bij Diët No. 3.

Voor kinderen beneden de 10 jaren, *de helft* van bovenstaand diët.

## No. 2. **Versterkend Diët.**

*Des morgens 8 uur.*

Brood . . . . .	0,2	Kilogram.
Bereide Cacao (Chocolade) (gekookt met 0 4 Liter water.)	0,015	,
Bruine suiker . . . . .	0,04	,
Op plantages en gronden waar geen brood ver-		

krijgbaar is, in de plaats daarvan: 0,15 Kilogram  
Beschuit.

Op voorschrift van den geneesheer *één gekookt*  
*ei* of een waterglas (0,25 Liter) *Melk*.

---

*Des middags 12 uur.*

SOEP, bereid met Rijst, Vermicelli, Aardvruchten  
of Groenten en toebehooren met:

Versch Vleesch . . . . .	0 2	Kilogram
of Versche Visch . . . . .	0,3	„

of  $\frac{1}{4}$  van een Kip of Eend.

Elke Kip of Eend wegende p. m. 1 Kilogram

De Soep en het Vleesch kunnen vervangen worden  
door: SOEP UIT BLIK 0,125 Liter zijnde dit de helft  
van een blikje Soep van 0,5 Kg., en SCHAPENVLEESCH  
UIT BLIK 0,07 Kilogram.

Brood of Beschuit . . . . . 0.1 Kilogram.

Wijn . . . . . 19 Centiliter =  $\frac{1}{4}$  flesch.

(Op voorschrift van den geneesheer).

---

*Des namiddags 5 uur.*

Rijst . . . . .	0 1	Kilogram.
-----------------	-----	-----------

Boter . . . . .	0.02	„
-----------------	------	---

Brood . . . . .	0.1	„
-----------------	-----	---

Wanneer 's middags 12 uur *Schapenvleesch uit*  
*Blik* is verstrekt, dan wordt des namiddags 5 uur  
dezelfde hoeveelheid weder uitgereikt.

No. 3. **Extra diëet.**

De geneesheer kieze uit de volgende lijst van Voedingsmiddelen , wat lij voor den lijder noodig oordeelt. De hierbij opgegevene hoeveelheden zijn voor één maaltijd bestemd , terwijl voor *Eieren*, *Melk*, *Cognac* en *Wijn* geene hoeveelheid wordt bepaald, omdat die geregeld moet worden naar den toestand van den lijder.

Rijst . . . . .	0,125	Kilogram.
Groene Erwtten . . . . .	0,125	„
Splitpeas of Dhóll . . . . .	0,125	„
Arrowroot . . . . .	0,05	„
Sago . . . . .	0,05	„
Gort . . . . .	0,125	„
Blom . . . . .	0,05	„
Schapenvleesch uit blik	0,07	„
Boter . . . . .	0,01	„
Suiker . . . . .	0,03	„
Cacao of chocolade . . . . .	0,015	„
Thee . . . . .	0,02	„
Koffie . . . . .	0,015	„
Brood of Beschuit . . . . .	0,1	„
Soep of Bouillon uit blik	0,125	Litef

(zijnde de helft van een  $\frac{1}{2}$  kilogr. blikje).

Liebig's extract, voor zooveel noodig.

---

Voor kinderen wordt de hoeveelheid van de verschillende diëeten door den geneesheer voorgeschreven.

---

Behoort bij het Besluit van den 16n Juni 1884  
(G. B. No. 9).

*De we. Gouvernements-secretaris,*

**L. C. BATENBURG.**

## HERLEIDINGSTAFEL

van het MEDICINAAL GEWICHT tot het METRIEK GEWICHT,  
 vastgesteld bij beschikking van den Minister van  
 Binnenlandsche Zaken van 17 December 1870,  
 No. 203, 12de Afd ter voldoening aan art. 42 der  
 Wet van 7 April 1869 (G. B. No. 57).

	grein	staat	gelijk aan		milligram
$\frac{1}{4}$	grein	staat	gelijk aan	16	milligram
$\frac{1}{2}$	"	"	"	33	"
$\frac{3}{4}$	"	"	"	49	"
1	"	"	"	65	"
2	"	"	"	130	"
3	"	"	"	195	"
4	"	"	"	260	"
5	"	"	"	326	"
6	"	"	"	391	"
7	"	"	"	456	"
8	"	"	"	521	"
9	"	"	"	586	"
10	"	"	"	651	"
11	"	"	"	716	"
12	"	"	"	781	"
13	"	"	"	846	"
14	"	"	"	911	"
15	"	"	"	977	"
16	"	"	"	1,042	gram
17	"	"	"	1,107	"
18	"	"	"	1,172	"
19	"	"	"	1,237	"

1	scrupel	staat gelijk aan	1,302	graan
2	"	"	2,604	"
$\frac{1}{2}$	drachma	"	1,953	"
1	"	"	3,906	"
2	"	"	7,813	"
3	"	"	11,719	"
4	"	"	15,625	"
5	"	"	19,531	"
6	"	"	23,437	"
7	"	"	27,344	"
1	once	"	31,250	"
2	"	"	62,500	"
3	"	"	93,750	"
4	"	"	125,000	"
5	"	"	156,250	"
6	"	"	187,500	"
7	"	"	218,750	"
8	"	"	250,000	"
9	"	"	281,250	"
10	"	"	312,500	"
11	"	"	343,750	"
1	pond	"	375,000	"

# Gouvernementsblad

DER

KOLONIE SURINAME.

---

## VERORDENING

van den 18n. Juli 1884,

*waarbij voorloopig wordt vastgesteld de Koloniale  
Huishoudelijke Begrooting voor het dienstjaar 1885.*

IN NAAM DES KONINGS!

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende: dat volgens art. 108 van het Reglement op het beleid der Regeering in deze kolonie, de uitgaven ten behoeve van den openbaren dienst, welke niet ten laste van de Nederlandsche schatkist komen, en de middelen tot dekking van die uitgaven, worden aangewezen op de Koloniale huishoudelijke begrooting. en dat volgens art 110 van hetzelfde reglement, die begrooting, zoodanig als zij door de Koloniale Staten is goedgekeurd, door den Gouverneur voorloopig wordt vastgesteld en afgekondigd;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

Voorloopig vastgesteld onderstaande verordening:

## **Koloniale Huishoudelijke Begroo- ting voor het dienstjaar 1885.**

### Artikel 1.

Voor de onderwerpen in de hieronder voorkomende begrotingsartikelen aangewezen, worden voor het dienstjaar 1885 toegestaan de daarnevens uitgetrokken sommen.

#### Iste AFDEELING.

### **Gouvernements-secretarie, Kolo- niale Staten en algemeene dienst.**

#### **Gouvernements-se- cretarie.**

Art. 1. Traktementen en toelagen van den gouvernements-secretaris en de verdere ambtenaren en bedienden. . . . . f 25027,75

Art. 2. Bureau- en lokaalbehoefden, bindloon, abonnement op couranten en andere uitgaven ten behoeve van de gouvernements secretarie, van den raad van bestuur en van den burgerlijken stand, zoomede boek- en drukwerken en andere uitgaven voor den algemeenen dienst en kosten van vergaderingen voor gouvernements-commissiën . . . . . 6975,00

Art. 3. Drukwerken en advertentiekosten voor den administratieven dienst. . . . . 5000,00

#### **Koloniale Staten.**

Art. 4. Traktementen van den griffier, den commies ter griffie en den huishouder en bode 6900,00

Art. 5. Bureau-, lokaal- en andere huishoudelijke behoef-

Transporteere,                       
f 43902,75

Transport f 43902,75

ten, drukwerken en aankoop  
van boeken . . . . . 4900,00

### **Districts-besturen.**

Art. 6. Traktementen en four-  
ragegeld van de districts-com-  
missarissen en van hunne  
secretarissen en klerken,  
en abonnement voor burea-  
kosten van commissarissen  
en burgerkapiteins, alsmede  
traktement van den ambtenaar  
aan de Marowijne en abonne-  
ment ter bestrijding van de  
kosten van geneeskundige be-  
handeling van dien ambtenaar  
en zijn gezin . . . . . 55040,00

Art. 7. Loon en kleeding  
der roeiers van de vaartuigen  
ten dienste van de districts-  
commissarissen en van den  
ambtenaar aan de Marowijne 11500,00

### **Toezicht op de Bosch- negers en Indianen.**

Art. 8. Traktementen van den  
posthouder en de opperhoofden  
van de boschnegers en indianen  
en abonnement voor reiskosten 2170,00

Art. 9. Schrijfbehoeften,  
transportkosten, loonen en ge-  
schenken ter vergelding van  
kleine diensten en begrafenis-  
kosten van boschnegers en  
indianen . . . . . 1174,00

### **IJKwezen:**

Art. 10. Traktementen en be-

Transporteere f 117682,75

	Transport f 118686,75
looning van het personeel bij het ijkwezen . . . . .	2000,00
Art. 11. Reis-, verblijft- en bureelkosten, aankoop en her- stelling van werktuigen en ge- reedschappen en andere uitga- ven . . . . .	300,00

**Transportkosten  
van ambtenaren en  
gepensioneerden.**

Art. 12. Uit- en terugzen- ding van burgerlijke ambtena- ren, benevens transport van met verlof gaande of van ver- lof terugkeerende en gepension- eerde ambtenaren met hunne gezinnen . . . . .	10000,00
--	----------

Art. 13. Verplaatsingskosten binnen de kolonie van ambte- naren, beambten en andere personen in kolonialen dienst	4060,00
--	---------

**Volksteesten.**

Art. 14. Uitgaven ter viering van 's Konings verjaardag . .	1100,00
--	---------

----- f 136086,75

Inde AFDEELING.

**Justitie en Politie.**

**Hof van justitie en  
parket van den pro-  
cureur-generaal.**

Art. 15. Traktementen en  
toelagen van den president, de  
leden, den procureur-generaal,  
den advocaat generaal, den  
griffier, den substituut-griffier

-----  
Transportcere f 136086,75

Transport f 133086,75

en de verdere ambtenaren en  
 surnumerairs ter griffie en op  
 het parket, alsmede den bode  
 van het hof van justitie . . . 66547,50

Art. 16. Bureel- en andere  
 huishoudelijke behoeften voor  
 het hof van justitie en het par-  
 ket van den procureur gene-  
 raal. . . . . 1056,80

**Kantongerecht te  
 Paramaribo.**

Art. 17. Traktementen en toe-  
 lage van den kantonrechter,  
 den griffier en de ambtenaren  
 ter griffie van het kantongerecht  
 te Paramaribo . . . . . 11100,00

Art. 18. Abonnement voor  
 den griffier van het kantonge-  
 recht te Paramaribo, voor bu-  
 reel- en andere huishoudelijke  
 uitgaven . . . . . 250,00

**Rechtsmacht in de  
 districten.**

Art. 19. Traktementen en  
 personeele toelagen van de kan-  
 tonrechters van Neckerie en Coro-  
 nie en hunne griffiers, en van  
 de ommeegaande rechters en hun-  
 ne griffiers . . . . . 29000,00

Art. 20. Bureel- en reiskosten 1380,00

Art. 21. Loon en kleeding  
 der rociërs op de vaartuigen ten  
 dienste van den kantourecht  
 van Coronie en de ommeegaande  
 rechters . . . . . 4800,00

---

Transporteeren f 114734,30 f 136086,75

Transport f 114734,30 f 136086,75

**Gevangeniswezen**

Art. 22. Bewaking van veroordeelden en gedetineerden . . . . . 9992,00

Art. 23. Voeding, kleeding, ligging, bewassing, geneesen heilkundige verpleging en verschillende andere uitgaven voor gedetineerden en veroordeelden . . . . . 40800,00

Art. 24. Toelage aan den persoon, belast met de zorg voor het opslaan en de geregelde verzending der goederen voor de gestraften in de districten . . . . . 250,00

Art. 25. Gereedschappen, werktuigen, verlichting en andere huishoudelijke behoeften van de gevangnissen en arresthuizen . . . . . 3500,00

Art. 26. Reiskosten, schrijfbehoeften en schrijfloonen van de commissiën van administratie . . . . . 500,00

**Rechterlijke politie.**

Art. 27. Traktementen van het politiepersoneel . . . . . 132080,00

Art. 28. Andere uitgaven ten dienste van de politie . . . . . 25547,20

Art. 29. Toelage aan den persoon belast met de zorg voor het opslaan, het verzenden en het verrekenen der goederen voor de beambten van politie gestationneerd in de goudvelden en andere afgelegen plaatsen . . . . . 50,00

---

Transporteere f 327453,50 f 136086,75

Transport f 327453,50 f 136086,75

Art. 30. Verwijdering van uit  
Cajenne ontvluchte gedeporteerden . . . . .

Memorie:

**Administratieve po-  
litie.**

Art. 31. Traktement en  
toelagen van het personeel der  
brandweer . . . . . 1950,00

Art. 32. Materieel van de  
brandweer . . . . . 2000,00

Art. 33. Onderhoud van de  
krankzinnigen . . . . . 4500,00

Art. 34. Opzicht over de  
krankzinnigen . . . . . 1730,00

Art. 35. Toelagen aan de  
wijkmeesters te Paramaribo . . . . . 625,00

Art. 36. Traktement van den  
opzichter der openbare wegen en  
straten te Paramaribo . . . . . 1200,00

Art. 37. Gereedschappen, trek-  
vee, materialen en andere huis-  
houdelijke behoeften . . . . . 2700,00

Art. 38. Loon van gehuurd  
werkvolk te Paramaribo en van  
lewergestelden . . . . . 5000,00

Art. 39. Kosten van verlich-  
ting van landingsplaatsen en  
bruggen, zoomede voor uit-  
breiding der stadsverlichting . . . . . 7500,00

**Algemeene kosten.**

Art. 40. Toelage aan den  
landspraktizijn , . . . . 1500,00

Art. 41. Vervolgingen en  
procedures waarvan de kosten  
geheel of gedeeltelijk ten laste  
van de koloniale kas komen . . . . . 15000,00

» 371153,50

Transporteers f 50724525

IIIde AFDEELING.

**Administratie van  
Financien.**

**Centrale adminis-  
tratie en dienst der  
belastingen.**

Art. 42. Traktementen, toe-  
lagen en daggelden van den  
administrateur van financien,  
de ambtenaren en bedieenden van  
zijn bureel en dat der domei-  
nen, den gouvernements-land-  
meter, den controleur der belas-  
tingen, den kolonialen ontvan-  
ger en betaalmceester en de ver-  
dere ambtenaren van 's lands  
middelen . . . . . f 79280,00

Art. 43. Uitgaven voor den  
dienst der in- en uitgaande rech-  
ten bij de lossingen, onderhoud  
en vernieuwing van werktui-  
gen, gereedschappen, balansen,  
schalen, maten en gewichten,  
licht en andere behoeften voor den  
dienst der belastingen, mitsgaders  
kosten van invordering der be-  
lastingen . . . . . 3100 00

Art. 44. Abonnement voor  
den secretaris der commissie  
voor de belasting op het perso-  
neel voor schrijfbehoeften en  
schrijffloen . . . . . 500,00

-----  
Transporteere f 82880,— f 507245,25

Transport f 82880,— f 507245,25

**Postwezen · vervoer-  
middelen te water en  
telegraphie.**

Art. 45. Traktementen en toelage van het personeel bij het postwezen . . . . . 3350,00

Art. 46. Bestelloon, uitkeering aan de Nederlandsche post-administratie van het aandeel van Suriname in de kosten wegens het vervoer van brieven en drukwerken met de mail, betalingen aan het internationaal bureau der Algemeene Postvereeniging te Bern en kosten voor den binnenlandschen postdienst 6700,00

Art. 47. Subsidie voor telegraphische verbinding der kolonie met de naburige koloniën en Staten en met Europa . . . , *Memorie.*

**Bewaring van hypotheeken.**

Art. 48 Traktementen van den hypotheekbewaarder en van den commissaris van zijn kantoor 5700,00

Art. 49. Abonnement voor den hypotheekbewaarder voor bureau, lokaal- en andere huishoudelijke behoelten . . . 300,00

**Algemeene kosten.**

Art. 50. Schrijfbchoelten, papier en bindloon, abonnement op couranten, briefposten en andere uitgaven voor het bureau van den administrateur van financiën en dat der domeinen,

---

{Transportcere f 98930,00 f 507245,25

	Transport f 98930,00	f 507245,25
voor den controleur der belastingen, voor de kantoren der ontvangers, voor dat van den waagmeester en voor het postkantoor . . . . .	3500,00	
Art. 51. Kesten van vervolging en proceskosten . . . . .	500,00	
Art. 52. Aandeelen van ambtenaren of anderen in de ontvangen boeten . . . . .	500,00	
Art. 53. Reis- en verblijfkosten . . . . .	2500,00	
	<hr style="width: 100%; border: none; border-top: 1px solid black;"/>	105930,00

IVde AFDEELING.

**Immigratie en kolonisatie.**

**Immigratie departement.**

Art. 54. Traktementen en toelagen van het personeel bij het departement in de kolonie	21500,00	
Art. 55. Toelagen aan tolken in de Madrastalen en in het Portugeesch . . . . .		<i>Memorie</i>
Art. 56. Kantoor- en schrijfbehoeften, drukwerken, bindloon, abonnement op nieuwsbladen, briefpost en andere uitgaven voor het departement in de kolonie . . . . .	335,00	
Art. 57. Reis- en verblijfkosten van de ambtenaren bij het departement in de kolonie, mitsgaders loon en kleeding van de roeiers . . . . .	1000,00	
	<hr style="width: 100%; border: none; border-top: 1px solid black;"/>	<hr style="width: 100%; border: none; border-top: 1px solid black;"/>
	Transporteere f 22835,00	f 013175,25

	[Transport f	22835,00	f	613175,25
Art. 58. Renten en aflossing van de geldleening tot bevordering der immigratie, ten laste der kolonie Suriname, benevens kosten daarop vallende . . .		38550,00		

**Kolonisatie.**

Art. 59. Voorschotten aan kolonisten . . . . .	<i>Memorie.</i>
--	-----------------

---



---



---

 61385,00

## Vde, AFDEELING.

**Eeredienst, onderwijs, armenzorg en burgerlijke geneeskundige dienst.****Eeredienst.**

Art. 60. Traktementen en toelagen voor huishuur van de predikanten der Hervormde en Luthersche gemeenten, van de geestelijken der Roomsch-Katholieke gemeente en van den opperrabbijn der Nederlandschen Nederlandsch-Portugeesch Israëlitische gemeenten . . . .	39300,00
---	----------

Art. 61. Subsidien voor den eeredienst . . . . .	7000,00
--	---------

**Onderwijs.**

Art. 62. Traktementen van den inspecteur voor het onderwijs en van diens klerk . . .	7100,00
--	---------

Art. 63. Bureaukosten en drukloon, benevens reis- en verblijfkosten . . . . .	500,00
---	--------

Art. 64. Abonnement voor den secretaris der commissie van onderwijs voor bureaukosten en schrijfloos . . .	600,00
--	--------

---



---

 Transporteere f 54500,00 f 674560,25

Transport f 54500,00 f 674560,25

Art. 65. Traktementen en toelagen van onderwijzers en onderwijzeressen, schoolbehoef- ten en anders kosten van het onderwijs . . . . . 67365,00 .

Art. 66. Subsidiën voor het onderwijs . . . . . 35500,00

Art. 67. Voor eene nadere regeling van het meer uitge- breid lager onderwijs te Para- maribo . . . . . 25000,00 .

Art. 68. Verbeterschool . . . . . 18000,00

Art. 69. Traktement van den custos van het koloniaal museum en van de bibliotheek . . . . . 480,00

Art. 70. Onderhoud der biblio- theek enz., van het koloniaal mu- seum en verdere onkosten . . . . . 120,00

**Armenzorg.**

Art. 71. Traktement en dag- gelden van het personeel en abonement aan de commissie van regenten van het weldadig- heidsgesticht 's landsgrond Bo- niface . . . . . 4322,00

Art. 72. Uitgaven ten be- hoeve der ouden en gebrekkigen binnen en buiten het weldadig- heidsgesticht 's landsgrond Bo- niface en alimentatie van weezen . . . . . 53650,00

Art. 73. Begraveniskosten van onvermogensden . . . . . 4000,00

---

Transporteere f 262937,00 f 674560,25

Transport f 262937,00 f 674560,25

**Burgerlijke geneeskundige dienst.**

Art. 74. Traktementen en toelagen van de stads-genees-, heel- en verloskundigen, van de geneeskundigen belast met de stads- en armenpraktijk en van den scriba en den kamerbewaarder der commissie van toezicht . . . . . 6720,00

Art. 75. Toelagen aan officieren van gezondheid en apothekers in het militair hospitaal . . . . . 900,00

Art. 76. Traktementen van den geneeskundigen inspecteur en van diens klerk . . . . . 7100,00

Art. 77. Tijdelijke voorziening in de betrekking van geneeskundigen inspecteur . . . . . *Memorie*

Art. 78. Bureelbehoefsten en drukloon, benevens reis- en verblijfkosten van den geneeskundigen inspecteur . . . . . 650,00

Art. 79. Toelagen aan de leeraren voor de opleiding van jongelieden tot districtsgeneesheeren en pharmaceuten . . . . . 6800,00

Art. 80. Behoefsten voor de school tot opleiding van jongelieden tot districtsgeneesheer en pharmaceut . . . . . 1200,00

Art 81. Bezoldiging van de districtsgeneesheeren en toelagen aan een officier van gezondheid die bij het uitoefenen van den burger-

---

Transporteere f 286307,00 f 674560,25

Transport	f 286307,00	f 674560,25
lijken geneeskundigen dienst behulpzaam is . . . . .	54200,00	
Art. 82. Huur van vaartuigen en loon van roeiers ten dienste der districts geneesheeren en fourageglden . . . . .	15840,00	
Art. 83. Toelagen aan geadmitteerde vroedvrouwen . . . .	800,00	
Art. 84. Kosten van verpleging en geneesmiddelen enz. in en buiten het militair hospitaal te Paramaribo en in de districten	26300,00	
Art. 85. Kosten ter verkrijging van animale koepokstof	300,00	

**Bewaarplaats voor melaatschen.**

Art. 86. Traktementen, toelagen en daggeld van den directeur, den geneesheer en den ziekenoppasser van het etablissement Batavia . . . . .	4365,00
Art. 87. Uitgaven ten behoeve der verplegden op het etablissement Batavia . . . . .	15000,00
Art. 88. Kosten verbonden aan de keuring van levensmiddelen ten behoeve van het etablissement Batavia, alsmede voor de verzending daarvan . . . . .	200,00

**Begraffenissen en kerkhoven.**

Art. 89. Traktement van den bedienaar der begraffenissen . .	300,00
Art. 90. Onderhoud der begraafplaatsen, draagbaren, klee-	

---

Transporteere f 404112,00 f 674560,25

	Transport f 404112,00	f 674500,25
den; gereedschappen en andere behoefsten . . . . .	1400,00	
	<hr/>	» 405512,00

Vide AFDEELING.

### **Bouwdepartement.**

#### **Het departement.**

Art. 91. Traktementen van den  
chef van het bouwdepartement en  
de ambtenaren van zijn bureel,  
alsmede daggeld van den bode . . . . . 9365,00

Art. 92. Bureelbehoefsten en  
reis- en verblijfkosten . . . . . 750,00

#### **Landsgebouwen en publieke werken.**

Art. 93. Onderhoud van de  
landsgebouwen met hun toebe-  
hooren, mobilair en verderen  
inventaris, de vaartuigen en de  
voer- en werktuigen en gereed-  
schappen . . . . . 83000,00

Art. 94. Onderhoud van de  
landswegen, bruggen, steigers  
en afwateringswerken . . . . . 30000,00

Art. 95. Onderhoud van for-  
tificatien . . . . . *Memorie.*

Art. 96. Werken wegens de  
atspoeling van de kust van Nickerie . . . . . 40000,00

#### **Huur van gebou- wen.**

Art. 97. Huur van lokalen  
voor den publicken dienst . . . . . 17780,00

#### **Nieuwe werken.**

Art. 98. Een politiestation  
aan de Sarakreck . . . . . 10000,00

---

» 190895,00

Transporteere f 1270967,25

Transport f 1270967,25

## VIIde AFDEELING.

**Koloniale vaartuigen bevoening, bebakening en seinwezen.****Algemeen beheer.**

Art. 99. Traktementen van den beherder en van den hoofdmachinist der koloniale vaartuigen 8000,00

Art. 100. Bureaukosten, briefport en andere kleine uitgaven 150,00

Art. 101. Belooning voor het innen en verantwoorden der passagegelden . . . . . 500,00

**Onderhoud en vernieuwing van het materieel der koloniale vaartuigen, alsmede steenkolen voor de stoomvaart en de smederij.**

Art 102. Materialen en arbeidsloonen, werktuigen, gereedschappen en verdere uitgaven voor het gewoon onderhoud der vaartuigen, alsmede steenkolen . . 32500,00

Art 103. Huur van een vaartuig tot het onderhouden van de communicatie met Albina en het etablissement Batavia, enz. . 7200,00

**Personeel der koloniale vaartuigen.**

Art 104. Traktementen, gages en toelagen van de gezagvoerders

---

 Transporteere f 47350,00 f 1270967,25

Transport f 48350,00 f 1270967,25  
 en het verder personeel der koloniale vaartuigen . . . . 20280,00

Art. 105. Tafelgelden van de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen 2000,00

Art. 106. Victualie, licht en brandstoffen voor de equipages 7884,00

**Betonning en beba-  
kening.**

Art. 107. Aankoop en onderhoud van kettingen, zinkers en tonneboeien . . . . . 500,00

Art. 108. Aanschaffing van een nieuw lichtschip aan Braampunt . . . . . 49000,00

Art. 109. Traktement en gages van het personeel van het lichtschip aan Braampunt en van den vuurtoren aan de Marowijne, alsmede transportkosten van levensmiddelen . . . . . 3460,00

Art. 110. Victualie, licht en andere benodigdheden voor de equipage van het lichtschip . . . . . 1898,00

Art. 111. Onderhoud van het lichtschip en aankoop van olie voor den lichttoestel . . . . . 2200,00

Art. 112. Aankoop van olie voor een havenvuur aan de monding der Nickerie - rivier. . . . . 100,00

**Seinwezen.**

Art. 113. Toelagen aan 4 telephonisten ; . . . . . 505,75

Transporteere f 136237,75 f 1270967,25

#		Transport f 136237,75 f 1270967,25
Art. 114.	Benodigdheden voor den seintocstel te Paramaribo en onderhoud van den telefoon met toebehooren . . . . .	250.00

---

» 136487,75

### VIIIste AFDEELING.

#### **Pensioenen, wacht- gelden, toelagen en onderstanden.**

Art. 115.	Pensioenen van burgerlijke landsdienaren . . . . .	103647,00
Art. 116.	Pensioenen van weduwen en kinderen van over- leden burgerlijke landsdienaren . . . . .	04905,37
Art. 117.	Wachtgelden . . . . .	3176,99
Art. 118.	Toelage aan een broeder der orde van den Ne- derlandschen Leeuw . . . . .	200,00
Art. 119.	Onderstanden . . . . .	500,00

---

» 172429,36

### IXde AFDEELING.

#### **Onvoorziene uitgaven.**

Art. 120.	Onvoorziene uit- gaven . . . . .	20000.00
-----------	-------------------------------------	----------

---

f 1584884,36

*Een millioen vijf honderd negen en negentig duizend acht  
honderd vier en tachtig guldén zes en dertig cents.*

#### Artikel 2.

Wanneer het bedrag uitgetrokken bij een der artikelen 2, 5, 6, 7, 9, 11, 12, 13, 16, 21, 23, 25, 28, 32, 33, 37, 38, 39, 41, 43, 46, 50, 51, 52, 53, 56, 57, 58, 63, 65, 67, 70, 72, 73, 78, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 88, 90, 92, 93, 94, 96, 97, 98, 100, 101, 102, 103, 106, 107, 108, 110, 111, 112, 114, 115, 116, 117 en 119 van de bij deze ver-

ordening voorloopig vastgestelde begrooting ontoereikend wordt bevonden, kan het evenals de posten bij de artikelen 30, 47, 55, 59, 77 en 95 voor *Memorie* uitgetrokken, door overschrijving uit artikel 120 dier begrooting worden aangevuld.

De toelagen voor de waarneming van tijdelijk opgevallen betrekkingen worden aangewezen op de artikelen waarin zijn omschreven de traktementen voor de betrekkingen, die tijdelijk worden waargenomen.

#### Artikel 3.

Op artikel 120 van de bij deze verordening voorloopig vastgestelde begrooting worden aangewezen de tot het dienstjaar 1885 behorende uitgaven, die hare omschrijving niet vinden in een der andere artikelen van die begrooting.

Die uitgaven worden voor elke soort afzonderlijk in de rekening gebracht en omschreven.

#### Artikel 4.

Tot goedmaking van de uitgaven, begrepen in de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1885, worden over dat jaar gebezigd de na te noemen middelen en inkomsten, te weten:

### **A. Directe en indirecte belastingen:**

- a. personeel ;
- b. grondbelasting;
- c. patentrecht ;
- d. belasting op de huurwaarde van huizen ;
- e. belasting voor straatverlichting ;
- f. paardengeld ;
- g. accijns op het binnenlandsch gedistilleerd
- h. invoerrechten ;
- i. uitvoerrechten
- k. tonnegeld der schepen ;
- l. baak-, los- en steigergelden ;
- m. waag- en rooigelden en pakhuishuur ;
- n. zegelrecht ;
- o. geneeskundige belasting ;
- p. successie- en overgangsrechten ;
- q. begraafplaatsrecht ;
- r. recht op de verlotingen.

**B Inkomsten van onderscheiden aard.**

- a. opbrengst der gouvernements-school voor meer uitgebreid lager onderwijs te Paramaribo ;
- b. passagegelden ;
- c. opbrengst der posten ;
- d. erf- en grondpacht ;
- e. concessierecht tot het ontginnen van domeingrond ;
- f. landtaxen of akkergelden ;
- g. inhoudingen op de traktamenten der ambtenaren voor pensioen ;
- h. renten van de kapitalen afkomstig van het opgeheven West - Indisch pensioenfonds ;
- i. terugbetaling van voorschotten ;
- k. boeten, opbrengst van verbeurdverklaringen en terugbetaling van voorloopig betaalde justitie - en proceskosten ;
- l. griffierechten, te verantwoorden aan de koloniale kas ;
- m. salarissen van den hypotheekbewaarder, te verantwoorden aan de koloniale kas ;
- n. emolumenten van den gouvernements - secretaris, te verantwoorden aan de koloniale kas ;
- o. verschillende ontvangsten.

**C. Bijdrage uit 's Rijks schatkist.**

Gegeven te Paramaribo, den 18 Juli 1884.

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. gouvernements-secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven den 18 Juli 1884.

*De waarn. gouvernements-secretaris,*

L. C. BATENBURG.

---

*Bedrukt bij de Erven J. C. MULLER AZ,*

RAMING der middelen en inkomsten van de kolonie Suriname, voor het dienstjaar 1885.

Middelen en inkomsten.	BELOOP per middel of inkomst.
<b>A. Directe en indirecte belastingen.</b>	
a. Personeel . . . . .	f 85,000.00
b. Grondbelasting . . . . .	<i>Memorie.</i>
c. Patentrecht . . . . .	» 72,000.00
d. Belasting op de huurwaarde van huizen . . . . .	» 25,000.00
e. Belasting voor straatverlichting . . . . .	» 7000.00
f. Paardengeld . . . . .	» 800.00
g. Accijns op het binnenlandsch ge-distilleerd . . . . .	» 90,000.00
h. Invoerrechten . . . . .	» 450,000.00
i. Uitvoerrechten . . . . .	» 205,000.00
k. Tonnegeld der schepen . . . . .	» 25,000.00
l. Baak-, los- en steigergeld . . . . .	» 5,000.00
m. Waag- en rooigelden en pak-huishuur . . . . .	» 8000.00
n. Zegelrecht . . . . .	» 42,000.00
o. Geneeskundige belasting . . . . .	» 35,000.00
p. Successie- en overgangsrechten . . . . .	» 8,000.00
q. Begraafplaatsrecht . . . . .	» 2,500.00
r. Recht op verlotingen . . . . .	» 300.00
<b>B. Inkomsten van onderscheiden aard.</b>	
a. Opbrengst der gouvernements-school voor meer uitgebreid lager onderwijs te Paramaribo . . . . .	» 18,000.00
b. Passagegelden . . . . .	» 30,000.00
c. Opbrengst der posterij . . . . .	» 10,000.00
Erf- en grondpacht . . . . .	» 10,000.00
Concessierecht tot het ontginnen van domeingrond . . . . .	» 65,000.00
Transportceeren	f 1193600.00

RAMING der middelen en inkomsten van de kolonie Suriname, voor het dienstjaar 1885

Middelen en inkomsten.	BELOOP per middel <sup>1</sup> of inkomst
Transport	f 1193600.00
f. Landtaxen of akkergelden . . .	" 8,000.00
g. Inhoudingen op de traktementen der ambtenaren voor pensioen .	" 64,000.00
h. Renten van de kapitalen afkomstig van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds . . .	" 10,843.33
i. Terugbetaling van voorschotten .	" <i>Memorie,</i>
k. Boeten, opbrengst van verbeurdverklaringen en terugbetaling van voorloopig betaalde justitie- en proceskosten . . .	" 6,000.00
l. Griffierechten, te verantwoorden aan de koloniale kas . . .	" 1,200.00
m. Salarissen van den hypotheekbe- waarder, te verantwoorden aan de koloniale kas . . .	" 1,500.00
n. Emolumenten van den gouverne- ments-secretaris, te verantwoor- den aan de koloniale kas . . .	" 8,000.00
o. Verschillende ontvangsten .	" 20,000.00
<b>C. Bijdrage uit 's Rijks schatkist tot aanvulling der koloniale geldmiddelen . . .</b>	" 286741.03
	f 1 599.884,36

# Gouvernementsblad

DER  
KOLONIE SURINAME.

---

## PUBLICATIE

van den 1n. September 1884 ;

*waarbij wordt afgekondigd de wet van den 20n. Juli 1884, tot vaststelling van het slot der rekening van de koloniale uitgaven en ontvangsten voor Suriname over het dienstjaar 1880 (Staatsblad No. 160).*

**IN NAAM DES KONINGS!**

**DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,**

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande Wet :

**WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.**

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUUT!  
doen te weten :

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat volgens art. 114 van het Reglement op het beleid der regeering in de kolonie *Suriname*, vastgesteld bij de wet van 31 Mei 1865 (Staatsblad No. 55), het slot

der rekening van de koloniale uitgaven en ontvangsten in het daarbij gemelde geval behoort te worden vastgesteld bij de wet ;

Zoo is het , dat Wij , den Raad van State gehoord en met gemeen overleg der Staten-Generaal , hebben goedgevonden en verstaan , .gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze ?

#### Eenig artikel.

Het slot der rekening van de koloniale uitgaven en ontvangsten voor *Suriname* over het dienstjaar 1880 wordt vastgesteld als volgt :

De uitgaaf bedraagt *een millioen drie honderd twee en tachtig duizend zeven honderd twintig gulden zes en dertig cents* ( f 1.382.720 36 ) ;

De ontvangst bedraagt *een millioen negen en negentig duizend zes honderd twee gulden zeven en zestig cents* ( f 1.099.602,67 ).

Het nadeelig slot der rekening bedraagt alzo  *twee honderd drie en tachtig duizend honderd zeventien gulden negen en zestig cents* ( f 283.117.69 ), welk bedrag dientengevolge voor bijdrage uit 's Rijks schatkist tot aanvulling der koloniale middelen over het dienstjaar 1880 is noodig geweest.

Lasten en bevelen , dat deze in het Staatsblad zal worden geplaatst , en dat alle Ministerieele Departementen , Autoriteiten , Colleges en Ambtenaren , wie zulks aangaat , aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven op het Loo , den 20sten Juli 1884.

(getd.) WILLEM.

*De Minister van Koloniën ,*

(getd.) SPRENGER VAN EIJK.

Uitgegeven den *drie en twintigsten* Juli 1884,

*De Minister van Justitie,*

DU TOUR VAN BELLINGHAVE.

Voor eensluidend afschrift,

*De Secretaris Generaal*

*bij het Departement van Kolouien,*

H. VAN DER WYCK.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernements-*  
*blad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo* den 1n. September 1884,

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. gouvernements-secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven den 1n September 1884

*De waarn. gouvernements secretaris,*

L. C. BATENBURG.

---

*Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER Az.*



# Gouvernementsblad

DER

## KOLONIE SURINAME.

### PUBLICATIE

van den 4n. September 1884,

waarbij wordt afgekondigd de *Wet van den 11n Juli 1884, tot wijziging en verhooging van de koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1882* (Staatsblad No. 129.)

**IN NAAM DES KONINGS!**

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande Wet:

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOTHERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, SALUUT! doen te weten:

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat de noodzakelijkheid is gebleken tot het wijzigen en verhoogen van de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1882, definitief vastgesteld bij de wet van 30 Januari 1882 (*Staatsblad* No. 31);

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

## Artikel 1

De artikelen 2, 6, 10, 13, 23, 24, 27, 28, 30, 31, 33, 38, 40, 47, 50, 52, 55, 61, 65, 70, 72, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 86, 91, 92, 93, 97, 102 en 104 der koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1882 worden *verhoogd* met en mitsdien gebracht op de bedragen hieronder vermeld:

wordt ver- en mitsdien  
hoogd met: gebracht op:

*Artikel 2.* Bureel- en lokaal-behoefsten, bindloon, abonnement op couant en andere uitgaven ten behoeve van de gouvernements-secretarie, van den raad van Bestuur en van den Burgerlijken stand, zoodanige boek- en drukwerken en andere uitgaven voor den algemeenen dienst en kosten van vergaderingen voor gouvernementscommissien . . . . f

1 978,25<sup>s</sup> f 1 478,25<sup>s</sup>

*Artikel 6.* Traktementen en jouragegeld van de districts-commissarissen en van hunne secretarissen en klerken, en bureelkosten van commissarissen en burgerkapiteins . . . .

5 699,71<sup>s</sup> 56 029,71<sup>s</sup>

*Artikel 10.* Schrijfbehoeften transportkosten, loonen en geschenken ter vergelding van kleine diensten en begrafeniskosten van Boschnegers en Indianen . . . . .

2 283,70<sup>s</sup> 2 657,70<sup>s</sup>

*Artikel 13.* Uit- en terugzending van Burgerlijke ambtenaren, benevens transport van

wordt ver- en mitsdien  
hoogd met: gebracht op:

met verlof gaande of van verlof  
terugkeerende en gepensioneer-  
de ambtenaren met hunne ge-  
zinnen . . . . . f 6 520,81 f 11 520,81

*Artikel 23.* Voeding, klee-  
ding, ligging, bewassing, on-  
derwijs, genees- en heelkundige  
verpleging en verschillende  
andere uitgaven voor gedetineer-  
den en veroordeelden . . . f 3025,59 40 825,59

*Artikel 24.* Gereedschappen,  
werktuigen, verlichting en an-  
dere huishoudelijke behoeften  
van de gevangenen en arrest-  
huizen . . . . . 597,41 2 597,41

*Artikel 27.* Andere uitgaven  
ten dienste van de politie . . . 459,15 19 875,95

*Artikel 28.* Verwijdering van  
uit Cayenne ontsluchte gede-  
porteerden . . . . . 449,00 449,00

*Artikel 30.* Materieel van  
de brandweer . . . . . 728,02 2 728,02

*Artikel 31.* Onderhoud van  
de krankzinnigen . . . . . 560,61 4 560,61

*Artikel 36.* Straatverlichting  
in, de stad Paramaribo . . . . 481,30 481,30

*Artikel 38.* Vervolgingen  
en procedures, waarvan de  
kosten geheel of gedeeltelijk ten  
laste van de koloniale kas komen 2 136,21 17 136,21

*Artikel 40.* Uitgaven voor  
den dienst der in- en uitgaande  
rechten bij de lossingen, onder

wordt ver- en mitsdien  
hoogd met: gebracht op:

houd en vernieuwing van  
werktuigen, gereedschappen,  
balansen, schalen, maten,  
gewichten, licht en andere be-  
hoefsten voor den dienst der  
belastingen, mitgaders kosten  
van invordering . . . . f 2237,41 f 3437,41

*Artikel 47.* Schrijfbehoeften,  
papier en bindloon, abonnement  
op couranten, briefport en  
andere uitgaven voor het bureel  
van den administrateur van fi-  
nanciën en dat der domeinen,  
voor de kantoren der ontvangers,  
voor dat van den waagmeester  
in 's lands magazijnen en voor  
het postkantoor . . . . 2029,31 4 029,31

*Artikel 50.* Reis- en verblijf-  
kosten . . . . 564,00 2 564,00

*Artikel 52* Kantoor- en  
schrijfbehoeften, drukwerken,  
bindloon, abonnementen op  
nieuwsbladen, brievenport en  
andere uitgaven voor het immi-  
gratiedepartement in de kolonie. . 26,64 326,64

*Artikel 55.* Voorschotten  
aan kolonisten . . . . 800,00 800,00

*Artikel 61.* Traktementen  
en toelagen van onderwijzers en  
onderwijzeressen, schoolbehoef-  
ten en andere kosten van het  
onderwijs . . . . 9800,87 63 700,87

*Artikel 65.* Uitgaven ten be-  
hoeve van de ouden en gebrek-

wordt ver- en mitsdien  
hoogd met: gebracht op:

kigen binnen en buiten het  
weldadigheidsgesticht 's lands  
grond Boniface en alimentatie  
van weezen . . . . f 1 536,54<sup>s</sup> f 52 436,54<sup>s</sup>

*Artikel 70.* Bureelbehoefden  
en drukloon, benevens reis- en  
verblijfkosten van den genees-  
kundig inspecteur . . . . 74,26 574,26

*Artikel 72.* Bezoldiging van  
de districtsgeneesheeren . . . 1 923,59 41 523,59

*Artikel 73* Huur van vaart-  
tuigen en loon van roeiers ten  
dienste van de districtsgenees-  
heeren en fouragegelden . . . 1 963,72 13 103,72

*Artikel 74.* Toelagen aan  
geadmittleerde vroedvrouwen . . . 216,67 416,67

*Artikel 75.* Kosten van  
verpleging en geneesmiddelen,  
enz. in en buiten het militair  
hospitaal te Paramaribo en in  
de districten . . . . 3 274,92<sup>s</sup> 29 574,92<sup>s</sup>

*Artikel 77.* Uitgaven ten  
behoefte van de verpleegden op  
het etablissement Batavia . . . 1 817,21<sup>s</sup> 16 817,21<sup>s</sup>

*Artikel 82.* Onderhoud van  
landsgebouwen met hun toebe-  
hooren, meubilair en verderen  
inventaris, de vaarttuigen en de  
de voer- en werktuigen en  
gereedschappen . . . . 39 406,47 87 406,47

*Artikel 83.* Onderhoud van  
de landscommunicatien, brug-  
gen, steigers en afwaterings  
werken . . . . . 13 763,69 28 763,69

wordt *ver-* en mitsdien  
*hoogd* met: gebracht op:

*Artikel 86.* Huur van lokalen  
voor den publieken dienst . f 4 445,00, f 20 855,00 j

*Artikel 91.* Materialen en  
arbeidsloonen, werktuigen,  
gereedschappen en verdere uit-  
gaven voor het gewoon onder-  
houd van de vaartuigen, als-  
mede steenkolen . . . . 22 792,60 69 092,60

*Artikel 92.* Huur van vaar-  
tuigen . . . . . 4 020,16 7 020,16

*Artikel 93.* Aankoop van  
een schoener . . . . . 16 714,32<sup>5</sup> 16 714,32.<sup>5</sup>.

*Artikel 97.* Aankoop en  
onderhoud van kettingen, zin-  
kers en tonneboeien . . . . . 905,20 1 405,20

*Artikel 102.* Benoodigdheden  
voor het seinwezen . . . . . 115,70 365,70

*Artikel 104.* Pensioenen van  
weduwen en kinderen van  
overleden burgerlijke landsdie-  
naren . . . . . 2 397,34 58 045,99

#### Artikel 2.

De *artikelen* 5, 11, 15, 16, 17, 19, 22, 26, 32,  
34, 35, 43, 45, 46, 48, 53, 54, 56, 63, 67, 71,  
79, 87, 88, 89, 90, 94, 96, 100 en 103 der voor-  
noemde begrooting worden *verminderd* met en mitsdien  
gebracht op de bedragen hieronder vermeld:

wordt *ver-* en mitsdien  
*minderd* met: gebracht op:

*Artikel 5.* Bureel-, lokaal-  
en andere huishoudelijke be-  
hoefsten, drukwerken, aankoop  
van boeken, alsmede schrijf-

wordt ver- en mitsdien  
mindèrd met: gebracht op:

loonen ten dienste van het verslag van de zittingen der Koloniale Staten . . . . . f	61,24	f 6 538,76
<i>Artikel 11.</i> Traktement en belooning van het personeel bij het ijkwezen .. .	16,67	1 983,33
<i>Artikel 15.</i> Traktementen en toelagen van den president, de leden, den procureur generaal, den advocaat generaal, den griffier, den substituut griffier en verdere ambtenaren ter griffie en op het parquet, alsmede den bode van het hof van justitie, misgaders schrijfloonen . . .	1,083,83	64 764,17
<i>Artikel 16</i> Bureel- en andere huishoudelijke behoeften voor het hof van justitie en het parquet van den procureur generaal .	51,56	1 005,24
<i>Artikel 17.</i> Traktementen en toelagen van den kantonrechter, den griffier en de ambtenaren ter griffie van het kantongerecht te Paramaribo . . . . .	113,89	10,986,11
<i>Artikel 19</i> Traktementen en personeele toelagen van de kantonrechters in Nickerie en Coronie en hunne griffiers, en van de ommeegaande rechters en hunne griffiers . . . . .	2 877,84	26 722,16
<i>Artikel 22.</i> Bewaking van veroordeelden en gedetineerden	52,22	9 939,78
<i>Artikel 26.</i> Traktementen van het politiepersoneel . . . . .	13,75	127 706,25

wordt ver- en mitsdien  
minderd met: gebracht op :

<i>Artikel 32.</i> Opzicht over de krankzinnigen . . . . f	31,00	f 1 699,00
<i>Artikel 34.</i> Gereedschappen trekvee, materialen en andere huishoudelijke behoeften . .	162,00	1 538,00
<i>Artikel 35.</i> Loon van gehuurd werkvolk te Paramaribo en van tewerkgestelden . . . .	109,70	4 890,30
<i>Artikel 43.</i> Traktementen van den hypotheekbewaarder en van de ambtenaren van zijn kantoor . . . . .	0,02	6 299,98
<i>Artikel 45.</i> Traktementen van de ambtenaren en bedien- den bij 's lands magazijnen . .	1,75	3 348,25
<i>Artikel 46.</i> Gereedschappen en materialen tot onderhoud van vaatwerk, onderhoud en aankoop van schalen, balansen, maten en gewichten en andere benodigdheden voor de maga- zijnen . . . . .	19,00	81,00
<i>Artikel 48.</i> Kosten van ver- volging en proceskosten . . .	456,00	544,00
<i>Artikel 53.</i> Reis- en verblijf- kosten van de ambtenaren bij het immigratie-departement in de kolonie, mitsgaders loon en kleeding van de roeiers . .	160,10	839,90
<i>Artikel 54.</i> Renten en aflossing van de geldleening tot bevordering van de immigratie ten laste van de kolonie Suri- name, benevens kosten daarop vallende . . . . .	14,87	25 785,12

wordt ver- en mitsdien  
minderd met : gebracht op :

<i>Artikel 56.</i> Traktementen en toelagen voor huishuur van de predikanten der Hervormde en Luthersche gemeenten, van de geestelijken der Rooms-Katholieke gemeente en van den opperrabbijn der Nederlandsch- en Portugeesch-Israëlitische gemeenten . . .	f 7 650,04	f 31,649,96
<i>Artikel 63.</i> Kosten van het Koloniaal Museum . . .	3,75	596,25
<i>Artikel 67.</i> Traktementen en toelagen van de stadsgenees-, heel- en verloskundigen, van de geneeskundigen belast met de stads- en armenpraktijk, en van den scriba en den kamerbewaarder der commissie van toezicht . . .	40,02	6 679,98
<i>Artikel 71.</i> Kosten van opleiding van geneeskundigen .	725,46	7 274,54
<i>Artikel 79.</i> Onderhoud van de begraafplaatsen, draagharen, kleeden, gereedschappen en andere behoeften . . .	75,00	1 325,00
<i>Artikel 87.</i> Nieuwe werken	1 332,84	2 167,16
<i>Artikel 88.</i> Traktementen van den beheerder en van den hoofdmachinist der koloniale vaartuigen . . .	799,97	7 200,03
<i>Artikel 89.</i> Bureelkosten, brievenporten en andere kleinere uitgaven . . .	1,98 <sup>s</sup>	148,01 <sup>r</sup>

wordt *ver-* en mitsdien  
*minderd* met : gebracht op :

<i>Artikel 90.</i> Belooning voor het innen en verantwoorden van de passagegelden . . . f	7,28	f 492,72
<i>Artikel 94.</i> Traktementen, gagien en toelagen van de ge- zagvoerders en het verder per- soneel der koloniale vaartuigen .	487,86	25 816,14
<i>Artikel 96.</i> Victualie, licht- en brandstoffen voor de equi- pages . . . , . . .	372,00	11 016,00
<i>Artikel 100.</i> Onderhoud van het lichtschip en aankoop van olie voor den lichttoestel .	1 494,29 <sup>s</sup>	705,70 <sup>s</sup>
<i>Artikel 103.</i> Pensioenen van burgerlijke landsdienaren .	5 292,33 <sup>s</sup>	96 207,16 <sup>s</sup>

### Artikel 3.

Ten gevolge van de in artikelen 1 en 2 vermelde wijzigingen wordt het eindcijfer der voornoemde begrooting verhoogd met *een honderd twee en dertig duizend twee honderd drie en veertig gulden vier en zestig cents* (f 132 243,64) en mitsdien gebracht op *een millioen vier honderd twee en zestig duizend vijf honderd drie en veertig gulden negen en dertig cents* (f 1 462 543,39).

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle Ministerieele Departementen, Autoriteiten, Colleges en Ambtenaren, wie

zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te Kreuth, den 11den Juli 1884.

WILLEM,  
*De Minister van Koloniën*,  
SPRENGER VAN EYK.

Uitgegeven den *achttienden* Juli 1884,

*De Minister van Justitie*,

DU TOUR VAN BELLINGHAVE.

Voor eensluidend afschrift.

*De Secretaris - Generaal*,  
*bij het Departement van kolonien*;

A. E. ELIAS L. S. G.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo* den 4en September 1884,

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. gouvernements-secretaris*,  
L. C. BATENBURG.

Uitgegeven, den 4en September 1884.

*De waarn. gouvernements-secretaris*,  
L. C. BATENBURG.

---

*Gedrukt bij de Erven J C. MULLER Az,*



# Gouvernementsblad

DER

KOLONIE SURINAME.

---

## PUBLICATIE

van den 5en September 1884;

waarbij wordt afgekondigd de *wet van den 20n Juli 1884 houdende goedkeuring van eenige artikelen van de handelsovereenkomst, den 19n. April 1884 tusschen Nederland en Frankrijk gesloten, alsmede van twee verklaringen ter voorloopige regeling van de bescherming der fabriek- en handelsmerken, benevens van die van den letterkundigen en kunstergendom, alsmede van de bevoegdheid der consuls in de twee Staten (St. Bl. No. 169).*

**IN NAAM DES KONINGS!**

**DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,**

Van s' Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande Wet;

**WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.**

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, **SALET!**  
doen te weten;

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat in de handelsovereenkomst tusschen *Nederland en Frankrijk*, den 19den April 1884 te 's *Gravenhage* door wederzijdsche gevolmachtigden geteekend, en in de beide op denzelfden dag en terzelfder plaatse geteekende verklaringen ter voorloopige regeling van de bescherming der fabriek- en handelsmerken, benevens van die van den letterkundigen en kunsteigendom, alsmede van de bevoegdheid der consuls in de twee Staten bepalingen voorkomen, die wettelijke rechten betreffen;

Gelet op het laatste gedeelte van art. 57 der Grondwet;

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedgevonden en verstaan bij deze;

*Eenig artikel.*

Van de nevens deze wet in afschrift gevoegde handelsovereenkomst, den 19den April 1884 te 's *Gravenhage* tusschen *Nederland en Frankrijk* gesloten, worden goedgekeurd de artikelen 1, 3 met het daarbij behoorend tarief B, 4, 5, 6, 7, 8, 9 en 10.

Worden mede goedgekeurd de twee eveneens in afschrift bij deze wet gevoegde, op denzelfden dag en terzelfder plaatse geteekende verklaringen ter voorloopige regeling van de bescherming der fabriek- en handelsmerken, benevens van die van den letterkundigen en kunsteigendom, alsmede de bevoegdheid der consuls in de twee Staten.

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle Ministericiele Departementen, Autoriteiten, Colleges en Ambtenaren, wi

zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven op het Loo, den 20sten Juli 1884.

WILLEM.

*De Minister van Buitenlandsche Zaken,*

VAN DER DOES DE WILLEBOIS.

*De Minister van Financiën,*

GROBBEE.

*De Minister van Waterstaat, Handel  
en Nijverheid,*

VAN DEN BERGH.

*De Minister van Koloniën,*

SPRENGER VAN EYK.

Uitgegeven den dertigsten Juli 1884;

*De Minister van Justitie,*

DU TOUR VAN BELLINGHAVE.

A F S C H R I F T .

## CONVENTION DE COMMERCE entre les Pays Bas et la France.

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas et le Président de  
la République Française ,

Considérant qu'il importe, dans l'intérêt des deux  
pays, de déterminer, en attendant la conclusion d'un  
traité définitif, le régime auquel seront soumises leurs  
relations commerciales et maritimes, ont résolu de  
conclure, à cet effet, une Convention spéciale et ont  
nommé pour Leurs Plénipotentiaires, savoir :

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas :

M M. Jonkheer PIERRE JOSEPH AUGUSTE MARIE VAN DER  
DOES DE WILLEBOIS, Chevalier de première classe de  
l'ordre Luxembourgeois du Lion d'or de la Maison de  
Nassau, Commandeur de l'ordre du Lion Néerlandais,  
Grand-Officier de l'ordre de la Couronne de Chêne de  
Luxembourg, etc. etc, Son Ministre des Affaires Etran-  
gères;

GUILLAUME JEAN LUCIEN GROBBEE, Chevalier de l'ordre  
du Lion Néerlandais, etc. etc., Son Ministre des  
Finances;

JEAN GRÉGOIRE VAN DEN BERGH, Chevalier de l'ordre  
du Lion Néerlandais, etc. etc., Son Ministre du Water-  
staat, du Commerce et de l'Industrie;

JACQUES PIERRE SPRENGER VAN EYK, Chevalier de  
l'ordre du Lion Néerlandais, etc. etc., Son Ministre  
des Colonies;

et le Président de la République Française :

Monsieur LOUIS DÉSIRÉ LEGRAND, Envoyé Extraordi-  
naire et Ministre Plénipotentiaire de la République  
Française près Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, Che-  
valier de l'ordre national de la Légion d'honneur,  
etc. etc.,

lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs respectifs, trouvés en bonne et dûe forme, sont convenus des articles suivants :

#### Art. 1.

Les deux Hautes Parties contractantes se garantissent réciproquement le traitement de la nation la plus favorisée pour le commerce et la navigation, aussi bien pour l'importation, l'exportation, le transit et en général tout ce qui concerne les opérations commerciales, que pour l'exercice du commerce ou des industries et pour le paiement des taxes qui s'y rapportent.

#### Art. 2.

Les objets d'origine ou de manufacture Néerlandaise énumérés dans le Tarif A, joint à la présente convention, qui seront importés directement, soit par mer, soit par terre, aux conditions déterminées par l'article 7 ci-après, soit par les voies fluviales seront admis en France aux droits fixés par le dit tarif, décimes additionnels compris.

#### Art. 3.

Les objets d'origine ou de manufacture Française, énumérés dans le Tarif B, joint à la présente convention, qui seront importés directement dans le Royaume des Pays-Bas, soit par mer, soit par terre, aux conditions déterminées par l'article 7 de la présente convention, soit par les voies fluviales, seront admis aux droits du Tarif Général actuellement en vigueur dans les Pays-Bas.

#### Art. 4.

Les marchandises de toute nature originaires de l'un des deux Pays et importées dans l'autre, ne pourront être assujetties à des droits d'accise, de consommation intérieure ou d'octroi, perçus pour le compte de l'Etat, des communes ou des corporations, supérieurs à ceux qui grèvent ou grèveraient les

objets similaires de production nationale ou les matières avec lesquelles ils auront été fabriqués.

Ces droits seront perçus, soit distinctement, soit au moyen d'une surtaxe comprise dans les droits de douane ou d'importation.

Il est en outre convenu entre les Hautes Parties contractantes que les droits à l'importation pourront être augmentés des sommes qui représenteraient les frais occasionnés aux producteurs nationaux par le système de l'accise.

#### Art 5.

S'il est établi par l'une des Hautes Parties contractantes des drawbacks, décharges ou restitutions, pour compenser les droits d'accise ou de consommation intérieure grévant les produits nationaux ou les matières avec lesquelles ces produits seront fabriqués, ces drawbacks, décharges ou restitutions devront être la représentation exacte des droits d'accise ou de consommation supportés par les dits produits ou les matières avec lesquelles ils auront été fabriqués, et les surtaxes à l'importation établies en conformité des dispositions de l'article précédent sur les produits de l'autre Etat, ne pourront pas dépasser le montant des dits drawbacks, décharges ou restitutions.

#### Art. 6

Si l'une des Hautes Parties contractantes juge nécessaire d'établir un droit nouveau d'accise et de consommation ou un supplément de droit sur un article de production ou de fabrication nationale compris dans les tarifs annexés à la présente convention, l'article similaire étranger pourra être grévé à l'importation d'un droit ou d'un supplément de droit égal.

En cas de suppression ou de diminution de droits ou des suppléments de droits mentionnés ci-dessus, les surtaxes seront supprimées ou réduites proportionnellement.

Toutefois, dans le cas de suppression, s'il est établi une surveillance, un contrôle ou un exercice administratif sur les produits nationaux, les charges dont ces produits seront grevés pourront être compensées par une surtaxe équivalente sur les produits de l'autre Etat.

#### Art. 7.

Sont considérées comme importées directement les marchandises d'origine ou de fabrication Néerlandaise expédiées en France par les chemins de fer confinant aux Pays-Bas, pourvu que les wagons ou les colis renfermant ces marchandises soient plombés par la douane Néerlandaise et que les plombs soient reconnus intacts à l'arrivée en France.

Si, par suite de circonstances de force majeure, les wagons devaient être ouverts en cours de transport, le bénéfice des dispositions qui précèdent sera maintenu, pourvu que le cas de force majeure soit dûment constaté et que les opérations qui en seraient la conséquence soient faites sous la surveillance de l'autorité locale, qui devra, d'ailleurs, apposer de nouveaux plombs ou caches.

Les marchandises d'origine ou de fabrication Française jouiront sous les mêmes conditions, à l'entrée dans les Pays-Bas, d'un traitement exactement semblable

#### Art. 8.

Les produits originaires des Etats limitrophes des Pays-Bas, qui jouiront en France du traitement de la nation la plus favorisée, seront dans les cas suivants, admis à leur importation en France, sous les mêmes conditions que les articles similaires Néerlandais, importés directement des Pays-Bas :

1°. Lorsqu'ils auront traversé le territoire Néerlandais par chemin de fer, aux conditions déterminées

par l'art. 7 et sous le plomb de la douane du pays limitrophe, sauf le cas prévu par le deuxième alinéa du dit art. 7.

2°. Lorsqu'ils seront expédiés par les ports d'Amsterdam, Rotterdam, Dordrecht, Flessingue et Harlingue par bateaux plombés ou par chemin de fer, aux conditions déterminées par l'art. 7, pourvu que le transbordement dans les ports ci-dessus dénommés ait lieu sous la surveillance non-interrompue des employés des douanes conformément aux dispositions du deuxième alinéa du même article.

#### Art. 9.

Les dispositions de la présente convention sont applicables à l'Algérie pour l'importation des marchandises Néerlandaises.

Les navires de chacune des Hautes Parties contractantes jouiront réciproquement sous tous les rapports dans les colonies de l'autre Partie, du régime de la nation étrangère Européenne ou Américaine la plus favorisée.

Réciproquement, les objets d'origine ou de manufacture Française jouiront, dans les colonies Néerlandaises, du traitement qui est actuellement ou sera par la suite accordé aux produits similaires de la nation étrangère Européenne ou Américaine la plus favorisée.

Les navires de chacune des Hautes Parties contractantes jouiront réciproquement sous tous les rapports dans les colonies de l'autre Partie, du régime de la nation étrangère Européenne ou Américaine la plus favorisée.

#### Art. 10.

La présente convention sera mise en vigueur à dater du jour de l'échange des ratifications, et elle demeurera obligatoire jusqu'à l'expiration d'une année, à partir du jour où l'une des deux Hautes Parties contractantes l'aura dénoncée.

Les <sup>9</sup> Hautes Parties contractantes se réservent la faculté d'introduire d'un commun accord dans cette convention toutes modifications qui ne seraient pas en opposition avec son esprit ou ses principes et dont l'utilité serait démontrée par l'expérience.

La présente convention sera ratifiée et les ratifications en seront échangées à la Haye dès que les formalités prescrites par les lois constitutionnelles des deux Etats auront été accomplies, et, au plus tard, dans le délai de quatre mois.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs l'ont signée et y ont apposé leur cachets.

Fait à la Haye, en double expédition, le 19 Avril 1884

(L. S) (*get.*) VAN DER DOES DE VILLEBOIS.

( \* ) ( \* ) GROBBEE.

( \* ) ( \* ) VAN DEN BERGH.

( \* ) ( \* ) SPRENGER VAN EYK.

( \* ) ( \* ) LOUIS LEGRAND.

**TABIE A**  
annexé à la Convention conclue le 19 Avril 1884 entre les Pays Bas et la France.

ARTICLES.		VALEURS
Fromages	de pâte molle	fr. c.
	de pâte dure	3 fr. 100 kilogr.
		4,00
Beurre	frais et fondu	Exempt.
	salé	2,00
Poisson frais	d'eau douce	Exempt.
Acide	oléique	Idem.
	stéarique	8,00
Vernis à l'huile, ou à l'essence et à l'huile mélangés		30,00
Bougies indigènes		4,00
Bougies de toute sorte		16,00
Boissons distillées, liqueurs		30 fr. l'hect. de liquide
Fai ners fins (pote- ries à pâte fine et blan- che cuites en ségoudi)	Branches ou couvertes d'un vernis de couleur uniforme	8 fr. les 100 kilogr.
	d'une seule couleur	8 00
	de plusieurs couleurs	13,00

ARTICLES.		VALEURS.
		f. c.
de coton mélangé, le coton dominant en poids; étoffes autres que celles de soie, bourre de soie et coton	draps, casimirs et autres	100,00
	tissus foulés et tissus ras non foulés autres qu'étoffes pour ameublement spécialement tarifées et moire, pe-sant au mètre carré.	140,00
de laine pure	400 grammes au plus de 400 à 550 grammes inclusivement	123,00
	plus de 500 grammes	106,00
Tissus	200 grammes au plus de 200 à 300 grammes inclusivement	140,00
	de 300 à 400 grammes inclusivement	115,00
de laine mélangée	de 400 à 550 grammes inclusivement	90,00
	de 550 à 700 grammes inclusivement plus de 700 grammes	65,00
		50,00
		35,00

ARTICLES.

VALEURS.

Papier	} dit de fantaisie, coloré, marbré, gaufré, recouvert ou non de métal	fr. c.
		15,00
	autre de toute sorte	8,00
	Carton en feuilles et carton simplement coupé et perforé	8,00
	Carton coupé et assemblé en boîtes recouvertes ou non d'un papier unicolore, sans peinture, dessin ou autre ornementation	12 00
	Carton coupé et assemblé en boîtes autres	30,00

(get) VAN DER DOES DE WILLEBOIS,  
 ( ) GROBBEE.  
 ( ) VAN DEN BERGH.  
 ( ) SPRENGER VAN EYK,  
 ( ) LOUIS LEGRAND.

**TARIF B**

annexé à la Convention conclue le 19 Avril 1884  
entre les Pays-Bas et la France.

*Produits dont la tarification dans les Pays-Bas  
ne pourra pas être augmentée.*

Articles manufacturés et tissus en laine, coton  
soie, lin, chanvre, jute et autres filaments ;

Extraits de bois de teinture ;

Huiles végétales fixes pures ;

Macaroni et autres pâtes alimentaires ;

Mercerie ;

Meubles ;

Modes, y compris les fleurs artificielles et les effets  
d'habillement ;

Odeurs et parfumeries ;

Orfèvrerie et argenterie ;

Ouvrages en bronze ;

Ouvrages en caoutchouc et en gutta-percha ;

Papier de toute espèce ;

Poteries de toute espèce ;

Pruneaux ;

Verre et verreries ;

Vins en fûts et en bouteilles, y compris les droits  
d'octroi et d'accise.

Les dénominations employées ci-dessus sont celles qui ont été admises dans la traduction française du tarif douanier publié par le Gouvernement Néerlandais en 1879, et elles doivent étre appliquées dans le sens que cette traduction leur attribue.

- (get.) VAN DER DOES DE WILLEBOIS
- ( > ) GROBBEE.
- ( > ) VAN DEN BERGH.
- ( > ) SPRENGER VAN EYK.
- { > ) LOUIS LEGRAND.

AFSCHRIFT.

**DÉCLARATION échangée entre les Pays-Bas  
et la France pour la garantie des marques  
de fabrique et de commerce.**

Le Gouvernement de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas et le Gouvernement de la République Française désirant assurer une protection efficace à la propriété des marques de fabrique et de commerce de leurs nationaux respectifs, en attendant la mise en vigueur de la convention internationale du 20 Mars 1883, sont convenus des stipulations suivantes :

Les ressortissants des Hautes Parties contractantes jouiront réciproquement de la même protection que les nationaux pour tout ce qui concerne la propriété des marques de fabrique ou de commerce, en se conformant aux formalités prescrites par la législation de l'autre Etat.

Les marques auxquelles s'applique cet article sont celles qui, dans chacun des deux pays, sont légitimement acquises aux industriels ou négociants qui en usent et sont reconnues comme marques de fabrique ou de commerce par la loi Néerlandaise, s'il s'agit de ressortissants Néerlandais et par la loi Française, s'il s'agit de ressortissants Français. Toutefois le dépôt pourra être refusé, si la marque pour laquelle il est demandé est considérée par l'autorité compétente comme contraire à la morale ou à l'ordre public.

Il est entendu que, lorsqu'il conviendra au Gouvernement des Pays Bas d'introduire dans sa législation des dispositions analogues à celles qui existent dans la législation Française pour la protection des dessins et modèles de fabrique, les ressortissants Néerlandais

jouiront de plein droit, en France, de toute les garanties accordées par la loi aux ressortissants Français.

Dans le cas où la convention internationale du 20 Mars 1883 ne serait pas mise en vigueur, la présente déclaration sera exécutoire à partir du jour de l'échange des ratifications sur la convention de commerce signée à la présente date, et elle demeurera obligatoire pendant dix années et au delà de ce terme jusqu'à ce que l'une ou l'autre des Puissances contractantes ait fait connaître douze mois à l'avance son intention d'en faire cesser les effets.

En foi de quoi, les soussignés dûment autorisés à cet effet ont dressé la présente déclaration et y ont apposé leurs cachets respectifs.

Fait à la Haye, en double expédition, le 19 Avril 1884

(L. S.) (gcl.) VAN DER DOES DE WILLEBOIS,

( ) ( ) LOUIS LEGRAND.

## AFSCHRIJF.

**DÉCLARATION échangée entre les Pays-Bas et la France au sujet des attributions consulaires et de la garantie des oeuvres d'esprit et d'art.**

Le Gouvernement de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas et le Gouvernement de la République Française reconnaissant l'utilité de régler provisoirement, sur leurs territoires et dans leurs colonies, la situation des consuls respectifs et de garantir également à titre provisoire la propriété des oeuvres d'esprit et d'art en attendant la conclusion d'arrangements définitifs.

**Convienent:**

1°. de remettre en vigueur les articles 35, 36 et 37 du traité du 7 Juillet 1865 relatifs aux attributions des Consuls Néerlandais en France et des Consuls Français dans les Pays Bas, ainsi que la convention du 29 Mars 1855 concernant la propriété des oeuvres d'esprit et d'art et l'article 2 de l'arrangement supplémentaire du 27 Avril 1860;

2°. d'étendre aux oeuvres musicales les garanties stipulées par la convention du 29 Mars 1855 et par l'arrangement complémentaire du 27 Avril 1860.

Il est en outre entendu que ces dispositions seront applicables dans les colonies respectives et d'autre part que les deux Gouvernements ouvriront, le plus tôt possible, des négociations en vue de la conclusion d'une convention consulaire et d'une nouvelle convention artistique et littéraire.

La présente déclaration sera mise en vigueur à partir du jour de l'échange des ratifications sur la convention de commerce signée à la présente date, et, dans le cas où les négociations à engager n'about-

tiraient pas à de nouveaux arrangements, elle demeurera exécutoire pendant dix ans et au delà de ce terme jusqu'à ce que l'une ou l'autre des Puissances contractantes ait fait connaître douze mois à l'avance son intention d'en faire cesser les effets,

En foi de quoi, les Plénipotentiaires respectifs l'ont signée et y ont apposé leurs cachets.

Fait à la Haye, en double expédition, le 19 Avril 1884.

(L. S.) (gel.) VAN DER DOES DE WILLEBOIS,  
( ) ( ) LOUIS LEGRAND.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 5 September 1884.

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De w. gouvernements-secretaris*,  
L. C. BATENBURG.

Uitgegeven den 5n September 1884.

*De w. gouvernements-secretaris*,  
L. C. BATENBURG.

---

*Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER, Az.*

# Gouvernementsblad

DER  
KOLONIE SURINAME.

---

## BESLUIT

van den 15n. September 1884 ,

*houdende aanvulling en wijziging van art. 1 van  
het Besluit van den 30n. Maart 1869 (G. B. No. 14).*

**IN NAAM DES KONINGS!**

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Overwegende dat , ter uitvoering van art. 547 No. 3 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering , het noodig is , het navolgende vast te stellen ;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord , besloten :

### Art. 1.

Art. 1 van het Besluit van den 30n. Maart 1869 (G B No 14) wordt vervangen door het navolgende art. :

De ambtenaar , door wien de Deurwaarder , ingevolge art. 547 No. 3 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering , bij het gijzelen van een schuldenaar in het door dezen bewoond of in een bijzonder huis , vergezeld moet zijn , is :

te *Paramaribo* en in *Nickerie* : de Kantonrechter of wel , op schriftelijke machtiging van dezen voor elk geval afzonderlijk , te *Paramaribo* : de commissaris van politie of inspecteur van politie en in *Nickerie* een burgerofficier ;

in elk der overige buitendistricten: de districts-commissaris of wel op schriftelijke machtiging van dezen voor elk geval afzonderlijk, een burgerofficier;

in de *Marowijne*: de ambtenaar aldaar of wel, op schriftelijke machtiging van dezen voor elk geval afzonderlijk, een ambtenaar of beambte.

Art. 2.

Dit besluit treedt in werking met den dag zijner afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, den 15n September 1884

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. gouvernements-secretaris,*  
L. C. BATENBURG

Uitgegeven den 15n September 1884

*De waarn. gouvernements-secretaris*  
L. C. BATENBURG

---

*Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER Az,*

# Gouvernementsblad

DER  
KOLONIE SURINAME.

---

## BESLUIT

van den 15n. September 1884,

*koudende wijziging van art. 5 van het Besluit van  
den 1n October 1878 (G. B. No. 23)*

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Overwegende dat ter uitvoering van art. 11 der koloniale verordening van 27 Juni 1878 (G. B. No. 14), het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

### Art. 1.

Art 5 A b sub 1o. van het Besluit van 1 October 1878 (G. B. No. 23) wordt gewijzigd als volgt:

*voor den opperwachtmeester:*

in een zilveren granaat vóór aan beide zijden van den kraag; voort's in zilveren pasanten op de schouders en zilveren contra epauletten.

Art. 2.

Dit besluit treedt in werking op den dag zijner afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, den 15n September 1884.

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De w. gouvernements-secretaris,*

L. C. BATENBURG,

Uitgegeven den 15n September 1884.

*De w. gouvernements-secretaris,*

L. C. BATENBURG.

# Gouvernementsblad

DER

KOLONIE SURINAME.

## VERORDENING

van den 18n. September 1884;

*tot wijziging van de verordening van den 7n. September 1882, houdende bepalingen omtrent het doen van onderzoek naar de aanwezigheid en omtrent het ontginnen van delfstoffen in of op den bodem van Suriname (G. B. No 19),*

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende: dat het noodzakelijk is wijziging te brengen in de verordening van den 7n. September 1882 (G. B. No. 19);

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

En gelet op het tweede lid van art 50 van het regeringsreglement dezer kolonie,

vastgesteld onderstaande verordening:

Artikel I.

Artikel 36 der verordening van den 7n. September 1882, G. B. No. 19, wordt gelezen als volgt:

Hij, die, zonder daartoe de vergunning voorgeschreven in artikel I te hebben verkregen, desbewust, onderzoek doet of laat doen naar de aanwezigheid

van delfstoffen in of op een hem niet toebehoorenden grond ;

2 hij, die, desbewust, zoodanig onderzoek doet of laat doen in of op de beddingen en oevers van kreek en stroomen, zooals bedoeld in art. 1 ;

3 wordt gestraft met gevangenisstraf met of zonder gedwongen tewerkstelling van 8 dagen tot 3 maanden en geldboete van f 50.— tot f 1000.— te zamen of afzonderlijk.

4 De middelen en werktuigen, welke gediend hebben tot het plegen van het misdrijf zullen worden in beslag genomen en verbeurd verklaard.

5 Hij, die, zonder daartoe concessie te hebben verkregen, desbewust in of op domeingrond de ontginning van delfstoffen onderneemt, of deze ontginning zonder verkregen verleigde concessie voortzet ;

6 hij, die, desbewust, de voormelde ontginning onderneemt in of op de beddingen en oevers van kreek en stroomen, zooals bedoeld in art. 1 ;

7 hij, die, zonder vergunning van den eigenaar, desbewust, die ontginning onderneemt in of op gronden, die het eigendom zijn van bijzondere personen ;

8 wordt, ongeacht of daarbij al dan niet toeëigening van delfstoffen heeft plaats gehad, gestraft met gevangenisstraf van drie maanden tot vijf jaar, met of zonder geldboete van f 50.— tot f 1000.—

9 De middelen en werktuigen, welke gediend hebben tot het plegen van het misdrijf zullen worden in beslag genomen en verbeurd verklaard.

10 Poging tot de in dit artikel vermelde wanbedrijven is strafbaar.

Het Hof van Justitie zal ter zake van de in dit artikel voormelde wanbedrijven dagvaarding in persoon, bevel van gevangenneming of van gevangenhouding tegen den verdachte kunnen verleen.

## Art. 2.

Na artikel 36 van bovengemelde verordening worden twee nieuwe artikelen gevoegd, luidende:

Artikel 36<sup>bis</sup>.

Met geldboete van f 25. — tot f 300. — wordt gestraft hij, die, uit gebrek aan de vereischte voorzorgsmaatregelen een onderzoek naar de aanwezigheid van delfstoffen instelt op andere terreinen dan die tot welker onderzoek hem of de gene, in wiens dienst hij werkzaam is, vergunning is verleend.

De middelen en werktuigen, welke gediend hebben tot het plegen der overtreding zullen in beslag genomen en verbeurd verklaard worden.

Artikel 36<sup>ter</sup>.

Met geldboete van f 50. — tot f 1000. — wordt gestraft hij, die, uit gebrek aan de vereischte voorzorgsmaatregelen, delfstoffen ontgint op andere terreinen dan die tot welker ontginning hem of dengene in wiens dienst hij werkzaam is, vergunning of concessie is verleend, ongeacht of bij de ontginning al dan niet toeëigening van delfstoffen heeft plaats gevonden

De middelen en werktuigen, welke gediend hebben tot het plegen der overtreding, zullen in beslag genomen en verbeurd verklaard worden.

## Artikel 3.

Artikel 30 alinea *f* van bovengemelde verordening wordt gelezen als volgt:

bij herhaalde veroordeeling van den ontginner ter zake van art. 36 al. 1 en 2.

## Artikel 4.

Na artikel 30, alinea *f* van bovengemelde verordening wordt eene nieuwe alinea gevoegd, luidende:

*g* bij veroordeeling van den ontginner ter zake van art. 36 alinea 5, 6, 7 en 10.

#### Artikel 5.

De slotalinea van art. 30 van meergemelde verordening wordt gelezen als volgt:

In de gevallen bij de alinea *a*, *d*, *e*, *f* en *g* bij dit artikel genoemd, kan de rechter, de intrekking eener concessie uitsprekende, tevens alle andere concessien van denzelfden concessionaris intrekken.

#### Artikel 6.

Deze verordening treedt in werking op den dag haarer afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, den 18n September 1884.

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. gouvernements-secretaris,*  
L. C. BATENBURG.

Uitgegeven, den 18n September 1884.

*De waarn gouvernements-secretaris,*  
L. C. BATENBURG.

# Gouvernementsblad

DER  
KOLONIE SURINAME.

---

## VERORDENING

vanden 18<sup>en</sup>. September 1884,

*houdende verlenging van den termijn, vastgesteld voor de herziening der verordening van 30 April 1872 (G. B. No. 25) « waarbij wordt vastgesteld een reglement betreffende de strafinrigtingen voor dwangarbeid, den dwangarbeid aan openbare werken, de inrigting en het inwendig bestuur der gevangenen, de tucht der veroordeelden en de bestemming der opbrengst van hunnen arbeid.»*

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende: dat de termijn, vermeld aan het slot van art. 44 der verordening van 30 April 1872 (G. B. No. 25), » waarbij wordt vastgesteld een reglement betreffende de strafinrigtingen voor dwangarbeid, den dwangarbeid aan openbare werken, de inrigting en het inwendig bestuur der gevangenen, de tucht der veroordeelden en de bestemming der opbrengst van hunnen arbeid», zooals die is gewijzigd bij de verordening van 30 October 1882 (G. B. No. 16) behoort te worden verlengd;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten; •

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het  
regeeringsreglement dezer kolonie,  
vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1.

De verordening van 30 October 1882 (G. B. No. 16)  
wordt ingetrokken.

Art. 2.

Het laatste lid van art. 44 der verordening van  
30 April 1872 (G. B. No. 25) wordt gelezen als volgt:

„zij zal worden herzien binnen vijftien jaren na  
haar in werking treden.”

Art. 3.

Deze verordening treedt in werking met den dag  
harer afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, den 18n September 1884,

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. gouvernements secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven den 18n. September 1884.

*De waarn. gouvernements secretaris,*

L. C. BATENBURG.

---

Gedrukt bij de Erven J. C. MULLER & Co.

# Gouvernementsblad

DER  
KOLONIE SURINAME.

---

## PUBLICATIE

van den 9n. October 1884,

waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit van 24 Juli 1884 No 50, houdende vaststelling der regelen, waarop ten aanzien van de willevering van vreemdelingen met betrekking tot de kolonie Suriname, tractaten met vreemde mogendheden kunnen worden gesloten.

**IN NAAM DES KONINGS!**

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Van 's Koningswege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit,

WIJ WILLEM III. BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Op de voordracht van Onzen Minister van Kolonien van 15 Mei 1884, La. A<sup>1</sup>, Nq. 15;

De Raad van State gehoord (Advies van 17 Jun 1884 No. 13).

Gezien het nadr rapport van Onzen voorgoerden Minister van 16 Juli 1884 Litt A<sup>1</sup> No. 14;

Gelet op de artikelen 3 en 5 van het Reglement op het beleid der Regeering in de kolonie Suriname, vastgesteld bij de Wet van 31 Mei 1865 (Staatsblad No. 55) en, wat het laatstgenoemde artikel betreft, gewijzigd bij de wet van 26 April 1884 (Staatsblad No. 90) en op de wet van 6 April 1875 (Staatsblad No. 66), tot regeling der algemeene voorwaarden op welke ten aanzien van de uitlevering van vreemdelingen verdragen met vreemde mogendheden kunnen worden gesloten;

Overwegende dat de regelen, bij uitlevering van vreemdelingen met betrekking tot de kolonie Suriname in acht te nemen, behooren te worden vastgesteld zooveel mogelijk in overeenstemming met de daaromtrent voor Nederland geldende wettelijke bepalingen;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Art. 1.

Ten aanzien van de uitlevering van vreemdelingen worden geene nieuwe verdragen gesloten of bestaande vernieuwd, dan met inachtneming van de bepalingen dezer verordening.

Art. 2.

Vreemdelingen worden niet uitgeleverd dan wegens de volgende misdrijven buiten Nederland of zijne kolonien en bezittingen gepleegd;

- 1o. aanslag tegen het leyen van den Vorst, van leden van het Vorstelijk Huis of van het hoofd eener Republiek;
- 2o. doodslag, moord, vadermoord, kindermoord, vergiftiging;
- 3o. bedreigingen, strafbaar gesteld bij art. 251 van het Wetboek van strafrecht voor Suriname;
- 4o. het opzettelijk veroorzaken van de afdriving der vrucht bij eene zwangere vrouw door haar zelf of door anderen;

- 5o. moedwillige kwetsuren of slagen, die eene ziekte of onbekwaamheid tot persoonlijken arbeid van meer dan twintig dagen tengevolge hebben, of die met voorbedachten rade zijn toegebracht ;
- 6o. verkrachting of andere geweldadige aanranding der eerbaarheid ;
- 7o. aanslag tegen de zeden, strafbaar gesteld bij art. 280 van het Wetboek van strafrecht voor Suriname ;
- 8o. dubbel huwelijk ;
- 9o. ontvoering, verberging, verduistering, verwisseling of onderschuiving van een kind ;
- 10o. oplichting of wegvoering van een minderjarige ,
- 11o. het namaken, vervalschen, in waarde verminderen, verminken of schenden van muntspeciën, of het des bewust in omloop brengen van nagemaakte, vervalschte, in waarde verminderde, verminkte of geschonden muntspeciën ;
- 12o. valsheid in zegels, bankbiljetten, openbare schuldbrieven, keur- of papierstempels, ijk- en soortgelijke merken, strafbaar gesteld bij art. 95 tot en met 99 van het Wetboek van strafrecht voor Suriname, valsheid in muntpapier en postzegels ;
- 13o. valsheid in geschriften, strafbaar gesteld bij de artikelen 100 tot en met 103, 105 en 106 van het Wetboek van strafrecht voor Suriname ;
- 14o. vals getuigenis, omkoopning van getuigen, meined ;
- 15o. omkoopning van openbare ambtenaren, strafbaar gesteld bij de artikelen 127 tot en met

- 129 en 131 tot en met 133 van het Wetboek van strafrecht voor Suriname; knevelarij, verduistering of ontvreemding door ambtenaren met ontvangsten of bewaring belast;
- 16o. moedwillige brandstichting, strafbaar gesteld bij de artt. 386 en 397 van het Wetboek van strafrecht voor Suriname;
- 17o. moedwillige vernieling van onroerende goederen, strafbaar gesteld bij art. 389 van het Wetboek van strafrecht voor Suriname;
- 18o. plundering van roerende goederen, strafbaar gesteld bij de artt. 392 en 394 van het Wetboek van strafrecht voor Suriname;
- 19o. het wederrechtelijk en opzettelijk doen zinken of stranden, vernielen of onbruikbaar maken van schepen en andere vaartuigen;
- 20o. muiteij en verzet van passagiers tegen den gezagvoerder van een koopvaardijship en van mindere schepelingen tegen hunne meerderen in rang, strafbaar gesteld bij art. 166 van het Wetboek van strafrecht voor Suriname;
- 21o. het opzettelijk doen ontstaan van gevaar voor een spoortrein;
- 22o. diefstal;
- 23o. oplichting;
- 24o. misbruik van eene handteekening in blanco;
- 25o. het opzettelijk verduisteren, weerloos maken of tot eigen voordeel verkoopen of aanwenden ten nadeele der eigenaars, bezitters of houders van goederen, gelden of geldswaardige papieren, die ter hand zija gesteld bij wege van huur, bewaargeving, lastgeving, bruikleenning, onderpand of tot eenigen betaald wordenden of niet betaald wordenden arbeid;
- 26o. bedriegelijke bankbreuk;

## Art. 3.

De uitlevering kan geschieden niet alleen wegens het begaan van het misdrijf, maar ook wegens poging daartoe of medeplichtigheid daaraan, voor zoover die poging of die medeplichtigheid ook in Nederland of zijne koloniën en bezittingen strafbaar is.

## Art. 4.

Geene uitlevering wordt toegestaan zoolang de vreemdeling wegens het gepleegde misdrijf in Nederland of zijne koloniën en bezittingen wordt vervolgd, of wanneer hij deswege aldaar heeft terechtstaan en hetzij veroordeeld, hetzij van rechtsvervolging ontslagen of vrijgesproken is.

## Art. 5.

Geene uitlevering wordt toegestaan wegens misdrijven waarvan de vervolging of de opgelegde straf vóór de aanhouding in de kolonie, of zoo er nog geen aanhouding heeft plaats gehad, vóór de oproeping om door het Hof van Justitie te worden gehoord, naar de aldaar geldende wetgeving is verjaard.

## Art. 6.

Indien de vreemdeling wegens een ander misdrijf dan dat waarvoor zijne uitlevering wordt aangevraagd, in de kolonie vervolgd wordt of straf ondergaat, kan de uitlevering niet worden toegestaan dan na afloop der in de kolonie ingestelde vervolging en nadat hij de hem opgelegde straf zal hebben ondergaan of hiera daarvan gratie zal zijn verleend.

Deze bepaling helet niet, dat de vreemdeling tijdelijk worde uitgeleverd, teneinde in den vreemden staat of in de vreemde kolonie of bezitting terecht te staan, onder voorwaarde dat hij na afloop van het onderzoek worde teruggevoerd.

## Art. 7.

Geene uitlevering wordt toegestaan dan onder voor-

waarde dat de uitgeleverde niet zal mogen worden vervolgd of gestraft voor eenig in het verdrag niet genoemd misdrijf vóór zijne uitlevering gepleegd, dan nadat hij na zijne uitlevering, eene maand de vrijheid heeft gehad om het land weder te verlaten.

#### Art. 8.

De uitlevering wordt aangevraagd langs diplomatieken weg

De Gouverneur is evenwel ook bevoegd om te beschikken op de aanvragen tot uitlevering welke van de zijde van Amerikaansche Staten of van koloniale besturen in Amerika rechtstreeks tot hem worden gericht.

De uitlevering wordt niet toegestaan dan na advies van het Hof van Justitie.

\*Het Hof beslist bij zijn advies welke der in beslag genomen goederen in geval van uitlevering van den opgeëischten persoon zullen worden teruggegeven, welke als stukken van overtuiging zullen worden afgegeven.

#### Art. 9.

In afwachting van de aanvraag tot uitlevering kan de vreemdeling, wiens uitlevering kan worden aangevraagd, op last van den procureur-generaal voorloopig worden aangehouden op aanvraag van de macht in den vreemden staat of in de vreemde kolonie of bezitting tot voorloopige aanhouding bevoegd, en als zoodanig in het verdrag aangewezen.

De op en bij hem zijnde goederen kunnen in beslag genomen worden.

#### Art. 10.

De procureur-generaal kan, na den aangehoudene te hebben gehoord een bevel tot voorloopige aanhouding tegen hem uitvaardigen dat hem zoo spoedig mogelijk wordt beteekend.

De procureur-generaal beveelt de onmiddellijke invrijheidstelling van den aangehoudene, ten ware hij uit anderen hoofde behoort in hechtenis te blijven, en de teruggave van de in beslag genomen goederen, ten ware er uit anderen hoofde redenen van terughouding bestaan, een en ander indien hem geene aanvraag tot uitlevering met de daarbij noodige bescheiden is medegedeeld binnen een termijn bij het verdrag te bepalen en van niet langer dan :

10. twee maanden na de dagteekening van het bevel van aanhouding, indien de aanvraag tot aanhouding namens een Amerikaanschen staat of een koloniaal bestuur in Amerika is gedaan ;
20. drie maanden na die dagteekening indien zij namens een anderen staat of bestuur dan vermeld sub 10. is gedaan.

Geschiedt de aanvraag tot uitlevering binnen den gestelden termijn, dan wordt verder gehandeld overeenkomstig het bepaalde bij de artikelen 13 tot en met 18.

#### Art. 11.

Bij de aanvraag tot uitlevering door de vreemde regeering of door het bestuur der vreemde kolonie of bezitting moet in het oorspronkelijke of in gewaarmerkt afschrift worden overgelegd hetzij het vonnis van veroordeeling, hetzij het vonnis van in staat van beschuldigingstelling of van rechtsingang met bevel van gevangenneming, hetzij eene daarmede gelijk te stellen akte, in den vreemden staat of in de vreemde kolonie of bezitting gebruikelijk en als zoodanig in het verdrag aangewezen.

#### Art. 12.

Vreemdelingen, wier uitlevering krachtens verdrag wordt aangevraagd, kunnen, voor zoover dit niet reeds geschied is, worden aangehouden.

Het bevel van aanhouding moet hun zoo spoedig mogelijk worden beteekend.

De open bij hen zijnde goederen kunnen worden in beslag genomen.

Zoo spoedig mogelijk na de aanhouding wordt daarvan kennis gegeven aan den procureur-generaal.

Van elke krachtens deze verordening gedane aanhouding geeft de procureur-generaal onverwijld kennis aan den Gouverneur, die op zijne beurt onverwijld aan dezen mededeeling doet van ieder tot hem gericht aanvraag tot uitlevering.

#### Art. 13.

De procureur-generaal requireert zoodra de aanhouding tot zijne kennis is gekomen, en zoo deze geen plaats heeft gehad of reeds voor de aanvraag is geschied, zoo spoedig mogelijk na daartoe te zijn aangeschreven, dat de opgeëischte persoon door het Hof van Justitie worde gehoord, en dat dit zijn advies uitbrengt over het al of niet toestaan der gevraagde uitlevering.

#### Art. 14.

Het verhoor geschiedt in het openbaar, tenzij de opgeëischte persoon de behandeling der zaak met gesloten deuren verlange, of wel het Hof, om gewichtige redenen, bij het proces-verbaal der zitting te vermelden, bevele, dat het geheel of gedeeltelijk met gesloten deuren zal plaats hebben.

Het verhoor heeft plaats in de tegenwoordigheid van het openbaar ministerie.

De opgeëischte persoon is bevoegd zich door een raadsman te doen bijstaan.

Als raadsman kan gekozen worden ieder die bevoegd is voor den strafrechter tot verdediging van beklaagden op te treden.

## Art. 15.

Binnen veertien dagen na het verhoor zendt het Hof zijn advies en zijne beslissing, in art. 8 bedoeld, met de tot de zaak behoorende stukken aan den Gouverneur.

## Art. 16.

De voorloopig aangehoudene of opgeëischte persoon die beweren mocht dat hij Nederlander is in den zin dezer verordening en dat deze op dien grond niet op hem van toepassing is, kan deze bewering, mits niet later dan op den veertienden dag na zijn verhoor bij verzoekschrift aan de beslissing van het Hof van Justitie onderwerpen

Hij wordt zoo spoedig mogelijk na zijne aanhouding door den procureur-generaal bekend gemaakt met en bij zijn verhoor voor het Hof herinnerd aan die bevoegdheid, onder mededeeling, dat hij zich daaromtrent met een raadsman kan verstaan.

De griffier van het Hof van Justitie geeft onmiddellijk kennis aan den Gouverneur, dat het verzoekschrift is ingediend.

## Art. 17.

Het Hof van Justitie doet uitspraak na den procureur-generaal te hebben gehoord.

Beslist het Hof, dat de verzoeker Nederlander is in den zin dezer verordening, dan beveelt het, indien hij aangehouden is, zijne onmiddellijke in vrijheidstelling ten ware hij uit anderen hoofde behoort in rechtens te blijven.

De procureur-generaal geeft van de gedane uitspraak onmiddellijk kennis aan den Gouverneur.

Is daarbij beslist, dat de verzoeker Nederlander is in den zin dezer verordening, dan worden de in beslag genomen goederen teruggegeven, ten ware er uit anderen hoofde redenen van terughouding bestaan

en vervalt de procedure bij het Hof van Justitie indien die reeds was aangevangen en nog niet geëindigd is.

#### Art. 18

Is vóór of op den dag in art. 16 bepaald, de beslissing bedoeld bij dat artikel niet ingeroepen, of is door het Hof beslist dat de opgeëischte persoon geen Nederlander is in den zin dezer verordening; dan wordt nadat het advies ontvangen is bedoeld in artikel 15 door den Gouverneur de uitlevering gelast of geweigerd.

Ingeval van weigering wordt de opgeëischte; indien hij aangehouden is onmiddellijk ontslagen, ten ware bij uit anderen hoofde behoort in hechtenis te blijven, en worden hem de in beslag genomen goederen teruggegeven, ten ware er uit anderen hoofde redenen van terughouding bestaan.

#### Art. 19.

Is de opgeëischte persoon niet aangehouden en, na behoorlijk te zijn opgeroepen om door het Hof van Justitie te worden gehoord, niet verschenen, dan gaan de termijnen, in de artt. 15 en 16 genoemd in met den dag, waarop het verhoor door het Hof is bepaald.

#### Art. 20.

De Gouverneur kan vergunnen, dat een vreemdeling, wiens uitlevering door eene vreemde mogendheid of door eene vreemde kolonie of bezitting aan eene andere vreemde mogendheid of eene andere vreemde kolonie of bezitting is toegestaan, over het grondgebied der kolonie onder medegeleide van koloniale beamtten worde vervoerd, mits met de mogendheid of het koloniaal bestuur, waaraan de uitlevering geschiedt een uitleveringsverdrag zij gesloten, en het misdrijf, waarvoor uitlevering toegestaan is, in dat verdrag vermeld zij.

#### Art. 21.

Vreemdelingen die in de kolonie in voorloopige

hechtenis zijn of straf ondergaan, kunnen ter confrontatie of tot het afleggen van verklaringen in strafzaken, die in een vreemden staat of in eene vreemde kolonie of bezitting aanhangig zijn, op last van den Gouverneur tijdelijk worden overgezonden.

Indien die vreemdelingen in de kolonie straf ondergaan zal hun straftijd geacht worden niet te zijn afgebroken door die tijdelijke overzending.

**Art. 22.**

Als Nederlanders beschouwt deze verordening:

- 1o. Allen die binnen het Koninkrijk of zijne koloniën en bezittingen zijn geboren uit ouders aldaar gevestigd;
- 2o. kinderen uit Nederlanders in den zin dezer verordening geboren;
- 3o. allen die binnen Nederland of zijne koloniën en bezittingen zijn geboren, hoezeer uit ouders aldaar niet gevestigd, mits zijzelve hunne woonplaats aldaar vestigen;
- 4o. kinderen buiten Nederland en zijne koloniën en bezittingen geboren uit vreemde ouders, binnen Nederland of zijne koloniën en bezittingen gevestigd, doch voor 's lands dienst afwezig of anderszins op reis zijn;
- 5o. allen die zijn genaturaliseerd.

Als Nederlandsche vrouw wordt mede beschouwd de vreemde vrouw, die gehuwd is met een Nederlander in den zin dezer verordening.

**Art. 23.**

Vreemdelingen in den zin dezer verordening zijn alle degenen, die niet in het vorig artikel zijn begrepen, of die de hoedanigheid van Nederlander in den zin dezer verordening hebben verloren.

De hoedanigheid van Nederlander in den zin dezer verordening wordt verloren;

*Handwritten notes:*  
 x 11 22 23 24 25 26 27 28 29 30  
 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30  
 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30  
 1854

- 1o. door het bekomen van naturalisatie in een vreemd land;
- 2o. door buiten toestemming des Konings zich in vreemden krijgsveld te begeven of openbare bedieningen aan te nemen, welke door eene vreemde regeering zijn opgedragen;
- 3o. door het vestigen zijner woonplaats buiten Nederland en zijne koloniën en bezittingen met het kennelijk oogmerk om aldaar niet terug te keeren.

Geene handelsinrichting, op zichzelf beschouwd, wordt geacht dat oogmerk aan den dag te leggen.

#### Art. 24.

Die de hoedanigheid van Nederlander in den zin dezer verordening om eene der oorzaken bij het vorig artikel vermeld verloren heeft kan die niet terugbekomen dan:

- 1o. op de wijze daarvoor bij de Nederlandsche Wet voorgeschreven voor zoover Nederland betreft;
- 2o. op de wijze daarvoor bij de in Nederlandsch-Indië geldende bepalingen voorgeschreven, voor zoover Nederlandsch Indië betreft;
- 3o. door een zesjarig voortgezet verblijf in de kolonie, na aldaar ingezetene te zijn geworden volgens de voor Suriname en Curaçao respectievelijk geldende bepalingen voor zoover de West-Indische koloniën betreft

#### Art. 25.

Eene vrouw, Nederlandsche in den zin dezer verordening, met een vreemdeling in het huwelijk tredende, volgt den staat van haren man.

Na de ontbinding des huwelijks bekomt zij de hoedanigheid van Nederlandsche vrouw terug:

- 1o. wat Nederland betreft op de voorwaarden voorgeschreven bij de Nederlandsche Wet;

- 2o. wat Nederlandsch-Indië betreft, volgens de daaromtrent' aldaar geldende bepalingen ;
- 3o. wat Suriname en Curaçao betreft, indien zij ingezetene is of in het ingezetenschap verkrijgt volgens de respectievelijk op dit stuk in die koloniën geldende bepalingen.

## Art. 26

Die den staat van Nederlander in den zin dezer verordening hebben terug bekomen kunnen zich daarop niet beroepen voor het tijdvak gedurende hetwelk zij die hoedanigheid hadden verloren.

## Art. 27.

Alle akten en stukken, tengevolge van deze verordening op te maken, zijn vrij van zegel en worden kosteloos afgegeven.

## Art. 28.

Deze verordening is niet van toepassing op het aanhouden, het aan boord terugbrengen, of het ter beschikking van de consulaire ambtenaren stellen van gedeerteerde matrozen

Onze Minister van koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan een afschrift wordt gezonden aan Onze Ministers van Buitenlandsche Zaken en van Justitie, alsmede aan den Raad van State.

Het Loo, den 24 Juli 1884.

(Get) WILLEM.

*De Minister van Koloniën,*

(Get.) SPRENGER VAN EIJK.

Accordeert met het Originael,

*De Secretaris - Generaal  
bij het Departement van koloniën,*

(Get.) H. VAN DER WIJCK.

Voor eensluidend afschrift.

*De Secretaris-Generaal  
bij het departement van koloniën,  
H. VAN DER WIJCK.*

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 9n. October 1884.

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. gouvernements-secretaris*,

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven den 11n. October 1884.

*De waarn. gouvernements-secretaris*,

L. C. BATENBURG.

---

*gedrukt bij de Erven J. C. MULLER Az.*

# Gouvernementsblad

DER  
KOLONIE SURINAME.

---

## RESOLUTIE

van den 12en November 1884, La. A. No. I,  
*betreffende de brandwacht te Paramaribo gedurende  
den grooten drogen tijd.*

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*,

Gelezen hebbende de missive dd. 10 November jl.  
van den opperbrandmeester, chef van het brandwezen;

Gelet op de 2e. alinea van art. 1 der koloniale  
Verordening van den 7n. September 1866 (G. B.  
No. 7), *betreffende de brandwacht te Paramaribo,  
gedurende den grooten drogen tijd*;

Overwegende, dat de weêrsgesteldheid eene verlen-  
ging raadzaam maakt van den termijn van 15 Augustus  
tot 15 November, gedurende welken, ingevolge  
evengemeld art. 1, de groote droge tijd wordt ge-  
rekend te loopen;

Den Raad van Bestuur gehoord;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Den bij art. 1 der koloniale verordening van den  
7n. September 1866 (G. B. No. 7.) bepaalden termijn,  
gedurende welken de groote droge tijd wordt gerekend  
te loopen, voor dit jaar te verlengen, voorloopig, tot  
en met den laatsten der loopende maand.

Ao 1884.

2.

No. 19.

En zal deze in het *Gouvernementsblad* worden geplaatst.

*Paramaribo, den 12n. December 1884.*

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. gouvernements-secretaris ,*

L. C. BATENBURG.

---

*Gedrukt bij de Erven J. C. MULLEB AZ,*

# Gouvernementsblad

DER

KOLONIE SURINAME,

---

## RESOLUTIE

van den 26n. November 1884,

*betreffende eene nieuwe onderverdeeling van Wijk  
La. F en van de 1ste en de 2de Buitenwijk van  
Paramaribo,*

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE SURINAME,

Gelezen hebbende :

1o. het rapport van de commissie belast met de  
nommering der erven in wijk La. F, in de  
1ste en in de 2de Buitenwijk ;

2o. enz.

Gelet op :

de wet van 24 April 1837 (G. B. No. 3),  
de publicatie van 11 Juni 1856 (G. B. No. 5),  
de resolutie van 18 December 1869 No. 5  
(G. B. No. 42),  
de resolutie van 25 Februari 1880 Ia. A  
No. 10 (G. B. No. 11), enz ;

Heeft goedgevonden en verstaan :

- 1o. Goed te keuren de door de voormelde commissie voorgestelde nieuwe nummering van wijk La. F en van de 1ste en de 2e Buitenvijk.
- 2o. Met wijziging voor zooveel noodig van § 1 der resolutie van 18 December 1869 No. 5 (G. B. No. 42) en van de resolutie van 25 Februari 1880 La. A No. 10 (G. B. No 11) in wijk La. F, in de 1ste en in de 2e Buitenvijk van *Paramaribo*, de volgende ondersverdeelingen te brengen :

*Wijk La F.*

Iste gedeelte van No	1	tot en met No.	135	
2e.	»	»	135	»
3e.	»	»	272	»
4e.	»	»	410	»

het laatste nummer.

*De 1ste Buitenvijk.*

Iste gedeelte van No.	1	tot en met No	128
2e	»	»	129

het laatste nummer.

*De 2e Buitenvijk.*

Iste gedeelte van No.	1	tot en met No.	118
2e	»	»	119
3e	»	»	241

het laatste nummer.

3o. enz.

4o. Te bepalen:

*a* dat een extract uit deze resolutie voor zoo-  
veel §) 1 en 2 betreft, in het Gouverne-  
mentsblad zal worden geplaatst.

*b* enz.

*Paramaribo, den 26n November 1884.*

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. gouvernements secretaris,*

L. C. BATENBURG.



# Gouvernementsblad

DER  
KOLONIE SURINAME.

---

## RESOLUTIE

van den 28en November 1884, La. A. No. 1,  
*betreffende de brandwacht te Paramaribo gedurende  
den grooten drogen tijd.*

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*,

Gelezen hebbende de missive dd. 26 November dj.  
van den opperbrandmeester, chef van het brandwezen ;

Gelet op de gouvernements resolutie van 12 No-  
vember 1884 La. A No. 1,

en op de 2e alinea van art. 1 der koloniale veror-  
dening van 7 September 1866 (G. B. No. 7), *betref-  
fende de brandwacht te Paramaribo, gedurende den  
grooten drogen tijd* ;

Overwegende, dat de weêrsgesteldheid andermaal  
eene verlenging raadzaam maakt van den termijn van  
15 Augustus tot 15 November, gedurende welken,  
ingevolge evengemeld art. 1 de groote droge tijd  
wordt gerekend te loopen ;

Den Raad van Bestuur gehoord ;

Heeft goedgevonden en verstaan :

Den bij art. 1 der koloniale verordening van den  
7n. September 1866 (G. B. No. 7.) bepaalden termijn,  
gedurende welken de groote droge tijd wordt gerekend  
te loopen. voor dit jaar andermaal te verlengen en  
wel voorloopig tot en met den 15n. December e. k.

En zal deze in het *Gouvernementsblad* worden geplaatst.

*Paramaribo, den 28n. December 1884.*

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. gouvernements-secretaris ,*  
L. C. BATENBURG.

---

*gedrukt bij de Erven J. C. MULLER Az,*

# GOUVERNEMENTSBLAD

DER

KOLONIE SURINAME

voor het jaar

**1885.**





## **LIJST der Verordeningen, Besluiten en Publicatien der Kolonie Suriname over 1885.**

- No. 1. Verordening van den 9n. Januari 1885, tot aanvulling van eenige artikelen van het Wetboek van Strafvordering.
- » 2. Resolutie van den 17n. Februari 1885, La. B. No. 10, betreffende het in gebruik stellen van postzegels ter waarde van 1, 2 en 12½ cent per stuk.
- » 3. Publicatie van den 6n. Maart 1885, waarbij wordt afgekondigd de wet van den 22sten Januari 1885, tot definitieve vaststelling van de koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1885 (Staatsblad No. 62).
- » 4. Publicatie van den 4n. Juni 1885, waarbij wordt afgekondigd de wet van den 20 April 1885, tot wijziging en verhooging van de koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1883 (Staatsblad No. 111).
- » 5. Resolutie, van den 16n. Juni 1885 La. A No. 3, houdende intrekking van de laatste alinea van art. 14 van het reglement eener Spaarbank in *Suriname* (G. B. 1879 No. 29.).
- » 6. Resolutie van den 7n. Juli 1885 La. B No. 2 betreffende het gebruik en de verkrijgbaarstelling van frankeerzegels, portzegels en briefkaarten in de kolonie *Suriname*.
- » 7. Verordening van den 21n. Juli 1885, houdende aanvulling van art. 85 van het Wetboek van Strafvordering.
- » 8. Proclamatie van den 30n. Juli 1885, betreffende de aanvaarding van het Bestuur van *Suriname* door den Gouverneur Mr. H. J. SMIDT.
- » 9. Resolutie van den 4n. Augustus 1885 La. A No. 18, houdende wijziging van art. 5 van het reglement van orde voor het kantongerecht in *Coronie*.
- » 10. Besluit van den 3n. September 1885, betreffende de afgifte van consenten voor het vervoer van buskruit.
- » 11. Verordening van den 8n. September 1885, houdende wijziging en aanvulling van de Herziene Strafvordering van 1874 (G. B. 1879 No. 12).

- No. 12. Resolutie van den 9n. October 1885, La. A No. 1, bepalende de opname in het Gouvernementsblad van het Koninklijk Besluit van 31 Augustus 1885 No. 27, houdende voorschriften omtrent het verleen van vrijen overtocht aan militairen van de landmacht en hun gezin, van *Nederland* naar *West-Indië* en omgekeerd, alsmede voor de reis tusschen *West-Indische* kolonien onderling.
- » 13. Resolutie van den 24n. October 1885 La. A No. 328, houdende nadere vaststelling van eenige administratieve voorschriften omtrent de koloniale geldmiddelen en de wijze van inrichting en behandeling der vorderingen ten laste van de koloniale kas.
  - » 14. Besluit van den 26n. October 1885, ter uitvoering van de verordening van 28 November 1878 (G. B. 1879 No. 4) waarbij bepalingen worden vastgesteld omtrent de meting en meetbrieven van zeeschepen.
  - » 15. Publicatie van den 30n. October 1885, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van den 16n. Augustus 1885, bepalende de plaatsing in het staatsblad van de op 19 April 1884 tusschen *Nederland* en *Frankrijk* gesloten handelsovereenkomst en de daarbij behorende verklaringen (Staatsblad No. 176).
  - » 16. Resolutie van den 12n. November 1885 La. B. No. 708, betreffende de brandwacht te *Paramaribo* gedurende den grooten droogen tijd.
  - » 17. Verordening van den 25n. November 1885, waarbij wordt aangevuld de Publicatie van den 11n. October 1851 (G. B. No. 11), houdende reglementaire bepalingen voor de plaatselijke en landelijke Politie in het district *Nickerie*.
  - » 18. Resolutie van den 30n. November 1885 La. B. No. 1090, betreffende de brandwacht te *Paramaribo* gedurende den grooten droogen tijd.
  - » 19. Besluit van den 2n. December 1885, tot wijziging van art. 1 van het besluit van den 9n. Juni 1879 (G. B. No. 19) ter uitvoering van de artt. 4 en 5 der Herzienne Strafverordening van 1874 (G. B. 1879 No. 12).
  - » 20. Verordening van den 23n. September 1885, houdende de intrekking van die van 9 Juli 1879 (G. B. No. 26) waarbij voor onbepaalden tijd werd geschorst de uitvoering der verordening van 30 Juli 1877 (G. B. No. 24).

- No. 21. Publicatie van den 30n. December 1885 waarbij wordt afgekondigd de Wet van den 18 April 1885, betreffende de toepassing van de crimineele wetgeving voor het krijgsvolk te water in de kolonien en overzeesche bezittingen van het Rijk (Staatsblad No. 98).
- » 22. Publicatie van den 30n. December 1885, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van den 3n. December 1885 No. 28 ter uitvoering van de Wet van den 18n. April t. v. betreffende de toepassing van de crimineele wetgeving in de kolonien en overzeesche bezittingen van het Rijk.





**ALPHABETISCH-REGISTER op het Gouvernements-  
Blad van 1885.**

ONDERWERP.	Korte inhoud.	NOM- MER.	Aanmerkingen.
Begrooting ...	Definitieve vaststelling van die voor 1885	.. 3 ..	
Begrooting ...	Wijziging en verhooging van die voor 1883	.. 4 ..	
Brandwacht ..	Verlenging van den termijn	.. 16 ..	
Brandwacht ..	Nadere verlenging van den termijn	.. 18 ..	
Briefkaarten .	Zie op: Posterij.		
Buskruit .....	Betreffende de afgifte van consenten tot vervoer van buskruit	.. 10 ..	Zie G. B. 1828 No. 28 art. 28.
Consent .....	Zie op: Buskruit.		
Coronie .....	Wijziging der zittingdagen van den kantonrechter van <i>Coronie</i> gedurende de maanden Augustus, October en December 1885	.. 9 ..	Zie G. B. 1883 No. 15.
Coronie .....	Bepaling omtrent het verblijf van den kantonrechter en diens griffier	.. 19 ..	Zie G. B. 1879 No. 19.
Crimineele Wetgeving .....	Zie op: Krijgsvolk te water.		
Declaratien ...	Zie op: Kol. Kas.		

ONDERWERP.	Korte inhoud.	NOM- MER.	Aanmerkingen.
Frankeerzegels	Zie op : Posterij.		
Frankrijk . . . .	Zie op : Tractaat.		
Geldmiddelen (Koloniale) . .	Zie op : Kol. Kas.		
Gouverneur ..	Aanvaarding van het bestuur der ko- lonie door M r. Hen- drik Jan Smidt	.. 8 ..	
Kantongerecht	Zie op : <i>Coronie</i> .		
Koloniale Kas .	Vaststelling van eenige administratieve voorschriften omtrent de koloniale geldmid- delen en de wijze van inrichting en behan- deling der vorderingen ten laste van de Kolo- niale kas . . . . .	.. 13 ..	
Krijgsvolk te water . . . . .	Afkondiging der wet betreffende de toe- passing van de Crimi- neele Wetgeving van het krijgsvolk te wa- ter in de kolonie en overzeesche bezittin- gen van het Rijk . . . . .	.. 21 ..	
Krijgsvolk te water . . . . .	Afkondiging van het K. B. ter uitvoering van de wet betreffen- de de toepassing van de Crimineele Wet- geving voor het krijgs- volk te water in de kolonie en overzeesche		

ONDERWERP.	Korte inhoud.	NOM- MER.	Aanmerkingen.
	bezittingen van het Rijk .....	22..	
Marowijne ...	De ambtenaar aldaar mede bevoegd verklaard tot het opsporen van misdaden en wanbedrijven .....	1 ..	Zie art. 12, 17 en 26 W. v. Strafv.
Meetbrieven ..	Bepalingen omtrent de meting en meetbrieven van zeeschepen ..	14..	Zie G. B. 1879 No. 4.
Militairen ....	Zie op: Overtochts-gelden.		
Nickerie .....	Reglementaire bepalingen voor de plaatselijke en landelijke politie in het district <i>Nickerie</i> .....	17..	Zie G. B. 1851 No. 11.
Niet-immigranten .....	Zie op: Strafverordening van 1874 ( <i>Herziene</i> ).		
Overeenkomsten .....	Zie op: Strafverordening van 1874 ( <i>Herziene</i> ).		
Overtochts-gelden .....	Regeling van die der militairen en hunne gezinnen .....	12..	
Politie .....	Zie op: <i>Nickerie</i> .		
Posterij .....	Betreffende het gebruik en de verkrijgbaarstelling van frankerzegels, portzegels en briefkaarten .....	6 ..	

ONDERWERP.	Korte inhoud.	NOM- MER.	Aanmerkingen.
Postzegels . . . .	In gebruik stelling der postzegels van 1, 2 en 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> cent . . . .	. . . 2 . .	
Spaarbank . . . .	Intrekking der bepaling dat geen lichten van gelden beneden een gulden kan plaats hebben . . . . .	. . . 5 . .	Zie G. B. 1879 No. 29.
Straatverlichting . . . . .	Intrekking der verordening waarbij die tot invoering eener straatverlichting te Paramaribo werd geschorst . . . . .	. . . 20 . .	Zie G. B. 1877 No. 24 en 1879 No. 26.
Strafverordening van 1874 (Herziene) . . . .	Wijziging en aanvulling van art. 150. Betreffende de werkovereenkomsten van niet-immigranten . . . .	. . . 11 . .	
Strafvordering (Wetb. van)	Wijziging van artt. 12, 17 en 26. Medeaanwijzing van den ambtenaar aan de <i>Marowijne</i> als bevoegd tot het opsporen van misdaden . . . . .	. . . 1 . .	
Strafvordering (Wetb. van)	Toevoeging aan art. 85 van bepalingen omtrent de bevoegdheid van den Rechter Commissaris tot het beledigen van getuigen . . . .	. . . 7 . .	

ONDERWERP.	Korte inhoud.	NOM- MER.	Aanmerkingen.
Tractaat . . . . .	Handelsovereenkomst tusschen <i>Frankrijk</i> en <i>Nederland</i> gesloten . . . . .	. . . 15 . .	
Werkovereen- komsten . . . . .	Zie op : Strafverorde- ning vao 1874 (Her- ziene).		
Wetboek . . . . .	Zie op: Strafvoeding.		
Wetgeving . . . . .	Zie op Krijgsvolk te water.		
Zeeschepen . . . . .	Zie op : Meetbrieven.		



# **GOUVERNEMENTS-BLAD**

DER

## **KOLONIE SURINAME.**

---

### **VERORDENING**

**van den 9n. Januari 1885,**

*tot aannulling van eenige artikelen van het Wetboek van Strafvordering,*

*IN NAAM DES KONINGS!*

**DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,**

In overweging genomen hebbende, dat het wenschelijk is eenige artikelen van het Wetboek van Strafvordering aan te vullen,

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het regeringsreglement dezer kolonie, vastgesteld onderstaande verordening:

**Art. 1.**

In artikel 12 van het Wetboek van Strafvordering wordt:

1<sup>o</sup>. tusschen 3<sup>o</sup>. en 4<sup>o</sup>. eene nieuwe alinea gevoegd, luidende:

» 3 a het hoofd van het plaatselijk Bestuur aan de Marowijne ”

en

2°. de laatste zinsnede van gezegd artikel sub 5°. gelezen als volgt :

» die door een der ambtenaren sub 1, 2, 3 of 3 a, schriftelijk zijn gemachtigd.”

Art. 2.

In artikel 17 alinea 1 van gemeld Wetboek wordt tusschen Nos. 3 en 4 gevoegd 3 a.

Art. 3.

In artikel 26 van gemeld Wetboek wordt tusschen No. 3 en het woord » en ” gevoegd » 3 a.”

Art. 4.

Deze verordening treedt in werking met den dag harer afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, den 9n. Januari 1885.

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. gouvernements-secretaris*,

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven den 12n. Januari 1885.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris*

L. C. BATENBURG.



GEDRUKT BY B. EENDE, PARAMARIBO

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER.

## KOLONIE SURINAME.

### RESOLUTIE

**van den 17n. Februari 1885 La. B No. 10,**  
*betreffende het in gebruik stellen van postzegels ter  
 waarde van 1, 2 en 12½ cent per stuk.*

DE GOUVERNEUR DER KOLONIE *SURINAME*,

Gelezen hebbende de missive van den administrateur  
 van financiën, dd. 23 Januari 1885 La. A No. 57;

Gelet op de ministerieele missives van 15 Augustus  
 1882 La. A<sup>s</sup> No. 20/204 en 28 December 1883 La. A<sup>s</sup>  
 No. 13/305, handelende over de voor de kolonie aan-  
 geschafte nieuwe soorten van postzegels van een, twee  
 en twaalf en een halve cent per stuk;

Gelet voorts op de gouvernementens resolutien van:

15 September 1873 No. 10 (G. B. No. 42),

20 September 1873 No. 5,

20 December 1878 La. B No. 2 (G. B. No. 27),

15 Mei 1879 La. B No. 10 (G. B. No. 11);

alsmede op art. 3 van het Koninklijk Besluit van 7  
 Februari 1877 Staatsblad No. 20 (G. B. No. 4);

op art. 6 van het Berner postverdrag van 9 October 1874 (G. B. 1877 No. 5) en op het reglement op de verzending van brieven en verdere stukken (G. B. 1877 No. 7).

Heeft goedgevonden en verstaan:

- 1o. Met aanvulling van de gouvernements-resolutien van 15 September 1873 No. 10 (G. B. No. 42) en 20 December 1878 La. B. No. 2 (G. B. No. 27) te bepalen:
- a. dat de postzegels ter waarde van *f* 0.01 (*een cent*), *f* 0.02 ( *twee cents*) en *f* 0.12<sup>5</sup> (*twaalf en een halve cent*) per stuk, met ingang op 1o. Maart 1885, in gebruik zullen worden gesteld;
  - b. dat zij verkrijgbaar zullen zijn ter administratie van financiën (afdeeling posten).

En zal deze resolutie, waarvan een extract wordt gezonden aan den administrateur van financiën, in het gouvernements-blad, worden geplaatst.

2o. enz:

*Paramaribo, den 17n. Februari 1885.*

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. gouvernements secretaris,*

L. G. BATENBURG.

## GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

## P U B L I C A T I E

van den 6 Maart 1885,

waarbij wordt afgekondigd de wet van den 22sten Januari 1885, tot definitieve vaststelling van de koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1885 (*Staatsblad* No. 62).

IN NAAM DES KONINGS!

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande wet;

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, saluut! doen te weten:

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat, ingevolge art. 112 der wet van 31 Mei 1865 (*Staatsblad* n<sup>o</sup>. 55), de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor 1885 definitief behoort te worden vastgesteld door de wet, aangezien, tot aanvulling van de koloniale middelen eene bijdrage wordt gevorderd uit 's Rijks schatkist;

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

**Artikel 1.**

De koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname*

voor het dienstjaar 1885 wordt voor zooveel de uitgaven betreft, definitief vastgesteld als volgt:

**1ste AFDEELING.**

**Gouvernements-secretarie, Koloniale Staten en algemeene dienst.**

**Gouvernements-secretarie.**

Art. 1. Traktementen en toelagen van den gouvernements-secretaris en de verdere ambtenaren en bedienden..... f 25027,75

Art. 2. Bureel- en lokaal-behoeften, bindloon, abonnement op couranten en andere uitgaven ten behoeve van de gouvernements-secretarie, van den raad van bestuur en van den burgerlijken stand, zoodmede boek- en drukwerken en andere uitgaven voor den algemeenen dienst en kosten van vergaderingen voor gouvernements-commissiën..... 6975,00

Art. 3. Drukwerken en advertentiekosten voor den administratieven dienst..... 5000,00

**Koloniale Staten.**

Art. 4. Traktementen van den griffier, den commies ter griffie en den huisbewaarder en bode..... 6900,00

Art. 5. Bureel-, lokaal- en andere huishoudelijke behoeften, drukwerken en aankoop van boeken..... 4900,00

*Transporteren*..... f 48802,75

*Transport.....f* 48802,75

**Districts-besturen.**

Art. 6. Traktementen en fouragegeld van de districts-commissarissen en van hunne secretarissen en klerken, en abonnementen voor bureelkosten van commissarissen en burgerkapiteins, alsmede traktement van den ambtenaar aan de Marowijne en abonnement ter bestrijding van de kosten van geneeskundige behandeling van dien ambtenaar en zijn gezin..... 52840,00

Art. 7 Loon en kleeding der roeiers voor de vaartuigen ten dienste van de districts-commissarissen en van den ambtenaar aan de Marowijne..... 11500,00

**Toezicht op de Boschnegers en Indianen.**

Art. 8. Traktementen van den posthouder en de opperhoofden van de Boschnegers en Indianen en abonnement voor reiskosten..... 2170,00

Art. 9. Schrijfbehoeften, transportkosten, loonen en geschenken ter vergelding van kleine diensten en begrafenis-kosten van Boschnegers en Indianen..... 1174,00

**Ijkwezen.**

Art. 10. Traktementen en belooning van het personeel bij het ijkwezen..... 2000,00

*Transporteeren...f* 118486,75

*Transport. . . . f* 118486,75

Art. 11. Reis-, verblijf- en bureelkosten, aankoop en herstelling van werktuigen en gereedschappen en andere uitgaven . . . . . 300,00

**Transportkosten van ambtenaren en gepensioneerden.**

Art. 12. Uit- en terugzending van burgerlijke ambtenaren, benevens transport van met verlof gaande of van verlof terugkeerende en gepensioneerde ambtenaren met hunne gezinnen . . . . . 10000,00

Art. 13. Verplaatsingskosten binnen de kolonie van ambtenaren en andere personen in koloniale dienst . . . . . 4000,00

**Volksfeesten.**

Art. 14. Uitgaven ter viering van 's Konings verjaardag. 1100,00

----- 133886,75

**IIde AFDEELING.**

**Justitie en Politie.**

**Hof van justitie en parket van den procureur-generaal.**

Art. 15. Traktementen en toelagen van den president, de leden, den procureur-generaal, den advocaat-generaal, den griffier, den substituut-griffier en de verdere ambtenaren en surnumerairs ter griffie en op het parket,

*Transporteeren. . . . . f* 133886,75

*Transport.....f* 133886,75

alsmede den bode van het hof van justitie..... 66547,50

Art. 16. Bureel- en andere huishoudelijke behoeften voor het hof van justitie en het parket van den procureur-generaal..... 1056,80

**Kantongerecht te Paramaribo.**

Art. 17. Traktementen en toelagen van den kantonrechter, den griffier en de ambtenaren ter griffie van het kantongerecht te Paramaribo..... 11100,00

Art. 18. Abonnement voor den griffier van het kantongerecht te Paramaribo voor bureel- en andere huishoudelijke uitgaven..... 250,00

**Rechtsmacht in de districten.**

Art. 19. Traktementen en personeele toelagen van de kantonrechters van Nickerie en Coronie en hunne griffiers, en van de ommeegaande rechters en hunne griffiers..... 29600,00

Art. 20. Bureel- en reiskosten ..... 1380,00

Art. 21. Loon en kleeding der roeiers op de vaartuigen ten dienste van den kantonrechter van Coronie en de ommeegaande rechters..... 4800,00

*Transporteeren.....f* 114731,39 *f* 133886,75

*Transport*.....f 114734,30 f 113886,75

**Gevangeniswezen.**

Art. 22. Bewaking van veroordeelden en gedetineerden..... 9992,00

Art. 23. Voeding, kleding, ligging, bewassing, genees- en heekkundige verpleging en verschillende andere uitgaven voor gedetineerden en veroordeelden... 39800,00

Art. 24. Toelage aan den persoon, belast met de zorg voor het opslaan en de regelde verzending der goederen voor de gestraften in de districten..... 250,00

Art. 25. Gereedschappen, werktuigen, verlichting en andere huishoudelijke behoeften van de gevangnissen en arresthuizen..... 3500,00

Art. 26. Reiskosten, schrijfbehoeften en schrijfloonen van de commissien van administratie..... 500,00

**Rechterlijke politie.**

Art. 27. Traktementen van het politiepersoneel..... 132080,00

Art. 28. Andere uitgaven ten dienste van de politie.. 25507,20

Art. 29. Toelage aan den persoon, belast met de zorg voor het opslaan, het verzenden en het verrekenen der

*Transporteeren*.....f 326363,50 f 133886,75

*Transport.....f* 326363,50 *f* 133886,75

goederen voor de beambten van politie, gestationeerd in de goudvelden en andere afgelegen plaatsen..... 50,00

Art. 30. Verwijdering van mit Cayenne ontvluchte gedeporteerden..... *Memorie.*

**Administratieve politie.**

Art. 31. Traktement en toelagen van het personeel der brandweer..... 1959,00

Art. 32. Materieel van de brandweer ..... 2000,00

Art. 33. Onderhoud van de krankzinnigen ..... 4500,00

Art. 34. Opzicht over de krankzinnigen ..... 1730,00

Art. 35. Toelagen aan de wijkmeesters te Paramaribo. 625,00

Art. 36. Traktement van den opzichter der openbare wegen en straten te Paramaribo ..... 1200,00

Art. 37. Gereedschappen, trekvee, materialen en andere huishoudelijke behoeften... 2700,00

Art. 38. Loon van gehuurd werkvolk te Paramaribo en van tewerkgestelden..... 5000,00

Art. 39. Kosten van verlichting van landingsplaatsen en bruggen, zoomede voor uitbreiding der stadsverlichting..... 7500,00

*Transporteeren.....f* 353618,50 *f* 133886,75

*Transport*.....f 353918.50 f 113886.75

**Algemeene kosten.**

Art. 40. Toelge aan den  
landspraktizijn..... 1500,00

Art. 41. Vervolgingen en  
procedures, waarvan de kos-  
ten geheel of gedeeltelijk ten  
laste van de koloniale kas  
komen ..... 15000,00

----- f 370118,50

**IIIde AFDEELING.**

**Administratie van Fi-  
nanciën,**

**Centrale administratie  
en dienst der belastingen.**

Art. 42. Traktementen,  
toelagen en daggelden van  
den administrateur van finan-  
ciën, de ambtenaren en be-  
dienden van zijn bureel en  
dat der domeinen, den gou-  
vernements-landmeter, den  
controleur der belastingen,  
den kolonialen ontvanger en  
betaalmeester en de verdere  
ambtenaren van 's lands mid-  
delen..... 77280,00

Art. 43. Uitgaven voor  
den dienst der in- en uit-  
gaande rechten bij de lossin-  
gen, onderhoud en vernieu-  
wing van werktuigen, gereed-  
schappen, balansen, schalen,  
maten en gewichten, licht en  
andere behoeften voor den  
dienst der belastingen, mits-

*Transporteeren*....f 77280.—f 504005.25

<i>Transport</i> . . . . . f	77280.—f	504005.25
gaders kosten van invordering der belastingen . . . . .	3100,00	
Art. 44. Abonnement voor den secretaris der commissie voor de belasting op het per- soneel voor schrijfbehoeften en schrijffloon . . . . .	500,00	
<b>Postwezen, vervoermid- delen te water en tele- graphie.</b>		
Art. 45. Traktementen en toelage van het personeel bij het postwezen . . . . .	3350,00	
Art. 46. Bestelloon, uit- keering aan de Nederlandsche postadministratie van het aan- deel van Suriname in de kos- ten wegens het vervoer van brieven en drukwerken met de mail, betalingen aan het internationaal bureel der Al- gemeene Postvereeniging te Bern en kosten voor den binnenlandschen postdienst . .	6350,00	
Art. 47. Subsidie voor te- legraphische verbinding der kolonie met de naburige ko- loniën en Staten en met Eu- ropa . . . . .	<i>Memorie.</i>	
<b>Bewaring van hypothe- ken.</b>		
Art. 48. Traktementen van den hypotheekbewaarder en van den commies op zijn kantoor . . . . .	5700,00	
Art. 49. Abonnement voor den hypotheekbewaarder voor <i>Transporteeren</i> . . . . . f	96280.—f	504005.25

<i>Transport</i> . . . . . f	96280.— f	504005.25
bureel-, lokaal-en andere huis- houdelijke behoeften . . . . .	300,00	

**Algemeene kosten.**

Art. 50. Schrijfbehoeften , papier en bindloon , abonne- ment op couranten , brief- porten en andere uitgaven voor het bureel van den admi- nistrateur van financiën en dat der domeinen , voor den controleur der belastingen , voor de kantoren der ont- vangers , voor dat van den waagmeester en voor het postkantoor . . . . .	3500,00	
Art. 51. Kosten van ver- volging en proceskosten . . . . .	500,00	
Art. 52. Aandeelen van ambtenaren of anderen in de ontvangen boeten . . . . .	500,00	
Art. 53. Reis- en verblijf- kosten . . . . .	2500,00 f	103580.00

**IVde. AFDEELING.****Immigratie en kolo-  
nisatie.****Immigratie - depar-  
tement.**

Art. 54. Traktementen en toelagen van het personeel bij het departement in de kolo- nie . . . . . f	21500,00	
Art. 55. Toelagen aan tolken in de Madras-talen en in het Portugeesch . . . . .	<i>Memorie.</i>	

Art. 56. Kantoor en schrijf-  
behoeften , drukwerken, bind-

*Transportceeren* . . . . . f 21500.00 f 607585.25

<i>Transport</i> . . . . .	f	21500.00	f	607685.25
loon, abonnement op nieuwsbladen, briefport en andere uitgaven voor het departement in de kolonie . . . . .		335,00		
Art. 57. Reis- en verblijfkosten van de ambtenaren bij het departement in de kolonie, mitsgaders loon en kleeding van de roeiers. f		1000,00		
Art. 58. Renten en aflossing van de geldleening tot bevordering der immigratie ten laste der kolonie Suriname, benevens kosten daarop vallende . . . . .		38550,00		
<b>Kolonisatie.</b>				
Art. 59. Voorschotten aan kolonisten . . . . .	<i>Memorie.</i>		f	61385,00

Vde AFDEELING.

**Eeredienst, onderwijs, armenzorg en burgerlijke geneeskundige dienst.**

**Eeredienst.**

Art. 60. Traktementen en toelagen voor huishuur van de predikanten der Hervormde en Luthersche gemeente van de geestelijken der Roomsche-Katholieke gemeente en van den opperrabbijn der Nederlandsche en Nederlandsche-Portugeesche Israëlitische gemeenten . . . . .		39300,00		
Art. 61. Subsidien voor den eeredienst . . . . .		7000,00		
<i>Transporteeren</i> . . . f		46300.00	f	668970.25

*Transport.....f* 46300.00 *f* 668970.25

**Onderwijs.**

Art. 62. Traktementen van den inspecteur voor het onderwijs en van diens klerk. . . . . 5600,00

Art. 63. Bureelbehoefden en drukloon, benevens reizen en verblijfkosten. . . . . 500,00

Art. 64. Abonnement voor den secretaris der commissie van onderwijs voor bureelbehoefden en schrijffoon. . . . . 600,00

Art. 65. Traktementen en toelagen van onderwijzers en onderwijzeressen, schoolbehoefden en andere kosten van het onderwijs. . . . . 67116,80

Art. 66. Subsidiën voor het onderwijs. . . . . 35500,00

Art. 67. Traktement van den custos van het koloniaal museum en van de bibliotheek 480,00

Art. 68. Onderhoud der bibliotheek enz., van het koloniaal museum en verdere onkosten . . . . . 120,00

**Armenzorg.**

Art. 69. Traktement en daggelden van het personeel en abonnement aan de commissie van regenten van het weldadigheidsgesticht 's landsgrond Boniface. . . . . 4322,00

Art. 70. Uitgaven ten behoeve der ouden en gebrekkigen binnen en buiten het weldadigheidsgesticht 's landsgrond Boniface en alimentatie van weezen. . . . . 53650,00

*Transporteeren.....f* 214188.80 *f* 668970.25

<i>Transport.....f</i>	214188.60 f	668970.25
Art. 73. Begraveniskosten van onvermogenen.....	4000,00	
<b>Burgerlijke geneeskundige dienst.</b>		
Art. 72. Traktementen en toelagen van de stads-genees-, heel- en verloskundigen, van de geneeskundigen, belast met de stads- en armenpraktijk, en van den scriba en den kamerbewaarder commissie van toezicht..	6720,00	
Art. 73. Toelagen aan officieren van gezondheid en apothekers in het militair hospitaal.....	900,00	
Art. 74. Traktementen van den geneeskundigen inspecteur en diens klerk....	7100,00	
Art. 75. Tijdelijke voorziening in de betrekking van een geneeskundigen inspecteur.....	<i>Memorie.</i>	
Art. 76. Bureelbehoefte en drukloon, benevens reizen verblijfkosten van den geneeskundigen inspecteur..	650,00	
Art. 77. Toelagen aan de leeraren voor de opleiding van jongelieden tot districts-geneesheeren en pharmaceuten	6800,00	
Art. 78. Behoefte voor de school tot opleiding van jongelieden tot districts-geneesheeren en pharmaceuten	1200,00	
Art. 76. Bezoldiging van en toelage voor huishuur aan		
<i>Transporteeren.....f</i>	241558.80 f	668970.25

<i>Transport.....f</i>	241558.80 f	668970.25
districts-geneesheeren en toelage aan 1 officier van gezondheid, die bij het uitoefenen van den burgerlijken geneeskundigen dienst behulpzaam is .....	54200,00	
Art. 80. Huur van vaartuigen en loon van roeiers der districts-geneesheeren en fouragegelden .....	15840,00	
Art. 81. Toelagen aan ge-admitteerde vroedvrouwen..	800,00	
Art. 82. Kosten voor verpleging en geneesmiddelen enz. in en buiten het militair hospitaal te Paramaribo en in de districten.....	26300,00	
Art. 83. Kosten ter verkrijging van animale koepestof.....	300,00	
<b>Bewaarplaats voor melaatschen.</b>		
Art. 84. Traktementen, toelagen en daggeld van den directeur, den geneesheer en den ziekenoppasser van het etablissement Batavia.....	4865,00	
Art. 85. Uitgaven ten behoeve der verpleegden op het etablissement Batavia.....	15000,00	
Art. 86. Kosten verbonden aan de keuring van levensmiddelen ten behoeve van het etablissement Batavia, alsmede voor de verzending daarvan .....	200,00	
<i>Transporteeren.....f</i>	359063.80 f	668970.25

<i>Transport....f</i>	359063.80	<i>f</i>	668970.25
<b>Begravenissen en kerkhoven.</b>			
Art. 87. Traktement van den bedienaar der begravenissen.....	300,00		
Art. 88. Onderhoud der begraafplaatsen, draagbaren, kleeden, gereedschappen en andere behoeften.....	1400,00		
	— — — —	<i>f</i>	360,763.80

## Vide AFDEELING.

**Bouwdepartement.****Het departement.**

Art. 89. Traktementen van den chef van het bouwdepartement en van de ambtenaren van zijn bureel, alsmede daggeld van den bode....	9365,00
Art. 90. Bureelbehoefte en reis- en verblijfkosten...	750,00

**Landsgebouwen en publieke werken.**

Art. 91. Onderhoud van de landsgebouwen met hun toebehooren, mobiliair en verderen inventaris, de vaartuigen en de voer- en werktuigen en gereedschappen....	<i>f</i> 73000,00		
Art. 92. Onderhoud van de landsgebouwen, bruggen, steigers en afwateringswerken..	18000,00		
Art. 93. Onderhoud van fortificatiën.....	<i>Memorie</i>		
Art. 94. Werken wegens de afspoeling van de kust van Nickerie.....	40000,00		
<i>Transporteeren....f</i>	141115.00	<i>f</i>	1029734.05

*Transport....f* 141115.00 *f* 1029734.05

**Huur van gebouwen.**

Art. 95. Huur van lokalen voor den publieken dienst.. 17180,00

**Nieuwe werken.**

Art. 96. Een politiestation aan de Sara-kreek ..... 10000,00

----- *f* 168,295,00

**VIIde AFDEELING.**

**Koloniale vaartuigen, betoning, bebakening en seinwezen.**

**Algemeen beheer.**

Art. 97. Traktementen van den beheerder en van den hoofdmachinist der koloniale vaartuigen ..... 8000,00

Art. 98. Bureelkosten, briefport en andere kleine uitgaven..... 150,00

Art. 99. Belooning voor het innen en verantwoorden der passagegelden..... 500,00

**Onderhoud en vernieuwing van het materieel der koloniale vaartuigen, alsmede steenkolen voor de stoomvaart en de smederij.**

Art. 100. Materialen en arbeidsloonen, werktuigen, gereedschappen en verdere uitgaven voor het gewoon onderhoud der vaartuigen, alsmede steenkolen..... 32500,00

Art. 101. Huur van een vaartuig tot het onderhouden van de communicatie met Albina en het etablissement Batavia enz..... 7200,0 0

*Transporteeren..f* 48350,00 *f* 1198029.05

*Transport. . . . .* f 58350.00 f 1198029.05

**Personnel der koloniale  
vaartuigen.**

Art. 102. Traktementen,  
gages en toelagen van de ge-  
zagvoerders en het verder  
personeel der koloniale vaar-  
tuigen. . . . . 20280,00

Art. 103. Tafelgelden van  
de gezagvoerders en het  
verder personeel der koloniale  
vaartuigen. . . . . 2000,00

Art. 104. Victualie, licht  
en brandstoffen voor de  
equipages. . . . . 7884,00

**Betooning en bebakening.**

Art. 105. Aankoop en on-  
derhoud van kettingen, zin-  
kers en tonneboeien. . . . . 500,00

Art. 106. Aanschaffing van  
een nieuw lichtschip aan  
Braampunt. . . . . 49000,00

Art. 107. Traktement en  
gages van het personeel van  
het lichtschip aan Braams-  
punt en van den vuurtoren  
aan de Marowijne, alsmede  
transportkosten van levens-  
middelen . . . . . 3460,00

Art. 108. Victualie, licht en  
andere benodigdheden voor  
de equipage van het licht-  
schip. . . . . 1898,00

Art. 109. Onderhoud van  
het lichtschip en aankoop van  
olie voor den lichttoestel. . . . . 1100,00

---

*Transporteeren. . . . .* f 134472.00 f 1198029.25

*Transport*..... f 134472.00 f 1198029.05

Art. 110. Aankoop van olie  
voor een havenvuur aan den  
mond der Nickerierivier..... f 100,00

**Schuwezen.**

Art. 111. Toelagen aan 4  
telephonisten..... 565,75

112. Benodigdheden voor  
den seintoestel te Paramaribo  
en onderhoud van den tele-  
phoon met toebehooren.... 250,00

----- 135387,75

VIIIste AFDEELING.

**Pensioenen, wachtgelden,  
toelagen en onderstanden.**

Art. 113. Pensioenen van  
burgerlijke landsdienaren... 103647,00

Art. 114. Pensioenen van  
weduwen en kinderen van  
overleden burgerlijke lands-  
dienaren..... 64905,37

Art. 115. Wachtgelden .. 3176,99

Art. 116. Toelage aan een  
broeder der orde van den  
Nederlandschen Leeuw..... 200,00

Art. 117. Onderstanden.. 500,00

----- 172429,36

IXde AFDEELING.

**Onvoorziene uitgaven.**

Art. 118. Onvoorziene uit-  
gaven..... 20000,000

f 1525846,16

*Een millioen vijfhonderd vijfen twintig duizend acht-  
honderd zes en veertig gulden zestien cents.*

### Artikel 2.

Wanneer het bedrag, uitgetrokken bij een der *artikelen* 2, 5, 6, 7, 9, 11, 12, 13, 16, 21, 23, 25, 28, 32, 33, 37, 38, 39, 41, 43, 46, 50, 51, 52, 53, 56, 57, 58, 63, 65, 68, 70, 71, 76, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 85, 88, 90, 91, 92, 94, 95, 96, 98, 99, 100, 101, 104, 105, 106, 108, 109, 110, 112, 113, 114, 115, en 117 van de bij deze wet vastgestelde begrooting ontoereikend wordt bevonden, kan het, evenals de posten bij de *artikelen* 30, 47, 55, 59, 75 en 93 voor *Memorie* uitgetrokken, door overschrijving uit *artikel* 118 dier begrooting worden aangevuld.

De toelagen voor de waarneming van tijdelijk opengevallen betrekkingen worden aangewezen op de artikelen waarin zijn omschreven de traktementen voor de betrekkingen, die tijdelijk worden waargenomen.

### Artikel 3.

Op *artikel* 118 van de bij deze wet vastgestelde begrooting worden aangewezen de tot het dienstjaar 1885 behorende uitgaven, die hare omschrijving niet vinden in een der andere artikelen van die begrooting.

Die uitgaven worden voor elke soort afzonderlijk in de rekening gebracht en omschreven.

### Artikel 4.

Tot goedmaking van de uitgaven, begrepen in de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1885, worden over dat jaar gebezigd de na te noemen middelen en inkomsten, te weten:

#### A. Directe en indirecte belastingen.

- a. personeel;
- b. grondbelasting;
- c. patentrecht;
- d. belasting op de huurwaarde van huizen;
- e. belasting voor straatverlichting;
- f. paardengeld;

- g.* accijs op het binnenlandsch gedistilleerd ;
- h.* invoerrechten ;
- i.* uitvoerrechten ;
- k.* tonnégeld der schepen ;
- l.* baak-, los- en steigergelden ;
- m.* waag- en rooigelden en pakhuishuur ;
- n.* zegelrecht ;
- o.* geneeskundige belasting ;
- p.* successie- en overgangsrechten ;
- q.* begraafplaatsrecht ;
- r.* recht op de verlotingen.

### **B. Inkomsten van onderscheiden aard.**

- a.* passagegelden ;
- b.* opbrengst der postertij ;
- c.* erf- en grondpacht ;
- d.* concessierecht tot het ontginnen van domeingrond ;
- e.* landtaxen of akker gelden ;
- f.* inhoudingen op de traktementen der ambtenaren voor pensioen ;
- g.* renten van de kapitalen afkomstig van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds ;
- h.* terugbetaling van voorschotten ;
- i.* boeten, opbrengst van verbeurdverklaringen en terugbetaling van voorloopig betaalde justitie- en proceskosten ;
- k.* griffierechten, te verantwoorden aan de koloniale kas ;
- l.* salarissen van den hypotheekbewaarder, te verantwoorden aan de koloniale kas ;
- m.* emolumenten van den gouvernements-secretaris, te verantwoorden aan de koloniale kas ;
- n.* verschillende ontvangsten.

### **C. Bijdrage uit 's Rijks schatkist.**

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst en dat alle ministerieele departementen, autoriteiten, colleges en ambtenaren, wien zulks

aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te 's Gravenhage, den 22sten Januari 1885.

WILLEM.

*De Minister van Koloniën,*  
SPRENGER VAN EYK.

Uitgegeven den zes en twintigsten Januari 1885.

*De Minister van Justitie,*

DU TOUR VAN BELLINGHAEVE.

Voor eensluidend afschrift,

*De Secretaris-Generaal*  
*bij het departement van Koloniën,*

H. VAN DE WIJCK.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te Paramaribo, den 6n. Maart 1885.

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. gouvernements-secretaris,*  
L. C. BATENBURG.

Uitgegeven den 6n. Maart 1885.

*De waarn. gouvernements secretaris,*  
L. C. BATENBURG.

**Raming der middelen en inkomsten voor  
de kolonie Suriname, dienst 1885.**

<b>RAMING der MIDDELEN en INKOMSTEN.</b>		<b>GERAAMD BEDRAG.</b>
<b>A.</b>	<b>Directe en indirecte belastingen.</b>	
a.	Personeel .....	f 85000,00
b.	Grondbelasting .....	Memorie.
c.	Patentrecht .....	» 72000,00
d.	Belasting op de huurwaarde van huizen .....	» 25000,00
e.	Belasting voor straatverlichting .....	» 7000,00
f.	Paardengeld .....	» 800,00
g.	Accijns op het binnenlandsch gedistilleerd .....	» 90000,00
h.	Invoerrechten .....	» 450000,00
i.	Uitvoerrechten .....	» 205000,00
k.	Tonnegeld der schepen .....	» 25000,00
l.	Baak-, los- en steigergelden ...	» 5000,00
m.	Waag- en rooigelden en pak- huishuur .....	» 8000,00
n.	Zegelrecht .....	» 42000,00
o.	Geneeskundige belasting .....	» 35000,00
p.	Successie- en overgangsrechten ..	» 8000,00
q.	Begraafplaatsrecht .....	» 2500,00
r.	Recht op verlotingen .....	» 300,00
<b>B.</b>	<b>Inkomsten van onderscheiden aard.</b>	
a.	Passagegelden .....	» 30000,00
b.	Opbrengst der posten .....	» 10000,00
c.	Erf- en grondpacht .....	» 10000,00
d.	Concessierecht tot het ontgin- nen van domeingrond .....	» 65000,00
e.	Landtaxen of akkergelden ....	» 8000,00
f.	Inhoudingen op de traktementen der ambtenaren voor pensioen.	» 64000,00
	<i>Transporteeren .....</i>	f 1247600,00

**Raming der middelen en inkomsten voor  
de kolonie Suriname, dienst 1885.**

<b>RAMING der MIDDELEN en INKOMSTEN.</b>		<b>GERAAMD BEDRAG.</b>
	<i>Transport.....</i>	<i>f 1247600.00</i>
g.	Renten van kapitalen, afkomstig van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds.....	» 10843.33
h.	Terugbetaling van voorschotten.	<i>Memorie.</i>
i.	Boeten, opbrengst van verbeurdverklaringen en terugbetaling van voorloopig betaalde justitie- en proceskosten.....	» 6000,00
k.	Griffierechten, te verantwoorden aan de koloniale kas.....	» 1200,00
l.	Salarissen van den hypotheekbewaarder, te verantwoorden aan de koloniale kas.....	» 1500,00
m.	Emolumenten van den gouvernements-secretaris, te verantwoorden aan de koloniale kas..	» 8000,00
n.	Verschillende ontvangsten.....	» 20000,00
<b>C.</b>	<b>Bijdrage uit 's Rijks schatkist tot aanvulling van de koloniale geldmiddelen.</b>	<b>» [230702,83</b>
		<b><u>f 1525846,16</u></b>



# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### PUBLICATIE

van den 4en Juni 1885,

*waarbij wordt afgekondigd de Wet van den 20en April 1885, tot wijziging en verhooging van de koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1883 (Staatsblad No. 111).*

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande wet;

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, saluut! doen te weten:

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat de noodzakelijkheid is gebleken tot het wijzigen en verhoogen van de koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname over het dienstjaar 1883, definitief vastgesteld bij de wet van 28 Januari 1883 (*Staatsblad* n<sup>o</sup>. 18);

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

**Artikel 1.**

De navolgende artikelen der koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1883 worden *verhoogd* met en mitsdien gebracht op de bedragen daarbij vermeld :

	wordt <i>verhoogd</i> met:	en mitsdien gebracht op:
<p>Art. 2. Bureau- en lokaal-behoeften, bindloon, abonnement op couranten en andere uitgaven ten behoeve van de gouvernements-secretarie, van den raad van bestuur en van den burgerlijken stand, zoodmede boek- en drukwerken en andere uitgaven voor den algemeenen dienst en kosten van vergaderingen voor gouvernements-commissiën. . . . . f</p>	3547,53	f 8547,53
<p>Art. 6. Traktementen en fouragegeld van de districts-commissarissen en van hunne secretarissen en klerken, en bureau-kosten van commissarissen en burgerkapiteins..</p>	2114,44	52444,44
<p>Art. 7 Loon en kleeding der roeiers van de vaartuigen ten dienste van de districts-commissarissen. . . . .</p>	80,28	11048,28
<p>Art. 8. Voorloopig bestuur aan de Marowijne. . . . .</p>	300,00	2800,00
<p>Art. 12. Reis-, verblijf- en bureaunkosten, aankoop en herstelling van werktuigen en gereedschappen en andere uitgaven . . . . .</p>	25,00	325,00

	wordt verhoogd met:	en mitsdien gebracht op:
Art. 13. Uit- en terugzen- ding van burgerlijke ambtena- ren, benevens transport van met verlof gaande of van ver- lof terugkeerende en gepen- sionneerde ambtenaren met hunne gezinnen .....	6768,81	11768,81
Art. 23. Voeding, klee- ding, ligging, bewassing, genees- en heelkundige verple- ging, onderwijs en verschillende andere uitgaven voor gedeti- neerden en veroordeelden...	4056,10	41356,10
Art. 24. Gereedschappen, werktuigen, verlichting en andere huishoudelijke behoe- ten van de gevangenen en arresthuizen.....	758,73	3258,73
Art. 27. Andere uitgaven ten dienste van de politie..	901,63	20318,43
Art. 28. Verwijdering van uit Cayenne ontvluchte ge- deporteerden.....	122,40	122,40
Art. 31. Onderhoud van de krankzinnigen .....	17,37	4517,37
Art. 34. Gereedschappen, trekvee, materialen en andere huishoudelijke behoeften...	610,80 <sup>5</sup>	2310,80 <sup>5</sup>
Art. 36. Straatverlichting in de stad Paramaribo.....	852,78	852,78
Art. 38. Vervolgingen en procedures, waarvan de kos- ten geheel of gedeeltelijk ten laste van de koloniale kas komen .....	4940,17	19940,17

wordt *verminderd* en *mitsdien*  
met:                   gebracht op:

Art. 40. Uitgaven voor den dienst der in- en uitgaande rechten bij de lossingen, onderhoud en vernieuwing van werktuigen, gereedschappen, balansen, schalen, maten, gewichten, licht en andere behoeften voor den dienst der belastingen, mitsgaders kosten van invordering der belastingen.....

	1034,95	4034,95
--	---------	---------

Art. 42. Bestelloon, uitkeering aan de Nederlandsche postadministratie van het aandeel van Suriname in de kosten wegens het vervoer van brieven en drukwerken met de mail, betalingen aan het internationaal bureau der Algemeene Postvereeniging te Bern en kosten voor den binnenlandschen postdienst..

	920,97	7620,97
--	--------	---------

Art. 46. Schrijfbehoeften, papier en bindloon, abonnement op couranten, briefporten en andere uitgaven voor het bureau van den administrateur van financiën en dat der domeinen, voor de kantoren der ontvangers, voor dat van den waagmeester en voor het postkantoor.....

	2559,34	4559,34
--	---------	---------

Art. 49. Reis- en verblijfkosten .....

	32,48	2032,48
--	-------	---------

wordt *verhoogd* en mitsdien  
met : gebracht op.

<p>Art. 51. Kantoor en schrijf- behoefden , drukwerken, bind- loon , abonnement op nieuws- bladen , briefport en andere uitgaven voor het departe- ment in de kolonie.....</p>	<p>146,31<sup>5</sup></p>	<p>446,31<sup>5</sup></p>
<p>Art. 52. Reis- en ver- blijfkosten van de ambtena- ren bij het departement in de kolonie , mitsgaders loon en kleeding van de roeiers..</p>	<p>206,97</p>	<p>1206,97</p>
<p>Art. 54. Voorschotten aan kolonisten .....</p>	<p>1150,00</p>	<p>1150,00</p>
<p>Art. 58. Bureaubehoefden en drukloon , benevens reis- en verblijfkosten.....</p>	<p>254,80</p>	<p>654,80</p>
<p>Art. 60. Traktementen en toelagen van onderwijzers en onderwijzeressen , schoolbe- hoefden en andere kosten van het onderwijs.....</p>	<p>6937,71</p>	<p>59337,71</p>
<p>Art. 63. Traktement en daggelden van het personeel , en abonnement aan de commis- sie van regenten van het wel- dadigheidsgesticht 's lands- grond Boniface.....</p>	<p>4,00</p>	<p>4104,00</p>
<p>Art. 64. Uitgaven ten be- hoeve der ouden en gebrekki- gen binnen en buiten het wel- dadigheidsgesticht 's lands- grond Boniface en alimenta- tie van weezen. ....</p>	<p>588,07</p>	<p>53488,97</p>

	werdt verhoogd met :	en mitadien gebracht op
Art. 69. Bureaubehoeften en drukloon, benevens reis- en verblijfkosten van den geneeskundigen inspecteur..	29,61	529,61
Art. 72. Huur van vaartuigen en loon van roeiers ten dienste der districts-geneesheeren en fouragegelden	2648,94	13788,94
Art. 81. Toelagen aan geadmiteerde vroedvrouwen..	600,00	800,00
Art. 85. Uitgaven ten behoeve der verpleegden op het etablissement Batavia.....	3439,30	18439,30
Art. 80. Bureaubehoeften en reis- verblijfkosten.....	289,25	839,25
Art. 81. Onderhoud van de landsgebouwen met hun toebehooren, mobilair en verderen inventaris, de vaartuigen en de voer- en werktuigen en gereedschappen....	24119,60	72119,60
Art. 82. Onderhoud van de landscommunicatiën, bruggen, steigers en afwateringswerken	5661,16 <sup>s</sup>	20661,16 <sup>s</sup>
Art. 85. Huur van lokalen voor den publieken dienst..	2892,00	22102,00
Art. 88. Belooning voor het innen en verantwoordden der passagegelden.....	145,32	645,32
Art. 89. Materialen en arbeidsloozen, werktuigen, gereedschappen en verdere uitgaven voor het gewoon onderhoud der vaartuigen, alsmede steenkolen.....	8561,19	54861,19

	wordt <i>verhoogd</i> met:	en mitsdien gebracht op:
Art. 98. Benoodigdheden voor het seinwezen.....	f 70,50	f 320,50
Art. 99. Pensioenen van burgerlijke landsdienaren ...	2636,12 <sup>5</sup>	104164,62 <sup>5</sup>
Art. 100. Pensioenen van weduwen en kinderen van overleden burgerlijke landsdienaren.....	3565,11 <sup>5</sup>	59982,01 <sup>5</sup>
Art. 101. Wachtgelden ..	5400,46 <sup>5</sup>	5400,46 <sup>5</sup>
Art. 103. Onderstanden..	307,73	307,73

**Artikel 8.**

De navolgende artikelen van voornoemde begrooting worden *verminderd* met en mitsdien gebracht op de bedragen daarbij vermeld :

	wordt <i>verminderd</i> met:	en mitsdien gebracht op:
Art. 5. Bureau-, lokaal- en andere huishoudelijke behoeften, drukwerken, en aankoop van boeken alsmede schrijffoonen ten dienste van het verslag der zittingen...	80,16	6519,84
Art. 10. Schrijfbehoeften, transportkosten, loonen en geschenken ter vergelding van kleine diensten en begrafeniskosten van Boschnegers en Indianen.....	207,68	966,14
Art. 11. Traktementen en belooning van het personeel bij het ijkwezen.....	83,34	1916,66

wordt <sup>vermindert</sup> en mitsdien  
met gebracht op:

Art. 16. Bureau- en andere huishoudelijke behoeften voor het hof van justitie en het parket van den procureur-generaal.....	110,70	946,40
Art. 17. Traktementen en toelagen van den kanton-rechter, den griffier en de ambtenaren ter griffie van het kantongerecht te Paramaribo.....	1066,68	10033,32
Art. 19. Traktementen en personeele toelagen van de kantonrechters in Nickerie en Coronie en hunne griffiers, en van de ommeegaande rechters en hunne griffiers.....	1800,00	27800,00
Art. 21. Loon en kleeding der roeiers op de vaartuigen ten dienste van de omme-gaande rechters.....	39,17	4750 83
Art. 22. Bewaking van veroordeelden en gedetineerden.....	136,67	9855,33
Art. 26. Traktementen van het politiepersoneel.....	4351,87	124368,13
Art. 30. Materieel van de brandweer.....	510,74	1489,26
Art. 35. Loon van gehuurd werkvolk te Paramaribo en van tewerkgestelden.....	573,40	4426,60
Art. 47. Kosten van vervolging en proceskosten....	943,60	56,40

	wordt <i>rer-</i> <i>minderd</i> met .	en mitsdien gebracht op:
Art. 48. Aandeelen van ambtenaren of anderen in de ontvangen boeten . . . . .	299,98	200,02
Art. 50. Traktementen en toelagen van het personeel bij het departement in de kolonie, mitsgaders schrijffloenen.	114,45	21385,55
Art. 53. Renten en aflossing van de geldleening tot bevordering van de immigratie ten laste der kolonie Suriname, benevens kosten daarop vallende . . . . .	19,47	25030,53
Art. 55. Traktementen en toelagen voor huishuur van de predikanten der Hervormde en Luthersche gemeenten, van de geestelijken der Roomsch-Katholieke gemeente en van den opperrabbijn der Nederlandsch- en Nederlandsch-Portugeesch Israëlitische gemeenten . . . . .	5511,15	33788,85
Art. 62. Kosten van het koloniaal museum . . . . .	29,75	570,25
Art. 65. Begrafeniskosten van onvermogens . . . . .	130,06	3869,94
Art. 66. Traktementen en toelagen van de stads-genees-, heel- en verloskundigen, van de geneeskundigen belast met de stads- en armenpraktijk, en van den scriba en den kamerbewaarder commissie van toezicht. .	146,70	6573,30

	wordt <i>ver-</i> minderd met:	en mitsdien gebracht op:
Art. 70. Kosten van opleiding van geneeskundigen.	444,52	7555,48
Art. 71. Bezoldiging van de districts-geneesheeren . .	1002,82	38597,18
Art. 74. Kosten van verpleging en geneesmiddelen enz. in en buiten het militair hospitaal te Paramaribo en in de districten . . . . .	725,75 <sup>s</sup>	25874,24 <sup>s</sup>
Art. 78. Onderhoud der begraafplaatsen , draagbaren, kleeden , gereedschappen en andere behoeften . . . . .	195,00	1205,00
Art. 84. Werken wegens de afspoeling der kust in Nickerie . . . . .	291,75	3208,25
Art. 86. Traktementen van den beheerder en van den hoofdmachinist der koloniale vaartuigen . . . . .	374,98	7625,02
Art. 90. Traktementen gagieën en toelagen van de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen . . . . .	4582,73	22381,27
Art. 91. Tafelgelden van de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen . . . . .	299,99	1700,01
Art. 92. Victualie, licht en brandstoffen voor de equipages . . . . .	1742,67	10083,33
Art. 93. Aankoop en onderhoud van kettingen , zinkers en tonneboeien . . . . .	266,30	233,70

wordt ~~ver-~~ en mitsdien  
minderd met: gebracht op:

Art. 96. Onderhoud van  
het lichtschip en aankoop van  
olie voor den lichttoestel... 1108,50 1091,50

Ten gevolge van de in artt. 1 en 2 vermelde wijzigingen wordt het eindcijfer der voornoemde begroo-  
ting verhoogd met f 72107,19<sup>s</sup> ( *twee en zeventig duizend  
een honderd zeven gulden negentien en een halve cent*) en  
mitsdien gebracht op f 1407502,19<sup>s</sup> ( *een millioen vier-  
honderd zeven duizend vijfhonderd twee gulden negentien  
en een halve cent*).

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal  
worden geplaatst, en dat alle ministerieele departemen-  
ten, autoriteiten, colleges en ambtenaren, wien zulks  
aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zult-  
len houden.

Gegeven op het Loo, den 20sten April 1885.

WILLEM.

*De Minister van Koloniën,*

SPRENGER VAN EYK.

Uitgegeven den vijf en twintigsten April 1885.

*De Minister van Justitie,*

DU TOUR VAN BELLINGHAEVE

Voor eensluidend afschrift,

*De Secretaris-Generaal*

*bij het departement van Koloniën.*

H. VAN DER WICKE.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 4n. Juni 1885,

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. gouvernements-secretaris*,

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven den 4n. Juni 1885.

*De waarn. gouvernements secretaris*,

L. C. BATENBURG.

**Ao. 1885.**

**No. 5.**

# **GOUVERNEMENTS-BLAD**

DER

## **KOLONIE SURINAME.**

---

### **RESOLUTIE,**

**van den 16en. Juni 1885 La. A. No. 3,**

*houdende intrekking van de laatste alinea van art: 14 van het reglement eener Spaarbank in Suriname (G. B. 1879 No. 29).*

**DE GOUVERNEUR VAN SURINAME.**

Gelezen hebbende de missive dd: 9 Juni 1885 No. 46 van de Beheerders der Koloniale Spaarbank;

Gelet op het reglement eener spaarbank in *Suriname* (G. B. 1879 No. 29).

zoomede op de gouvernements-resolutiën van:  
13 Augustus 1879 La. A. No. 2,  
8 December 1880 » » » 1 en  
5 Maart 1882 » » » 8;

Heeft goedgevonden en verstaan:

- 1o. De laatste alinea van art: 14 van het reglement eener spaarbank in *Suriname* wordt ingetrokken.
- 2o. Te bepalen, dat deze resolutie in het *Gouvernements-Blad* zal worden opgenomen.

*Paramaribo, 16 Juni 1885.*

**J. H. A W. VAN HEERDT.**

*De waarn. gouvernements secretaris,*  
**L. C. BATENBURG.**



# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### RESOLUTIE

van den 7<sup>n</sup>. Juli 1885 La. B No. 2.

*Betreffende het gebruik en de verkrijgbaarstelling van frankerzegels, postzegels en brielkaarten in de kolonie Suriname.*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Gelezen hebbende :

- 1<sup>o</sup>. de ministerieele missive van 8 April 1885 La. A<sup>3</sup> en B No. 20/77, handelende over de voor de koloniale postadministratie vervaardigde frankeerzegels en brielkaarten ;
- 2<sup>o</sup>. consideratien en advies van den administrateur van financiën van 19 Juni 1885 La. A No. 480/863 ;

Gelet op :

art. 8 van het internationaal postverdrag met *Parijs* van 1 Juni 1878 (G. B. 1879 No. 11) ;

art. 5 van het Koninklijk Besluit van 17 Januari 1879, Staatsblad No. 4 (G. B. No. 5) ;

en op de gouvernements resolutien van :

15 September 1873 No. 10 (G. B. No. 42),

20 December 1878 La. B No. 2 (G. B. No. 27) en

17 Februari 1885 La. B No. 10 (G. B. No. 2).

Heeft goedgevonden en verstaan :

Met intrekking van de evengemelde gouvernements resolutien, te bepalen :

## Art. 1.

In de kolonie *Surinams* zijn de na te melden frankeerzegels en brieftkaarten in gebruik, welke verkrijgbaar zijn aan het postkantoor te *Paramaribo* en aan het hulppostkantoor te *Nieuw Rotterdam (Nickerie)*, alsmede bij de districts-commissarissen en aan boord van de koloniale vaartuigen, die den postdienst verichten.

## Art. 2.

De frankeerzegels dienen tot frankeering van brieven en verdere stukken, tot kwijting van het vaste recht der aangeteckende stukken en tot vooruitbetaling van het port der berichten van ontvangst voor aangeteckende stukken.

Zij dragen de beeltenis des Konings en het opschrift »*Surname*» benevens de aanduiding der geldswaarde die zij vertegenwoordigen, en bestaan uit de navolgende tien soorten, gedrukt in de daarachter vermelde kleuren als:

1	cent,	<b>grijsachtig paars,</b>
2	»	<b>oranjegeel,</b>
2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	»	<b>rose,</b>
3	»	<b>groen,</b>
5	»	<b>paars,</b>
10	»	<b>geelbruin,</b>
12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	»	<b>blauwachtig zwart,</b>
25	»	<b>blauw,</b>
50	»	<b>roodbruin,</b>
f 2.50	»	<b>roodbruin en groen.</b>

De zegels van drie cent worden niet meer aangeschaft en zijn dus, wanneer de aanwezige voorraad is uitverkocht, niet verder bij de posterijen verkrijgbaar.

Behalve de bovenvermelde frankkeerzegels, zullen verkrijgbaar worden gesteld frankkeerzegels van 20 cent van groene kleur; zoodra deze zullen zijn ontvangen waarvan alsdan bij advertentie in het gouvernements-advertentie-blad door den administrateur van financiën aan het publiek zal worden kennis gegeven.

Art. 3.

De zegels worden vastgehecht in den bovensten hoek ter linkerzijde van het opschrift der brieven en verdere stukken.

De frankering is niettemin geldig indien zij op eene andere plaats, mits niet aan de keerzijde van het adres der stukken, zijn vastgehecht.

Er worden voor de frankering steeds zoo weinig mogelijk zegels gebezigd.

Art. 4.

Elk zegel kan slechts éénmaal dienen.

Stukken, voorzien van zegels, die reeds eenmaal gediend hebben, worden belast met het verschuldigde port, te betalen door den geadresseerde.

Indien echter het uitwendig aanzien van de aldus voor de tweede maal gebruikte zegels het vermoeden doet ontstaan van eene volbrachte poging om den daarop afgedrukten stempel weg te nemen of eenigen toelag om op de eene of andere wijze misdadig gebruik van echte zegels te maken; zoomede wanneer nagemaakte of vervalschte zegels ter frankering mochten zijn gebezigd, worden de betrekkelijke stukken aangehouden en gesteld in handen van de ambtenaren, die bij de wet met het opsporen en vervolgen van misdrijven zijn belast.

## Art. 5.

De briefkaarten (zijnde formulieren voor opene schriftelijke of gedrukte mededelingen) bestaan uit drie soorten, n. l:

**enkele** briefkaarten van vijf cent,  
**enkele** » van zeven en een halve cent,  
**dubbele** » van tien cent.

Het formulier der laatst bedoelde soort (ook briefkaarten met betaald antwoord genoemd) bestaat uit twee aan elkander verbonden gedeelten, elk gedeelte voorzien van den afdruk van een postzegelstempel van vijf cent. Na ontvangst wordt het voor antwoord bestemde gedeelte door den geadresseerde van het formulier afgescheiden en afzonderlijk verzonden.

## Art. 6.

In afwachting van de uitgifte van nieuwe formulieren der *enkele* briefkaarten, blijven als briefkaarten van *vijf cent* verkrijgbaar gesteld de oude formulieren zonder zegelstempel (uitgifte 1877), waarop een postzegel van 5 cent is vastgehecht, en wordt voor de briefkaarten van zeven en een halve cent gebruik gemaakt van de oude briefkaarten van 15 cent (uitgifte 1876) of van  $12\frac{1}{2}$  cent (uitgifte 1877) welke met de aanwijzing  $7\frac{1}{2}$  cent zijn overgestempeld.

## Art. 7.

De briefkaarten worden uitgegeven voor de waarde die door de daarop afgedrukte zegelstempels is aangegeven en, ingeval van art. 6, voor het bedrag dat op de zegels is overgestempeld of voor de waarde voor de ongeplakte frankeerzegels.

Briefkaarten, die in handen der belanghebbenden beschadigd of bedorven zijn, kunnen, mits duidelijk blijkt dat zij niet reeds gediend hebben, voor andere formulieren worden ingeruild tegen bijbetaling van een halve cent voor eene enkele en van één cent voor eene dubbele briefkaart.

Zoolang er nog eene voldoende hoeveelheid van de briefkaarten zonder zegelstempels bij de posterijen in voorraad is, kunnen deze formulieren zonder opgeplakt frankeerzegel tegen betaling van een halve cent per stuk worden verkocht.

#### Art. 8.

De voorzijde der briefkaarten is voor het adres bestemd en de keerzijde voor de mededeeling, die men daarop verlangt te plaatsen.

Een en ander kan geheel of gedeeltelijk door middel van schrift of door druk geschieden.

Het vasthechten aan de briefkaarten van op alzonderlijk papier geschreven of gedrukte mededeelingen, etiketten, stalen of andere voorwerpen is verboden.

Bij overtreding van dit voorschrift worden de briefkaarten aan de afzenders teruggegeven of, zoo dit niet mogelijk is, in een verzegelden omslag, met nieuw adres, gesloten en met briefport belast.

#### Art. 9.

De frankeerzegels worden zoowel voor het binnen- als voor het buitenlandsch verkeer gebezigd, terwijl het gebruik van de briefkaarten van 5 en van 10 cent ook voor het binnenlandsch verkeer is toegelaten.

## Art. 10.

De op de briefkaarten afgedrukte zegelstempels kunnen niet daarvan afgescheiden ter frankeering van stukken worden gebezigd. Indien zij niettemin als zoodanig mochten zijn gebruikt worden de betrekkelijke stukken als ongefrankeerd of ontoereikend gefrankeerd beschouwd en als zoodanig met briesport belast.

Bij ontoereikendheid van het port, door den zegelstempel op de briefkaarten vertegenwoordigd, wordt het ontbrekende door aanhechting van frankeerzegels aangevuld, zoodat, wat de briefkaarten met betaald antwoord betreft, in het verkeer waarin deze formulieren slechts tegen een port van 15 cent zijn toegelaten, het ontbrekende bedrag vooraf, door bijvoeging op elk gedeelte van het formulier van een frankeerzegel van  $2\frac{1}{2}$  cent moet worden gekweten.

## Art. 11.

De geldswaarde van de zegels moet overeenstemmen met het bedrag van het voor de stukken verschuldigde port. Is die waarde grooter dan vervalt het meerdere aan de koloniale kas; bedraagt zij minder dan het kostende port, dan wordt het verschuldigde aanvullingsport toegepast.

Voor het bedoelde aanvullingsport en voor het te innen port voor niet gefrankeerde brieven en stukken worden ten postkantore portzegels op de betrekkelijke stukken geplakt, vermeldende het bedrag dat door den geadresseerde is verschuldigd.

Heffen van port van geadresseerden zonder dat dit port door eene gelijke waarde aan portzegels op de brieven en andere stukken vertegenwoordigd wordt, is verboden.

Het tijdstip, waarop de bedoelde portzegels in dienst worden gesteld, zal nader door den administrateur van financiën bij advertentie in het gouvernements-advertentie-blad worden bekend gemaakt. Tot zoolang heeft het verbod van de derde alinea geen kracht.

Art. 12.

De voor frankering gebezigde zegels van alle ter verzending bestemde stukken, zoomede de zegelstempels op de briefkaarten, worden op de kantoren van afzending door middel van de daarvoor aangewezen stempels onbruikbaar gemaakt.

Art. 13.

Alle stukken, met uitzondering van aangeteekende en die onder kruisband verpakt, worden voor zooverre zij naar hunne afmeting daarvoor vatbaar zijn, door de afzenders geworpen in de bussen, bestemd tot het ontvangen dier stukken.

En zal deze resolutie in het gouvernements-advertentie-blad worden geplaatst.

*Paramaribo, den 7n. Juli 1885.*

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. gouvernements secretaris,*

L. C. BATENBURG.



## GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

## VERORDENING

van den 21n. Juli 1885,

*houdende aanvulling van art. 85 van het Wetboek van Strafvordering.**IN NAAM DES KONINGS!*DE GOUVERNEUR VAN *SURINAME*,

In overweging genomen hebbende, dat het wenschelijk is aan art. 85 van het Wetboek van Strafvordering de na te melden bepalingen toe te voegen,

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het regeerings reglement dezer kolonie,

vastgesteld onderstaande verordening :

**Eenig artikel.**

Aan art. 85 van het Wetboek van Strafvordering worden toegevoegd de volgende bepalingen :

- › Ingeval de beklaagde na behoorlijke oproeping niet
- › verschijnt, of een tegen hem uitgevaardigd bevel
- › van voorloopige aanhouding of van gevangenneming
- › niet is kunnen worden ten uitvoer gelegd en er
- › vermoeden bestaat, dat hij voortvluchtig is en dat
- › de overlegging van beëdigde getuigenissen noodig
- › zal zijn om zijne uitlevering te verkrijgen, gelast de

» Rechter Commissaris, op de vordering van het Open-  
 » baar Ministerie, dat de getuigen, alvorens hun ge-  
 » tuigenis af te leggen, elk op de wijze van zijne  
 » godsdienstige gezindheid, den eed of de belofte zul-  
 » len doen van de geheele waarheid en niets dan de  
 » waarheid te zullen zeggen. Die tot geene erkende  
 » godsdienstige gezindheid behooren, leggen alleen de  
 » belofte af, nadat hun zal zijn voorgehouden de  
 » strafbepaling op het geven van een valsche getuigenis  
 » van den rechter.

» Deze bepaling is niet toepasselijk op de personen,  
 » bedoeld in de artikelen 153 en 155 van het Wet-  
 » boek van Strafvordering.

» Van den gedanen eed of de gedane belofte ge-  
 » schiedt aanteekening door den Griffior.

» Hij, die zonder wettigen grond, weigert om den  
 » eed of belofte af te leggen, kan door het Hof van  
 » Justitie worden gestraft met gevangenisstraf, den tijd  
 » van 6 maanden niet te boven gaande.”

Gegeven te Paramaribo, den 21n Juli 1885.

J. H. A. W. VAN HEERDT.

*De waarn. gouvernements secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven, den 21n. Juli 1885.

*De waarn. gouvernements secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Ao. 1885.

No. 8.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### PROCLAMATIE

van den 30n. Juli 1885,

*betreffende de aanvaarding van het bestuur van Suriname door den Gouverneur Mr. H. J. SMIDT.*

---

De GOUVERNEUR VAN SURINAME

Mr. **HENDBIK JAN SMIDT,**

bij Koninklijk Besluit van 12 Mei 1885 No. 21  
benoemd tot Gouverneur der Kolonie *Suriname*;

Gelet op art. 15 van het reglement op het beleid  
der regeering;

brengt ter kennis van de ingezetenen, dat hij door  
overlegging in eene plechtige zitting der Koloniale  
Staten van een afschrift zijner akte van benoeming en  
van het proces-verbaal zijner eedsaflegging op heden  
het bestuur over de Kolonie *Suriname* heeft aanvaard.

*Paramaribo, 30 Juli 1885.*

*De Gouverneur voornoemd,*

H. J. SMIDT.



# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### RESOLUTIE

van den 4n. Augustus 1885 La. A No. 18 ,  
*houdende wijziging van art. 5 van het reglement van orde  
voor het kantongerecht in Coronie.*

DE GOUVERNEUR VAN *SURINAME*,

Gelezen hebbende :

- 1o. de missive van den beheerder der koloniale vaartuigen , dd. 2 Juli 1885 No. 80 ;
- 2o. de missive van den plaatsvervanger van den kantonrechter in *Coronie* , dd. 10 Juli 1885 No. 8 ;
- 3o. de consideratien en het advies van den procureur-generaal , dd. 25 Juli 1885 No. 487 ;

Herzien de besluiten van 9 Juni 1879 (G. B. No. 19) en 3 September 1883 (G. B. No. 15) ;

alsmede de gouvernements-resolutien van :

8 November 1879 No. 12 (G. B. No. 33) en 22 November 1880 La. A No. 2 (G. B. No. 29) ;

Gelet op art. 5 van de herziene strafverordening van 1874 (G. B. No. 12) ;

Heeft goedgevonden en verstaan :

10. dat art. 5 van het reglement van orde voor het kantongerecht in *Coronie*, voortaan zal luiden als volgt :

» De gewone openbare terechtzittingen worden gehouden in *Coronie* om de twee maanden, en wel gedurende het jaar 1885 op de volgende dagen :

» Zaterdag, den 15n. Augustus,

» Zaterdag, den 10n. October,

» Zaterdag, den 19n. December,

» telkens des voormiddags te negen uur.”

20. dat deze resolutie in het Gouvernementsblad zal worden geplaatst.

*Paramaribo, den 4n. Augustus 1885.*

H. J. SMIDT.

*De waarn. gouvernements secretaris,*

L. C. BATENBURG.

## GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

**BESLUIT**

van den 3 September 1885, *betreffende de afgifte van consenten voor het vervoer van buskruit.*

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN *SURINAME*,

Overwegende dat ter uitvoering van art. 28 der publicatie van 23 December 1828, G. B. No. 28, het noodig is, het navolgende vast te stellen,

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

**Art. 1.**

Ten bewijze dat het in art. 28 der publicatie van 1828 (G. B. No. 28) bedoeld speciaal consent van den Gouverneur tot het transporteren van eene grootere hoeveelheid buskruit dan  $12\frac{1}{2}$  K. G. is verkregen, wordt de noodige verklaring daarvan in elk geval door den gouvernements-secretaris afgegeven.

**Art. 2.**

Dit besluit treedt in werking op den dag zijner afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, den 3n September 1885.

H. J. SMIDT.

*De waarn. gouvernements-secretaris*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven *Paramaribo*, den 3n. September 1885.

*De waarn. gouvernements-secretaris*

L. C. BATENBURG.



## GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

## VERORDENING

van den 8n. September 1885, houdende wijziging en aanvulling van de Herziene Strafferordering van 1874 (G. B. 1879 No. 12).

IN NAAM DES KONINGS!

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende: dat het wenschelijk is de Herziene Strafferordering van 1874 (G. B. 1879 No. 12) te wijzigen en aan te vullen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten;

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het regeerings reglement dezer kolonie, vastgesteld onderstaande verordening:

## Art. 1.

In de 1e en de 3e alinea van art. 150 der Herziene Strafferordering van 1874 vervalt het woord *minstens*; voorts vervalt de 6e alinea van dat artikel.

## Art. 2.

Tusschen art. 150 en 151 van de Herziene Strafferordering van 1874 wordt een nieuw artikel opgenomen, luidende:

Art. 150. *bis*

Overeenkomsten van *niet-immigranten* tot arbeid als bedoeld aan het slot der 3e alinea van art. 150, welke bestemd zijn om langer dan zes weken te werken zijn nietig, wanneer zij niet schriftelijk zijn aangegaan ten overstaan van den districts-commissaris van

het betrokken district of van een ambtenaar uitoefenende de notarische praktijk.

*Overgangsbepaling.*

**Art. 3.**

Van de overeenkomsten tot arbeid als bedoeld in het bij het voorgaande artikel vastgestelde art. 150 *bis* welke vóór de in werking treding dezer verordening anders dan schriftelijk voor langer dan zes weken zijn aangegaan, moet, binnen een maand ná die in werking treding, door een der belanghebbenden aan den districts-commissaris van het betrokken district volledige schriftelijke opgave worden gedaan.

Bij gebreke van die opgave of bij onvolledige opgave zijn, op zoodanige overeenkomsten of op de niet opgegeven bedingen, niet toepasselijk de strafbepalingen in algemeene verordeningen vervat.

**Art. 4.**

Deze verordening treedt in werking op den dag harer afkondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 8n September 1885.

H. J. SMIDT.

*De waarn. gouvernements-secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven, den 8n September 1885,

*De waarn. gouvernements secretaris,*

L. C. BATENBURG.

## GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

## RESOLUTIE

van den 9 October 1885. La. A No. 1,

bepalende de opname in het Gouvernementsblad van het Koninklijk Besluit van 31 Augustus 1885 No. 27, houdende voorschriften omtrent het verleenen van vrijen overtocht aan militairen van de landmacht en hun gezin, van *Nederland* naar *West-Indië* en omgekeerd, alsmede voor de reis tusschen de West-Indische koloniën onderling.

DE GOUVERNEUR VAN *SURINAME*,

Gelezen de ministerieele missive van 7 September dj. La. C No. 11/204;

Gezien het daarbij ter uitvoering gevoegde afschrift van het Koninklijk Besluit van 31 Augustus 1885 No. 27, houdende voorschriften omtrent het verleenen van vrijen overtocht aan militairen van de landmacht en hun gezin van *Nederland* naar *West-Indië* en omgekeerd, alsmede voor de reis tusschen de West-Indische koloniën onderling.

Gelet voorts enz.

Besluit:

- 1o. Te bepalen dat voorschreven Koninklijk Besluit nevens een extract dezer, in het *Gouvernementsblad* zal worden opgenomen.
- 2o. enz.

*Paramaribo*, 9 October 1885.

H. J. SMIDT.

*De waarn. gouvernements secretaris*

L. C. BATENBURG.

31 Augustus 1885. No. 27.

WIJ WILLEM III, BIJ GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRIKS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Op de voordracht van Onzen Minister van Koloniën dd. 26 Augustus 1885, La. C. No. 47,

Overwegende, dat de vigeerende voorschriften niet met voldoende juistheid aangeven aan welke personen ten laste van het Xde Hoofdstuk der Staatsbegrooting overtocht kan worden verleend van *Nederland* naar *West-Indië* en omgekeerd, alsmede voor de reis tusschen de Westindische Koloniën onderling:

Hebben goedgevonden en verstaan:

*met gelijktijdige intrekking van alle daarmede strijdige voorschriften, te bepalen, als volgt:*

#### Artikel I.

Recht op overtocht ten laste van het Xde Hoofdstuk der Staatsbegrooting, hebben:

*A.* Voor de reis van *Nederland* naar *West-Indië* (*Suriname* of *Curaçao*),

1o. alle personen die door het Departement van koloniën ten behoeve van den militairen dienst in *West-Indië* derwaarts worden uitgezonden, onverschillig of zij voor tijdelijke dienstverrichtingen dan wel voor den vasten dienst bestemd zijn;

2o. alle aan den militairen dienst in *West-Indië* verbonden personen, die voor gouvernementsrekening uit *West-Indië* naar *Nederland* zijn overgekomen om tijdelijk in *Nederland* te vertoeven (met verlof, gedetacheerd of in commissie) en weder naar *West-Indië*

moeten terugkeeren om hunnen dienst aldaar te hervallen;

30. alle in *West-Indie* geboren personen die militair pensioen genieten ten laste van het Xc. Hoofdstuk der Staatsbegrooting mits zij na hun ontslag uit den dienst nog geen overtocht voor gouvernementsrekening hebben genoten, noch van *West-Indie* naar *Nederland*, noch omgekeerd;

40. alle in *West-Indie* geboren Weduwen die recht hebben op of in het genot zijn van pensioen ten laste van de Weduwen en Weezenkas voor de officieren van de landmacht in *Nederland*, almede hare kinderen, zoolang te hunner behoefte gelden uit die kas worden voldaan, doch alleen voor het geval de echtgenoot of vader feitelijk deel heeft uitgemaakt van het *1ste* korps officieren in *West-Indie*, en slechts dan wanneer zij na diens overlijden nog geen overtocht voor gouvernementsrekening hebben genoten, noch van *West-Indie* naar *Nederland*, noch omgekeerd;

50. alle in *West-Indie* geboren personen die gagement genieten ten laste van het Xc. Hoofdstuk der Staatsbegrooting mits zij, nadat hun dit gagement het laatst werd toegekend, nog geen overtocht voor gouvernementsrekening hebben genoten, noch van *West-Indie* naar *Nederland*, noch omgekeerd;

60. de leden van het gezin van hem die de reis voor gouvernementsrekening aanneemt, krachtens het bepaalde sub 1, 2 of 3 hiervoren en niet is militair beneden den rang van officier, tenzij bij de regeling van speciale commissien of tijdelijke dienstvervullingen bepaaldelijk is uitgemaakt, dat de betrokken persoon geen

aanspraak op overtocht van zijn gezin zal kunnen doen gelden;

7o. de leden van het gezin van den militair beneden den rang van officier, die zich voor ten minste zes jaar voor den dienst bij de landmacht in *West-Indie* heeft verbonden, nadat hem door den Minister van Kolonien speciaal werd vergund zijn gezin met zich te voeren naar *West-Indie*;

8o. de leden van het gezin van haar die de reis voor gouvernementsrekening aanneemt krachtens het bepaalde sub 4 hierboven, voor zoover zij na het overlijden van den vader nog geen overtocht voor gouvernementsrekening hebben genoten, noch van *West-Indie* naar Nederland, noch omgekeerd,

9o. de echtgenoot van den in actieven dienst in *West-Indie* aanwezigen officier der landmacht, die in *Europa* bij volmacht in het huwelijk trad, mits zij binnen zes maanden na de voltrekking van het huwelijk de reis naar *West-Indie* aanneemt.

*B. Voor de reis van West-Indie (Suriname of Curaçao) naar Nederland,*

1o. alle aan den militairen dienst in *West-Indie* verbonden personen die onder genot van traktement ten laste van het Xe Hoofdstuk der Staatsbegrooting een verlof naar *Europa* bekomen en zij aan wie door de Regeering wordt opgedragen om zich ter vervulling van de eene of andere taak tijdelijk naar *Nederland* te begeben;

2o. alle aan den militairen dienst in *West-Indie* verbonden personen die - voor tijdelijke dienstvervulling bij de landmacht in *West-Indie* door het Departement van

Kolonien uitgezonden - met vergunning van den Gouverneur der Kolonië naar *Nederland* terugkeeren;

30. alle militairen beneden den rang van officier die zich buiten *West-Indie* voor den dienst aldaar hebben verbonden en óf bestemd zijn om bij het Koloniaal Werfdepôt te *Harderwijk* den dienst te verlaten óf wel de terugreis naar *Nederland* aannemen binnen drie jaar nadat zij in *West-Indie* de gelederen verlieten met gewoon paspoort, hetzij *wegens expiratie van dienst of met toekenning van onderstand*;

40. alle in *West-Indie* aanwezige officieren aan wie een eervol ontslag is verleend met toekenning van pensioen ten laste van het Xe Hoofdstuk der Staatsbegroting, mits zij na hun ontslag uit den dienst nog geen overtocht voor gouvernementsrekening hebben genoten, noch van *West-Indie* naar *Nederland*, noch omgekeerd;

50. alle in *West-Indie* eervol met toekenning van gagement ten laste van het Xe Hoofdstuk der Staatsbegroting uit den dienst ontslagen Europeesche militairen, mits zij na hun ontslag nog geen overtocht voor gouvernementsrekening hebben genoten, noch van *West-Indie* naar *Nederland*, noch omgekeerd;

60. de leden van het gezin van hem die de reis voor gouvernementsrekening aanneemt krachtens het bepaalde sub B 1 en 2 hierboven, tenzij bij de regeling van speciale commissien of tijdelijke dienstvervullingen bepaaldelijk is uitgemaakt, dat de betrokken persoon geen aanspraak op overtocht voor zijn gezin zal kunnen doen gelden;

70. de leden van het gezin van den officier die de reis

aanneemt krachtens het bepaalde sub B 4 hierboven;

8o. de leden van het gezin van den minderen militair die de reis voor gouvernementsrekening aanneemt krachtens het bepaalde sub B 3 of 5 hierboven, mits hij met vergunning van de militaire overheid in het huwelijk trad gedurende zijn diensttijd, of wel zijn gezin met zich voerde naar *West-Indië* krachtens het bepaalde sub A 7 hierboven;

9o. de leden van het gezin nagelaten door den in *West-Indië* in actieven dienst overleden officier, mits zij na diens overlijden nog geen overtocht voor gouvernementsrekening hebben genoten, noch van *West-Indië*, naar *Nederland*, noch omgekeerd;

10o. de weduwe en kinderen nagelaten door den in *West-Indië* overleden officier die pensioen genoot ten laste van het Xe Hoofdstuk der Staatsbegroting, mits zij recht hebben op of in het genot zijn van pensioen of andere jaarlijksche inkomsten ten laste van de weduwen en weezenkas voor de officieren van de landmacht in *Nederland* en voor zoover zij, na het overlijden van den echtgenoot of vader die te hunnen (of te harer) behoefte deelgenoot aan die kas was, nog geen overtocht voor gouvernementsrekening hebben genoten, noch van *West-Indië* naar *Nederland*, noch omgekeerd;

11o. de leden van het gezin van haar, die de reis voor gouvernementsrekening aanneemt krachtens het bepaalde sub B 10 hierboven, voor zoover zij na het overlijden van den vader nog geen overtocht voor gouvernementsrekening hebben genoten, noch van *West-Indië* naar *Nederland*, noch omgekeerd;

12o. de leden van het gezin, nagelaten door den

minderen militair (in actieven dienst, gegageerd of gepasporteerd) die in *West-Indie* overlijdt, mits zij, ware de echtgenoot of vader in leven gebleven, bij diens terugkeer naar *Nederland* recht op overtocht voor gouvernementsrekening zouden hebben kunnen doen gelden, krachtens het bepaalde sub B 8 hierboven;

Het recht op overtocht voor gouvernementsrekening hierboven sub A 6, 7 en 8 en sub B 6, 7, 8 en 11 toegekend, geldt slechts voor die leden van het gezin, welke het hoofd des gezins op de reis vergezellen, tenzij het hoofd des gezins, op zijn (haar) verzoek schriftelijk vergunning heeft bekomen van den Minister van Kolonien of van den ter zake betrokken Gouverneur om zich door een of meer leden van het gezin, in de vergunning uitdrukkelijk aan te wijzen, te doen volgen. Het aldus voorbehouden recht om het hoofd des gezins te volgen vervalt, indien het hoofd des gezins komt te overlijden, op niet eervolle wijze den dienst verlaat, of zelf de reis aanneemt om zich weder bij de achtergebleven leden van het gezin te voegen.

#### Artikel 2.

Onder de leden van een gezin worden verstaan de ouders en hunne ongehuwde wettige (ook gewettigde) kinderen en stiefkinderen; zoons en stiefzoons echter niet indien zij op den dag der inscheeping meerderjarig zijn.

#### Artikel 3.

De Minister van Kolonien kan voorts ten laste van het Xe Hoofdstuk der Staatsbegrooting van *Nederland* naar *West-Indie* doen overbrengen:

a. in *West-Indie* geboren officieren van de landmacht aldaar die, in *Nederland* aanwezig door een-

voudig ontslag uit den dienst verwijderd worden, alsmede de leden van hun gezin;

*b.* beschuldigen die in *West-Indie* voor den militairen rechter moeten te recht staan.

#### Artikel 4.

Door de Gouverneurs van *Suriname* en van *Curaçao* kan nog overtocht ten laste van het Xe Hoofdstuk der Staatsbegrooting worden verleend aan het gezin van den militairen landsdienaar, die ingevolge een verlof of een verzoek der Regeering in 's lands belang geen gebruik maakt van het hem overigens krachtens de dienaangaande bestaande bepalingen toekomende verlof naar *Europa*. De leden van zoodanig gezin behouden onverminderd de rechten op overtocht die zij te eeniger tijd overeenkomstig artikel 1 zouden kunnen doen gelden-zoolang het hoofd des gezins in 's lands dienst is, aanspraak om op 's lands kosten naar *West-Indie* terug te keeren, teneinde zich weder bij het hoofd des gezins te voegen.

Maakt het hoofd des gezins later gebruik van zijn bovenbedoeld recht op verlof, dan worden van gouvernementewege de kosten van overtocht niet andermaal voldaan voor de hem vergezellende of volgende leden van het gezin, die krachtens de vorige alinea op 's lands kosten de heen- en terugreis volbrachten.

Voorts kunnen de Gouverneurs van *Suriname* en van *Curaçao* ten laste van het Xe Hoofdstuk der Staatsbegrooting naar *Nederland* doen overbrengen:

*a.* personen verbonden aan den militairen dienst, die in *Nederland* moeten te recht staan;

*b.* officieren en minderen militairen in *West-Indie*

op niet eervolle wijze uit den dienst verwijderd , alsmede de leden van hun gezin ;

c. veroordeelde militairen die in *Nederland* hun straf moeten ondergaan.

### Artikel 5.

Zij die ten laste van het Xe Hoofdstuk der Staatsbegrooting de reis volbrengen van *Nederland* naar *West-Indie* en omgekeerd worden onderscheiden in gouvernement's passagiers der 1de , 2de of 3de klasse.

Gerangschikt worden :

in de eerste klasse de officieren

» » tweede » » onderofficieren

» » derde » » korporaals (en *mindere* militairen).

Zij die eervol uit 's lands dienst zijn ontslagen vallen in de klassen waarin de laatstelijk door hen bekleede rangen of graden zijn gerangschikt. Hebben zij den dienst op niet eervolle wijze verlaten dan vallen zij in eene lagere klasse .

De leden van een gezin behooren tot de klasse , aangegeven voor het hoofd des gezins. Weduwen behooren tot de klasse van den overleden echtgenoot aangegeven , alleen reizende weezen tot de klasse voor den overleden vader bepaald.

### Artikel 6.

Behoudens het bepaalde bij artikel 9 wordt de overtocht van *Nederland* naar *West-Indie* en omgekeerd volbracht met stoomschepen onder Nederlandsche vlag en toebehoorende aan eene Maatschappij met welke de Regeering een contract heeft aangegaan ten opzichte van het vervoer van passagiers.

## Artikel 7.

Voor de gouvernement's passagiers der 3de klasse en voor de te hunne begeleiding aangewezen militairen wordt van Regeeringswege passage besproken.

Om de reis als passagiers der 1ste of 2de klasse voor gouvernement'srekening te kunnen aanvaarden moet men — tenzij van Regeeringswege passage is besproken, — voorzien zijn van eene schriftelijke opdracht of vergunning van Regeeringswege.

Zij die in het bezit zijn van zoodanige opdracht of vergunning treden persoonlijk in overleg met de Maatschappij of reederij met welke schepen het hun geoorloofd is de reis te aanvaarden.

## Artikel 8.

De schriftelijke opdracht of vergunning, in artikel 7 vermeld, wordt afgegeven: voor de reis van *Nederland* naar *West-Indie* door of van wege den Minister van Koloniën, voor de reis van *West-Indie* naar *Nederland* door of van wege den Gouverneur der Kolonie.

Zij behelst:

- a. naam, voornamen, titels en waardigheden van den gouvernement's passagier, of — geldt zij een gezin — van het hoofd des gezins;
- b. eene aanwijzing van de § van artikel 1, 3 of 4, krachtens welke zij wordt afgegeven;
- c. eene opgave van het aantal personen waaruit het gezin bestaat;
- d. het aantal en den datum der geboorte van de minderjarige leden des gezins;
- e. eene opgave van de kosten die van gouvernement'swege voor den overtocht worden voldaan;
- f. eene aanwijzing van de Maatschappij of maatschap-

pijen met wier stoomschepen — of wordt overtocht per zeilschip vergund—van het schip waarmede het geoorloofd is de reis aan te nemen;

- g. eene aanwijzing van de klasse, waartoe de passagiers aan boord zullen moeten behooren;
- h. eene aanwijzing van het tijdstip waarop de reis uiterlijk behoort te zijn aangenomen.

Wordt de reis aanvaard in strijd met de aanwijzingen sub f, g en h vermeld, dan worden de overtochtskosten niet van gouvernementswege vergoed.

#### Artikel 9.

Bestaan er overwegende redenen die het onmogelijk maken dat een gouvernements passagier op de gelegenheid wacht om de reis overeenkomstig artikel 6 te aanvaarden, dan kan hem, — voor zooveel de reis van *Nederland* naar *West-Indie* betreft door den Minister van Koloniën, voor de reis van *Suriname* of *Curaçao* naar *Nederland* door den Gouverneur der Kolonie waar hij verblijf houdt, — opgedragen of vergund worden de reis met eene andere scheepsgelegenheid aan te nemen. Hem wordt dan uit 's lands kas zoodanige som toegelegd als hij geacht wordt voor zijn overtocht noodig te hebben; doch niet meer dan is aangegeven in het aan dit besluit gehecht tarief.

#### Artikel 10.

Indien bijzondere omstandigheden de overbrenging voor gouvernementsrekening vorderen van eenig officier of minder militair (of wel van eenig gepensionneerd officier of voormalig minder militair der Westindische landmacht) van *Suriname* naar *Curaçao* of omgekeerd of tusschen de verschillende eilanden der kolonie *Curaçao* onderling, dan wordt dienaangaande, onder Onze nadere

goedkeuring, door den Gouverneur van de ter zake betrokken kolonie een speciale regeling getroffen, zoo veel mogelijk in overeenstemming met de bepalingen van dit Ons besluit.

De kosten aan hun overbrenging verbonden, worden mede verevend ten laste van het Xc. Hoofdstuk der Staatsbegrooting.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan afschrift zal worden gezonden aan de Algemeene Rekenkamer.

*Het Loo, den 31n Augustus 1885.*

(Get.) WILLEM.

*De Minister van Koloniën,*

(get.) SPRENGER VAN EYK.

Accordeert met het Origineel

*De Secretaris Generaal  
bij het Departement van koloniën,*

(get.) H. VAN DER WIJCK.

Voor eensluidend afschrift

*De Secretaris-Generaal  
bij het Departement van koloniën,*

H. VAN DER WIJCK.

Behoort bij de Gouvernements-Resolutie dd. 9 October 1885 L. A No. 1.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

**TARIEF** bedoeld bij artikel 9 van het Koninklijk besluit van den 31n Augustus 1885 No. 27.

<b>Voor een passagier</b>		die op den dag der inscheping	der	is ingetreden het	nog niet heeft volbracht het	van Amsterdam naar Paramaribo.	van Amsterdam naar Cuaçao.	van Paramaribo naar Amsterdam.	van Curaçao naar Amsterdam.	<i>A a n m e r k i n g e n .</i>
1e. klasse	elfde levensjaar				f 400.	f 450.	f 450.	f 500.		(a) Voor twee kinderen in een gezin, die den vollen leeftijd van twee jaren niet bereikt hebben, wordt hetzelfde bedrag voldaan als voor een kind van 2—9 jaar oud.
	derde levensjaar	tiende levensjaar			„ 200.	„ 225.	„ 225	„ 250.		
			tweede levensjaar			Nih (a	Nih (a	Nih (a	Nih (a	
2e. klasse	elfde levensjaar				f 200.	f 225.	f 200.	f 250.		
	derde levensjaar	tiende levensjaar			„ 100.	112.50	„ 100.	„ 125.		
			tweede levensjaar			Nih (a	Nih (a	Nih (a	Nih (a	
3e. klasse	elfde levensjaar				f 104.	f 117.	f 153.	f 170.		
	derde levensjaar	tiende levensjaar			„ 52.	„ 58.50	„ 76.50	„ 85.		
			tweede levensjaar			Nih (a	Nih (a	Nih (a	Nih (a	

Gedrukt bij B. HEIJDE, Paramaribo



## GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

## RESOLUTIE

van den 24n. October 1885 La. A No. 328 ,

*houdende nadere vaststelling van eenige administratieve voorschriften omtrent de koloniale geldmiddelen en de wijze van inrichting en behandeling der vorderingen ten laste van de koloniale kas.*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME ,

Gelet op de resolutien, waarbij in afwachting van de bij art. 153 van het Regeeringsreglement voorgeschreven wettelijke regeling van de wijze van beheer en verantwoording der koloniale geldmiddelen, daaromtrent en omtrent de verificatie, betaalbaarstelling en kwijting van vorderingen ten laste der koloniale kas eenige administratieve voorschriften zijn gegeven;

Ervaren hebbende dat die voorschriften in onbruik zijn geraakt, en in 't belang van een regelmatig beheer het wenschelijk achtende, ze op nieuw in toepassing te brengen en te doen nakomen;

Overwegende dat het tot dit einde doelmatig is, de verschillende voorschriften zooveel mogelijk in ééne resolutie samen te vatten met die wijzigingen, welke thans door de omstandigheden worden gevorderd;

Gelezen het rapport van den Administrateur van financien dd. 5 October ll. La. A No. 768 | 1317;

Gelet op artt. 37 en 146 van het Regeeringsreglement;

**Besluit:**

Vast te stellen hetgeen volgt:

**Art. 1.**

De hoofden van departementen of administratiën en de commissiën, bijzonder belast met eenig onderdeel van

administratie en deswege rechtstreeks verantwoordelijk aan den Gouverneur, beschikken, ieder voor zooveel hen aangaat, over de sommen bij de koloniale huishoudelijke begrooting toegestaan, tenzij dit door den Gouverneur wordt beperkt, doch voor zoover de uitgaven *niet zijn VASTE UITGAVEN*, die zich gronden op algemeene verordeningen of reglementen, op koninklijke besluiten of op gouvernements-resolutiën, alleen na gevraagde en verkregen machtiging van den Gouverneur, waarvan telkens aan den Administrateur van financiën mededeeling wordt gedaan.

### Art. 2.

Van den aan 't slot van art. 1 bepaalden regel zijn uitgezonderd de uitgaven:

- 1o. tot het doen waarvan, de tijd of de omstandigheden het vragen van voorafgaande machtiging niet hebben toegelaten; en
- 2o. waarvan het bedrag ten laste van een en hetzelfde begrootings-artikel de som van twintig gulden (f 20.—) niet te boven gaat.

Op deze uitgaven wordt de goedkeuring des Gouverneurs vereischt, die

voor zooveel de sub 1o. bedoelde uitgaven betreft telkens zoodra mogelijk gevraagd wordt, onder mededeeling van de omstandigheden die het vooraf vragen der machtiging hebben verhinderd;

en voor die sub 2o. bedoeld, maandelijks wordt aangevraagd bij een staat, ingericht volgens het bij afzonderlijk besluit te bepalen model.

### Art. 3.

De in het vorige artikel bedoelde maandstaat wordt in dubbel aan den Gouverneur ingezonden vóór of op den 10n. der volgende maand.

Een der dubbelen wordt, voorzien van des Gouverneurs goedkeuring of van eene opgaaf der daartegen gerezen bedenkingen, aan den hoofdambtenaar of de commissie teruggezonden, terwijl in geval van goedkeuring het andere exemplaar, van het bewijs dier goedkeuring voorzien, aan den Administrateur van financiën wordt toegezonden.

Laatstgemelde hoofdambtenaar, zelf als departementschef ageerende, kan volstaan met den maandstaat in enkelvoud in te zenden.

## Art. 4.

Ook bij de beschikking over begrootingsposten, welke geheel of ten deele door den Gouverneur bij speciale of doorlopende machtiging te hunner beschikking gesteld zijn, houden de hoofdamttenaren en commissiën in het oog, dat alle begrootingsposten credieten zijn, waarover slechts in zooverre mag worden beschikt als voor den dienst dringend vereischt wordt. Zij houden geregeld aantekening van de sommen, waarover op elk onderdeel der begrooting door hen wordt beschikt en vergewissen zich daardoor dat het toegestane bedrag niet wordt overschreden.

Wordt eene overschrijving onvermijdelijk geacht, dan geven zij daarvan, met opgave der redenen, dadelijk kennis aan den Administrateur van financiën, die alsdan handelt, gelijk in art. 14 is voorgeschreven.

## Art. 5.

Voor de vorderingen ten laste van 's lands kas wegens werken of leverantien en voor alle andere die niet bij betaalslijst kunnen worden betaalbaar gesteld, worden declaratiën opgemaakt, ingericht volgens het bij afzonderlijk besluit te bepalen model. Ze worden door belanghebbenden ingeleverd bij den hoofdamttenaar of de commissie, die tot het werk, de leverantie of den dienst waarvoor gedeclareerd wordt, last heeft gegeven.

## Art. 6.

De hoofdamttenaren of commissiën onderwerpen de ingeleverde declaratiën aan een nauwkeurig onderzoek, zoowel omtrent de rechtmatigheid der vordering en de juistheid van de omschrijving der posten, als omtrent de deugdelijkheid van de overgelegde bewijsstukken.

Onderwerpen tot verschillende artikelen der begooting behorende worden niet op ééne declaratie gebracht.

Wanneer bedenkingen bestaan tegen de ingeleverde stukken of geene bewijsstukken zijn overgelegd waar deze worden vereischt, worden de declaratiën, met de noodige opmerkingen, ter verbetering of aanvulling aan belanghebbenden teruggegeven.

In geval van akkoordbevinding wordt de declaratie door den hoofdamttenaar of de commissie goedgekeurd door invulling en onderteekening (namens de commissie door haren voorzitter en secretaris) van eene onder de

declaratie volgens het model te stellen verklaring, waarin tevens de verordening, het reglement, de resolutie of, in 't algemeen, de beschikking, overeenkomst of titel waarop de vordering berust, wordt vermeld.

Dienstjaar, afdeling en artikel van de begroting waartoe de declaratie betrekking heeft, worden door den hoofdambtenaar of de commissie, ter daartoe bestemde plaatse op de declaratie, in duidelijk cijferschrift aangewezen.

#### Art. 7.

Een hoofdambtenaar of eene commissie *kan* in de gevallen bedoeld bij art. 2, en *moet* wanneer hij betaling doet aan crediteuren van 's lands kas uit eigen middelen of uit hem ter goeder rekening verstrekte gelden, zelf declareeren, doch alsdan met aanhechting, aan de declaratie, van deugdelijke bewijsstukken van de door hem aan de oorspronkelijke crediteuren gedane betaling.

In dat geval wordt de verklaring, betreffende de goedkeuring der declaratie, in dier voege ingevuld, dat zij slaat op de oorspronkelijke vordering.

#### Art. 8.

Behoudens het Bij art. 146 van het Regeeringsreglement aan den Gouverneur opgedragen oppertoezicht over het beleid der koloniale geldmiddelen, blijft voorloopig de Administrateur van financiën belast met de verevening der vorderingen ten laste van de koloniale kas.

#### Art. 9.

Alvorens eenige vordering ten laste van de koloniale kas betaalbaar te stellen, verzekert de Administrateur van financiën zich:

- a. dat de declaratie voldoet aan de voorschriften;
- b. dat door den rechthebbende of door zijn behoorlijk schriftelijk gemachtigden vertegenwoordiger de declaratie is onderteekend;
- c. dat, in de gevallen bij art. 7 bedoeld en in 't algemeen wanneer voor gedane voorschotten wordt gedeclareerd, de vordering door behoorlijke bewijsstukken is gestaafd; behalve wanneer het geringe posten betreft, het bedrag van drie gulden niet te boven gaande, welke op verklaring van den belanghebbende, ook zonder bewijsstuk kunnen worden aangenomen;
- d. dat de declaratie en wat het onderwerp en wat het

bedrag der vordering betreft, blijft binnen de grenzen van de algemeene of speciale machtiging of goedkeuring, krachtens welke de schuld is aangegaan of erkend en dat zij niet loopt over termijnen, waarop het recht des declarants nog niet verkregen is;

e. dat de begrootingspost met het onderwerp der uitgaaf overeenstemt;

f. dat het nog beschikbare op dien begrootingspost door de uitgave niet wordt overschreden; en

g. dat de uitgaaf werkelijk behoort tot de lasten van het dienstjaar op welks begrooting de aanwijzing gedaan is of verlengd wordt.

#### Art. 10.

De declaratie in welke betaalbaarstelling de Administrateur van financiën, met het oog op een der vereischten in het vorige artikel vermeld, vermeent te moeten moeilijken, worden door hem, naar gelang van de bij hem gezeten bedenking, hetzij aan den inleveraar ter verbetering of aanvulling teruggegeven, hetzij aan den hoofdamtenaar of de commissie, die ze bij hem indiende, onder mededeeling zijner bedenkingen, teruggezonden, hetzij onder gelijke mededeeling aan het oordeel van den Gouverneur onderworpen.

#### Art. 11.

Tot het voeren van de hem bij de artt. 8 en 9 opgedragen contrôle over de beschikkingen ten laste van de koloniale begrooting, houdt de Administrateur van financiën over elk dienstjaar een register, waarin elk begrootingsartikel een hoofd van rekening verkrijgt, in welks opschrift het volgnommer van het artikel, de omschrijving daarvan in de begrootingswet of verordening, de onderdeelen van het artikel in den uitgewerkten en toelichten staat en het toegestane cijfer van het artikel worden vermeld, en tevens wordt aangewezen of het artikel al dan niet vatbaar is verklaard voor aanvulling uit den post voor onvoorziene uitgaven.

Onder dat hoofd van rekening wordt successievelijk en vóór de betaalbaarstelling elke uitgaaf geboekt, tot welke verevening ten laste van het artikel de Administrateur van financiën overgaat.

De boekingen ten laste van elk artikel worden aan den

voet van elke bladzijde opgeteld en de som aan het hoofd der volgende bladzijde getransporteerd.

Nevens elke geboekte uitgaaf wordt verwezen naar het betrekkelijk onderdeel van het artikel in den uitgewerkten en toelichtenden staat en naar de algemeene verordening, het koninklijk besluit, de gouvernementsresolutie of de machtiging of goedkeuring, waarbij de uitgaaf is toegestaan.

#### Art. 12.

De boekingen ten laste van een voor aanvulling uit den post voor onvoorziene uitgaven niet vatbaar begrootingsartikel worden niet verder voortgezet dan voor zoo ver het toegestaan cijfer strekt.

De boekingen ten laste van de voor zoodanige aanvulling wel vatbare artikelen, worden getotaliseerd en afgesloten zoodra het toegestane cijfer bereikt is, doch worden onder die afsluiting voortgezet met aanvang eener nieuwe optelling, wanneer de machtiging, bedoeld in art. 14, van den Gouverneur is verkregen.

#### Art. 13.

Ten laste van den post voor onvoorziene uitgaven worden, met inachtneming van het bepaalde bij het 1e. lid van art. 12, geboekt :

- a. de uitgaven rechtstreeks op dien post aangewezen ;
- b. de uitgaven, na de totaliseering in het 2e lid van art. 12 voorgeschreven, geboekt ten laste van de artikelen, welke voor aanvulling uit dezen post vatbaar zijn.

De boeking dezer uitgaven in de rekening van den post voor onvoorziene uitgaven, geschiedt door verwijzing naar de rekening van het uit eigen hoofde met de uitgaven belaste artikel en uittrekking van het cijfer der uitgaven.

#### Art. 14.

Zoo dikwijls het bij de begroting toegestaan cijfer van eenig voor aanvulling vatbaar artikel door de ten laste van dat artikel genomen en voor zooveel noodig volgens het laatste lid van art. 4 medegedeelde beschikkingen of wel door de op het artikel geboekte uitgaven bereikt is, vraagt de Administrateur van financiën, indien eene overschrijding van het toegestaan bedrag onvermijdelijk geacht wordt, daartoe des Gouverneurs machtiging, onder bijvoeging eener opgave van het totaal der reeds ten laste van den post voor onvoorziene uitgaven geboekte sommen.

Wordt door den Gouverneur de machtiging tot eene bepaalde som beperkt, dan wordt, zoodra daarover is beschikt, weder op gelijke wijze gehandeld.

Zoodra het voor den post voor onvoorziene uitgaven toegestaan cijfer bereikt is, wordt daarvan door den Administrateur van financiën aan den Gouverneur kennis gegeven, onder bijvoeging van zijne voorstellen tot al zoodanige maatregelen, als hij reeds dadelijk in 't belang van den dienst noodig acht.

#### Art. 15

Behalve in geval daartegen bedenking rijst, welke hij dan ten spoedigste aan den Gouverneur onderwerpt, boekt de Administrateur van financiën ten laste van de begrootingsartikelen waarop het behoort, ook de in het Moederland voor rekening der Kolonie gedane uitgaven, welke hem uit de periodieke opgaven van het Departement van kolonien bekend worden.

#### Art. 16.

Bij overschrijding van een niet voor aanvulling vatbaar verklaarden begrootingspost of van den post voor onvoorziene uitgaven, hetzij door de in Nederland gedane uitgaven, hetzij ten gevolge eener beschikking van den Gouverneur, doet de Administrateur van financiën, onverminderd zijne voorloopige voorstellen volgens het laatste lid van art. 14, zoodra de uitkomsten van het dienstjaar bekend zijn aan den Gouverneur een definitief voorstel, de strekking hebbende, om de posten waarop een overschot is gebleven te verminderen tot zoodanig gezamenlijk bedrag als waarmede andere posten zijn overschreden, welke dientengevolge behooren te worden verhoogd of om, indien dat niet of niet geheel mogelijk blijkt, het eindcijfer der begrooting te verhoogen met zoodanige som als volstrekt onvermijdelijk is.

#### Art. 17.

Van alle inkomsten der koloniale kas wordt door den Administrateur van financiën, afzonderlijk voor elk dienstjaar en naar de orde, waarin de middelen en inkomsten tot goedmaking der uitgaven van dat dienstjaar in de begrooting zijn genoemd, nauwkeurig boek gehouden.

Alle personen, die gelden of geldswaarden, aan de koloniale kas behorende, ontvangen, invorderen, beheeren of onder zich hebben, zenden deswege, voor zooveel te hunnen aanzien als comptabele ambtenaren geene bijzon-

dere voorschriften gelden, over elke maand, vóór den 10en der volgende, aan den Gouverneur hunne verantwoording in.

Deze verantwoording wordt aan den Administrateur van financiën medegedeeld.

Art. 18.

Onverminderd de rekeningen voor de onderscheidene begrootingsartikelen van het dienstjaar, bevat het in art. 11 voorgeschreven register eene rekening wegens *uitgaven gedaan voor rekening van derden*.

Op die rekening worden mede geboekt de uitgaven voor de onderwerpen, vermeld in art. 107 van het Regeerings-Reglement.

Art. 19.

In de bijzondere behoeften der departementen of administratiën wordt door de aan het hoofd daarvan geplaatste ambtenaren of commissiën, naar aanleiding van de op hunne voordracht door den Gouverneur te geven voorschriften, bij aanbesteding of aankoop voorzien.

De aanbesteding tot levering van de behoeften voor 's lands dienst of bureaux, welke meerdere departementen of administratiën aangaan, gelijk mede van de zoodanige van algemeenen aard, die niet rechtstreeks vallen onder het beheer van een der hoofden of commissiën in art. 1 bedoeld, is, behoudens de machtiging tot het houden der besteding en de op den uitslag daarvan vereischte goedkeuring van den Gouverneur, opgedragen aan den Administrateur van financiën.

Art. 20.

De tegenwoordige bepalingen treden dadelijk in werking.

Met dit in werking treden blijven of worden ingetrokken de resolutiën van 19 December 1860 No. 9, 23 Februari 1861 No. 4, 18 Juli 1861 No. 4, 16 November 1863 No. 6, 15 Januari 1868 No. 8 en 13 Februari 1884 La. A No. 5.

En zal deze, opdat niemand onbekendheid daarmede kunne voorwenden, worden opgenomen in het Gouvernementsblad.

*Paramaribo 24 October 1885.*

*De Gouverneur voornoemd,*

**H. J. SMIDT.**

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

### BESLUIT

van den 26n. October 1885, ter uitvoering van de verordening van 28 November 1878 (G. B. 1879 No. 4) waarbij bepalingen worden vastgesteld omtrent de meting en meetbrieven van zeeschepen.

#### IN NAAM DES KONINGS!

#### DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Overwegende, dat ter uitvoering van de verordening van 28 November 1878 (G. B. 1879 No. 4), het noodig is, het navolgende vast te stellen,

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten :

#### Art. 1.

Ter kennis van belanghebbenden te brengen dat het meten van schepen naar de wijze van *Moorsom* tot dus ver is aangenomen en ingevoerd in :

<i>Groot Brittanje</i> . . . . .	sedert	1 Mei . . . . .	1865.
<i>de Vereenigde Staten van Noord Amerika</i> . . . . .	„	1 Januari . . . . .	1865.
<i>Denemarken</i> . . . . .	„	1 October . . . . .	1867.
<i>Ysland</i> . . . . .	„	31 Juli . . . . .	1870.
<i>Oostenrijk-Hongarije</i> . . . . .	„	30 September . . . . .	1871.
<i>Deensche bezittingen in de Antillen</i> . . . . .	„	7 November . . . . .	1871.
<i>Duitschland</i> . . . . .	„	1 Juni . . . . .	1873.
<i>Italië</i> . . . . .	„	1 Juli . . . . .	1873.
<i>Frankrijk</i> . . . . .	„	1 Juli . . . . .	1873.
<i>Turkije</i> . . . . .	„	9 Januari . . . . .	1874.
<i>Zweden</i> . . . . .	„	1 April . . . . .	1875.
<i>Spanje</i> . . . . .	„	1 Januari . . . . .	1876.
<i>Noorwegen</i> . . . . .	„	31 Maart . . . . .	1876.
<i>België</i> . . . . .	„	1 Januari . . . . .	1884.

#### Art. 2.

In herinnering te brengen dat volgens art. 3 der verordening van 28 November 1878 (G. B. 1879 No. 4) de

schepen van opgemelde landen, zoomede van die waar later het stelsel *Moorsoom* mocht worden aangenomen, bij het binnenvallen in deze kolonie niet behoeven te worden gemeten, indien een meetbrief wordt vertoond afgegeven op of na opgemelde of nader op te geven dagteekeningen en dat de verschillende ongelden van die schepen zullen worden berekend naar den in die meetbrieven vermelden netto inhoud, behoudens de navolgende uitzonderingen:

- a. dat de netto inhoud der stoomschepen van Groot Brittanje zal worden verhoogd met 6.3<sup>0</sup>/<sub>0</sub>,
- b. dat de netto inhoud der *stoomschepen* van *Zweden* met 6<sup>0</sup>/<sub>0</sub> zal worden verhoogd; zullende de in die meetbrieven in kub. voeten opgegeven inhoud tot tonnen moeten worden herleid in de reden van 108.178 voet tot één ton.
- c. dat de netto inhoud van *stoomschepen*, voorzien van een meetbrief afgegeven in *Denemarken* na 30 September 1867, op *Ysland* na 30 Juli 1870 en in de *Deensche bezittingen in de Antillen* na 6 November 1871, met 6<sup>0</sup>/<sub>0</sub> moest worden verhoogd, welke verhooging vervalt voor de *Deensche* schepen die voorzien zijn van een in *Denemarken* afgegeven meetbrief na 30 September 1878.

### Art. 3.

Wordt van de in de beide vorige artikelen bedoelde schepen door of van wege het Bestuur eene meting noodig geacht of door belanghebbenden verzocht, dan zal die meting plaats hebben naar de algemeene voorschriften, gegeven bij besluit van 12 November 1879 (G. B. No. 34), met dien verstande nochtans:

- a. dat de gezagvoerders van *stoomschepen* van *Groot-Brittanje*, *Zweden*, *Noorwegen*, *Denemarken*, *Ysland*, en de *Deensche bezittingen in de Antillen*, bevoegd zijn den aftrek voor de ruimte, genoemd in art. 19 § 2 van het besluit van 12 November 1879 (G. B. No. 34) te doen bepalen overeenkomstig art. 23 van dat besluit.

Alsdan wordt de ruimte, ingenomen door de werktuigen en ketels, volgens laatstgenoemd artikel gemeten en wordt dien overeenkomstig een koloniale meetbrief afgegeven, waarbij de verdere bijzonderheden zonder nameting uit den in opgemelde landen en plaatsen afgegeven meetbrief worden overgenomen.

Voor deze verschillende verrichtingen worden geene

kosten gevorderd. Vraagt de gezagvoerder echter hermeting dan is, voor zooveel de kosten betreft art. 26 van voormeld besluit van toepassing;

- b. dat de gezagvoerders van schepen uit de Vereenigde Staten van *Noord-Amerika*, voorzien van een meetbrief na 31 December 1864 bevoegd zijn daarvoor een kolonialen meetbrief aan te vragen, zonder verplichting om het geheele schip te doen meten. Bij dergelijke aanvraag wordt gehandeld op den volgenden voet.

De inhoud van het schip vermeld in den vreemden meetbrief wordt verhoogd met de ruimte, ingenomen door de vaste, overdekte en gesloten inrichtingen op het bovendek, welke in de Vereenigde Staten met in de meting zijn begrepen. De alzoo verhoogde inhoud wordt als *bruto* inhoud van het schip in den kolonialen meetbrief overgenomen. De *netto* inhoud wordt bepaald geheel op dezelfde wijze als bij meting van Nederlandsche schepen.

Voor de toepassing van het vorenstaande worden de betrokken gedeelten van het schip overeenkomstig de in deze kolonie geldende voorschriften gemeten.

Voor de verschillende verrichtingen bij dit artikel bedoeld worden geene kosten gevorderd. Vraagt de gezagvoerder echter hermeting dan is voor zooveel de kosten betreft art. 26 van het Besluit van 12 November 1879 (G. B. No. 34) van toepassing.

- c. dat de gezagvoerders van Belgische *stoomschepen* den aftrek voor de kolenhokken, vaste en losse, in *Suriname* zonder meting van ruimte kunnen doen berekenen, overeenkomstig de artt. 23 en 24 van het Besluit van 12 November 1879 (G. B. No. 34.)

In dat geval wordt de in den Belgischen meetbrief vermelde netto inhoud van het schip verminderd:

- 1<sup>o</sup>. voor *schroefschepen* met 75% der in dat document vermelde grootte van de ruimte, genoemd in art. 19, 2o. van voormeld besluit van 12 November 1879 behalve de kolenhokken;
- 2<sup>o</sup>. voor *raderschepen* met 50% van die grootte.

Daarentegen wordt bij den alzoo verminderden netto inhoud gevoegd, hetgeen in den Belgischen meetbrief is afgetrokken voor vaste kolenhokken.

4.

De aftrek van den bruto inhoud van het schip wegens de ruimte door de beweegkracht, de kolenhokken daaronder begrepen, bedraagt ten hoogste 50% van den inhoud, behoudens de uitzondering voor sleepbooten, bepaald bij art. 25 van voormeld besluit van 12 November 1879.

Art. 4.

De herleiding bedoeld bij art. 4 der verordening van 28 November 1878 (G. B. 1879 No. 4), ten opzichte van de schepen afkomstig uit landen waar de meeting van *Moorsom* nog niet is aangenomen of waarvoor meetbrieven worden vertoond van vroegere dagteekening dan in art. 1 hierboven genoemd, zal geschieden naar de navolgende tabel

**Herleiding** van den inhoud van schepen, niet volgens Moorsum gemeten.

Land of plaats waar de meetbrief is afgegeven.	Eenheid waarin de inhoud van het schip is uitgedrukt.	Factor waar- mede de eenheid der vorige kol- lom moet worden vermenigvul- digd om die een- heid in kubieke meters naar de Surinaamsche meetwijs uit te drukken.	
		Voor zeilschepen.	Voor stoom- schepen.
Belgie .....	tonnen	2.69	2.86
	lasten	5.12	5.45
Bremen .....	lasten	5.35	5.69
Denemarken .....	tonnen	2.89	3.07
	lasten	5.55	5.90
Donau-Vorstendommen .	tonnen	2.75	2.92
Frankrijk .....	id.	2.66	2.83
Griekenland oude meetwijs	id.	2.21	2.35
nieuwe „	id.	2.75	2.92
Groot Brittanje .....	id.	2.83	3.01
Hamburg .....	lasten	7.84	8.33
Hannover .....	tonnen	2.77	2.95
	lasten	6.37	6.77
Italie .....	tonnen	2.66	2.83
Lubeck .....	lasten	5.35	5.69
Mecklenburg .....	tonnen	3.08	3.28
	lasten	6.91	7.34
Noorwegen .....	tonnen	2.77	2.95
	lasten	5.89	6.26
Oldenburg .....	tonnen	2.72	2.89
	lasten	4.25	4.51
Oostenrijk-Hongarije ...	tonnen	2.18	2.32
	tonnen	2.77	2.95
Pruissen .....	lasten	4.24	4.51
	tonnen	3.06	3.25
Rusland .....	lasten	5.35	5.69
	tonnen	2.21	2.35
Samos .....	id.	2.75	2.92
Servië .....	id.	2.83	3.01
Spanje .....	id.	2.15	2.29
Turkije .....	id.		
Vereenigde Staten van Noord-Amerika .....	id.	2.83	2.83
	id.	2.89	3.07
Zweden .....	lasten	5.60	5.96

Bij de uitkomst der herleidingen worden duizendste  
deelen van meters verwaarloosd.

## Art. 5.

Wordt in meetbrieven al of niet volgens het stelsel *Moorson*, de inhoud van het schip slechts in één cijfer opgegeven, zonder nadere aanduiding van *netto* of *bruto* maat, dan wordt dat cijfer voor den netto inhoud genomen.

Vermelden die meetbrieven den inhoud alleen in tonnen dan worden deze, na toepassing, in de daartoe leidende gevallen, van het bepaalde bij de vorige zinsnede, tot kubieke meters herleid door vermenigvuldiging met 2.83.

Schepen van landen of plaatsen, niet in de in het vorig artikel opgenomen tabel genoemd en waar evenmin de meetwijs van *Moorson* is aangenomen, moeten altijd overeenkomstig de voorschriften van het besluit van 12 November 1879 (G. B. No. 34) worden gemeten.

## Art. 6.

Voor de meting worden vastgesteld de volgende werktuigen die van wege het Gouvernement worden verstrekt, als:

- 1<sup>o</sup>. een schuiflat van 6 meter ;
- 2<sup>o</sup>. een do. „ 4 „ ;
- 3<sup>o</sup>. twee stokken „ 5 „ ;
- 4<sup>o</sup>. een meetlint ;
- 5<sup>o</sup>. een meetketting „ 30 „ ;
- 6<sup>o</sup>. twee lijnen van touw, ieder van 10 meter ;
- 7<sup>o</sup>. een winkelhaak van hout met beweegbare beenen (zwei) ;
- 8<sup>o</sup>. een dito van metaal met vaste beenen ;
- 9<sup>o</sup>. een schietlood ;
- 10<sup>o</sup>. letters en cijfers met toebehooren voor het inbranden.

Alléén het meetlint is aan den ijk onderworpen.

## Art. 7.

Dit besluit treedt in werking met den dag zijner afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo* den 26n. October 1885.

*De Gouverneur voornoemd,*

H. J. SMIDT.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven den 26n. October 1885.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

**Ao. 1885.**

**No. 14.**

# **GOUVERNEMENTS-BLAD**

DER

## **KOLONIE SURINAME.**

---

**Verbetering.**

---

In art. 1 bij Groot Brittanje  
te lezen „1 Mei 1855”

bij Duitschland  
te lezen „1 Januari 1873”

*De waarn. gouvernements secretaris ,*

**L. C. BATENBURG.**



# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

### PUBLICATIE

van den 30u October 1885, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van den 16u Augustus 1885, bepalande de plaatsing in het staatsblad van de op 19 April 1884 tusschen Nederland en Frankrijk gesloten handelsovereenkomst en de daarbij behoorende verklaringen (*Staatsblad* No. 476)

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN *SURINAME*,

Van 's Konings wege den last ontvangende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit;

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Gezien de op 19 April 1884 tusschen *Nederland* en *Frankrijk* gesloten handelsovereenkomst en de daarbij behoorende verklaringen, waarvan de inhoud en de vertaling luiden als volgt:

### **CONVENTION DE COMMERCE entre les Pays-Bas et la France.**

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas et le President de la République Française,

Considérant qu'il importe, dans l'intérêt des deux pays, de déterminer, en attendant la conclusion d'un traité définitif, le régime auquel seront soumises leurs relations commerciales et maritimes, ont résolu de conclure, à cet effet, une Convention spéciale et ont nommé pour Leurs plénipotentiaires, savoir:

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas:

M. M. JONKHEER PIERRE JOSEPH AUGUSTE MARIE VAN DER DOES DE WILLEBOIS, Chevalier de première classe de l'ordre Luxembourgeois du Lion d'or de la Maison de Nassau, Commandeur de l'ordre du Lion Néerlandais, Grand-Officier de l'ordre de la Couronne de Chêne de Luxembourg, etc., etc., Son Ministre des Affaires Étrangères;

GUILLAUME JEAN LUCIEN GROBBEE, Chevalier de l'ordre du Lion Néerlandais, etc., etc., Son Ministre des Finances;

JEAN GRÉGOIRE VAN DEN BERGH, Chevalier de l'ordre du Lion Néerlandais, etc., etc., Son Ministre du Waterstaat, du Commerce et de l'Industrie;

JACQUES PIERRE SPRENGER VAN EYK, Chevalier de l'ordre du Lion Néerlandais, etc., etc., Son Ministre des Colonies;

et le Président de la République Française:

Monsieur LOUIS DÉSIRÉ LEGRAND, Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire de la République Française près Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, Chevalier de l'ordre national de la Légion d'honneur, etc., etc.;

lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs respectifs, trouvés en bonne et dûe forme, sont convenus des articles suivants:

#### Art. 1.

Les deux Hautes Parties contractantes se garantissent réciproquement le traitement de la nation la plus favorisée pour le commerce et la navigation, aussi bien pour l'importation, l'exportation, le transit et en général tout ce qui concerne les opérations commerciales, que pour l'exercice du commerce ou des industries et pour le paiement des taxes qui s'y rapportent.

#### Art. 2.

Les objets d'origine ou de manufacture Néerlandaise énumérés dans le Tarif A, joint à la présente convention, qui seront importés directement, soit par mer, soit par terre, aux conditions déterminées par l'article 7 ci-après, soit par les voies fluviales, seront admis en France aux droits fixés par le dit tarif, décimes additionnels compris.

#### Art. 3.

Les objets d'origine ou de manufacture Française, énu-

### 3.

mérés dans le Tarif B, joint à la présente convention, qui seront importés directement dans le Royaume des Pays-Bas, soit par mer, soit par terre, aux conditions déterminées par l'article 7 de la présente convention, soit par les voies fluviales, seront admis aux droits du tarif général actuellement en vigueur dans les Pays-Bas.

### Art. 4.

Les marchandises de tout nature originaires de l'un des deux pays et importées dans l'autre, ne pourront être assujetties à des droits d'accise, de consommation intérieure ou d'octroi, perçus pour le compte de l'État, des communes ou des corporations, supérieurs à ceux qui grèvent ou grèveraient les objets similaires de production nationale ou les matières avec lesquelles ils auront été fabriquées.

Ces droits seront perçus, soit distinctement, soit au moyen d'une surtaxe comprise dans les droits de douane ou d'importation.

Il est en outre convenu entre les Hautes Parties contractantes que les droits à l'importation pourront être augmentés des sommes qui représenteraient les frais occasionnés aux producteurs nationaux par le système de l'accise.

### Art. 5.

S'il est établi par l'une des Hautes Parties contractantes des drawbacks, décharges ou restitutions pour compenser les droits d'accise ou de consommation intérieure grèvant les produits nationaux ou les matières avec lesquelles ces produits seront fabriqués, ces drawbacks, décharges ou restitutions devront être la représentation exacte des droits d'accise ou de consommation supportés par les dits produits ou les matières avec lesquelles ils auront été fabriqués, et les surtaxes à l'importation établies en conformité des dispositions de l'article précédent sur les produits de l'autre État, ne pourront pas dépasser le montant des dits drawbacks, décharges ou restitutions.

### Art. 6.

Si l'une des Hautes Parties contractantes juge nécessaire d'établir un droit nouveau d'accise et de consommation ou un supplément de droit sur un article de production ou de fabrication nationale compris dans les tarifs annexés à la présente convention, l'article similaire étranger pourra être grèvé à l'importation d'un droit ou d'un supplément de droit égal.

En cas de suppression ou de diminution des droits ou des suppléments de droits mentionnés ci-dessus, les surtaxes seront supprimées ou réduites proportionnellement.

Toutefois, dans le cas de suppression, s'il est établi une surveillance, un contrôle ou un exercice administratif sur les produits nationaux, les charges dont ces produits seront grevés pourront être compensées par une surtaxe équivalente sur les produits de l'autre État.

#### Art. 7.

Sont considérées comme importées directement les marchandises d'origine ou de fabrication Néerlandaise expédiées en France par les chemins de fer, confinant aux Pays-Bas, pourvu que les wagons ou les colis renferment ces marchandises soient plombés par la douane Néerlandaise et que les plombs soient reconnus intacts à l'arrivée en France.

Si, par suite de circonstances de force majeure, les wagons devaient être ouverts en cours de transport, le bénéfice des dispositions qui précèdent sera maintenu, pourvu que le cas de force majeure soit dûment constaté et que les opérations qui en seraient la conséquence soient faites sous la surveillance de l'autorité locale, qui devra, d'ailleurs, apposer de nouveaux plombs ou cachets.

Les marchandises d'origine ou de fabrication Française jouiront sous les mêmes conditions, à l'entrée dans les Pays-Bas, d'un traitement exactement semblable.

#### Art. 8.

Les produits originaires de États limitrophes des Pays-Bas, qui jouiront en France du traitement de la nation la plus favorisée, seront dans les cas suivants, admis à leur importation en France, sous les mêmes conditions que les articles similaires Néerlandais, importés directement des Pays-Bas:

10. Lorsqu'ils auront traversé le territoire Néerlandais par chemin de fer, aux conditions déterminées par l'art. 7 et sous le plomb de la douane du pays limitrophe, sauf le cas prévu par le deuxième alinéa du dit art. 7;

20. Lorsqu'ils seront expédiés par les ports d'Amsterdam, Rotterdam, Dordrecht, Flessingue et Harlingue par bateaux plombés ou par chemin de fer, aux conditions déterminées par l'art. 7, pourvu que le transbordement dans les ports ci-dessus dénommés ait lieu sous la surveillance non-interrompue des employés des douanes conformément aux dispositions du deuxième alinéa du même article.

## Art. 9.

Les dispositions de la présente convention sont applicables à l'Algérie pour l'importation des marchandises Néerlandaises.

Les produits du sol et de l'industrie du Royaume des Pays-Bas jouiront à leur importation dans les autres colonies Françaises de tous les avantages et faveurs qui sont actuellement ou seront par la suite accordés aux produits similaires de la nation étrangère Européenne ou Américaine la plus favorisée.

Réciproquement, les objets d'origine ou de manufacture Française jouiront, dans les colonies Néerlandaises, du traitement qui est actuellement ou sera par la suite accordé aux produits similaires de la nation étrangère Européenne ou Américaine la plus favorisée.

Les navires de chacune des Hautes Parties contractantes jouiront réciproquement sous tous les rapports dans les colonies de l'autre Partie, du régime de la nation étrangère Européenne ou Américaine la plus favorisée.

## Art. 10.

La présente convention sera mise en vigueur à dater du jour de l'échange des ratifications, et elle demeurera obligatoire jusqu'à l'expiration d'une année, à partir du jour où l'une des deux Hautes Parties contractantes l'aura dénoncée.

Les Hautes Parties contractantes se réservent la faculté d'introduire d'un commun accord dans cette convention toutes modifications qui ne seraient pas en opposition avec son esprit ou ses principes et dont l'utilité serait démontrée par l'expérience.

La présente convention sera ratifiée et la ratifications en seront échangées à la Haye dès que les formalités prescrites par les lois constitutionnelles des deux États auront été accomplies, et, au plus tard, dans le délai de quatre mois.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs l'ont signée et y ont apposé leurs cachets.

Fait à la Haye, en double expédition, le 19 Avril 1884.

( L. S. )	( get. )	VAN DER DOES DE WILLEBOIS,
«	«	GROBBEE.
«	«	VAN DEN BERGH.
«	«	SPRENGER VAN EYK.
«	«	LOUIS LEGRAND.

# TARIF A

annexé à la Convention conclue le 19 Avril 1884 entre les Pays-Bas et la France.

ARTICLES.	VALEURS.
Fromages { de pâte molle ..... de pâte dure ..... frais et fondu .....	fr. c. 3 fr. 100 kilogr. 4,00 Exempt.
Beurre { salé .....	2,00 Exempt.
Poisson frais d'eau douce ..... oléique .....	Idem.
Acide { stéarique .....	8,00
Vernis à l'huile, ou à l'essence et à l'huile mélangées .....	30,00
Fécules indigènes .....	4,00
Bougies de toute sorte .....	16,00
Boissons distillées, liqueurs .....	30 fr. l'hect. de liquide
Faïences fines (poteries à pâte fine et blanche cuite en dégourdi) { } blanches ou couvertes d'un vernis de couleur uniforme } décorées } d'une seule couleur .....	8 fr. les 100 kilogr.
} de plusieurs couleurs .....	12,00

## VALEURS.

## ARTICLES.

	fr. c.
de coton mélangé, le coton dominant en poids; étoffes autres que celles de soie, bouffe	100,00
draps, casimirs et autres tissus foulés et tissus ras non foulés autres qu'étoffes pour ameublement spécialement tarifées et moire pesant au mètre carré . . .	140,00
de laine pure	123,00
400 grammes au plus	106,00
de 400 à 550 grammes inclusivement	
plus de 550 grammes	
200 grammes au plus	140,00
de 200 à 300 grammes inclusivement	115,00
de 300 à 400 grammes inclusivement	90,00
de 400 à 550 grammes inclusivement	65,00
de 550 à 700 grammes inclusivement	50,00
plus de 700 grammes	35,00
draps, casimirs et autres tissus foulés, chainecoton, tissus ras non foulés, la laine dominant, pesant au mètre carré . . .	
de laine mélangée	

Tissus

VALEURS.

ARTICLES.

Papier		fr. c.
{ dit de fantaisie, colorié, marbré, gaufré, recouvert ou non de métal		15,—
{ autre de toute sorte .....		8,—
Carton en feuilles et carton simplement coupé et perforé .....		8,—
Carton coupé et assemblé en boîtes recouvertes ou non d'un papier unicolore, sans peinture, dessin ou autre ornementation .....		12,—
Carton coupé et assemblé en boîtes autres .....		30,—

∞.

- (get.) VAN DER DOES DE WILLEBOIS.
- (,,) GROBBEE.
- (,,) VAN DEN BERGH.
- (,,) SPRENGER VAN EYK.
- (,,) LOUIS LEGRAND.

## T A R I F    B

annexé à la Convention conclue le 19 Avril 1884 entre  
les Pays-Bas et la France.

*Produits dont la tarification dans les Pays-Bas ne pourra  
pas être augmentée.*

Articles manufacturés et tissus en laine, coton, soie, lin,  
chanvre, jute et autres filaments.

Extraits de bois de teinture.

Huiles végétales fixes pures.

Macaroni et autres pâtes alimentaires.

Mercerie.

Meubles.

Modes, y compris les fleurs artificielles et les effets d'habit-  
lement.

Odeurs et parfumeries.

Orfèvrerie et argenterie.

Ouvrages en bronze.

Ouvrages en caoutchouc et en gutta-percha.

Papier de toute espèce.

Poteries de toute espèce.

Pruniaux.

Verre et verreries.

Vins en fûts et en bouteilles, y compris les droits d'octroi  
et d'accise.

Les dénominations employées ci-dessus sont celles qui  
ont été admises dans la traduction française du tarif douanier  
publié par le Gouvernement Néerlandais en 1879, et elles  
doivent être appliquées dans le sens que cette traduction  
leur attribue.

(*get.*) VAN DER DOES DE WILLEBOIS.

» GROBBEE.

» VAN DEN BERGH.

» SPRENGER VAN EYK.

» LOUIS LEGRAND.

**DÉCLARATION échangée entre les Pays-Bas et la  
France pour la garantie des marques de fabrique  
et de commerce.**

Le Gouvernement de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas et, le Gouvernement de la République Française désirant assurer une protection efficace à la propriété des marques de fabrique et de commerce de leurs nationaux respectifs, en attendant la mise en vigueur de la convention internationale du 20 Mars 1883, sont convenus des stipulations suivantes:

Les ressortissants des Hautes Parties contractantes jouiront réciproquement de la même protection que les nationaux pour tout ce qui concerne la propriété des marques de fabrique ou de commerce, en se conformant aux formalités prescrites par la législation de l'autre État.

Les marques auxquelles s'applique cet article sont celles qui, dans chacun des deux pays, sont légitimement acquises aux industriels ou négociants qui en usent et sont reconnues comme marques de fabrique ou de commerce par la loi Néerlandaise, s'il s'agit de ressortissants Néerlandaise, et par la loi Française, s'il s'agit de ressortissants Français. Toutefois le dépôt pourra être refusé, si la marque pour laquelle il est demandé est considérée par l'autorité compétente comme contraire à la morale ou à l'ordre public.

Il est entendu que, lorsqu'il conviendra au Gouvernement des Pays-Bas d'introduire dans sa législation des dispositions analogues à celles qui existent dans la législation Française pour la protection des dessins et modèles de fabrique, les ressortissants Néerlandais jouiront de plein droit, en France, de toutes les garanties accordées par la loi aux ressortissants Français.

Dans le cas où la convention internationale du 20 Mars 1883 ne serait pas mise en vigueur, la présente déclaration sera exécutoire à partir du jour de l'échange des ratifications sur la convention de commerce signée à la présente date, et elle demeurera obligatoire pendant dix années et au delà de ce terme jusqu'à ce que l'une ou l'autre des Puissances contractantes ait fait connaître douze mois à l'avance son intention d'en faire cesser les effets.

En foi de quoi, les soussignés dûment autorisés à cet

ont dressé la présente déclaration et y ont apposé leurs cachets respectifs.

Fait à la Haye, en double expédition, le 19 Avril 1884.

(L. S.) (*get.*) VAN DER DOES DE WILLEBOIS.

« « LOUIS LEGRAND.

**DÉCLARATION échangée entre les Pays-Bas et la France au sujet des attributions consulaires et de la garantie des œuvres d'esprit et d'art.**

Le Gouvernement de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas et le Gouvernement de la République Française reconnaissant l'utilité de régler provisoirement, sur leur territoires en dans leurs colonies, la situation des consuls respectifs et de garantir également à titre provisoire la propriété des œuvres d'esprit et d'art en attendant la conclusion d'arrangements définitifs,

Convientent :

1<sup>o</sup>. de remettre en vigueur les articles 35, 36 et 37 du traité du 7 Juillet 1865 relatifs aux attributions des Consuls Néerlandais en France et des Consuls Français dans les Pays-Bas, ainsi que la convention du 29 Mars 1855 concernant la propriété des œuvres d'esprit et d'art de l'article 2 de l'arrangement supplémentaire du 27 Avril 1860 ;

2<sup>o</sup>. d'étendre aux œuvres musicales les garanties stipulées par la convention du 29 Mars 1855 et par l'arrangement complémentaire du 27 Avril 1860.

Il est en outre entendu que ces dispositions seront applicables dans les colonies respectives et d'autre part que les deux Gouvernements œuvreron, le plus-tôt possible, des négociations en vue de la conclusion d'une convention consulaire et d'une nouvelle convention artistique et littéraire.

La présente déclaration sera mise en vigueur à partir du jour de l'échange des ratifications sur la convention de commerce signée à la présente date, et, dans le cas où les négociations à engager n'aboutiraient pas à de nouveaux arrangements, elle demeurera exécutoire pendant dix ans et au delà de ce terme jusqu'à ce que l'une ou l'autre des Puissances contractantes ait fait connaître douze mois à l'avance son intention d'en faire cesser les effets.

En foi de quoi, les plénipotentiaires respectifs l'ont signée et y ont apposé leurs cachets.

Fait à la Haye, en double expédition, le 19 Avril 1884.

(L. S.) (get.) VAN DER DOES DE WILLEBOIS.

( „ ) ( „ ) LOUIS LEGRAND.

**DÉCLARATION** annexée à la convention de commerce conclue le 19 Avril 1884 entre les Pays-Bas et la France.

Le Gouvernement de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas et le Gouvernement de la République Française sont convenus de ce qui suit :

Dans le tarif A, annexé à la convention de commerce, signé à La Haye le 19 Avril 1884, entre les Pays-Bas et la France, sont et demeurent supprimés d'une part, les mots :

„et carton simplement coupé et perforé”;

d'autre part, les articles :

„carton coupé et assemblé en boîtes recouvertes ou non d'un papier unicolore, sans peinture, dessin ou autre ornementation ..... frs. 12,00

carton coupé et assemblé en boîtes autres „ 30,00”

En foi de quoi, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont dressé la présente déclaration et y ont apposé leurs cachets.

Fait à la Haye, en double expédition, le 23 Mai 1885.

(L. S.) (get.) VAN DER DOES DE WILLEBOIS.

( „ ) ( „ ) LOUIS LEGRAND.

**VERTALING.**

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden en de President der Fransche Republiek;

In aanmerking nemende, dat het in het belang der beide landen is, in afwachting van de sluiting van een definitief tractaat, de regelen vast te stellen, waaraan de handels- en scheepvaartbetrekkingen tusschen die landen onderworpen zullen zijn, hebben besloten te dien efinde eene in 't bijzonder daartoe strekkende overeenkomst aan te gaan en tot Hunne gevolmachtigden benoemd:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden:

de heeren: jonkheer **PIETER JOSEPH AUGUST MARIE VAN DER DOES DE WILLEBOIS**, ridder eerste klasse der Luxemburgsche orde van den Gouden Leeuw van het Huis van Nassau, commandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw, grootofficier der orde van de Eikenkroon van Luxemburg, enz., enz., Hoogstdezelfs Minister van Britenlandsche Zaken;

**WILLEM JOHAN LUCIUS GROBBEE**, ridder der orde van den Nederlandschen Leeuw, enz., enz., Hoogstdezelfs Minister van Financiën;

**JOHANNES GREGORIUS VAN DEN BERGH**, ridder der orde van den Nederlandschen Leeuw, enz., enz., Hoogstdezelfs Minister van Waterstaat, Handel en Nijverheid;

**JACOBUS PETRUS SPRENGER VAN EYK**, ridder der orde van den Nederlandschen Leeuw, enz., enz., Hoogstdezelfs Minister van Koloniën;

en de President der Fransche Republiek:

den heer **LOUIS DÉSIRÉ LEGRAND**, Buitengewoon Gezant en Gevolmachtigd Minister der Fransche Republiek bij Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden, ridder der nationale orde van het Legioen van Eer, enz., enz.;

die, na wederzijdsche mededeeling hunner volmachten, welke in goeden en behoorlijken staat bevonden zijn, omtrent de volgende artikelen zijn overeengekomen:

**Art. 1.**

De twee Hooge contracteerende Partijen waarborgen elkander wederkeerig de behandeling der meest begunstigde natie ten aanzien van den handel en de scheepvaart, zoo- wel wat betreft den in-, uit- en doorvoer en de handels-

verrichtingen in het algemeen, als ten aanzien der uitoefening van den handel of der nijverheid en de betaling der belasting die daarop betrekking hebben.

#### Art. 2.

De goederen van Nederlandschen oorsprong of bewerking, genoemd in het bij deze overeenkomst gevoegd tarief A, welke rechtstreeks worden ingevoerd, hetzij ter zee, hetzij te lande, onder de voorwaarden bepaald bij het hierna volgend art. 7, hetzij langs de binnenwateren, zullen in Frankrijk worden toegelaten tegen de in het bovengenoemde tarief bepaalde rechten, de opcenten daaronder begrepen.

#### Art. 3.

De goederen van Franschen oorsprong of bewerking, genoemd in het bij deze overeenkomst gevoegd tarief B, welke rechtstreeks in het Koninkrijk der Nederlanden zullen worden ingevoerd, hetzij ter zee, hetzij te lande, onder de voorwaarden bepaald bij art. 7 dezer overeenkomst; hetzij langs de binnenwateren, zullen worden toegelaten tegen de rechten van het algemeen tarief, thans in Nederland van kracht.

#### Art. 4.

De handelsgoederen van welken aard ook, afkomstig uit een der beide landen en ingevoerd in het andere, zullen aan geene hoogere accijnzen, verbruiks- of plaatselijke belastingen ten behoeve van den Staat, van de gemeenten of andere zedelijke lichamen onderworpen zijn dan die, waarmede de gelijksoortige voorwerpen van binnenlandsche herkomst of de grondstoffen waaruit deze vervaardigd worden, belast zijn of mochten worden. Deze belastingen zullen geheven worden hetzij afzonderlijk, hetzij door middel van eene verhooging van de douane- of invoerrechten.

Bovendien is tusschen de Hooge contracteerende Partijen overeengekomen, dat de invoerrechten verhoogd kunnen worden met de bedragen, die de kosten vertegenwoordigen waarmede de binnenlandsche voortbrengselen door het stelsel der accijnshelling bezwaard zijn.

#### Art. 5.

Indien door eene der Hooge contracteerende Partijen drawbacks, afschrijvingen of teruggaven verleend worden als vergoeding der accijnzen of verbruiksbelastingen, waar-

mede de binnenlandsche voortbrengselen of de grondstoffen waaruit deze vervaardigd worden, belast zijn, zullen die drawbacks, afschrijvingen of teruggaven gelijk moeten staan met de accijzen of verbruiksbelastingen, waarmede de genoemde voortbrengselen, of de grondstoffen waaruit zij vervaardigd worden, bezwaard zijn, en de verhoogen van invoerrechten, welke overeenkomstig de bepalingen van het vorig artikel van de voortbrengselen van den anderen Staat geheven worden, zullen het bedrag der genoemde drawbacks, afschrijvingen of teruggaven niet mogen overschrijden.

#### Art. 6.

Indien eene der Hooge contracteerende Partijen het noodig oordeelt den accijns of verbruiksbelasting, dan wel een bijslag van het recht in te voeren op een artikel van binnenlandsche voortbrenging of bewerking, hetwelk is opgenoemd in de bij deze overeenkomst gevoegde tariëven, zal het gelijksoortige buitenlandsche artikel bij den invoer met een gelijk recht of bijslag van recht kunnen belast worden.

In geval van afschaffing of verlaging der bovenvermelde accijzen of verbruiksbelastingen of van den bijslag daarvan zullen de verhoogen van rechten afgeschaft of in dezelfde verhouding verminderd worden.

Wanneer intusschen in het geval van afschaffing, van de zijde der administratie toezicht, contrôle of bewaking op de binnenlandsche voortbrengselen wordt uitgeoefend, zal tegenover de lasten, waarmede dergelijke voortbrengselen bezwaard zijn, eene evenredige verhooging van rechten op de voortbrengselen van den anderen Staat kunnen gelegd worden.

#### Art. 7.

De handelsgoederen van Nederlandschen oorsprong of bewerking, naar Frankrijk verzonden langs de spoorwegen, welke dat land met Nederland verbinden, zullen beschouwd worden rechtstreeks te zijn ingevoerd, mits de wagens of colis, waarin de goederen zich bevinden, door de Nederlandsche douanen geplombeerd zijn, en de ladden bij de aankomst in Frankrijk ongeschonden worden bevonden.

Indien, ten gevolge van overmacht, de wagens gedurende het vervoer moeten worden geopend, zal het voorrecht van bovenstaande bepalingen van toepassing blijven, mits het geval van overmacht behoorlijk bewezen zij, en handelingen,

die er uit voortvloeien, geschied zijn onder toezicht van het plaatselijk gezag, hetwelk alsdan nieuwe looden of zegels zal aanleggen.

De handelsgoederen van Franschen oorsprong of bewerking zullen onder dezelfde voorwaarden bij het binnenkomen in Nederland op geheel gelijken voet behandeld worden.

#### Art. 8.

De voortbrengselen van de aan Nederland grenzende Staten, die in Frankrijk op de behandeling van de meest begunstigde natie aanspraak hebben, zullen in de volgende gevallen bij den invoer in Frankrijk, onder dezelfde voorwaarden worden toegelaten als de gelijksoortige Nederlandsche artikelen rechtstreeks uit Nederland ingevoerd:

1o. wanneer zij over het Nederlandsch grondgebied zijn doorgevoerd per spoorweg, onder de voorwaarden bij art. 7 gesteld en onder het zegel der douane van het aangrenzende land, behoudens het geval voorzien bij de tweede alinea van 'gezegd art. 7;

2o. wanneer zij zijn verzonden over de havens van Amsterdam, Rotterdam, Dordrecht, Vlissingen en Harlingen, met verzegelde vaartuigen of per spoorweg, onder de voorwaarden bij art. 7 bepaald, mits de overlading in de bovengenoemde havens geschiede onder het onafgebroken toezicht van de ambtenaren der douane, overeenkomstig de bepalingen van alinea 2 van hetzelfde artikel.

#### Art. 9.

De bepalingen van deze overeenkomst zijn toepasselijk op Algerië, ten aanzien van den invoer van Nederlandsche handelsgoederen.

De voortbrengselen van den grond en der nijverheid van het Koninkrijk der Nederlanden zullen bij den invoer in de andere Fransche koloniën alle voordeelen en gunsten genieten, die op dit oogenblik zijn of in het vervolg zullen worden verleend aan gelijksoortige voortbrengselen der meest begunstigde vreemde Europeesche of Amerikaansche Mogendheid.

Wederkeerig wordt aan de voorwerpen van Franschen oorsprong of bewerking in de Nederlandsche koloniën dezelfde behandeling verzekerd, die aan de gelijksoortige voortbrengselen van de meest begunstigde vreemde Euro-

peesche of Amerikaansche Mogendheid is of voor het ver-  
volg mocht worden toegekend.

De schepen van elke der Hooge contracteerende Partijen,  
zullen wederkeerig in de koloniën van de andere partij  
in ieder opzicht de behandeling op den voet der meest  
begunstigde vreemde Europeesche of Amerikaansche Mo-  
gendheid genieten.

Art. 10.

De tegenwoordige overeenkomst zal in werking treden  
op den dag van uitwisseling der akten van bekrachtiging  
en zal verbindend blijven tot na verloop van één jaar te  
rekenen van den dag, waarop eene der Hooge contracteeren-  
de Partijen, haar zal hebben opgezegd.

De Hooge contracteerende Partijen behouden zich de  
bevoegdheid voor, om in deze overeenkomst met gemeen  
overleg alle wijzigingen te brengen, die niet met haar geest  
of hare beginselen strijden en waarvan het nut door de  
ondervinding mocht worden aangewezen.

De tegenwoordige overeenkomst zal worden bekrachtigd  
en de akten van bekrachtiging zullen worden uitgewisseld  
te 's Gravenhage, dadelijk na de vervulling der formaliteiten  
door de grondwetten der beide Staten voorgeschreven en  
niet later dan binnen den tijd van vier maanden.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmachtigden  
haar hebben ondertekend en van hup zegel voorzien.

Gedaan in dubbel te 's Gravenhage, den 19den April 1884.

(get.) VAN DER DOES DE WILLEBOIS.  
« GROBBEE.  
« VAN DEN BERGH.  
« SPRENGER VAN EYK.  
« LOUIS LEGRAND.

# TARIEF A.

Bijlage der overeenkomst op den 19 April 1884 tusschen Nederland en Frankrijk gesloten.

ARTIKELN.		BEDRAGEN.
		fr. c.
Kaas	zachte .....	3 fr. per 100 kilogr.
	harde .....	
	versche en gesmolten .....	
Boter	gezouten .....	4,00
	Versche riviervisch .....	Vrij.
Zuren	oleïne .....	2,00
	stearine .....	Vrij.
Vernissen, bereid met vaste olie of met vluchtige en vaste olie beide .....		Idem.
Aardappelmeel .....		8,00
Kaarsen (bougies) van alle soorten (zonder de binnenlandsche belastingen) .....		30,00
Gedistilleerde dranken, likeuren .....		4,00
Fijn aardewerk (faïence) { wit of met glazuur van eene kleur overdekt .....		16,00
(aardewerk van fijn en wit leem eenmaal ge- bakken) (cuite en dé- siccant) { versierd { met eene enkele kleur .....		8 fr. per hect. vloeistof.
		8 fr. per 100 kilogr.
		12,00.

BRIDRAGEN.

ARTIKELN.

	fr. c.
van katoen, gemengd, voor 't grootste gedeelte van het gewicht uit katoen bestaande, andere stoffen dan van zijde, floretzijde en katoen	100,00
{ <ul style="list-style-type: none"> <li>laken, casimir en andere gevulde geweven goederen, en gladdes niet gevulde geweven goederen niet behoorende tot de bij het tarief afzonderlijk genoemde stoffen voor meubilering en moiré, wegende per vierk. meter</li> </ul>	
{ <ul style="list-style-type: none"> <li>van zuivere wol</li> </ul>	
{ <ul style="list-style-type: none"> <li>hoogstens 400 gram</li> </ul>	140,00
{ <ul style="list-style-type: none"> <li>van 400 tot 550 gram</li> </ul>	123,00
{ <ul style="list-style-type: none"> <li>meer dan 550 gram</li> </ul>	106,00
{ <ul style="list-style-type: none"> <li>laken, casimir en andere gevulde stoffen met katoenen ketting, gladdes niet gevulde stoffen, voor het grootste gedeelte uit wol bestaande, wegende per vierk. meter</li> </ul>	
{ <ul style="list-style-type: none"> <li>van wol, gemengd</li> </ul>	
{ <ul style="list-style-type: none"> <li>hoogstens 200 gram</li> </ul>	140,00
{ <ul style="list-style-type: none"> <li>van 200 tot 300 gram</li> </ul>	115,00
{ <ul style="list-style-type: none"> <li>van 300 tot 400 gram</li> </ul>	90,00
{ <ul style="list-style-type: none"> <li>van 400 tot 550 gram</li> </ul>	65,00
{ <ul style="list-style-type: none"> <li>van 550 tot 700 gram</li> </ul>	50,00
{ <ul style="list-style-type: none"> <li>meer dan 700 gram</li> </ul>	35,00

Geweven stoffen

ARTIKELN.

BEDRAGEN.

	fr. c.
Papier { zoogenaamd fantasie, gekleurd, gemarmerd, gegaufreerd, al of niet met metaal overtrokken .....	15,—
{ ander van alle soorten .....	8,—
Karton in bladen, en karton eenvoudig gesneden en geparforeerd .....	8,— per 100 Kg
Karton gesneden en kartonnen doozen al of niet bedekt met eenkleurig papier, zonder beschildering, teekening of andere versiering .....	12,—
Karton gesneden en kartonnen doozen, andere soorten .....	30,—

(gecl.) VAN DER DOES DE WILLEBOIS.

(„) GROBBEE.

(„) VAN DEN BERGH.

(„) SPRENGER VAN EYK.

(„) LOUIS LEGRAND.

## TARIEF B.

Bijlage der overeenkomst op den 19den April 1884  
tusschen Nederland en Frankrijk gesloten.

*Goederen waarvan de belasting in Nederland niet  
may worden verhoogd.*

Manufacturen en stoffen van wol, katoën, zijde, vlas,  
hennep, jute en andere gesponnen vezels.

Afstreksels van verfhout.

Oliën, vaste, zuivere, plantaardige.

Macaroni en ander deeg voor voedsel.

Kramerij.

Meubelen.

Modewaren, daaronder begrepen künstbloemèn en klee-  
dingstukken.

Reuk- en parfumeurwaren.

Goud- en zilverwerk.

Bronswerk.

Caoutchouc en gutta-percha (bewerkte voorwerpen van).

Papier van alle soorten.

Aardewerk van alle soorten.

Pruimen (gedroogde).

Glas en glaswerk.

Wijn op fust en op flesschen, met inbegrip van plaatse-  
lijke belasting en accijns.

De hierboven gebruikte benamingen zijn gebezigd in de  
Fransche vertaling van het tarief van invoerrechten, in 1879  
uitgegeven door de Nederlandsche Regeering, en moeten  
in den zin van die vertaling worden toegepast.

(*get.*) VAN DER DOES DE WILLEBOIS.

» GROBBEE.

» VAN DEN BERGH.

» SPRENGER VAN EYK.

» LOUIS LEGRAND.

**VERKLARING** tusschen Nederland en Frankrijk uit-  
gewisseld omtrent de bescherming der fabrieks- en  
handelsmerken.

De Regeering van Zijne Majesteit den Koning der Neder-  
landen en de Regeering van de Fransche Republiek, eene  
afdoende bescherming wenschende te verzekeren aan den  
eigendom, der fabrieks- en handelsmerken van hunne weder-  
zijdsche onderhoorigen, zijn, in afwachting van de inwerking-  
treding der internationale overeenkomst van 20 Maart 1883,  
omtrent de volgende bepalingen overeengekomen:

De onderhoorigen der Hooge contracteerende Partijen  
zullen, met inachtneming der formaliteiten door de wet-  
geving van den anderen Staat voorgeschreven, wederkeerig  
dezelfde bescherming als de eigen, onderdanen genieten in  
alles wat betreft den eigendom, der fabrieks- of handels-  
merken.

De merken, waarop dit artikel betrekking heeft, zijn die  
welke in elk der beide landen wettiglijk verkregen zijn door  
de industrieelen of kooplieden, die er gebruik van maken,  
en door de Nederlandsche wet, indien het Nederlandsche  
onderhoorigen betreft, en door de Fransche wet, indien het  
Fransche onderhoorigen aangaat, als fabrieks- of handelsmer-  
ken erkend worden. Intusschen zal de nederlegging ge-  
weigerd kunnen worden, indien het merk, waarvoor zij  
gevraagd wordt, door de bevoegde overheid beschouwd  
wordt als strijdig met de goede zeden of de openbare orde.

Men is overeengekomen dat, als de Nederlandsche Re-  
geering mocht goedvinden in hare wetgeving bepalingen  
op te nemen, gelijksoortig met die, welke in de Fransche  
wetgeving bestaan, ten aanzien der bescherming van fa-  
brieksteekeningen en modellen, de Nederlandsche onder-  
hoorigen rechtens dezelfde bescherming in Frankrijk zullen  
genieten, welke door de wet aan de Fransche onderhoor-  
igen wordt verleend.

Voor het geval dat de internationale overeenkomst van  
20 Maart 1883, niet in werking mocht treden, zal de tegen-  
woordige verklaring verbindend zijn, te rekenen van den  
dag der uitwisseling van de akten van bekrachtiging der  
handelsovereenkomst, op den dag van heden onderteekend  
en zal zij van kracht blijven gedurende 10 jaren en na  
dien termijn totdat eene der contracteerende Mogendheden  
twaalf maanden te voren haar voornemen mocht hebben te  
kennen gegeven, de werking er van te doen ophouden.

Ten blyke waarvan de ondergeteekenden, daartoe be-  
hoorlijk gemachtigd, deze verklaring hebben opgemaakt  
en van hun zeel voorzien.

Gedaan in dubbel te 's Gravenhage, den 19den April 1884.

(get.) VAN DER DOES DE WILLEBOIS.

« LOUIS LEGRAND.

---

**VERKLARING tusschen Nederland en Frankrijk uit-  
gewisseld omtrent de bevoegdheid der Consuls en  
de bescherming van den letterkundigen en den kunst-  
eigendom.**

De Regeering van Zijne Majesteit den Koning der Neder-  
landen en de Regeering der Fransche Republiek, het nut  
erkennende om voorloopig op hun grondgebied en in hunne  
koloniën den toestand der wederzijdsche Consuls te rege-  
len en eveneens, in afwachting van het sluiten van defi-  
nitieve schikkingen, voorloopig den letterkundigen en den  
kunsteigendom te verzekeren, komen overeen:

1o. wederom in werking te brengen de artikelen 35,  
36 en 37 van het tractaat van 7 Juli 1865 omtrent de be-  
voegdheid der Nederlandsche Consuls in Frankrijk en der  
Fransche Consuls in Nederland, alsmede de overeenkomst  
van 29 Maart 1855, betreffende den letterkundigen en den  
kunsteigendom, en artikel 2 der additioneele overeenkomst  
van 27 April 1860;

2o. de bescherming, door de overeenkomst van 29 Maart  
1855 en door de additioneele overeenkomst van 27 April  
1860 gewaarborgd, uit te breiden tot de muziekwerken.

Men is bovendien overeengekomen, dat deze bepalingen  
toepasselijk zullen zijn in de wederzijdsche koloniën en  
overigens, dat de twee Regeeringen, zoo spoedig mogelijk,  
onderhandelingen zullen aanknoopen over het sluiten van  
eene consulaire overeenkomst en van eene nieuwe kunst-  
en letterkundige overeenkomst.

De tegenwoordige verklaring zal in werking treden op  
den dag van de uitwisseling der akten van bekrachtiging  
van de handelsovereenkomst op den dag van beden ge-  
teekend, en ingeval de aan te knoopen onderhandelingen  
niet tot nieuwe overeenkomsten mochten leiden, zal zij  
tien jaren verbindend blijven en na dien tijd totdat de eene  
of de andere der contracteerende Mogendheden twaalf maan-  
den te voren haar voornemen mocht hebben te kennen  
gegeven de werking er van te doen ophouden.

Ten blijke waarvan de wederzijdsche gevolmachtigden  
haar hebben onderteekend en van hun zegel voorzien.

Gedaan in dubbel te 's Gravenhage, den 19den April 1884.

(get.) VAN DER DOES DE WILLEBOIS.

( „ ) LOUIS LEGRAND.

**VERKLARING** behoorende bij de op den 19den April 1884 tusschen Nederland en Frankrijk gesloten handelsovereenkomst.

De Regeering van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden en de Regeering der Fransche Republiek zijn overeengekomen als volgt:

In tarief A, behoorende bij de op den 19den April 1884 te 's Gravenhage onderteekende handelsovereenkomst tusschen Nederland en Frankrijk, zijn en blijven vervallen:

ten eerste, de woorden: »en karton eenvoudig gesneden en geperforeerd”;

ten tweede, de artikelen. »karton gesneden en kartonnen doozen al of niet bedekt met eenkleurig papier, zonder beschildering, teekening of andere versiering .... frs. 12.00

karton gesneden en kartonnen doozen

andere soorten . . . . . » 30,00”

Ten blijke waarvan de ondergeteekenden, daartoe bevoorrecht gemachtigd, deze verklaring hebben opgemaakt en van hun zegel voorzien.

Gedaan in dubbel te 's Gravenhage, den 23sten Mei 1885.

( get. ) VAN DER DOES DE WILLEBOIS.

» LOUIS LEGRAND.

Gezien de wet van 20 Juli 1884 (*Staatsblad* no. 169), houdende goedkeuring van sommige bepalingen van gezegde overeenkomst en van daarbij behoorende verklaringen;

Gelet, dat de akten van bekrachtiging van voornoemde overeenkomst en der daarbij behoorende verklaringen, door Ons den 7den Juli 1885 en door den President der Fransche Republiek den 6den Augustus 1885 onderteekend, den 8sten Augustus daaraanvolgende aan het Departement van Buitenlandsche Zaken te 's Gravenhage zijn uitgewisseld;

Op de voordracht van Onzen Minister van Justitie, Minister van Buitenlandsche Zaken ad interim, van den 12den Augustus 1885, Algemeen Secretariaat, no. 7449;

Hebben goedgevonden en verstaan de bekendmaking van bedoelde overeenkomst en daarbij behoorende verklaringen met de vertaling dier stukken, te bevelen door plaatsing van dit besluit in het *Staatsblad*.

Onze Ministers, Hoofden van Departementen van Algemeen Bestuur, worden belast, ieder voor zooveel hem betreft, met de uitvoering der bepalingen in voornoemde stukken vervat.

Het Loo, den 16den Augustus 1885.

W I L L E M.

*De Minister van Justitie,*  
*Minister van Buitenlandsche Zaken ad interim,*  
DU TOUR VAN BELLINCHAVE.

Uitgegeven den *negen en twintigsten* Augustus 1885.

*De Minister van Justitie,*  
DU TOUR VAN BELLINCHAVE.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 30 October 1885.

H. J. SMIDT.

*De waarn. gouvernements secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven den 2n *November* 1885.

*De waarn. gouvernements secretaris,*  
L. C. BATENBURG.



# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### RESOLUTIE

van den 12n. November 1885 La. B No. 708.,

*betreffende de brandwacht te Paramaribo gedurende den grooten drogen tijd.*

#### DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Gelezen de missive, dd. 11 November 1885, van den Opperbrandmeester, Chef van het brandwezen;

Gelet op de 2e alinea van art. 1 der verordening van den 7n. September 1866 (G. B. No. 7) *betreffende de brandwacht te Paramaribo gedurende den grooten drogen tijd;*

Overwegende, dat de weersgesteldheid eene verlenging raadzaam maakt van den termijn van 15 Augustus tot 15 November, gedurende welken, in gevolge evengemeld art. 1 de groote droge tijd wordt gerekend te loopen;

Den Raad van Bestuur gehoord,

#### Besluit:

Den bij art. 1 der verordening van den 7n. September 1866 (G. B. No. 7) bepaalde termijn, gedurende welken de groote droge tijd wordt gerekend te loopen, voor dit jaar te verlengen voorloopig tot en met den 30n. dezer maand.

En zal deze in het Gouvernements-blad worden geplaatst.

*Paramaribo, den 12 November 1885.*

H. J. SMIDT.

*De waarnemende gouvernements-secretaris,*

I. C. BATENBURG.



**GOUVERNEMENTS-BLAD**

DER

**KOLONIE SURINAME.****VERORDENING**

van den 25n. November 1885,

*waarbij wordt aangevuld de Publicatie van den 11n. October 1851 (G. B. No. 11), houdende reglementaire bepalingen voor de plaatselijke en landelijke Politie in het district Nickerie.*

**IN NAAM DES KONINGS!****DE GOUVERNEUR VAN SURINAME.**

In overweging genomen hebbende: dat het, vooral met het oog op de nieuwe vestigingsplaats van het bestuur in het district Nickerie, wenschelijk is de publicatie van den 11n. October 1851 (G. B. No. 11), houdende reglementaire bepalingen voor de plaatselijke en landelijke Politie in genoemd district aan te vullen;

Heeft den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

En gelet op het 2e. lid van art. 50 van het Regeerings Reglement dezer kolonie, vastgesteld onderstaande verordening:

**Art. 1.**

Tusschen de artt. 3 en 4 der Publicatie van 11 October 1851 (G. B. No. 11) worden opgenomen de volgende artikelen.

**Art. 3a.** Op de vestigingsplaats van het bestuur te Nickerie zullen omtrent de inrichting der keukens de volgende bepalingen gelden:

De keukens, welke met de woonhuizen een geheel uitmaken, zullen voorzien zijn van een schoorsteen van voldoende hoogte, van ijzer of steen opgetrokken en gedekt met een kap van ijzergaas; de vloer, alsmede de aan het woonhuis grenzende zijde of zijden dier keukens zullen ge-

heel bedekt zijn met onbrandbare stof en daarin zal niet anders vuur worden gestookt dan in een gemetseld of ijzeren fornuis.

De keukens, welke op zich zelve staan, zullen voorzien zijn van een behoorlijken brandmuur.

Alle keukens zullen met tichels, pannen, leien of ander onbrandbaar materiaal worden gedekt.

3b. De op de vestigingsplaats van het bestuur te Nickerie op te richten werkplaatsen van apothekers, smeden, broodbakkers en dergelijken, alwaar vuur wordt gestookt, zullen op zich zelve staan en geheel en al van onbrandbaar materiaal opgetrokken en daarmede gedekt zijn.

Tot de oprichting wordt het verlof vereischt van den districts-commissaris, dat niet verleend wordt wanneer de plaatsing van deze werkplaatsen blijkbaar gevaar, schade of hinder zoude opleveren voor de naburige huizen of erven.

3c. Alvorens de keukens of werkplaatsen in de twee voorgaande artikels bedoeld en na het in werking treden Jezzer verordening gebouwd, in gebruik worden genomen, zullen zij door den districts-commissaris moeten zijn goedgekeurd.

3d. Reeds bestaande keukens of werkplaatsen, die niet voldoen aan de vereischten, in deze verordening gesteld, zullen dienovereenkomstig binnen een jaar na hare inwerking treding worden ingericht.

3e. Op den hoofdbewoner van een huis, dat van een schoorsteen voorzien is, rust de verplichting dien ten allen tijde schoon te houden.

3f. Het is verboden in de woonhuizen op de vestigingsplaats van het bestuur te Nickerie elders dan in de keukens vuur te hebben in kool- of vuurpotten.

3g. Elke overtreding van de bepalingen van artt. 3a tot en met 3f wordt gestraft met geldboete van f 10.— tot f 200.—

Bovendien kan, op autorisatie van den Raad van Hoofdingelanden, de districts-commissaris ten koste van den overtreder doen vernietigen, afbreken en wegnemen hetgeen in strijd met voornoemde bepalingen mocht zijn opgebouwd.

## Art. 2.

De aanvang van art. 12 der Publicatie van 11 October 1851 (G. B. No. 11) wordt gelezen, als volgt:

Al het vee, dat op de straten, pleinen en wegen van de vestigingsplaats van het bestuur in Nickerie en in de omstreken daarvan, benevens op de publieke weiden (en verder gelijk het artikel nu luidt.)

## Art. 3.

Tusschen de artt. 12 en 13 der Publicatie van 11 October 1851 (G. B. No. 11) worden opgenomen de volgende bepalingen:

12a. Voor het opvangen en overbrengen naar de schutplaats zal betaald worden voor een paard, ezels of hoornbeest drie gulden en voor een geit of schaaap een gulden, te verdeelen tusschen de personen, die bij het vervoer van het vee behulpzaam zijn geweest.

12b. Voor kostgeld en oppassing in de schutplaats, zal per dag, daaronder gerekend de dagen van inkomen en van uitgaan, niet meer mogen gevorderd worden, dan:

voor rundvee, paarden, ezels vijftig cents per stuk en voor schapen, geiten vijf en twintig cents per stuk.

12c. De eigenaar of houder van het geschutte vee hetzelfde terug verlangende, zal vooraf ten bureele van den districts-commissaris het vang- en kostgeld moeten voldoen.

12d. Wanneer het opgevangen vee gedurende twee volle etmalen zal geschut zijn, zonder dat de eigenaar of houder hetzelfde tegen betaling van het daarvoor verschuldigde zal hebben teruggevorderd, zal nadat dit, hetzij door aanplakking aan 't bureau van den districts-commissaris en aan de schutplaats, hetzij door bekendmaking in een op de vestigingsplaats van 't bestuur te Nickerie verschijnend nieuwsblad ter kennis van 't algemeen zal zijn gebracht, op last van den districts-commissaris zonder verdere formaliteit den daarop volgenden dag worden overgegaan tot den verkoop van het bedoelde vee aan den meestbiedende. De verkoop geschiedt des voormiddags ten negen ure vóór de schutplaats stuksgewijze en tegen gereede betaling.

12e. Wanneer het aldus verkochte vee meer opbrengt dan de daarop gevallen kosten van aanbreng en kostgeld,

zal het meerdere bedrag aan den eigenaar of houder worden uitgekeerd, mits deze zich daartoe binnen twee maanden na de hieronder vermelde aanplakking of bekendmaking, tot den districts-commissaris wende.

Wanneer dat meerdere bedrag niet opgevorderd wordt binnen vermelden termijn zal het gestort worden in de koloniale kas.

Dat meerdere bedrag zal de districts-commissaris, hetzij door aanplakking aan zijn bureau en aan de schutplaats, hetzij door bekendmaking in een op de vestigingsplaats van het bestuur te Nickerie verschijnend nieuwsblad, ter kennis van het algemeen brengen.

Art. 4.

In art. 17 der Publicatie van 11 October 1851 (G. B. No. 11) wordt in plaats van: „gebouwen en stookplaatsen” gelezen: „gebouwen, stookplaatsen en schoorsteenen.”

Gegeven te Paramaribo, den 25n. November 1883.

H. J. SMIDT.

*De waarn. Gouvernements-secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven den 25n. November 1883.

*De waarn. Gouvernements-secretaris,*

L. C. BATENBURG.

## GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

## RESOLUTIE

van den 30n. November 1885 La. B No. 1090 ,  
*betreffende de brandwacht te Paramaribo gedurende den grooten drogen tijd.*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME ,

Gelet op de 2e alinea van art. 1 der verordening van den 7n. September 1866 (G. B. No. 7) *betreffende de brandwacht te Paramaribo gedurende den grooten drogen tijd.*

Gelet voorts op de Resolutie van 12 November 1885 La. B No. 708 (G. B. No. 16) , en op het schrijven van den Opperbrandmeester dd. 28 dezer ;

Overwegende dat de weërgesteldheid het raadzaam maakt den termijn gedurende welken , ingevolge evengemeld art. 1 de groote droge tijd wordt gerekend te loopen , andermaal te verlengen ;

Den Raad van Bestuur gehoord ;

Besluit :

Den bij art. 1 der verordening van den 7n. September 1866 (G. B. No. 7) bepaalden termijn gedurende welken de groote droge tijd wordt gerekend te loopen , voor dit jaar andermaal te verlengen , en wel tot en met den 7n. December e. k.

En zal deze in het Gouvernementsblad worden geplaatst

*Paramaribo , den 30n. November 1885.*

H. J. SMIDT.

*De waarn. gouvernements-secretaris ,*

L. C. BATENBURG.



# **GOUVERNEMENTS-BLAD**

DER

## **KOLONIE SURINAME.**

---

Besluit van den 2n. December 1885 tot wijziging van art. 1 van het besluit van den 9n. Juni 1879 (G. B. No. 19), ter uitvoering van de artt. 4 en 5 der herziene strafverordening van 1874 (G. B. 1879 No. 12).

**IN NAAM DES KONINGS!**

**DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,**

Overwegende dat ter uitvoering van art. 5 der herziene strafverordening van 1874 het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

**Art. 1.**

Art. 1 van het besluit van 9 Juni 1879 (G. B. No. 19) wordt gelezen:

De Kantonrechter van *Coronie* en zijn Griffier houden hun verblijf te *Paramaribo*.

**Art. 2.**

Dit besluit treedt in werking op den dag zijner afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo* den 2n. December 1885.

**H. J. SMIDT.**

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

**L. C. BATENBURG.**

Uitgegeven den 4n. December 1885.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

**L. C. BATENBURG.**



## GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

## VERORDENING

van den 23n. September 1885,

*houdende intrekking van die van 9 Juli 1879 (G. B. No 26), waarbij voor onbepaalden tijd werd geschorst de uitvoering der verordening van 30 Juli 1877 (G. B. No. 24).*

IN NAAM DES KONINGS!

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende: dat bij art. 39 der bij de wet van 22 Januari 1885 (Staatsblad No. 62 en G. B. No. 3) vastgestelde koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor den dienst 1885, de post voor kosten van verlichting van landingsplaatsen en bruggen, op de begrooting voor 1884 uitgetrokken met f 500.— in dier voege is uitgebreid dat hij ook strekt „voor uitbreiding der stadsverlichting” en tevens is verhoogd tot f 7500.—, terwijl in verband daarmee onder de middelen in art. 4 dier begrooting, onder Ae de „belasting voor straatverlichting” voorkomt; dat het derhalve noodig is maatregelen te nemen tot invoering der bedoelde verlichting van de stad *Paramaribo* en dat tot dit einde voor alles de verordening van 9 Juli 1879 (G. B. No. 26), waarbij de uitvoering der verordening van 30 Juli 1877 (G. B. No. 24), houdende de *invoering eener belasting voor straatverlichting* voor onbepaalden tijd werd geschorst, behoort te worden ingetrokken;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten, vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1.

De verordening van 9 Juli 1879 (G. B. No. 26) wordt ingetrokken.

## Art. 2.

Deze verordening treedt in werking op den eersten Januari 1886.

Gegeven te Paramaribo, den 23n. September 1885.

H. J. SMIDT.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven, den 4n. December 1885.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris*

L. C. BATENBURG.

**GOVERNEMENTS-BLAD**

DER

**KOLONIE SURINAME.****PUBLICATIE**

van den 30n. December 1885 waarbij wordt afgekondigd de Wet van den 18den April 1885, betreffende de toepassing van de crimineele wetgeving voor het krijgsvolk te water in de koloniën en overzeesche bezittingen van het Rijk (Staatsblad No. 98).

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME.

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande Wet;

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, saluut! doen te weten:

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat de toepassing van de crimineele wetgeving voor het krijgsvolk te water in de koloniën en overzeesche bezittingen van het Rijk aanleiding geeft tot bezwaren, waaraan het wenschelijk is te gemoet te komen;

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

*Eenig Artikel.*

Bij algemeene maatregelen van inwendig bestuur wordt bepaald, in hoever en op hoedanige wijze in de koloniën en overzeesche bezittingen ten uitvoer worden gelegd de straffen, aldaar door de zee krijgsraden aan boord van de schepen en vaartuigen van oorlog uitgesproken krachtens de crimineele wetgeving voor het krijgsvolk te water.

Ao. 1885.

No. 21.

Lasten en bevelen, dat deze 'n het *Staatsblad* zal worden geplaatst en dat alle Ministerieele Departementen, Autoriteiten, Colleges en Ambtenaren, wie zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven op het Loo, den 18den April 1885.

WILLEM.

*De Minister van Kolonien,*

SPRENGER VAN EYK.

*De Minister van Marine,*

TAALMAN KIP.

*De Minister van Justitie,*

DU TOUR VAN BELLINCHAVE.

Uitgegeven den drie en twintigsten April 1885.

*De Minister van Justitie,*

DU TOUR VAN BELLINCHAVE.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te Paramaribo den 30n. December 1885.

H. J. SMIDT.

*De waarn. gouvernements-secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven den 30n. December 1885.

*De waarn. gouvernements-secretaris,*

L. C. BATENBURG.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

### PUBLICATIE

van den 30n. December 1885, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van den 3n. December 1885 No. 28 ter uitvoering van de Wet van den 18n. April 1. v., betreffende de toepassing van de Crimineele wetgeving voor het krijgscolk te water in de koloniën en overzeesche bezittingen van het Rijk.

IN NAAM DES KONINGS!

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk Besluit;

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Op de voordracht van Onze Ministers van Koloniën, van Marine en van Justitie van den 25 Juli 1885, Lett. A! No. 43;

Den Raad van State gehoord (advies van 15 September 1885, No. 9);

Gezien het nader rapport van Onze voornoemde Ministers van den 21 November 1885 No. 99, 2e. Afd. A;

Lettende op de wet van 18 April 1885 (Staatsblad No. 98);

Hebben goedgevonden en verstaan, met intrekking, voor zoover *Suriname* betreft, van Ons besluit van 7 Juli 1875 (Gouvernementsblad No. 21), te bepalen als volgt:

## Artikel 1.

Schepelingen en andere aan de Crimineele wetgeving voor het krijgsvolk te water onderworpen personen, die niet tusschen de keerkringen zijn geboren en opgevoed, ondergaan, indien zij bij vonnis van een zee-krijgsraad in *Suriname* veroordeeld zijn tot correctie-neele gevangenisstraf of militaire detentie van minder dan zes maanden, die straf als gevangenisstraf in eene der gevangenissen aldaar. Bij veroordeeling tot de straffen van tuchthuis, van militaire gevangenis, of van correctioneele gevangenis of detentie van zes maanden of langer, worden zij zoo spoedig mogelijk naar *Nederland* opgezonden ten einde daar te lande hunne straf te ondergaan.

Ten aanzien van hen die geboren en opgevoed zijn tusschen de keerkringen, worden al de bovengenoemde straffen waartoe zij door een krijgsraad in *Suriname* veroordeeld zijn, geheel aldaar ten uitvoer gelegd, en wel de straf van tuchthuis en die van militaire gevangenis van vijf jaren of meer als dwangarbeid, en de straf van militaire gevangenis van minder dan vijf jaren, die van correctioneele gevangenis, en die van detentie als gevangenisstraf.

## Artikel 2.

Wanneer bij het vonnis bepaald is, dat de straf van militaire gevangenis, van correctioneele gevangenis of van detentie geheel of gedeeltelijk in eenzame opsluiting moet worden ondergaan, en de opzending van den veroordeelde naar *Nederland* overeenkomstig het vorige artikel geen plaats heeft, wordt tot uitvoering der straf zooveel mogelijk gebruik gemaakt van bestaande gelegenheden tot afzondering.

## Artikel 3.

De Gouverneur geeft ter uitvoering van de bovenstaande bepalingen de voorschriften die hij noodig acht.

Ao. 1885.

No. 22.

Onze Ministers van Kolonien, van Marië en van Justitie zijn ieder voor zooveel hem aangaat, belast met de uitvoering van dit besluit, dat in het Staatsblad zal worden geplaatst en waarvan een afschrift wordt gezonden aan den Raad van State.

Het Loo, den 3n December 1885,

(get.) WILLEM.

*De Minister van Kolonien,*

(get.) SPRENGER VAN EIJCK.

*De Minister van Marine,*

(get.) GERICKE.

*De Minister van Justitie,*

(get.) DU TOUR VAN BELLINCHAVE.

Accordeert met het origineel,

*De Secretaris generaal*

*bij het departement van kolonien,*

(get) H. VAN DER WIJCK.

Voor eensluidend afschrift,

*De Secretaris generaal,*

H. VAN DER WIJCK.

Heeft de opneming daarvan in het *gouvernements-blad* bevolen.

Gedaan te Paramaribo, den 30n December 1885.

H. J. SMIDT.

*De waarn. gouvernements-secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven den 30n December 1885.

*De waarn. gouvernements-secretaris,*

L. C. BATENBURG.



x **GOUVERNEMENTSBLAD**

**DE**

**KOLONIE SURINAME**

**voor het jaar**

**1888.**





# LIJST

## der Verordeningen, Publicatiën, enz. in het Gouvernementsblad der Kolonie Suriname van 1886.



- No. 1. Resolutie van 8 Januari 1886 La. B No. 166, houdende aanwijzing van ambtenaren bedoeld in de verordening van 7 September 1882 (G. B. No. 19).
- » 2. Resolutie van 9 Januari 1886 La. B No. 170, houdende wijziging van art. 5 van het reglement van orde voor het Kantongerecht te Coronie.
- » 3. Verordening van 9 Februari 1886 op de heffing en invordering der personeele belasting. (Met een verbeterblad.)
- » 4. Resolutie van 22 Februari 1886 La. A No. 1127, bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van het Koninklijk Besluit van 9 Januari 1886 No. 35 en het daarbij behoorende reglement voor de tweede klasse van militaire discipline bij de landmacht in West-Indië.
- » 5. Resolutie van 24 Februari 1886 La. B No. 1212, bepalende de oprame in het Gouvernementsblad van het Koninklijk Besluit van 22 Juli 1884 No. 43, houdende voorschriften bij den overvoer van civiele ambtenaren en militairen voor Gouvernementsrekening met de stoomschepen van den Koninklijken West-Indischen maildienst.
- » 6. Publicatie van 2 Maart 1886, ter afkondiging der Wet van 25 Januari 1886 (Staatsblad No. 32), houdende definitieve vaststelling der koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1886.
- » 7. Resolutie van 12 Maart 1886 La. A No. 1651,

bepalende de plaatsing in het Gouvernements-blad van het Koninklijk Besluit van 14 Januari 1886 (Nederlandsch Staatsblad No. 3), houdende nadere regeling van het port der gefrankeerde brieven, welke tusschen het Rijk en zijne koloniën en bezittingen in Oost- en West-Indië worden uitgewisseld, alsmede voor die, welke in Nederland uit enkele andere landen der Algemeene Postvereeniging ontvangen worden.

- No. 8. Besluit van 20 Maart 1886 La. A No. 1806, houdende regeling van de porten en verdere voorwaarden van verzending in het postverkeer der kolonie Suriname met andere landen dan Nederland.
- » 9. Verordening van 23 Maart 1886 waarbij de verordening van den 28n. Februari 1883, houdende wijziging van de verordening betreffende de oprichting van een immigratiefonds (G. B. No. 5) van toepassing wordt verklaard op het verschepingsseizoen 1886/1887.
  - » 10. Verordening van 23 Maart 1886 tot tijdelijke schorsing der heffing van uitvoerrecht op suiker, melassie, rum en dram.
  - » 11. Publicatie van 19 April 1886 waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van 19 Maart 1886 No. 21 (Staatsblad No. 42) tot vermindering van het bij art. 14 der Wet van 21 Juni 1881 (Staatsblad No. 70) vastgestelde port der brieven, die rechtstreeks tusschen het Rijk en zijne koloniën of bezittingen in andere werelddeelen worden gewisseld.
  - » 12. Publicatie van 19 April 1886 waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk Besluit van 19 Maart 1886 No. 22, houdende wijziging van de besluiten van 9 Februari 1882 Nos. 20 en 21, t.a.t. regeling van het buitenlandsch postverkeer der koloniën Suriname en Curaçao.
  - » 13. Resolutie van 20 April 1886 La. A No. 2334, betreffende het vervoer van brieven tusschen Nederland en West-Indië per zeepost.
  - » 14. Besluit van 21 April 1886, tot wijziging van art. 3 sub 2<sup>c</sup> van het Besluit van den 9n. Juni 1879 (G. B. No. 19) ter uitvoering van artt. 4 en 5 der Heziene Strafverordening van 1874 (G. B. 1879 No. 12).

- No. 15. Resolutie van 3 Mei 1886 La. B No. 2596, houdende wijziging van artt. 7 en 8 van het Reglement van orde voor het Kantongerecht van Nickerie.
- » 16. Resolutie van 25 Mei 1886 La. B No. 3030, houdende regeling der vergoeding voor reis- en teerkosten, gelijk mede voor verhuizingskosten.
  - » 17. Besluit van 25 Mei 1886, houdende bepaling van de wijze van handelen met het nagelatene door schepelingen, in het geval bedoeld aan het slot van art. 427 van het Wetboek van Koophandel.
  - » 18. Resolutie van 28 Mei 1886 La. A No. 3084, bepalende de plaatsing in het Gouvernements-blad van eene te Lissabon op 31 Maart 1885 onderteekende overeenkomst, strekkende o. a. tot aanvulling van het op 10. Juni 1878 te Parijs gesloten internationale postverdrag en van het bij die overeenkomst behoorende slotprotocol.
  - » 19. Verordening van 3 Maart 1886, betrekkelijk de concessie van een spoor- of tramweg tusschen Paramaribo en de Saramaccarivier.
  - » 20. Verordening van 3 Maart 1886, tot wijziging van die van 8 December 1876 (G. B. 1877 No. 10), houdende voorloopige voorzieningen betrekkelijk het lager onderwijs in de kolonie Suriname, in afwachting eener definitieve regeling van het onderwerp.
  - » 21. Verordening van 1 Juni 1886, houdende wijziging van die van 9 Februari 1886 op de heffing en invordering der personeele belasting (G. B. No. 3).
  - » 22. Publicatie van 4 Juni 1886, waarbij wordt afgekondigd de Wet van 15 April 1886 (Staatsblad No. 63), tot nadere wijziging der wet van 25 Juli 1871 (Staatsblad No. 91) houdende regeling van de bevoegdheid der consulaire ambtenaren tot het opmaken van burgerlijke akten, en van de consulaire rechtsmacht.
  - » 23. Verordening van 21 Juni 1886, waarbij wordt gewijzigd art. 13 van die van 9 Maart 1874 (G. B. No. 11), houdende vaststelling van het tarief van justieekosten in strafzaken

- No. 24. Verordening van 21 Juni 1886, tot wijziging van art. 2 der Publicatie van den 13n. Juli 1863 (G. B. No. 21), houdende eenige voorloopige voorzieningen omtrent het Brandwezen.
- » 25. Publicatie van 23 Juni 1886 ter afkondiging van het Koninklijk Besluit van 25 Mei 1886 No. 52, betreffende de opzending van in Suriname veroordeelde militairen naar Nederland.
  - » 26. Verordening van 23 April 1886, houdende bepalingen tot wering van besmetting door scheepvaart.
  - » 27. Publicatie van 7 Juli 1886, ter afkondiging van het Koninklijk Besluit van 7 Mei 1886 No. 35, regelende den overtocht van Nederland naar Suriname en omgekeerd ten laste van de koloniale kas.
  - » 28. Verordening van 14 Juli 1886, waarbij voorloopig wordt vastgesteld de koloniale huishoudelijke begrooting voor het dienstjaar 1887.
  - » 29. Resolutie van 16 Juli 1886, betreffende het verleenen van binnenlandsch verlof.
  - » 30. Publicatie van 2 Augustus 1886, ter afkondiging van het Koninklijk Besluit van 8 Juni 1886 No. 35, houdende wijziging van art. 45 van het Koninklijk Besluit van 22 Maart 1872 No. 27 (G. B. No. 8) gewijzigd bij art. 2 van het Koninklijk Besluit van 29 December 1879 No. 33 (G. B. 1880 No. 5) betreffende de immigratie van vrije arbeiders in de kolonie Suriname.
  - » 31. Resolutie van 24 Augustus 1886 La. A No. 5124, tot vaststelling van huishoudelijke bepalingen en instructiën betrekkelijk de armenpraktijk te Paramaribo.
  - » 32. Resolutie van 22 September 1886 La. B No. 5739, waarbij die van 25 Mei 1886 La. B No. 3030 (G. B. No. 16), houdende regeling der vergoeding voor reis- en teerkosten gelijk mede voor verhuizingkosten, wordt gewijzigd en aangevuld.
  - » 33. Resolutie van 29 September 1886 La. A No. 5860, bepalende de opname in het Gouvernements-blad van een op 22 Augustus 1886 door de Fransche Regeering uitgevaardigd decreet, waarbij tijdelijk vrijdom van invoerrecht wordt verleend voor cacao in boonen, atkomstig uit buiten Europa gelegen landen.

- No. 34. Publicatie van 1 October 1886, waarbij wordt afgekondigd de wet van 29 Augustus 1886, (Staatsblad No. 143), tot vaststelling van het slot der rekening van de koloniale uitgaven en ontvangsten voor Suriname over het dienstjaar 1881.
- » 35. Publicatie van 1 October 1886, waarbij wordt afgekondigd de Wet van 30 Augustus 1886, (Staatsblad No. 150), tot wijziging van de koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1884.
- » 36. Verordening van 5 Augustus 1886, tot wijziging der wettelijke bepalingen omtrent het pandrecht.
- » 37. Verordening van 5 Augustus 1886, tot wijziging der wettelijke bepalingen omtrent het voorrecht van commissonnairs.
- » 38. Besluit van 19 November 1886, houdende bepalingen omtrent ontsmetting, ter uitvoering van art. 10 tweede lid en van art. 18 der verordening van 23 April 1886 (G. B. No. 26), houdende bepalingen tot wering van besmetting door scheepvaart.
- » 39. Besluit van 19 November 1886, regelende het beheer en toezicht over de quarantaine-inrichtingen, ter uitvoering van art. 15 van de verordening van 23 April 1886 (G. B. No. 26), houdende bepalingen tot wering van besmetting door scheepvaart.
- » 40. Besluit van 19 November 1886, tot vaststelling van een Reglement voor de schippers van aan quarantaine onderworpen schepen, bedoeld bij art. 21 van de verordening van 23 April 1886 (G. B. No. 26), houdende bepalingen tot wering van besmetting door scheepvaart.
- » 41. Resolutie van 22 November 1886 La. A No. 6942, tot vaststelling van eene instructie voor de geneeskundigen belast met het onderzoek betreffende quarantaine.
- » 42. Verordening van 22 November 1886, tot wijziging van de verordening van 5 Maart 1872 (G. B. No. 13) » betreffende het Regt van Zegel."





# Alphabetisch-Register

op het

## GOVERNEMENTS-BLAD

der Kolonie Suriname

van

### 1886.

ONDERWERP.	Korte inhoud.	Nom- mer.
Ambtenaren.....	Zie: Goudindustrie. > Reis- en teerkosten. Regeling der overtochtsgel- den .....	27
	Bepalingen betreffende het verleenen van binnenlandsch verlof door chefs van departe- menten .....	29
Armenpraktijk.....	Huishoudelijke bepalingen en instructiën .....	31
Begrooting.....	Definitieve vaststelling van die voor 1886 .....	6
	Voorloopige vaststelling van die voor 1887 .....	28
	Wijziging en verhooging van die voor 1884 .....	35
Besmetting.....	Zie: Quarantaine.	

ONDERWEEF.	Korte inhoud.	Nom- mer.
Brandwezen .....	Wijziging van art. 2 der Publicatie van 1863 (G. B. No. 21)	24
Cacao .....	Zie: Invoerrechten.	
Commissionnaires .....	Wijziging der wettelijke bepalingen omtrent het voorrecht van Commissionnaires.....	37
Concessie .....	Voorwaarden tot het verleen van concessie voor een spoor- of tramweg tusschen Paramaribo en de Saramaccarivier	19
Consulaire rechtsmacht	Nadere wijziging der daaromtrent bestaande bepalingen ..	22
Goudindustrie .....	Nadere aanwijzing van ambtenaren in de districten belast met het constateeren van overtredingen .....	1
Gezondheidsonderzoek.	Zie: Quarantaine.	
Immigratie .....	Wijziging van art. 45 van het K. B. van 22 Maart 1872 No. 27 (G. B. No. 8).....	30
Immigratiefonds .....	De verordening van 28 Februari 1883 (G. B. No. 5) van toepassing verklaard op het seizoen 1886/1887.....	9
Instructie.....	Zie: Quarantaine.	
Invoerrechten .....	Vrijstelling daarvan voor cacao in Frankrijk ingevoerd	33
Kantongerecht.....	Bepalende de zittingdagen van den Kantonrechter v n Colonie gedurende 1886.....	2

ONDERWERP.	Korte inhoud.	Nom- mer.
Kantongerecht.....	Bepalende de zittingdagen van den Kantonrechter van Nickerie gedurende 1886....	14
	Wijziging van artt. 7 en 8 van het Reglement van orde voor het Kantongerecht van Nickerie .....	15
Landmacht .....	Zie : Overtochtsgelden.	
Militairen.....	Afkondiging van het Reglement voor de 2e kl. van militaire discipline.....	4
	Betreffende de opz nding van in Suriname veroordeelde militairen naar <i>Nederland</i> .....	25
Nalatenschappen .....	Zie : Schepelingen.	
Officieren .....	» Reis- en teerkosten.	
Onderwijs.....	Wijziging der verordening van 1877 (G. B. No. 10)....	20
Ontsmetting.....	Zie : Quarantaine.	
Overtochtsgelden.....	Bepalingen omtrent den overvoer van civiele ambtenaren en militairen per de stoomschepen van den K. W. I. Maildienst.....	5
	Regeling der overtochtsgelden en bepalingen omtrent den vrijen overvoer van ambtenaren	27
Pandrecht .....	Wijziging der wettelijke bepalingen omtrent het pandrecht	<del>35</del> 36
Personeele belasting ..	Wijze van heffing en invordering van de personeele belasting	3

ONDERWERP.	Korte inhoud.	Nem- mer.
Personeele belasting..	Wijziging van art. 3 der ver- ordening .....	20
Posterij.....	Nadere regeling van het port der ongefrankeerde brie- ven .....	7
	Vermindering van het port der brieven verzonden met de zoogenaamde mails en regeling van het port met <i>Fransch- en Britsch Guyana</i> .....	8
	Port van brieven per zee- post.....	11
	Buitenlandsch postverkeer der kolonien <i>Suriname en Cu- raçao</i> .....	12
	Wijze van berekening van het port der gefrankeerde en onge- frankeerde brieven per zee- post gedurende 1o. April en 1o. Juni 1886 tusschen <i>Nederland</i> en <i>West-Indië</i> .....	13
	Postverdrag van Lissabon ..	18
Quarantaine.....	Bepalingen tot wering van besmetting door scheepvaart..	26
	Bepalingen omtrent ontsmet- ting .....	38
	Regeling van het beheer en het toezicht over de quaran- taine inrichtingen .....	39
	Reglement voor de schippers van aan quarantine onderwor- pen schepen .....	40

ONDERWEEP.	Korte inhoud.	Nom- mer.
Quarantaine.....	Instructie voor de geneeskundigen belast met het gezondheidsonderzoek tot wering van besmetting door scheepvaart.....	41
Quitantiezegel.....	Zie: Zegel.	
Reis- en teerkosten..	Regeling der vergoeding..	16
	Aanvulling der regeling...	32
Rekening (koloniale)..	Vaststelling van hetslot der rekening van 1881.....	34
Saramacca.....	Zie: Concessie.	
Scheepvaart.....	» Quarantaine.	
Schepelingen.....	Bepalingen hoe te handelen met het door schepelingen nagelatene.....	17
Schippers.....	Zie: Quarantaine.	
Spoorweg.....	» Concessie.	
Suiker.....	» Uitvoerrecht.	
Tarief.....	Wijziging van art. 13 van het tarief van justitiekosten in strafzaken.....	23
Teerkosten.....	Zie: Reis- en teerkosten.	
Tramweg.....	» Concessie.	
Uitvoerrecht.....	Tijdelijke opheffing van uitvoerrecht op suiker, melassie, rum en dram tot ultimo December 1886.....	10

ONDERWERP.	Korte inhoud.	Nom- mer.
Verhuizingskosten....	Zie: Reis- en teerkosten.	
Zegel .....	Wijziging der verordening betreffende het recht van zegel	42



# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### RESOLUTIE

van 8 Januari 1886 La. B No. 166,  
*houdende aanwijzing van ambtenaren bedoeld in de  
verordening van 7 September 1882 (G. B. No. 19).*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Nader gelezen de missive dd. 30 December 1885  
No. 839 van den Procureur-Generaal:

Herzien de Gouvernements-Resolutiën van:

30 December 1882 La. A No. 25 (G. B. No. 20) en  
8 Januari 1883 » » » 3 (G. B. No. 3);

Gelet op de verordening van 7 September 1882  
(G. B. No. 19).

### BESLUIT:

A. De resolutiën van 30 December 1882 La. No. 25  
(G. B. No. 20) en 8 Januari 1883 La. A No. 3  
(G. B. No. 3) worden ingetrokken.

B. Aan te wijzen:

10. *als den anderen ambtenaar*, bedoeld in de  
eerste alinea van art. 5, in art. 7, in de 2e  
alinea van art. 21 en in de 3e alinea van art. 24;  
*aan de Marowijne*, den ambtenaar aldaar,  
en voorts *in elk district*, den eerst aanwezenden  
beambte in rang op elk politiestation, gelegen  
op of nabij de gronden, welke voor de ont-  
ginning van delfstoffen zijn afgestaan, — onder  
welke station *Boschland*, post *Sommelsdijk* en

het station tegenover de *Mindrinetikreek* worden begrepen.

2o. *als den ambtenaar*, bedoeld in alinea 2 van art. 6;

*in elk district*, den Districts-Commissaris, en *aan de Marowijne*, den ambtenaar aldaar;

En zal deze resolutie, waarvan afschrift zal worden gezonden aan den Procureur-Generaal en den Administrateur van financiën, in het Gouvernementsblad worden geplaatst.

*Paramaribo, 8 Januari 1886.*

H. J. SMIDT.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

# GOVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### RESOLUTIE

van 9 Januari 1886 La. B No. 170,

*noudende wijziging van art. 5 van het reglement van orde voor het Kantongerecht te Coronie.*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Gelezen :

1o. de missive dd. 5 Januari 1886 No. 2 van den plaatsvervanger van den kantonrechter van *Coronie* ;

2o. consideratien en advies dd. 8 Januari 1886 No. 19 van den Procureur-Generaal ;

Herzien de besluiten van 9 Juni 1879. (G. B. No. 19)) en 3 September 1883 (G. B. No. 15) ;

alsmede de Gouvernements-Resolutiën van 8 November 1879 La. A No. 12 (G. B. No. 33), 22 November 1880 La. A No. 2 (G. B. No. 29) en 4 Augustus 1885 La. A No. 18 (G. B. No. 9) ;

Gelet op art. 5 van de Herziene strafverordening van 1874 (G. B. 1879 No. 12) ;

### BESLUIT:

1o. Art. 5 van het reglement van orde voor het Kantongerecht in *Coronie* luidt als volgt :

» De gewone openbare terechtzittingen worden  
» gehouden in *Coronie* om de twee maanden en

Ao. 1886.

No. 2

» wel gedurende het jaar 1886 op de volgende  
» dagen :

» Zaterdag, den 27n. Februari .

» Zaterdag, den 10n. April,

» Zaterdag, den 19n. Juni ,

» Zaterdag, den 14n. Augustus ,

» Zaterdag, den 23n. October,

» Zaterdag, den 18n. December ,

» telkens des voormiddags ten negen ure.”

2o. Deze resolutie zal in het Gouvernementsblad  
worden geplaatst.

*Paramaribo, 11 Januari 1886.*

**H. J. SMIDT.**

*De waarn. Gouvernements-Secretaris ,*

**L. C. BATENBURG.**

---

Gedrukt bij B. HEIJDE, Paramaribo.

1886.

No. 3.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### VERORDENING

van 9 Februari 1886

*op de heffing en invordering der personeele belasting.*

**IN NAAM DES KONINGS!**

**DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,**

In overweging genomen hebbende, dat er noodzakelijkheid bestaat om de belasting op het personeel, welke geheven wordt ingevolge de Verordening van den 3n. Februari 1874 (G. B. No. 3), te vervangen door eene personeele belasting;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het Regeringsreglement dezer kolonie,

vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1.

Onder den naam van personeele belasting, wordt eene belasting geheven naar den grondslag en den maatstaf in art. 4 aangewezen.

Art. 2.

In die belasting wordt bijgedragen door allen, die in de kolonie hun verblijf hebben en niet vallen in een der navermelde termen van vrijstelling.

1886.

No. 3.

Zij die in 't eerste kwartaal des jaars in de kolonie verblijven of hun verblijf vestigen, betalen de belasting over een vol jaar en bij latere vestiging wordt de belasting betaald voor drie vierde van een vol jaar door hen die in het tweede kwartaal, voor de helft door hen die in het derde, en voor een vierde door hen die in het vierde kwartaal des jaars er hun verblijf vestigen; een en ander onverminderd de bepaling van art. 24.

Het dienstjaar loopt van 1o. Januari tot ultimo December van ieder jaar.

### Art. 3.

Van de belasting zijn vrijgesteld :

- a. militairen in werkelijken dienst beneden den rang van officier, tenzij zij uit anderen hoofde inkomsten hebben, waarbij dan echter het bedrag van hunne soldij buiten aanmerking blijft;
- b. schippers, scheepsofficieren en scheepsgezellen van Nederlandsche en vreemde koopvaardijsheren;
- c. vrouwen in gehuwden staat, ten ware er scheiding van goederen hebbe plaats gehad, of zij, uithoofde van afwezigheid van den man of andere omstandigheden, tijdelijk als hoofden van het huisgezin mochten zijn aan te merken;
- d. personen beneden den leeftijd van achttien jaar, die geen eigen inkomsten hebben van meer dan drie honderd gulden 's jaars;
- e. dochters bij de ouders of een hunner, moeders bij kinderen of een kind, zusters bij broeders of

1886.

No. 3.

een broeder of bij zusters of eene zuster inwonende en geen eigen inkomsten hebbende ;

*d.* immigranten, gedurende den duur hunner werkovereenkomsten en na afloop daarvan nog gedurende den tijd dat zij op terugvoer moeten wachten ;

*e.* ~~bedeelden van bestuur~~ wege of van wege eene kerkelijke gemeente en onvermogensden, ~~en~~

*f.* ~~zij die~~ geene dertig dagen van het dienstjaar achtereen in de kolonie verblijven, ~~en~~

*g.* Voorts worden gehandhaafd de vrijstellingen reeds verleend of nog te verleenen krachtens de publicatie van 1 Augustus 1863 (G. B. No. 23.)

*F. d. g. w. inkomste m. d. f. v. jaars bedr.*  
*en zy die, de kolonie tydelijk bezoekende, tot daer einde in de kolonie verbleven. (N. 1.)*

## Art. 4.

De personeele belasting is verschuldigd naar gelang van de op den 1n. Januari of op den dag der vestiging in de kolonie, bekende of vermoedelijke inkomsten der belastingschuldigen gedurende het ingetreden jaar.

Wisselvallige inkomsten worden berekend naar hetgeen zij hebben opgebracht in het jaar onmiddellijk aan het dienstjaar voorafgaande.

Toevallige baten, in dat voorgaande jaar genoten, worden gevoegd bij de bekende of vermoedelijke inkomsten.

Daaronder worden echter niet begrepen legaten, erfenissen en schenkingen, behalve die in art. 1706 van het Burgerlijk Wetboek bedoeld.

De belasting wordt berekend naar den volgende maatstaf:

~~benoden een inkomen van f 1400. — 4 pCt. doch~~  
~~van f 600 tot 6000 f 1400. 1 pCt.~~

1836.

No. 3.

~~niet minder dan f 6.— voor mannen en f 3.— voor vrouwen ;~~

van f	1400.—	tot beneden f	2100.—	1.1	pCt.
» »	2100.—	» »	2800.—	1.2	»
» »	2800.—	» »	3600.—	1.3	»
» »	3600.—	» »	4400.—	1.4	»
» »	4400.—	» »	5200.—	1.5	»
» »	5200.—	» »	6100.—	1.6	»
» »	6100.—	» »	7000.—	1.7	»
» »	7000.—	» »	7900.—	1.8	»
» »	7900.—	» »	8900.—	1.9	»
» »	8900.—	» »	9900.—	2	»
» »	9900.—	» »	10900.—	2.1	»
» »	10900.—	» »	12000.—	2.2	»
» »	12000.—	» »	13100.—	2.3	»
» »	13100.—	» »	14200.—	2.4	»
» »	14200.—	» »	15300.—	2.5	»
» »	15300.—	» »	16400.—	2.6	»
» »	16400.—	» »	17600.—	2.7	»
» »	17600.—	» »	18800.—	2.8	»
» »	18800.—	» »	20000.—	2.9	»
» »	20000.—	en daarboven	.....	3	»

De berekening dezer percenten geschiedt over ronde sommen van honderd gulden. Onderdeelen van honderd gulden worden tot de volle som van honderd gulden wanneer zij vijftig gulden of meer bedragen, en in het tegenovergestelde geval niet in rekening gebracht.

Onder de inkomsten over welke deze belasting wordt berekend, zijn voor het hoold eener echtvereeniging begrepen die der huwelijksgemeenschap en ook de eigen inkomsten der vrouw, tenzij er scheiding van

goederen hebbe plaats gehad, in welk geval de vrouw afzonderlijk belastingschuldig is.

Art. 5.

Het doen van aangifte en betaling van de belasting is verplichtend voor ieder belastingschuldige, behoudens dat die aangifte en betaling geschieden, voor minder-jarigen door den vader of voogd voor zooveel betreft de goederen en inkomsten onder beheer van dien vader of voogd of van een bewindvoerder, en ingeval van curateele door den provisioneelen bewindvoerder of dea curator; terwijl voor gehuwde vrouwen, die scheiding van goederen verkregen of die tijdelijk als hoofden van het gezin zijn aan te merken, de aangifte en betaling door haar zelve geschieden.

Art. 6.

De aangifte en betaling geschieden vóór den 1n. April door de belastingschuldigen die in de maand Januari hun verblijf in de kolonie hebben of vestigen, en door hen die er later hun verblijf vestigen, binnen vijf en dertig dagen na die vestiging, en wel:

te *Paramaribo* ten kantore van den kolonialen ontvanger en betaalmeeester;

in het district *Nickerie* ten kantore van den ontvanger der belastingen aldaar;

in de overige districten ten kantore van den districts-commissaris;

in de *Marowijne* ten kantore van den ambtenaar aldaar.

De aangifte geschiedt mondeling of schriftelijk.

Voor de gedane betaling wordt onmiddellijk quitantie afgegeven.

De betaling moet in eens geschieden, wanneer het verschuldigde veertien gulden of minder bedraagt. Meer bedragende kan hei in twee gelijke termijnen worden voldaan; zullende de tweede termijn uiterlijk moeten worden betaald vóór den 1n. September. Zij die zich op of na den 1n. Juni in de kolonie vestigen betalen in elk geval het verschuldigde in eens.

#### Art. 7.

Van de gedane aangifte en betaling wordt aanteekening gehouden op den stok van een register van quitantiën.

Zoowel in de quitantiën als op den stok worden de namen, beroepen of bedrijven en de woonplaatsen der belastingschuldigen, zoomede van de aangevers, vermeld, alsook het bedrag der betaalde belasting en het inkomen waarnaar dit is berekend.

De schriftelijke aangiften worden aan den stok van het register gehecht.

De registers, bevattende de aanteekeningen der aangiften en betalingen, welke van den 1n. Januari tot den laatsten Maart van elk dienstjaar worden gedaan, worden achtereenvolgens, zoo spoedig mogelijk nadat zij vol geschreven zijn, in elk geval het laatste deel vóór den 5n. April wat de stad Paramaribo betreft, en voor ultimo April wat de districten aangaat, gezonden aan de in art. 8 bedoelde commissie.

De registers, bevattende de aanteekeningen der aangiften en betalingen, welke na den laatsten Maart worden gedaan, worden maandelijks gesloten en onmiddellijk daarna aan de commissie toegezonden.

De bedenkingen, welke de ambtenaren, in het vorig

artikel bedoeld, op de aangifte hebben, worden op den stok van het register vermeld, ter plaatse waar aantekening van die aangifte is gehouden.

Alle registers worden, nadat daarvan door de commissie het noodige gebruik is gemaakt, aan de betrokken ambtenaren zoo spoedig mogelijk teruggezonden.

#### Art. 8.

Eene jaarlijks door den Gouverneur te benoemen commissie beslist in het hoogste ressort omtrent :

- a. de aangiften bedoeld in artt. 6 en 17 en de voorstellen tot aanslag in de belasting bedoeld in art. 20 ;
- b. de bezwaarschriften van belanghebbenden en de verzoekschriften bedoeld in art. 24.

De commissie bestaat uit een voorzitter en vier leden, waaronder de koloniale ontvanger en betaalmester.

De overige drie leden worden bij voorkeur uit ambtelooze burgers benoemd.

Der commissie worden zoovele plaatsvervangende leden uit de ambtenaren toegevoegd als de Gouverneur mocht noodig oordeelen. Een hunner wordt aangewezen om als secretaris te fungeren.

De secretaris geniet eene toelage uit de koloniale kas, waarvan het bedrag door den Gouverneur wordt bepaald.

De voorzitter, leden en plaatsvervangende leden leggen in handen van den Gouverneur den eed (de belofte) af, dat zij zich van hunne taak met onpartijdigheid zullen kwijten.

Bij herbenoeming wordt geene nieuwe eedsaflegging gevorderd, maar van den vroeger afgelegden eed op de nieuwe aanstelling melding gemaakt.

## Art. 9.

De commissie beslist alleen in tegenwoordigheid van vijf leden of plaatsvervangende leden, de voorzitter daaronder begrepen.

De voorzitter wordt bij onstentenis vervangen door het oudste ter vergadering aanwezige lid in leeftijd.

## Art. 10.

Ingeval de commissie van oordeel is dat eene aangifte te laag is, geeft zij daarvan zoo spoedig mogelijk schriftelijk kennis aan den aangever, met opgave van het bedrag van de inkomsten, waarnaar volgens hare meening de belasting betaald had behooren te worden.

Die kennisgeving geschiedt kosteloos, hetzij bij aangeeekenden brief, hetzij op de wijze voorgeschreven bij art. 12 alinea 1 van het Koninklijk Besluit van 3 April 1869 No. 23 ( Publicatie van 29 April 1869 G. B. No. 24 ), hetzij, indien de persoon zelf en zijne woonplaats niet te vinden zijn, door aanplakking: te *Paramaribo* aan het hoofdgebouw van politie, aan de *Murowijne* aan het kantoor van den ambtenaar aldaar en in de overige districten aan het kantoorgebouw van den districtscommissaris.

## Art. 11.

In eene daarna te houden zitting der commissie, ten minste drie weken te voren in het gouvernements-advertentie-blad aan te kondigen, kan de aangever, daartoe speciaal opgeroepen of niet, zijne bezwaren mondeling toelichten, onverschillig of hij dit al dan niet reeds schriftelijk heeft gedaan, tot welk laatste in elk geval hem een termijn van eene maand na de verzending bij

1886.

No. 3.

aangeteekenden brief, of de bezorging of aanplakking van de kennisgeving wordt gelaten, na verloop van welken termijn de commissie zoo spoedig mogelijk in het hoogste ressort beslist.

## Art. 12.

De commissie is bevoegd den aangever schriftelijk op te roepen om voor haar te verschijnen. Zij beslist, indien hij aan de oproeping geen gevolg geeft, zonder hem te hebben gehoord. Op deze oproeping is art. 10 van toepassing.

Zij is mede bevoegd van den voor haar verschenen aangever onder eede (belofte) de verklaring te vorderen, dat zijne aangifte of zijne opgave aan de commissie niet te laag is.

Bij het afleggen van den eed (de belofte) wordt de aangifte of de nadere opgave voor waar aangenomen; bij het niet afleggen van den eed (de belofte) wordt de aanslag door de commissie verhoogd tot zoodanig bedrag als zij zal vermeenen te behooren.

## Art. 13.

Van de door de commissie gedane verhoogingen wordt een kohier opgemaakt, dat door den Gouverneur wordt vastgesteld en executoir verklaard; op dit kohier wordt ook gebracht de tweede termijn der belasting voor zoverre die, bij het opmaken van het kohier der verhoogingen, nog niet mocht zijn aangezuiverd. L. K.

De koloniale ontvanger en betaalmester geeft, wat de districten betreft door tusschenkomst van de in art. 6

1886.

No. 3.

genoemde ambtenaren, kosteloos aan de belanghebbers schriftelijk kennis van de verhooging van hunnen aanslag, op de wijze als is voorgeschreven bij art. 12, alinea 1 van het Koninklijk Besluit van 3 April 1869 No. 23 (Publicatie van 29 April 1869 G. B. No. 24).

De betaling dezer verhooging moet geschieden in één termijn, binnen eene maand na de bekendmaking van de executoir verklaring van het betrekkelijk kohier in het gouvernements-advertentie-blad.

#### Art. 14.

Alle volgens deze verordening tot aangifte en betaling verplichte personen, die bevonden worden op of na het in art. 6 te hunnen aanzien bepaalde tijdstip niet aan de bij art. 5 opgelegde verplichting te hebben voldaan, worden door de ambtenaren van de administratie der belastingen, door daartoe gequalificeerde beambten van politie of door andere daartoe gequalificeerde ambtenaren of geëmploijeerden bekeurd en worden gestraft met eene geldboete van ten minste f5.— en ten hoogste f500.—

#### Art. 15.

Zij die den tweeden termijn van de door hen volgens aangifte verschuldigde belasting niet voldoen binnen den bij art. 6 bepaalden tijd of die de verhooging volgens aanslag der commissie niet voldoen binnen den termijn bepaald in het laatste lid van art. 13, zullen door de in art. 6 genoemde personen voor elke overtreding worden bekeurd en worden gestraft met eene boete van ten minste f5.— en ten hoogste f500.—

## Art. 16.

Zij die valschelijk eene te lage aangifte of opgave aan de commissie met eed of belofte hebben bevestigd, worden ter zake gestraft met gevangenisstraf van een tot drie jaren, met of zonder geldboete van f10,— tot f500.— en ontzetting van de rechten en bevoegdheden vermeld in art. 26 van het Wetboek van Strafrecht, waarbij van toepassing zijn de twee laatste alinea's van gemeld artikel.

Wanneer vermoeden bestaat dat valschelijk eene te lage aangifte of opgave met eed of belofte is bevestigd, wordt daarvan door de commissie proces-verbaal opgemaakt, hetwelk, namens de commissie, door den voorzitter en den secretaris wordt onderteeekend en melding maakt van de omstandigheden, waaruit de valscheid zou moeten blijken.

Het proces-verbaal wordt ten spoedigste ter vervolging aan den procureur-generaal opgezonden.

## Art. 17.

De bekeurden, bedoeld in de artt. 14 en 15, kunnen de vervolging voorkomen door de vrijwillige betaling van eene boete tot het bedrag door den procureur-generaal te bepalen, zoomede van de door de bekeurden zelve aangegeven belasting, van den onbetaald gebleven termijn of van den verhoogden aanslag; benevens van de kosten bij of sedert de bekeuring gemaakt.

## Art. 18.

Indien de vervolging niet wordt voorkomen op de wijze als in het voorgaande artikel is bepaald, zal zij op de gewone wijze worden voortgezet, met dien

1886.

No. 3.

verstande, dat de overtredingen van deze verordening berecht worden op de wijze en door den rechter genoemd in de herziene strafverordening van 1874, voor zoover daartegen geene hoogere of andere straf is bedreigd dan geldboete van f 500.--

#### Art. 19.

Door den rechter wordt bepaald, dat indien de veroordeelde de boete niet betaalt binnen veertien dagen na daartoe te zijn aangemaand, zij vervangen zal worden door gevangenisstraf ~~met of zonder gedwongen tewerkstelling~~ naar den maatstaf van art. 24 der herziene strafverordening van 1874.

Ten aanzien van de veroordeeling in de kosten is art. 25 derzelfde herziene strafverordening van toepassing, met dien verstande dat de gevangenisstraf ~~met of zonder gedwongen tewerkstelling~~ zal worden toegepast, indien de veroordeelde de kosten niet betaalt binnen 14 dagen na daartoe te zijn aangemaand.

#### Art. 20.

De districtscmissarissen en de commissaris van politie zenden zoo spoedig mogelijk na dat het vonnis kracht van gewijsde zal hebben verkregen, aan de commissie eene lijst, bevattende de namen en, voor zoover bekend, de woonplaatsen der veroordeelden en doen daarbij, voor zoo veel betreft de veroordeelden, die volstrekt geene aangifte en betaling hebben gedaan, een gemotiveerd voorstel tot den aanslag van deze personen.

#### Art. 21.

Op de wijze genoemd in art. 10 worden vervolgens door de commissie de veroordeelden, bedoeld in het

**1886.****No. 3.**

slot van het vorige artikel, opgeroepen om op eene zitting der commissie, ten minste drie weken te voren in het gouvernements-advertentie-blad aan te kondigen, inlichtingen te verschaffen omtrent hun belastbaar inkomen.

**Art. 22.**

De commissie is bevoegd van den voor haar verschenen belastingschuldige onder eede (belofte) de verklaring te vorderen, dat de door hem omtrent zijn belastbaar inkomen aan de commissie verstrekte opgave niet te laag is.

Bij het afleggen van den eed (de belofte) wordt zijne opgave voor waar aangenomen. De bepaling van art. 16 is ten deze van toepassing.

**Art. 23.**

De commissie regelt daarna, hetzij de belastingschuldige al dan niet tot het geven van inlichtingen voor haar is verschenen, diens aanslag en maakt van de aldus geregelde aanslagen een kohier op, waarop de bepalingen van art. 13, 1e en 2e lid van toepassing zijn.

Op de kennisgeving aan den belastingschuldige van den aldus geregelde aanslag en op de betaling van dien aanslag zijn de bepalingen van het 3e en 4e lid van laatstgenoemd artikel van toepassing,

**Art. 24.**

Aan hen, die de kolonie in den loop van het dienstjaar verlaten, wordt restitutie of afschrijving verleend van het bedrag der door hen betaalde of te betalen belasting naar reden van zooveel kwartalen als nog zullen verlopen na het kwartaal, waarin het daartoe strekkend verzoekschrift is ingediend.

1886.

No. 3.

Aan de erfgenamen van een overleden belasting-schuldige, wiens inkomen door den dood geheel of ten deele is te niet gegaan, wordt eveneens restitutie of afschrijving verleend voor een aan dat verlies van inkomen evenredig deel van het bedrag der betaalde of te betalen belasting naar reden van zooveel kwartalen als nog zullen verlopen na het kwartaal, waarin het overlijden heeft plaats gehad, mits het daartoe strekkend verzoekschrift vóór 1 December van het dienstjaar is ingediend.

De verzoekschriften, in de beide vorige alinea's bedoeld, zijn vrij van zegel en leges.

De commissie brengt hare beslissing, in geval van teruggave of afschrijving, ten spoedigste ter kennis van den administrateur van financiën, die voor de uitvoering zorgt door de teruggave of afschrijving te bevelen.

#### Art. 25.

Ingetrokken worden: de verordening van den 3n. Februari 1874 (G. B. No. 3), behoudens de invordering der krachtens die verordening nog verschuldigde sommen, zoomede de 7e afdeeling van het 3e hoofdstuk der herziene strafverordening van 1874, alles behoudens de vervolging van de overtredingen van eerstgenoemde verordening

In art. 25 dier herziene strafverordening vervallen de woorden: » behalve bij overtreding van art. 188 dezer verordening »; behoudens dat die woorden van kracht blijven voor zoo veel betreft de overtredingen vóór de in werking treding van de tegenwoordige verordening begaan.

## Art. 26

Deze verordening treedt in werking op den dag harer afkondiging.

Op de aangiften en betalingen in de belasting op het personeel over het dienstjaar 1886 gedaan vóór het in werking treden dezer verordening, en voor wat betreft de buitendistricten en de Marowijne, vóór dat de dag van hare in werking treding aldaar bekend is, zijn de bepalingen van artt. 10—13 behoudens het bepaalde in het 4e lid van laatstgemeld artikel van toepassing.

De ambtenaren bedoeld in art. 6 zenden zoo spoedig doenlijk aan de in art. 8 genoemde commissie opgaven van de in het 2e lid bedoelde aangiften en betalingen welke ten hunnen kantore hebben plaats gehad.

De betaling van hetgeen ingevolge art. 4 dezer verordening meer verschuldigd mocht zijn dan krachtens de verordening van den 3n. Februari 1874 (G. B. No. 3), geschiedt vóór den 1n. September 1886.

Behoudens de bepaling van het vorig lid, zijn op de betaling van dit meerdere van toepassing de artt. 15—24.

Aan hen, die bij het doen van aangifte en betaling als bedoeld in het 2e lid van dit artikel, meer hebben betaald dan zij, ingevolge deze verordening, verschuldigd zijn, wordt restitutie verleend van het te veel betaalde. Zij wenden zich daartoe vóór den 1n. Augustus 1886 bij verzoekschrift tot de in art. 8 genoemde commissie, die belanghebbenden gehoord, hen althans schriftelijk opgeroepen, daarop in het hoogste ressort beslist.

**1886.****No. 3.**

De commissie brengt hare beslissing, ingeval van teruggave, ten spoedigste ter kennis van den administrateur van financiën, die voor de uitvoering zorgt door de teruggave te bevelen.

Dit artikel geldt niet indien de verordening niet uiterlijk ultimo Februari 1886 in werking treedt.

Gegeven te *Paramaribo* den 9en. Februari 1886.

H. J. SMIDT.

*De waarn. Gouvernements-secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven 19 Februari 1886.

*De waarn. Gouvernements-secretaris,*

L. C. BATENBURG.

1886.

No. 3.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### VERBETERING.

---

In art. 13 van de Verordening op de heffing en invordering der personeele belasting, moet de tweede zinsnede, aanvangende met het woord „Feitelijke”, op een nieuwen regel aanvangen.

*De waarn. Gouvernements Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

---

Gedrukt bij B. HEIJDE, Paramaribo.



# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

### RESOLUTIE

van 22 Februari 1886 La. A No. 1127,

*bepalende de plaatsing in het Gouvernements-blad van het Koninklijk Besluit van 9 Januari 1886 No. 35 en het daarbij behoorende reglement voor de Tweede klasse van militaire discipline bij de landmacht in West-Indië.*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Gelezen de missive van den Minister van Koloniën dd. 14 Januari ll. La. C No. 29 | 11 en het daarbij ter uitvoering medegedeelde Koninklijk Besluit van 9 Januari te voren No. 35, houdende bekrachtiging van het daarbij gevoegde reglement voor de Tweede klasse van militaire discipline bij de landmacht in *West-Indië*;

Herzien de Gouvernements-Resolutiën van :

- 21 Juni 1884 La. B No. 7,
- 15 Juli 1884 La. B No. 7 en
- 22 September 1885 La. B No. 6 ;

#### BESLUIT:

- 1o. Te bepalen dat voormeld Koninklijk Besluit met het daarbij behoorende reglement, nevens een extract dezer, in het Gouvernements-blad zal worden opgenomen.
- 2o. enz.

Paramaribo, 22 Februari 1886.

H. J. SMIDT.

De waarn. Gouvernements-Secretaris,

L. C. BATENBURG.

1886.

No. 4.

9 Januari 1886

No. 35.

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE  
GODS, KONING DER NEDERLANDEN,  
PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT-  
HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Op de voordracht van onzen Minister van Koloniën  
dd. 5 Januari 1886, Litt. C No. 8;

Hebben goedgevonden en verstaan :

Art. 1.

Met intrekking van alle te dier zake voor de land-  
macht in *West-Indië* geldende voorschriften wordt vastge-  
steld het bij dit besluit gevoegde Reglement voor de Tweede  
klasse van militaire discipline bij de voormelde Landmacht.

Art. 2.

Het in artikel 1 genoemde reglement treedt in wer-  
king op den 1n. April 1886.

Als op dien datum in *Suriname* of in *Curaçao*  
manschappen in de 2e klasse van discipline verkeerden,  
daa bepalen de commandanten der troepen in die ko-  
loniën, ieder voor zooveel hem aangaat, 1o. in welke  
categorie ieder dier manschappen wordt geplaatst, en  
2o. hoelang ieder hunner, met het oog op artikel  
1 § 3 en op artikel 2 § 1 punt 2 van het nieuwe  
Reglement op den meergenoemden datum geacht moet  
worden reeds in de aan te wijzen categorie geplaatst  
te zijn. Van een en ander wordt aanteekening gehou-  
den zoowel in het stamboek als in het strafregister.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoe-

1886.

No. 4.

ring van dit besluit, waarvan afschrift zal worden gezonden aan onzen Minister van Oorlog en aan de Algemeene Rekenkamer.

's Gravenhage, den 9 Januari 1886.

(get.) WILLEM.

*De Minister van Koloniën,*

(get.) SPRENGER VAN EIJK.

Accordeert met het origineel,

*De Secretaris-Generaal*

*bij het Departement van Koloniën,*

(get. H. VAN DER WIJCK.

Voor eensluidend afschrift,

*De Secretaris-Generaal*

*bij het Departement van Koloniën,*

H. VAN DER WIJCK.

**Reglement**

voor de Tweede klasse van militaire discipline bij de landmacht in West-Indië.

**Art. 1.**

§ 1. De tweede klasse van militaire discipline wordt onderscheiden in twee categoriën.

§ 2. In de *tweede* categorie worden geplaatst:

a. de militairen, die, ingevolge artikel 4 B van 's Konings besluit dd. 2 September 1883 No. 20, Gouvernementsblad No. 17, krachtens rechterlijk vonnis, aan eene gestrengere krijgstucht moeten worden onderworpen;

b. Zij, die overeenkomstig artikel 31 van het Reglement van krijgstucht voor het krijgsvolk te lande in aanmerking komen voor plaatsing in de tweede klasse.

§ 3. Manschappen, die ingevolge § 2 punt *b* hierboven in de *tweede* categorie werden geplaatst, gaan over in de *eerste* categorie, zoodra zij een bepaalden tijd buiten cachot of provooststraf zijn gebleven, namelijk 4, 6, 8 of 10 maanden, naar gelang zij, gedurende hun loopend verband, voor de *eerste*, *tweede*, *derde* of volgende maal in de tweede klasse vertoeven.

§ 4. Indien een militair, tot de *eerste* categorie behoorende, zich schuldig maakt aan een feit, gelijksoortig met dat hetwelk hem in de tweede klasse deed plaatszen, dan wordt hij teruggebracht in de *tweede* categorie, en gaat niet weder naar de *eerste* categorie over, dan nadat op nieuw is voldaan aan den eisch hierboven in § 3 gesteld.

1886.

No. 4.

§ 5. Indien hij , die krachtens § 4 hierboven werd teruggebracht in de *tweede categorie* , zich in deze categorie wederom schuldig maakt aan een feit , gelijksoortig met dat hetwelk hem in de *tweede klasse* deed plaatsen , dan wordt met betrekking tot de toepassing van § 3 hierboven , zijne *terugkeer* tot de *tweede categorie* gerekend te zijn een vernieuwde *plaatsing* in de tweede klasse.

## Art. 2.

§ 1. Uit de tweede klasse van militaire discipline worden ontslagen :

1o. de militairen , daarin geplaatst ingevolge artikel 1 § 2 , a — zoodra het door den rechter aangewezen tijdperk , gedurende hetwelk zij aan eene strengere krijgstucht moeten onderworpen zijn , is verstreken ;

2o. de militairen , die ingevolge artikel 1 § 3 in de *eerste categorie* overgingen , — bij aldien zij na dien overgang wederom een bepaalden tijd buiten cachot of provooststraf blijven , namelijk 2 , 3 , 4 of 6 maanden , naar gelang zij , gedurende hun loopend dienstverband , voor de *eerste* , *tweede* , *derde* of volgende maal in de tweede klasse zijn geplaatst.

§ 2. Bij de toepassing van artikel 1 § 3 , 4 en 5 en van artikel 2 § 1 punt 2 wordt de tijd , dien de gestrafte in een hospitaal of ziekeninrichting , of wel op andere wijze niet bij het korps heeft doorgebracht , geheel buiten de tijdberekening gelaten.

§ 3. Indien een in de tweede klasse van militaire discipline geplaatst militair zich onderscheidt door eene daad van bijzonderen moed of zelfverloochening , kan

hij, na verkregen machtiging van den Gouverneur der kolonie, deswege door den commandant der troepen uit de genoemde klasse ontslagen worden.

Art. 3.

§ 1. Plaatsing in en ontslag uit de tweede klasse van militaire discipline, alsmede overgang en overbrenging van de eene categorie in de andere, worden door den commandant der troepen in de kolonie bevolen; van een en ander wordt aanteekening gehouden, zowel in het stamboek als in het strafregister der manschappen, en wel in de volgende bewoordingen:

den.....geplaatst in de tweede klasse van militaire discipline,

den.....overgegaan in de *eerste* categorie,

den.....teruggesteld in de *tweede* categorie,

den.....weder overgegaan in de *eerste* categorie,

den.....ontslagen uit de *tweede* klasse van militaire discipline.

§ 2. De mutatiën in § 1 vermeld, worden steeds ter kennis gebracht van de troepen in de kolonie, bij eene afzonderlijke order, die wordt voorgelezen voor het front van de compagnie of van het detachement waartoe de gestrafte behoort.

§ 3. Valt een militair, die niet ter hoofdplaats aanwezig is, naar het oordeel van den detachements commandant, in de termen om overeenkomstig artikel 1 § 2*b*. in de tweede klasse van militaire discipline te worden geplaatst, dan brengt die commandant hem daarvoor in aanmerking bij den commandant der troepen in de kolonie, welke laatste — bij zijne beslissing

1886.

No. 4.

op het voorstel van den detachements-commandant—tevens bepaalt of de man zijne straf al dan niet ter hoofdplaats zal ondergaan.

## Art. 4.

§ 1. De tijd in de tweede klasse van militaire discipline door gebracht, telt niet in mindering van de aangegane dienstverbintenis.

§ 2. Zij, die in de tweede klasse zijn geplaatst, worden verstoken van alle bijzondere voorrechten aan andere militairen verleend. Zoolang zij in de tweede klasse vertoeven wordt hun het recht ontzegd om eenige ridderorde, medaille of soortgelijk onderscheidings-teeken te dragen; ook worden hun tevens alle termstrepn, de sabelkwast en alle andere versierselen, als schouderbedekkingen, halssnoeren en dergelijke ontnomen; de knopen van hun kapotjas en van hunne tunique worden overtrokken met de stof waaruit die kleedingstukken zijn vervaardigd, en hun kwartiermuts wordt ontdaan van de uitmonstering en, behoudens het bepaalde in § 5 hierna, voorzien van het cijfer 2, hoog vier centimeter, van roode stof te vervaardigen; de kosten aan de wijziging der kleeding verbonden zoowel bij plaatsing in de tweede klasse, als bij overgang naar of terugbrenging in de tweede categorie en bij ontslag uit de tweede klasse, komen ten laste van den man.

De hem tijdelijke ontnomen ecreteekenen (met de brevetten en verder toebehooren) en kleeding en uitrustingstukken worden door de zorg van den compagnies of detachements-commandant bewaard.

Zij worden voor de soldij allen uitgetrokken als infanterist der 2de klasse.

1886.

No. 4.

§ 3. De manschappen tot de tweede categorie behoorende, hebben voortdurend kwartierarrest. Zij logeeren, voor zooveel de ruimte in de kazerne dit gedooft, in een afzonderlijk lokaal en worden in hun vrijen tijd veelal met extra corveeën en exercitiën belast; zij betrekken alleen kazernewachten, verrichten geen werkzaamheden waaraan eenigerlei geldelijke belooning is verbonden, en nemen buiten het kwartier alleen aan die corveeën deel, waar aan min of meer zware arbeid is verbonden, zooals het werken aan schietbanen en kogelvangens, het verbeteren en onderhouden van de wegen in den omtrek der kazerne enz. Zij treden bij alle appels op zes passen afstand van den linkervleugel van de compagnie of van het detachement aan en wonen geen parades, noch wapenschouwingen bij.

§ 4. De manschappen tot de tweede categorie behoorende, ontvangen geen zakgeld; doch voor elke hunner worden dagelijks ten hoogste vier centen van de soldij afgezonderd, bestemd tot het aanschaffen van poetsgereedschap en kleinigheden voor het onderhoud van kleeding en wapening; van de aldus afgezonderde gelden kunnen per man ten hoogste twee centen daags voor tabak worden bestemd.

Wat daarna, en na aftrekking van wasch- en scheerloon overblijft, wordt, bij aldien de man schuld aan den lande heeft, op het te goed zijner rekening geschreven, en in het tegenovergestelde geval, geheel ten bate van het Rijk afgeschreven.

§ 5. De manschappen tot de eerste categorie behoorende, dragen niet het hierboven sub 2 vermelde cijfer op de kwartiermuts; zij ontvangen per dag, be-

1886.

No. 4.

houdens het bepaalde bij artikel 5 § 1, 2de alinea, een zakgeld van *vier en een halve cent*.

Overigens wordt met hun soldij gehandeld overeenkomstig het bepaalde in de tweede alinea der vorige paragraaf.

## Art. 5.

§ 1. De met cachot of provoost gestrafte militairen, die in de tweede klasse van militaire discipline zijn geplaatst, worden - voor zooveel de lokaliteit der stralkamers dit gedooft—zooveel mogelijk eenzaam opgesloten, en niet in gezelschap met militairen, die niet tot de tweede klasse behooren, tenzij dit volstrekt onvermijdelijk is.

Tijdens den duur der cachot of provooststraf wordt geen zakgeld genoten; dit wordt afgeschreven ten bate van het Rijk.

§ 2. Worden militairen, die in de tweede klasse van militaire discipline zijn geplaatst, in een hospitaal of ziekeninrichting verpleegd, dan ontvangen zij noch hospitaalsoldij noch zakgeld, die mede ten bate van het Rijk worden afgeschreven; voor zoover de behandelende geneesheer hun het rooken niet verbiedt, kan hun door de zorg van den hospitaalmeester tabak worden verschaft, waarvoor echter niet meer dan twee cent per man en per dag in uitgaaf mag worden gesteld.

## Art. 6.

§ 1 De commandant der troepen in de kolonie draagt aan een speciaal daartoe door hem aan te wijzen officier of onderofficier het bijzonder toezicht op

1886.

No. 4.

over de militairen, die in de tweede klasse van militaire discipline zijn geplaatst, en geeft overigens de noodige bevelen opdat de naleving der bij dit Reglement gegeven voorschriften behoorlijk gewaarborgd zij.

§ 2. In elk lokaal bestemd tot logies voor militairen beneden den graad van onderofficier behoort een exemplaar van dit Reglement op eene voor een iegelijk zichtbare plaats te worden opgehangen.

Behoort bij Koninklijk besluit van 9 Januari 1886 No. 35.

Mij bekend,

*De Minister van Koloniën,*  
(get.) SPRENGER VAN ELK.

Voor eensluidend afschrift,

*De Secretaris Generaal*  
*bij het Departement van Koloniën.*

H. VAN DER WIECK.

1886.

No. 5.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### RESOLUTIE

van 24 Februari 1886 La. B No. 1212,

*bepalende de opname in het Gouvernements-blad van het Koninklijk Besluit van 22 Juli 1884 No. 43, houdende voorschriften bij den overvoer van civiele ambtenaren en militairen voor Gouvernementsrekening met de stoomschepen van den Koninklijken West-Indischen maildienst.*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Nader voorgenomen de missive van Zijne Excellentie den Minister van Koloniën dd. 11 Januari 1886 La. C No. 37/19, betreffende eene aanvulling van de » opdrachten tot vertrek » naar *Nederland* per Koninklijken West-Indischen maildienst ten gevolge van art. 8 sub a. en b. van het Koninklijk Besluit van 31 Augustus 1885 No. 27 (G. B. No. 12), — met verdere herinnering dat volgens dit besluit de Gouvernements-passagiers 3e klasse en de te hunner begeleiding aangewezen militairen, niet persoonlijk behooren te worden voorzien van de voormelde » opdrachten (vergunningen) tot vertrek », welke uitsluitend bestemd zijn voor de Gouvernements-passagiers der 1e en 2e klasse, die — niet in detachement vereenigd reizende — met en door zoodanige » opdracht » (vergunning) zich bij de agen-

1886.

No. 5.

ten van den Koninklijken West-Indischen maaldienst als Gouvernements-passagiers moeten legitimeeren ;

Herzien de Gouvernements-Resolutie van 10 October 1884 La. A No. 4 waarbij is behandeld de ministerieele missive van 29 Augustus 1884 La. C No. 21/231 , geleidende een afschrift van het Koninklijk Besluit van 22 Juli 1884 No. 43 houdende voorschriften bij den overvoer van civiele ambtenaren en militairen voor Gouvernementsrekening met de stoomschepen van den Koninklijken West-Indischen maaldienst ; alsmede een model voor de af te geven schriftelijke opdracht of vergunning om de reis voor Gouvernementsrekening te ondernemen ;

Gelet op de Gouvernements-Resolutie van 9 October 1885 La. A No. 4 (G. B. No. 12).

### BESLUIT :

Te bepalen dat het voormeld Koninklijk Besluit van 22 Juli 1884 No. 43 , en het boven omschreven model der opdracht tot vertrek , zooals dat model naar aanleiding van de ministerieele missive van 11 Januari 1886 La. C No. 37/19 moet worden gewijzigd , nevens een afschrift dezer , alsnog in het Gouvernements-blad zullen worden opgenomen , tot naricht van allen die het aangaat en om voor eene stipte uitvoering te zorgen.

*Paramaribo, 24 Februari 1886.*

H. J. SMIDT.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

1886.

No. 5.

22 Juli 1884

No. 43.

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE  
GODS, KONING DER NEDERLANDEN,  
PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT-  
HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Op de voordracht van onzen Minister van Koloniën  
dd. 9 Juli 1884, La. C No. 19;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Bij het vervoer van civiele ambtenaren en militairen  
voor Gouvernements-rekening met de stoomschepen van  
den Koninklijken West-Indischen Maildienst, gelden de  
volgende bepalingen.

Art. I.

Voor het vervoer van Gouvernementspassagiers en  
militairen worden voldaan de overtochtskosten in den  
volgenden staat vermeld:

		<b>VOOR EEN PASSENGER</b>			
der	is ingetreden het	die op den dag der inscheping		van Amsterdam naar Paramaribo	van Amsterdam naar Curaçao
		nog niet heeft volbracht het	volbracht het		
1e. Klasse	elfde levensjaar	tiende levensjaar	van Amsterdam naar Paramaribo	van Amsterdam naar Curaçao	van Paramaribo naar Amsterdam
	derde levensjaar	tweede levensjaar	van Curaçao naar Amsterdam	van Curaçao naar Paramaribo	van Paramaribo naar Curaçao
2e. Klasse	elfde levensjaar	tiende levensjaar	van Amsterdam naar Paramaribo	van Amsterdam naar Curaçao	van Paramaribo naar Amsterdam
	derde levensjaar	tweede levensjaar	van Curaçao naar Amsterdam	van Curaçao naar Paramaribo	van Paramaribo naar Curaçao
3e. Klasse	elfde levensjaar	tiende levensjaar	van Amsterdam naar Paramaribo	van Amsterdam naar Curaçao	van Paramaribo naar Amsterdam
	derde levensjaar	tweede levensjaar	van Curaçao naar Amsterdam	van Curaçao naar Paramaribo	van Paramaribo naar Curaçao

(a) Voor twee kinderen in een gezin, die den vollen leeftijd van twee jaar niet bereikt hebben, wordt hetzelfde bedrag voldaan als voor een kind van 2-9 jaar oud.

*Aanmerkingen.*

Aan (a)



Aan (a)



1886.

No. 5.

Voor korporaals en soldaten , passagiers der 3e. klasse, die gedurende de reis naar Nederlandsch West-Indië overlijden , vermist worden of deserteeren , wordt slechts de helft der overtochtsgelden voldaan.

Voor deserteurs van vroegere detachementen gedurende de reis naar West-Indië opgenomen en naar de bestemmingsplaats gevoerd , worden de volle overtochtsgelden betaald , tenzij het schip , waarvan zij gedeserteerd zijn tot de lijn van den Koninklijken West-Indischen maildienst behoort , in welk geval slechts de helft der overtochtsgelden voldaan wordt.

Voor beschuldigen of veroordeelden , die gedurende de reis ontvluchten worden geen overtochtsgelden voldaan.

Is van gouvernementswege voor eenig passagier plaatsruimte besproken en neemt deze daarna de reis niet aan , dan wordt aan de Maatschappij tenzij ziekte of overmacht het vertrek van den passagier belet , vijf en dertig ten honderd vergoed van den voor zijnen overtocht te betalen tarielprijs ; doch alleen dan wanneer de besproken plaatsruimte wordt opgezegd binnen acht dagen vóór den voor het vertrek van het stoomschip aangewezen dag en bijaldien geen andere passagier voor gouvernementsrekening reizende wordt aangewezen om die plaatsruimte in te nemen.

#### Art. II.

Indien het vaartuig wegens avertij verblijf houdt in een noodhaven , en de gezagvoerder het noodig oordeelt , dat het schip gedurende dien tijd door alle of door sommige passagiers verlaten wordt , dan worden de Gouvernementspassagiers , die dientengevolge verplicht

zijn aan den wal te verblijven en aldaar zell in huisvesting en voeding te voorzien, schadeloos gesteld overeenkomstig het volgende tarief:

Voor een passagier			Voor elken verblijfdag (a aan den wal	Aanmerkingen.
der	die op den dag der inscheping			
	was ingetre- het	nog niet had volbracht het		
1e. klasse	10de levensj.	tiende levensj.	tien gulden vijf gulden	* De verblijfdagen worden gerekend van en met den dag van ontschepping tot en met den dag van inscheping.
2e. klasse	10de levensj.	tiende levensj.	zes gulden drie gulden	
3e. klasse	10de levensj.	tiende levensj.	vier gulden twee gulden	

Het in dit artikel opgenomen tarief is niet bindend voor gouvernementspassagiers die feitelijk deel uitmaken van een detachement. Voor hunne verpleging aan den wal wordt, zoo deze noodig blijkt te zijn, zorg gedragen door den scheepsgezagvoerder of door den detachementscommandant. Deswege wordt na volbrachte reis eene gespecificeerde declaratie ingediend zooveel mogelijk gestaafd door quitantien.

De krachtens dit artikel aan gouvernementspassagiers toekomende gelden worden voldaan op door hen daartoe na volbrachte reis in te dienen declaratiën, gestaafd door eene schriftelijke verklaring van den scheepsgezagvoerder, ten blijke dat voor de passagiers de gelegenheid niet bestond om aan boord huisvesting en voeding te vinden. Het hoofd des gezins declareert voor het gezin.

## Art. III.

Indien het vaartuig in het geval verkeert, in het vorig artikel omschreven, en de gouvernementspassagiers gedurende dien tijd aan boord gehuisvest blijven, dan kan de Maatschappij of reederij na volbrachte reis boven de gelden haar krachtens art. I toekomende, nog in rekening brengen de in het onderstaande tarief vermelde vergoeding:

Voor een passagier			voor elken ligdag	Aanmerkingen.
der	die op den dag der inscheeping			
	was ingetreden het	nog niet had volbracht het		
1e. klasse	elfde levensj.	tiende levensj.	vijf gulden	Voor twee kinderen in een gezin, die den vollen leeftijd van twee jaar niet bereikt hebben, wordt hetzelfde bedrag voldaan als voor een kind van 2-9 jaar.
	derde levensj.	tweede levensj.	twee gld. 50 c. Nih. (a)	
2e. klasse	elfde levensj.	tiende levensj.	drie gulden	
	derde levensj.	tweede levensj.	een gld. 50 c. Nih. (a)	
3e. klasse	elfde levensj.	tiende levensj.	een gld. 50 c.	
	derde levensj.	tweede levensj.	een gld. 25 c. Nih. (a)	

De ligdagen worden gerekend van en met den dag van aankomst tot en met den dag van vertrek.

Voor de betaling dezer gelden wordt na volbrachte reis gedeclareerd overeenkomstig het bepaalde bij art. II.

## Art. IV.

Indien het vaartuig langer dan vier en twintig uren achtereen quarantaine moet houden dan gelden de volgende bepalingen:

wordt den passagiers vergund zoolang het vaartuig in quarantaine ligt aan boord te blijven, dan kan de Maatschappij of reederij, na volbrachte reis boven de gelden haar krachtens art. I toekomende, voor de gouvernements-passagiers nog in rekening brengen de vergoeding in art. III omschreven; de ligdagen worden daarbij berekend van en met den dag volgende op dien waarop de quarantaine aanving tot en met den dag waarop zij werd opgeheven.

Worden de gouvernements-passagiers gedwongen in quarantaine aan den wal te verblijven dan worden hun na volbrachte reis, de onvermijdelijke uitgaven gedurende dat verblijf vergoed, mits zij daarvoor eene volledige door bewijsstukken gestaafde declaratie indienen.

De declaraties kunnen door den Minister van Koloniën of door den betrokken Gouverneur worden verminderd, wanneer uitgaven in rekening zijn gebracht, die geacht worden niet bepaald noodig te zijn geweest.

De in de 2e alinea van dit artikel vermelde kosten kunnen voor zooveel de gezagvoerder van het vaartuig ze voor de gouvernements-passagiers voldoet ook aan de Maatschappij of reederij terug betaald worden op een door haar na volbrachte reis in te dienen declaratie.

Al hare declaraties krachtens dit artikel ingediend behooren steeds gestaafd te worden door een extract uit het scheepsjournaal.

#### Art. V.

Gouvernementspassagiers, die wegens ernstige ziekte, schipbreuk of averij de reis niet kunnen ten einde brengen met het schip, waarmede zij werd aangevan-

gen, wenden zich,— zoo mogelijk onder aanbieding eener verklaring van bevoegde hand tot staving van het beletsel om de reis te vervolgen, — met een schriftelijk verzoek tot de Nederlandsche autoriteit of tot het Nederlandsch Consulaat, ter plaatse van het oponthoud of in de onmiddellijke nabijheid gevestigd, opdat ten koste van den lande in de voortzetting der reis moge worden voorzien.

Gelijk verzoek doen gouvernementspassagiers door averij in een noodhaven opgehouden, indien zij kunnen aantoonen, dat het oponthoud, overeenkomstig art. II of III den lande meer bezwaar zou veroorzaken dan voortzetting der reis met eene andere gelegenheid. Ontbreekt ter plaatse van het oponthoud de gelegenheid om de bemiddeling te vragen van een Nederlandsch autoriteit of consulaat, dan voorzien de gouvernementspassagiers in de hierboven omschreven gevallen, zoo noodig, zelf in de voortzetting der reis en worden hun de kosten daarvan, voor zoover die billijk worden bevonden, terug betaald.

In alle hierboven omschreven gevallen handelt het hoofd des gezins voor het geheele gezin en de detachementscommandant voor het geheele detachement.

#### Art. VI.

De overtochtsgelden worden, behoudens het bepaalde in de slotalinea van dit artikel, en met recht van nadere verrekening ingeval mocht blijken, dat der Maatschappij meer wordt uitgekeerd dan hetgeen wat haar toekomt, in Nederland betaald, na ontvangst eener declaratie in duplo, waarvan een exemplaar gezegeld, ver-

gezeld van de noodige justificatoire bescheiden zooals die door het Departement van Kolonien gevorderd worden.

De overtochtsgelden van Paramaribo naar Curaçao en omgekeerd kunnen ook voldaan worden in West-Indie met inachtneming van de daaromtrent door of van wege den Minister van kolonien te geven voorschriften.

#### Art. VII.

Bij het vervoeren van militairen van Nederland naar Nederlandsch-West-Indie, kan den gezagvoerder eene premie van vijf gulden en den scheepsdoctor eene premie van drie gulden worden toegekend voor elken militair beneden den rang van officier die ter plaatse van bestemming levend wordt ontscheept.

Ook voor deserteurs van vroegere detachementen, ter bestemmingsplaats in Nederlandsch West-Indie ontscheept kunnen die premien worden toegekend aan den gezagvoerder en den doctor van het schip waarmede zij ter bestemmingsplaats aankomen.

#### Art. VIII.

Ons tegenwoordig besluit wordt geacht te zijn in werking getreden den 1n Juli 1884.

Onze Minister van Kolonien is belast met de uit-

1886.

No. 5.

voering van dit besluit, waarvan afschrift zal worden  
gezonden aan de Algemeene Rekenkamer.

*Het Loo, den 22 Juli 1884,*

(get.) WILLEM.

*De Minister van Koloniën,*

(get.) SPRENGER VAN EIJK.

Accordeert met het origineel,

*De Secretaris-Generaal*

*bij het Departement van Koloniën,*

(get.) H. VAN DER WIJCK.

Voor eensluidend afschrift,

*De Secretaris-Generaal*

*bij het Departement van Koloniën*

H. VAN DER WIJCK.

Behoort bij de Gouvernements- Resolutie van 24  
Februari 1886 La. B. No. 1212 (G. B. No. 5).

---

Gedrukt bij B. Heijde, Paramaribo.

---



1886.

No. 6.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### PUBLICATIE

van 2 Maart 1886,

*ter afkondiging der Wet van 25 Januari 1886  
(Staatsblad No. 32), houdende definitieve vaststelling  
der koloniale huishoudelijke begrooting van Suri-  
name voor het dienstjaar 1886.*

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN *SURINAME*,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande wet;

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, saluut! doen te weten:

Alzoo Wij in overweging hebben genomen, dat de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor 1886 definitief behoort te worden vastgesteld door de wet, omdat de omstandigheden zich voordoen, die voorzien zijn sub 1<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup> van de wet 31 Mei 1865 (*Staatsblad* n<sup>o</sup>. 55);

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedgevinden en verstaan bij deze:

#### Artikel 1.

De koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname*

1886.

No. 6.

voor het dienstjaar 1886 wordt, voor zooveel de *uitgaven* betreft, definitief vastgesteld als volgt:

## 1ste AFDEELING.

**Gouvernements-secretarie, Koloniale Staten  
en algemeene dienst.**

**Gouvernements-secre-  
tarie.**

Art. 1. Traktementen en toelagen van den gouvernements-secretaris en de verdere ambtenaren en bedienden..... f 25027.75

Art. 2. Bureel- en lokaal-behoefden, bindloon, abonnement op couranten en andere uitgaven ten behoeve van de gouvernements-secretarie, van den raad van bestuur en van den burgerlijken stand, zoodmede boek- en drukwerken, frankeergelden en andere uitgaven voor den algemeenen dienst en kosten van vergaderingen voor gouvernements-commissiën ..... 7275,—

Art. 3. Drukwerken en advertentiekosten voor den administratieven dienst..... 5000,—

**Koloniale Staten.**

Art. 4. Traktementen van den griffier, den commies ter griffie en den huisbewaarder en bode..... 6900,—

Art. 5. Bureel-, lokaal- en andere huishoudelijke behoef-

1886.

No. 6.

ten, drukwerken en aankoop  
van boeken . . . . . 4900,—

**Districts-besturen.**

Art. 6. Traktementen en  
fouragegeld van de districts-  
commissarissen en van hunne  
secretarissen en klerken, en  
abonnement voor bureelkosten  
van commissarissen en bur-  
gerkapiteins, alsmede trak-  
tement van den ambtenaar  
aan de Marowijne en abon-  
nement ter bestrijding van de  
kosten van geneeskundige be-  
handeling van dien ambte-  
naar en zijn gezin. . . . . 52840,—

Art. 7. Loon en kleeding  
der roeiers van de vaartui-  
gen ten dienste van de dis-  
tricts-commissarissen en van  
den ambtenaar aan de Mar-  
wijne . . . . . 11500,—

**Toezicht op de Bosch-  
negers en Indianen.**

Art. 8. Traktementen van  
den posthouder en de opper-  
hoofden van de Boschnegers  
en Indianen en abonnement  
voor reiskosten . . . . . 2170,—

Art. 9. Schrijfbehoeften,  
transportkosten, loonen en  
geschenken ter vergelding van  
kleine diensten en begrafenis-  
kosten van Boschnegers en  
Indianen . . . . . 1174,—

**Ikkwezen.**

Art. 10. Traktementen en

1886.

No. 6.

belooning van het personeel  
bij het ijkwezen . . . . . 2000,—

Art. 11. Reis-, verblijf- en  
bureelkosten, aankoop en her-  
stelling van werktuigen en  
gereedschappen en andere uit-  
gaven . . . . . 300,—

**Transportkosten van  
ambtenaren en gepen-  
sionneerden.**

Art. 12. Uit- en terugzen-  
ding van burgerlijke ambtena-  
ren, benevens transport van  
met verlof gaande of van ver-  
lof terugkeerende en gepen-  
sionneerde ambtenaren met  
hunne gezinnen . . . . . 10000,—

Art. 13. Verplaatsingskosten  
binnen de kolonie van ambte-  
naren, beambten en andere  
personen in koloniale dienst . . . . . 3000,—

**Volksfeesten.**

Art. 14. Uitgaven ter vie-  
ring van 's Konings verjaardag. . . . . 1100,—

————— f 133186,75

**Iide AFDEELING.**

**Justitie en Politie.**

**Hof van justitie en par-  
ket van den procureur-  
generaal.**

Art. 15. Traktementen en  
toelagen van den president,  
de leden, den procureur-  
generaal, den advocaat-ge-  
neraal, den griffier, den sub-  
stituut-griffier en de verdere  
ambtenaren en surnumerairs  
ter griffie en op het parket,

1886.

No. 6.

alsmede den bode van het hof van justitie.....f 66547,50

Art. 16. Bureel- en andere huishoudelijke behoeften voor het hof van justitie en het parket van den procureur-generaal ..... 1056,80

**Kantongerecht te Paramaribo.**

Art. 17. Traktementen van den kantonrechter, den griffier en de ambtenaren ter griffie van het kantongerecht te Paramaribo..... 10600,—

Art. 18. Abonnement voor den griffier van het kantongerecht te Paramaribo, voor bureel- en andere huishoudelijke uitgaven..... 250,—

**Rechtsmacht in de districten.**

Art. 19. Traktementen en personeele toelage van de kantonrechters van Nickerie en Coronie en hunne griffiers, en van de ommeegaande rechters en hunne griffiers..... 29500,—

Art. 20. Bureel- en reiskosten ..... 1380,—

Art. 21. Loon en kleeding der roeiers op de vaartuigen ten dienste van den kantonrechter van Coronie en de ommeegaande rechters..... 4800,—

**Gevangeniswezen.**

Art. 22. Bewaking van veroordeelden en gedetineerden..... 9992,—

1886.

Art. 23. Voeding, kleding, ligging, bewassing, genees- en heelkundige verpleging, en verschillende andere uitgaven voor geëti-neerden en veroordeelden...	43800,—
Art. 24. Toelage aan den persoon, belast met de zorg voor het opslaan en de geregelde verzending der goederen voor de gestraften in de districten.....	250,—
Art. 25. Gereedschappen, werktuigen, verlichting en andere huishoudelijke behoeften van de gevangenen en arresthuizen.....	3500,—
Art. 26. Reiskosten, schrijfbehoeften en schrijfloonen van de commissien van administratie.....	500,—
<b>Rechterlijke politie.</b>	
Art. 27. Traktementen van het politiepersoneel.....	134640,—
Art. 28. Andere uitgaven ten dienste van de politie..	27302,20
Art. 29. Toelage aan den persoon, belast met de zorg voor het opslaan, het verzenden en het verrekenen der goederen voor de beambten van politie, gestationeerd in de goudvelden en andere afgelegene plaatsen.....	50,—
Art. 30. Verwijdering van uit Cayenne ontvluchte gedeporteerden.....	<i>Memorie.</i>

1886.

No. 6.

**Administratieve politie.**

Art. 31. Traktement en toelagen van het personeel der brandweer..... 2550,—

Art. 32. Materieel van de brandweer ..... 2000,—

Art. 33. Onderhoud van de krankzinnigen ..... 6000,—

Art. 34. Opzicht over de krankzinnigen ..... 1730,—

Art. 35. Toelagen aan de wijkmeesters te Paramaribo. 625,—

Art. 36. Traktement van den opzichter der openbare wegen en straten te Paramaribo ..... 1200,—

Art. 37. Gereedschappen, trekvee, materialen en andere huishoudelijke behoeften... 2100,—

Art. 38. Loon van gehuurd werkvolk te Paramaribo en van te werkgestelden ..... 6000,—

Art. 39. Kosten van verlichting van landingsplaatsen en bruggen, zoomede voor uitbreiding der stadsverlichting..... 7500,—

**Algemeene kosten.**

Art. 40. Toelage aan den landspraktizijn ..... 1500,—

Art. 41. Vervolgingen en procedures, waarvan de kosten geheel of gedeeltelijk ten laste van de koloniale kas komen ..... 18500,—

----- f 383873,50

1886.

No. 6.

## IIIde AFDEELING.

**Administratie van Financiën.****Centrale administratie en dienst der belastingen.**

Art. 42. Traktementen, toelagen en daggelden van den administrateur van financiën, de ambtenaren en bedienden van zijn bureel en dat der domeinen, den gouvernements-landmeter, den controleur der belastingen, den kolonialen ontvanger en betaalmeester en de verdere ambtenaren van 's lands mid-  
delen . . . . . 77580,—

Art. 43. Uitgaven voor den dienst der in- en uitgaande rechten bij de lossingen, onderhoud en vernieuwing van werktuigen, gereedschappen, balansen, schalen, maten en gewichten, licht en andere behoeften voor den dienst der belastingen, mitsgaders kosten van invordering der belastingen . . . . . 3100,—

Art. 44. Abonnement voor den secretaris der commissie voor de belasting op het personeel voor schrijfbehoeften en schrijfloon . . . . . 500,—

**Postwezen en telegraphic.**

Art. 45. Traktementen en toelage van het personeel bij het postwezen . . . . . 3350,—

1886.

No. 6.

Art. 46. Bestelloon, uitkeering aan de Nederlandsche postadministratie van het aandeel van Suriname in de kosten wegens het vervoer van brieven en drukwerken met de mail, betalingen aan het internationaal bureel der algemeene postvereeniging te Bern en kosten voor den binnenlandschen postdienst..

5150,—

Art. 47. Subsidie voor telegraphische verbinding der kolonie met de naburige koloniën en Staten en met Europa .....

*Memorie.*

**Bewaring van hypotheeken.**

Art. 48. Traktementen van den hypotheekbewaarder en van den commies op zijn kantoor .....

5700,—

Art. 49. Abonnement voor den hypotheekbewaarder voor bureel-, lokaal-en andere huishoudelijke behoeften.....

300,—

**Algemeene kosten.**

Art. 50. Schrijfbehoeften, papier en bindloon, abonnement op couranten, briefporten en andere uitgaven voor het bureel van den administrateur van financiën en dat der domeinen, voor den controleur der belastingen, voor de kantoren der ontvangers, voor dat van den waagmeester en voor het postkantoor.....

3200,—

1886.

No. 6.

Art. 51. Kosten van vervolging en proceskosten.....	500,—	
Art. 52. Aandeelen van ambtenaren en anderen in de ontvangen boeten.....	300,—	
Art. 53. Reis- en verblijfkosten .....	2500,—	
	-----	102180,—

## IVde AFDEELING.

**Immigratie en Kolonisatie.****Immigratie - departement.**

Art. 54. Traktementen en toelagen van het personeel bij het departement in de kolonie..... 21500,—

Art. 55. Toelagen aan tolken in de Madras-talen en in het Portugeesch..... *Memorie.*

Art. 56. Kantoor en schrijf-behoefden, drukwerken, bindloon, abonnement op nieuwsbladen, briefport en andere uitgaven voor het departement in de kolonie..... 335,—

Art. 57. Reis- en verblijfkosten van de ambtenaren bij het departement in de kolonie, mitsgaders loon en kleeding van de roeiers.. 1000,—

Art. 58. Renten en aflossing van de geldleening tot bevordering der immigratie, ten laste der kolonie Suriname, benevens kosten daarop vallende..... 25250,—

1886.

No. 6.

**Kolonisatie.**

Art. 59. Voorschotten aan  
kolonisten .....

*Memorie*

75085,—

## Vde AFDEELING.

**Eeredienst, onder-  
wijs, armenzorg en  
burgerlijke genees-  
kundige dienst.****Eeredienst.**

Art. 60. Traktementen en  
toelagen voor huishuur van  
de predikanten der Hervorm-  
de en Luthersche gemeenten,  
van de geestelijken der  
Roomsche-Katholieke gemeen-  
te en van den opperrabbijn  
der Nederlandsch- en Neder-  
landsch-Portugeesch Israëli-  
tische gemeenten.....

39300,—

Art. 61. Subsidien voor  
den eeredienst.....

7000,00

**Onderwijs.**

Art. 62. Traktementen van  
den inspecteur voor het on-  
derwijs en van diens klerk..

5600,—

Art. 63. Bureelbehoefden  
en drukloon, benevens reis-  
en verblijfkosten.....

700,—

Art. 64. Abonnement voor  
den secretaris der commissie  
van onderwijs voor bureelbe-  
hoefden en schrijffloon.....

600,—

Art. 65. Traktementen en  
toelagen van onderwijzers en  
onderwijzeressen, schoolbe-

1886.

hoeften en andere kosten van het onderwijs . . . . .	60785,60
Art. 66. Subsidiën voor het onderwijs . . . . .	35500,—
Art. 67. Traktement van den custos van het koloniaal museum en van de bibliotheek	480,—
Art. 68. Onderhoud der bibliotheek enz., van het koloniaal museum en verdere onkosten . . . . .	120,—

**Armenzorg.**

Art. 69. Traktement en daggelden van het personeel, en abonnement aan de commissie van regenten van het weldadigheidsgesticht 's landsgrond Boniface . . . . .	4322,—
Art. 70. Uitgaven ten behoeve der ouden en gebrekkigen binnen en buiten het weldadigheidsgesticht 's landsgrond Boniface en alimentatie van weezen. . . . .	53650,—
Art. 71. Begrafeniskosten van onvermogenden . . . . .	4000,—

**Burgerlijke geneeskundige dienst.**

Art. 72. Traktementen en toelagen van de stads-genees-, heel- en verloskundigen, van de geneeskundigen belast met de stads- en armenpraktijk, en van den scriba en den kamerbewaarder commissie van toezicht	6720,—
Art. 73. Toelagen aan of-	

1886.

No. 6.

ficieren van gezondheid en apothekers in het militair hospitaal ..... 900,—

Art. 74. Traktementen van den geneeskundigen inspecteur en van diens klerk 7100,—

Art. 75. Tijdelijke voorziening in de betrekking van den geneeskundigen inspecteur ..... *Memorie.*

Art. 76. Bureelbehoeften en drukloon, benevens reizen en verblijfkosten van den geneeskundigen inspecteur.. 650,—

Art. 77. Toelagen aan de leeraren voor de opleiding van jongelieden tot districts-geneesheeren en pharmaceuten 6800,—

Art. 78. Behoeften voor de school tot opleiding van jongelieden tot districts-geneesheeren en pharmaceuten 1200,—

Art. 79. Bezoldiging van en toelage voor huishuur aan de districts-geneesheeren en toelagen aan officieren van gezondheid, die bij het uitoefenen van den burgerlijken geneeskundigen dienst behulpzaam zijn ..... 54200,—

Art. 80. Huur van vaartuigen en loon van roeiers der districts-geneesheeren en der officieren van gezondheid en fouragegelden ..... 15840,—

Art. 81. Toelagen aan geadmitteerde vroedvrouwen.. 800,—

1886.

Art. 82. Kosten van verpleging en geneesmiddelen enz. in- en buiten het militair hospitaal en in de districten ..... 26300,—

Art. 83. Kosten ter verkrijging van animale koepestof..... 300,00

**Bewaarplaats voor melaatschen.**

Art. 84. Traktementen, toelagen en daggeld van den directeur, den geneesheer en den ziekenoppasser van het etablissement Batavia..... 4865,—

Art. 85. Uitgaven ten behoeve der verpleegden op het etablissement Batavia..... 15000,—

Art. 86. Kosten verbonden aan de keuring van levensmiddelen ten behoeve van het etablissement Batavia, alsmede voor de verzending daarvan ..... 200,—

**Begravenissen en kerkhoven.**

Art. 87. Traktement van van den bedienaar der begravenissen ..... 300,—

Art. 88. Onderhoud der begraafplaatsen, draagbaren, kleeden, gereedschappen en andere behoeften..... 1400,—

---

354632,60

Vide AFDEELING.

**Bouwdepartement.  
Het departement.**

Art. 89. Traktementen en

1886.

toelagen van den chef van  
het bouwdepartement, van  
de ambtenaren en surnume-  
rairs van zijn bureel, als-  
mede daggeld van den bode

9865,—

Art. 90. Bureelbehoefte  
en reis- en verblijfkosten...

750,—

**Landsgebouwen en pu-  
blike werken.**

Art. 91. Onderhoud van de  
landsgebouwen met hun toe-  
behooren, mobilair en ver-  
deren inventaris, de vaartui-  
gen en de voer- en werktui-  
gen en gereedschappen ....

73000,—

Art. 92. Onderhoud van de  
landswegen, bruggen, stei-  
gers en afwateringswerken..

34000,—

Art. 93. Onderhoud van  
fortificatiën.....

*Memorie.*

Art. 94. Werken wegens  
de afspoeling van de kust  
van Nickerie.....

23500,—

**Huur van gebouwen.**

Art. 95. Huur van lokalen  
voor den publieken dienst..

16140,—

**Nieuwe werken.**

Art. 96. Uitbreiding van  
de telephonische verbinding  
tusschen Paramaribo en het  
fort Nieuw-Amsterdam tot  
het station Frederiksdorp

4500,—

---

 161755,—

1886.

## VIIde AFDEELING.

**Koloniale vaartuigen,  
betonning, bebake-  
ning en seinwezen.****Algemeen beheer.**

Art. 97. Traktementen van den beheerder en van den hoofdmachinist der koloniale vaartuigen . . . . . 8000,—

Art. 98. Bureelkosten, briefport en andere kleine uitgaven . . . . . 150,—

Art. 99. Belooning voor het innen der passagegelden 500,—

**Onderhoud en vernieu-  
wing van het materieel  
der koloniale vaartui-  
gen, alsmede steenkolen  
voor de stoomvaart  
en de smederij.**

Art. 100. Materialen en arbeidsloozen, werktuigen, gereedschappen en verdere uitgaven voor het gewoon onderhoud der vaartuigen, alsmede steenkolen . . . . . 32500,—

Art. 101. Huur en subsidie ten behoeve van vaartuigen voor den rivier- en zee dienst . . . . . 10400,—

**Personeel der koloniale  
vaartuigen.**

Art. 102. Traktementen, gagies en toelagen van de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen . . . . . 20700,—

1886.

No. 6.

Art. 103. Tafelgelden van de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen..... 2000,—

Art. 104. Victualie, licht en brandstoffen voor de equipages..... 8103,—

**Betonning en bebakening.**

Art. 105. Aankoop en onderhoud van kettingen, zinkers en tonneboeien..... 500,—

Art. 106. Kosten ter verkrijging van een nieuw lichtschip..... 9000,—

Art. 107. Traktement en gages van het personeel van het lichtschip en van den vuurtoren aan de Marowijne, alsmede transportkosten van levensmiddelen..... 3460,—

Art. 108. Victualie, licht en andere benooidgheden voor de equipage van het lichtschip..... 1898,—

Art. 109. Onderhoud van het lichtschip en aankoop van olie voor den lichttoestel... 1700,—

Art. 110. Aankoop van olie voor een havenvuur aan de monding der Nickerierivier..... 100,—

**Seinwezen.**

Art. 111. Toelagen aan telephonisten en seinwachters 552,50

Art. 112. Benooidgheden voor de seintoestellen en

1886.

No. 6.

onderhoud van den telephoon met toebehooren . . . .	250,—	
Art. 113. Kosten van het viseeren der gezondheids- passen der mailvaartuigen in Demerary . . . . .	72,—	
	-----	99885,50

## VIIIste AFDEELING.

**Pensioenen, wachtgelden,  
toelagen en onderstanden.**

Art. 114. Pensioenen van burgerlijke landsdienaren . .	110830,—	
Art. 115. Pensioenen van weduwen en kinderen van overleden burgerlijke lands- dienaren . . . . .	68619,87	
Art. 116. Wachtgelden ..	2273,33	
Art. 117. Toelage aan een broeder der orde van den Nederlandschen Leeuw . . . .	200,—	
Art. 118. Onderstanden ..	500,—	
	-----	182423,20

## IXde AFDEELING.

**Onvoorziene uitgaven.**

Art. 119. Onvoorziene uit- gaven . . . . .	20000,—
	<u>f 1513021,55</u>

*Een millioen vijfhonderd en dertien duizend een en  
tuintig gulden en vijf en vijftig cents.*

## Artikel 2.

Wanneer het bedrag, uitgetrokken bij een der ar-  
tikelen 2, 5, 6, 7, 9, 11, 12, 13, 16, 21, 23,  
25, 28, 32, 33, 37, 38, 39, 41, 43, 46, 50, 51,

1886.

No. 6.

52, 53, 56, 57, 58, 63, 65, 68, 70, 71, 76, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 85, 86, 88, 90, 91, 92, 94, 95, 96, 98, 99, 100, 101, 104, 105, 106, 107, 109, 110, 112, 113, 114, 115, 116 en 118 van de bij deze wet vastgestelde begrooting, ontoereikend wordt bevonden, kan het, evenals de posten bij de *artikelen* 30, 47, 55, 59, 75 en 93 voor *Memorie* uitgetrokken, door overschrijving uit *artikel* 119 dier begrooting worden aangevuld.

De toelagen voor de waarneming van tijdelijk opengevallen betrekkingen, met uitzondering van die van de geneeskundigen inspecteur, worden aangewezen op de artikelen waarin zijn omschreven de traktementen voor de betrekkingen, die tijdelijk worden waargenomen.

#### Art. 3.

Op art. 119 van de bij deze wet vastgestelde begrooting worden aangewezen de tot het dienstjaar 1886 behorende uitgaven, die hare omschrijving niet vinden in een der andere artikelen van die begrooting.

Die uitgaven worden voor elke soort afzonderlijk in de rekening gebracht en omschreven.

#### Art. 4.

Tot goedmaking van de uitgaven, begrepen in de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1886, worden over dat jaar gebezigd de na te noemen middelen en inkomsten, te weten:

#### A. Directe en Indirecte belastingen.

- a. personeel;
- b. grondbelasting;

- c.* patentrecht ;
- d.* belasting op de huurwaarde van huizen met inbegrip der belasting op den grond en de gebouwen te Nieuw-Rotterdam ;
- e.* belasting voor straatverlichting ;
- f.* paardengeld ;
- g.* accijns op het binnenlandsch gedistilleerd ;
- h.* invoerrechten ;
- i.* uitvoerrechten ;
- k.* tonnegeld der schepen ;
- l.* baak-, los- en steigergelden ;
- m.* waag- en rooigelden en pakhuisuur ;
- n.* zegelrecht ;
- o.* geneeskundige belasting ;
- p.* successie- en overgangsrechten ;
- q.* begraafplaatsrecht ;
- r.* recht op verlotingen.

**B. Inkomsten van onderscheiden aard.**

- a.* passagegelden ;
- b.* opbrengst der posten ;
- c.* erf- en grondpacht ;
- d.* concessierecht tot het ontginnen van domeingrond ;
- e.* landtaxen of akkergelden ;
- f.* inhoudingen op de traktementen der ambtenaren voor pensioen ;
- g.* renten van de kapitalen afkomstig van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds ;
- h.* terugbetaling van voorschotten ;
- i.* boeten , opbrengst van verbeurdverklaringen en terugbetaling van voorloopig betaalde justitie- en proceskosten ;

1886.

No. 6.

- k. griffierechten, te verantwoorden aan de koloniale kas;
- l. salarissen van den hypotheekbewaarder, te verantwoorden aan de koloniale kas;
- m. emolumenten van den gouvernements-secretaris, te verantwoorden aan de koloniale kas;
- n. verschillende ontvangsten.

**C. Bijdrage uit 's Rijks schatkist.**

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle ministerieele departementen, autoriteiten, colleges en ambtenaren, wie zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te 's Gravenhage, den 25n. Januari 1886.

(*gel.*) WILLEM.

*De Minister van Koloniën,*

(*gel.*) SPRENGER VAN EYK.

Voor eensluidend afschrift.

*De Secretaris Generaal bij het*

*Departement van Koloniën,*

(*gel.*) H. VAN DER WYCK.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te Paramaribo, den 2n. Maart 1886.

H. J. SMIDT.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven den 3n. Maart 1886.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

1886.

No. 6.

**Raming der middelen en inkomsten van  
de kolonie Suriname, dienstjaar 1886.**

<b>BENAMING</b> van de <b>ONDERWERPEN van ONTVANGST.</b>		<b>GERAAMD</b> <b>BEDRAG.</b>
<b>A. Directe en indirecte belastingen.</b>		
a.	Personeel .....	f 85000,—
b.	Grondbelasting .....	<i>Memorie.</i>
c.	Patentrecht .....	» 75000,—
d.	Belasting op de huurwaarde van huizen met inbegrip der belasting op den grond en de gebouwen te Nieuw-Rotterdam	» 35000,—
e.	Belasting voor straatverlichting	» 7000,—
f.	Paardengeld .....	» 800,—
g.	Accijns op het binnenlandsch gedistilleerd .....	» 96000,—
h.	Invoerrechten .....	» 450000,—
i.	Uitvoerrechten .....	» 190000,—
k.	Tonnegeld der schepen .....	» 30000,—
l.	Baak-, los- en steigergelden ...	» 6500,—
m.	Waag- en rooigelden en pak- huishuur .....	» 8000,—
n.	Zegelrecht .....	» 44000,—
o.	Geneeskundige belasting .....	» 43600,—
p.	Successie- en overgangsrechten.	» 8000,—
q.	Begraafplaatsrecht .....	» 2500,—
r.	Recht op verlatingen .....	» 300,—
<b>B. Inkomsten van onderscheiden aard.</b>		
a.	Passagegelden .....	» 33000,—
b.	Opbrengst der posterij .....	» 15000,—
c.	Erf- en grondpacht .....	» 15000,—
d.	Concessierecht tot het ontgin- nen van domeingrond .....	» 55000,—
e.	Landtaxen of akkergelden ....	» 10000,—

BENAMING van de ONDERWERPEN van ONTVANGST.		GERAAMD BEDRAG.
f.	Inhoudingen op de traktementen der ambtenaren voor pensioen.	» 60000,—
g.	Renten van de kapitalen, afkomstig van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds.....	» 10843,33
h.	Terugbetaling van voorschotten.	<i>Memorie.</i>
i.	Boeten, opbrengst van verbeurdverklaringen en terugbetaling van voorloopig betaalde justitie- en proceskosten.....	» 9000,—
k.	Griffierechten, te verantwoorden aan de koloniale kas.....	» 1500,—
l.	Salarissen van den hypotheekbewaarder, te verantwoorden aan de koloniale kas.....	» 1500,—
m.	Emolumenten van den gouvernements-secretaris, te verantwoorden aan de koloniale kas..	» 9000,—
n.	Verschillende ontvangsten.....	» 20000,—
<b>C.</b>	<b>Bijdrage uit 's Rijks schatkist tot aanvulling van de koloniale geldmiddelen.</b>	» 191478,22
		<u>f 1513021,55</u>



1886.

No. 7.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### RESOLUTIE

van 12 Maart 1886 La. A No. 1651, bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van het Koninklijk Besluit van 14 Januari 1886 (Nederlandsch Staatsblad No. 3), *houdende nadere regeling van het port der ongefrankeerde brieven, welke tusschen het Rijk en zijne koloniën en bezittingen in Oost- en West-Indie worden uitgewisseld, alsmede voor die, welke in Nederland uit enkele andere landen der Algemeene Postvereniging ontvangen worden.*

#### DE GOUVERNEUR VAN SURINAME.

Nader gelezen de missive van den Minister van Koloniën dd. 26 Januari dj La. A <sup>3</sup> en B No. 25/22,

waarbij o. m., ten einde daaraan de in de kolonie vereischte uitvoering te geven, is gevoegd een afdruk van het Koninklijk Besluit van den 14n Januari 1886 (Nederlandsch Staatsblad No. 3), *houdende nadere regeling van het port der ongefrankeerde brieven, welke tusschen het Rijk en zijne koloniën en bezittingen in Oost- en West-Indie worden uitgewisseld, alsmede voor die, welke in Nederland uit enkele andere landen der Algemeene Postvereniging ontvangen worden;*

en waarbij tevens o. a. de mededeeling wordt gedaan, dat het voorschreven besluit in werking treedt

1886.

No. 7.

met 1 April a. s. tegelijk met te *Lissabon* in het internationale postverdrag gebrachte wijzigingen;

en dat ten gevolge van dat besluit in art 7 § 1 sub a van het reglement op het postverkeer tusschen *Nederland* en *West-Indie* (G. B. 1879 No. 7) alsnu, als port der ongefrankeerde mailbrieven moet vermeld worden 50 cent per 15 grammen;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 9 Februari 1882 No. 20 (G. B. No. 8);

### BESLUIT:

1o. Onder mededeeling van het bovenstaande voormeld Koninklijk Besluit van 14 Januari II. nevens een extract dezer resolutie, door middel van het Gouvernementsblad ter kennis van het algemeen te brengen.

2o. enz:

*Paramaribo 12 Maart 1886.*

H. J. SMIDT.

Uitgegeven 15 Maart 1886.

*De waarn. gouvernements secretaris,*

L. C. BATENBURG.

**BESLUIT**

*van den 14den Januari 1886, houdende nadere regeling van het port der ongefrankeerde brieven, welke tusschen het Rijk en zijne koloniën en bezittingen in Oost- en West-Indië worden uitgewisseld, alsmede voor die, welke in Nederland uit enkele andere landen der Algemeene Postvereniging ontvangen worden.*

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Gelet op art. 32 der wet van 22 Juli 1870 (*Staatsblad* n<sup>o</sup>. 138);

Gezien het gemeenschappelijk rapport van Onzen Minister van Waterstaat, Handel en Nijverheid, van 5 Januari 1886, n<sup>o</sup>. 56 afdeeling Posterijen, en van Onzen Minister van Koloniën, van 8 Januari 1886, Litt. A<sup>3</sup>, n<sup>o</sup>. 54;

Hebben goedgevonden en verstaan:

**Artikel. 1.**

Met wijziging in zoo verre van artikel 1a van Ons besluit van 17 Januari 1879 (*Staatsblad* n<sup>o</sup>. 4) en van artikel 1 sub 1c van Ons besluit van 14 Maart 1879 (*Staatsblad* n<sup>o</sup>. 45) en met intrekking van Onze besluiten van 16 Maart 1881 (*Staatsblad* n<sup>o</sup>. 40) en 20 April 1881 (*Staatsblad* n<sup>o</sup>. 51), wordt het port der ongefrankeerde brieven, die tusschen het Rijk en zijne koloniën en bezittingen in Oost- en West-Indië anders dan langs den rechtstreekschen zeeweg worden uitgewisseld, alsmede het port der ongefrankeerde brieven, welke in *Nederland* ont-

1886.

No. 7.

vangen worden uit de andere landen der Algemeene Postvereeniging in het verkeer waarmede het bij art. 5 van het gewijzigde postverdrag van *Parijs* van 4 Juni 1878 vastgestelde verhoogde port, wegens zeevervoer van toepassing is, bepaald op het dubbele van het port der gefrankeerde brieven van gelijk gewicht.

### Artikel. 2.

Het tegenwoordig besluit zal van kracht zijn, te rekenen van den dag der inwerkingtreding van de op 21 Maart 1885 te *Lissabon* gesloten akte tot aanvulling en wijziging van het postverdrag van *Parijs* van 4 Juni 1878 (*Staatsblad* 1879 No. 41).

Onze Ministers van Waterstaat, Handel en Nijverheid en van Koloniën zijn belast met de uitvoering van dit besluit, hetwelk in het *Staatsblad* en in de *Nederlandsche Staatscourant* zal worden geplaatst.

's Gravenhage, den 14den Januari 1886.

(get.) WILLEM.

*De Minister van Waterstaat,*

*Handel en Nijverheid,*

(get.) VAN DEN BERGH.

*De Minister van Koloniën,*

(get.) SPRENGER VAN EYK.

Behoort bij brief van den Minister van Koloniën van den 26n. Januari 1886 Litt. A <sup>3</sup> en B No. 25/22.

Mij bekend.

*De Secretaris-Generaal,*

H. VAN DER WIJCK.

1886. No. 8.  
**GOUVERNEMENTS-BLAD**  
DER  
**KOLONIE SURINAME.**

---

**BESLUIT**

van 20 Maart 1886 La. A. No. 1806, houdende regeling van de porten en verdere voorwaarden van verzending in het postverkeer der kolonie *Suriname* met andere landen dan *Nederland*.

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN *SURINAME*,

Overwegende, dat ter uitvoering van art. 3 van het Koninklijk besluit van 9 Februari 1882, No. 20 (G. B. No. 8), houdende eene algemeene regeling van het buitenlandsch postverkeer der kolonie *Suriname*, het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Meest, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1.

De porten en verdere voorwaarden van verzending, die volgens art. 2 van het Koninklijk besluit van den 9n Februari 1882, No. 20 (G. B. No. 8) op de uitwisseling van brieven en verdere stukken tusschen de kolonie *Suriname* en *Nederland* met de zoogenaamde *mails* zijn of worden vastgesteld, zijn ook van toepassing in het postverkeer der kolonie *Suriname*, met de overige landen tot de Algemeene Postvereeniging behoorende met uitzondering van de in art. 2 vermelde porten.

Art. 2.

Voor zooveel het verkeer met *Fransch-* en *Britsch Guijana* betreft, worden de navolgende porten vastgesteld:

a. voor *gefrankeerde brieven*  $12\frac{1}{2}$  cent en voor *ou-gefrankeerde brieven* 25 cent per 15 grammen;

b. voor briefkaarten 5 cent per enkele kaart, en 10 cent voor eene dubbele kaart, d. i. met betaald antwoord;

c. voor *documenten*, (papieren en bescheiden), *drukwerken* en *monsters*  $2\frac{1}{2}$  cent per 50 grammen, met een minimum echter, wat de *documenten* betreft, van  $12\frac{1}{2}$  cent, en wat de *monsters* aangaat van 5 cent voor elke verzending onder een afzonderlijk adres.

#### Art. 3.

De porten en verdere voorwaarden van verzending der brieven en andere stukken in het gewone postverkeer (en dus niet op den voet van de artikelen 4 en 5 van het venaangehaalde Koninklijk besluit) naar landen *niet* tot de Algemeene Postvereeniging behoorende, worden door den Administrateur van Financiën in de kolonie *Suriname*, door middel van het nieuwsblad, waarin van gouvernementswege de officieele berichten worden geplaatst, ter kennis van het algemeen gebracht.

#### Art. 4.

Dit besluit treedt in werking op den eersten April 1886, en alsdan vervallen de besluiten van 18 Februari 1880 (G. B. No. 9) en van 1 Juni 1881 (G. B. No. 10).

Gegeven te *Paramaribo*, den 20n. Maart 1886.

H. J. SMIDT.

*De waarn. gouvernements secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven 23 Maart 1886.

*De waarn. gouvernements secretaris,*

L. C. BATENBURG.

1886. No. 9.  
**GOUVERNEMENTS-BLAD**

DER

**KOLONIE SURINAME.**

---

**VERORDENING**

van 23 Maart 1886

*waarbij de verordening van den 28n. Februari 1883, houdende wijziging van de verordening betreffende de oprichting van een immigratie fonds (G. B. No. 5) van toepassing wordt verklaard op het verschepingsseizoen 1886/1887.*

**IN NAAM DES KONINGS!**

**DE GOUVERNEUR VAN SURINAME.**

In overweging genomen hebbende: dat het wenschelijk is om de verordening van den 28n. Februari 1883, houdende wijziging van de verordening betreffende de oprichting van een immigratiefonds (G. B. No. 5) van toepassing te verklaren op het verschepingsseizoen 1886/1887;

Heeft, den Raad van bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het regeeringsreglement dezer kolonie, vastgesteld onderstaande verordening;

**Artikel 1.**

De verordening van den 28n. Februari 1883, houdende wijziging van de verordening betreffende de oprichting van een immigratiefonds (G. B. No. 5), is van toepassing op de bestellingen over het verschepingsseizoen 1886/1887, hare uitvoering ter plaatse van inscheping, de toewijzing en toedeeling der arbeiders en de daaruit tegenover het immigratiefonds voortvloeiende verplichtingen der aanvragers.

## Artikel 2.

Deze verordening treedt in werking op den dag  
harer afkondiging.

Gegeven te Paramaribo den 23<sup>o</sup>. Maart 1886.

H. J. SMIDT.

*De waarn. gouvernements secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven 25 Maart 1886.

*De waarn. gouvernements-secretaris,*

L. C. BATENBURG.

1886.

No. 10.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### VERORDENING

van 23 Maart 1886

*tot tijdelijke schorsing der heffing van uitvoerrecht op suiker, melassie, rum en dram.*

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende: dat wegens de voortdurend nadeelige uitkomsten der suikercultuur, de heffing van uitvoerrecht op suiker, melassie, rum en dram tijdelijk behoort te worden geschorst;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het regeeringsreglement dezer kolonie, vastgesteld onderstaande verordening;

Art. 1.

Het uitvoerrecht op suiker, melassie, rum, en dram wordt tot en met 31 December 1886 niet geheven.

Art. 2.

Deze verordening treedt in werking op den dag harer alondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 23n. Maart 1886

H. J. SMIDT,

*De waarn. gouvernements secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven 25 Maart 1886.

*De waarn. Gouvernements Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

---

Gedrukt bij B. Heijde te Paramaribo.



1886.

No. 11.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### PUBLICATIE

van 19 April 1886.

*waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit van 19 Maart 1886 No. 21 (Staatsblad No. 42) tot vermindering van het bij art. 14 der wet van 21 Juni 1881 (Staatsblad No. 70) vastgestelde port der brieven, die rechtstreeks tusschen het Rijk en zijne koloniën of bezittingen in andere werelddelen worden gewisseld.*

**IN NAAM DES KONINGS!**

**DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,**

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot alkondiging van onderstaand Koninklijk besluit:

**WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.**

Op de gemeenschappelijke voordracht van Onze Ministers van Waterstaat, Handel en Nijverheid en van Koloniën van 21 Januari 1886, La. D. Afd. Posterijen, en van 27 Januari 1886 litt. A<sup>3</sup> & B, No. 44;

Den Raad van State gehoord (advies van den 2n. Maart 1886 No. 5);

Gezien het nader rapport van Onze voornoemde Ministers van 16 Maart 1886 litt. D (Afdeeling Posterijen) en van 17 Maart 1886 La. A<sup>3</sup>. en B No. 17;

Hebben besloten en besluiten:

## Eenig artikel.

Ingevolge de Ons bij het laatste lid van artikel 14 der Wet van 21 Juni 1881 (Staatsblad No. 70) voorbehouden bevoegdheid, wordt het bij dat artikel vastgestelde, bij vooruitbetaling verschuldigde port der brieven, welke rechtstreeks over zee, (dat is met de zoogenaamde „Zee-post”) tusschen het Rijk en zijne koloniën of bezittingen in andere werelddeelen worden gewisseld, nader vastgesteld op  $12\frac{1}{2}$  cent voor elk gewicht van 15 grammen of gedeelte van 15 grammen, en het van de geadresseerden te heffen port der ongefrankeerde brieven op het dubbel van genoemd bedrag.

Echter kunnen brieven gericht aan militairen beneden den rang van officier, bij de zee- of landmacht in *Nederland* of in de Nederlandsche koloniën en bezittingen in *Oost- en West-Indie* dienende, mits zij het gewicht van 15 grammen niet te boven gaan en geen voor andere bestemde brieven bevatten, als tot dusver voor een port van slechts 5 cent gefrankeerd worden ter verzending per „zeepost.”

Het bepaalde bij het tegenwoordig besluit zal in *Nederland* van kracht zijn te rekenen van den 1n. April 1886 en in de Nederlandsche koloniën en bezittingen in *Oost- en West-Indie* te rekenen van den 1n. Juni 1886.

Onze Ministers van Waterstaat, Handel en Nijverheid en van Koloniën zijn belast met de uitvoering van dit besluit, dat in het *Staatsblad* en in de *Staatscourant*

zal worden opgenomen en waarvan afschrift zal worden gezonden aan den Raad van State.

's Gravenhage den 19 Maart 1886

(get.). WILLEM.

*De Minister van Waterstaat,  
Handel en Nijverheid,*

(get.) VAN DEN BERGH.

*De Minister van Koloniën,*

(get.) SPRENGER VAN EIJK.

Accordeert met het origineel;

*De Secretaris-Generaal*

*bij het departement van Koloniën,*

(get.). H. VAN DER WIJCK.

Voor eensluidend afschrift,

*De Secretaris-Generaal*

*bij het departement van Koloniën,*

H. VAN DER WIJCK.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernements-blad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 19n. April 1886,

H. J. SMIDT.

*De waarn. gouvernements-secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven, 20n. April 1886.

*De waarn. gouvernements-secretaris,*

L. C. BATENBURG.



1886.

No. 12.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### PUBLICATIE

van 19 April 1886

*waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit van 19 Maart 1886 No. 22, houdende wijziging van de besluiten van 9 Februari 1882 No. 20 en 21, tot regeling van het buitenlandsch postverkeer der koloniën Suriname en Curaçao.*

**IN NAAM DES KONINGS!**

**DE GOUVERNEUR VAN SURINAME;**

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit;

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.   ▲

Op de gemeenschappelijke voordracht van Onze Ministers van Waterstaat, Handel en Nijverheid en van Koloniën van 21 Januari 1886 La. D, Afd: Posterijen, en van 27 Januari 1886, lints. A<sup>3</sup> & B No. 11;

Den Raad van State gehoord (advies van den 2n Maart 1886, No. 5);

Gezien het nader rapport van Onze voornoemde

1886.

No. 12.

Ministers van 16 Maart 1886 Litt. D, Afdeeling Posten, en van 17 Maart 1886 Litt. A<sup>3</sup>. & B, No. 17;

Overwegende dat door ons besluit van heden, No. 21 (*Nederlandsch Staatsblad* No. 42), artikel 1 § 1 van Onze besluiten van 9 Februari 1882, No. 20 en 21 (*Gouvernementsblad van Suriname* No. 8, *Publicatieblad van Curaçao* No. 5), in zoover gewijzigd is dat het port der gefrankeerde brieven, die rechtstreeks over zee (dat is met de zoogenaamde „zeepost“) tusschen *Nederland* en de kolonie *Suriname* of tusschen *Nederland* en de kolonie *Curaçao* worden uitgewisseld, verlaagd is van *twintig cent* tot *twalf en een halven cent* voor elk gewicht van 15 grammes of gedeelte van 15 grammes;

En lettende op artikel 3 van de Reglementen op het beleid der Regeering in de beide genoemde koloniën, vastgesteld bij de wetten van 31 Mei 1865 (*Nederlandsch Staatsblad* Nos. 55 en 56);

Hebben goedgevonden en verstaan:

#### Artikel 1.

De porten, bij het thans gewijzigde art. 1 Onze voormelde besluiten van 9 Februari 1882 No. 20 en 21 vastgesteld, zijn ook toepasselijk op de brieven en verdere stukken die in gesloten brievenmalen met schepen onder Nederlandsche vlag (zeepost) tusschen de koloniën *Suriname* en *Curaçao* onderling, of tusschen het eiland *Curaçao* ter eene, en de eilanden *St. Martin* (*Nederlandsch gedeelte*) *St. Eustatius* en *Saba* ter andere zijde, worden uitgewisseld.

## Artikel 2.

Met wijziging van artikel 4 § 1, van onze voormelde besluiten van 9 Februari 1882 No. 20 en 21, wordt het port der brieven, die herkomstig zijn uit plaatsen niet tot de kolonie *Suriname* of de kolonie *Curacao* behorende en buiten het gewone postverkeer (dat wil zeggen: niet door tusschenkomst van eenig postkantoor) bij de posterij der kolonie *Suriname* of die der kolonie *Curacao* worden aangebracht, verlaagd van 20 (twintig) cent tot  $12\frac{1}{2}$  (twaalf en een halven) cent voor elk gewicht van 15 grammen of gedeelte van 15 grammen.

## Artikel 3.

Dit besluit treedt in de koloniën *Suriname* en *Curacao* in werking met den 1n. Juni 1886.

Met dezen datum vervallen de reeds gedeeltelijk door Ons besluit van 9 Februari 1882 No. 21 (*Publicatieblad* No. 5) vervallen artikelen 3, 4, 7, 8, 9 en 10 der publicatie van den Gouverneur van *Curacao* van 23/24 November 1858 (*Publicatieblad* No. 14), regerende de aangelegenheden van de brievenposterij op *Curacao*, alsmede de publicatie van 24/28 December 1858 (*Publicatieblad* No. 45) en het besluit van den Gouverneur van *Curacao* van 10 Juni 1884 (*Publicatieblad* No. 7).

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan afschrift zal worden ge-

1886.

No. 12.

zonden aan Onzen Minister van Waterstaat, Handel en Nijverheid en aan den Raad van State.

's Gravenhage, den 19 Maart 1886.

(get.) WILLEM.

*De Minister van Koloniën,*

(get.) SPRENGER VAN EIJK.

Accordeert met het origineel,

*De Secretaris-Generaal*

*bij het departement van Koloniën,*

(get.) H. VAN DER WIJCK.

Voor eensluidend afschrift.

*De Secretaris-Generaal*

*bij het departement van Koloniën;*

H. VAN DER WIJCK.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te *Paramaribo*, den 19n. April 1886.

H. J. SMIDT.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven, 20n. April 1886:

*De waarn. gouvernements-secretaris,*

L. C. BATENBURG.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

### RESOLUTIE

van 20 April 1886 La. A. No. 2334, betreffende het vervoer van brieven tusschen Nederland en West-Indie per zee-post.

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Herzien:

het Koninklijk Bestuit van 19 Maart jl. No. 21 (Staatsblad No. 42) en dat van dezelfde dagteekening No. 22 (G. B. No. 11 en 12);

Gelet op de Gouvernements-resolutie dd. gisteren La. A. No. 2311, en de daarbij behandelde stukken;

### BESLUIT:

In verband tot de vermelde Koninklijke besluiten ter algemeene kennis te brengen:

dat het port der *ongefrankeerde* brieven die gedurende April en Mei dj. tusschen *Nederland* en *West-Indie* per zee-post verzondt worden, zich regelt niet naar het tarief van het land van oorsprong, maar naar dat van bestemming, en daarentegen dat der *gefrankeerde* brieven naar eerstbedoeld tarief;

en dat in art. 7 § 1 sub. b van het reglement op het postverkeer tusschen *Nederland* en *West-Indie* (G. B. 1879 No. 7) als het port der brieven *per zee-post* zal moeten worden ingevuld: » 12½ cent in geval van frankeering en 25 cent voor ongefrankeerde

**1886.****No. 13.**

„brieven, een en ander voor elk gewicht van 15 grammen of gedeelte van 15 grammen;“ onder herinnering voor zooveel noodig, dat de bijlage Lett. A bedoeld in art. 7 § 1 sub b. van het evengemeld reglement, reeds den 15n Maart 1882 (zie G. B. 1877 No. 7 en 1882 No. 8) bij de afschaffing van de „opklimmende schaal“ der porto's is vervallen.

En zal deze worden opgenomen in het Gouvernementsblad ten einde als vermeld.

*Paramaribo, 20 April 1886.*

**H. J. SMIDT.**

Uitgegeven 22 April 1886.

*De waarn. gouvernements-secretaris,*

**L. C. BATENBURG.**

1886. No. 14.  
**GOUVERNEMENTS-BLAD**  
DER  
**KOLONIE SURINAME.**

---

**BESLUIT**

van 21 April 1886,

*tot wijziging van art. 3 sub 2o. van het Besluit van den 9n Juni 1879 (G. B. No. 19) ter uitvoering van artt. 4 en 5 der Herzienne Strafverordening van 1874 (G. B. 1879 No. 12).*

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Overwegende: dat ter uitvoering van art. 5 der Herzienne Strafverordening van 1874 het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1.

Art. 3 sub 2o. van het Besluit van 9 Juni 1879 (G. B. No. 19) wordt gelezen:

*Voor den Kantonrechter van Nickerie.*

*Nieuw Nickerie* } alwaar zitting te houden  
*de plantage Hazard* } alle 8 dagen.

Art. 2.

Dit besluit treedt in werking op den eersten Mei eerstkomende.

Gegeven te *Paramaribo*, den 21n. April 1886.

H. J. SMIDT.

*De waarn. gouvernements-secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven, 22 April 1886.

*De waarn. gouvernements-secretaris,*

L. C. BATENBURG.

---

Gedrukt bij B Heijde, Paramaribo.



**GOVERNEMENTS-BLAD**

DER

**KOLONIE SURINAME.****RESOLUTIE****van 3 Mei 1886 La. B No. 2596,**

*houdende wijziging van art. 7 en 8 van het Reglement van orde voor het Kantongerecht van Nickerie.*

**DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,**

Gelezen de missive dd. 24 April dj. No. 16 van den Kantonrechter van *Nickerie*;

Herzien de Gouvernements Resolutie van 21 April 1886 La. B No. 2350;

Gelet op:

de Resolutie van 8 November 1879 La. A No. 12 (G. B. No. No. 33),

de Resolutie van 29 Maart 1882 La. A No. 2 (G. B. No. 10),

het besluit van 21 April 1886 (G. B. No. 14);

**BESLUIT:**

- 1o. Goed te keuren, dat de artikelen 7 en 8 van het reglement van orde voor het Kantongerecht van *Nickerie*, onder No. 33 in het Gouvernementsblad van 1879 geplaatst en gewijzigd bij Gouvernements Resolutie van 29 Maart 1882 La. A No. 2

1886,

No. 15.

(G. B. No. 10) worden gewijzigd, zoodat zij voortaan zullen luiden als volgt:

## Art. 7.

De gewone openbare terechtzittingen voor de behandeling van strafzaken worden gehouden te *Nieuw Nickerie*, elken Maandag en op de plantage *Hazard*, elken Donderdag.

De zittingen te *Nieuw Nickerie* vangen aan des voormiddags ten negen uur of zooveel later als de civiele zitting geëindigd zal zijn.

Het uur van aanvang der zittingen op de plantage *Hazard* wordt veertien dagen vóór elke zitting door den Kantonrechter bepaald en bij circulaire en aanplakking aan het gebouw der terechtzitting bekend gemaakt.

## Art. 8.

De gewone openbare terechtzittingen voor de behandeling van civiele zaken worden gehouden elken Maandag, des voormiddags te negen uur, te *Nieuw Nickerie*.

20. Te bepalen dat deze resolutie in het Gouvernementsblad zal worden geplaatst.

*Paramaribo*, 3 Mei 1886.

H. J. SMIDT.

Uitgegeven 3 Mei 1886.

*Le Gouvernements-Secretaris*,

W. TONCKENS JLz.

Gedrukt B. HEIJDE, Paramaribo.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### RESOLUTIE

van 25 Mei 1886 La. B No. 3030,

*houdende regeling der vergoeding voor reis- en teerkosten, gelijk mede voor verhuizingskosten.*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Het noodig oordeelende, dat de bepalingen regellende de vergoeding voor reis- en teerkosten alsmede, in geval van plaatsing of verplaatsing voor verhuizingskosten voor ambtenaren, officieren en andere personen, in dienst van het Gouvernement, worden herzien;

Den Raad van Bestuur gehoord (advies van heden);

#### BESLUIT:

Met intrekking van alle tot dusver ter zake gemaakte bepalingen het navolgende vast te stellen:

#### Art. 1.

Alle koloniale ambtenaren en militaire officieren, alle beambten en andere door den Gouverneur aangewezen personen, die of tot het uitoefenen van hunne of van aan hen speciaal opgedragen functien, of in speciale commissiën zich van hunne woonplaats naar andere plaatsen binnen deze kolonie moeten begeven, genieten, voor het geval geen transportmiddelen door

het gouvernement ter hunner beschikking zijn of worden gesteld, vergoeding voor de kosten der reis.

Zij genieten mede vergoeding van teerkosten met uitzondering van de districtsambtenaren en beambten, voor zoover deze zich bewegen binnen de grenzen van hun district.

#### Art. 2.

Bij verplaatsing of bij eerste vestiging van de in art. 1 bedoelde personen in een der buitendistricten, wordt aan hen geene vergoeding voor reis- en teerkosten, maar eene vergoeding voor de verhuizing van hen, hun gezin en inboedel toegekend naar den maatstaf in art. 10 vermeld.

#### Art. 3.

Vergoeding van reis- en teerkosten wordt alleen genomen voor reizen, die krachtens eene wet, eene verordening, een Koninklijk besluit, een besluit of resolutie van den Gouverneur, eene instructie, eene doorlopende of speciale machtiging of opdracht van eene hoogere autoriteit zijn gedaan of door deze worden goedgekeurd.

De Procureur Generaal, de Administratoren van Financiën, de Agent Generaal, de Inspecteur voor het Onderwijs en de Geneeskundige Inspecteur zijn bij uitsluiting bevoegd op eigen gezag te reizen, mits daarvan aan den Gouverneur kennis gevende.

#### Art. 4.

Indien onbezoldigde personen hetzij afzonderlijk, hetzij te zamen met in deze resolutie genoemde personen worden benoemd tot leden van eene commissie, wordt

de vergoeding die door hen voor teerkosten in rekening mag worden gebracht, telkens door den Gouverneur bepaald.

Art. 5.

Die meer dan eene bezoldigde betrekking bekleedt, geniet de vergoeding voor teerkosten naar de klasse, waartoe de betrekking behoort, waarin hij heeft gereisd.

Art. 6.

Zij die pensioen, gagement of wachtgeld van het Rijk of de kolonie genieten en zij die op nonactiviteit zijn gesteld, worden, ten aanzien van de toekenning van de teerkosten, gerangschikt in de klasse waartoe de betrekking gebracht is, welke laatstelijk door hen bekleed werd.

Art. 7.

Voor zoover niet bij wet, verordening, Koninklijk besluit of besluit van den Gouverneur daarin is of zal worden voorzien (1ste titel, 7de afdeeling der verordening van den 9den Maart 1874 G. B. No. 11), en behoudens de bijzondere beschikkingen die daaromtrent bij elke benoeming of qualificatie door den Gouverneur mochten worden genomen, bedraagt de vergoeding voor teerkosten per dag voor hen wier ambt gerangschikt is:

in de 1e. klasse .....	f 10.—
in de 2e. klasse .....	„ 7.—
in de 3e. klasse .....	„ 5.—
in de 4e. klasse .....	„ 3.—
in de 5e. klasse .....	„ 1.50.

Art. 8.

Bijaldien de reis heen en terug langer dan twaalf

uren duurt en de woonplaats vóór twaalf uur des middags verlaten of na twaalf uur des middags weder bereikt wordt, wordt de vergoeding voor teerkosten voor eenen *gelycken* dag- bij vertrek ná, of terugkomst vóór twaalf uur des middags, voor *de helft* in rekening gebracht.

Indien de reis heen en terug minder dan twaalf uren duurt, wordt eveneens de helft in rekening gebracht en vergoeding voor reiskosten alleen dan verleend, indien ten genoege van de autoriteit die tot de reis last heeft gegeven, het bewijs wordt geleverd, dat het gebruik van een transportmiddel onvermijdelijk was.

#### Art. 9.

Voor de vergoeding voor teerkosten worden gerangschikt:

1o. *In de 1e klasse, de:*

Leden en Secretaris van den Raad van Bestuur,  
 Procureur Generaal,  
 Administrateur van Financiën,  
 Gouvernements Secretaris,  
 Agent Generaal,  
 Leden en Griffier der Koloniale Staten,  
 President, Leden en Griffier van het Hof van  
 Justitie,  
 Advocaat Generaal,  
 Kanton- en Ommegaande rechters,  
 Inspecteur voor het Onderwijs,  
 Geneeskundige Inspecteur,  
 Districts Commissarissen,  
 Chef van het Bouwdepartement,

Beheerder der Koloniale Vaartuigen,  
 Geestelijken bij de onderscheidene gemeenten,  
 Controleur der belastingen,  
 Koloniale Ontvanger en Betaalmeester,  
 Commandant van het Stationschip,  
 Commandant van de troepen en het garnizoen,  
 Chef van den militairen geneeskundigen dienst.

20. *in de 2e klasse, de:*

Substituut-Griffier bij het Hof van Justitie,  
 Griffiers van de Kanton- en Ommegaand ge-  
 gerechten,  
 Landspraktizijn,  
 Hypotheekbewaarder,  
 Postdirecten,  
 Officieren bij de Zee- en landmacht,  
 Commissaris van Politie,  
 Ambtenaar aan de Marowijne,  
 Districts Secretarissen,  
 Onderwijzers van den eersten rang op gouver-  
 nements scholen,  
 Geneesheeren,  
 Hoofd- en eerste Commiezen op de onderschei-  
 dene landsbureelen,  
 Hoofd Commies bij de belastingen voor zijne  
 reizen naar *Nickerie, Coronie* en de *Marowijne*,  
 Gezagvoerders der Koloniale Vaartuigen,  
 Havenmeester,  
 Directeur van het etablissement *Batavia*,  
 Opperbrandmeester,  
 Adjunct-Opperbrandmeester,  
 Gouvernements landmeter,

Ontvanger der belastingen in Nickerie,  
 Visiteur bij de in- en uitgaande rechten en ac-  
 cijnsen,  
 Hoofdmachinist bij de Koloniale Vaartuigen,  
 Yker,  
 Waagmeester,  
 Leden en Scriba' der Commissie van genees-  
 kuadig onderzoek en toezicht.

30. *In d. 3e klasse, de:*

Tweede Commiezen bij de onderscheidene lands-  
 bureelen,  
 Kommiezen bij de belastingen voor hunne reizen  
 naar *Nickerie, Coronie* en de *Marowijne*,  
 Ambtenaren bij het Bouwdepartement,  
 Posthouders,  
 Assistent Waagmeester,  
 Brandspuitmakersbaas,  
 Adjunct Yker,  
 Onderwijzers beneden den eersten rang op  
 gouvernementscholen,  
 Inspecteur van Politie,  
 Directeurs der gevangnissen,  
 Machinisten en stuurlieden bij de Koloniale  
 Vaartuigen,  
 Opzichter over de straten en wegen,  
 Opperwachtmeester bij het korps marechaussee.

40. *In de 4e klasse, de:*

Klerken en Surnumerairs bij de onderscheidene  
 landsbureelen,  
 Hoofdkommissies en kommiezen bij de belas-

tingen voor hunne reizen binnen de oude kolonie,

Assistent van den Yker,  
Tolken,

Wachtmeesters en brigadiers bij het korps  
marechaussee,

Opperhoofdlieden en hoofdlieden bij de politie-  
macht uit inlanders.

50. *In de 5e klasse, de:*

Beambten van politie,  
Ambachts- en werklieden in dienst van het  
gouvernement.

Art. 10.

Als vergoeding wegens kosten van verhuizing be-  
doeld in artikel 2 wordt bij abonnement toegekend:

a. van *Paramaribo* naar *Nickerie* of *Coronie* en  
omgekeerd:

aan de Districts-Commissarissen, aan de Kan-  
ton- en de Onnegaande rechters, f 300.—(drie  
honderd gulden);

aan de Districts-geneesheeren, aan de Dis-  
tricts-Secretarissen en aan de Griffiers f 200.—  
(twee honderd gulden):

aan de Officieren bij de landmacht, aan de  
districts-klerken en aan de onderwijzers aan het  
hoofd eener school f 100.—(honderd gulden).

aan de ondermeesters f 50.—(vijftig gulden).

aan de tolken in dienst van het immigratie-  
departement f 30.— (dertig gulden).

b. van *Paramaribo* naar een der districten in de

oude kolonie en omgekeerd, van *Coronie* naar *Nickerie* en omgekeerd, en van het eene district in de oude kolonie naar het andere tenzij in dit laatste geval, wegens den grooten afstand door den Gouverneur, eene speciale afwijking wordt toegelaten:

aan de Districts-Commissarissen en aan de Kanton- en Ommegaande rechters f150.— (Een honderd en vijftig gulden).

aan de Districts-geneesheeren, aan de Districts-Secretarissen en aan de Griffiers f 100.— (honderd gulden)

aan de officieren bij de landmacht, aan de districts klerken en aan de onderwijzers aan het hoofd eener school f50.— (vijftig gulden.)

aan de ondermeesters f25.— (vijf en twintig gulden.)

#### Art. 11.

De vergoedingen, in deze Resolutie bedoeld, worden voldaan op daartoe in te dienen declaratiën ingericht volgens het model behoorende bij de resolutie van 24 October 1885 La. A No. 328 (G. B. No. 13).

In gevallen waarin het overleggen van bewijsstukken tot staving van bestede reiskosten niet mogelijk is, kan met goedkeuring van den Gouverneur, met eene verklaring van den declarant worden volstaan.

#### Art. 12.

De tegenwoordige bepalingen treden in werking op

1886.

No. 16.

den dag na dien der uitgifte van het Gouvernementsblad, waarin deze Resolutie wordt geplaatst.

En zal deze worden opgenomen in het Gouvernementsblad.

*Paramaribo, 25 Mei 1886.*

H. J. SMIDT.

Uitgegeven 25 Mei 1886.

*De gouvernements-secretaris,*

W. TONCKENS J. Lz.

---

Gedrukt B. HEIJDE, Paramaribo.



**GOVERNEMENTS-BLAD**

DER

**KOLONIE SURINAME.**

---

**BESLUIT****van 25 Mei 1886**

*houdende bepaling van de wijze van handelen met het nagelatene door schepelingen, in het geval bedoeld aan het slot van art: 427 van het Wetboek van Koophandel.*

**IN NAAM DES KONINGS!****DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,**

Overwegende, dat ter uitvoering van art: 427 van het Wetboek van Koophandel, het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

**Art. 1.**

De schippers, eigenaars of boekhouders der koopvaardijschepen zullen de nagelaten goederen, gelden en verdiende gages van zoodanige schepelingen, welke gedurende de reis overleden of achtergebleven zijn, wanneer de erfgenamen of rechthebbenden niet dadelijk te vinden zijn, doen overbrengen in de consignatiekas, met in achtneming van het bepaalde in het Besluit van 10 Februari 1874 (G. B. No. 2.)

Voor zooverre het nagelatene geheel of gedeeltelijk mocht bestaan uit andere voorwerpen dan gereede penningen, zullen die voorwerpen in het voorgestelde geval, op de wijze bij de Administratie gebruikelijk, in

2.

het openbaar verkocht en de opbrengst daarvan in de consignatiekas gestort worden.

## Art. 2.

Voor zooverre de overledene of achtergeblevene schepelingen, buitenlanders of vreemdelingen mochten geweest zijn, behoorende tot een land, van hetwelk een Consul of ander Agent zich in de kolonie bevindt, zal van het overlijden of achterblijven, aan dien Consul of Agent worden kennis gegeven door den Commissaris van politie, indien het vaartuig te *Paramaribo* aankomt, en elders, door den eerst aanwezenden ambtenaar ter plaatse van aankomst, opdat het overlijden of achterblijven ter kennis der belanghebbenden worde gebracht en deze daardoor tot het doen der vereischte reclames in staat worden gesteld.

## Art. 3.

De Commissaris van politie of de in art. 2 bedoelde ambtenaar zal mede aan den ambtenaar ten wiens kantore de consignatie moet geschieden doen toekomen, een uittreksel uit de monsterrol voor zooveel betreft de overledene of achtergeblevene schepelingen en zal daarbij vermelden of de erfgenamen of rechthebbenden al dan niet bekend zijn, en wie als zoodanig zijn opgegeven.

## Art. 4.

Insgelijks zullen in de consignatiekas worden overgebracht, alle van vroegeren tijd nog aanwezige gelden en goederen van den voorzegden aard, naar welke door de ambtenaren met de consignatie belast, de vereischte nasporingen zullen worden gedaan; zullende

**1886.****No. 17.**

alle autoriteiten daaromtrent aan die ambtenaren op hunne aanvraag alle mogelijke inlichtingen geven.

Art. 5.

Dit besluit treedt in werking op den dag der afkondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 25n. Mei 1886.

H. J. SMIDT.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS JLz.

Uitgegeven 29 Mei 1886

*De Gouvernements-Secretaris*

W. TONCKENS JLz.

---

Gedrukt bij B. Heijde te Paramaribo.



# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

### RESOLUTIE

van 28 Mei 1886 La. A No. 3084 ,

bepalende de plaatsing in het Gouvernementsblad van eene te L. s. ion op 31 Maart 1885 ondertekende overeenkomst, strekkende o. a. tot aanvulling van het op 10. Juni 1878 te *Parijs* gesloten internationale postverdrag en van het bij die overeenkomst behoorende slot-protocol.

#### DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Gelezen de missive van Zijne Excellentie den Minister van Koloniën dd. 20 April jl. La. A<sup>3</sup> & B No. 27/109, strekkende, tot het daarin vermeld einde, ten geleide van een exemplaar van het Nederlandsche Staatsblad van 1885 No. 45, waarin zija opgenomen de op 21 Maart 1885 te *Lissabon* ondertekende overeenkomsten, waarbij o. a. het op 1 Juni 1878 te *Parijs* gesloten internationale postverdrag is aangevuld;

Herzien de missive dd. 15 Februari jl. La. A<sup>3</sup> No. 17/47 van den Minister van Koloniën;

Gelet op de Gouvernements Resolutie van 15 Mei 1879 La. B No. 10 (G. B. No. 11), betreffende het verdrag van *Parijs* omtrent de algemeene postvereeniging;

#### BESLUIT:

Te bepalen, dat de eerste der voorschreven over-

1886.

No. 18.

eenkomsten alsmede het tweede slotprotocol, welke beide akten door de Nederlandsche gedelegeerden te *Lissabon*, ook voor de Nederlandsche kolonien en overzeesche bezittingen, zijn medeonderteekeud, in het *Gouvernementsblad* zullen worden openbaar gemaakt.

*Paramaribo*, 28. Mei 1886.

H. J. SMIDT.

Uitgegeven 1 Juni 1886.

*De Gouvernements-Secretaris*.

W. TONCKENS Jlz.

## UNION POSTALE UNIVERSELLE.

## Acte additionnel

de Lisbonne à la convention du 1er Juin 1878, conclu entre les Pays-Bas et les Colonies Néerlandaises, l'Allemagne, les Etats-Unis d'Amérique, la République Argentine, l'Autriche-Hongrie, la Belgique, la Bolivie, le Brésil, la Bulgarie, le Chili, les Etats-Unis de Colombie, la République de Costa-Rica, le Danemark et les Colonies Danoises, la République Dominicaine, l'Égypte, l'Équateur, l'Espagne et les Colonies Espagnoles, la France et les Colonies Françaises, la Grande-Bretagne et diverses Colonies Anglaises, le Canada, l'Inde Britannique, la Grèce, le Guatemala, la République de Haïti, le Royaume de Hawaï, la République du Honduras, l'Italie, le Japon, la République de Libéria, le Luxembourg, le Mexique, le Monténégro, le Nicaragua, le Paraguay, le Pérou, la Perse, le Portugal et les Colonies Portugaises, la Roumanie, la Russie, le Salvador, la Serbie, le Royaume de Siam, la Suède et Norvège, la Suisse, la Turquie, l'Uruguay, et les Etats Unis de Vénézuëla.

Les soussignés, plénipotentiaires des Gouvernements des pays ci-dessus désignés, réunis en Congrès à Lisbonne, en vertu de l'article 19 de la convention conclue à Paris le 1er Juin 1878, ont, d'un commun accord et sous réserve de ratification, arrêté l'Acte additionnel suivant.

## Article premier.

La convention du 1er Juin 1878 est modifiée comme suit :

## I.

L'article 2 portera dorénavant la rédaction suivante :

## Article 2.

Les dispositions de cette convention s'étendent aux lettres, aux cartes postales simples et avec réponse payée, aux imprimés de toute nature, aux papiers d'affaires et aux échantillons de marchandises, originaires de l'un des pays de l'Union et à destination d'un autre de ces pays. Elles s'appliquent également, quant au parcours dans le ressort de l'Union, à l'échange postal des objets ci-dessus entre les pays de l'Union et les pays étrangers à l'Union, toutes les fois que cet échange emprunte les services de deux des parties contractantes, au moins.

Tous les pays contractants ne sont pas tenus d'émettre des cartes avec réponse payée, mais ils assument l'obligation de renvoyer les cartes-réponse reçues des autres pays de l'Union.

## II.

L'article 4 est modifié comme suit :

L'alinéa 8 est remplacé par la disposition ci-après :

20. Que, partout où les frais de transit maritime sont fixés actuellement à 5 francs par kilogramme de lettres ou de cartes postales, et à 50 centimes par kilogramme d'autres objets, ces prix sont maintenus.

L'alinéa 13 est modifié comme suit :

Le décompte général de ces frais a lieu sur la base de relevés établis tous les trois ans, pendant une pé-

riode de 28 jours à déterminer dans le Règlement d'exécution prévu par l'article 14 ci-après.

Le 14<sup>e</sup> alinéa est remplacé par la disposition suivante:

Sont exempts de tous frais de transit territorial ou maritime, la correspondance des Administrations postales entre elles, les cartes postales-réponse renvoyées au pays d'origine, les objets réexpédiés ou mal dirigés, les avis de réceptions, les mandats de poste ou avis d'émission de mandats, et tous autres documents relatifs au service postal.

### III.

L'article 5 est modifié comme suit:

Le 3<sup>e</sup> alinéa portera dorénavant:

2<sup>a</sup>. Pour les cartes postales, à 10 centimes pour la carte simple ou pour chacune des deux parties de la carte avec réponse payée.

La 2<sup>e</sup> phrase du 7<sup>e</sup> alinéa commençant par les mots: „Par mesure de transition“ est supprimée.

Le 14<sup>e</sup> alinéa portera dorénavant:

4<sup>a</sup>. Enfin, aux paquets de papiers d'affaires et d'imprimés de toute nature dont le poids dépasse 2 kilogrammes ou qui présentent sur l'un des côtés une dimension supérieure à 45 centimètres.

### IV.

Il est intercalé entre les articles 5 et 6 un nouvel article ainsi conçu:

Article 5. *bis*.

L'expéditeur d'un objet de correspondance peut le faire retirer du service ou en faire modifier l'adresse, tant que cet objet n'a pas été livré au destinataire.

La demande à formuler à cet effet est transmise par voie postale ou par voie télégraphique aux frais de l'expéditeur, qui doit payer, savoir:

- 1o. Pour toute demande par voie postale, la taxe applicable à une lettre simple recommandée;
- 2o. Pour toute demande par voie télégraphique, la taxe du télégramme d'après le tarif ordinaire.

Les dispositions du présent article ne sont pas obligatoires pour les pays dont la législation ne permet pas à l'expéditeur de disposer d'un envoi en cours de transport.

## V.

Les 5 derniers alinéas de l'article 6, depuis les mots: „En cas de perte d'un envoi recommandé" etc., sont supprimés, et il est ajouté, à la suite du même article un nouvel article portant:

Article 6. *bis*.

En cas de perte d'un envoi recommandé et sauf le cas de force majeure, l'expéditeur ou, sur sa demande, le destinataire a droit à une indemnité de 50 francs.

L'obligation de payer l'indemnité incombe à l'Administration dont relève le bureau expéditeur. Est réservé à cette Administration le recours contre l'Administration responsable, c'est-à-dire contre l'Administration sur le territoire ou dans le service de laquelle la perte a eu lieu.

Jusqu'à preuve du contraire, la responsabilité incombe à l'Administration qui, ayant reçu l'objet sans faire d'observation, ne peut établir ni la délivrance au destinataire ni, s'il y a lieu, la transmission régulière à l'Administration suivante.

Le paiement de l'indemnité par l'office expéditeur doit avoir lieu le plus tôt possible et, au plus tard, dans le délai d'un an à partir du jour de la réclamation. L'office responsable est tenu de rembourser sans retard, à l'office expéditeur, le montant de l'indemnité payée par celui-ci.

Il est entendu que la réclamation n'est admise que dans le délai d'un an, à partir du dépôt à la poste de l'envoi recommandé; passé ce terme, le réclamant n'a droit à aucune indemnité.

Si la perte a eu lieu en cours de transport entre les bureaux d'échange de deux pays limitrophes, sans qu'il soit possible d'établir sur lequel des deux territoires le fait s'est accompli, les deux Administrations en cause supportent le dommage par moitié.

Les Administrations cessent d'être responsables des envois recommandés dont les ayants droit ont donné, reçu et pris livraison.

Par mesure de transition, il est permis aux Administrations des pays hors d'Europe, dont la législation est actuellement contraire au principe de la responsabilité, d'ajourner l'application de la clause qui précède jusqu'au jour où elles auront pu obtenir, du pouvoir législatif, l'autorisation d'y souscrire. Jusqu'à ce moment, les autres Administrations de l'Union ne sont pas astreintes à payer une indemnité pour la perte,

dans leurs services respectifs, d'envois recommandés à destination ou provenant des dits pays.

## VI.

Il est intercalé entre les articles 9 et 10 un nouvel article ainsi conçu :

Article 9<sup>bis</sup>.

Les objets de correspondance de toute nature sont, à la demande des expéditeurs, remis à domicile par un porteur spécial immédiatement après l'arrivée, dans les pays de l'Union qui consentent à se charger de ce service dans leurs relations réciproques.

Ces envois qui sont qualifiés „exprès,” sont soumis à une taxe spéciale de remise à domicile; cette taxe est fixée à 30 centimes et doit être acquittée complètement et à l'avance, par l'expéditeur, en sus du port ordinaire. Elle est acquise à l'Administration du pays d'origine.

Lorsque l'objet est destiné à une localité où il n'existe pas de bureau de poste, l'Administration des postes destinataires peut percevoir une taxe complémentaire, jusqu'à concurrence du prix fixé pour la remise par exprès dans son service interne, déduction faite de la taxe fixe payée par l'expéditeur, ou de son équivalent dans la monnaie du pays qui perçoit ce complément.

Les objets exprès non complètement affranchis pour le montant total des taxes payables à l'avance, sont distribués par les moyens ordinaires.

## VII.

L'article 10 portera dorénavant la rédaction suivante :

## Article 10.

Il n'est perçu aucun supplément de taxe pour la réexpédition d'envois postaux dans l'intérieur de l'Union.

Les correspondances tombées en rebut ne donnent pas lieu à restitution des droits de transit revenant aux Administrations intermédiaires, pour le transport antérieur des dites correspondances.

## VIII.

Les trois premiers alinéas de l'article 11 sont supprimés et remplacés par les dispositions suivantes :

Il est interdit au public d'expédier par la voie de la poste :

- 1o. Des lettres ou paquets contenant des pièces de monnaie ;
- 2o. Des envois quelconques contenant des objets passibles de droits de douane ;
- 3o. Des matières d'or ou d'argent, des pierreries, des bijoux ou autres objets précieux, mais seulement dans le cas où leur insertion ou expédition serait défendue d'après la législation des pays intéressés.

## IX.

L'article 13 est modifié comme suit :

## Article 13.

Le service des lettres avec valeurs déclarées, et ceux des mandats de poste, des colis postaux, des valeurs à recouvrer, des livrets d'identité, etc., font l'objet d'arrangements particuliers entre les divers pays ou groupes de pays de l'Union.

## X.

La finale du dernier alinéa de l'article 14 à partir des mots : » pour les conditions de la remise des lettres » par exprès, » etc., est supprimée, et cet alinéa portera dorénavant :

Il est toutefois permis aux Administrations intéressées de s'entendre mutuellement pour l'adoption de taxes réduites dans un rayon de 30 kilomètres.

## XI.

Le 1er alinéa de l'article 15 reçoit la rédaction suivante :

La présente convention ne porte point altération à la législation de chaque pays dans tout ce qui n'est pas prévu par les stipulations contenues dans cette convention.

## XII.

L'article 17 est modifié comme suit :

## Article 17.

En cas de dissentiment entre deux ou plusieurs membres de l'Union, relativement à l'interprétation de la présente convention ou à la responsabilité d'une Administration en cas de perte d'un envoi recommandé, la question en litige est réglée par jugement arbitral.

A cet effet, chacune des Administrations en cause choisit un autre membre de l'Union qui n'est pas directement intéressé dans l'affaire.

La décision des arbitres est donnée à la majorité absolue des voix.

En cas de partage des voix, les arbitres choisissent, pour trancher le différend, une autre Administration également désintéressée dans le litige.

1886.

No. 16.

Les dispositions du présent article s'appliquent également à tous les arrangements conclus en vertu de l'article 13 de la convention du 1er Juin 1878, modifié par l'article 1er, chiffre IX, du présent Acte additionnel.

## XIII.

Les 2e et 3e alinéas de l'article 20 porteront dorénavant:

- 1o. L'unanimité des suffrages, s'il s'agit de la modification des dispositions du présent article et des articles 2, 3, 4, 5, 5 bis, 6, 6 bis, 9 et 9 bis précédents;
- 2o. Les deux tiers des suffrages, s'il s'agit de la modification des dispositions de la convention autres que celles des articles 2, 3, 4, 5, 5 bis, 6, 6 bis, 9, 9bis et 20.

## Article 2.

- 1o. Le présent Acte additionnel entrera en vigueur, le 1er Avril 1886 et aura la même durée que la convention conclue à Paris le 1er Juin 1878.
  - 2o. Il sera ratifié aussitôt que faire se pourra. Les actes de ratification seront échangés à Lisbonne.
- En foi de quoi, les plénipotentiaires des pays ci-dessus énumérés ont signé le présent Acte additionnel à Lisbonne, le vingt-et-un mars mil huit cent quatre-vingt cinq.

Pour les Pays-Bas et les  
Colonies Néerlandaises:  
Hofstede.

B<sup>n</sup>. Sweerts de Landas-  
Wijborgh.

Pour l'Allemagne:  
Sachse  
Fritsch.

1886.

No. 18.

Pour les Etats-Unis d'Amérique:	Pour l'Egypte:
William J. Otto.	W. F. Halton.
Jas. S. Crawford.	Pour l'Equateur:
Pour la République Argentine:	Antonio Flores.
F. P. Hansen.	Pour l'Espagne et les Colonies
Pour l'Autriche:	Espagnoles:
Dewez.	S. Alvarez Bugalla.
Varges.	A. Herce.
Pour la Hongrie:	Pour la France:
Gervay.	Laboulaye.
Pour la Belgique:	A. Besnier.
F. Gife.	Pour les Colonies Françaises:
Pour la Bolivie:	Laboulaye.
Joaquin Caso.	Pour la Grande Bretagne et
Pour le Brésil:	diverses Colonies Anglaises:
Luiz C. P. Guimarães.	S. A. Blackwood.
Pour la Bulgarie:	H. Buxton Forman.
R. Ivanoff.	Pour le Canada:
Pour le Chili:	S. A. Blackwood.
M. Martinez.	H. Buxton Forman.
Pour les Etats-Unis de Co-	Pour l'Inde Britannique:
lombie:	H. E. M. James.
César Conto.	Pour la Grèce:
Pour la République de Costa-	Eugène Borel.
Rica:	Pour le Guatemala:
.....	J. Carrera.
Pour le Danemark et les Co-	Pour la République de Haiti:
lonies Danoises:	Laboulaye.
Lund.	Ansault.
Pour la République Domini-	Pour le Royaume de Hawai:
caine:	Eugène Borel.
P. Gomes da Silva.	

1886.

No. 18.

Pour la République du Hon- duras:	Pour les Colonies Portugaises :
J. Carrera.	Guilhermino Augusto de Barros.
Pour l'Italie:	Pour la Roumanie:
J. B. Tantesio.	Jon Ghika.
Pour le Japon:	Pour la Russie:
Yasushi Nomura.	N. de Besak.
Pour la République de Libéria:	Georges de Poggenpohl.
Comte Senmarti.	Pour le Salvador:
Pour le Luxembourg:	.....
Ch. Rischard.	Pour la Serbie:
Pour le Mexique:	.....
L. Breton Y. Védra.	Pour le Royaume de Siam:
Pour le Monténégro:	Prisdang.
Dewez.	Pour la Suède:
Varges.	W. Roos.
Pour le Nicaragua:	Pour la Norvège:
Manuel J. Alves Diniz.	Harald Asche.
Pour le Paraguay:	Pour la Suisse:
F. A. Rebello.	Ed. Höhn.
Pour le Pérou:	Pour la Turquie.
.....	.....
Pour la Perse:	Pour l'Uruguay:
N. Semino.	Enrique Kubly.
Pour le Portugal:	Pour le Vénézuëla:
Guilhermino Augusto	J. L. Per <sup>a</sup> . Crespo.
de Barros.	
Ernesto Madeira Pinto.	

## VERTALING.

**Algemeene Postvereeniging.**

## Akte

van Lissabon, tot aanvulling van het verdrag van den 1sten Juni 1878, gesloten tusschen Nederland en de Nederlandsche koloniën, Duitschland, de Vereenigde Staten van Amerika, de Argentijnsche Republiek, Oostenrijk-Hongarije, België, Bolivia, Brazilië, Bulgarije, Chili, de Vereenigde Staten van Columbia, de Republiek Costa-Rica, Denemarken en de Deensche koloniën, de Dominicaansche Republiek, Egypte, Ecuador, Spanje en de Spaansche koloniën, Frankrijk en de Fransche koloniën, Groot-Brittannië en verschillende Engelsche koloniën, Canada, Britsch-Indië, Griekenland, Guatemala, de Republiek Haïti, het Koninkrijk Hawaiï, de Republiek Honduras, Italië, Japan, de Republiek Liberia, Luxemburg, Mexico, Montenegro, Nicaragua, Paraguay, Peru, Perzië, Portugal en de Portugeesche koloniën, Roumanië, Rusland, Salvador, Servië, het Koninkrijk Siam, Zweden en Noorwegen, Zwitserland, Turkije, Uruguay en de Vereenigde Staten van Venezuela.

De ondergeteekenden, gevolmachtigden van de hierboven vermelde landen, in congres te Lissabon bijeengekomen, hebben, krachtens artikel 19 van het den 1sten Juni 1878 te Parijs gesloten Verdrag, in gemeen overleg en onder voorbehoud van nadere bekrachtiging, de volgende aanvullingsakte vastgesteld :

## Artikel 1.

Het verdrag van den 1sten Juni 1878 wordt gewijzigd als volgt :

## I.

Artikel 2 zal voortaan luiden als volgt :

## Artikel 2.

De bepalingen van dit Verdrag betreffen de brieven, de enkele briefkaarten en die met betaald antwoord, de gedrukte stukken, van allerlei aard, de akten en geschreven bescheiden en de stalen van koopwaren, afkomstig uit een der landen van de Vereeniging en bestemd voor een ander dezer landen. Zij zijn eveneens van toepassing wat betreft het vervoer binnen het gebied der Vereeniging, op de uitwisseling per post van de hierboven genoemde voorwerpen, zoo dikwijls deze uitwisseling de tusschenkomst van ten minste twee der contracteerende partijen vereischt.

De contracteerende landen zijn niet gehouden briefkaarten met betaald antwoord uit te geven, maar zij aanvaarden de verplichting tot terugzending van de kaarten met het antwoord uit andere landen der Vereeniging ontvangen.

## II.

Artikel 4 wordt als volgt gewijzigd :

De 8ste alinea wordt door de volgende bepaling vervangen :

2°. dat, overal waar de kosten van vervoer over zee thans op 5 francs per kilogram voor brieven of briefkaarten en op 50 centimes per kilogram voor andere voorwerpen bepaald zijn, deze prijzen gehandhaafd worden.

De 13de alinea wordt gewijzigd als volgt :

De algemeene verrekening dezer kosten geschiedt naar den grondslag van opnamen, die in de drie jaar, gedurende een tijdvak van 28 dagen, in het bij artikel 14 hierachter bedoelde Reglement van uitvoering te bepalen, zullen plaats hebben.

De 14de alinea wordt vervangen door de volgende bepaling:

Van alle kosten van vervoer over land of over zee zijn vrijgesteld de briefwisseling tusschen de postadministratiën onderling, de antwoordbriefkaarten die naar het land van oorsprong teruggezonden worden, de nagezonden of verkeerdgezonden stukken, de rebuten, de berichten van ontvang, de postwissels of de berichten van afgifte wegens postwissels en alle andere stukken op den postdienst betrekking hebbende.

### III.

Artikel 5 wordt gewijzigd als volgt:

De 3de alinea zal voortaan luiden:

2°. Voor de briefkaarten, op 10 centimes voor de enkele kaart of voor elk der twee deelen van de briefkaart met betaald antwoord.

De 2de zinsnede van de 7de alinea, beginnende met de woorden: » Als maatregel van overgang », wordt ingetrokken.

De 14de alinea zal voortaan luiden:

4°. Eindelijk van akten of geschreven bescheiden en van drukwerken van allerlei aard, waarvan het gewicht 2 kilogram te boven gaat of die langs een

der zijden eene grootere afmeting hebben dan 45 centimeters.

## IV.

Tusschen de artikelen 5 en 6 wordt een nieuw artikel ingevoegd van den volgende inhoud:

Artikel 5*bis*.

De afzender van een brief of enig ander stuk kan dit terugvorderen of het adres doen wijzigen, zoolang daarvan geene uitreiking aan den geadresseerde is geschied.

Het te dien einde in te dienen verzoek wordt per post of per telegraaf overgebracht, op kosten van den afzender, die daarvoor heeft te betalen:

1°. Voor elk verzoek per post, het port voor een aangeteekenden brief van enkel gewicht;

2°. Voor elk verzoek per telegraaf, het port van het telegram volgens het gewone tarief.

De bepalingen van dit artikel zijn niet verplichtend voor die landen, wier wetgeving den afzender niet toelaat over een reeds verzonden brief of ander stuk te beschikken.

## V.

De vijf laatste alinea's van artikel 6, te beginnen met de woorden: » Wanneer een aangeteekend stuk verloren gaat », vervallen. Voorts wordt na dit artikel een nieuw artikel ingelascht van den volgende inhoud:

Artikel 6*bis*.

Wanneer een aangeteekend stuk verloren gaat, het

geval van overmacht uitgezonderd, heeft de afzender of, op diens verzoek, de geadresseerde recht op eene schadeloosstelling van 50 francs.

De verplichting tot betaling der schadeloosstelling rust op de administratie, waaronder het afzendend kantoor behoort. Deze administratie heeft verhaal op de verantwoordelijke administratie: namelijk die op het grondgebied of in den dienst waarvan het verlies heeft plaats gehad.

Tot het tegendeel is bewezen, rust de verantwoordelijkheid op de administratie, die het stuk zonder aanmerking te maken ontvangen heeft, en noch de uitreiking aan den geadresseerde noch, indien hiertoe aanleiding bestaat, de regelmatige verzending aan de verder gelegen administratie kan bewijzen.

De betaling van de schadeloosstelling door het afzendend officie moet zoo spoedig mogelijk geschieden en uiterlijk binnen een jaar te rekenen van den dag waarop de aanvraag is ingediend. Het verantwoordelijk officie is gehouden aan het afzendend officie onmiddellijk het bedrag van de door dit officie betaalde schadeloosstelling terug te betalen.

Er is overeengekomen dat de aanvraag alleen geldig is, indien zij binnen een jaar, te rekenen van den dag waarop het aangeteekend stuk ter post is bezorgd, wordt ingediend; is die tijd verlopen, dan heeft de aanvrager geen recht op eenige schadeloosstelling.

Indien het verlies heeft plaats gehad tusschen de kantoren van uitwisseling van twee aangrenzende landen, zonder dat het mogelijk is te bepalen op welk

1886.

No. 18.

grondgebied het feit heeft plaats gehad, dragen de beide administratiën de schade, ieder voor de helft.

De verantwoordelijkheid der administratiën houdt op zoodra de rechthebbende de aangeteekende stukken tegen ontvangbewijs hebben in ontvang genomen.

Als maatregel van overgang wordt aan de administratiën der landen buiten Europa, in wier wetgeving het beginsel der aansprakelijkheid nog niet is opgenomen, toegestaan om de toepassing der voorafgaande bepaling uit te stellen, tot dat zij van de Wetgevende Macht de machtiging zullen hebben verkregen tot die bepaling toe te treden.

Tot zoolang zijn de andere administratiën der Vereeniging niet gehouden eene schadeloosstelling te betalen voor het verlies, in hunnen dienst, van aangeteekende stukken bestemd naar of afkomstig van de bedoelde landen.

## VI.

Tusschen de artikelen 9 en 10 wordt een nieuw artikel gevoegd van den volgenden inhoud:

### Artikel 9 *bis*.

De brieven en alle andere stukken worden in die landen der Vereeniging welke zich in hun onderling verkeer met dien dienst wenschen te belasten op verzoek der afzenders door een bijzonderen bode onmiddellijk na aankomst ten huize van de geadresseerden uitgereikt.

Deze »*expresse zendingen*» zijn onderworpen aan een bijzonder port voor de bezorging ten huize van den geadresseerde. Het zal 30 centimes bedragen en

moet door den afzender boven het gewone port, ter volle en vooraf betaald worden. Het blijft ten voordeele van de administratie van het land van oorsprong.

Indien de zending bestemd is voor eene lokaliteit waar geen postkantoor bestaat, kan de administratie van het land van bestemming een aanvullingsport heffen, tot een bedrag gelijk aan het port dat in het binnenslandsch verkeer voor expresbestellingen is vastgesteld, na aftrek van het recht dat door den afzender betaald is of van het daarmee overeenstemmend bedrag in de munt van het land dat aanvullingsport heft.

De expresse brieven en andere stukken waarvan het vooruit te betalen port en recht niet volledig voldaan is, worden door de gewone middelen besteld.

#### VII.

Artikel 10 zal voortaan aldus luiden :

#### Artikel 10.

Wegens de binnen het gebied der Vereeniging met nader adres verzonden voorwerpen wordt geen nieuw port geheven.

Wegens de in rebuut gevallen stukken kan geen teruggaaf worden gevorderd van de kosten van vervoer, die voor de vroegere verzending der bedoelde stukken aan de betrokken administratiën zijn vergoed.

#### VIII.

De drie eerste alinea's van het artikel 11 worden ingetrokken en vervangen door de volgende bepalingen :

Het is aan het publiek verboden door middel der post te verzenden :

- 1o. Brieven of pakketten, stukken bevattende ;

20. Voorwerpen welke aan in- of uitvoerrechten onderworpen zijn ;

30. Gouden of zilveren voorwerpen , edelgesteenten, juweelen of andere kostbaarheden , doch alleen in het geval dat de insluiting of verzending der genoemde voorwerpen volgens de wetgeving der betrokken landen verboden is.

## IX.

Artikel 13 wordt als volgt gewijzigd :

## Artikel 13.

De uitwisseling van brieven met aangegeven geldswaarde , alsmede van postwissels , voorwerpen der pakketpost , van in te vorderen waarden , van identiteitsboekjes , maakt het onderwerp uit van bijzondere schikkingen tusschen de verschillende landen of groepen van landen der Vereeeniging.

## X.

Het slot van de laatste alinea van artikel 14 , te beginnen met de woorden : » omtrent de voorwaarden voor de bestelling van expresse-brieven ” , wordt ingetrokken , zullende die alinea luiden :

Het staat nochtans aan de belanghebbende administratiën vrij zich onderling te verstaan omtrent het heffen van een verlaagd port binnen eenen kring van 30 kilometers.

## XI.

De eerste alinea van artikel 15 wordt aldus gewijzigd :

Het tegenwoordig Verdrag laat de wetgeving in elk

land onaangeroerd, voor zoover betreft de onderwerpen waarin door dit Verdrag niet is voorzien.

## XII.

Het artikel 17 wordt als volgt veranderd :

### Artikel 17.

Ingeval van verschil tusschen twee of meer leden der Vereeniging omtrent de uitlegging van het tegenwoordig Verdrag of omtrent de verantwoordelijkheid van eene administratie bij verlies van eene aangeteekende zending, wordt het punt in geschil door scheidsrechters uitgemaakt. Tot dat einde kiest ieder der betrokken administratiën een ander lid der Vereeniging, dat bij de zaak geen rechtstreeksch belang heeft.

De scheidsrechters beslissen bij volstrekte meerderheid van stemmen.

Wanneer de stemmen staken kiezen de scheidsrechters tot oplossing van het geschil eene andere administratie, die insgelijks bij de zaak geen belang heeft.

De bepalingen van dit artikel zijn insgelijks van toepassing op alle overeenkomsten, krachtens artikel 13 van het Verdrag van 1 Juni 1878, gewijzigd bij artikel 1, n<sup>o</sup>. IX van de tegenwoordige aanvullingsakte gesloten.

## XIII.

De 2de en 3de alinea's van artikel 20 zullen voortaan luiden :

1o. Alle stemmen, wanneer zij eene wijziging betreffen van dit artikel en van de voorafgaande artikelen 2, 3, 4, 5, 5 bis, 6, 6 bis, 9 en 9 bis.

1886.

No. 18.

20. Twee derden der stemmen, wanneer zij eene wijziging betreffen van andere bepalingen van het Verdrag, dan die van de artikelen 2, 3, 4, 5, 5 *bis*, 6, 6 *bis*, 9, 9*bis* en 20.

## Artikel 2.

10. De tegenwoordige aanvullingsakte zal in werking treden den 1sten April 1886, en blijft gedurende denzelfden tijd van kracht als het Verdrag dat den 1sten Juni 1878 te Parijs gesloten is.

20. Zij zal zoo spoedig mogelijk bekrachtigd worden. De akten van bekrachtiging zullen te Lissabon worden uitgewisseld.

In oorkonde hiervan hebben de gevolmachtigden der hierboven genoemde landen de tegenwoordige aanvullingsakte te Lissabon den een en twintigsten Maart achttien honderd vijf en tachtig onderteekend.

Voor Nederland  
en de Nederlandsche koloniën:

Hofstede.

Bn. Sweerts De Landas-  
Wijborg.

Voor Duitschland:

Sachse.

Fritsch.

Voor de Vereenigde Staten  
van Amerika:

William J. Otto.

Jas. S. Crawford.

Voor de Argentijnsche Re-  
publiek:

F. P. Hansen.

Voor Oostenrijk:

Dewez.

Varges.

Voor Hongarije:

Gervay.

Voor België:

F. Gife.

Voor Bolivia:

Joaquin Caso.

Voor Brazilië:

Luiz C. P. Guimarães.

Voor Bulgarije:

R. Ivanoff.

Voor Chili:

M. Martinez.

1886.

No. 18.

Voor de Vereenigde Staten van Columbia: César Conto.	Voor Griekenland: Eugène Borel.
Voor de Republiek Costa-Rica: . . . . .	Voor Guatemala: J. Carrera.
Voor Denemarken en de Deensche koloniën: Lund.	Voor de Republiek Haïti: Laboulaye. Ansault.
Voor de Dominicaansche Republiek: P. Gomes da Silva.	Voor het Koninkrijk Hawai: Eugène Borel.
Voor Egypte: W. F. Halton.	Voor de Republiek Honduras: J. Carrera.
Voor Ecuador: Antonio Flores.	Voor Italië: J. B. Tantesio.
Voor Spanje en de Spaansche koloniën: S. Alvarez Bugalla.	Voor Japan: Yasushi Nomura.
A. Hecce.	Voor de Republiek Libéria: Comte Senmarti.
Voor Frankrijk: Laboulaye. A. Besnier.	Voor Luxemburg: Ch. Rischard.
Voor de Fransche koloniën: Laboulaye.	Voor Mexico: L. Breton Y. Vedra.
Voor Groot-Brittanië en ver- schillende Engelsche koloniën: S. A. Blackwood.	Voor Montenegro: Dewez. Vargès.
H. Buxton Forman.	Voor Nicaragua: Manuel J. Alves Diniz.
Voor Canada: S. A. Blackwood.	Voor Paraguay: F. A. Rebello.
H. Buxton Forman.	Voor Peru: . . . . .
Voor Britsch-Indië: H. F. M. James.	Voor Perzië: N. Semino.

1886.

No. 18.

Voor Portugal:	Voor Servië:
Guilhermino Augusto . . . . .	
De Barros.	Voor het Koninkrijk Siam
Erneste Madeira Pinto.	Prisdang.
Voor de Portugeesche	Voor Zweden:
koloniën:	W. Roos.
Guilhermino Augusto	Voor Noorwegen:
De Barros.	Harald Asche.
Voor Roumanië:	Voor Zwitserland:
Jon Ghika.	Ed. Höhn.
Voor Rusland:	Voor Turkije:
N. de Besak. . . . .	
Georges de Poggen-	Voor Cruguay:
pohl.	Enrique Kubly.
Voor Salvador:	Voor Venezuela:
. . . . .	J. L. Per <sup>a</sup> . Crespo.

**Union postale universelle.****Protocole final.**

Au moment de procéder à la signature des Conventions arrêtées par le Congrès postal universel de Lisbonne, les plénipotentiaires soussignés sont convenu de ce qui suit:

**I.**

Le Pérou, le Salvador, la Serbie et la Turquie, qui font partie de l'Union postale, ne s'étant pas fait représenter au Congrès, le protocole leur reste ouvert pour adhérer aux Conventions qui y ont été conclues ou seulement à l'une ou l'autre d'entr'elles. Il en est de même à l'égard de la République de Costa-Rica, dont le représentant n'assiste pas à la séance dans la quelle ces Actes seront signés.

**II.**

Les Colonies Britanniques de l'Australie et les Colonies Britanniques du Cap et de Natal seront admises à adhérer à ces Conventions, ou à l'une ou l'autre d'entr'elles, et le protocole leur reste ouvert à cet effet.

**III.**

Le protocole demeure ouvert en faveur des pays dont les représentants n'ont signé aujourd'hui que la Convention principale, ou un certain nombre seulement des Conventions arrêtées par le Congrès à l'effet de leur permettre d'adhérer aux autres Conventions signées ce jour ou à l'une ou l'autre d'entr'elles.

**IV.**

Les adhésions prévues aux articles I, II et III ci-dessus devront être notifiées au Gouvernement portugais, par les Gouvernements respectifs, en la forme

**1886.****No. 18.**

diplomatique. Le délai qui leur est accordé pour cette notification expirera le 1er février 1886.

## V.

Les représentants des pays qui n'ont pas adhéré jusqu'ici à l'une ou l'autre des Conventions ci-après, savoir:

la convention du 1er Juin 1878;

l'arrangement, en date du 1er Juin 1878, concernant l'échange des lettres avec valeurs déclarées;

l'arrangement du 4 Juin 1878 concernant l'échange des mandats de poste;

la convention du 3 Novembre 1880, concernant l'échange des coli-postaux sans déclaration de valeur;

ayant été admis à participer aux Actes additionnels modifiant complétant ces Conventions et Arrangements, leur signature au pied de l'un ou l'autre de ces Actes additionnels implique de leur part, sous réserve de ratification, adhésion, au nom de leur pays, à la Convention ou à l'Arrangement auquel cet Acte additionnel se rapporte, et ce, à partir de la date de l'entrée en vigueur de ce dernier.

## VI.

Dans le cas où une ou plusieurs des parties contractantes aux Conventions postales signées aujourd'hui à Lisbonne, ne ratifieraient pas l'une ou l'autre de ces Conventions, cette Convention n'en sera pas moins valable pour les Etats qui l'auront ratifiée.

En foi de quoi, les plénipotentiaires ci-dessous ont dressé le présent protocole final, qui aura la même force et la même valeur que si ses dispositions étaient insérées dans le texte même des Conventions auxquelles il

1886.

No. 18.

se rapporte, et ils l'ont signé en un exemplaire qui restera déposé aux Archives du Gouvernement portugais et dont une copie sera remise à chaque partie.

Lisbonne, le vingt et un Mars mil huit cent quatre vingt cinq.

Pour les Pays-Bas et les Colonies Néerlandaises:	Pour les Etats-Unis de Colombie:
Hofstede.	César Conto.
B <sup>n</sup> . Sweerts de Landas- Wijborgh.	Pour la République de Costa-Rica:
Pour l'Allemagne:	.....
Sachse	Pour la Danemark et les Colonies Danoises:
Fritsch.	Lund.
Pour les Etats-Unis d'Amérique:	Pour la République Dominicaine:
William J. Otto.	P. Gomes da Silva.
Jas. S. Crawford.	Pour l'Egypte:
Pour la République Argentine:	W. F. Halton.
F. P. Hansen.	Pour l'Equateur:
Pour l'Autriche:	Antonio Flores.
Dewez.	Pour l'Espagne et les Colonies Espagnoles:
Varges.	S. Alvarez Bugallal.
Pour la Hongrie:	A. Herce.
Gervay.	Pour la France:
Pour la Belgique:	Laboulaye.
F. Gife.	A. Besnier.
Pour la Bolivie:	Pour les Colonies Françaises:
Joaquin Caso.	Laboulaye.
Pour le Brésil:	Pour la Grande Bretagne et diverses Colonies anglaises:
Luiz C. P. Guimarães.	S. A. Blackwood.
Pour la Bulgarie:	H. Buxton Forman.
R. Ivanoff.	
Pour le Chili:	
M. Martinez.	

1886.

No. 18.

Pour le Canada:	Pour le Pérou:
S. A. Blackwood.	.....
H. Buxton Forman.	Pour la Perse:
Pour l'Inde Britannique:	N. Semino.
H. E. M. James.	Pour le Portugal:
Pour la Grèce:	Guilhermino Augusto
Eugène Borel.	de Barros.
Pour le Guatemala:	Ernesto Madeira Pinto.
J. Carrera.	Pour les Colonies Portugaises:
Pour la République de Haiti:	Guilhermino Augusto
Laboulaye.	de Barros.
Ansault.	Pour la Roumanie:
Pour le Royaume de Hawaï:	Jon Ghika.
Eugène Borel.	Pour la Russie:
Pour la République du Hon-	N. de Besak.
duras:	Georges de Poggenpohl.
J. Carrera.	Pour le Salvador:
Pour l'Italie:	.....
J. B. Tantesio.	Pour la Serbie:
Pour le Japon:	.....
Yasushi Nomura.	Pour le Royaume de Siam:
Pour la République de Libéria:	Prisdang.
Comte Senmarti.	Pour la Suède:
Pour le Luxembourg:	W. Roos.
Ch. Rischard.	Pour la Norvège:
Pour le Mexique:	Harald Asche.
L. Breton Y. Vedra.	Pour la Suisse:
Pour le Monténégro:	Ed. Höhn.
Dewez.	Pour la Turquie.
Varges.	.....
Pour le Nicaragua:	Pour l'Uruguay:
Manuel J. Alves Diniz.	Enrique Kubly.
Pour le Paraguay:	Pour le Vénézuëla:
F. A. Rebello.	J. L. Perez Crespo.

VERTALING.

**Algemeene Postvereniging.**

**Slot Protocol.**

De ondergeteekende gevolmachtigden zijn, op het oogenblik dat zij overgaan tot het onderteekenen van de verslagen, die door het congres van Lissabon zijn vastgesteld, omtrent het volgende overeengekomen:

**I.**

Voor Peru, Salvador, Servië en Turkije, die deel uitmaken van de Postvereniging, doch zich niet op het congres hebben doen vertegenwoordigen, blijft het protocol open, teneinde zich alsnog bij de Verdragen die er gesloten zijn of alleen bij de een of andere dier Verdragen aan te sluiten. Dit is eveneens het geval ten aanzien van de Republiek Costa-Rica, wiens vertegenwoordiger de zitting, waarin deze akten geteekend worden, niet bijwoont.

**II.**

De Britsche kolonien van Australie en de Britsche kolonien van de Kaap en Natal zullen toegelaten worden om zich bij deze Verdragen of bij de eene of andere dier Verdragen aan te sluiten, en het protocol blijft te dien einde voor hen open.

**III.**

Het protocol blijft open ten behoeve dier landen, wier vertegenwoordigers heden alleen het hoofdverdrag of slechts een zeker aantal der door het congres vastgestelde Verdragen hebben onderteekend, ten einde hun toe te staan zich bij de andere heden ondertee-

kende Verdragen of bij het eene of andere dier Verdragen aan te sluiten.

## IV.

De bij de artikelen I, II en III hierboven bedoelde toetredingen zullen langs diplomatieken weg door de betrokken Regeeringen aan de Portugeesche Regeering behooren te worden medegedeeld. Het uitstel dat haar voor deze mededeeling wordt toegestaan zal den 1sten Februari 1886 vervallen.

## V.

De vertegenwoordigers der landen, die tot nog toe niet zijn toegetreden tot eenige der hiernagenoemde Verdragen, te weten:

het verdrag van den 1sten Juni 1878 ;

de overeenkomst van 1 Juni 1878, betreffende de uitwisseling van brieven met aangegeven geldswaarde ;

de overeenkomst van 4 Juni 1878, betreffende de uitwisseling van postwissels ;

het Verdrag van 3 November 1880, betreffende de uitwisseling met de post van pakketten, zonder aangifte van waarde ;

toegelaten zijnde om deel te nemen aan de aanvullingsakten, die tot wijziging strekken van die verdragen en overeenkomsten, sluit van hunne zijde in zich, dat zij, onder voorbehoud van ratificatie, namens hun land toetreden tot het Verdrag of de Overeenkomst, waarop die aanvullingsakte betrekking heeft, en wel te rekenen van den dag van inwerking treding dier akte.

Voor het geval dat de eene of andere der partijen,

## VI.

die tot de vaststelling van de heden te Lissabon onderteekende postverdragen hebben medegewerkt, de eene of andere dier Verdragen niet zou ratificeeren, zal dat verdrag niet te min geldig blijven voor de Staten die het geratificeerd hebben.

In oorkonde hiervan hebben de hieronder vermelde gevolmachtigden het tegenwoordig eind-protocol opge maakt, dat dezelfde kracht en waarde zal hebben, alsof de bepalingen daarin vervat, in den tekst zelven van de Verdragen waarop zij betrekking hebben, waren opgenomen, en hebben zij het in simple onderteekend, zullende dit stuk in de archieven der Portugeesche Regeering bewaard blijven en in afschrift aan ieder der contracteerende partijen worden ter hand gesteld.

Lissabon, den een en twintigsten Maat achttien honderd vijf en tachtig.

Voor Nederland	Voor Oostenrijk :
en de Nederlandsche koloniën:	Dewez.
Hofstede.	Varges.
Bn. Sweerts De Landas-	Voor Hongarije :
Wijborgh.	Gervay.
Voor Duitschland	Voor België :
Sachse.	F. Gife.
Fritsch.	Voor Bolivia :
Voor de Vereenigde Staten	Joaquin Caso.
van Amerika :	Voor Brazilië :
William J. Otto.	Luiz C. P. Guimarães.
Jas. S. Crawford.	Voor Bulgarije :
Voor de Argentijnsche Re-	R. Ivanoff.
publiek :	Voor Chili :
F. P. Hansen.	M. Martinez.

1886.

No. 18.

Voor de Vereenigde Staten van Comlumbia: César Conto.	Voor Britsch-Indië: H. E. M. James.
Voor de Republiek Costa- Rica: . . . . .	Voor Griekenland: Eugène Borel.
Voor Denemarken en de Deensche koloniën: Lund.	Voor Guatemala: J. Carrera.
Voor de Dominicaansche Republiek: P. Gomes da Silva.	Voor de Republiek Haïti: Laboulaye.
Voor Egypte: W. F. Halton.	Ansault.
Voor Ecuador: Antonio Flores.	Voor het Koninkrijk Hawaiï: Eugène Borel.
Voor Spanje en de Spaansche koloniën: S. Alvarez Bugallal.	Voor de Republiek Honduras: J. Carrera.
A. Herce.	Voor Italië: J. B. Tantesio.
Voor Frankrijk: Laboulaye.	Voor Japan: Yasushi Nomura.
A. Besnier.	Voor de Republiek Libéria: Comte Senmarti.
Voor de Fraasche koloniën: Laboulaye.	Voor Luxemburg: Ch. Rischard.
Voor Groot-Brittannië en verschillende Engelsche koloniën: S. A. Blackwood.	Voor Mexico: L. Breton Y. Vedra.
H. Buxton Forman.	Voor Montenegro: Dewez.
Voor Canada: S. A. Blackwood.	Varges.
H. Buxton Forman.	Voor Nicaragua: Manuel J. Alves Diniz.
	Voor Paraguay: F. A. Rebello.
	Voor Peru: . . . . .
	Voor Perzië: N. Semino.

1886.

No. 18.

Voor Portugal :	Voor Servie :
Guilhermino Augusto . . . . .	
De Barros.	Voor het koninkrijk Siam :
Ernesto Madeira Pinto.	Prijsdang.
Voor de Portugeesche	Voor Zweden :
koloniën :	W. Roos.
Guilhermino Augusto	Voor Noorwegen :
De Barros.	Harald Asche.
Voor Roumanië :	Voor Zwitserland :
Jon Ghika.	Ed. Höhn.
Voor Rusland :	Voor Turkije :
N. de Besak. . . . .	
Georges de Poggen-	Voor Uruguay :
pohl.	Enrique Kubly.
Voor Salvador :	Voor Venezuela :
. . . . .	J. L. Per* Crespo.

Behoort bij de Gouvernements-Resolutie van 28 Mei  
1886 La. A n<sup>o</sup>. 3084.

**GOUVERNEMENTS-BLAD**

DER

**KOLONIE SURINAME.****VERORDENING****van 3 Maart 1886,**

*betrekkelijk de concessie van een spoor- of tramweg  
tusschen Paramaribo en de Saramaccarivier.*

**IN NAAM DES KONINGS!****DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,**

In overweging genomen hebbende: dat aanvraag is gedaan om vergunning tot den aanleg en de exploitatie van een spoor- en tramweg tusschen *Paramaribo* en de *Saramaccarivier*, en het noodig is dienaangaande bij verordening de vereischte bepalingen te maken,

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten, vastgesteld onderstaande verordening:

**Art. 1.**

Door den Gouverneur kan voor een door hem te bepalen tijd, honderd jaar niet te boven gaande, vergunning worden verleend tot den aanleg en de exploitatie van een spoor- of tramweg of wel van beide te zamen tusschen den Waterkant te *Paramaribo* en de *Saramaccarivier*, —

met bevoegdheid om aan de onderneming, die de uitvoering der concessie op zich neemt zoowel voor den aanleg harer werken als ter ontginning en bebou-

wing door haar zelve of door anderen, tegen eene jaarlijksche pacht van één gulden, per berekende honderd, hectaren, in erfpacht af te staan, voor ten hoogste vijftig jaren, een in de uit te geven concessie meer bepaald aan te duiden terrein, behoorende tot het landsdomein, gelegen tusschen de *Saramaccarivier* en de westelijke grens van de plantage *Kwatta*, ter breedte van ongeveer 4000 Meters, —

een en ander onder al, zoodanige bepalingen en voorwaarden als de Gouverneur noodig en wenschelijk zal rekenen, mits daarbij worde in acht genomen hetgeen in de volgende artikelen is bepaald.

#### Art. 2.

De concessionaris is bevoegd, de vergunning met de daaraan verbonden rechten, en verplichtingen over te dragen aan eene naamlooze vennootschap, wier zetel te *Paramaribo* is gevestigd, mits op de overdracht de goedkeuring des Gouverneurs zij verkregen, die niet verleend wordt indien het hem voorkomt dat de waarborgen voor de uitvoering der concessie en voor de nakoming der voorwaarden onvoldoende zijn.

Deze bepaling is ook op elke andere of latere overdracht van toepassing.

Niettemin is, onverminderd echter het bepaalde in art. 6, de onderneming bevoegd, om voor zoo verre geene andere verplichtingen dan die naar het gemeene recht op den verhuurder of eigenaar rusten, door haar worden aanvaard, zonder goedkeuring gedeelten van het haar in erfpacht afgestaan terrein, voor den duur van haar erfpachtsrecht, aan anderen in huur te geven of in erfpacht over te dragen, mits geene vooruitbe-

Betaling van huurpenningen of van pacht, noch betaling van eene som in ééns worde bedongen of aangenomen. Ingeval het erfpachtsrecht der onderneming tusschentijds mocht vervallen, blijven de wettig door haar gesloten overeenkomsten van huur of pacht van kracht en gaan de daaruit voor de onderneming voortspruitende rechten en verplichtingen over op het koloniaal bestuur.

### Art. 3.

De vergunning kan worden ingetrokken, indien niet binnen een bekwaamen tijd ten geneegen des Gouverneurs:

*a.* het voor de onderneming noodige kapitaal is verzekerd;

*b.* een aanvang met de werken is gemaakt;

*c.* de uitvoering der concessie is voltooid;

*d.* de exploitatie een aanvang neme of eene gestaakte exploitatie is hervat; of

*e.* aan de bepalingen en voorwaarden der concessie of der naar aanleiding daarvan gemaakte bepalingen na vóórafgaande waarschuwing wordt voldaan.

In ieder geval, waarin de vergunning wordt ingetrokken, vervallen tevens alle daaraan verbonden rechten, het in art. 1 bedoelde erfpachtsrecht daaronder begrepen en gaan de werken met al het voorhandene materieel dadelijk van rechtswege over aan het koloniaal bestuur. Voor zooveel het bestuur verklaart de werken en het materieel te willen behouden, vergoedt het de waarde daarvan die, indien partijen in der minne over het bedrag dier waarde het niet eens kunnen wor-

den, door den rechter in billijkheid wordt bepaald naar taxatie door drie door hem benoemde deskundigen.

Art. 4.

Aan de onderneming kan binnen bepaalde territoriale grenzen een uitsluitend recht voor het exploiteeren van een stoom- of tramdienst tusschen *Paramaribo* en de *Saramacca* worden toegekend, mits voer niet langer dan vijf en twintig jaren, te rekenen van de dagteekening der vergunning, en onder bepaling, dat het uitsluitend recht vervallen zal kunnen worden verklaard, indien, ter beoordeeling des Gouverneurs, met opzet of door eigen schuld of ten gevolge van grove nalatigheid, bij herhaling in het geheel niet of op gebrekkige wijze in strijd met de verplichtingen der onderneming in de uitvoering van den dienst wordt voorzien.

Art. 5.

In ieder geval moet de aansluiting van andere ondernemingen van vervoer, gelijk mede een gedeeltelijk medegebruik of eene kruising van de baan en de sporen der onderneming, door deze worden gedoogd, zoodra de Gouverneur, na de onderneming te hebben gehoord of althans opgeroepen, daartoe bevel geeft, behoudens aanspraak op teruggaaf der daaruit voor haar voortvloeiende kosten.

Art. 6.

Aan den Gouverneur blijft de bevoegdheid voorbehouden, om van het ingevolge art. 1 aan de onderneming afgestaan terrein, ten behoeve van den publieken dienst, voor het onderwijs of voor den eeredienst,

telkens naar gelang van behoefte, een gedeelte zonder andere vergoeding dan die der waarde van den opstal, terug te nemen.

Ligging en grootte daarvan worden, na de onderneming te hebben gehoord of althans opgeroepen, door den Gouverneur bepaald.

Daarentegen kan, mits altijd met inachtneming van hetgeen in het eerste lid is bepaald, aan de onderneming de voorkeur worden verleend, om na verloop van den termijn, waarvoor haar bedoeld terrein werd afgestaan, dit terrein of wel zoodanig gedeelte daarvan als zij zal verlangen in erfpacht of eigendom te erlangen.

#### Art. 7.

Plan en bestek van den weg, van waterloozingen, van de spoorbaan en van de kunstwerken behoeven, evenzeer als het model voor locomotieven en wagens, de voorafgaande goedkeuring van den Gouverneur.

Zonder gelijke goedkeuring mag een en ander niet voor het publiek verkeer in gebruik genomen worden.

#### Art. 8.

Afgescheiden van de bepalingen der concessie, zal de onderneming steeds onderworpen blijven, gelijk aan alle wettige verordeningen, zoomede aan de bepalingen van politie, betrekkelijk den aanleg en de exploitatie van spoorwegen, stoom- en andere trams, van de bevoegde macht afkomstig.

#### Art. 9.

Aan de onderneming kan worden toegestaan om in of op publieke wegen en straten of wel daarnevens spoorstaven te leggen en daarvan voor de exploitatie

1886.

No. 19.

gebruik te maken, mits daardoor het onderhoud of beheer van weg of straat niet worde belemmerd of verzwaaard en het gewone verkeer daarover niet worde gehinderd of onveilig gemaakt.

Indien tijdens de exploitatie blijkt, dat aan de in het eerste lid gestelde voorwaarden niet voldoende wordt voldaan, zal de onderneming steeds gehouden zijn, om gevolg te geven aan al zoodanige bepalingen, als ter verzekering van een vrij, bruikbaar en veilig verkeer voor anderen, door den Gouverneur, na de onderneming te hebben gehoord of althans opgeroepen, worden vastgesteld.

Het gebruik van de spoor- of trambaan wordt door den Gouverneur verboden, wanneer door slecht of onvoldoend onderhoud, ter zijner beoordeeling, de vrijheid, bruikbaarheid of veiligheid van het gewone verkeer wordt in gevaar gebracht.

## Art. 10.

Deze verordening treedt in werking op den dag harer afkondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 3n Maart 1886.

H. J. SMIDT.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven 3 Juni 1886.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS Jlz.

Gedrukt bij B. HEIJDE, Paramaribo.

1886.

No. 20.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### VERORDENING

van 3 Maart 1886,

*tot wijziging van die van 8 December 1876 (G. B. 1877 No. 10), houdende voorloopige voorzieningen betrekkelijk het lager onderwijs in de kolonie Suriname, in afwachting eener definitieve regeling van het onderwerp.*

**IN NAAM DES KONINGS!**

**DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,**

In overweging genomen hebbende: dat het noodig is wijziging te brengen in de verordening van 8 December 1876 (G. B. 1877 No. 10), *houdende voorloopige voorzieningen betrekkelijk het lager onderwijs in de kolonie Suriname, in afwachting eener definitieve regeling van het onderwerp;*

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten, vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1.

De laatste drie alinea's van art. 5 der verordening van den 8n. December 1876 (G. B. 1877 No. 10) vervallen.

Art. 2.

Tusschen de artikelen 5 en 6 van bovengemelde

1886.

No. 20.

verordening wordt een nieuw artikel 5<sup>bis</sup> gevoegd, luidende:

» Om aan het hoofd eener school te staan wordt vereischt:

*a.* een leeftijd van ten minste drie en twintig jaren, en

*b.* het bezit eener akte van bekwaamheid tot het geven van lager onderwijs, voor Paramaribo van ten minste den tweeden, voor de districten van ten minste den derden rang.

De Gouverneur kan, den Inspecteur gehoord, hiervan dipensatie verleenen, hetzij geheel, hetzij ten deele of voor een zekeren tijd.

Van de personen, die onderwijs mogen geven, ingevolge de in art. 5 sub *d* en *e* genoemde vrijstellingen, zijn alleen die sub *d* bevoegd aan het hoofd van eene school te staan, waarin meer dan een der sub *e* bedoelde vakken onderwezen worden, mits zij den leeftijd van drie en twintig jaren volbracht en voldaan hebben aan de eischen sub 1, 3, 4 en 5 van artikel 5 gesteld.”

### Art. 3.

Artikel 6 van bovengemelde verordening wordt gelezen als volgt:

» Zij die na het in werking brengen dezer verordening, zonder de vereichten in de beide voorgaande artikelen vermeld te bezitten of te vallen onder eene der genoemde vrijstellingen, eene lagere school houden of oprichten of lager onderwijs geven, onder welken naam of op welke wijze ook, zullen voor de eerste

1886.

No. 20.

maal verbeuren eene boete van ten hoogste f 300—, voor de tweede maal eene boete van ten hoogste f 50.— en bij verdere herhaling worden gestraft met eene gevangenzetting van niet meer dan twaalf en niet minder dan drie maanden, terwijl in ieder geval hunne school onverwijld door de Politie zal worden gesloten.

Op hen, die buiten de grenzen hunner bevoegdheid lager onderwijs geven, is de heft dezer straffen van toepassing.”

## Art. 4.

Aan art. 17 van bovengemelde verordening worden toegevoegd drie nieuwe alinea's, luidende:

» Op openbare scholen, waar in een of meer der in art. 27 genoemde vakken onderwijs wordt gegeven, wordt, tenzij daarvan in een bijzonder geval door den Gouverneur vrijstelling wordt verleend, schoolgeld geheven.

Het bedrag van te heffen schoolgeld en de invordering daarvan worden door den Gouverneur geregeld.

De opbrengst wordt in de koloniale kas gestort.”

## Art. 5.

De laatste alinea van art. 20 van bovengemelde verordening wordt vervangen door de twee volgende nieuwe alinea's:

» Indien anderen dan ouders, voogden of verzorgers te weeg brengen of er toe medewerken, dat kinderen van 7 tot 12 jaren zonder geldige reden school verzuimen worden zij gestraft met eene geldboete van f 3.— tot f 25.— voor ieder kind en voor elken schooltijd of elk gedeelte van den schooltijd.

Het gezamenlijk bedrag der boeten, waartoe iemand volgens eene der bepalingen van dit artikel wordt veroordeeld, zal niet meer mogen zijn dan f1000.—”

Art. 6.

De eerste alinea van art 30 van bovengemelde verordening wordt gelezen, als volgt:

»De commissie van onderwijs heeft de bevoegdheid om de kinderen, voor welke te Paramaribo kosteloos gewoon onderwijs gevraagd wordt, te plaatsen op eene openbare school of, tegen het door den Gouverneur te bepalen en uit de koloniale kas te betalen schoolgeld, op de scholen, die haar daartoe het meest geschikt zullen voorkomen.»

en tusschen de tweede en derde alinea als nieuwe derde alinea ingevoegd:

»Voor het overige wordt de plaatsing der kinderen op de openbare scholen, door den Gouverneur geregeld.»

Art. 7.

*Overgangsbepaling.*

Het vereischte, volgens art. 2 dezer verordening voorgeschreven sub *b* van art. 5<sup>de</sup> van bovengemelde verordening geldt ook voor hen, die bij de afkondiging dezer verordening aan het hoofd eener school staan, voor zooveel zij op of na 1 October 1885 aan het hoofd eener school zijn gekomen, met dien verstande nochtans, dat aan hen een tijdvak van drie jaar, te rekenen van de afkondiging dezer verordening, gelaten wordt om aan voorschreven vereischte te voldoen.

Op hen, die na verloop van dit tijdvak aan bedoeld vereischte niet voldoet, is art. 6 van bovengemelde ver-

1886.

No. 20.

ordening gelijk het bij art. 3 dezer verordening is gewijzigd, alleen dan niet van toepassing, indien en voor zooverre hij dispensatie verkreeg krachtens het 2e lid van art. 5<sup>bis</sup>.

## Art. 8.

Deze verordening treedt in werking op den dag harer afkondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 3n. Maart 1886.

H. J. SMIDT.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven 3 Juni 1886.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS Jlz.



1886.

No. 20.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### VERBETERING.

---

In art. 5 van de Verordering van 3 Maart 1886 (G. B. n<sup>o</sup>. 20), staat in de voorlaatste alinea, aan het slot

» gedeelte van *den* schooltijd, ” waarvoor moet worden gelezen :

» gedeelte van *een* schooltijd. ”

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS JLz.



1886.

No. 21.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

### VERORDENING

van 1 Juni 1886 ,

*houdende wijziging van die van 9 Februari 1886 op de heffing en invordering der personeele belasting (G. B. No. 3).*

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME ,

In overweging genomen hebbende : dat zij die van elders de kolonie komen bezoeken , voor den duur hunner tijdelijke aanwezigheid te dierzake , niet aan de personeele belasting behooven te zijn onderworpen ;

Heeft , den Raad van Bestuur gehoord , na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten ,

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het regerings-reglement dezer kolonie ,

vastgesteld onderstaande verordening :

Art. 1.

In art. 3 der verordening van 9 Februari 1886 op de heffing en invordering der personeele belasting (G. B. No. 3) , wordt :

bij letter *g* , aan het einde , weggelaten het woordje » *en* » ,

bij letter *h* , aan het einde , met verandering van de punt in eene komma , bijgevoegd : » *en* » ,

achter alinea *h* met een nieuwen regel ingelascht :

1886.

No. 21.

» *i.* zij die, de kolonie tijdelijk bezoekende, tot dat einde in de kolonie vertoeven.»

## Art. 2.

Aan hen die, de kolonie tijdelijk bezoekende, tot dat einde in de kolonie vertoefd hebben of nog vertoeven, wordt restitutie of afschrijving verleend van het bedrag der door hen over 1886 betaalde of te betalen belasting, mits het daartoe strekkend verzoek vóór den 1n. December 1886 schriftelijk wordt ingediend aan den Administrateur van financiën, die na verkregen machtiging van den Gouverneur, de restitutie of afschrijving beveelt.

## Art. 3.

Deze verordening treedt in werking op den dag harer afkondiging.

Gegeven te *Paramaribo*, den 1n. Juni 1886.

H. J. SMIDT.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS JLz.

Uitgegeven 3 Juni 1886.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS JLz.

1886.

No. 22.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### PUBLICATIE

van 4 Juni 1886,

waar bij wordt afgekondigd de wet van 15 April 1886 (Staatsblad No. 63), tot nadere wijziging der wet van 25 Juli 1871 (Staatsblad No. 91) houdende regeling van de bevoegdheid der consulaire ambtenaren tot het opmaken van burgerlijke akten, en van de consulaire regtsmagt.

**IN NAAM DES KONINGS!**

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande wet;

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOTHERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Allen, die deze zullen zien of hooren, saluut! doen te weten:

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat het noodzakelijk is bij de invoering van het »Wetboek van Strafrecht» eenige wijzigingen te brengen in de wet van 25 Juli 1871 (Staatsblad n<sup>o</sup>. 91), houdende regeling van de bevoegdheid der consulaire ambtenaren tot het opmaken van burgerlijke akten, en van de consulaire regtsmagt, zooals die is gewijzigd en aangevuld bij de wet van 9 November 1875 (Staatsblad n<sup>o</sup>. 261);

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden e' verstaan, gelijk Wij goedgevinden en verstaan bij deze:

#### Artikel 1.

In artikel 22 van de wet houdende regeling van de bevoegdheid der consulaire ambtenaren tot het opmaken van burgerlijke akten, en van de consulaire regtsmagt wordt het woord » misdrijven ” vervangen door » strafbare feiten.”

In de artikelen 83 en 93 van gemelde wet wordt het woord » misdrijven ” vervangen door » strafbare feiten”.

In artikel 92 wordt het woord » misdrijf ” vervangen door « feit ”.

In artikel 90, eerste lid, wordt het woord » misdrijf ” vervangen door » strafbaar feit ”. In het derde lid van dat artikel wordt het woord » misdrijf ” vervangen door » een strafbaar feit”.

In artikel 120 worden de woorden » geen misdrijf oplevert ” vervangen door de woorden » niet valt in de bepaling van eenig strafbaar feit”.

#### Artikel 2.

In artikel 134 worden de woorden » het misdrijf ” vervangen door » de qualificatie van het strafbaar feit”.

Achter het woord » gevangenisstraf ” in de artikelen 24, 26 en 155 van gemelde wet worden ingevoegd de woorden » of hechtenis ”.

In de artikelen 120, vierde lid, 135, 146 en 147 wordt het woord »hechtenis" vervangen door »verzekerde bewaring",

In de artikelen 93 en 149 wordt het woord »inhechtenisneming" vervangen door »gevangenneming".

In artikel 145 wordt vóór het woord »arrest" gevoegd »bewaring of van".

#### Artikel 3.

Artikel 41 van gemelde wet wordt gelezen :

„ De overtreding dezer reglementen wordt gestraft met hechtenis van ten hoogste zes dagen of met geldboete van ten hoogste vijf en twintig gulden.

De feiten strafbaar gesteld bij deze reglementen worden beschouwd als overtredingen in den zin van het Wetboek van Strafrecht."

#### Artikel 4.

Artikel 23 van gemelde wet wordt gelezen :

» Wanneer de bij artikel 22 bedoelde feiten in de bepaling van een misdrijf vallen, waarop, als maximum eene gevangenisstraf van vier jaren of meer is gesteld, met uitzondering van de misdrijven, genoemd in de artikelen 181, 1<sup>o</sup>, 310 en 322 van het Wetboek van Strafrecht, behoort de kennisneming daarvan aan de arrondissements-regtbank te *Amsterdam* of aan den raad van justitie te *Batavia*, naar mate zij zijn gepleegd in landen, gelegen aan deze of gene zijde van de *Kaap de Goede Hoop* en van *Kaap Hoorn*."

## Artikel 5.

Het eerste lid van artikel 25 van gemelde wet wordt gelezen:

» Schippers van Nederlandsche schepen, op weg naar Nederland of Nederlandsch-Indië, zijn, tenzij zij geldige reden voor weigering hebben, verplicht te voldoen aan de vordering der consulaire ambtenaren om veroordeelden of beklagden, benevens de stukken van overtuiging of tot de zaak betrekkelijk, tegen behoorlijke vergoeding aan boord te nemen.»

## Artikel 5a.

Het laatste lid van artikel 26 van gemelde wet vervalt.

## Artikel 5b.

Aan artikel 27 van gemelde wet worden de tweede volgende leden toegevoegd:

» De laagste duur van den lijfswang wordt bij het vonnis bepaald. Deze kan in geen geval langer dan zes maanden duren.

De lijfswang kan niet meer worden toegepast wanneer vijf jaren na de geheele uitvoering der straf zijn verlopen, of wanneer het recht tot uitvoering der straf door verjaring is vervallen.»

## Artikel 6.

Het eerste lid van artikel 34 van gemelde wet wordt gelezen:

» Hij neemt kennis, alléén en zonder hooger beroep, van alle overtredingen door Nederlanders binnen zijn

ressort gepleegd, waarop geen zwaardere straf is gesteld dan hechtenis van zes dagen en eene geldboete van zestig gulden, alternatief of afzonderlijk."

#### Artikel 7.

Het eerste lid van artikel 43 van gemelde wet wordt vervangen door de navolgende bepaling:

»Zij neemt in eersten aanleg kennis van alle misdrijven door Nederlanders binnen haar ressort gepleegd, waarvan de kennismeming niet, ingevolge artikel 23, aan de arrondissements-regtbank te *Amsterdam* of den raad van justitie te *Batavia* is opgedragen. Zij neemt in het hoogste ressort kennis van alle overtredingen door Nederlanders binnen haar ressort gepleegd, behalve van die vermeld in artikel 34."

Het derde lid van voormeld artikel vervalt.

#### Artikel 8.

In de artikelen 46, 77, eerste en tweede lid, 79, 80, tweede lid, 123, 125, 126, 143, 144, 145, 147 en 148 worden de woorden »provinciaal gerechtshof in Noordholland" of »hof in Noordholland" vervangen door »gerechtshof te Amsterdam" of »hof te Amsterdam."

In artikel 125, tweede lid, vervalt het woord »provinciaal."

In de artikelen 152 en 153, 2de lid, worden de woorden »het provinciaal gerechtshof in Noordholland" of »het hof" vervangen door »de arrondissement-regtbank te Amsterdam" of »de regtbank".

In artikel 152 wordt het woord » procureur-generaal” vervangen door » officier van justitie”.

In artikel 153, eerste lid, vervallen de woorden » procureur-generaal of de”.

In artikel 154 worden de woorden » arrondissements-regtbank te Amsterdam of naar den raad van justitie te Batavia” vervangen door » openbare teregtzitting”.

#### Artikel 9.

In het eerste lid van artikel 65 van gemelde wet worden achter het woord » kunnen” ingevoegd de woorden » onverminderd het bepaalde bij de artikelen 192 en 444 van het Wetboek van Strafrecht”.

In hetzelfde lid van gemeld artikel vervallen de slotwoorden » en tot eene boete van vijf en twintig tot vijftig gulden.”

In het tweede lid van artikel 106 vervallen de woorden: » Bij niet-verschijning kunnen zij worden verwezen in de geldboete, bij artikel 65 bepaald.”

Het derde lid van gemeld artikel wordt gelezen: » Bij niet-verschijning worden zij op nieuw gedagvaard”.

#### Artikel 10.

De artikelen 84, 85 en 86 van gemelde wet vervallen.

Als nieuw artikel 84 wordt gelezen:

» De klage en de intrekking daarvan geschieden bij de conculaire ambtenaren, binnen het ressort van het consulaat, waarin het misdrijf is gepleegd, op de wijze en in de vormen bij het Nederlandsche Wetboek van Strafvordering vastgesteld.”

Als nieuw artikel 85 wordt gelezen :

« De klage kan slechts worden ingediend gedurende drie maanden nadat de tot klage gerechtigde kennis heeft bekomen van het misdrijf, indien hij binnen het ressort van het consulaat waarin het is gepleegd, of gedurende negen maanden nadat hij daarvan kennis heeft bekomen, indien hij daarbuiten verblijf houdt. »

#### Artikel 11.

In artikel 87 van gemelde wet worden de woorden » ter zake van misdrijf waarop geene zwaardere straf dan gevangenisstraf is gesteld » vervangen door de woorden » ter zake van een misdrijf waarvan de kennisneming in eersten aanleg tot de bevoegdheid van de consulaire regtbank behoort. »

#### Artikel 12.

Het eerste lid van artikel 89 van gemelde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

» Het voorloopig onderzoek, bij deze paragraaph voorgeschreven, moet plaats hebben ter zake van de misdrijven ingevolge artikel 23 tot de kennisneming van de arrondissements-regtbank te *Amsterdam* of den raad van justitie te *Batavia* behoorende. «

#### Artikel 13.

Artikel 91 van gemelde wet wordt gelezen :

» De consulaire ambtenaar zal, indien hij het noodig oordeelt, zich behalve door den griffier, doen vergezellen van of bijstaan door een of meer deskundigen,

ten einde zich door hen te doen voorlichten en van hen zoodanige verslagen te vragen als in het belang van het onderzoek worden vereischt.

Het derde lid van artikel 60 is op deze deskundigen van toepassing.

Huane verslagen worden opgenomen in het proces-verbaal door den consulaire ambtenaar, den griffier en de deskundigen te onderteekenen.“

#### Artikel 14.

In het voorlaatste lid van artikel 94 worden de woorden » misdrijf, waarvan de consulaire ambtenaar alleen kennis neemt” vervangen door » overtreding.”

#### Artikel 15.

In de artikelen 103, n<sup>o</sup>. 3, en 156, eerste lid, van gemelde wet worden de woorden » waartegen eene zwaardere straf dan gevangenisstraf is bedreigd” vervangen door » ingevolge artikel 23 tot de kennisneming van de arrondissements-regtbank te *Amsterdam* of van den raad van justitie te *Batavia* behoorende.“

#### Artikel 16.

De woorden in het opschrift van § 3 van de vijfde afdeling van het derde hoofdstuk van gemelde wet » waartegen eene zwaardere straf dan gevangenisstraf is bedreigd” en die in het opschrift van § 6 van dezelfde afdeling » waerop eene zwaardere straf dan gevangenisstraf is gesteld” worden vervangen door de woorden » waarvan de kennisneming in eersten aanleg de bevoegdheid van de consulaire rechtbank te boven gaat.”

## Artikel 17.

In artikel 122 van gemelde wet worden de woorden; »Indien tegen het feit eene zwaardere straf dan gevangenisstraf is bedreigd“ vervangen door: »Indien het feit ingevolge artikel 23 tot de kennisneming van de arrondissements-regtbank te *Amsterdam* of van den raad van justitie te *Batavia* behoort.“

In artikel 138 worden de woorden »dat tegen het den beklagde ten laste gelegde feit eene zwaardere straf dan gevangenisstraf is bedreigd“ vervangen door de woorden »dat het den beklagde ten laste gelegde feit tot de kennisneming van de arrondissements-regtbank te *Amsterdam* of den raad van justitie te *Batavia* behoort.“

In artikel 151 worden de woorden »waarop een zwaardere straf dan gevangenisstraf is gesteld“ vervangen door de woorden »tot de kennisneming van de arrondissements-regtbank te *Amsterdam* of den raad van justitie te *Batavia* behoorende.“

## Artikel 18.

In het eerste lid van artikel 130 van gemelde wet worden de woorden »wanneer het hem ten laste gelegde feit met gevangenisstraf is bedreigd“ vervangen door de woorden »wanneer het hem ten laste gelegde feit een misdrijf oplevert.“

## Artikel 19.

Artikel 150 van gemelde wet vervalt.

## Artikel 20.

In artikel 156 van gemelde wet wordt in het eerste lid vóór de woorden »akte van beschuldiging« gevoegd »dagvaarding of.«

In het eerste en tweede lid van gemeld artikel vervallen de woorden »arrest of.«

## Artikel 21.

In artikel 158 worden de woorden »de beschuldigde, vervangen door »de beklaagde.«

## Artikel 22.

Achter artikel 22 van gemelde wet worden de volgende bepalingen ingevoegd :

» *Artikel 22a.* In de gevallen waarin in Nederlandsch-Indië gevangenisstraf moet worden ondergaan, wordt deze ondergaan overeenkomstig de aldaar geldende voorschriften, als gevangenisstraf.

Wanneer de veroordeelde behoort tot de inlandsche of daarmede gelijkgestelde bevolking van Nederlandsch-Indië, wordt de straf, overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van Strafrecht voor inlanders in Nederlandsch-Indië, vervangen door dwangarbeid buiten de ketting of wegzending naar een oord van ballingschap.«

» *Artikel 22b.* In de gevallen waarin in Nederlandsch-Indië hechtenis moet worden ondergaan, wordt deze ondergaan overeenkomstig de aldaar geldende voorschriften, als gevangenisstraf.

1886.

No. 22.

Wanneer de veroordeelde behoort tot de inlandsche of daarmede gelijkgestelde bevolking van Nederlandsch-Indië, wordt de hechtenis vervangen door de straffen vermeld in de artikelen 5, 7<sup>o</sup>, 11 en 8 van het Wetboek van Strafrecht voor inlanders in Nederlandsch-Indië, volgens de aldaar gemaakte onderscheidingen.“

### Artikel 23.

Deze wet treedt in werking op hetzelfde tijdstip waarop, ingevolge artikel 32 van de wet houdende regeling van de bevoegdheid der consulaire ambtenaren tot het opmaken van burgerlijke akten, en van de consulaire regtsmagt, het Wetboek van Strafrecht binnen het ressort der Nederlandsche consulaten verbindend wordt.

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle Ministerieele Departementen, Autoriteiten, Colleges en Ambtenaren, wie zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te 's Gravenhage, den 15den April 1886.

WILLEM.

*De Minister van Justitie,*

DU TOUR VAN BELLINCHAVE.

*De Minister van Buitenlandsche Zaken,*

V. KARNEBEEK.

Heeft de opneming daarvan in het Gouvernementsblad bevolen.

1886.

No. 22.

Wordende tevens ter algemeens kennis gebracht, dat het tijdstip waarop, ingevolge de bepaling van art. 23 der hierbij afgekondigde wet, deze in werking treedt, naar de onderscheidingen aangegeven bij het daarin aangehaald artikel 32 der wet van 1871, moet gerekend worden van 1 September a. s., als wanneer het nieuwe Strafwetboek in *Nederland* in werking zal treden.

Gedaan te *Paramaribo*, den 4n. Juni 1886.

H. J. SMIDT.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS Jlz.

Uitgegeven 7 Juni 1886.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS Jlz.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

### VERORDENING

van 21 Juni 1886,

*waarbij wordt gewijzigd art. 13 van die van 9 Maart 1874 (G. B. No. 11), houdende vaststelling van het tarief van justitiekosten in strafzaken.*

**IN NAAM DES KONINGS!**

**DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,**

In overweging genomen hebbende: dat het wenschelijk is eene wijziging te brengen in het tarief van justitiekosten in strafzaken (G. B. 1874 No. 11);

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten;

En gelet op het tweede lid van art: 50 van het regeerings-reglement dezer kolonie,

vastgesteld onderstaande verordening:

**Art. 1.**

Art. 13 der verordening van 9 Maart 1874 houdende vaststelling van het tarief van justitiekosten in strafzaken (G. B. No. 11) wordt gewijzigd als volgt:

Tolken zijn bevoegd in rekening te brengen:

a. voor de mondelinge vertolking in of uit het Negerengelsch bij de instructie of ter terechtzitting:

voor de vacatie van het eerste uur of gedeelte daarvan f1.50;

1886.

No. 23.

en voor elke volgende vacatie van een uur of gedeelte daarvan f0.50.

De vertolking van vonnissen is hieronder begrepen.

b. voor de mondelinge vertolking in of uit eene andere taal bij de instructie of ter teregtzitting:

voor elke vacatie van een uur of gedeelte daarvan f3.00 ;

voor de vertolking van een vonnis in eene andere taal dan in het Negerengelsch, onverschillig het aantal beklagden of beschuldigen f4.00.

De vacatiën worden berekend van uur tot uur zonder dat het verschil maakt of de bijstand van den tolk verleend wordt in één of meer zaken.

In geval tolken in dezelfde vacatie in meer dan ééne zaak hebben gediend, bepaalt de regter het bedrag, dat ten laste van elke zaak afzonderlijk zal worden gebracht.

Art. 2.

Deze verordening treedt in werking op den dag harer afkondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 21n. Juni 1886.

H. J. SMIDT.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS JLz.

Uitgegeven 24 Juni 1886.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS. JLz.

1886.

No. 24.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### VERORDENING

van 21 Juni 1886,

*tot wijziging van art. 2 der Publicatie van den 13n. Juli 1863 (G. B. No. 21), houdende eenige voorloopige voorzieningen omtrent het Brandwezen.*

**IN NAAM DES KONINGS!**

**DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,**

In overweging genomen hebbende: dat het noodzakelijk is voorgekomen wijziging te brengen in de bepaling van art. 2 der Publicatie van den 13n. Juli 1863 (G. B. No. 21);

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het regerings-reglement dezer kolonie,

vastgesteld onderstaande verordening:

#### Art. 1.

Het eerste lid van art. 2 der Publicatie van den 13n. Juli 1863 (G. B. No. 21) wordt gelezen als volgt:

- » Door den Opperbrandmeester wordt telken jare
- » in het gouvernements-advertentie-blad eene algemeene oproeping gedaan van allen, die op den 13n. Juli van dat jaar in de termen van het vorige artikel

**1886.****No. 24.**

- » vallen om vóór 25 Juli d. a. v. op den door hem
- » bij die oproeping te bepalen dag en uur in het
- » lokaal boven de burgerhoofdwacht te verschijnen,
- » ten einde door hem te worden ingedeeld, met welke
- » indeeling hij hen onmiddellijk bekend stelt.”

**Art. 2.**

De verordening treedt in werking op den dag harer afkondiging.

Gegeven te Paramaribo, den 21n. Juni 1886.

H. J. SMIDT.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS JLz.

Uitgegeven 24 Juni 1886.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS JLz.

1886.

No. 25.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

### PUBLICATIE.

van 23 Juni 1886

*ter afkondiging van het Koninklijk Besluit van 25 Mei 1886 No. 52, betreffende de opzending van in Suriname veroordeelde militairen naar Nederland.*

**IN NAAM DES KONINGS!**  
**DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,**

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit;

**WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.,**

Op de voordracht van onzen Minister van Koloniën van den 6n Januari 1886 Lett. A <sup>1</sup> No. 19;

Den Raad van State gehoord [advies van den 16 Februari 1886 No. 1 b];

Gezien het nader rapport van Onzen voornoemden Minister van den 20 Mei 1886, Lett. A <sup>1</sup> No. 7;

Lettende op Ons besluit van 2 September 1883 [Gouvernements-blad No. 17];

Hebben goedgevonden en verstaan: met intrekking van het Koninklijk besluit van 28 Augustus 1841 No. 23, te bepalen als volgt:

1886.

No. 25.

Art. 1. De door den militairen rechter in *Suriname* veroordeelde Europeesche militairen en andere aan het Crimineel wetboek voor het krijgsvolk te lande onderworpen personen, die niet tusschen de keerkringen zijn geboren en opgevoed, worden, indien zij zijn veroordeeld hetzij tot dwangarbeid, hetzij tot militaire gevangenisstraf van vijf jaren of langer, zoo spoedig mogelijk naar *Nederland* opgezonden ten einde daar te lande hunne straf te ondergaan. In andere gevallen geschiedt de ter uitvoerlegging der straf in de kolonie.

Art. 2. De Gouverneur van *Suriname* is bevoegd, om in bijzondere gevallen van de in art. 1 gestelde regelen af te wijken.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan afschrift wordt gezonden aan Onzen Minister van Justitie en aan den Raad van State.

Wildungen, den 25n Mei 1886.

(get.) WILLEM.

De Minister van Koloniën,

(get.) SPRENGER VAN EIJK.

Accordeert met het origineel

*De Secretaris-Generaal bij  
het Departement van Koloniën,*

(get.) H. VAN DER WIJCK.

Voor eensluidend afschrift,

*De Secretaris-Generaal bij  
het Departement van Koloniën,*

H. VAN DER WIJCK.

3.

**1886.**

**No. 25.**

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernements-*  
*blad* bevolen.

Gedaan te Paramaribo , den 23n Juni 1886.

H. J. SMIDT.

*De Gouvernements-Secretaris* ,  
W. TONCKENS JLz.

Uitgegeven 29 Juni 1886.  
*De Gouvernements-Secretaris* ,  
W. TONCKENS JLz.

11

**GOUVERNEMENTS-BLAD**

DER

**KOLONIE SURINAME.****VERORDENING****van 23 April 1886,**

*houdende bepalingen tot wering van besmetting door  
scheepvaart.*

**IN NAAM DES KONINGS!****DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,**

In overweging genomen hebbende: dat het noodzakelijk is nieuwe bepalingen te maken tot wering van besmetting door scheepvaart;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten, vastgesteld onderstaande verordening:

**Art. 1.**

Elk schip, in de kolonie aankomende of na aankomst daar vertoevende, wordt, tenzij de schipper verkiezen mocht de kolonie terstond weder te verlaten, aan quarantaine onderworpen:

*a.* wanneer het van een land of eene plaats is gekomen, of tijdens de reis een land of eene plaats heeft aangedaan, waar zich eene der in artikel 2 aangeduide ziekten geopenbaard heeft;

*b.* wanneer aan boord zich iemand, van zoodanig land of zoodanige plaats gekomen, bevindt of tijdens de reis bevonden heeft;

1886.

No. 26.

c. wanneer het tijdens de reis gemeenschap heeft gehad met eenig vaartuig, dat in een der onder a vermelde gevallen verkeerde;

d. wanneer eene der in artikel 2 aangeduide ziekten zich aan boord openbaart of tijdens de reis geopenbaard heeft;

e. wanneer het van een land of eene plaats is gekomen, waar zonder de vereischte voorzorgsmaatregelen gemeenschap gehouden wordt met een land of eene plaats, waar zich eene der in artikel 2 aangeduide ziekten geopenbaard heeft.

#### Art. 2.

De ziekten, in het voorgaande artikel bedoeld, zijn: gele koorts, pest, aziatische cholera, pokken (variolaë en varioloides), typhus, febris typhoïdea, diphtheritis en roodvonk.

Deze verordening kan bij besluit van den Gouverneur ook van toepassing verklaard worden op andere dan de genoemde ziekten.

Dat besluit is slechts verbindend gedurende zes maanden, tenzij het binnen dien tijd door eene koloniale verordening zij bekrachtigd.

Wordt de voordracht tot bekrachtiging door de Koloniale Staten verworpen, dan houdt het besluit terstond op van kracht te zijn.

#### Art. 3.

Zoodra de Gouverneur verneemt, dat eene der in artikel 2 aangeduide ziekten zich geopenbaard heeft in een land of eene plaats, van waar het te veronderstellen is, dat schepen naar deze kolonie kunnen komen,

1886.

No. 26.

wordt door hem aan alle schepen, welke van daar komen of tijdens de reis dat land of die plaats hebben aangedaan, het houden van quarantaine opgelegd.

Van elke voorgeschreven quarantaine zal ten spoedigste publieke aankondiging worden gedaan.

Ten aanzien van de gevallen, onder *b*, *c*, *d*, en *e* van art. 1 vermeld, wordt door den Gouverneur, of voor schepen in het district Nickerie aankomende, door den commissaris van dat district, aan elk schip in het bijzonder, dat bij aankomst bevonden wordt in een dier gevallen te verkeeren, het houden van quarantaine opgelegd.

De duur van elke opgelegde quarantaine, uitgezonderd van die, waarvan sprake is in de derde alinea's van de artt. 10 en 15, bedraagt 21 dagen, welke termijn wordt geacht te zijn aangevangen met het einde van den dag waarop de tot het in quarantaine stellen van het schip geleid hebbende gemeenschap met een der in art. 1 bedoelde landen, plaatsen, vaartuigen of personen heeft opgehouden te bestaan.

De termijn van een en twintig dagen kan in bijzondere gevallen door den Gouverneur worden verlengd of verkort, na ingewonnen advies der commissie van geneeskundig onderzoek en toezicht, of ook voor schepen, welke in het district Nickerie aankomen, door den commissaris van dat district na ingewonnen advies van den op den post *Nickerie* met het gezondheidsonderzoek belaste geneeskundige, behoudens nadere goedkeuring van den Gouverneur, aan wien de districtscommissaris zoodra mogelijk bericht van het door hem gedane zendt.

## Art. 4.

Geen schip dat, van buiten 'slands gekomen, de rivier *Suriname* of de rivier *Nickerie* binnenloopt, mag gemeenschap houden met den wal of met eenig ander vaartuig, alvorens bij het fort *Nieuw-Amsterdam* of bij den post in *Nickerie* het anker te hebben laten vallen en er den uitslag van het onderzoek, in de volgende artikelen voorgeschreven, te hebben afgewacht.

## Art. 5.

De op het fort *Nieuw-Amsterdam* of op den post in *Nickerie* met het gezondheidsonderzoek belaste geneeskundige begeeft zich onverwijld naar het binnengeloopen schip en richt, terwijl hij met zijn vaartuig op eenigen afstand daarvan blijft liggen, tot den schipper de vragen, voorkomende op de bij deze verordening behorende lijst, benevens zoodanige andere vragen als hij noodig oordeelt om te kunnen nagaan, of aan het schip al dan niet quarantaine moet worden opgelegd.

## Art. 6.

Indien de ontvangen antwoorden het bestaan aantoonen van een der in art. 1 vermelde gevallen, geeft de met het gezondheidsonderzoek belaste geneeskundige, zoo noodig na de in art. 3 bedoelde beslissing, den schipper mondeling en schriftelijk bevel eene gele vlag te hijschen, het schip buiten gemeenschap met den wal en met ieder ander vaartuig te houden en het naar de quarantaine-ligplaats te brengen, alwaar het in quarantaine en buiten de bedoelde gemeen-

schap moet blijven liggen tot aan het ontslag, bedoeld in art. 11.

Bij gebreke eener onverwijldte voldoening aan die last geschiedt de uitvoering daarvan door dwang.

Art. 7.

Hebben de ontvangers antwoorden niet onmiskenbaar de in het voorgaande artikel genoemde strekking, zoo begeeft de met het gezondheidsonderzoek belaste geneeskundige zich alleen aan boord van het schip, terwijl zijn vaartuig hem op eenigen afstand daarvan blijft wachten.

Aan boord gekomen doet hij onderzoek naar den gezondheidstoestand van de bemanning en de passagiers en verlangt van den schipper vertooning van diens gezondheidsbrief, alsmede, voor zoover hij dit noodig acht, inzage van diens journaal en van de scheepspapieren, daaronder begrepen de lijst van passagiers. Tevens overhandigt hij den schipper een exemplaar der in art. 5 bedoelde (en voor zooveel noodig, tevens in het Duitsch, Fransch of Engelsch vertaalde) lijst van vragen, welke lijst hij bevoegd is met andere vragen aan te vullen, en waarop de schipper zijn gedagteekend antwoord stelt en dit met den scheepsdokter, zoo er een aan boord is, onderteekent. Bij verschil van gevoelen tusschen schipper en scheepsdokter wordt hiervan in het antwoord melding gemaakt.

Bij bevinding dat aan het schip quarantine moet worden opgelegd, wordt gehardeld overeenkomstig het bepaalde bij art. 6.

Indien, bij eene tegenovergestelde bevinding, de

1886.

No. 26.

schipper geen deugdelijken gezondheidsbrief vertoond heeft, ter plaatse van afgifte geveiseerd door den aldaar gevestigden Nederlandschen Consul, Vice-Consul of Consulairen agent, wordt het schip voor den tijd van drie dagen ter quarantaine-ligplaats in observatie gesteld.

Eene observatie-quarantaine van veertien dagen wordt toegepast in geval den geneeskundige de toegang aan boord, de vertooning der verlangde bescheiden, de beantwoording of de onderteekening der lijst met vragen geweigerd wordt.

Gedurende iedere observatie-quarantaine, volgens deze verordening ondergaan, moet het schip buiten gemeenschap blijven met den wal en met ieder ander vaartuig.

#### Art. 8.

Van zijne bemoeiing en haren uitslag volgens de artikelen 5, 6 en 7 doet de met het gezondheids-onderzoek belaste geneeskundige onverwijld verslag aan de commissie van geneeskundig onderzoek en toezicht of, in *Nickerie*, aan den districtscommissaris. Tevens brengt hij den uitslag zijner bemoeiing terstond ter kennis van den commandant van den post, waar hij gedetacheerd is. De genoemde commissie zendt het door haar ontvangen verslag, zoo noodig vergezeld van hare beschouwingen, ten spoedigste aan den Gouverneur.

#### Art. 9.

Indien door den met het gezondheidsonderzoek belaste geneeskundige geene reden voor quarantaine

of voor observatie-quarantaine aanwezig wordt bevonden, geeft hij den schipper verlof om op te varen en is het schip ontleven van het verbod van gemeenschap met den wal en met ieder ander tot het vrije verkeer toegelaten vaartuig.

Hetzelfde heeft plaats na affloop der observatie-quarantaine in het 4e en 6e lid van art. 7 en in het laatste lid van art. 10 bedoeld, tenzij alsdan mocht gebleken zijn, dat het schip krachtens art. 1 quarantaine moet houden.

Het verlof om op te varen wordt door den met het gezondheidsonderzoek beslasten geneeskundige terstond ter kennis gebracht van den commandant van den post, waar hij gedetacheerd is. Zoolang dit niet geschied is, wordt het schip door dien commandant in het opvaren gestuit.

Mocht na het bekomen verlof nog blijken dat er, toen dit verleend werd, eene reden voor quarantaine bestond, zoo is de schipper op last van den Gouverneur, of in *Nickerie* van den districtscommissaris, verplicht alsnog uitvoering te geven aan hetgeen volgens art. 6 met het schip had moeten geschieden en heeft die uitvoering, bij onwil van den schipper, door middel van dwang plaats; — een en ander tenzij de Gouverneur of de districtscommissaris, met het oog op den sedert de komst van het schip verloopenen tijd oordeelt, dat het van geen nut meer zijn kan.

#### Art. 10.

Het verbod van gemeenschap met den wal en met ieder ander vaartuig brengt mede, dat, behoudens de bij art. 14 gemaakte en de, bij het in art. 21

vermelde reglement noodzakelijk te maken uitzonderingen, geen der opvarenden het schip mag verlaten; dat niemand zich aan boord van het schip mag begeven dan de loods, de met het gezondheidsonderzoek belaste geneeskundige, de personen wier hulp deze laatste noodzakelijk aan boord mocht behoeven, de ambtenaren der belastingen tot uitoefening hunner functien, de ambtenaren van justitie en politie wanneer hunne ambtsverrichtingen dit vereischen, en de geestelijken wier bijstand wordt ingeroepen; dat overigens niemand het schip tot binnen een afstand van 20 meter naderen mag; dat, behalve brieven die de met het gezondheidsonderzoek belaste geneeskundige overeenkomstig zijne instructie in ontvangst nemen en na de ontsmetting verder opzenden kan, geene goederen, anders dan tijdelijk ter ontsmetting, mogen gelost worden, en dat geene andere goederen aan boord gebracht mogen worden dan die welke door den genoenden geneeskundige voor de gezondheid der opvarenden en door den schipper voor schip en lading onschadelijk worden geacht en alleen op de wijze, te bepalen hij het in art. 21 vermelde reglement.

Door den Gouverneur worden, na ingewonnen advies van de commissie van geneeskundig onderzoek en toezicht, bij besluit maatregelen voorgeschreven, welke strekken moeten om te voorkomen, dat besmetting wordt overgebracht door de personen, die zich krachtens het eerste lid van dit artikel aan boord mogen begeven.

Zij die in strijd met het verbod van gemeenschap

het schip naderen, worden onder de opvarenden gerekend en met deze voor eigen kosten in quarantaine gesteld, onverminderd de straf tegen hunne overtreding bedreigd. Hetzelfde geldt ten aanzien van hen, die zich niet willen onderwerpen aan de in het voorgaande lid bedoelde maatregelen.

By overtreding van het verbod van gemeenschap wordt, in de gevallen van art. 4 en van art. 7 lid 4, eene observatie-quarantaine van veertien dagen toegepast en begint in alle andere gevallen, behalve dat van art. 16 lid 2, de termijn der aangevangen quarantaine of observatie-quarantaine op nieuw te loopen.

Wanneer in het geval van art. 16 lid 2 geene quarantaine mocht worden opgelegd, heeft overtreding van het daar vermelde verbod van gemeenschap de toepassing eener observatie-quarantaine van veertien dagen ten gevolge.

#### Art. 11.

Zoodra het schip gedurende den bepaalden tijd quarantaine heeft gehouden, wordt het door den met het gezondheidsonderzoek belasten geneeskundige daaruit ontslagen, die den schipper verlof geeft om op te varen en het ontslag terstond ter kennis brengt van den commandant van den post, waar hij gedetacheerd is. Zoolang dit laatste niet geschied is, wordt het schip door dien commandant in het opvaren gestuit.

#### Art. 12.

De ligplaats voor schepen in quarantaine of in observatie is:

voor die, welke de rivier *Suriname* zijn binnenge-

loopen, een bij het in art. 21 vermelde reglement nader te omschrijven gedeelte dezer rivier bij de verlaten redoûte *Leijden*;

voor die, welke in het district *Nickerie* aankomen, een bij hetzelfde reglement nader te omschrijven gedeelte der rivier van dien naam tusschen den ouden steiger en de eerste boel.

#### Art. 13.

Zoolang een schip zich in quarantaine of in observatie bevindt moet het eene gele vlag voeren.

Het vaartuig, waarmede de quarantaine-dienst verricht wordt, voert insgelijks eene gele vlag.

#### Art. 14.

Zij die aan boord van een in quarantaine liggend schip lijdende zijn aan eene der in art. 2 aangeduide ziekten, worden, tenzij de met het gezondheidsonderzoek belaste geneeskundige dit onraadzaam oordeelt, ter verpleging overgebracht naar het ziekenverblijf binnen de verlaten redoûte *Leijden* of, in *Nickerie*, naar een aldaar, op last en aanwijziging van den districts-commissaris, zoo ver mogelijk van bewoonde plaatsen verwijderd op te richten ziekenverblijf; in beide gevallen tegen betaling der kosten van verpleging, behalve in geval van onvermogen.

Ook andere aan boord voorkomende zieken kunnen de bedoelde verpleging genieten, tegen betaling der kosten.

Voor de hiervoren bedoelde kosten is de schipper aansprakelijk. Hare berekening geschiedt naar den maat-

staf, vast te stellen bij het in art. 21 vermelde reglement.

Indien de met het gezondheidsonderzoek belaste geneeskundige tot het aanwenden van ontsmettingsmiddelen of om aan de opvarenden voldoende ruimte of licht te verschaffen het noodig oordeelt, dat met de zieken ook de gezonden, hetzij alle, hetzij voor een gedeelte, het schip verlaten, worden deze overgebracht naar een bovenwinds van het ziekenverblijf opgericht of op te richten verblijf.

#### Art. 15.

Het beheer en het toezicht over de in het voorgaande artikel genoemde inrichtingen voor zieken en gezonden en de ter voorziening in hare behoeften met haar te houden gemeenschap worden bij besluit van den Gouverneur geregeld.

Alle door dat besluit niet uitdrukkelijk toegelaten gemeenschap met die inrichtingen is verboden.

De overtreders van dit verbod worden, onverminderd de tegen de overtreding bedreigde straf, in die inrichtingen voor eigen kosten in quarantaine gesteld gedurende een door den Gouverneur of, in *Nickerie*, door den districtscommissaris te bepalen tijd.

#### Art. 16.

Wanneer zich op een niet in quarantaine gesteld schip, terwijl het in de rivier *Suriname* of in de rivier *Nickerie* vertoeft, eene der in art. 2 aangeduide ziekten openbaart, is de geneesheer, die de ziekte behandelt, verplicht daarvan terstond schriftelijk kennis te geven aan den Gouverneur of, in *Nickerie*, aan den districtscommissaris, die ten spoedigste den schipper

doet gelasten eene gele vlag te hijschen, het schip buiten gemeenschap met den wal en met ieder ander vaartuig te houden en naar de quarantaine-ligplaats te brengen, alwaar het in quarantaine en buiten de bedoelde gemeenschap moet blijven liggen tot aan het ontslag, vermeld in art. 11.

De geneesheer is bevoegd om, in afwachting der beslissing van den Gouverneur of den districtscommisaris, op eigen gezag den schipper mondeling en tevens schriftelijk alle gemeenschap met den wal en met ieder ander vaartuig te verbieden.

Wordt de last, volgens het 1e of 2e lid van dit artikel gegeven, niet dadelijk vrijwillig ten uitvoer gelegd, zoo geschiedt de uitvoering door dwang.

Indien er geen geneesheer is, die de ziekte behandelt, rust de verplichting tot de kennisgeving, in het eerste lid bedoeld, op den schipper.

Dit artikel geldt ook voor andere schepen, dan die van buiten 's lands zijn gekomen.

#### Art. 17.

Quarantaine wordt mede toegepast, en wel ook op andere dan van buiten 's lands aankomende of gekomen schepen, bij het uitbreken van eene der in artikel 2 aangeduide ziekten in eene binnen de kolonie gelegen plaats. Zij geldt alsdan voor elk schip, dat met betrekking tot die plaats in een der onder *a, b, c, d* en *e* van art. 1 vermelde gevallen verkeerende, de rivier *Suriname* of de rivier *Nickerie* binnenloopt.

Daarbij wordt hetgeen voorgeschreven is in de artt. 4 tot en met 15 in acht genomen, met uitzondering

van de beperking in art. 4 tot van buiten 's lands gekomen schepen en van de in art. 7 gevorderde vertooning van een gezondheidsbrief.

Art. 18.

Vóór het ontslag, bedoeld in art. 11, worden het schip, de lading, hetzij aan boord of na lossing en de aan boord zijnde opvarenden, indien en voor zoover de in t het gezondheidsonderzoek belaste geneeskundige dit nuttig oordeelt, ontsmet volgens door den Gouverneur na ingewonnen advies van de commissie van geneeskundig onderzoek en toevorzicht bij besluit van te stellen regelen.

Op gelijke wijze wordt met hen, die overeenkomstig de artt. 14 en 15 in de aldaar bedoelde inrichtingen opgenomen zijn, gehandeld voor dat zij uit de quarantaine worden ontslagen, hetgeen, wat de lijdens aan eene der in art. 2 aangeduide ziekten betreft, eerst geschieden mag na hun volkomen herstel, en wat de andere opvarenden betreft, eerst te gelijk met het ontslag van het schip.

Art. 19.

De bepalingen dezer verordening zijn, voor zoo ver dit met de plaatselijke gesteldheid vereenigbaar is, ook van toepassing op schepen, welke de rivieren *Saramacca*, *Coppename*, *Marowijne*, *Commewijne* of *Cottica* binnenloopen, of het district *Coronie* aandoen. De districtscommissarissen aldaar zorgen voor hare handhaving zoo veel mogelijk overeenkomstig hetgeen deze verordening met betrekking tot *Nickerie* voorschrijft. De in hunne districten gevestigde districtsgeneesheeren verleen en hierbij hunne diensten.

## Art. 20.

Ten aanzien van de schepen , belast met het overbrengen van mailpakketten , kan door den Gouverneur dispensatie van bepalingen dezer verordening worden verleend.

## Art. 21.

Door den Gouverneur worden vastgesteld :  
 een reglement voor de schippers van aan quarantaine onderworpen schepen , van welk reglement hun een exemplaar , of des verkiezende eene vertaling in het Duitsch , Fransch of Engelsch , verstrekt wordt ; en  
 eene instructie voor de met den geneeskundigen dienst op de quarantaine-plaatsen met het gezondheidsonderzoek belaste geneeskundigen.

## Art. 22.

Elk die de uitvoering van de voorschriften dezer verordening , of van hetgeen door haar aan de beslissing of nadere regeling of bepaling van den Gouverneur , van een districtscommissaris of van den in art. 16 , tweede lid , bedoelden geneesheer overgelaten is , verhindert , belemmert of zich daartegen verzet , wordt gestraft met gevangenisstraf van ééne maand tot twee jaren en geldboete van f100.— tot f2000.— , te zamen af afzonderlijk , ten ware bij het Wetboek van Strafrecht eene zwaardere straf op het misdrijf mocht zijn bepaald.

## Art. 23.

De schippers die opzettelijk en ter kwader trouw de vragen , hun volgens art. 7 , tweede lid , gedaan , niet volkomen naar waarheid schriftelijk beantwoorden

en de scheepsdokters, die deze onware beantwoording, des bewust, mede onderteekenen, worden gestraft met dwangarbeid van vijf tot tien jaren.

De schippers, die opzettelijk en ter kwader trouw de vragen, hun volgens art. 5 gedaan, niet volkomen naar waarheid mondeling beantwoorden, worden gestraft met gevangenisstraf van een tot drie jaren.

#### Art. 24.

Met gevangenisstraf van veertien dagen tot één jaar en geldboete van f25.— tot f500.—, te zamen of afzonderlijk, worden gestraft de schippers, wier schepen, behalve om zee te kiezen, de hun krachtens art. 12 aangewezen ligplaatsen verlaten vóór het ontslag uit de quarantaine of zonder verlof van de daartoe bevoegde macht.

#### Art. 25.

Met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en geldboete van f25.— tot f500.—, te zamen of afzonderlijk, worden gestraft:

de schippers, die niet voldoen aan de hun door of krachtens de artt. 4, 6, 7 derde en laatste lid, 9 vierde lid, 10, 16, 17, 19 en 20 opgelegde verplichtingen, met uitzondering der verplichting tot het hij-schen of voeren van eene gele vlag;

de schippers aan boord van wier schepen door anderen, dan zij zelve, in strijd met het verbod van art. 10 wordt gehandeld, indien zij het hebben kunnen verhinderen;

de schippers, die niet behoorlijk de vragen beantwoorden, hun volgens art. 5 of volgens art. 7, twee-

de lid, gedaan en de scheepsdokters, die zulk eene niet behoorlijke beantwoording mede onderteekenen;

de geneesheer, die niet voldoet aan de verplichting, hem opgelegd bij art. 16;

zij die zich niet onderwerpen aan de maatregelen, bedoeld in artt. 10 tweede lid, 14 eerste en laatste lid, 15 derde lid en 18.

#### Art. 26.

Met gevangenisstraf, hetzij met, hetzij zonder gedwongen tewerkstelling, van acht dagen tot zes maanden en geldboete van f 25.— tot f 500.—, te zamen of afzonderlijk, worden gestraft alle personen, niet bedoeld in het vorig artikel, die in strijd handelen met het verbod van gemeenschap, omschreven in de artt. 10 en 15.

#### Art. 27.

Met gevangenisstraf van vijf dagen tot twee maanden en eene geldboete van f 25.— tot f 200.—, te zamen of afzonderlijk, worden gestraft de schippers, die nalatig zijn in het voldoen aan hunne verplichting tot het hijschen of voeren eener gele vlag.

#### Art. 28.

De overtredingen in de artt. 25, 26 en 27 bedoeld worden vervolgd en berecht overeenkomstig de voorschriften der herziene Strafverordening van 1874 (G. B. van 1879 No. 12).

#### Art. 29.

De met het gezondheidsonderzoek belaste geneeskundigen, de commandanten van fort *Nieuw Amster-*

1886.

No. 26.

*dam* en van den post in *Nickerie* en, bij toepassing van art. 19, ook de districtscommissarissen en de districtsgeneesheeren, zijn bevoegd en verplicht procesverbaal op te maken van de overtredingen in de artikelen 22 tot en met 25 vermeld, voor zoo ver die binnen hunne waarneming vallen.

Hunne processenverbaal worden behoudens tegenbewijs als wettige bewijsmiddelen erkend, indien zij zijn opgemaakt op den eed bij de aanvaarding hunner bediening gedaan of met eede worden bevestigd.

## Art. 30.

Deze verordening verstaat onder het woord »schip" elk vaartuig hoegenaamd, onverschillig van welke soort of grootte, onder het woord »schipper" elken gezagvoerder van een vaartuig of die dezen vervangt, en onder »reis" de reis of reizen, gedurende de voorafgegana dertig dagen gedaan.

## Art. 31.

Alle vroegere bepalingen betreffende onderwerpen, in deze verordening geregeld, zijn vervallen.

Gegeven te *Paramaribo*, den 23n. April 1886.

H. J. SMIDT.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

Uitgegeven 8 Juli 1886.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS JLz.

1886.

No. 26.

**LIJST van vragen, te beantwoorden door de schippers of gezagvoerders der in de kolonie *Suriname* binnenkomende schepen overeenkomstig de voorschriften van de artt. 5 en 7 der verordening van 23 April 1886 (G. B. No. 26) houdende bepalingen tot wering van besmetting door scheepvaart.**

**VRAGEN.****ANTWOORDEN.**

1. Welke zijn de namen van het schip en den schipper?

2. Welke is de nationaliteit van het schip?

3. Van waar en wanneer is het uitgezeld?

4. Is het van een schoonen gezondheidsbrief voorzien?

5. Welke havens of plaatsen heeft het gedurende de reis of reizen in de laatste dertig dagen aangedaan en hoe lang is het in in elke daarvan gebleven?

6. Met welke schepen is het gedurende de reis of reizen in de laatste dertig dagen in aanraking of in gemeenschap geweest?

Van waar kwamen die schepen en welke plaatsen hadden zij aangedaan?

Wanneer had de aanraking of de gemeenschap plaats en waarin bestond zij?

7. Deden zich ter plaatse van waar het is uitgezeld, of

1886.

No. 26.

**VRAGEN.****ANTWOORDEN.**

in eene der havens of plaatsen, die het heeft aangedaan, of aan boord van een der schepen, waarmede het in aanraking of in gemeenschap is geweest, of wel in eene der plaatsen van waar die schepen of de zich aan boord daarvan bevindende personen kwamen, of welke door die schepen waren aangedaan, gevallen voor van eene of meer der navolgende besmettelijke ziekten, namelijk: gele koorts, pest, aziatische cholera, pokken (variolaë en varioloïdes), typhus en febris typhoïdea, diphtheritis en roodvonk?

Zoo ja, van welke ziekte en in welke haven of plaats, of aan boord van welk schip?

8. Hoevele scheepsofficieren, scheepsgezellen, passagiers en andere personen bevinden zich bij U aan boord?

Hebt gij hetzelfde aantal personen aan boord als bij uw vertrek, en zijn het dezelfde personen?

Hoevelen zijn er onder hen, die gedurende de reis of reizen in de laatste dertig dagen aan boord gekomen zijn en van waar had dit plaats?

9. Welke ziekten, besmettelijke of niet besmettelijke, hebben zich gedurende de reis of reizen in de laatste dertig dagen aan boord voorgedaan?

Hoevelen zijn door de besmettelijke, hoevelen door de niet besmettelijke aangetast en hoevelen van elke daarvan overleden?

1886.

No. 26.

**VRAGEN.****ANTWOORDEN.**

Wanneer heeft zich van elke ziekte het laatste geval voorgedaan en met welken afloop?

10. Welke ziekten, besmettelijke of niet besmettelijke, doen zich thans aan boord voor, en hoevelen zijn door elke daarvan aangetast?

11. Waarin bestaat de lading van het schip en waar werd zij geheel of voor een deel aan boord genomen?

Waar heeft het schip levensmiddelen, drinkwater en andere zaken, niet tot de lading behorende, ingenomen?

Aldus beantwoord aan boord van het schip . . .

den 18

door mij ondergeteekende,

En mede ondertekend door mij scheepadokter van voormeld schip op datum als boven.

Behoort bij de verordening (zie art. 5) van 23 April 1886 (G. B. No. 26).

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*

L. C. BATENBURG.

1886.

No. 27.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

PUBLICATIE

van 7 Juli 1886,

*ter afkondiging van het Koninklijk Besluit van 7 Mei 1886 No. 35, regelende den overtocht van Nederland naar Suriname en omgekeerd ten laste van de koloniale kas.*

**IN NAAM DES KONINGS!**

**DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,**

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk Besluit;

**WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOTHERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.,**

Op de voordracht van Onzen Minister van Koloniën dd. 10 Maart 1886, La. B No. 12;

Den Raad van State gehoord [advies van 20 April 1886, No. 16];

Gezien het nader rapport van Onzen voornoemden Minister dd. 3 Mei 1886, La. B No. 26;

Overwegende dat de bestaande voorschriften betreffende den overtocht van *Nederland* naar *Suriname* en omgekeerd ten laste van de koloniale kas herziening vereischen,

Hebben goedgevonden en verstaan:

*Inyets. a  
op maand 9  
heraldic  
publ. 1886  
n 5 25*

## Artikel. 1.

Recht op overtocht ten laste van de koloniale kas hebben :

A. Voor de reis van *Nederland* naar *Suriname* :

- 1<sup>o</sup> alle personen die door het Departement van Koloniën ten behoeve van den burgerlijken dienst in *Suriname* derwaarts worden uitgezonden, onverschillig of zij voor tijdelijke dienstverrichtingen dan wel voor den vasten dienst bestemd zijn ;
- 2<sup>o</sup> alle aan den burgerlijken dienst in *Suriname* verbonden personen , die voor gouvernementsrekening uit *Suriname* naar *Nederland* zijn overgekomen om tijdelijk in *Nederland* te vertoeven (met verlof of in commissie), en weder naar *Suriname* moeten terugkeeren om hunnen dienst aldaar te hervatten ;
- 3<sup>o</sup> alle in *Suriname* geboren personen , die pensioen genieten ten laste van de koloniale kas , mits zij na hun ontslag uit den dienst nog geen overtocht voor gouvernementsrekening hebben genoten, noch van *Suriname* naar *Nederland*, noch omgekeerd ;
- 4<sup>o</sup> alle in *Suriname* geboren weduwen , die recht hebben op — of in het genot zijn van — pensioen ten laste van de koloniale kas, alsmede hare kinderen , zoolang te hunne behoeve gelden uit die kas worden voldaan, mits zij na het overlijden van den echtgenoot of vader, die te haren of te hunnen behoeve voor pensioen heeft bijgedragen, nog **geen** overtocht

1886.

No. 27.

voor gouvernementsrekening hebben genoten, noch van *Suriname* naar *Nederland*, noch omgekeerd;

5<sup>o</sup> de leden van het gezin van hem, die de reis voor gouvernementsrekening aanneemt krachtens het bepaalde sub. 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> of 3<sup>o</sup> hierboven, tenzij bij de regeling van speciale commissiën of tijdelijke dienstvervullingen bepaald is uitgemaakt dat de betrokken persoon geen aanspraak op overtocht voor zijn gezin zal kunnen doen gelden;

6<sup>o</sup> de leden van het gezin van haar, die de reis aanneemt krachtens het bepaalde sub 4<sup>o</sup> hierboven, voor zoover zij na het overlijden van den vader nog geen overtocht voor gouvernementsrekening hebben genoten, noch van *Suriname* naar *Nederland*, noch omgekeerd;

7<sup>o</sup> de echtgenoot van den in burgerlijken dienst in *Suriname* aanwezigen ambtenaar, die in *Europa* bij volmacht in het huwelijk trad, mits zij binnen zes maanden na de voltrekking van dat huwelijk de reis naar *Suriname* aanneemt;

*B.* Voor de reis van *Suriname* naar *Nederland*:

1<sup>o</sup> alle aan den burgerlijken dienst in *Suriname* verbonden personen, die onder genot van inkomsten ten laste van de koloniale kas een verlof naar *Nederland* bekomen, en zij aan wie wordt opgedragen om zich ter vervulling van de eene of andere taak tijdelijk naar *Nederland* te begeven;

1886.

No. 27.

- 2<sup>o</sup> alle personen, door het Departement van Koloniën voor eene tijdelijke burgerlijke dienstvervulling in *Suriname* naar die kolonie uitgezonden, die met vergunning van den Gouverneur naar *Nederland* terugkeeren;
- 3<sup>o</sup> alle in *Suriname* aanwezige ambtenaren aan wie een eervol ontslag is verleend met toekenning van pensioen ten laste van de koloniale kas, mits zij na hun ontslag uit den dienst nog geen overtocht voor gouvernementsrekening hebben genoten, noch van *Suriname* naar *Nederland*, noch omgekeerd;
- 4<sup>o</sup> de leden van het gezin van hem die de reis voor gouvernementsrekening aanneemt krachtens het bepaalde sub B 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup> hierboven, tenzij bij de regeling van speciale commissiën of tijdelijke dienstvervullingen bepaaldelijk is uitgemaakt dat de betrokken persoon geen aanspraak op overtocht voor zijn gezin zal kunnen doen gelden;
- 5<sup>o</sup> de leden van het gezin, in *Suriname* nagelaten door den in burgerlijken dienst overleden ambtenaar, mits zij na diens overlijden nog geen overtocht voor gouvernementsrekening hebben genoten, noch van *Suriname* naar *Nederland*, noch omgekeerd;
- 6<sup>o</sup> de weduwe en kinderen in *Suriname* nagelaten door een ambtenaar die pensioen genoot ten laste van de koloniale kas, mits zij recht hebben op — of in het genot zijn van — pensioen ten laste van die kas en na het overlijden van den echtgenoot of vader die te harer of te

hunnen behoefte voor pensioen heeft bijgedragen, nog geen overtocht voor gouvernementsrekening hebben genoten, noch van *Suriname* naar *Nederland*, noch omgekeerd;

7<sup>o</sup> de leden van het gezin van haar, die de reis voor gouvernementsrekening aanneemt krachtens het bepaalde sub B. 6<sup>o</sup> hierboven, voor zover zij na het overlijden van den vader nog geen overtocht voor gouvernementsrekening hebben genoten, noch van *Suriname* naar *Nederland*, noch omgekeerd.

### Artikel. 2.

Door den Gouverneur van *Suriname* kan nog overtocht naar *Nederland* ten laste van de koloniale kas worden verleend aan het gezin van den ambtenaar die ingevolge een bevel of een verzoek van den Gouverneur in 's lands belang geen gebruik maakt van het hem overigens krachtens de dienaangaande bestaande bepalingen toekomende verlof naar *Europa*.

De leden van zoodanig gezin behouden, — onverminderd de rechten op overtocht die zij te eeniger tijd overeenkomstig artikel 1 zouden kunnen doen gelden, — zoolang het hoofd des gezins in 's lands dienst is, aanspraak om voor gouvernementsrekening naar *Suriname* terug te keeren, teneinde zich weder bij het hoofd des gezins te voegen.

Maakt het hoofd des gezins later gebruik van zijn bovenbedoeld recht op verlof, dan worden van gouvernementswege de kosten van overtocht niet andermaal voldaan voor de hem vergezellende of volgende

Leden van het gezin, die krachtens de voorgaande alinea's op 's lands kosten de heen- en terugreis volbrachten.

### Artikel 3.

De Minister van Koloniën kan voorts, ten laste van de koloniale kas, van *Nederland* naar *Suriname* doen overbrengen :

- a. in *Suriname* geboren ambtenaren, die in *Nederland* aanwezig, door eenvoudig ontslag uit den dienst verwijderd worden, alsmede de leden van hun gezin;
- b. burgerlijke personen die in *Suriname* moeten te recht staan;
- c. burgerlijke veroordeelden die in *Suriname* hunne straf moeten ondergaan;
- d. in *Suriname* geboren personen die zonder middel van bestaan in *Nederland* worden aangetroffen en geen domicilie in *Europa* hebben.

### Artikel 4.

De Gouverneur van *Suriname* kan voorts, ten laste van de koloniale kas, naar *Nederland* doen overbrengen :

- a. in *Nederland* geboren ambtenaren, die in *Suriname* door eenvoudig ontslag uit den dienst worden verwijderd, alsmede de leden van hun gezin;
- b. burgerlijke personen die in *Nederland* moeten te recht staan;
- c. burgerlijke veroordeelden die in *Nederland* hunne straf moeten ondergaan;

- d. in *Europa* geboren personen die zonder middel van bestaan in *Suriname* worden aangetroffen en aldaar geen domicilie hebben.

#### Artikel 5.

Onder de leden van een gezin worden in dit besluit verstaan de ouders en hunne ongetrouwde wettige (ook gewettigde) kinderen en stielkinderen; zoons en stietzoons echter niet, indien zij op den dag der inscheeping meerderjarig zijn.

Het recht op overtocht voor gouvernementsrekening, in artikel 1 sub A 5<sup>o</sup> en 6<sup>o</sup> en sub B 4<sup>o</sup> en 7<sup>o</sup> toegekend, geldt slechts voor die leden van het gezin, welke het hoofd des gezins op de reis vergezellen, tenzij het hoofd des gezins op zijn (of haar) verzoek schriftelijk vergunning heeft bekomen van den Minister van Koloniën of van den Gouverneur van *Suriname* om zich door een of meer leden van het gezin, in de vergunning uitdrukkelijk aan te wijzen, te doen volgen.

Het aldus voorbehouden recht om het hoofd des gezins te volgen vervalt :

- 1<sup>o</sup> indien het hoofd des gezins komt te overlijden, op niet eervolle wijze den dienst verlaat, of zelf de reis aanneemt om zich weder bij de achtergebleven leden van het gezin te voegen;
- 2<sup>o</sup> voor hen die ophouden in den zin van dit besluit leden des gezins te zijn.

#### Artikel 6.

De overtocht van de personen, bedoeld in de artikelen 3 en 4, wordt door den Minister van Koloniën

of door den Gouverneur van *Suriname* naar omstandigheden geregeld.

### Artikel 7.

Zij die ingevolge de artikelen 1, 2 en 3 overtocht erlangen, worden onderscheiden in gouvernements passagiers 1<sup>e</sup> en 2<sup>e</sup> klasse.

In de 1<sup>e</sup> klasse worden gerangschikt de ambtenaren die eene jaarwedde van f2000.— of meer genieten, en voorts de stadsgeneesheeren, de stads- heef- en vroedmeester, de Roomsche Katholieke geestelijken van den 2<sup>en</sup> rang voor zooveel zij uit de koloniale kas bezoldigd worden, de griffiers bij de rechterlijke collegiën en de met minder dan f2000.— 's jaars bezoldigde commiezen bij de bureaux (niet die bij de belastingen).

Alle andere ambtenaren, wier jaarwedde minder dan f2000.— bedraagt, worden gerangschikt in de 2e klasse.

Als jaarwedde wordt aangemerkt het bedrag waarnaar door den ambtenaar voor pensioen wordt bijgedragen.

Zij die eervol uit 's lands dienst zijn ontslagen, vallen in de klasse waarin de laatstelijk door hen bekleede betrekking is gerangschikt.

De leden van een gezin behoren tot de klasse, aangewezen voor het hoofd des gezins. Weduwen behoren tot de klasse voor den overleden echtgenoot aangewezen; alleen reizende weezen tot de klasse voor den overleden vader bepaald.

## Artikel. 8.

In den regel wordt de overtocht krachtens de artikelen 1, 2 en 3 volbracht met stoomschepen onder Nederlandsche vlag, toebehoorende aan eene maatschappij of reederij met welke de Regeering een contract heeft aangegaan ten opzichte van het vervoer van passagiers.

Bestaan er echter overwegende redenen die het onmogelijk of onraadzaam maken dat een gouvernementspassagier wachte op de gelegenheid om de reis overeenkomstig de voorgaande alinea te aanvaarden, dan kan hem — voor zooveel de reis van *Nederland* naar *Suriname* betreft door den Minister van Koloniën, en voor de reis van *Suriname* naar *Nederland* door den Gouverneur — opgedragen of vergund worden de reis op eene andere wijze te maken.

## Artikel. 9.

Wordt de reis gemaakt overeenkomstig de 2<sup>e</sup> alinea van artikel 8, dan wordt aan den gouvernementspassagier zoodanige som ten laste van de koloniale kas uitgekeerd als hij (door den Minister van Koloniën of door den Gouverneur van *Suriname*) geacht wordt voor den overtocht noodig te hebben, doch niet méér dan is aangegeven in het aan dit besluit gehechte tarief.

Wordt de reis gemaakt overeenkomstig de 1<sup>e</sup> alinea van artikel 8, dan ontvangt de gouvernementspassagier—tenzij van regeeringswege passage voor hem wordt besproken— een schriftelijke opdracht of vergunning tot den overtocht, waarop hij zelf passage moet bespreken. Deze schriftelijke opdracht of vergunning wordt voor de reis van *Nederland* naar *Suriname* door of van wege

1886.

No. 27.

den Minister van Koloniën, voor de reis van *Suriname* naar *Nederland* door den Gouverneur afgegeven, en behelst:

- a. den naam, de voornamen, titels en waardigheden van den gouvernementspassagier of geldt zij een gezin van het hoofd des gezins;
- b. eene aanwijzing van de bepaling van dit besluit, waarop de aanspraak op overtocht is gegrond;
- c. eene opgave van het aantal personen waaruit het gezin bestaat;
- d. het aantal en den datum der geboorte van de minderjarige leden des gezins;
- e. eene opgave van de kosten die van gouvernementswege voor den overtocht worden voldaan;
- f. eene aanwijzing van de in contract met het Gouvernement staande maatschappij of maatschappijen (reederij of reederijen) met wier stoomschepen de reis mag worden gemaakt;
- g. eene aanwijzing van de klasse waartoe de passagiers aan boord zullen moeten behooren;
- h. eene aanwijzing van het tijdstip waarop de reis uiterlijk behoort te zijn aangenomen;

Wordt de reis aanvaard in strijd met de aanwijzingen sub *f*, *g* en *h* vermeld, dan worden de overtochtskosten niet van gouvernementswege vergoed.

#### Artikel 10.

Ingeval van averij, quarantaine, schipbreuk of ernstige ziekte gedurende de reis, gelden voor gouvernementspassagiers die met andere schepen dan die van den Koninklijken Westindischen Maildienst worden

1886.

No. 27.

overgevoerd, en voor de maatschappijen of reederijen aan welke die schepen behooren, dezelfde bepalingen die voor het transport met schepen van genoemden dienst zijn vastgesteld bij de artikelen II, III, IV en V van Ons besluit van 22 Juli 1884, No. 43. (\*)

### Artikel. II.

Dit besluit treedt in werking op den dag waarop het in *Suriname* zal zijn afgekondigd en alsdan vervallen artikel 7 van Ons besluit van 13 Juni 1856, No. 73, (Gouvernements-Blad No. 7) en alle andere voorschriften betreffende den overtocht van *Nederland* naar *Suriname* en omgekeerd ten laste van de koloniale kas.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan afschrift zal worden gezonden aan den Raad van State.

Het Loo, den 7n. Mei 1886.

(Get.) WILLEM.

*De Minister van Koloniën,*

(Get.) SPRENGER VAN EIJK.

Accordeert met het origineel,

*De Secretaris-Generaal  
bij het Departement van Koloniën,*

(Get.) H. VAN DER WIJCK.

Voor eensluidend afschrift,

*De Secretaris-Generaal  
bij het Departement van Koloniën,*

H. VAN DER WIJCK.

(\*) [Het Koninklijk Besluit van 22 Juli 1884 No. 43 is opgenomen in het Gouvernements-Blad van 1886 onder No. 5.]

1886.

No. 27.

**TARIEF** bedoeld bij artikel 9 alinea 1 van het  
Koninklijk besluit van 7 Mei 1886, No. 35.

Voor een passagier			van Nederland naar van Suriname.	van Suriname naar van Nederland.	Aanmerkingen.
der	die op den dag der in- scheping				
	is ingetreden het	nog niet heeft volbracht het			
1e klasse.	elfde levensj.	. . . . .	f 400.—	f 450.—	(a) Voor twee kinderen in één gezin, die den volten leeftijd van twee jaren niet bereikt hebben, wordt hetzelfde voldaan als voor een kind van 2-½ jaar oud.
	derde >	tiende levensj.	> 200.—	> 225.—	
		tweede levensj.	nihil (a)	nihil (a)	
2e >	elfde >	. . . . .	f 200.—	f 200.—	
	derde >	tiende levensj.	> 100.—	> 100.—	
		tweede levensj.	nihil (a)	nihil (a)	

Mij bekend,

*De Minister van Koloniën,*

(Get.) SPRENGER VAN EIJK.

Voor eensluidend afschrift,

*De Secretaris-Generaal**bij het Departement van Koloniën,*

H. VAN DER WIJCK.

1886.

Heeft de opening daarvan in het *Gouvernements-*  
*blad* bevolen.

Gedaan te Paramaribo, den 7<sup>den</sup> Juli 1886.

H. J. SMIDT.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS JLZ.

Uitgegeven 13 Juli 1886.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS JLZ.



1886.

No. 28.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### VERORDENING

van 14 Juli 1886,

*waarbij voorloopig wordt vastgesteld de koloniale huishoudelijke begrooting voor het dienstjaar 1887.*

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende: dat volgens art. 108 van het Reglement op het beleid der Regeering in deze kolonie, de uitgaven ten behoeve van den openbaren dienst, welke niet ten laste van de Nederlandsche schatkist komen, en de middelen tot dekking van die uitgaven, worden aangewezen op de Koloniale huishoudelijke begrooting, en dat volgens art. 110 van hetzelfde reglement, die begrooting, zoodanig als zij door de Koloniale Staten is goedgekeurd, door den Gouverneur voorloopig wordt vastgesteld en afgekondigd;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

Voorloopig vastgesteld onderstaande verordening:

### **KOLONIALE HUISHOUDELIJKE BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1887.**

#### **Artikel 1.**

Voor de onderwerpen in de hieronder voorkomende

begrotingsartikelen aangewezen, worden voor het dienstjaar 1887 toegestaan de daarmede uitgetrokken sommen.

## 1ste AFDEELING.

**Gouvernements-secretarie, Koloniale Staten en algemeene dienst.****Gouvernements-secretarie.**

Art. 1. Traktementen en toelagen van den gouvernements-secretaris en de verdere ambtenaren en bedienden..... f 25027,75

Art. 2. Bureel- en lokaal-behoefden, bindloon, abonnement op couranten en andere uitgaven ten behoeve van de gouvernements-secretarie, van den raad van bestuur en van den burgerlijken stand, en kosten van vergaderingen voor gouvernements-commissiën .. 2500,—

Art. 3. Boek- en drukwerken, frankeergelden, advertentiekosten en andere uitgaven voor den algemeenen dienst..... 9500,—

**Koloniale Staten.**

Art. 4. Traktementen van den griffier, den commies ter griffie en den huisbewaarder en bode..... 6900,—

Art. 5. Huur van het gebouw voor de zittingen, bureel-, lokaal- en andere huis-

Transporteeren f 43927,75

Transport	f 43927.75
houdelijke behoeften, druk- werken en aankoop van boe- ken .....	4900.—

### Districts-besturen.

Art. 6. Traktementen, ver- loftraktementen en fourage- geld van de districts-commis- sarissen en van hunne secre- tarissen en klerken, en abon- nement voor bureelkosten van commissarissen en burgerka- piteins, alsmede traktement van den ambtenaar aan de Marowijne en abonnement ter bestrijding van de kosten van geneeskundige behandeling van dien ambtenaar en zijn gezin, alsmede toelage voor huisvesting.....	58480.—
---	---------

Art. 7. Loon en kleeding der roeiers van de vaartui- gen ten dienste van de dis- tricts-commissarissen en van den ambtenaar aan de Maro- wijne .....	1000.—
---	--------

### Toezicht op de Bosch- negers en Indianen.

Art. 8. Traktementen van den posthouder en de opper- hoofden van de Boschnegers en Indianen en abonnement voor reiskosten ..,.....	2170.—
--	--------

Art. 9. Transportkosten,  
loonen en geschenken ter ver-  
gelding van kleine diensten en

---

Transporteeren f 420377.75

1886.

No. 28.

Transport	f 120377,75
begraveniskosten van Bosch- negers en Indianen . . . . .	1100,—
<b>Ijkwezen.</b>	
Art. 10. Traktementen en beloening van het personeel bij het ijkwezen . . . . .	2000,—
Art. 11. Reis-, verblijf- en bureelkosten, aankoop en her- stelling van werktuigen en gereedschappen en andere be- hoeften . . . . .	300,—
<b>Transportkosten van ambtenaren en gepen- sioneerden.</b>	
Art. 12. Uit- en terugzen- ding van burgerlijke ambtena- ren, benevens transport van met verlof gaande of van ver- lof terugkeerende en gepen- sioneerde ambtenaren met hunne gezinnen . . . . .	10000,—
Art. 13. Verplaatsingskosten binnen de kolonie van ambte- naren, beambten en andere personen in kolonialen dienst	2500,—
<b>Volksfeesten.</b>	
Art. 14. Uitgaven ter vie- ring van 's Konings verjaardag.	1250,—
	f 137527,75

Iide AFDEELING.

**Justitie en Politie.****Hof van justitie en par-  
ket van den procureur-  
generaal.**

Art. 15. Traktementen en

Transporteeren

f 137527,75

## Transport

toelagen van den president, de leden, den procureur-generaal, den advocaat-generaal, den griffier, den substituut-griffier en de verdere ambtenaren en surnumerairs of geëmployeerden ter griffie en op het parket, alsmede den bode van het hof van justitie

66547,50

Art. 16. Bureel- en andere huishoudelijke behoeften voor het hof van justitie en het parket van den procureur-generaal, alsmede kantoorhuur

1656,80

**Kantongerecht te Paramaribo.**

Art. 17. Traktementen van den kantonrechter, den griffier en de ambtenaren ter griffie van het kantongerecht te Paramaribo.....

10600,—

Art. 18. Abonnement voor den griffier van het kantongerecht te Paramaribo, voor bureel- en andere huishoudelijke uitgaven.....

250,—

**Rechtsmacht in de districten.**

Art. 19. Traktementen en personeele toelage van de kantonrechters van Nickerie en Coronie en hunne griffiers, en van de ommeegaande rechters en hunne griffiers.....

29500,—

Art. 20. Bureel- en reiskosten .....

1380,—

---

Transporteeren f 109934,30 f 137527,75

1886.

No. 28.

Transport f 109934,30 f 137,527,75

Art. 21. Huisvesting van ambtenaren bij de rechtsmacht in de districten . . . . . 3290,—

Art. 22. Loon en kleeding der roeiers op de vaartuigen ten dienste van den kantonrechter van Coronie en de ommeegaande rechters . . . . . 4800,—

#### **Gevangeniswezen.**

Art. 23. Bewaking van veroordeelden en gedetineerden . . . . . 10792,—

Art. 24. Voeding, kleeding, ligging, bewassing, genees- en heilkundige verpleging, en verschillende andere uitgaven voor gedetineerden en veroordeelden, . . . . . 46800,—

Art. 25. Toelage aan den persoon, belast met de zorg voor het opslaan en de geregelde verzending der goederen voor de gestraften in de districten . . . . . 250,—

Art. 26. Gereedschappen, werktuigen, verlichting en andere huishoudelijke behoeften van de gevangnissen en arresthuizen . . . . . 3500,—

Art. 27. Abonnement voor reiskosten, schrijfbehoeften en schrijffloonen van de commissien van administratie . . . . . 500,—

#### **Rechterlijke politie.**

Art. 28. Traktementen van het politiepersoneel . . . . . 136000,—

Transporteeren f 315,806,30 f 137,527,75

1886.

No. 28.

Transport f 315866,30 f 137527,75

Art. 29. Andere uitgaven  
ten dienste van de politie.. 26866,80

Art. 30. Huur van een  
politiestation op plantage  
Nieuw-Meerzorg ..... 600,—

Art. 31. Toelage aan den  
persoon, belast met de zorg  
voor het opslaan, het verzenden  
en het verrekenen der  
goederen voor de beambten  
van politie gestationeerd in  
de goudvelden en andere af-  
gelegen plaatsen..... 50,—

Art. 32. Verwijdering van  
uit Cayenne ontvluchte ge-  
deporteerden..... 250,—

#### **Administratieve politie.**

Art. 33. Traktement en  
toelagen van het personeel  
der brandweer..... 2550,—

Art. 34. Materieel van de  
brandweer ..... 4000,—

Art. 35. Huur van vertrek-  
ken voor de brandwacht te  
Paramaribo in den drogen tijd 120.—

Art. 36. Onderhoud van  
de krankzinnigen ..... 5000.—

Art. 37. Opzicht over de  
krankzinnigen ..... 1730,—

Art. 38. Toelagen aan de  
wijkmeesters te Paramaribo. 625,—

Art. 39. Traktement van  
den opzichter der openbare

---

Transporteeren f 357658,10 f 137527,75

1886.

No. 28.

Transport	f 357658,10	f 137527,75
wegen en straten te Paramaribo .....	1200,—	
Art. 40. Gereedschappen, trekvee, materialen en andere huishoudelijke behoeften...	2500,—	
Art. 41. Loon van gehuurd werkvolk te Paramaribo en van te werkgestelden .....	5500,—	
Art. 42. Kosten van openbare verlichting.....	7500,—	
<b>Algemeene kosten.</b>		
Art. 43. Toelage aan den landspraktizijn .....	1500,—	
Art. 44. Vervolgingen en procedures, waarvan de kosten geheel of gedeeltelijk ten laste van de koloniale kas komen .....	18500,—	
	-----	f 394358,10

### IIIde AFDEELING.

#### **Administratie van Financiën.**

##### **Centrale administratie en dienst der belastingen.**

Art. 45. Traktementen, toelagen en daggelden van den administrateur van financiën, de ambtenaren en bedienden van zijn bureel, van den controleur der belastingen, van den kolonialen ontvanger en betaalmecster en van de verdere ambtenaren van 's lands middelen .....	71580,—
---	---------

Transporteeren f 71580,— f 531.885,85

1886.

No. 28.

Transport	f 71580,—	f 531885,85
Art. 46. Huur van hulp-entrepôts .....	400,—	
Art. 47. Huusvesting van ambtenaren der belastingen in Nickerie .....	909,—	
Art. 48. Uitgaven voor den dienst der in- en uitgaande rechten bij de lossingen, onderhoud en vernieuwing van werktuigen, gereedschappen, balansen, maten en gewichten, licht en andere behoeften voor den dienst der belastingen, mitsgaders kosten van invordering der belastingen .....	3200,—	
Art. 49. Abonnement voor den secretaris der commissie voor de personeele belasting, voor schrijffbehoefden en schrijffloen .....	600,—	
Art. 50. Verbetering in de perceptie der middelen .....	1000,—	
<b>Domeinen.</b>		
Art. 51. Traktement van den gouvernements-landmeter en verdere ambtenaren op het bureel der domeinen en toelage wegens het houden van toezicht op in pacht uitgegeven perceelen land .....	6000,—	
<b>Postwezen en telegraphic.</b>		
Art. 52. Traktementen en toelage van het personeel bij het postwezen .....	3350,—	
Transporteeren	f 87030,—	f 531885,85

1886.

No. 28.

Transport f 87030,— f 531885,85

Art. 53. Bestelloon, uitkeering aan de Nederlandsche postadministratie van het aandeel van Suriname in de kosten wegens het vervoer van brieven en drukwerken met de mail, betalingen aan de naburige koloniën en staten wegens de stuksgewijze van Suriname verzondene correspondentie enz. en aan het internationaal bureau der algemeene postvereniging te Bern en kosten voor den binnenlandschen postdienst.. 6950,—

Art. 54. Subsidie voor de telegraphische verbinding der kolonie met de naburige koloniën en Staten en met Europa ..... 12000,—

#### Bewaring van hypothecken.

Art. 55. Traktementen van den hypotheekbewaarder en van den commies op zijn kantoor ..... 5700,—

Art. 56. Abonnement voor den hypotheekbewaarder voor bureel-, lokaal-en andere huishoudelijke behoeften..... 300,—

#### Algemeene kosten.

Art. 57. Schrijfbehoeften, papier en bindloon, abonnement op couranten, briefporten en andere uitgaven voor het bureau van den administrateur van financiën, voor

---

Transporteeren f 111980,— f 531885,85

1886.

No. 28.

Transport f	111980,—	f 531885,85,
den controleur der belastingen, voor de kantoren der ontvan- gers, voor dat van den waag- meester, voor het bureel der domeinen en voor het po. t- kantopr. ....	3200,—	•
Art. 58. Kosten van vervol- ging en proceskosten.....	500,—	
Art. 59. Aandeelen van ambtenaren en anderen in de ontvangen boeten.....	300,—	
Art. 60. Reis- en verblijf- kosten .....	2200,—	
	-----	118180,—

## IVde AFDEELING.

**Immigratie en  
Kolonisatie.****Immigratie - departement.**

Art. 61. Traktementen en toelagen van het personeel bij het departement in de kolo- nie..... f	21500,—
Art. 62. Toelagen aan tol- ken voor huisvesting.....	130,—
Art. 63. Toelagen aan tolken in de Madras-talen en in het Portugeesch.....	Memorie.
Art. 64. Kantoorhuur, kan- toor- en schrijfbehoeften, bind- loon en abonnement op nieuws- bladen, briefport en andere uitgaven voor het departe- ment in de kolonie.....	585,—

---

 Transportceeren f 23465,— f 650065,85

1886.

No. 28.

Transport	f 23465,—	f 650065,85.
Art. 65. Reis- en verblijfkosten van de ambtenaren bij het departement in de kolonie, mitsgaders loon en kleeding van roeiers....	1000,—	
Art. 66. Renten en aflossing van de geldleening tot bevordering der immigratie ten laste der kolonie Suriname, benevens kosten daarop vallende .....	50750,—	
<b>Kolonisatie.</b>		
Art. 67. Voorschotten aan kolonisten .....	1500,—	
	—————	76715,—

## Vde AFDEELING.

**Eeredienst, onderwijs, armenzorg en burgerlijke geneeskundige dienst.**

**Eeredienst.**

Art. 68. Traktementen en toelagen voor huishuur van de predikanten der Hervormde en Luthersche gemeenten, van de geestelijken der Roomsche-Katholieke gemeente en van den opperrabbiijn der Nederlandsch- en Nederlandsch-Portugeesch Israëlitische gemeenten.....	39300,—
Art. 69. Subsidien voor den eeredienst.....	7000,—

**Onderwijs.**

Art. 70. Traktementen van

Transporteeren f 46300, - f 726780,85

1886.

No. 28.

Transport	f 46300,—	f 726780,85
den inspecteur voor het onderwijs en van diens klerk..	5600,—	
Art. 71. Kantoorhuur voor den inspecteur en reis- en verblijfkosten .....	1000,—	
Art. 72. Abonnement voor den secretaris der commissie van onderwijs voor bureelbehoefden en schrijffloon.....	600,—	
Art. 73. Traktementen en toelagen van onderwijzers en onderwijzeressen, schoolgebouwen en onderwijzerswoningen, schoolmeubelen en schoolbehoefden .....	77192,40	
Art. 74. Subsidiën voor het onderwijs .....	34500,—	
Art. 75. Traktement van den custos van het koloniaal museum en van de bibliotheek	480.—	
Art. 76. Onderhoud en verdere onkosten van de bibliotheek, het koloniaal museum enz.....	120,—	
<b>Armenzorg.</b>		
Art. 77. Traktementen en dagelden van het personeel, en abonnement aan de commissie van regenten van het weldadigheidsgesticht 's landsgrond Boniface .....	4322,—	
Art. 78. Uitgaven ten behoeve der ouden en gebrekkigen binnen en buiten het weldadigheidsgesticht 's lands-		
Transporteeren	f 170114,40	f 726780,85

1886.

No. 28.

Transport f 170114,40. f 726780,85.  
 grond Boniface en, alimentatie van weezen. . . . . 53450,—

Art. 79. Begrafeniskosten van onvermogenen . . . . . 4000,—

**Burgerlijke geneeskundige dienst.**

Art. 80. Traktementen en toelagen van de stads-genees-, heel- en verloskundigen, van de geneeskundigen belast met de stads- en armenpraktijk en van den scriba en den kamerbewaarder der commissie van toezicht 6720,—

Art. 81. Huur van een gebouw voor de inrichting voor kraamvrouwen . . . . . 800,—

Art. 82. Toelagen aan officieren van gezondheid en apothekers in het militair hospitaal . . . . . 900,—

Art. 83. Traktementen van den geneeskundigen inspecteur en van diens klerk 7100,—

Art. 84. Tijdelijke voorziening in de betrekking van den geneeskundigen inspecteur . . . . . *Memorie,*

Art. 85. Kantoorhuur, bureaubehoeften en reis- en verblijfkosten van den geneeskundigen inspecteur . . . . . 800,—

Art. 86. Toelagen aan de leeraren voor de opleiding van

---

Transporteeren f 243884,40 f 726780,85

1886.

No. 28.

Transport	f 243884,40	f 726780,85
jongelieden tot districts-geneesheeren en tot pharmaceuten	6800,—	
Art. 87. Huur van lokalen voor school van de kweekelingen die opgeleid worden tot districts-geneesheeren en tot pharmaceuten . . . . .	600,—	
Art. 88. Behoeften voor de school tot opleiding van jongelieden tot districts-geneesheeren en tot pharmaceuten..	1000,—	
Art. 89. Bezoldiging van alsmede huur en toelage voor huishuur aan districts-geneesheeren en toelagen aan officieren van gezondheid die bij het uitoefenen van den burgerlijk geneeskundigen dienst behulpzaam zijn. . . . .	48200,—	
Art. 90. Vergoeding voor het gebruik van vaartuigen, fouragegeld en restitutie van uitgaven voor de bemanning der vaartuigen van de districts-geneesheeren . . . . .	15840,—	
Art. 91. Toelagen aan ge-admitteerde vroedvrouwen..	800,—	
Art. 92. Kosten van verpleging en geneesmiddelen enz. in- en buiten het militair hospitaal en in de districten . . . . .	23300,—	
Art. 93. Kosten ter verkrijging van animale koe-pokstof. . . . .	300,—	
Transporteeren	f 340724,40	f 726780,85

1886.

No. 28.

	Transport	f 340724,40	f 726780,85
Art. 94.	Kosten van quarantaine-maatregelen.....	500,—	
	<b>Bewaarplaats voor melaatschen.</b>		
Art. 95.	Traktementen, toelagen en daggeld van den directeur, den geneesheer en den ziekenoppasser van het etablissement Batavia.....	4865,—	
Art. 96.	Uitgaven ten behoeve der verpleegden op het etablissement Batavia.....	16000,—	
Art. 97.	Kosten verbonden aan de keuring van levensmiddelen ten behoeve van het etablissement Batavia, alsmede voor de verzending daarvan .....	150,—	
	<b>Begravenissen en kerkhoven.</b>		
Art. 98.	Traktement van van den bedienaar der begravenissen .....	300,—	
Art. 99.	Onderhoud der begraafplaatsen, draagbaren, kleeden, gereedschappen en andere behoeften.....	1400,—	
		<hr/>	363939,40

Vide AFDEELING.

**Bouwdepartement.****Het departement.**

Art. 100. Traktementen en toelagen van den chef van het bouwdepartement, van de ambtenaren en surnume-

Transporteeren	<hr/>	f 1090720,25
----------------	-------	--------------

1886.

No. 28.

f 1090720.25

Transport  
rairs van zijn bureel, als-  
mede daggeld van den bode f 9865.—

Art. 101. Bureelbehoef ten  
en reis- en verblijfkosten... 900.—

**Landsgebouwen en pu-  
blike werken.**

• Art. 102. Onderhoud van de  
landsgebouwen met hun toe-  
behooren, mobilair en ver-  
deren inventaris, de vaartui-  
gen en de voer- en werktui-  
gen en gereedschappen.... 73500.—

Art. 103. Onderhoud van de  
landswegen, bruggen, stei-  
gers en afwateringswerken.. 18000.—

Art. 104. Onderhoud van  
fortificatiën..... *Memorie.*

Art. 105. Werken wegens  
de afspoeling van de kust  
van Nickerie..... 26500.—

Art. 106. Nieuwe werken 45700.—

----- 174465.—

VIIde AFDEELING.

**Koloniale vaartui-  
gen, betonning, beba-  
kening en schuwezen.**

**Algemeen beheer.**

Art. 107. Traktementen van  
den beheerder en van den  
hoofdmachinist der koloniale  
vaartuigen..... 8000.—

Art. 108. Bureelkosten,  
briefport en andere kleine  
uitgaven..... 150.—

Transporteeren f 8150.— f 1205185.25

1886.

No. 28.

Transport	f 8150,—	f 1265185,25
Art. 109. Belooning voor het innen der passagegelden	500,—	

**Onderhoud en vernieu-  
wing van het materieel  
der koloniale vaartui-  
gen, alsmede steenkolen  
voor de stoomvaart  
en de smederij.**

Art. 110. Materialen, ar- beidsloonen, werktuigen, ge- reedschappen en verdere uitgaven voor het gewoon onderhoud der vaartuigen, alsmede steenkolen.....	47500,—
--	---------

Art. 111. Huur en sub- sidie ten behoeve van vaar- tuigen voor den rivier- en zeedienst.....	11000,—
---	---------

Art. 112. Aanschaffing van stoomschepen voor het pu- blik verkeer en voor dienst- reizen.....	35000,—
--	---------

**Personeel der koloniale  
vaartuigen.**

Art. 113. Traktementen, gagies en toelagen van de ge- zagvoerders en het verder personeel der koloniale vaar- tuigen.....	21000.—
---	---------

Art. 114. Tafelgelden van de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen.....	2000,—
---	--------

Art. 115. Victualie, licht en brandstoffen voor de equipages.....	8468,—
---	--------

---

Transporteeren f 133618,— f 1265185,25

1886.

No. 28.

	Transport	f 133618,—	f 1265185,25
<b>Betonning en bebakening.</b>			
	Art. 116. Aankoop en onderhoud van kettingen, zinkers en tonneboeien . . . . .	500,—	
	Art. 117. Traktement en gages van het personeel van het lichtschip en van den vuurtoren aan de Marowijne, alsmede transportkosten van levensmiddelen . . . . .	3460,—	
	Art. 118. Victualie, licht en andere benodigdheden voor de equipage van het lichtschip . . . . .	1898,—	
	Art. 119. Onderhoud van het lichtschip en voor olie voor den lichttoestel en voor het havenvuur aan den mond der Nickerie-rivier . . . . .	1890,—	
<b>Seinwezen.</b>			
	Art. 120. Toelagen aan telephonisten en seinwachters	600,—	
	Art. 121. Benodigdheden voor de seintoestellen en onderhoud van den telefoon met toebehooren . . . . .	750,—	
	Art. 122. Kosten voor het visceren van de gezondheidspassen der mailvaartuigen in Demerary . . . . .	162,—	
		-----	142788,—

## VIIIste AFDEELING.

**Pensioenen, wachtgelden, toelagen en onderstanden.**

Art. 123. Pensioenen van burgerlijke landsdienaren . . . f 114842,—

Transporteeren f 114842,— f 1407973,25

1886.

No. 28.

	Transport f 114842,—	f 1407973.25
Art. 124. Pensioenen van weduwen en kinderen van overleden burgerlijke lands- dienaren.....	68949,07	
Art. 125. Wachtgelden ..	2267,66	
Art. 126. Toelage aan een broeder der orde van den Nederlandschen Leeuw.....	200,—	
Art. 127. Onderstanden..	<i>Memorie.</i>	
	<hr/>	186258,73

## IXde AFDEELING.

**Onvoorziene uitgaven.**

Art. 128. Onvoorziene uit- gaven.....	20000,—
	<hr/>
	f 1614231,98

*Een millioen zes honderd en veertien duizend twee honderd een en dertig gulden en acht en negentig cent.*

**Artikel 2.**

Wanneer het bedrag, uitgetrokken bij een der artikelen 2, 3, 5, 6, 7, 9, 11, 12, 13, 16, 22, 24, 26, 29, 32, 34, 35, 36, 40, 41, 42, 44, 46, 48, 50, 53, 57, 58, 59, 60, 62, 64, 65, 66, 71, 73, 76, 78, 79, 85, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 96, 97, 99, 101, 102, 103, 105, 106, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 115, 116, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124 en 125 van de bij deze verordening voorloopig vastgestelde begrooting ontoereikend wordt bevonden, kan het evenals de posten bij de artikelen 63, 84, 104 en 127 voor *Memorie* uitgetrok-

ken, door overschrijving uit artikel 128 der begrooting worden aangevuld.

De toelagen voor de waarneming van tijdelijk opengevallen betrekkingen, met uitzondering van die van den geneeskundigen inspecteur, worden aangewezen op de artikelen waarin zijn omschreven de traktementen voor de betrekkingen, die tijdelijk worden waargenomen.

#### Art. 3.

Op art. 128 van de bij deze verordening voorloopig vastgestelde begrooting worden aangewezen de tot het dienstjaar 1887 behoorende uitgaven, die hare omschrijving niet vinden in een der andere artikelen van die begrooting.

Die uitgaven worden voor elke soort afzonderlijk, in de rekening gebracht en omschreven.

#### Art. 4.

Tot goedmaking van de uitgaven, begrepen in de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1887, worden over dat jaar gebezigd, de na te noemen middelen en inkomsten, te weten:

##### **A. Directe en indirecte belastingen.**

- a. personeel;
- b. grondbelasting
- c. patentrecht;
- d. belasting op de huurwaarde van huizen met inbegrip der belasting op den grond en de gebouwen te Nieuw-Rotterdam en te Nieuw-Nickerie;

1886.

No. 28.

- e.* belasting voor straatverlichting ;
- f.* paardengeld ;
- g.* accijns op het binnenlandsch gedistilleerd ;
- h.* invoerrechten ;
- i.* uitvoerrechten ;
- k.* tonnegeld der schepen ;
- l.* baak-, los- en steigergelden ;
- m.* waag- en rooigelden en pakhuishuur ;
- n.* zegelrecht ;
- o.* geneeskundige belasting ;
- p.* successie- en overgangsrechten ;
- q.* vergoeding voor het gebruik van grafplaatsen en het stellen van zerksteenen ;
- r.* recht op verlotingen.

**B. Inkomsten van onderscheiden aard.**

- a.* opbrengst der gouvernements-school voor meer uitgebreid lager onderwijs ;
- b.* passagegelden ;
- c.* opbrengst der posterij ;
- d.* erf- en grondpacht ;
- e.* concessierecht tot het ontginnen van domeingrond ;
- f.* landtaxen of akkergelden ;
- g.* inhoudingen op de traktementen der ambtenaren voor pensioen ;
- h.* renten van de kapitalen afkomstig van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds ;
- i.* terugbetaling van voorschotten ;
- k.* boeten , opbrengst van verbeurdverklaringen en terugbetaling van voorloopig betaalde justitie- en proceskosten ;

1886

No. 28.

- l.* griffierechten, te verantwoorden aan de koloniale kas;
- m.* salarissen van den hypotheekbewaarder, te verantwoorden aan de koloniale kas;
- n.* emolumenten van den gouvernements-secretaris, te verantwoorden aan de koloniale kas;
- o.* verschillende ontvangsten.

**C. Bijdrage uit 's Rijks schatkist.**

Gegeven te *Paramaribo* den 14n. Juli 1886.

H. J. SMIDT.

*De Gouvernements Secretaris,*

W. TONCKENS JLZ.

Uitgegeven, 20 Juli 1886.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS JLZ.

**Raming der middelen en inkomsten van de  
kolonie Suriname, voor het dienstjaar 1887.**

MIDDELEN EN INKOMSTEN.	BELOOP per middel of inkomst.
<b>A. Directe en indirecte belastingen.</b>	
<i>a.</i> Personeel .....	<i>f</i> 120000,—
<i>b.</i> Grondbelasting .....	<i>Memorie.</i>
<i>c.</i> Patentrecht .....	" 80000,—
<i>d.</i> Belasting op de huurwaarde van huizen, met inbegrip der belasting op den grond en de gebouwen te Nieuw-Rotterdam en te Nieuw-Nickerie .....	" 30500,—
<i>e.</i> Belasting voor straatverlichting .....	" 7500,—
<i>f.</i> Paardengeld .....	" 1000,—
<i>g.</i> Accijns op het binnenlandsch gedistilleerd .....	" 93000,—
<i>h.</i> Invoerrechten .....	" 440000,—
<i>i.</i> Uitvoerrechten .....	" 150000,—
<i>l.</i> Tonnegeld der schepen .....	" 24000,—
<i>l.</i> Baak-, los- en steigergelden ...	" 4800,—
<i>m.</i> Waag- en rooigelden en pak- huishuur .....	" 6500,—
<i>n.</i> Zegelrecht .....	" 44000,—
<i>o.</i> Geneeskundige belasting .....	" 40000,—
<i>p.</i> Successie- en overgangsrechten.	" 6000,—
<i>q.</i> Vergoeding voor het gebruik van grafplaatsen en het stellen van zerksteenen .....	" 2500,—
<i>r.</i> Recht op verlotingen .....	" 200,—
Transporteeren	<b>f 1049800,—</b>

MIDDELEN EN INKOMSTEN.		BELOOP per middel of inkomst.
		Transport f 1049800,—
<b>B.</b>	<b>Inkomsten van ouderschelden aard.</b>	
a.	Opbrengst der gouvernements-school voor meer uitgebreid lager onderwijs.....	» 4200,—
b.	Passagegelden.....	» 30000,—
c.	Opbrengst der postery.....	» 15000,—
d.	Erf- en grondpacht.....	» 16000,—
e.	Concessierecht tot het ontginnen van domeingrond.....	» 65000,—
f.	Landtaxen of akkergelden....	» 11000,—
g.	Inhoudingen op de traktementen der ambtenaren voor pensioen.	» 60000,—
h.	Renten van de kapitalen, afkomstig van het opgeheven West-Indisch pensioenfonds.....	» 10843,33.
i.	Terugbetaling van voorschotten.	1500,—
k.	Boeten, opbrengst van verbeurdverklaringen en terugbetaling van voorloopig betaalde justitie- en proceskosten.....	» 10000.—
l.	Griffierechten, te verantwoorden aan de koloniale kas.....	» 1300,—
m.	Salarissen van den hypotheekbewaarder, te verantwoorden aan de koloniale kas.....	» 1500,—
n.	Emolumenten van den gouvernements-secretaris, te verantwoorden aan de koloniale kas..	» 8000,—
o.	Verschillende ontvangsten.....	» 23000,—
<b>C.</b>	<b>Mijdrage uit 's Rijks schatkist tot aanvulling der koloniale geldmiddelen.</b>	» 307088.65
		<b>f 1614231,98</b>



# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### RESOLUTIE

van 16 Juli 1886,

*betreffende het verleenen van binnenlandsch verlof.*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Gelet op art. 36 van het Regeerings Reglement;

Herzien de Gouvernements-Resolutien van:

3 Februari 1868 No. 4,

3 November 1875 La. A No. 289,

17 December 1875 La. A No. 332 en

31 Juli 1879 La. A No. 127;

### BE SLUIT :

#### Art. 1.

De Hoofden van de verschillende departementen worden gemachtigd, om aan het onder hen dienende personeel namens den Gouverneur een binnenlandsch verlof te verleenen, mits voor niet langer dan drie dagen.

#### Art. 2.

Gelijke machtiging wordt verleend aan de districts-commissarissen, voor zooveel betreft de in hunne districten gevestigde ambtenaren, geëmploieerden, districts-geneesheeren en onderwijzers.

## Art. 3.

Voor verlof van langer dan drie dagen, worden de aanvragen van de in art. 2 genoemde titularissen aan den Gouverneur ingediend, zooveel mogelijk door tusschenkomst van den districts-commissaris, die het verzoekschrift doet vergezeld gaan van zijne consideratien en advies, ook met betrekking tot de tijdelijke vervulling der functien van den verzoeker.

## Art. 4.

Ingeval dringende redenen het noodzakelijk maken, dat een verlof onmiddellijk inga, zonder dat de beslissing van den Gouverneur kan worden afgewacht, zal de hoogste ter plaatse aanwezige autoriteit voorloopig op het verzoek om verlof kunnen beschikken.

## Art. 5.

De tegenwoordige bepalingen treden in werking op den dag na dien der uitgifte van het Gouvernementsblad, waarin deze Resolutie wordt geplaatst.

En zal deze Resolutie in het Gouvernementsblad worden opgenomen.

*Paramaribo, 16 Juli 1886.*

H. J. SMIDT.

Uitgegeven 20 Juli 1886.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS J.LZ.

1886.

No. 30.

# GOVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### PUBLICATIE

van 2 Augustus 1886,

*ter afkondiging van het Koninklijk Besluit van 8 Juni 1886 No. 35, houdende wijziging van art. 45 van het Koninklijk Besluit van 22 Maart 1872 No. 27 (G. B. No. 8) gewijzigd bij art. 2 van het Koninklijk Besluit van 29 December 1879 No. 33 (G. B. 1880 No. 5) betreffende de immigratie van vrije arbeiders in de kolonie Suriname.*

**IN NAAM DES KONINGS!**

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk Besluit;

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Op de voordracht van Onzen Minister van Koloniën van den 1n Mei 1886, Litt. B, No. 20;

Den Raad van State gehoord [advies van den 18n. Mei 1886, No. 20];

1886.

No. 30.

Gezien het nader rapport van Onzen voornoemden Minister van den 22n. Mei 1886, Litt. B, No. 48 ;

Hebben besloten en besluiten:

#### Artikel 1.

Artikel 45 van Ons Besluit van 22 Maart 1872 No. 27 [Gouvernementsblad van *Suriname* van 1872 No. 8], gewijzigd bij artikel 2 van Ons Besluit van 29 December 1879 No. 33 [Gouvernementsblad van *Suriname* van 1880 No. 5], wordt gelezen als volgt :

Ieder die, krachtens welken titel ook, eigenaar wordt van goederen, waartoe onder contract verbonden immigranten behooren, wordt, behoudens de goedkeuring van den Gouverneur, van rechtswege huurder dier arbeiders.

De daaruit voor den nieuwen eigenaar voortvloeiende financiële verplichtingen, hetzij tegenover het Koloniaal Gouvernement, hetzij tegenover het immigratiefonds, worden, voor zoover dit niet reeds geschied is, bij koloniale verordening geregeld.

#### Artikel. 2.

Dit Besluit treedt in werking met den dag van afkondiging in *Suriname*.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uit-

1886.

No. 30.

voering van dit besluit, waarvan afschrift zal worden  
gezonden aan den Raad van State.

Wildungen, den 8n Juni 1886.

(Get.) WILLEM.

*De Minister van Koloniën,*

(Get.) SPRENGER VAN EIJK.

Accordeert met het origineel,

*De Secretaris-Generaal bij  
het Departement van Koloniën,*

(Get.) H. VAN DER WIJCK.

Voor eensluidend afschrift.

*De Secretaris-Generaal bij  
het Departement van Koloniën,*

H. VAN DER WIJCK.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernements-  
blad* bevolen.

Gedaan te Paramaribo, den 2n Augustus 1886.

H. J. SMIJDT.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS JLz.

Uitgegeven 5 Augustus 1886.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS JLz.



# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### RESOLUTIE

van 24 Augustus 1886 La. A No. 5124,

*tot vaststelling van huishoudelijke bepalingen en instructiën betreffelijk de armenpraktijk te Paramaribo.*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Nader gelezen enz.

Gezien eene nota van 11 Augustus 1886 betreffende de armenpraktijk te *Paramaribo*;

Herzien de ter zake betreffelijke in die nota aangehaalde stukken;

### BESLUIT:

- A. Bij het in werking treden van de sub *B* hierna te vermelden »Huishoudelijke bepalingen en instructiën betreffelijk de armenpraktijk te *Paramaribo*», de bij de Gouvernements Resolutie van 13 September 1880 La. A No. 7 vastgestelde instructie voor den Geneeskundigen Inspecteur, tijdelijk belast met het toezicht op de armenpraktijk te *Paramaribo* en de bij de Gouvernements Resolutie van 18 November 1880 La. A No. 1 vastgestelde instructie

1886.

No. 31.

voor de tijdelijk met de armenpraktijk te *Paramaribo* belaste geneeskundigen en voor den geneesheer belast met de praktijk in de bewaarplaats vóór krankzinnigen, buiten werking te stellen.

*B.* Vast te stellen de hierbij gevoegde » Huishoudelijke bepalingen en instructiën betreffende de » armenpraktijk te *Paramaribo*” en te bepalen, dat die, met een extract dezer, zullen worden opgenomen in het Gouvernementsblad, waarvan een exemplaar zal worden gezonden aan alle daarbij betrokkenen tot nariet en uitvoering.

*C.* enz.

*F.* Te bepalen dat de sub *B* bedoelde huishoudelijke bepalingen enz. op 1 September 1886 in werking zullen treden, enz.

PARAMARIBO, 24 Augustus 1886.

*De Gouverneur van Suriname,*

II. J. SMIDT.

Uitgegeven 28 Augustus 1886.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS Jlz.

# HUISHOUDELIJKE BEPALINGEN

EN

## INSTRUCTIËN

betrekkelijk

### DE ARMENPRAKTIJK

TE

#### PARAMARIBO.



##### Art. 1.

Met de armenpraktijk te *Paramaribo* zijn belast de daartoe door den Gouverneur aangewezen geneeskundigen.

Aan een of meer hunner wordt tevens de praktijk in de bewaarplaats voor krankzinnigen en die in het gesticht 's Landsgrond *Boniface* opgedragen.

##### Art. 2.

De Geneeskundige Inspecteur houdt toezicht over de armenpraktijk en over den dienst der daarmede belaste geneeskundigen.

##### Art. 3.

De met de armenpraktijk belaste geneeskundigen zijn verplicht, ieder in zijne afdeling, de vereischte genees-, heel- en verloskundige hulp, zonder daarvoor belooning te mogen vragen, te verleenen aan :

- 1°. allen, die van een door of van wege den Commissaris van politie afgegeven en door den wijk-

1886.

No. 31.

meester deugdelijk verklaard certificaat van onvermogen zijn voorzien ;

2°. alle gealimenteerden en alle weezen , die onderstand genieten.

Het onder 1°. bedoeld certificaat moet de verklaring bevatten , dat de Commissaris van politie of degene die het namens hem afgeeft overtuigd is van de onmacht des aanvragers om medische hulp te bekostigen , en dat de wijkmeester daarmede instemt. De deugdelijkverklaring van laatstgenoemde moet zonder tusschenkomst des aanvragers worden verzocht.

Voor zooveel de onder 2°. vermelde personen als zoodanig niet bij den geneeskundige bekend zijn , moeten zij aan hem een bewijs overleggen van het armbestuur of het bestuur der inrichting , hetwelk hen beedeelt of onderhoudt.

Bij periculum in mora zal , ook bij gebreke van het hiervoren bedoelde certificaat of bewijs , de eerste hulp kosteloos worden verleend en het eerste recept als voor erkende onvermogenen worden afgegeven.

Art. 4.

Voor de armenpraktijk is de stad ingedeeld in vier geneeskundige afdeelingen , bevattende :

de **1e** , de wijken **A** en **B** en de eerste buitenwijk ;

de **2e** , de wijken **C** en **D** ;

de **3e** , de wijk **E** en de tweede buitenwijk , met uitzondering van het gedeelte gelegen ten Zuiden van den verlengden Gemeenen-landsweg ; en

1886.

No. 31.

de **4e**, de wijk **F** en het gedeelte van de tweede buitenwijk, dat ten Zuiden van den verlengden Gemeenen-landsweg gelegen is.

## Art. 5.

De met de armenpraktijk belaste geneeskundige is gehouden, elken morgen van 7—8 en elken namiddag van 4—5 uur, te zijnen huize raad en bijstand te verleenen aan de in de hem toegewezen afdeeling wonende personen, die zich daartoe, voor zooveel vereischt onder vertoon van het hiervoren bedoelde certificaat of bewijs, bij hem aanmelden.

## Art. 6.

De lijders, die buiten staat zijn den geneeskundige ten zijnent te komen raadplegen, zullen aan hunne woning door hem worden bezocht, zoodra hij de tijding erlangt dat zij zijne hulp behoeven.

De aanvraag daartoe wordt, onder overlegging van het gevorderde certificaat of bewijs gedaan:

of ten huize van den geneeskundige der afdeeling, des vóórmiddags tusschen 7 en 8 of des namiddags tusschen 4 en 5 uur,

of aan hem persoonlijk, indien hij zich in den omtrek of de nabijheid van de woning des lijders mocht bevinden of bewegen.

Wanneer de Commissaris van politie van meening is, dat onverwijld hulp wordt gevorderd, teekent hij dit op het certificaat aan. Behoudens nadere deugdelijkverklaring van het certificaat door den wijkmeester, wordt in dat geval de eerste hulp op de wijze, die

den meesten spoed verzekert, ingeroepen en dadelijk kosteloos verleend door iederen met armenpraktijk belasten geneeskundige, wien de aanvraag bereikt, onverschillig of de lijder in de hem aangewezen afdeeling of in eene andere woont.

**Art. 7.**

De in de armenpraktijk voorgeschreven recepten worden gereed gemaakt in de apotheek van het militair hospitaal.

Bij *periculum in mora* — mits door den geneeskundige op het recept vermeld—kan dat recept bij den het meest nabij wonenden apotheker worden gereed gemaakt.

**Art. 8.**

De receptpapieren worden aan de geneeskundigen van gouvernementswege verstrekt, aan ieder van verschillend gekleurd papier. Voor recepten in de armenpraktijk maken zij daarvan uitsluitend gebruik.

De naam van dengene, te wiens behoefte het recept wordt afgegeven, de datum der afgifte en de paraphe van den geneeskundige moeten vóór de afgifte daarop *duidelijk* vermeld worden.

**Art. 9.**

Wanneer de geneeskundige oordeelt, dat de verpleging van een lijder ter plaatse waar hij zich bevindt niet naar behooren kan geschieden, en voor zijne geneezing eene opneming in het militair hospitaal volstrekt noodig is, maakt hij daarvan overeenkomstig een hem te verstrekken formulier, eene verklaring op, die hij stelt en ondertee kent op het in art. 3 omschreven certificaat of bewijs.

De lijder wordt op die verklaring in het militair hospitaal voor rekening van het koloniaal gouvernement opgenomen, tenzij de chef van den militairen geneeskundigen dienst van oordeel is, dat de opneming niet gevorderd wordt of dat na de verleende eerste hulp, verdere behandeling in het hospitaal niet noodig is.

## Art. 10.

De geneeskundige kan gelasten dat een lijder, die ter opneming in het militair hospitaal wordt opgezonden, derwaarts zal worden vervoerd per ziekenwagen, brancard of ander daartoe bestemd vervoermiddel, dat door de zorg der politie op een bewijs van den geneeskundige zal worden verstrekt.

## Art. 11.

De met de armenpraktijk belaste geneeskundigen zijn voorts verplicht :

- 1°. telkens wanneer het gevorderd wordt, te voldoen aan de requisitiën ten behoeve van de justitie en de politie, zonder daarvoor afzonderlijke betaling te mogen vorderen ;
- 2°. te zorgen, dat de bepalingen ter voorkoming en wering der lepra en besmettelijke elephantiasis stipt worden nagekomen ;
- 3°. ter vaccinatie van behoeftigen zitting te houden op de tijdstippen, door hen aan te koudigen ;
- 4°. hiertoe uitgenoodigd, de commissie van regenten van het gesticht 's Landsgrond *Boniface* bij de beoordeeling van den gezondheidstoestand der behoeftigen behulpzaam te zijn ;

1886.

No. 31.

5°. aan onvermogene personen in hunne afdeeling na onderzoek der betrokken kinderen, tot welk onderzoek zij maandelijks op door hen te bepalen uur en plaats zitting houden, af te geven het geneeskundig certificaat bedoeld in art. 11 der Verordening op het lager onderwijs (G. B. 1877 No. 10).

## Art. 12.

Zij houden een register volgens een hun te verstreken model, waarin dagelijks hunne bemoeiingen en bevindingen ten opzichte der armenpraktijk worden vermeld en verder worden opgeteekend alle opmerkingen betreffende de gezondheidspolitie, waartoe zij aanleiding vinden.

Daarin wordt mede van de gedane vaccinatiën en van de resultaten daarvan aanteekening gehouden.

Dat register wordt ten minste eenmaal per maand aan den Geneeskundigen Inspecteur toegezonden en door dezen nagegaan en afgeteekend.

## Art. 13.

Klachten of bezwaren, welke zich in de praktijk mochten voordoen, worden door de geneeskundigen ter kennis van den Geneeskundigen Inspecteur gebracht.

## Art. 14.

De geneesheer, aangewezen voor de geneeskundige behandeling der lijdens op 's Landsgrond *Boniface*, is verplicht hen aldaar ten minste *drie malen* 's weeks te bezoeken en te behandelen, en voorts telkens als zijne hulp wordt vereischt of ingeroepen.

## Art. 15.

De geneesheer, belast met de praktijk in de bewaarplaats voor krankzinnigen, bezoekt in die inrichting al de daarin opgenomen lijders ten minste *drie malen* 's weeks, en voorts telkens als zijne hulp wordt vereischt of ingeroepen.

Hij zendt vóór of op den 6n. van elke maand een verslag van den toestand der in die inrichting opgenomen lijders aan den Procureur Generaal en den Geneeskundigen Inspecteur, verstrekt hun voorts alle inlichtingen die zij van hem verlangen en doet hun verder al zoodanige voorstellen omtrent de oppassing, verpleging, voeding, huisvesting en hygiëne, welke hij in het belang der lijders noodig acht.

## Art. 16.

Op de met de armenpraktijk belaste geneeskundigen zijn van toepassing de bepalingen betreffende het verleen van binnenlandsch verlof, gelijk ze bij de Gouvernements Resolutie van 16 Juli 1886 (G. B. No. 29) zijn vastgesteld of nader zullen worden gewijzigd. In betrekking daartoe wordt als hoofd van het departement, waartoe zij behooren, aangemerkt de Geneeskundige Inspecteur.

- Onder diens goedkeuring moet, in geval van verlof en tevens in alle andere gevallen van verhindering, door den betrokken geneeskundige in de waarneming van den dienst worden voorzien.

Is dit niet gedaan, dan wordt door den Inspecteur op kosten van den geneeskundige de waarneming van dien dienst geregeld.

## Art. 17.

Bij de aanvaarding hunner betrekking leggen de met de armenpraktijk belaste geneeskundigen in handen van den Gouverneur den eed (de belofte) af, » dat zij met » ijver, nauwgezetheid en belangstelling hunne ver- » plichtingen zullen nakomen.»

## Art. 18.

De Geneeskundige Inspecteur tracht, ook door eigen onderzoek, zich steeds op de hoogte te houden van alles wat de armenpraktijk en den gezondheidstoestand betreft. Hij deelt deswege aan den Gouverneur zijne opmerkingen mede en doet de voorstellen, waartoe hij aanleiding vindt.

Zijn toezicht behoort verder ook daartoe te strekken, dat bij de behartiging van de belangen der lijdens en der volksgezondheid, die der koloniale kas niet uit het oog worden verloren.

## Art. 19.

De geneeskundigen, belast met de armenpraktijk, zijn verplicht den Geneeskundigen Inspecteur alle door dezen gevraagde inlichtingen te verstrekken betreffende de armenpraktijk, den algemeenen gezondheidstoestand en alles wat daarop invloed kan uitoefenen.

Zij geven aan den Geneeskundigen Inspecteur, des gevorderd, extract, afschrift of inzage van hunne registers of stukken.

## Art. 20.

De Geneeskundige Inspecteur waakt dat de armen-

1886.

No. 31.

praktijk behoorlijk wordt uitgeoefend, en is verplicht de voor de armenpraktijk afgegeven recepten te verifiëren.

## Art. 21.

Hij dient elke maand aan den Gouverneur een rapport in omtrent zijne verrichtingen, den gezondheids-toestand in de stad *Paramaribo* en de wijze waarop de armenpraktijk is uitgeoefend.

In dit rapport worden mede vermeld de resultaten der verrichte vaccinatiën.

## Art. 22.

Bij ontstentenis van een der met de armenpraktijk belaste geneeskundigen, doet de Inspecteur aan den Gouverneur de noodige voorstellen ter voorziening in den dienst.

## Art. 23.

Deze bepalingen en instructiën treden in werking op 1 September 1886.

Bij dat in werking treden vervallen alle vroegere voorschriften betrekkelijk de armenpraktijk.

Behoort bij de Gouvernements Resolutie van 24 Augustus 1886 La. A No. 5124 (G. B. No. 31).

Mij bekend,

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONGKENS JLz.



# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### RESOLUTIE

van 22 September 1886 La. B No. 5739 ,

waarbij die van 25 Mei 1886 La. B No. 3030 (G. B. No. 16), houdende *regeling der vergoeding voor reis- en teerkosten gelijk mede voor verhuizingskosten*, wordt gewijzigd en aangevuld.

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME ,

Nader gelet op de missive van 29 Juni dj. La. A No. 473 van den Administrateur van financiën en op verder ingewonnen inlichtingen ;

Herzien de ~~Gouvernements~~-Resolutie van 25 Mei 1886 La. B No. 3030 (G. B. No. 16);

Den Raad van Bestuur gehoord (advies van 21 dezer);

#### BESELUIT:

Art. 1.

De resolutie van 25 Mei 1886 La. B No. 3030 (G. B. No. 16) wordt gewijzigd en aangevuld, als volgt :

Aan het slot van ~~art. 2~~ wordt, met verandering

1886.

No. 32.

van de punt in eene komma, toegevoegd: » tenzij hieromtrent uitdrukkelijk anders is bepaald.”

In **art. 3**, 2e lid, wordt, met invoeging eener komma, het woord » en ” vóór: » de Geneeskundige Inspecteur” geschrapt en daarachter ingelascht: » en de Chef van het Bouwdepartement.”

In **art. 9** wordt, met doorhaling *sub* 2<sup>o</sup> aan het slot van de woorden: » Leden en Scriba der Commissie van geneeskundig onderzoek en toezicht”, *sub* 1<sup>o</sup> van dat artikel aan het slot bijgevoegd: » Leden en Scriba van de Commissie van geneeskundig onderzoek en toezicht en van die tot onderzoek naar de ziekte der melaatschheid”;

*sub* 2<sup>o</sup> achter: » Gouvernements landmeter” gevoegd: » voor zijne reizen in het bebouwde gedeelte der » kolonie; wordende voor die in het niet bebouwde » gedeelte der kolonie, de vergoeding telken reize ge- » regeld”;

*sub* 3<sup>o</sup> tusschen: » Assistent Waagmeester”, en » Brandspuitmakersbaas”, ingevoegd: » Assistent van den Opperbrandmeester;”

*sub* 5<sup>o</sup> vóór » Beambten van politie” nog vermeld: » Kommiezen bij de belastingen, gestationneerd in Nickerie en Coronie, voor hunne reizen binnen die districten”.

In **art. 10** wordt:

*sub a* na het woord » ondermeesters” ingelascht: » aan de kommiezen bij de belastingen en aan geadmittleerde vroedvrouwen;”

1886.

No. 32.

en achter: » immigratie departement ” met weglating van » f 30.— (dertig gulden) ” gevoegd: » aan de brigadiers en aan andere beambten van politie f 20.— (twintig gulden);”

*sub b*: in plaats van de voorlaatste en de laatste alinea gelezen:

» aan de officieren bij de landmacht, aan de districts-klerken, aan de posthouders en aan de onderwijzers aan het hoofd eener school f 50.— (vijftig gulden);”

» aan de ondermeesters en aan geadmitteerde vroedvrouwen f 25.— (vijf en twintig gulden);”

» aan de tolken in dienst van het immigratie-departement, aan de brigadiers en aan andere beambten van politie f 6.— (zes gulden);”

en verder aan het artikel nog toegevoegd:

*c.* van *Paramaribo* naar *Nickerie* en omgekeerd: aan den Ontvanger der belastingen in *Nickerie* f 200.— (twee honderd gulden);

*d.* van *Paramaribo* naar *Marowijne* en omgekeerd: aan den Ambtenaar aan de *Marowijne* f 200.— (twee honderd gulden);

aan de brigadiers en andere beambten van politie f 20.— (twintig gulden);

*e.* van *Paramaribo* naar *Batavia* en omgekeerd: aan den Directeur en aan den geneesheer op het etablissement *Batavia* f 150.— (een honderd en vijftig gulden).

## Art. 2.

De in art. 2 vermelde veranderingen worden gerekend gelijktijdig met de Gouvernements-Resolutie van 25 Mei 1886 La. B No. 3030 (G. B. No. 16) te zijn vastgesteld.

En zal deze worden opgenomen in het Gouvernements-blad.

*Paramaribo, 22 September 1886.*

H. J. SMIDT.

Uitgegeven 23 September 1886.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS J.Lz.

1886.

No. 33.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### RESOLUTIE

van 29 September 1886 La. A No. 5860,

bepalende de opname in het Gouvernements-blad van een op 22 Augustus 1886 door de Fransche Regeering uitgevaardigd decreet, *waarbij tijdelijk vrijdom van invoerrecht wordt verleend voor cacao in boonen, afkomstig uit buiten Europa gelegen landen.*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Gelezen de missive van den Minister van Koloniën van 7 dezer La. A<sup>2</sup> No. 1/243, houdende mededeeling dat op 22 Augustus te voren door de Fransche Regeering een decreet is uitgevaardigd, waarbij tijdelijk vrijdom van invoerrecht wordt verleend voor cacao in boonen, afkomstig uit buiten *Europa* gelegen landen, luidende dat decreet als volgt:

#### Art. 1.

Le cacao en fèves importé des pays hors d'Europe et destiné à la fabrication du chocolat sans sucre pourra être admis temporairement en franchise de droits, sous les conditions déterminées par l'article 5 de la loi du 5 juillet 1836.

**Art. 2.**

L'importateur s'engagera , par une soumission valable-  
ment cautionnée à réexporter ou à réintégrer en  
entrepôt, dans un délai maximum de quatre mois,  
100 kilogrammes de chocolat sans sucre pour 130  
kilogrammes de cacao en fèves.

**Art. 3.**

Ne sera admis à la décharge des soumissions tem-  
poraires que le cacao pur , torréfié , concassé et broyé ,  
en pâte ou en poudre , privé ou non de son beurre ,  
avec ou sans aromates , sans mélange d'aucune autre  
substance.

Les produits présentés devront être revêtus de l'éti-  
quette ou de la marque de fabrique.

**Art. 4.**

Les opérations ne pourront avoir lieu à l'entrée que  
par les bureaux où existe un entrepôt , à la sortie ,  
que par les douanes pourvues d'un laboratoire adminis-  
tratif. Les déclarations seront faites au nom et pour  
le compte des fabricants.

**Art. 5.**

Toute manoeuvre ayant pour but de faire admettre  
comme purs des chocolats mélangés entrainera pour  
le fabricant la déchéance du régime de l'admission

1886.

No. 33.

temporaire, indépendamment des pénalités résultant de l'article 5 de la loi du 5 juillet 1836.

**BESLUIT:**

Te bepalen dat het decreet door plaatsing dezer resolutie in het Gouvernements-blad ter algemeene kennis zal worden gebracht.

*Paramaribo, 29 September 1886.*

*De Gouverneur van Suriname,*

H. J. SMIDT.

Uitgegeven 2 October 1886.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS JLz.



# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### PUBLICATIE

van 1 October 1886,

*waarbij wordt afgekondigd de wet van 29 Augustus 1886, (Staatsblad No. 143), tot vaststelling van het slot der rekening van de koloniale uitgaven en ontvangsten voor Suriname over het dienstjaar 1881.*

**IN NAAM DES KONINGS!**

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande wet:

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, saluut! doen te weten:

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat volgens art. 114 van het Reglement op het beleid der

1886.

No. 34.

regeering in de kolonie *Suriname*, vastgesteld bij de wet van 31 Mei 1865 (*Staatsblad* n<sup>o</sup>. 55), het slot der rekening van de koloniale uitgaven en ontvangsten in het daarbij gemelde geval behoort te worden vastgesteld bij de wet;

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze :

*Eenig artikel.*

Het slot der rekening van de koloniale uitgaven en ontvangsten voor *Suriname*, over het dienstjaar 1881, wordt vastgesteld als volgt :

De uitgaaf bedraagt *een millioen vierhonderd twintig duizend negenhonderd zeven en dertig gulden zeven en twintig cent* (f 1 420 937,27).

De ontvangst bedraagt *een millioen tweehonderd elf duizend zevenhonderd acht en zeventig gulden elf cent* (f 1 211 778,11).

Het nadeelig slot der rekening bedraagt alzo *tweehonderd negen duizend honderd negen en vijftig gulden zestien cent* (f 209 159,16), welk bedrag dientengevolge tot aanvulling der koloniale middelen over het dienstjaar 1881 is noodig geweest.

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle Ministerieele Departementen, Autoriteiten, Colleges en Ambtenaren, wie

1886.

No. 34.

zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te Soestdijk, den 29sten Augustus 1886.

WILLEM.

*De Minister van Koloniën,*

SPRENGER VAN EYK.

Uitgegeven den *eersten* September 1886.

*De Minister van Justitie,*

DU TOUR VAN BELLINGHAVE.

Voor eensluidend afschrift,

*De Secretaris-Generaal bij  
het Departement van Koloniën,*

A. E. ELIAS.

l. s.

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernementsblad* bevolen.

Gedaan te Paramaribo, den 1sten October 1886.

H. J. SMIDT.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS JLz.

Uitgegeven 5 October 1886.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS JLz.



# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

### PUBLICATIE

van 1 October 1886,

waarbij wordt afgekondigd de wet van 30 Augustus 1886, (*Staatsblad* No. 150), tot wijziging van de koloniale huishoudelijke begrooting van Suriname voor het dienstjaar 1884.

IN NAAM DES KONINGS!

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande wet :

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, saluut! doen te weten :

Alzoo Wij in overweging genomen hebben de noodzakelijkheid tot het wijzigen van de koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* over het dienstjaar 1884, definitief vastgesteld bij de wet van 27 Januari 1884 (*Staatsblad* n<sup>o</sup>. 22); .

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goed-

gevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze :

### Artikel 1.

De navolgende artikelen der koloniale huishoudelijke begrooting van *Suriname* voor het dienstjaar 1884 worden *verhoogd* met en mitsdien gebracht op de bedragen daarbij vermeld :

Wordt ver- en mitsdien  
hoogd met: gebracht op :

<i>Artikel 2.</i> Bureel- en lokaalbehoefden, bindloon, abonnement op couranten en andere uitgaven ten behoeve van de gouvernements-secretarie, van den raad van bestuur en van den burgerlijken stand, zoomede boek- en drukwerken en andere uitgaven voor den algemeenen dienst en kosten van vergaderingen voor gouvernements-commissiën . .	f 3946,19 <sup>s</sup>	f 10921,19 <sup>s</sup>
<i>Artikel 4.</i> Belooning voor het innen en verantwoorden van de emolumenten van den gouvernements-secretaris . .	26,78	376,78
<i>Artikel 7.</i> Traktementen en fouragegeld van de districts-commissarissen en van hunne secretarissen en klerken, en bureelkosten van commissarissen en burgerkapiteins, alsmede traktement van den ambtenaar aan de Marowijne en abonnement ter bestrijding van de kosten van geneeskundige behandeling van dien ambtenaar en zijn gezin . . . . .	2897,32	55737,32

1886.

No. 35.

Wordt ver-  
hoogd met: en mitsdien  
gebracht op:

<i>Artikel 12.</i> Reis-, verblijf- en bureelkosten, aankoop en herstelling van werktuigen en gereedschappen en andere uitgaven . . . . . f	50,60 f	350,60
<i>Artikel 13.</i> Uit- en terug- zending van burgerlijke amb- tenaren, benevens transport van met verlof gaande of van verlof terugkeerende en ge- pensionneerde ambtenaren met hunne gezinnen . . . . .	6165,83 <sup>5</sup>	11165,83 <sup>5</sup>
<i>Artikel 17.</i> Bureel en an- dere huishoudelijke behoeften voor het hof van justitie en het parket van den procureur- generaal . . . . .	44,54	1101,66
<i>Artikel 24.</i> Voeding, klee- ding, ligging, bewassing, on- derwijs, genees- en heekundi- ge verpleging, en verschillende andere uitgaven voor gedeti- neerden en veroordeelden . . .	2891,10 <sup>5</sup>	44191,10 <sup>5</sup>
<i>Artikel 26.</i> Gereedschappen, werktuigen, verlichting en andere huishoudelijke behoeften van de gevangnissen en arresthuizen . . . . .	834,77	3334,77
<i>Artikel 31.</i> Verwijdering van uit Cayenne ontvluchte ge- deporteerden . . . . .	223,50	223,50
<i>Artikel 33.</i> Materieel van de brandweer . . . . .	1569,23	3569,23
<i>Artikel 34.</i> Onderhoud van de krankzinnigen . . . . .	769,20	5269,20

1886.

No. 35.

	Wordt ver- hoogd met:	en mitsdien gebracht op:
<i>Artikel 35.</i> Opzicht over de krankzinnigen . . . . . f	48,96	f 1780,96
<i>Artikel 38.</i> Gereedschappen, trekvee, materialen en andere huishoudelijke behoeften . .	224,81	1924,81
<i>Artikel 40.</i> Kosten van ver- lichting van landingsplaatsen, bruggen en politiestations .	206,50	706,50
<i>Artikel 41.</i> Belooning voor het innen en verantwoorden van gelden op het parket van den procureur-generaal . .	105,16	805,16
<i>Artikel 45.</i> Uitgaven voor den dienst der in- en uit- gaande rechten bij de lossin- gen, onderhoud en vernieu- wing van werktuigen, maten en gewichten, schalen, ba- lansen, gereedschappen, licht en andere behoeften voor den dienst der belasting, mitsga- ders kosten van invordering der belastingen . . . . .	494,90	3594,90
<i>Artikel 48.</i> Belooning voor het innen en verantwoorden van de verkocht wordende postzegels te Paramaribo en in Niekerie . . . . .	82,53	382,53
<i>Artikel 49.</i> Bestelloon, uit- keering aan de Nederlandsche postadministratie van het aan- deel van Suriname in de kos- ten wegens het vervoer van brieven en drukwerken met de mail, betalingen aan het internationaal bureel der Al-		

	Wordt ver- hoogd met:	en mitsdien gebracht op:
gemeene Postvereniging te Bern en kosten van den bin- nenlandschen postdienst . . f	463,48 <sup>5</sup>	f 6813,48 <sup>5</sup>
<i>Artikel 56.</i> Reis- en ver- blijfkosten . . . . .	14,63	2514,63
<i>Artikel 58.</i> Kanto-or- en schrijfbehoeften, drukwerken, bindloon, abonnement op nieuwsbladen, briefport en andere uitgaven voor het de- partement in de kolonie . .	260,54 <sup>5</sup>	595,54 <sup>5</sup>
<i>Artikel 59.</i> Reis- en ver- blijfkosten van de ambtenaren bij het departement in de ko- lonie, mitsgaders loon en kleeding van de roeiers . .	162,90	1162,90
<i>Artikel 60.</i> Reuten en aflos- sing van de geldleening tot bevordering der immigratie ten laste der kolonie Surina- me, benevens kosten daarop vallende . . . . .	11811,45 <sup>5</sup>	36111,45 <sup>5</sup>
<i>Artikel 65.</i> Bureelbehoef- ten en drukloon, benevens reis- en verblijfkosten . . .	85,21	585,21
<i>Artikel 73.</i> Begrafeniskos- ten van onvermogenen . . .	569,87	4569,87
<i>Artikel 78.</i> Bureelbehoef- ten en drukloon, benevens reis- en verblijfkosten van den ge- neeskundigen inspecteur (welk artikel wordt geacht oorspron- kelijk te zijn vastgesteld op f 650, zijnde het cijfer van f 500 in de wet van 27 Ja-		

1886.

No. 35.

	Wordt ver- hoogd met:	en mitsdien gebracht op:
nuari 1884 aan eene schrijffout te wijten) . . . . .	f 62,40	f 712,40
<i>Artikel 82.</i> Huur van vaartuigen en loon van roeiers ten dienste der districtsgeneesheeren en fouragegelden . . . .	698,34	43738,34
<i>Artikel 84.</i> Kosten van verpleging en geneesmiddelenenz., in en buiten het militair hospitaal te Paramaribo en in de districten . . . . .	797,72 <sup>s</sup>	27397,72 <sup>s</sup>
<i>Artikel 86.</i> Uitgaven ten behoeve der verpleegden op het etablissement Batavia .	2312,09 <sup>s</sup>	17312,09 <sup>s</sup>
<i>Artikel 93.</i> Onderhoud van de landswegen, bruggen, steigers en afwateringswerken .	410,51	18410,51
<i>Artikel 102.</i> Huur van vaartuigen . . . . .	16800,00	16800,00
<i>Artikel 113.</i> Benoodigdheden voor het seinwezen . .	115,00	365,00
<i>Artikel 115.</i> Pensioenen van weduwen en kinderen van overleden burgerlijke landsdienaren.	7576,54	65635,91
<i>Artikel 116.</i> Wachtgelden.	1190,99 <sup>s</sup>	6834,99 <sup>s</sup>

## Artikel 2.

De navolgende artikelen der genoemde begrooting worden *verminderd* met en mitsdien gebracht op de bedragen daarbij vermeld:

Wordt *verminderd* met: en mitsdien gebracht op:

<i>Artikel 3.</i> Drukwerken en advertentiekosten voor den administratieven dienst . . .	f 1482,55 <sup>s</sup>	f 3517,44 <sup>s</sup>
--	------------------------	------------------------

1886.

No. 35.

Wordt en mitsdien  
verminderd met : gebracht op :

*Artikel 14.* Verplaatsingskosten binnen de kolonie van ambtenaren, beambten en andere personen in kolonialen dienst . . . . . f 1871,45 f 2128,55

*Artikel 28.* Traktementen van het politiepersoneel . . . 3340,65 126179,35

*Artikel 62.* Traktementen en toelagen voor huishuur van de predikanten der Hervormde en Luthersche gemeenten, van de geestelijken der Roomsch-Catholieke gemeente en van den opperrabbijn der Nederlandsch- en Nederlandsch-Portugeesch-Isaëliëische gemeenten. . . . . 7006,68 32293,32

*Artikel 67.* Traktementen en toelagen van onderwijzers en onderwijzeressen, schoolbehoeften en andere kosten van het onderwijs . . . . . 9964,69 57035,31

*Artikel 81.* Bezoldiging van de districtsgeneesheeren en toelagen aan officieren van gezondheid, die bij het uitoefenen van den burgerlijken geneeskundigen dienst behulpzaam zijn . . . . . 4635,57 40964,43

*Artikel 95.* Werken wegens de afspoeling van de kust van Nickerie . . . . . 12542,82 34757,18

*Artikel 98.* Traktementen van den beheerder en van den hoofdmachinist der koloniale vaartuigen . . . . . 2000,00 6000,00

Wordt en mitsdien  
vermindert met: gebracht op:

*Artikel 101.* Materialen en arbeidsloo-  
nen . werktuigen . gereedschappen en verdere uitgaven voor het gewoon onderhoud der vaartuigen, alsmede steenkolen . . . . . f 5086,69 f 41213,31

*Artikel 103.* Traktementen, gages en toelagen van de gezagvoerders en het verder personeel der koloniale vaartuigen . . . . . 7762,14 14521,86

*Artikel 105.* Victualie, licht en brandstoffen voor de equipages . . . . . 1821,90 6885,90

*Artikel 110.* Onderhoud van het lichtschip en aankoop van olie voor het lichttoestel . . . . . 1441,76 758,24

*Artikel 114.* Pensioenen van burgerlijke landsdienaren. 4953,73 400881,27

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle Ministerieele Departementen, Autoriteiten, Colleges en Ambtenaren, wie zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te Soestdijk, den 30sten Augustus 1886.

WILLEM.

*De Minister van Koloniën;*

SPRENGER VAN EYK.

Uitgegeven den tweeden September 1886.

*De Minister van Justitie;*

DU TOUR VAN BELLINGHAVE.

Voor eensluidend afschrift.

*De Secretaris-Generaal bij het Departement van Koloniën,*

A. E. ELIAS.

l. s.

**1886.****No. 35.**

Heeft de opneming daarvan in het *Gouvernements-*  
*blad* bevolen.

Gedaan te Paramaribo, den 1sten October 1886.

H. J. SMIDT.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS JLz.

Uitgegeven 5 October 1886.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS JLz.



1886.

No. 36.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### VERORDENING

van 5 Augustus 1886,

*tot wijziging der wettelijke bepalingen omtrent het pandrecht.*

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende: dat het wensche-  
lijk is wijziging te brengen in de wettelijke bepalingen  
omtrent het pandrecht;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen  
goedkeuring der Koloniale Staten, vastgesteld onder-  
staande verordening:

#### Artikel 1.

De artikelen 1181-1186 van het Burgerlijk Wetboek  
worden vervangen door de volgende bepalingen:

Art. 1181. (1194)

Pandovereenkomst wordt bewezen door alle midde-  
len, die voor het bewijs der hoofdverbindtenis zijn toe-  
gelaten.

Art. 1182. (1195)

Pandregt op lichamelijke roerende zaken en op inschulden aan toonder wordt gevestigd door het brengen van het pand onder de magt van den schuldeischer of van een derde, omtrent wien partijen zijn overeengekomen.

Het is niet bestaanbaar op zaken, die in de magt van den schuldenaar of den pandgever worden gelaten of met den wil van den schuldeischer terugkeeren.

Het gaat te niet, wanneer het pand uit de magt van den pandhouder geraakt.

Is het echter door dezen verloren of aan hem ontstolen, dan heeft hij het regt van terugvordering bij art. 1998, tweede lid, bedoeld, en wordt, bij terugbekoming van het pand, het pandregt geacht nooit verloren te zijn geweest.

De onbevoegdheid van den pandgever om over de zaak te beschikken kan aan den schuldeischer, die haar in pand heeft genomen, niet worden tegengeworpen, onverminderd het regt tot terugvordering van hem, die de zaak verloren heeft, of aan wien zij is ontstolen.

Art. 1182 bis. (1195 bis)

Tot vestiging van pandregt op papier aan order wordt behalve het endossement de overgaaf van het papier gevorderd.

Art. 1183. (1195)

Pandregt op onlichamelijke roerende zaken, met uitzondering van papier aan order of aan toonder, wordt

1886.

No. 86.

gevestigd door kennisgeving der verpanding aan hem , tegen wien het in pand gegeven regt moet worden uitgeoefend.

Door dezen kan van die kennisgeving en van de toestemming des pandgevers een schriftelijk bewijs worden gevorderd.

Art. 1184.

*(1210)*

De schuldeischer mag , ingeval de schuldenaar of de pandgever niet aan zijne verplichtingen voldoet , zich het pand niet toeëigenen. Alle hiermede strijdende bedingen zijn nietig.

Art. 1185.

*(1211)*

Wanneer door partijen niet anders is overeengekomen , is de schuldeischer , ingeval de schuldenaar of de pandgever niet aan zijne verplichtingen voldoet , gerechtigd om na het verstrijken van den bepaalden termijn , of , indien geen vaste termijn is bepaald , na eene sommatie tot voldoening , het pand in het openbaar , naar plaatselijke gewoonten en op de gebruikelijke voorwaarden , te doen verkoopen , ten einde uit de opbrengst het beloop der schuld met de renten en kosten te verhalen.

Art. 1186.

*(1212)*

In allen geval kan , wanneer de schuldenaar of de pandgever in gebreke is aan zijne verplichtingen te voldoen , de schuldeischer in regten vorderen , dat het pand tot verhaal der schuld met de renten en kosten zal worden verkocht op de wijze door den regter te

1886.

No. 36.

bepalen, of wel de regter op des schuldeischers vordering toestaan, dat het pand aan dezen, voor een bedrag bij het vonnis te bepalen, tot het beloop der schuld met de renten en kosten in betaling zal verblijven.

Van de vervreemding van het pand in de gevallen, bij dit en het vorig artikel bedoeld, is de schuldeischer verplicht den pandgever uiterlijk den volgende dag kennis te geven. Berigt per telegraaf of bij aangeteekenden brief geldt voor behoorlijke kennisgeving.

#### Artikel 2.

In artikel 297 van het Wetboek van Koophandel wordt in plaats der woorden: „eene zekere dagteekening hebbende” gelezen: „houdende het beloop der schuld en der bedongen rente.”

Gegeven te *Paramaribo*, den 5n. Augustus 1886.

H. J. SMIDT.

*De Gouvernements Secretaris*,

W. TONCKENS Jlz.

Uitgegeven 9 November 1886.

*De Gouvernements-Secretaris*,

W. TONCKENS Jlz.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### VERORDENING

van 5 Augustus 1886,

*tot wijziging der wettelijke bepalingen omtrent het voorrecht van commissionairs.*

**IN NAAM DES KONINGS!**

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende : dat het wenschelijk is wijziging te brengen in de wettelijke bepalingen omtrent het voorrecht der commissionairs ;

Heeft , den Raad van Bestuur gehoord , na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten , vastgesteld onderstaande verordening :

**Eenig artikel.**

De artikelen 64—70 van het Wetboek van Koophandel worden vervangen door de volgende bepalingen :

Art. 64. (7) (1886)

Indien echter een commissionair in den naam van zijnen lastgever heeft gehandeld , worden zijne regten en verplichtingen , ook ten aanzien van derden , gere-

W. 903  
10304

geld door de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek onder den titel *van lastgeving*.

Hij heeft het voorregt niet, bij de volgende artikelen bedoeld.

Art. 65. (20)

9369  
Een commissionair is voor de vorderingen, welke hij als zoodanig ten laste van zijnen commissiegever heeft, zoo ter zake zijner voorgeschoten gelden, interesten, kosten en provisie, als voor zijne ~~nog~~lopende verbindtenissen, bevoorregt op de goederen, die de commissiegever hem ter verkoop, of om die tot nadere beschikking onder zich te houden, heeft toegezonden, of die hij voor dezen heeft gekocht en ontvangen, zoolang zij zich in zijne magt bevinden.

Dit voorregt gaat boven alle andere behalve dat van art. 1169, 1<sup>o</sup>. van het Burgerlijk Wetboek.

Art. 66. (81)

Indien de goederen, in art. 65 bedoeld, voor rekening van den commissiegever verkocht en geleverd zijn, betaalt de commissionair aan zich zelve, uit de opbrengst van den verkoop, het beloop zijner vorderingen, waarvoor hem bij dat artikel voorregt is toegekend.

Art. 67. (131)

Indien de commissiegever aan den commissionair goederen heeft toegezonden, met last om die tot nadere beschikking onder zich te houden, of hem heeft beperkt in het vermogen om die te verkoopen, of indien

1886.

No. 37.

de last tot verkoop is vervallen, en eerstgemelde niet voldoet aan de vorderingen, welke de commissionair ten zijnen laste heeft en waarvoor bij art. 65 voorregt is toegekend, kan de commissionair, met overlegging van de noodige bewijsstukken, op een eenvoudig verzoekschrift verlot van het Hof van Justitie bekomen om die goederen, hetzij geheel of ten deele, te verkoopen op de wijze bij het vonnis te bepalen.

De commissionair is verplicht, om den commissiegever zoowel van het verzoek om verlot als van den krachtens het verlot plaats gehad hebbenden verkoop uiterlijk den volgenden dag kennis te geven. Berigt per telegraaf of bij aangeteekenden brief geldt voor behoorlijke kennisgeving.

Art. 68.

Een commissionair, die voor zijnen commissiegever goederen heeft gekocht en ontvangen, kan, indien laatstgemelde niet voldoet aan de vorderingen, welke de commissionair ten zijnen laste heeft, en waarvoor bij art. 65 voorregt is toegekend, door het Hof van Justitie, op gelijke wijze als in het vorige artikel is bepaald, tot verkoop dezer goederen worden gemagtigd.

Het laatste lid van art. 67 is ten deze van toepassing.

Art. 69. (84)

In geval van faillissement van den commissiegever zijn de bepalingen bij de artikelen 828, 829 en 830 van het Wetboek van Koophandel ten aanzien van den pandhouder of beleener gemaakt, op den commissionair en tegenover hem van toepassing.

**1886.****No. 37.**

De surséance van betaling van den commissiegever belet niet, dat de commissionair van de bevoegdheden, hem bij de artikelen 66, 67 en 68 toegekend, gebruik make.

Art. 70. *L 85*

De toekenning der bevoegdheden, bij de artikelen 66, 67 en 68 bedoeld, laat het regt van terughouding, waar de commissionair dit krachtens artikel 1832, 1e lid, van het Burgerlijk Wetboek heeft, onverlet.

Gegeven te *Paramaribo*, den 5n. Augustus 1886.

**H. J. SMIDT.**

*De Gouvernements Secretaris,*

**W. TONCKENS JLz.**

Uitgegeven 9 November 1886.

*De Gouvernements Secretaris,*

**W. TONCKENS JLz.**

1886.

No. 38.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### BESLUIT

van 19 November 1886,

**houdende bepalingen omtrent ontsmetting, ter uitvoering van art. 10 tweede lid en van art. 18 der verordening van 23 April 1886 (G. B. No. 26), houdende bepalingen tot wering van besmetting door scheepvaart.**

**IN NAAM DES KONINGS!**

**DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,**

Overwegende dat ter uitvoering van art. 10 tweede lid en van art. 18 der verordening van 23 April 1886 (G. B. No. 26), *houdende bepalingen tot wering van besmetting door scheepvaart*, het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1.

Bij het opleggen van quarantaine aan een schip wordt door den schipper aan den met het gezondheidsonderzoek belasten geneeskundige ter hand gesteld eene gespecificeerde lijst van de lading, behelzende voor zooveel hij daartoe bij machte is en het verlangd wordt, opgave van den inhoud der colli, en van de plaats waar zij verpakt of ingeladen zijn.

De geneeskundige beslist, in hoeverre het noodza-

kelijk is om de lading op de quarantaineplaats of elders te lossen, ten einde ontsmet te worden.

Art. 2.

Bij ontslag uit quarantaine heeft de ootsmetting van het schip plaats :

door het lossen, voor zooveel dit bevolen wordt, van de lading ;

door het uitpompfen van het kielwater ;

door herhaald zuiver reinigen van het onderste ruim, en goed schoonmaken van het overige van het schip ;

door ontwikkeling van chloorgas of zwaveligzuurgas in het gesloten ruim.

Art. 3.

Bij ontslag uit quarantaine wordt de lading ontsmet op de volgende wijze :

Goederen, verpakt op eene niet besmette plaats, worden ontsmet door uitwendige berooking der colli met chloorgas of zwaveligzuurgas.

Goederen, verpakt op eene besmette plaats, moeten ontpakt worden en, evenals de colli, worden ontsmet, hetzij door berooking met chloorgas of zwaveligzuurgas, hetzij door blootstelling gedurende een voldoende tijdsverloop aan eene temperatuur van 100° Celsius.

Goederen van opvarenden worden ontsmet op dezelfde wijze, naar de onderscheiding of zij al dan niet op eene besmette plaats verpakt zijn.

Wanneer gebrekkige verpakking of andere redenen daartoe aanleiding geven, zullen op het daartoe gegeven bevel goederen, op eene niet besmette plaats ver-

pakt, op dezelfde wijze als de op besmette plaatsen verpakte outsmet moeten worden.

Ten opzichte van levende have worden de voorschriften gevolgd, in elk bijzonder geval door den met het gezondheidsonderzoek belasten geneeskundige gegeven.

#### Art. 4.

De opvarenden en andere in quarantaine gestelde personen worden bij ontslag uit quarantaine ontsmet door zich, na het nemen van een bad, te kleeden met geheel ontsmette kleedingstukken.

De ontsmetting van gedragen lijfgoed heeft plaats door berooking met chloorgas of zwaveligzuurgas, of door blootstelling gedurende een voldoende tijdsverloop aan eene temperatuur van 100° Celsius.

#### Art. 5.

Op gelijke wijze worden, ter voorkoming dat besmetting door hen wordt overgebracht, de personen ontsmet die zich aan boord van een in quarantaine of observatie-quarantaine gesteld vaartuig of op de quarantaineplaats hebben begeven en zich daarvan weder mogen verwijderen.

Deze personen mogen zich niet verder aan boord begeven, dan volstrekt noodig is voor hetgeen zij daar te verrichten hebben. Zij mogen het schip alleen aan de windzijde beklimmen, en op den platvorm, of althans zooveel mogelijk afgezonderd staande, met den gezagvoerder of de opvarenden spreken of handelen, daarbij zorgende zooveel doenlijk alle aanraking te vermijden.

## Art. 6.

Goederen , die naar het oordeel van den geneeskundige niet voor behoorlijke ontsmetting vatbaar zijn , worden , wanneer dit door den geneeskundige noodzakelijk geacht en het bevel daartoe door den commandant van het fort *Nieuw Amsterdam* of door den districts-commissaris te *Nickerie* gegeven wordt , vernietigd , nadat van hun toestand en vermoedelijke waarde , als de belanghebbende dit verlangt , een door dezen en den geneeskundige ondertekend procesverbaal is opgemaakt , waarin de reden der vernietiging nauwkeurig wordt vermeld.

## Art. 7.

Brieven en dépêches (brievemalen), afkomstig van niet besmette plaatsen , worden ontsmet door uitwendige beroeking met chloorgas of zwaveligzuurgas.

Dépêches (brievemalen) en postpakketten , afkomstig van besmette plaatsen , moeten na uitwendige desinfectie geopend worden.

Daarna wordt de inhoud , na beroeking met chloorgas of zwaveligzuurgas , behandeld alsof hij uit afzonderlijk verzondene brieven bestond.

Brieven en andere stukken , afkomstig van besmette plaatsen , worden na uitwendige beroeking , stuk voor stuk , doorstoken met een voorwerp dat eene opening veroorzaakt ruim genoeg om de berookingsdampen te doen indringen , en daarna ten tweeden male beroekt met chloorgas of zwaveligzuurgas.

## Art. 8.

Nadat de voorgeschrevene ontsmettingsmaatregelen

1886.

No. 38.

genomen zijn , wordt , indien de schipper het mocht verlangen , door den geneeskundige eene gedagteekende verklaring afgegeven , inhoudende dat de met het aan quarantaine onderworpen schip aangevoerde goederen behoorlijk ontsmet zijn en tot het vrije verkeer kunnen worden toegelaten.

## Art. 9.

Met inachtneming van de algemeene daaromtrent bestaande voorschriften , geschiedt het begraven der lijken van personen , op in quarantaine gestelde schepen of op de quarantaine-inrichting gestorven , overeenkomstig de bevelen die door den geneeskundige met het gezondheidsonderzoek belast worden gegeven , zoowel omtrent de aanwending van ontsmettingsmiddelen als omtrent de plaats en de wijze van begraven. Wordt aan die bevelen door den schipper niet onmiddellijk voldaan , dan wordt , onverminderd de door den schipper te belooopen straf , op zijne kosten in de uitvoering door den geneeskundige voorzien.

Gegeven te *Paramaribo* , den 19n. November 1886.

H. J. SMIDT.

*De Gouvernements-Secretaris* ,

W. TONCKENS Jlz.

Uitgegeven 20 November 1886.

*De Gouvernements-Secretaris* ,

W. TONCKENS Jlz.



1886.

No. 39.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### BESLUIT

van 19 November 1886 ,

**regelende het beheer en toezicht over de quarantaine-inrichtingen , ter uitvoering van art. 15 van de verordening van 23 April 1886 (G. B. No. 26), houdende bepalingen tot wering van besmetting door scheepvaart.**

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Overwegende dat ter uitvoering van art. 15 van de verordening van 23 April 1886 (G. B. No. 26), *houdende bepalingen tot wering van besmetting door scheepvaart* , het noodig is , het navolgende vast te stellen ;

Heeft , den Raad van Bestuur gehoord , besloten :

Art. 1.

Het beheer en het toezicht over de quarantaine-inrichtingen is opgedragen , wat aangaat die op post *Leijden* aan den militairen commandant van het fort *Nieuw-Amsterdam* en wat aangaat die te *Nickerie* aan den districts-commissaris aldaar.

Art. 2.

De beheerder zorgt , voor zooveel hem betreft , dat de

quarantaine-inrichting , met de gebouwen en al het daarin aanwezige , in een bruikbaren staat worde gehouden.

Jaarlijks vóór 1 Februari zendt hij aan den Gouverneur een staat en inventaris van het voorkandene , met opgave van den toestand waarin zich alles bevindt.

Art. 3.

De quarantaine-inrichtingen moeten door de zorg van den beheerder ten allen tijde van alle verkeer afgesloten kunnen worden.

Art. 4.

De beheerder wordt in het door hem te houden beheer en toezicht bijgestaan door den met het gezondheidsonderzoek belasten geneeskundige.

Art. 5.

Wanneer personen of goederen in quarantaine zijn , of goederen op de quarantaineplaats ontsmet moeten worden , doet de geneeskundige de noodige voorstellen of geeft hij advies aan den beheerder omtrent de te nemen maatregelen , en is verder de uitvoering der bevolen maatregelen aan den geneeskundige opgedragen.

Art. 6.

Wanneer de geneeskundige zich mede in quarantaine heeft begeven , is hij het hoogste gezag op de quarantaineplaats , en voert hij , voor zooveel de beheerder daartoe niet bij machte is , in diens plaats het beheer en toezicht.

Art. 7.

Ter voorziening in de gewone behoeften van de qua-

rantaine-inrichting mogen voor de gemeenschap met die inrichting geene andere vaartuigen en daarop geene andere bemanning gebezigd worden, dan die daarvoor zijn aangewezen door den beheerder der inrichting.

Bij het uitlossen van die vaartuigen op de quarantaine-inrichting, moet elke aanraking met hen die daar verblijven worden vermeden. De uit te lossen goederen worden op eene daartoe aangewezen plaats aan den wal gezet.

Indien eene buitengewone voorziening voor de quarantaine-inrichting noodig is, kan gemeenschap met die inrichting worden gehouden door den beheerder en den geneeskundige, te zamen of afzonderlijk, en het door hen tot hunne assistentie noodig geachte personeel.

Voorts worden, in de gevallen in dit artikel omschreven, alle voorzorgsmaatregelen in acht genomen, die door den beheerder der inrichting en den geneeskundige in ieder bijzonder geval worden voorgeschreven.

#### Art. 8.

Niemand mag zich op de quarantaineplaats begeven behalve de beheerder der inrichting en de geneeskundige, de ambtenaren van justitie en politie wanneer hunne ambtsverrichtingen dit eischen, de geestelijken wier bijstand wordt ingeroepen, en de personen die zij, aan wie de bevoegdheid om zich op de quarantaineplaats te begeven is toegekend, tot hulp behoeven.

Ieder ander, die op de quarantaineplaats wordt aangehouden, wordt aldaar in quarantaine gehouden in afwachting van de beslissing, bedoeld in art. 15, derde

**1886.****No. 39.**

lid, der verordening van 23 April 1886 (G. B. No. 26),  
houdende bepalingen tot wering van besmetting door  
scheepvaart.

Gegeven te *Paramaribo*, den 19n. November 1886.

H. J. SMIDT.

*De Gouvernements-Secretaris*,

W. TONCKENS JLz.

Uitgegeven 20 November 1886.

*De Gouvernements-Secretaris*,

W. TONCKENS JLz.

1886.

No. 40.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### BESLUIT

van 19 November 1886,

*tot vaststelling van een Reglement voor de schippers van aan quarantaine onderworpen schepen, bedoeld bij art. 21 van de verordening van 23 April 1886 (G. B. No. 26), houdende bepalingen tot wering van besmetting door scheepvaart.*

*IN NAAM DES KONINGS!*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Overwegende dat ter uitvoering van art. 21 van de verordening van 23 April 1886 (G. B. No. 26), *houdende bepalingen tot wering van besmetting door scheepvaart*, het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Vast te stellen het volgende

### REGLEMENT

**voor de schippers van aan quarantaine onderworpen schepen.**

Art. 1.

Onverminderd de verplichtingen voorgeschreven bij de verordening van 23 April 1886 (G. B. No. 26), *hou-*

*dende bepalingen tot wering van besmetting door scheepvaart*, zijn de schippers gehouden zich naar de volgende bepalingen te gedragen.

Art. 2.

De schippers van schepen, van buiten 's lands gekomen, zijn verplicht, bij het binnenkomen in de kolonie voor den quarantainepost, waaronder te verstaan is het station waar het geneeskundig onderzoek moet plaats hebben, het anker te laten vallen en den uitslag van dat onderzoek af te wachten.

Art. 3.

Indien op den quarantainepost eene gele vlag onder de Nederlandsche vlag is geheschen, wordt, nadat het geneeskundig onderzoek is afgelopen, de gele vlag gestreken als een teeken voor het onderzochte schip, dat het onderzoek geene termen heeft opgeleverd om het voortzetten der reis te beletten.

Voordat de gele vlag voor hem is gestreken, mag de schipper het schip niet doen vertrekken.

Wanneer, ook nadat het schip vertrokken is, mocht worden ontdekt of vermoed, dat er reden bestaat voor een nader onderzoek of eene nadere beslissing, zal het schip, waar het zich ook bevindt, kunnen worden aangehouden en is de schipper alsdan verplicht, ten spoedigste naar den quarantainepost terug te keeren, ten einde aldaar overeenkomstig art. 9 der verordening een nader onderzoek of eene nadere beslissing af te wachten.

## Art. 4.

De schipper stelt den met het gezondheidsonderzoek belasten geneeskundige in de gelegenheid, het schip aan de windzijde te naderen, en als deze dit noodig acht het van die zijde te betreden.

Hij overhandigt den geneeskundige de door dezen verlangde papieren en geeft hem alle gevraagde inlichtingen.

Hij is verplicht, ook ongevraagd, den geneeskundige mededeeling te doen van alles wat op het besluit omtrent het al dan niet opleggen van quarantaine van invloed kan zijn.

## Art. 5.

Hij is verplicht aan den geneeskundige de brieven en andere dergelijke voor bezorging aan geadresseerden bestemde pakketten en voorwerpen af te geven, zoover de geneeskundige die wil aannemen ter verdere bezorging.

## Art. 6.

In quarantaine gesteld wordende, gaat hij voor anker liggen op de hem door den geneeskundige aan te wijzen plaats en volgt alle bevelen op, hem door de bevoegde macht gegeven.

## Art. 7.

De booten van in quarantaine gestelde schepen moeten aan dek geborgen of opgeheschen zijn, en, zoover dit niet mogelijk is, op eenigen afstand van het schip voor anker liggen.

## Art. 8.

De ligplaats voor schepen in quarantaine of in observatie is :

voor de *Suriname* :

het gedeelte der rivier bij of in de monding van de *Commewijne*, en wel in of nabij eene lijn loopende van den seinpaal op fort *Nieuw-Amsterdam* naar post *Leijden*, doch niet nader dan op een afstand van 500 Meter van laatstgenoemden post ; altijd in dier voege toe te passen dat het vaarwater vrij blijve voor de scheepvaart, en er zooveel mogelijk tusschen de schepen en den wal, en tusschen de schepen onderling, een afstand van ongeveer 100 Meter openblijve ;

voor de *Nickerie* :

het gedeelte der rivier in de richting en op 50 Meter afstand van den ouden steiger tot op 200 Meter afstand van de eerste boei of binnenton, in dier voege genomen, dat voor de schepen in quarantaine, behalve eene afgezonderde, ook eene zooveel mogelijk veilige ligplaats worde verkregen.

## Art. 9.

In quarantaine gesteld zijnde, is de schipper gerechtigd om aan de autoriteiten gerichte brieven, boodschappen en reclames aan den hem op gezette tijden bezoekenden geneeskundige mede te geven.

## Art. 10.

De schipper van het in quarantaine gestelde schip is verplicht, den geneeskundige ter hand te stellen eene gespecificeerde lijst van de lading, hehelzende, voor

zooveel hij daartoe bij machte is en het verlangd wordt, opgave van den inhoud der colli, en van de plaats waar zij verpakt of ingeladen zijn.

Art. 11.

De schipper is verplicht al de maatregelen, die door den geneeskundige of het openbaar gezag tot ontsmetting van schip of lading worden voorgeschreven, toe te passen of de toepassing daarvan te gedoogen.

Art. 12.

Het aan boord brengen van goederen geschiedt op de wijze, door den geneeskundige belast met het gezondheidsonderzoek te bepalen.

Art. 13.

De schippers van in quarantaine gestelde schepen zijn verplicht, voor de kosten van verpleging, waarvoor zij ingevolge art. 14 der verordening tot wering van besmetting door scheepvaart aansprakelijk zijn, te betalen het hun door den commandant van het fort *Nieuw-Amsterdam* of te *Nickerie* door den districts-commissaris daarvoor in rekening gebracht bedrag, dat voor de levensmiddelen niet meer mag bedragen, dan de werkelijk bestede aankoopsprijzen, verhoogd met 15% voor kosten van bestelling en vervoer, en daarenboven met 25% voor toeberede spijzen en dranken.

Art. 14.

Onverminderd de verplichting tot het voeren van eene gele vlag, zijn de schippers van in quarantaine gestelde schepen gehouden van zonsondergang tot zonsopgang in den top van den voorsten bovensten steng een wit licht te voeren in eene bollantaarn van eene middellijn van ten minste 20 centimeter.

1886.

No. 40.

Die lantaarn moet zoodanig ingericht zijn, dat het licht rondom gelijkmatig en onafgebroken schijnt en op een afstand van ten minste 1 zeemijl (van 60 in 1 graad) zichtbaar is.

## Art. 15.

Wanneer op een in quarantaine gesteld schip geneeskundige hulp noodig is buiten de gewone bezoeken van den geneeskundige, is de schipper bevoegd deze hulp op zijne kosten in te roepen. Tot dat einde wordt alsdan de gele vlag halfstok geheschen. Dit sein wordt op de gewone wijze, door het op- en neerhalen van de Nederlandsche vlag, van den quarantainepost of de quarantaine-inrichting beantwoord.

## Art. 16.

Bij nacht worden de noodige seinen gegeven door het op- en neerhalen van lantaarns, zoowel op de schepen als aan den wal.

Wanneer verboden handelingen of bewegingen op of met de in quarantaine of in observatie-quarantaine liggende schepen worden opgemerkt, wordt, alvorens tot dwangmaatregelen over te gaan, van den wal door losse schoten gewaarschuwd.

Gegeven te *Paramaribo*, den 19n. November 1886.

II. J. SMIDT.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS JLz.

Uitgegeven 20 November 1886.

*De Gouvernements-Secretaris,*

W. TONCKENS JLz.

1886.

No. 41.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

### RESOLUTIE

van 22 November 1886 La. A No. 6942,

*tot vaststelling van eene instructie voor de geneeskundigen belast met het onderzoek betreffende quarantaine.*

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

Gelet op de verordening van 23 April 1886 (G. B. No. 26);

Herzien de Gouvernementsresolutie van 7 Augustus 1886 La. A No. 4781;

### BESLUIT:

1°. Nader vast te stellen de navolgende

**INSTRUCTIE** voor de op het fort **Nieuw-Amsterdam** en bij den post in **Nickerie** met het gezondheidsonderzoek tot wering van besmetting door scheepvaart belaste geneeskundigen.

Art. I.

Op het fort *Nieuw-Amsterdam* en op den post in *Nickerie* worden door den Gouverneur geneeskundigen met het gezondheidsonderzoek van binnenkomende schepen belast.

1886.

No. 41.

Zij worden bij verhindering of ontstentenis, zoolang door den Gouverneur geene voorziening is genomen, vervangen door geneeskundigen, voor zooveel het fort *Nieuw-Amsterdam* betreft door den Commandant aldaar, en voor zooveel den post in *Nickerie* betreft door den Districts-Commissaris van *Nickerie* aangewezen.

## Art. 2.

De in het vorig artikel bedoelde geneeskundigen zorgen voor de uitvoering en nakoming van al hetgeen hun is opgedragen bij de verordening van 23 April 1886 (G. B. No. 26), houdende bepalingen tot wering van besmetting door scheepvaart.

Zij moeten daarbij te werk gaan met nauwgezetheid op zoodanige oordeelkundige wijze, dat het doel, met voorschreven verordening beoogd, worde bereikt met den minst mogelijken last, belemmering en oponthoud voor de scheepvaart en het verkeer. Zij handelen nitsdien, altijd eene behoorlijke gematigdheid in acht nemende, met meerdere of mindere strengheid, naarmate het belang der zaak het medebrengt.

## Art. 3.

De met het gezondheidsonderzoek belaste geneeskundige begeeft zich onverwijd naar elk binnengeloopen schip, en richt, terwijl hij met zijn vaartuig op eenigen afstand op de windzijde daarvan blijft liggen, tot den schipper de vragen voorkomende op de bij de quarantaineverordening behorende lijst, benevens zoodanige andere, als hij noodig oordeelt om te kunnen nagaan, of aan het schip al dan niet quarantaine moet worden opgelegd.

Naar aanleiding van de antwoorden op deze vragen gegeven, beslist hij omtrent het al dan niet houden van quarantaine of observatie-quarantaine, met nauwkeurige inachtneming van de artikelen 6 tot en met 9 en art. 14 der verordening.

Als het schip in quarantaine gesteld wordt, wijst hij de in te nemen ligplaats aan, overeenkomstig de bevelen van den Commandant of van den Districts-Commissaris.

Ten aanzien van schepen, belast met het overbrengen van mailpakketten, wordt, tenzij daaromtrent anders mocht zijn beschikt, het in dit artikel bedoeld onderzoek niet ingesteld indien zij niet uit eigen beweging het anker laten vallen.

#### Art. 4.

De geneeskundige neemt, wanneer het schip quarantaine of observatie-quarantaine moet houden, alvorens dit naar de quarantaineligplaats worde gebracht of weder zee kieze, van den gezagvoerder de voor *Suriname* bestemde brieven of postpakketten met alle mogelijke voorzorgen over, en stelt die, na de noodige maatregelen tot ontsmetting verordend en verzekerd te hebben, ter hand aan den Commandant van het fort *Nieuw-Amsterdam*, of te *Nickerie* aan den Districts-Commissaris, die voor de verdere verzending zorg draagt.

#### Art. 5.

Hij maakt procesverbaal op van elke door hem waargenomen overtreding, krachtens de quarantaine-verordening strafbaar, en geeft voor zooveel noodig daarvan onverwijld kennis aan den Commandant van het fort

*Nieuw-Amsterdam* of, voor zooveel betreft *Nickerie*, aan den Districts-Commissaris en den postcommandant aldaar; inmiddels zijnerzijds zooveel hem doenlijk is zorg dragende, dat feitelijk worde verrijdeld of tegengegaan, hetgeen in strijd met de verordening wordt verricht of nagelaten.

#### Art. 6.

Moet hij ingevolge het 1<sup>o</sup> lid van art. 7 der verordening of uit eenigen anderen hoofde zich aan boord van het schip begeben, dan mag hij dit alléén aan de windzijde beklimmen en op den platvorm, of althans zooveel mogelijk afgezonderd staande, met den gezagvoerder, den geneeskundige, het scheepsvolk of de passagiers spreken of handelen, daarbij zorgende zooveel doenlijk alle aanraking te vermijden, ook bij de zoo noodig in te stellen kennisneming van monsterrol en passagierslijst, bij de confrontatie daarvan met de aanwezigen en bij het gezondheidsonderzoek van de personen die zich aan boord bevinden.

#### Art. 7.

Hij neemt ten opzichte van zich zelve, zoo dikwijls hij langs zij of aan boord is geweest van een aan quarantaine onderworpen schip, of van een schip, waaromtrent nog geene definitieve beslissing is genomen, en insgelijks ten opzichte van hen, die ingevolge de quarantaineverordening zich aan boord mogen begeben, telkens zooveel mogelijk en zoodra mogelijk de noodige maatregelen ter voorkoming van besmetting.

Hetzelfde geldt met betrekking tot hen die, daartoe bevoegd, den quarantainepost bezoeken en weder verlaten.

## Art. 8.

Hij geeft , behalve van hetgeen reeds in art. 5 is vermeld , van alle voorvallen , de quarantaine of quarantaine - inrichting betreffende , telkens onverwijld verslag aan den Commandant van het fort *Nieuw-Amsterdam* , en te *Nickerie* aan den Districts-Commissaris en volgt hunne bevelen op in alles wat de quarantaine-inrichting betreft.

## Art. 9.

Alleen in dringende gevallen begeeft de geneeskundige zich aan boord van een in quarantaine liggend schip of op de quarantaineplaats.

Zich aan boord van het schip begevende , neemt hij zooveel mogelijk in acht de voorschriften van art. 6.

Wanneer hij zich op de quarantaineplaats begeben heeft , mag hij die niet dan in zeer dringende gevallen weder verlaten en niet dan met inachtneming van alle mogelijke voorzorgen , die ook na terugkomst op den quarantaine-post worden herhaald.

Hij geeft aan den Commandant op het fort *Nieuw-Amsterdam* , of te *Nickerie* aan den Districts-Commissaris , dadelijk kennis , als hij zich op de quarantaineplaats mede in quarantaine heeft gesteld , alsook van zijn voornemen om , wegens zeer dringende redenen en onder mededeeling daarvan , die plaats te verlaten. Van het zich in quarantaine stellen van den geneeskundige wordt door den Commandant of den Districts-Commissaris ten spoedigste mededeeling gedaan aan den Gouverneur en aan den Chef van den Militairen Geneeskundigen dienst.

## Art. 10.

Hij is verder gehouden om ieder in quarantaine liggend schip op zijn minst om den anderen dag, maar zoo mogelijk meerdere malen, te naderen en inlichtingen in te winnen over den gezondheidstoestand aan boord, en daarbij verder te letten op het naleven van de bepalingen der quarantaineverordening en van de op grond daarvan gegeven bevelen.

---

2°. In verband met de in het Gouvernementsblad onder No. 38, 39 en 40 opgenomen besluiten tot uitvoering der quarantaineverordening te bepalen, dat ook de sub 1°. vastgestelde instructie zal worden gepubliceerd in het Gouvernementsblad.

*Paramaribo*, 22 November 1886.

H. J. SMIDT.

Uitgegeven 23 November 1886.

*De Gouvernements-Secretaris*,

W. TONCKENS J.Lz.

# GOUVERNEMENTS-BLAD

DER

## KOLONIE SURINAME.

---

### VERORDENING

van 22 November 1886,

*tot wijziging van de verordening van 5 Maart 1872  
(G. B. No. 13) « betreffende het Regt van Zegel.»*

**IN NAAM DES KONINGS!**

DE GOUVERNEUR VAN SURINAME,

In overweging genomen hebbende: dat het noodzakelijk is wijziging te brengen in de verordening van 5 Maart 1872 (G. B. No. 13) *betreffende het Regt van Zegel*;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Koloniale Staten,

En gelet op het tweede lid van art. 50 van het regerings-reglement dezer kolonie, vastgesteld onderstaande verordening:

#### Art. 1.

Art. 8 der verordening van 5 Maart 1872 (G. B. No. 13), betreffende het regt van zegel, wordt gewijzigd als volgt:

In het 1e lid worden in de laatste zinsnede de woorden « *met inkt* » ingelascht achter de woorden » de « *onderteekening wordt* » en voorts aan die zinsnede,

na het woord: « heengeschreven » toegevoegd: ] » en « daarop tevens, mede met inkt, het tijdstip vermeld « waarop het wordt gebruikt, door aanduiding van den « dag, de maand en het jaar. »

In het laatste lid wordt tusschen « wanneer niet » en « een » ingevoegd: « het tijdstip waarop het zegel wordt « gebruikt, gelijk mede »

#### Art. 2.

In het laatste lid van *art.* 9 wordt in plaats van « vervolging » gelezen: « strafvervolging, » en voorts « aan het slot van dat lid toegevoegd: « Alléén het te « min geheven regt wordt dan ingevorderd. »

#### Art. 3.

In *art.* 19 vervalt het cijfer 1<sup>o</sup> staande vóór de zinsede aanvangende met de woorden « De livretten » en het geheele 2<sup>o</sup> (« De quitantien » enz) van onderdeel *e* en wordt onderdeel *f* gelezen als volgt: « aan « een regt van *tien cents*: alle niet uitdrukkelijk van « zegelregt vrijgestelde quitantiën de som van *tien « gulden* en meer bedragende en andere eenzijdige « akten of geschriften, bevattende de erkenning door « of namens den schuldeischer van het geheel of ge- « deeltelijk te niet gaan eener geldschuld, onverschillig « in welken vorm die stukken overigens zijn opgemaakt, « al ware het in dien van berigten of brieven. »

#### Art. 4.

*Art.* 20 1e lid wordt gelezen: « Het bij *f* van *art.* « 19 bepaalde regt komt, zoo niet het tegendeel bedon- « gen is, ten laste van den schuldenaar. Is het voor-

« schrift van art. 19 *f* niet nageleefd , dan wordt de  
« boete door den schuldeischer verbeurd. »

Art. 5.

Aan onderdeel *c* van art. 23 wordt achter « over-  
« gedragen » toegevoegd : « met uitzondering van die  
« akten waarbij roerende of onroerende zaken door  
« een der deelgenooten in eene maat- of vennootschap  
« worden ingebracht , zonder andere vergoeding dan  
« een aandeel in de maat- of vennootschap.

« Deze uitzondering is ook van toepassing op con-  
« cessiën tot goudontginning , waaromtrent voor het  
« overige de met betrekking tot het zegelregt bestaande  
« speciale bepalingen van kracht blijven. »

Art. 6.

Aan art. 27 wordt een derde lid toegevoegd , luidende :

« Hetzelfde regt is verschuldigd op onderhandsche  
« of notarieele akten , al dan niet onder bezwarenden  
« titel , houdende overdragt van eene schuldbekentenis,  
« 't zij deze wel , 't zij ze niet door hypotheek is ge-  
« waarborgd , schuldvernieuwing daarvan op eene der  
« wijzen bedoeld in art. 1434 van het Burgerlijk Wet-  
« boek , of subrogatie van een derde in de regten van  
« den schuldeischer. »

Art. 7.

In het 2e lid van art. 28 wordt achter « overge-  
« dragen » bijgevoegd :

« met uitzondering van de akten van inbreng onder  
« letter *c* van art. 23 vermeld ,

en aan het slot van dat lid opgenomen :

« Ingeval de administratie geen genoegen neemt met  
 « den door partijen in de akte genoemden prijs of de  
 « door haar aangegeven waarde, wordt bij taxatie door  
 « drie door het Hof ten verzoeke van de meest gereede  
 « partij te benoemen en te beëdiggen deskundigen, de  
 « waarde bepaald waarover het regt, in dit artikel be-  
 « doeld, moet worden voldaan. De kosten dezer taxatie  
 « komen ten laste van de in het ongelijk gestelde partij.”

En tusschen het 2de en het 3de lid wordt een nieuw lid ingevoegd, luidende :

« Elke verkeerde of onvoldoende uitdrukking van den  
 « prijs in de akte, gelijk mede elke verkeerde of on-  
 « voldoende aangifte van de waarde wordt, boven en  
 « behalve de betaling van het regt, gestraft met eene  
 « boete het viervoudig regt van het verschil niet te  
 « boven gaande, indien dit verschil tien percent of meer  
 « bedraagt van den boven bedoelden prijs of van de  
 » aangegeven waarde.”

#### Art. 8.

Aan 't slot van *art.* 29 wordt achter « houtgronden” toegevoegd :

« van deze kolonie.”

#### Art. 9.

In *art.* 32 wordt, in het 1e lid, achter « hypothecken” ingevoegd :

« en van de akten van inbreng onder letter c van « art. 23 vermeld.”

Voorts wordt aan het artikel als vijfde lid deze slot-alinea toegevoegd :

1886.

No. 42.

» Op akten, welke volgens het 1e, 2e en 4e lid van  
 » dit artikel aan het regt van vier ten honderd onder-  
 » worpen zijn, is, bijaldien dit regt binnen het jaar,  
 » voorafgegaan aan de dagteekening dier akten, wegens  
 » de overdragt dierzelfde goederen krachtens dit artikel  
 » is geheven of verschuldigd geworden, slechts een regt  
 » van een vierde ten honderd verschuldigd, met dien-  
 » verstande evenwel dat, zoo de waarde dier zaken  
 » tijdens de latere akte meer mogt bedragen dan bij  
 » de voorafgaande overdragt, over de meerdere waarde  
 » het gewone regt moet worden betaald."

Na artikel 32 wordt een nieuw artikel ingelascht,  
 luidende als volgt:

» *Art. 32<sup>bis</sup>.*

» Op akten van verdeling van zaken, gemeen krach-  
 » tens maat- of vennootschap, is over de waarde op  
 » het tijdstip der scheiding van de ingebragte doch aan  
 » anderen dan den inbrenger of diens erfgenamen of  
 » regtverkrijgenden toegedeelde zaken of aandeelen in  
 » die zaken, het regt verschuldigd, omschreven in  
 » art. 28 of in art. 32, naar gelang het roerende of  
 » onroerende zaken betreft, in die artikelen bedoeld."

*Art. 10.*

Het eerste en tweede lid van *art. 33* worden ver-  
 vangen door de volgende bepalingen:

» Ingeval van openbaren verkoop wordt voor de waar-  
 » de, in artikel 32 bedoeld, gehouden de in de akte  
 » uitgedrukte prijs, verhoogd met het equivalent van  
 » alle bezwarende bepalingen en voorwaarden ten laste  
 » van den koper.

» Ingeval van onderhandschen verkoop wordt, be-  
 » houdens de bevoegdheid der administratie in het  
 » derde lid van dit artikel omschreven, voor de waar-  
 » de in artikel 32 bedoeld gehouden de in de akte  
 » uitgedrukte prijs, verhoogd met het equivalent van  
 » alle bezwarende bepalingen en voorwaarden ten laste  
 » van den koper, of, bij gebreke van een in de  
 » akte uitgedrukten prijs, de door partijen aangegeven  
 » waarde.

» Indien de administratie geen genoegen neemt met  
 » den in de akte uitgedrukten prijs of de door partijen  
 » aangegeven waarde, wordt, ingeval partijen niet kun-  
 » nen aantoonen voor het onroerend goed of het zake-  
 » lijk regt bij openbaren verkoop geen hooger en prijs  
 » te hebben kunnen bedingen dan den in de akte  
 » uitgedrukten prijs of de door haar aangegeven waarde,  
 » deze, alsmede het equivalent van alle bezwarende  
 » bepalingen en voorwaarden ten laste van den koper,  
 » bij taxatie bepaald door drie door het Hof op aan-  
 » zoek der meest gereede partij te benoemen en te  
 » beëdiggen deskundigen.

» De kosten dezer taxatie komen ten laste van de  
 » in het ongelijk gestelde partij.

» Elke verkeerde of onvoldoende uitdrukking van  
 » den prijs in de akte, gelijk mede elke verkeerde of  
 » onvoldoende aangifte van de waarde wordt, boven  
 « en behalve de betaling van het regt, gestraft met  
 « eene boete het viervoudig regt van het verschil niet  
 « te boven gaande, indien dit verschil tien percent  
 « of meer bedraagt van den boven bedoelden prijs of  
 « van de aangegeven waarde.

« Tot de bezwarende bepalingen en voorwaarden ten  
 » laste van den koper, bedoeld in al. 1 en 2 van  
 » dit artikel, wordt niet gerekend dat deel der kos-  
 » ten voor aanvoer van immigranten, dat ten laste  
 » komt van den nieuwen verkrijger, noch dat deel der  
 » kosten van terugvoer, waarvoor de contracten ten  
 » behoeve van den nieuwen verkrijger nog hebben te  
 » loopen voordat het regt op vrijen terugvoer door  
 » den immigrant verkregen wordt.»

#### Art. 11.

Tusschen artt. 35 en 36 wordt een nieuw artikel  
 opgenomen, luidende :

#### » Art. 35<sup>bis</sup>.

» Akten van beleening of inpandgeving van wissel-  
 » brieven of ander handelspapier, van effecten, obli-  
 » gatiën, koopmansgoederen, producten en mineralen,  
 » de hernieuwingen dezer akten, mits niet langer dan  
 » uiterlijk voor drie maanden wordende aargegaan of  
 » verlengd, zijn onderhevig aan een zegelregt van een  
 » half per mille.

» Het regt wordt berekend over de som in het stuk  
 » uitgedrukt en wel over ronde sommen van f 500.—  
 » tot aan een bedrag van f 10000.— en boven de  
 » f 10000.— over ronde sommen van f 1000.—  
 » Echter zal het regt over sommen van f 300.— of  
 » daar beneden slechts over f 300.— worden berekend.

» Akten houdende verandering of vermeerdering van  
 » onderpand op de akten van beleening of inpandge-

1886.

No. 42.

» ving gesteld , vereischen evenmin als de teekening  
» voor voldaan op deze stukken een afzonderlijk zegel.”

## Art. 12.

Van art. 43 :

No. 4 vervallen de slotwoorden : » naar aanleiding  
» van de wet van den 20n Januarij 1872 , Staatsblad No. 4,  
» Publicatie van 26 Februarij 1872 , G. B. No. 4 ,”

en wordt No. 16 gelezen :

» De quitantien , hetzij op mandaten , betaalslijsten  
» of declaratiën , hetzij afzonderlijk afgegeven voor be-  
» zoldiging , loon , soldij , gage en dergelijke meer ,  
» van personen , vast of tijdelijk in 's lands burger-  
» lijken of militairen dienst , ingeval het jaarlijksch be-  
» drag de som van drie honderd gulden niet te boven  
» gaat.”

## Art. 13.

In art. 51 1e lid wordt het woord » bevoegd ” ver-  
» vangen door » verplicht ” en tusschen de woorden  
» ten spoedigste ” en » te doen toekomen ” ingevoegd  
» door tusschenkomst van den Administrateur van Fi-  
» nanciën.”

Gegeven te *Paramaribo* , den 22n. November 1886.

H. J. SMIDT.

*De Gouvernements-Secretaris* ,

W. TONCKENS JLZ.

Uitgegeven 2 December 1886.

*De Gouvernements-Secretaris* ,

W. TONCKENS JLZ.

5/13/29 n.a. 18.







